

Retkeilijänkatu 11 asukaskansio

Apartment and appliance manuals

TIETOA JA OHJEITA KIINTEISTÖSTÄ JA SEN LAITTEISTA

Onko asunnossasi tai kiinteistöllä jotain mikä vaatii korjausta?

Teethän asuntoa, kiinteistöä ja piha-alueita koskevat vikailmoitukset internet-sivujemme kautta sähköisellä vikailmoituslomakkeella.

Vikailmoituslomakkeella saamme tarkan kuvauksen viasta tehokkaasti ja tarkasti kiinteistöhuoltoon asti sekä asukkaan suostumuksen asunnossa käyntiin. Vikailmoituslomakkeella voit myös määritellä sen, saako asunnossa käydä yleisavaimella, sekä ilmoittaa asunnossa mahdollisesti olevista lemmikkieläimistä. Näistä syistä emme ota vikailmoituksia vastaan puhelimitse tai sähköpostitse.

Jos haluat liittää vikailmoitukseesi valokuvia, voit toimittaa ne sähköpostitse osoitteeseen huolto@hoas.fi. Valitettavasti tällä hetkellä vikailmoitukseen ei voi suoraan liittää valokuvia.

Lisätietoa asunnon ylläpidosta ja asukkaan vastuista löydät nettisivuiltamme hoas.fi, oma koti kuntoon -osiosta.

Is there something that needs to be repaired in your apartment or the property

You can submit fault reports concerning your apartment, the property, and the outdoor areas via the fault report form on the Hoas website. Through the fault report form, a detailed description of the fault is passed efficiently and accurately all the way to the property maintenance company, along with the tenant's permission for the maintenance staff to enter the apartment. On the form you can also specify whether they may use the master key to enter and inform us of any pets that may be in the apartment. For these reasons, we do not accept fault reports over the phone or via email.

If you want to send photos of the faults, please mail them to maintenance@hoas.fi. Unfortunately, it is not possible to attach photos to the fault report.

For more information about maintaining the apartment and responsibility of tenant you can find from our webpage hoas.fi, Taking care of your home section.

Vastuunjakotaulukko selkeyttää korjaus- ja kunnossapitovastuukysymyksiä. Asukkaalla on aina ilmoitusvelvollisuus asunnon vioista. Asukkaan velvollisuus on hoitaa ja ylläpitää huolellisesti kodin kuntoa. Asukkaan huolimattomuudesta, virheellisestä käsittelystä tai hoidon laiminlyönnistä syntyneistä kustannuksista laskutetaan asukasta korvausvastuuhinnaston mukaisesti.

	Vastuu	Lisäohjeet
PALVAROITTIMET		
Palvaroitin hankinta ja ylläpito	Asukas	
Verkkovirtaan kytketyn paloilmoinjärjestelmän ylläpito, korjaus ja vaihto (toiminnan testaus asukkaan vastuulla)	Hoas	Tarkasta hoas.fi, ettei ole varma, mikä järjestelmä kiinteistössä on käytössä
HUONEISTON KIINTEÄT LAITTEET, VARUSTEET JA KALUSTEET		
Palaneiden lamppujen vaihto; myös jääkaapin, uunin ja liesikuvun lampun vaihto	Asukas	
Huoneiston sulaketaulun sulakkeet: palaneiden vaihto/ automaattisulakkeen nosto toimintavalmiiksi	Asukas	
Vikavirtasuojan testaus / toimintavalmiuteen takaisin asettaminen	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Pakastimen sulatus ja jääkaapin sulamisveden poistoaukon puhdistus	Asukas	Älä käytä veistä tai muuta terävää esinettä pakastimen sulatuksessa
Antennijohdon ja internetkaapelin hankkiminen	Asukas	Internet kaapeli on RJ-45 ethernet
Huoneiston valaisimet ja sokeripala/kattorasian koukku	Asukas	Jos kattorasian osia puuttuu sisäänmuuttaessa, asukkaan on tehtävä ilmoitus Hoasille
Valokatkaisijoiden, pistorasioiden, nettirasioiden, antenni- ja puhelinpistokkeiden korjaus ja vaihto	Hoas	
Huoneiston kiinteiden laitteiden, kalusteiden ja varusteiden korjaus tai vaihto	Hoas	
LÄMMITYS		
Asunnon lämpötilan mittaaminen	Asukas	Lämpötilan tulee olla 20 astetta tai yli oleskeluvyöhykkeellä
Pattereiden ja niiden osien korjaus tai uusiminen sekä pattereiden ilmaus	Hoas	
ILMANVAIHTO		
Liesikuvun rasvasuodattimen peseminen	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Tulo- ja poistoilmaventtiilien puhdistus	Asukas	Ohje mm. Hoas.fi
Tulo- ja poistoilmaventtiilien ja suodattimien korjaukset ja vaihdot	Hoas	Ilmanvaihtoventtiileitä ei saa missään olosuhteissa tukkia tai sulkea kokonaan!
VESI- JA VIEMÄRILAITTEET		
Kylpyhuoneen hajulukon ja lattiakaivon puhdistus	Asukas	Ohjeet mm. Hoas.fi
Keittiön lavuaarin hajulukon puhdistus	Asukas	Putkitukoksen avaamiseen tarkoitetun nesteen käyttö riittää keittiössä, hajulukkoa ei tarvitse purkaa.
Viemäritukoksen avaaminen, ellei hajulukon ja/tai lattiakaivon puhdistus riitä	Hoas	Jos on ollut asukkaan itse avattavissa (hiuksia lattiakaivossa jne.), laskutetaan käynti asukkaalta
Pyykin- ja astianpesukoneen asennus	Asukas	Pesukoneen käyttö vaatii aina kotivakuutusta
Pesukoneen tulo- ja poistoputken tulppaukset	Asukas	Ellei asukkaalle jätetyt tulpat sovi, on asukkaan vastuulla hankkia sopivat tulpat
Pesualtaiden ja ammeiden tulppien hankinta	Asukas	Jos tulpat puuttuvat sisäänmuuttaessa, tee ilmoitus Hoasille
Kiinteiden vesikalusteiden korjaus- ja vaihto, mm. lavuaarin vaihto	Hoas	Asukkaan aiheuttamat tuottamukselliset vahingot laskutetaan korvausvastuuhinnaston mukaisesti
IKKUNAT JA OVET		
Rullaverhojen tai sälekaihtimien asennus	Asukas	Jätettävä paikalleen poismuuttaessa
Asukkaiden nimien laittaminen asunnon ulko-oveen	Asukas	Poistettava poismuuttaessa
Huoneiston ulko-oven ovisilmän tai turvaketjun asennus	Asukas	Jätettävä oveen poismuuttaessa
Ikkunoiden ja ovien karmien, tiivisteiden ja lasien korjaus tai vaihto	Hoas	
AVAIMET JA LUKOT		
Turvalukon asennus	Asukas	Vain Hoasin luvalla ja ohjeita noudattaen
Lukon korjaaminen ja lukon sarjanmuutos	Hoas	Laskutetaan tarvittaessa asukkaalta
PINNAT		
Asunnon maalaus ja lattiamateriaalin korjaus / vaihto	Hoas	Asukas ei saa koskaan tehdä rakenteellisia tai muitakaan muutostöitä ilman vuokranantajan lupaa
ULKOALUEET		
Lumityöt portaat / kulkureitit, jotka johtavat vain asukkaan omaan asuntoon	Asukas	

Our responsibility chart clarifies who is responsible for repairs and maintenance. The tenant must always notify Hoas of any faults in the apartment. The tenant is required to maintain the apartment carefully. Any costs caused by carelessness, improper handling or negligence will be charged to the tenant according to the tenant charge sheet.

	Responsibility	Additional instructions
FIRE ALARMS		
Purchasing and maintaining a fire alarm	Tenant	
Maintaining, repairing and replacing a mains-powered fire alarm system (tenant must check that it is operational)	Hoas	If you are not sure which kind of system is used in the property, you can find out in hoas.fi
FIXED APPLIANCES, EQUIPMENT AND FIXTURES IN THE APARTMENT		
Changing light bulbs; also the bulbs in the refrigerator, oven and range hood	Tenant	
Fuses in the apartment fuse box: changing blown fuses / resetting an automatic fuse back to working state	Tenant	
Testing the RCD / switching it back to working position	Tenant	For instructions, see e.g. Hoas.fi
Defrosting the freezer and cleaning the defrosting drain hole in the refrigerator	Tenant	Do not use a knife or other sharp object when defrosting the freezer
Purchasing an antenna cable or internet cable	Tenant	Internet cable needs to be an RJ-45 ethernet cable
Apartment lights and terminal block / ceiling connection box hook	Tenant	If any parts of the connection box are missing when moving in, the tenant must notify Hoas
Repairing and replacing light switches, power sockets, network sockets, TV aerial and phone sockets	Hoas	
Repairing or replacing the fixed appliances, furniture or equipment in the apartment	Hoas	
HEATING		
Measuring the temperature in the apartment	Tenant	The temperature should be 20 degrees or higher in the living area
Repairing or replacing radiators or their parts, and purging air out of radiators.	Hoas	
VENTILATION		
Cleaning the range hood grease filter	Tenant	For instructions, see e.g. Hoas.fi
Cleaning the exhaust and fresh air vents	Tenant	For instructions, see e.g. Hoas.fi
Repairing and replacing the exhaust and fresh air vents and filters	Hoas	Never block the air vents or close them entirely under any circumstances!
BATHROOM FIXTURES AND DRAINS		
Cleaning the bathroom sink drain trap and the floor drain	Tenant	For instructions, see e.g. Hoas.fi
Cleaning the kitchen sink drain trap	Tenant	In the kitchen, using liquid drain cleaner is enough; you do not need to dismantle the drain trap.
Unblocking a clogged drain, if cleaning the drain trap and/or the floor drain is not sufficient	Hoas	If the tenant could have unclogged the drain (hair in the floor drain etc.), the maintenance visit will be charged from the tenant
Installation of a washing machine or dishwasher	Tenant	To use a washing machine, you must have home insurance
Plugging the washing machine water inlet and outlet pipes	Tenant	If the plugs left for the tenant do not fit, the tenant must find plugs that do fit
Purchasing the plugs for sinks and bathtubs	Tenant	If there are no plugs when you move in, let Hoas know
Fixing and replacing bathroom fixtures, like the sink	Hoas	Any unintentional damage caused by the tenant will be charged according to the tenant charge sheet
WINDOWS AND DOORS		
Installing shades or Venetian blinds	Tenant	Must be left in place when moving out
Adding the tenants' names to the front door of the apartment	Tenant	Must be removed when moving out
Installing a peephole or safety chain in the apartment front door	Tenant	Must be left in place when moving out
Repairing or replacing window or door frames, insulation or glass panes	Hoas	
KEYS AND LOCKS		
Installing a security lock	Tenant	Only with Hoas' permission and according to instructions
Repairing a lock and recoding a lock	Hoas	Will be charged from the tenant if necessary
SURFACES		
Painting the apartment and repairing/replacing the flooring material	Hoas	The tenant must never make structural or any other kind of changes to the apartment without permission from Hoas
OUTDOOR AREAS		
Removing snow from stairs/paths that lead only to the tenant's apartment	Tenant	

Kalusteet ja tavarat yhteistiloissa

Pelastuslaki kieltää tavaroiden säilyttämisen kulkureiteillä, joiksi kerrostalon rappukäytävät lasketaan. Rappukäytävillä ei siis saa säilyttää mitään ylimääräistä.

Hoas on kalustanut kiinteistön sisäiset käytävät ja yhteistilat palamattomilla/heikosti syttyvillä irtokalusteilla. Asukkaat eivät saa jättää omia kalusteitaan käytäville tai yhteistiloihin.

Yhteiskeittiöt 1. ja 3. kerroksissa on osastoitu palo-ovien, jotka ovat normaalitilanteessa auki, mutta sulkeutuvat palotilanteessa. Poikkeuksen muista yhteiskäyttöisistä tiloista, yhteiskeittiöihin on näin ollen mahdollista jättää kirjoja ja lehtiä, mikäli näille järjestetään tilaan oma vaihto-/kierrätyspiste. Yhteiskeittiöihin on paloturvallisuussäännösten perusteella myös mahdollista sijoittaa viherkasveja.

Furniture and other items in the common spaces

The Rescue Act states that as the stairways are often the only exit in apartment buildings, nothing that could obstruct exits can be stored there. This is why the Rescue Act prohibits storage of any items in passageways. This applies to stairways as well as any corridors in basements and other common spaces.

Hoas has furnished common areas of Retkeilijänkatu 11 with some nonflammable furniture and fixture. Tenants are not allowed to leave any furniture or other items to the common spaces.

Common kitchens of 1st and 3rd floor are their own fire compartments with fire-separating doors. The doors are open in normal situations, but will be closed in a case of fire. Due to these fire prevention features of the common kitchens, it is possible to leave books and magazines there, if appropriate recycling/lending points has been organized. According to fire safety regulations, it is also possible to have plants in the common kitchens.

Palovaroitinjärjestelmä

HUOM! Aukkaat eivät saa irrottaa palovaroitinta!

Asuntojen palovaroittimet on kytketty paloilmoitinjärjestelmään. Jos asunnossa tai kiinteistön yhteisissä tiloissa syntyy palohälytys, menee tieto siitä suoraan hätäkeskukseen. Vaikka hälytys olisi aiheeton, pelastuslaitos tulee aina paikan päälle. Hälytys päättyy vasta, kun pelastuslaitos kuittaa hälytyksen. Ethän siis revi paloilmoitinta irti tai vahingoita sitä muutenkaan, jos se hälyttää.

Hoas laskuttaa perusteettomista palohälytyksistä syntyvät kulut hälytyksen aiheuttaneelta asukkaalta.

Palovaroitinjärjestelmän ylläpito kuuluu Hoasin vastuulle. Jos laite vikaantuu, teethän siis asiasta vikailmoituksen nettisivuillamme. Ethän irrota tai muuten vahingoita laitteistoa, sillä tästä aiheutuvat kulut voidaan laskuttaa sinulta.

Fire alarm system

NOTE! Tenants are not allowed to detach the fire alarm!

Fire alarms at the property has been connected to fire alarm system. If the alarm goes on in the apartments or in the common areas of the property, the alarm goes directly to the emergency response centre. Even if the alarm is false, the fire and rescue services always arrive to check the situation. The alarm will sound until the fire and rescue department has cancelled it. Therefore, please do not tear the fire alarm off or damage it in any way if it sounds an alarm.

If you are found to cause false fire alarms in your apartment, Hoas will charge you for the rescue services visit.

Hoas is responsible for maintaining the fire alarm system. If the equipment fails, please report this to Hoas without a delay. Please do not remove or damage the equipment, or the costs incurred may be charged to you.

HOAS Hima Miniasunnot
Retkeilijänkatu 11

Asuntolahuoneiden pintamateriaalit:

Lattiamateriaali: **Kährs LT Click 6 mm vinyylilankku (askeläänieristetty), väri Oulanka**

Parven pintamateriaali: **Upofloor Zero Sound, väri 5811 Silver Gray**

Keittön tasot ja välitila: **Laminaatti Formica Pattern F7507 Folkestone Grafix, matte**

Kalusteovet, sivulevyt, näkyviin jäävät hyllyt, yöpöytäso parvella:

Laminaatti Formica Color F7923 Surf, matte
(huom edullisempi kuin Woods)

Vetimet: **Lankavedin 1103051 kromi, cc 128, R Mokki Oy**

COM700CV
COM700CX
EVL6E40X
OOM700CZ



FI Mikroaaltoyhdistelmäuuni

Käyttöohje

Ota kaikki irti tuotteestasi



Päästäksesi tutustumaan digitaalisiin käyttöohjeisiin,
ohjevideoihin, sekä muuhun apuun ja tukeen
valokuvarekisteröintimme kautta osoitteessa
electrolux.com/register



Electrolux

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	3
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	5
3. LAITTEEN KUVAUS.....	7
4. KÄYTTÖPANEELI.....	8
5. KÄYTTÖNOTTO.....	9
6. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	9
7. KELLOTOIMINNOT.....	11
8. LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÄMINEN.....	13
9. LISÄTOIMINNOT.....	13
10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	14
11. HOITO JA PUHDISTUS.....	31
12. VIANMÄÄRITYS.....	32
13. ENERGIATEHOKKUUS.....	34

SINUN PARHAAKSESI

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista. Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com/webselfservice



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registerelectrolux.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Laite on pidettävä 3-8-vuotiaiden lasten ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun se on toiminnassa tai se jäähtyy. Laitteen osat ovat kuumia.
- Jos laitteessa on lapsilukko, se tulee kytkeä päälle.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Asennuksen ja johdon vaihtamisen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- **VAROITUS:** Laite ja näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia.
- Käytä aina uunikintaita, kun käsittelet lisävarusteita tai uunivuokia.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa.
- Varmista ennen lampun vaihtoa, että laite on pois päältä. Näin vältät mahdollisen sähköiskun.
- Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria.
- Älä käytä hankausaineita tai teräviä metallikaapimia lasiluukun puhdistamisessa, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa, mistä voi olla seurauksena luukun lasin särkyminen.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Tyhjää laitetta ei saa kytkeä toimintaan. Uunin sisällä olevat metalliosat voivat aiheuttaa kipinöintiä.
- Mikroaaltotoiminnon aikana ei saa käyttää metallisia elintarvike- ja juoma-astioita. Tämä vaatimus ei koske niitä metalliastioita, joiden valmistaja on ilmoittanut niiden koon ja muodon sopivan mikroaaltouuniin.
- Mikäli luukku tai luukun tiivisteet ovat vaurioituneet, laitetta ei saa käyttää ennen kuin ammattitaitoinen henkilö on korjannut sen.
- Ainoastaan ammattitaitoinen henkilö saa suorittaa huolto- tai korjaustoimenpiteet, joissa mikroaaltoenergialta suojaava suojakansi on poistettava.
- Älä lämmitä nesteitä ja muita elintarvikkeita tiivistetyissä astioissa. Ne voivat räjähtää.
- Käytä ainoastaan välineitä, jotka sopivat mikroaaltouunissa käytettäviksi.
- Syttymisvaaran vuoksi laitetta on valvottava, jos ruokaa lämmitetään muovi- tai paperiastioissa.
- Laite on tarkoitettu elintarvikkeiden ja juomien lämmittämiseen. Henkilö-, syttymis- tai tulipalovaara

on olemassa, jos laitteella kuivataan elintarvikkeita tai vaatteita tai lämmitetään lämmitysalustoja, tossuja, sieniä, kosteita liinoja tms.

- Jos laitteesta pääsee savua, kytke laite pois toiminnasta tai irrota pistoke pistorasiasta. Pidä luukku kiinni, jotta liekit tukahtuvat.
- Juomien kuumentaminen mikroaaltotoiminnolla voi aiheuttaa viivästyneen kiehumisen. Käsittele astiaa varovasti.
- Ravistele tuttipullojuomaa ja sekoita vauvanruokatökin sisältö ja tarkista lämpötila ennen kuin annat ruoan lapselle palovammojen välttämiseksi.
- Laitteella ei saa lämmittää kananmunia kuorineen ja keitetyjä kananmunia, sillä ne voivat räjähtää jopa mikroaaltolämmityksen päätyttyä.
- Laite tulee puhdistaa säännöllisesti ja kaikki ruokajäämät tulee poistaa.
- Jos laitetta ei pidetä puhtaana, sen pinnan kunto voi heikentyä, jolloin laitteen käyttöikä voi lyhentyä ja mahdollisia vaaratilanteita esiintyä.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Älä koskaan vedä laitetta sen kahvasta kiinni pitäen.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.
- Asenna laite turvalliseen ja sopivaan paikkaan, joka täyttää asennusvaatimukset.

- Laitteessa on sähkötoiminen jäähdytysjärjestelmä. Sitä on käytettävä verkkovirralla.

2.2 Sähköliitäntä



VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää asiantuntevan sähköasentajan vastuulle.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioidu. Jos virtajohto joudutaan

- vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoilike.
- Älä anna virtajohtojen koskettaa laitteen luukkuun tai päästä niitä sen lähelle, varsinkaan luukun ollessa kuuma.
- Jännitteenalaisten ja eristettyjen osien iskusuojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Käytä vain asianmukaisia eristyslaitteita: suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on irrotettava kannasta), vikavirtakytkimet ja kontaktorit.
- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Erottimen kontaktiaukon leveys on oltava vähintään 3 mm.
- Tämä kodinkone vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.

2.3 Käyttö



VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen tai räjähdyksen vaara.

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Varmista, ettei tuuletusaukoissa ole esteitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa toiminnan aikana.
- Kytke laite pois toiminnasta jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Avaa laitteen luukku varoen laitteen ollessa toiminnassa. Laitteesta voi tulla kuumaa ilmaa.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä tai kun se on kosketuksissa veteen.
- Älä paina avointa uunin luukku.

- Älä käytä laitetta työtasona tai säilytystasona.
- Avaa laitteen luukku varoen. Alkoholia sisältävät aineet voivat kehittää helposti syttyvän alkoholin ja ilman seoksen.
- Älä anna kipinöiden tai avotulen päästä laitteeseen avatessasi luukku.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Mikroaaltotoimintoa ei saa käyttää uunin esilämmittämiseen.



VAROITUS!

Laite voi muutoin vaurioitua.

- Emalipinnan vaurioitumisen tai värimuutoksien estäminen:
 - Älä aseta alumiinifoliota suoraan laitteen pohjalle.
 - Älä aseta vettä suoraan kuumaan laitteeseen.
 - Älä säilytä kosteita astioita tai ruokia laitteessa sen käytön jälkeen.
 - Ole varovainen, kun irrotat tai kiinnität lisävarusteita.
- Uunin emalipintojen tai ruostumattoman teräksen värimuutokset eivät vaikuta laitteen toimintaan.
- Käytä korkeareunaista uunivuokaa kosteiden leivonnaisten paistamisessa. Hedelmä- ja marjamehut voivat jättää pysyviä jälkiä.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi huoneen lämmittämiseen.
- Pidä uunin luukku aina kiinni ruoanvalmistuksen aikana.
- Jos laite asennetaan kalusteen paneelin (esim. oven) taakse, ovea ei saa koskaan sulkea laitteen ollessa toiminnassa. Lämpöä tai kosteutta voi kertyä suljetun kalusteen paneelin taakse ja se laite, kotelointi tai lattia voi sen seurauksena vaurioitua. Älä sulje kalusteen paneelia ennen kuin laite on jäähtynyt kokonaan käytön jälkeen.

2.4 Hoito ja puhdistus



VAROITUS!

Ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja, tulipaloja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Tarkista, että laite on kylmä. Vaarana on lasilevyjen rikkoutuminen.
- Vaihda välittömästi vaurioituneet luukun lasipaneelit. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Varmista, että uunin sisäosa ja luukku pyyhitään kuiviksi jokaisen käyttökerran jälkeen. Laitteen aikana muodostunut höyry tiivistyy uunin sisäseiniin ja se voi aiheuttaa korroosiota.
- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali ei vaurioidu.
- Laitteessa olevat rasva- ja ruokajäämät voivat aiheuttaa tulipalon ja sähköiskuja mikroaaltotoiminnon ollessa toiminnassa.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Jos käytät uuninpuhdistussuihketta, noudata sen tuotepakkauksessa olevia turvallisuusohjeita.

- Älä puhdista katalyyttistä emalia (jos olemassa) pesuaineella.

2.5 Sisävalo



VAROITUS!

Sähköiskun vaara.

- Tässä laitteessa käytetty lamppu- tai halogeenilampputyyppi on tarkoitettu vain kodinkoneiden valaistukseen. Älä käytä sitä rakennuksen valaisemiseen.
- Ennen lampun vaihtamista laite on irrotettava pistorasiasta.
- Käytä ainoastaan ominaisuuksiltaan samanlaisia lampuja.

2.6 Huolto

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

2.7 Hävittäminen



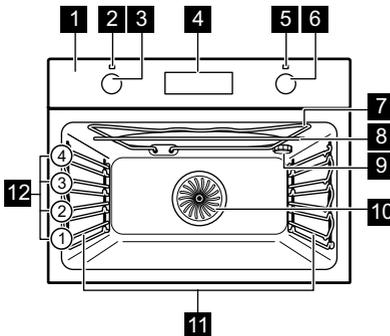
VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

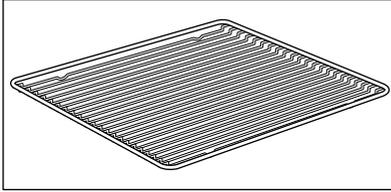
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa virtajohto laitteen läheltä ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

3. LAITTEEN KUVAUS

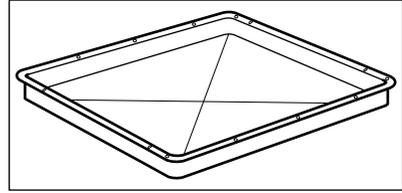
3.1 Laitteen osat



- 1 Käyttöpaneeli
- 2 Virran merkkivalo / symboli
- 3 Uunin toimintojen väännin
- 4 Näyttö
- 5 Lämpötilan ja mikroaallon merkkivalo / symboli
- 6 Säädin
- 7 Lämpövastus
- 8 Mikroaaltogeneraattori
- 9 Lamppu
- 10 Puhallin

11 Irrotettava kannatinkisko**3.2** Lisävarusteet**Uuniritilä**

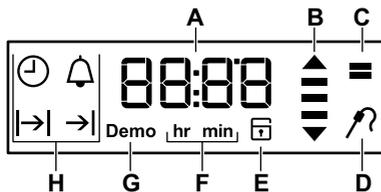
Käytetään keittoastioiden, kakkuvuokien ja paistien alustana.

12 Kannatintasot**Leivinpelti**

Kakkuja ja pikkuleipiä varten.

4. KÄYTTÖPANEELI**4.1** Painikkeet

Kosketuspainike/painike	Toiminto	Kuvaus
	MIKROAALTO	Mikroaalto-toiminnon asettaminen. Pidä sitä alhaalla yli 3 sekuntia uunin lampun sytyttämiseksi tai sammuttamiseksi. Valo voidaan kytkeä päälle, vaikka uuni olisi kytketty pois toiminnasta.
	KELLO	Kellotoiminnon asettaminen.
	LÄMPÖTILA	Uunin tai paistolämpömittarin lämpötilan tarkistaminen (jos soveltuu). Käytä ainoastaan uunitoiminnon ollessa toiminnassa.

4.2 Näyttö

- A. Ajastin / Lämpötila / Mikroaaltouunin teho
- B. Kuumennuksen ja jälkilämmön merkkivalo
- C. Mikroaaltotoiminto
- D. Paistolämpömittari (vain tietyt mallit)
- E. Luukun lukitus (vain tietyt mallit)
- F. Tunnit / minuutit
- G. Esittelytila (vain tietyt mallit)
- H. Kellotoiminnot

5. KÄYTTÖNOTTO



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.



Lisätietoja kellonajan asettamisesta on kappaleessa "Kellotoiminnot".

5.1 Uuden laitteen puhdistaminen

Poista kaikki lisävarusteet ja irrotettavat uunipeltien kannatinkiskot uunista.

Lue ohjeet kohdasta "Hoito ja puhdistus".

Puhdista uuni ja lisävarusteet ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Aseta varusteet ja irrotettavat kannattimet takaisin alkuperäiseen asentoon.

6. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

6.1 Sisäänpainettava vääntimet

Paina väännintä käyttääksesi laitetta. Väännin tulee ulos.

6.2 Uunitoiminnot

Uunin toiminto	Käyttötarkoitus
 Pois toiminnasta	Uuni on kytketty pois toiminnasta.
 Pikakuuminen	Kuumennusajan vähentäminen.
 Mikroaalto	Tuottaa lämmön suoraan ruoassa. Esivalmistettujen aterioiden ja juomien lämmitys, lihan tai hedelmien sulatus sekä vihannesten ja kalan kypsentyminen.

Uunin toiminto	Käyttötarkoitus
 Kiertoilma	Korkeintaan kahdella kannatintasolla kypsentyminen samanaikaisesti ja ruokien kuivaus. Aseta lämpötila 20 - 40 °C alhaisemmaksi kuin Ylä + alalämpö-toiminnossa.
 Pizzatoiminto	Pizzan valmistaminen. Voimakkaaseen ruskistamiseen ja rapean pohjan luomiseen.
 Ylä + alalämpö (Ylä-/Alalämpö)	Ruokien ja leivonnaisien paistaminen yhdellä tasolla.
 Alalämpö	Rapeapohjaisten kakkujen paistaminen ja säilöminen.
 Sulatus	Ruoan sulattaminen (vihannekset ja hedelmät). Sulatusaika riippuu pasteruonan määrästä ja koosta.

Uunin toiminto	Käyttötarkoitus
 Grilli	Matalien ruokien grillaus ja leivän paahduttaminen.
 Gratinointi	Suurikokoisten luita sisältävien lihapalojen tai lintupaistien paistaminen yhdellä tasolla. Gratinointi ja ruskistus.

-  Joissakin uunitoiminnoissa lamppu voi sammua automaattisesti alle 60 °C lämpötilassa.

6.3 Uunitoiminnon asettaminen

1. Käännä uunin toimintojen väännintä uunitoiminnon valitsemiseksi.
2. Valitse lämpötila / mikroaaltoteho kääntämällä väännintä.
Lamppu syttyy uunin toiminnan aikana.
3. Kytke uuni pois päältä kääntämällä uunin toimintojen väännin Off-asettoon.

6.4 Toiminnon asettaminen: Mikroaalto

1. Ota kaikki lisävarusteet pois.
2. Käännä uunin toimintojen väännintä toiminnon valitsemiseksi: Mikroaalto .

Älä anna uunin toimia, jos sen sisällä ei ole ruokaa.

Näytössä näkyy ensin mikroaallon oletusteho ja sen jälkeen seuraavan toiminnon oletusaika: Kesto-aika.

- Paina painiketta  käynnistääksesi toiminnon mikroaallon oletusteholla ja: Kesto-aika. Voit myös odottaa muutaman sekunnin, jolloin uuni käynnistyy automaattisesti painamatta painiketta.
3. Muuta mikroaaltotehoa kääntämällä väännintä. Tehoasetus muuttuu portaittain 100 W.
 4. Paina  ja muuta asetusta säädintä kääntämällä: Kesto-aika. Paina  toistuvasti asetuksen

muuttamiseksi: Kesto-aika ja mikroaaltotehoa. Aseta arvo kääntämällä väännintä ja vahvista painamalla OK-painiketta.

5. Voit muuttaa mikroaaltotehoa ja tarkistaa sen toiminnon Mikroaallossa käynnissä. Paina painiketta: .

Kun Kesto-aika-toiminnon asetettu aika päättyy, äänimerkki kuuluu ja uuni sammuu.

6. Käännä uunin toimintojen väännin Off-asettoon.

-  Kun avaat uuninluukun, uuni sammuu. Voit käynnistää sen uudelleen sulkemalla luukun ja painamalla painiketta .

Mikroaaltotoimintojen enimmäisaika riippuu asetetusta mikroaaltotehosta:

MIKROAALTOTEHO	ENIMMÄISAIKA
100 - 600 W	-
Yli 600 W	7 minuuttia

6.5 Toiminnon asettaminen: Mikroaaltouunin yhdistelmätoiminnot

Voit yhdistää mikroaaltotoiminnon mihin tahansa uunitoimintoon.

1. Käännä uunin toimintojen väännintä toiminnon valitsemiseksi. Näytössä näkyy oletuslämpötila.
2. Muuta lämpötilaa kääntämällä väännintä.
3. Voit yhdistää uunitoiminnon mikroaaltotoimintoon painamalla painiketta .
4. Muuta mikroaallon tehoasetuksia kääntämällä väännintä. Tehoasetus muuttuu portaittain 100 W.

Laitteesta kuuluu äänimerkki noin 5 astetta ennen lämpötila-asetuksen saavuttamista. Kun Kesto-aika-toiminnon asetettu aika päättyy, äänimerkki kuuluu uudelleen ja uuni kytkeytyy pois toiminnasta.

5. Käännä uunin toimintojen väänнин Off-asentoon.
Kun käytät mikroaaltotoimintoa Combi-tilassa, mikroaaltouunin teho on korkeintaan 600 W.

 Uunista voi kuulua erilaisia ääniä mikroaaltouunin yhdistelmätoimintoa käyttäessä. Se on normaalia tämän toiminnon aikana.

6.6 Pikakuuennus

Pikakuuennustoiminto vähentää kuumennukseen kuluvaa aikaa.

 Älä laita ruokaa uuniin, kun pikakuuennustoiminto on toiminnassa.

1. Käännä uunin toimintojen valitsinta pikakuuennustoiminnon asettamiseksi.
2. Käännä lämpötilan valitsin haluamasi lämpötilan kohdalle.
Äänimerkki kuuluu, kun uuni on saavuttanut asetetun lämpötilan.
3. Valitse haluamasi uunitoiminto.

6.7 Kuumennuksen osoitin

Kun uunitoiminto on toiminnassa, näytön

 palkit tulevat näkyviin yksi kerrallaan lämpötilan noustessa ja ne häviävät lämpötilan laskiessa.

7. KELLOTOIMINNOT

7.1 Kellotoimintojen taulukko

Kellotoiminto	Käyttötarkoitus
 KELLONAIIKA	Kellonajan näyttö tai muuttaminen. Kellonajan muuttaminen edellyttää, että uuni on kytketty pois toiminnasta.
 KESTOAIIKA	Uunin toiminta-ajan asettaminen. Käytä vain, kun uunin toiminto on asetettu.
 LOPETUS	Uunin poiskytketymisajan asettaminen. Käytä vain, kun uunin toiminto on asetettu.
 AJASTIN	KESTOAIIKA ja LOPETUS -toimintojen yhdistelmä.

Kellotoiminto	Käyttötarkoitus
 HÄLYTINA-JASTIN	Ajastimen asettaminen. Tämä toiminto ei vaikuta millään tavalla uunin toimintaan. HÄLYTINA-JASTIMEN voi ottaa käyttöön vaikka uuni on pois päältä.

7.2 Kellonajan asettaminen ja muuttaminen

Kun laite on kytketty ensimmäisen kerran sähköverkkoon, odota, kunnes näytössä näkyy **hr** ja "12:00". "12" vilkkuu.

1. Käännä lämpötilan valitsinta tuntiaron asettamiseksi.
2. Vahvista ja aseta minuutit painamalla .

Näytössä näkyy **min** ja asetettu tunti. "00" vilkkuu.

3. Käännä lämpötilan valitsinta minuuttien asettamiseksi.
4. Vahvista painamalla painiketta  tai asetettu kellonaika tallentuu

automaattisesti viiden sekunnin kuluttua.

Uusi aika näkyy näytössä.

Voit muuttaa kellonaikaa painamalla painiketta  toistuvasti, kunnes kellonajan merkivalo  vilkkuu näytössä.

7.3 KESTOAIKA-toiminnon asettaminen

1. Aseta uunitoiminto.
2. Paina painiketta  toistuvasti, kunnes  alkaa vilkkua.
3. Käännä lämpötilan valitsinta minuuttien asettamiseksi ja vahvasta painamalla . Käännä lämpötilan valitsinta tuntien asettamiseksi ja vahvasta painamalla .

Kun Kesto aika-toiminnon aika päättyy, laitteesta kuuluu äänimerkki kahden

minuutin ajan.  ja aika-asetus vilkkuvat näytössä. Uuni kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.

4. Voit sammuttaa äänimerkin painamalla mitä tahansa painiketta tai avaamalla uuninluukun.
5. Käännä uunin toimintojen väännin Off-asentoon.

7.4 LOPETUS-toiminnon asettaminen

1. Aseta uunitoiminto.
2. Paina painiketta  toistuvasti, kunnes  alkaa vilkkua.
3. Käännä lämpötilan valitsinta tuntien asettamiseksi ja vahvasta painamalla . Käännä lämpötilan valitsinta minuuttien asettamiseksi ja vahvasta painamalla .

Kun Lopetus-toiminnon aika päättyy, laitteesta kuuluu äänimerkki kahden

minuutin ajan.  ja aika-asetus vilkkuvat näytössä. Uuni kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.

4. Voit sammuttaa äänimerkin painamalla mitä tahansa painiketta tai avaamalla uuninluukun.
5. Käännä uunin toimintojen väännin Off-asentoon.

7.5 AJASTIN-toiminnon asettaminen

1. Aseta uunitoiminto.
2. Paina painiketta  toistuvasti, kunnes  alkaa vilkkua.
3. Käännä lämpötilan valitsinta KESTOAIKA-toiminnon minuuttien asettamiseksi ja vahvasta painamalla . Käännä lämpötilan valitsinta KESTOAIKA-toiminnon tuntien asettamiseksi ja vahvasta painamalla .

Näytössä vilkkuu .

4. Käännä lämpötilan valitsinta LOPETUS-toiminnon tuntien asettamiseksi ja vahvasta painamalla . Käännä lämpötilan valitsinta LOPETUS-toiminnon minuuttien asettamiseksi ja vahvasta painamalla . Näytössä näkyy  ja asetettu lämpötila.

Uuni käynnistyy automaattisesti myöhemmin, se toimii asetetun

KESTOAIKA-toiminnon ajan ja sammuu, kun LOPETUS-toiminnon aika saavutetaan.

Kun LOPETUS-toiminnon aika päättyy, laitteesta kuuluu äänimerkki kahden

minuutin ajan.  ja aika-asetus vilkkuvat näytössä. Uuni kytkeytyy pois toiminnasta.

5. Voit sammuttaa äänimerkin painamalla mitä tahansa painiketta tai avaamalla uuninluukun.
6. Käännä uunin toimintojen väännin Off-asentoon.

7.6 HÄLYTINAJASTIN-toiminnon asettaminen

Hälytinajastin voidaan asettaa uunin ollessa toiminnassa ja pois toiminnasta.

1. Paina painiketta  toistuvasti, kunnes  alkaa vilkkua.
2. Käännä lämpötilan valitsinta asettaaksesi sekunnit ja sen jälkeen minuutit. Kun asetettu aika on yli 60 minuuttia, **hr** vilkkuu näytössä.

3. Aseta tunnit.
4. HÄLYTINAJASTIN käynnistyy automaattisesti viiden sekunnin kuluttua.
Kun asetusajasta on kulunut 90 %, laitteesta kuuluu äänimerkki.
5. Kun asetettu aika päättyy, laitteesta kuuluu äänimerkki kahden minuutin

ajan. "00:00" ja  viikkuvat näytössä. Voit sammuttaa merkkiäänän painamalla mitä tahansa painiketta.

8. LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÄMINEN



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

8.1 Peltien ja ritilän asettaminen kannattimille

Käytä ainoastaan sopivia keittoastioita ja materiaaleja.

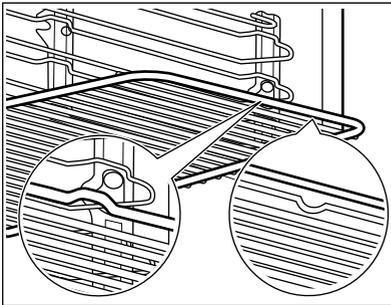


VAROITUS!

Katso luku "Neuvoja ja vinkkejä", Mikroaaltouuniin soveltuvat keittoastiat ja materiaalit.

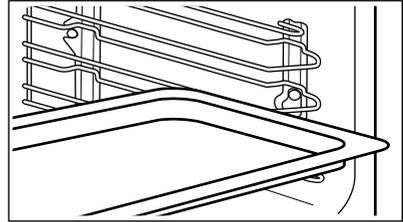
Paistoritilä:

Paina ritilä liukukiskojen väliin kannatinkiskoon ja varmista, että jalat osoittavat alaspäin.



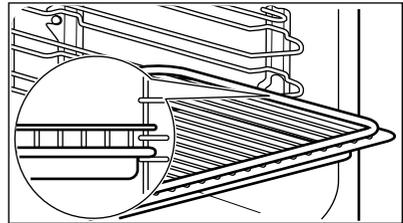
Leivinpelti:

Työnnä leivinpelti kannatintason ohjauskiskojen väliin.



Paistoritilä ja leivinpeltiyhdessä:

Paina leivinpelti kannatinkiskon ohjauskiskojen väliin ja paistoritilä yläpuolella oleviin ohjauskiskoihin.



Pieni lovi yläosassa parantaa turvallisuutta. Lovet estävät myös kallistumisen. Ritilän yläreuna estää keittoastioiden luisumisen kannatintasolta.

9. LISÄTOIMINNOT

9.1 Lapsilukon käyttäminen

Kun lapsilukko on toiminnassa, uunia ei voi kytkeä toimintaan vahingossa.

1. Varmista, että uunin toimintojen valitsin on Off-asennossa.

2. Paina ja pidä alhaalla painiketta  ja $^{\circ}\text{C}$ samanaikaisesti 2 sekunnin ajan. Laitteesta kuuluu äänimerkki. SAFE tulee näkymään näyttöön.

Lapsilukko voidaan kytkeä pois toiminnasta toistamalla vaihe 2.

9.2 Painikelukituksen käyttäminen

Voit kytkeä painikelukituksen päälle vain, kun uuni on toiminnassa.

Kun painikelukitus on päällä, käynnissä olevan uunin lämpötila- ja aika-asetuksia ei voida muuttaa vahingossa.

1. Valitse uunitoiminto ja aseta se haluamillasi arvoilla.
2. Paina ja pidä alhaalla  ja °C -painikkeita samanaikaisesti kahden sekunnin ajan.

Laitteesta kuuluu äänimerkki. Loc tulee näkyviin 5 sekunnin ajaksi.

 Loc tulee näkyviin näyttöön, kun lämpötilan valitsinta käännetään tai painiketta painetaan painikelukituksen ollessa päällä.

Kun uunin toimintojen väännintä käännetään, uuni kytkeytyy pois toiminnasta.

Kun uuni kytketään pois toiminnasta painikelukituksen ollessa päällä, painikelukituksen tilalle aktivoituu automaattisesti lapsilukko. Katso kohta "Lapsilukon käyttäminen".

Painikelukitus voidaan kytkeä pois toiminnasta toistamalla vaihe 2.

9.3 Jälkilämmön merkkivalo

Kun kytket uunin pois toiminnasta, näytössä näkyy jälkilämmön merkkivalo

, jos uunin lämpötila on yli 40 °C. Käännä lämpötilan valitsintavasemmalle tai oikealle tarkistaaksesi uunin lämpötilan.

9.4 Automaattinen virrankatkaisu

Turvallisuussyistä uuni kytkeytyy automaattisesti pois päältä jonkin ajan kuluttua, jos jokin uunitoiminto on käynnissä ja uunin lämpötilaan ei tehdä muutoksia.

Lämpötila (°C)	Sammutusaika (h)
30 - 115	12,5
120 - 195	8,5
200 - 230	5,5

Kun uuni on kytkeytynyt pois päältä automaattisesti, voit kytkeä sen uudelleen päälle painamalla mitä tahansa painiketta.

 Automaattinen virrankatkaisu ei toimi seuraavien toimintojen kanssa: Uunivalo, Kestoaika ja Lopetus.

9.5 Jäähdytyspuhallin

Kun uuni on toiminnassa, jäähdytyspuhallin kytkeytyy automaattisesti toimintaan uunin pintojen pitämiseksi viileinä. Kun kytket uunin pois toiminnasta, jäähdytyspuhallin toimii edelleen, kunnes uuni on jäähtynyt.

10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.



Taulukoissa mainitut lämpötilat ja paistoaajat ovat ainoastaan suuntaa antavia. Lämpötila ja paistoaika riippuvat reseptistä sekä käytettyjen aineiden laadusta ja määrästä.

10.1 Ruoanlaittoon liittyviä suosituksia

Uunisi voi paistaa eri tavalla kuin entinen uunisi. Alla olevat taulukot sisältävät vakioasetukset lämpötilan, keittoajan ja kannattintason säätämiseen.

Jos taulukosta ei löydy reseptiisi sopivia asetuksia, voit soveltaa jonkin samantyyppisen paistoksen asetuksia.

10.2 Mikroaaltouunin suositukset

Aseta ruoka uunin pohjalle.

Käännä ruoka tai hämmennä sitä sulatus- ja keittoajan puolivälissä.

Peitä ruoka kypsennyestä ja uudelleen lämmitystä varten.

Aseta juomia lämmittäessä pulloon tai lasiin lusikka tasaisempaa lämmön jakautumista varten.

Aseta ruoka uuniin ilman pakkauksia. Pakatut valmisruoat voidaan asettaa uuniin vain silloin, kun pakkaus kestää mikroaaltouunin (tarkista pakkauksen merkinnät).

Mikroaaltokypsennys

Peitä kypsennettävä ruoka kannella. Jos haluat säilyttää rapean pinnan, kypsennä ruoka ilman kantta.

Älä ylikypsennä ruokia valitsemalla liian suuren tehon tai pitkän aika-asetuksen. Ruoka voi kuivua, palaa tai syttyä.

Älä käytä uunia kananmunien tai etanoiden kypsentämiseen kuorineen, sillä ne voivat räjähtää. Lävistä munakkaan keltuainen ennen sen uudelleen lämmittämistä.

Lävistä kuorelliset ruoat tai pistä niihin haarukalla reikiä ennen niiden kypsentämistä.

Leikkaa vihannekset samankokoisiksi paloiksi.

Hämmennä nestemäisiä ruokia aika ajoin.

Hämmennä ruokaa ennen tarjoilua.

Kun uuni on kytketty pois päältä, ota ruoka pois uunista ja anna sen olla joidenkin minuuttien ajan.

Sulattaminen mikroaaltouunissa

Aseta pakasteruoka ilman pakkausta pienelle ylösalaisin käännetylle lautaselle astiaan tai sulatustelineelle tai muovisiivilään, jotta sulanut neste valuu astiaan.

Poista sulaneet osat sen jälkeen.

Hedelmät ja vihannekset voidaan kypsentää jäisinä käyttämällä suurempaa mikroaaltouunin tehoa.

10.3 Mikroaaltouuniin soveltuvat keittoastiat ja materiaalit

Käytä mikroaaltouunissa ainoastaan siihen soveltuvia keittoastioita ja materiaaleja. Käytä alla olevaa taulukkoa viitteenä.

Keittoastia / materiaali	Mikroaaltotoiminto		Mikroaaltouunin yhdistelmätoiminto
	Sulatus	Lämmitys, Ruoanlaitto	
Uunin kestävä lasi ja posliini, ei metalliosia, esim. kuumuutta kestävä lasi	✓	✓	✓
Uuniin sopimaton lasi ja posliini ilman hopeisia, kultaisia, platina- tai muita metallikoristeita	✓	X	X
Lasi ja lasikeraaminen uunin/sulatuksen kestävä materiaali	✓	✓	✓

Keittoastia / materiaali	Mikroaaltotoiminto		Mikroaaltouunin yhdistelmätoiminto
	Sulatus	Lämmitys, Ruoanlaitto	
Keraamiset ja saviastiat ilman kvartsi- tai metalliosia tai metallia sisältäviä lasitteita	✓	✓	X
Keraamiset, posliini- ja saviastiat, joissa on lasittamaton pohja tai pieniä reikiä (esim. kahvoissa)	X	X	X
Muovi, jonka kuumuuden kestävyys on jopa 200 °C (tarkista aina muoviasian merkinnät ennen käyttöä)	✓	✓	X
Pahvi, paperi	✓	X	X
Talouskelmu	✓	X	X
Paistopussi mikroaaltouunin kestäväällä sulkijalla (tarkista aina pussin merkinnät ennen käyttöä)	✓	✓	X
Metalliset paistoalustat (esim. emali, valurauta)	X	X	✓
Uunivuoat, musta lakka tai silikoni-päällysteiset (tarkista aina uunivuoan merkinnät ennen käyttöä)	X	X	✓
Leivinpelti	X	X	X
Uuniritilä	X	X	✓
Mikroaaltouuniin tarkoitetut keittoastiat, esim. ruskistuspannu	X	✓	X

10.4 Leivonnaisten paistaminen

- Käytä ensimmäisellä kerralla alhaisempaa lämpötilaa.
- Jos paistat useammalla kuin yhdellä kannatintasolla, voit pidentää paistoaikaa 10 – 15 minuuttia.
- Eri kannatintasoilla olevat leivonnaiset voivat ruskistua epätasaisesti.

Lämpötila-asetusta ei tarvitse muuttaa, jos ruskistuminen on epätasaista. Erot tasaantuvat paistumisen jatkuessa.

- Uunissa olevat pellit voivat vääntyä paistamisen aikana. Jäähdyessään uunipellit palautuvat kuitenkin alkuperäiseen muotoonsa.

10.5 Leivontavinkkejä

Leivontatulokset	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kakun pohja ei ole riittävän ruskea.	Kannatintaso on virheellinen.	Laita kakku alemmalle kannatintasolle.

Leivontatulos	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kakku laskeutuu, se on taikinainen tai liian kostea.	Uunin lämpötila on liian korkea.	Käytä seuraavalla kerralla hiukan alhaisempaa lämpötilaa.
	Liian lyhyt paistoaika.	Pidennä paistoaikaa. Kypsenysaikaa ei voi lyhentää asettamalla korkeampi lämpötila.
	Taikinassa on liikaa nestettä.	Käytä vähemmän nestettä Varmista, että sekoitusaika on oikea, erityisesti kun valmistat taikinan monitoimikoneella.
Kakku on liian kuiva.	Uunin lämpötila on liian matala.	Käytä seuraavalla kerralla korkeampaa uunin lämpötilaa.
	Liian pitkä paistoaika.	Käytä seuraavalla kerralla lyhyempää paistoaikaa.
Kakku ruskistuu epätasaisesti.	Liian korkea paistolämpötila ja liian lyhyt paistoaika.	Alenna uunin lämpötilaa ja pidennä paistoaikaa.
	Taikina on jakautunut epätasaisesti.	Jaa taikina tasaisesti leivinpellille.
Kakku ei paistu ilmoitetussa paistoajassa.	Uunin lämpötila on liian matala.	Käytä seuraavalla kerralla hiukan korkeampaa uunin lämpötilaa.

10.6 Paistaminen yhdellä kannatintasolla

Vuoassa paistetut leivonnaiset

Ruokalaji	Toiminto	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Kuivakakku tai briossi	Kiertoilma	150 - 160	50 - 70	1
Hiekkakakku / kuninkaankakku	Kiertoilma	140 - 160	70 - 90	1
Sponge cake / Sokerikakku	Kiertoilma	140 - 150	35 - 50	1
Sponge cake / Sokerikakku	Ylä-/Alalämpö	160	35 - 50	2
Kakkupohja murotaikinasta ¹⁾	Kiertoilma	170 - 180	10 - 25	1
Torttupohja vatkatusta taikinasta	Kiertoilma	150 - 170	20 - 25	1
Apple pie / Omenapiiras (2 vuokaa, Ø 20 cm)	Kiertoilma	160	70 - 90	1

Ruokalaji	Toiminto	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Apple pie / Omenapiiras (2 vuokaa, Ø 20 cm)	Ylä-/Alalämpö	180	70 - 90	1
Juustokakku, leivinpelti ²⁾	Ylä-/Alalämpö	160 - 170	60 - 90	1

1) Esikuumenna uuni.

2) Uunipannussa.

Leivinpellillä paistettavat kakut / leivonnaiset / leivät

Ruokalaji	Toiminto	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Pullapitko/-kranssi	Ylä-/Alalämpö	170 - 190	30 - 40	2
Joulupulla (stollen) ¹⁾	Ylä-/Alalämpö	160 - 180	50 - 70	2
Leipä (ruisleipä) ¹⁾	Ylä-/Alalämpö			2
ensimmäinen		230	20	
myöhemmin		160 - 180	30 - 60	
Tuulihatut / éclair-leivokset ¹⁾	Ylä-/Alalämpö	190 - 210	20 - 35	2
Kääretorttu ¹⁾	Ylä-/Alalämpö	180 - 200	10 - 20	2
Strösselikakku, kuiva	Kiertoilma	150 - 160	20 - 40	1
Voilla leivottu manteli-/sokerikakku ¹⁾	Ylä-/Alalämpö	190 - 210	20 - 30	2
Marja-/hedelmäpirakka (hiivataikina / vatkattu taikina) ²⁾	Kiertoilma	150 - 160	35 - 55	1
Marja-/hedelmäpirakka (hiivataikina / vatkattu taikina) ²⁾	Ylä-/Alalämpö	170	35 - 55	1
Marja-/hedelmäpirakka, murotaikinapohja	Kiertoilma	160 - 170	40 - 80	1
Pellillä paistetut leivonnaiset, arkalaatuinen täyte (esim. rahka, kerma, vanukas) ¹⁾	Ylä-/Alalämpö	160 - 180	40 - 80	2

1) Esikuumenna uuni.

2) Uunipannussa.

Pikkuleivät

Ruokalaji	Toiminto	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Murotaikinapikkuleivät	Kiertoilma	150 - 160	10 - 20	1
Short bread / Murokeksit / taikinasuikaleet	Kiertoilma	140	20 - 35	1
Short bread / Murokeksit / taikinasuikaleet ¹⁾	Ylä-/Alalämpö	160	20 - 30	2
Pikkuleivät vatkatusta taikinasta	Kiertoilma	150 - 160	15 - 20	1
Munanvalkuaisleivonnaiset, marengit	Kiertoilma	80 - 100	120 - 150	1
Mantelileivokset	Kiertoilma	100 - 120	30 - 50	1
Hiivataikinasta leivotut pikkuleivät	Kiertoilma	150 - 160	20 - 40	1
Lehtitaikinaleivonnaiset ¹⁾	Kiertoilma	170 - 180	20 - 30	1
Sämpylät ¹⁾	Ylä-/Alalämpö	190 - 210	10 - 25	2
Small cakes / Pienet kakut ¹⁾	Kiertoilma	160	20 - 35	3
Small cakes / Pienet kakut ¹⁾	Ylä-/Alalämpö	170	20 - 35	2

¹⁾ Esikuumenna uuni.

10.7 Paistokset ja gratiinit

Ruokalaji	Toiminto	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Makaronilaatikko	Ylä-/alalämpö	180 - 200	45 - 60	1
Lasagne	Ylä-/alalämpö	180 - 200	25 - 40	1
Vihannesgratiini ¹⁾	Gratinointi	160 - 170	15 - 30	1
Juustokuorrutetut patongit	Kiertoilma	160 - 170	15 - 30	1
Makeat kohokkaat	Ylä-/alalämpö	180 - 200	40 - 60	1
Kalalaatikko	Ylä-/alalämpö	180 - 200	30 - 60	1

Ruokalaji	Toiminto	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Täytetyt vihanekset	Kiertoilma	160 - 170	30 - 60	1

1) Esikumenna uuni.

10.8 Paistaminen useilla kannatintasoilla

Valitse Kiertoilma-toiminto.

Leivinpellillä paistettavat kakut / leivonnaiset / leivät

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Tuulihatut/eclair-leivokset ¹⁾	160 - 180	25 - 45	1 / 3
Kuiva strösselkakku	150 - 160	30 - 45	1 / 3

1) Esikumenna uuni.

Pikkuleivät / pienet kakut / leivonnaiset / sämpylät

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Murotaikinapikkuleivät	150 - 160	20 - 40	1 / 3
Short bread / Murokeksit / taikinasuikaleet	140	25 - 45	1 / 3
Pikkuleivät vatkatusta taikinasta	160 - 170	25 - 40	1 / 3
Munanvalkuaisleivonnaiset, marengit	80 - 100	130 - 170	1 / 3
Mantelileivokset	100 - 120	40 - 80	1 / 3
Hiivataikinasta leivottut pikkuleivät	160 - 170	30 - 60	1 / 3

10.9 Pizzatoiminto

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Pizza (ohut) ¹⁾	200 - 230	15 - 20	3
Pizza (runsastäytteen) ²⁾	180 - 200	20 - 30	3
Piiras	180 - 200	40 - 55	3

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Pinaattipiiras	160 - 180	45 - 60	3
Kinkkupiiras (suolainen piiras)	170 - 190	45 - 55	3
Sveitsiläinen juustopiirakka	170 - 190	45 - 55	3
Juustopiiras	140 - 160	60 - 90	3
Omenakakku, kuorutettu	150 - 170	50 - 60	3
Vihannespiiras	160 - 180	50 - 60	3
Kohottamaton leipä ¹⁾	230	10 - 20	3
Voitaikinapohjainen piiras ¹⁾	160 - 180	45 - 55	3
Flammekuchen (saksalainen pizzatyypinen ruoka) ¹⁾	230	12 - 20	3
Piroggen (venäläinen umpeen leivottu pizza, calzone) ¹⁾	180 - 200	15 - 25	3

¹⁾ Esikuumenna uuni.

²⁾ Uunipannussa.

10.10 Lihan paistaminen

Käytä lämmönkestäviä uunivuokia.

Aseta suurikokoiset paistit suoraan paistoastiaan tai paistoritilän päälle, jonka alla on paistoastia.

Kaada hiukan nestettä paistoastiaan, jotta lihaneste tai rasva ei pala.

Nahallinen liha voidaan paistaa paistovuoassa ilman kantta.

Käännä paistia, kun paistoajasta on kulunut 1/2 - 2/3.

Lihan mehukkuuden säilyttämiseksi:

- paista vähärasvainen liha paistovuoassa kannella peitettynä tai käytä paistopussia
- paista liha tai kala suurina (vähintään 1 kg:n) palasina.
- valele suurien lihojen ja kanan päälle niistä tulevia nesteitä useita kertoja paistamisen aikana.

10.11 Lihan paistaminen

Naudanliha

Ruokalaji	Toiminto	Määrä (kg)	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannattin-taso
Patapaisti	Ylä-/Alalämpö	1 - 1.5	200	230	60 - 80	1

Porsaanliha

Ruokalaji	Toiminto	Määrä (kg)	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannattin-taso
Lapa, kinkku, selkä	Gratinointi	1 - 1.5	200	160 - 180	50 - 70	1
Lihamureke	Gratinointi	0.75 - 1	200	160 - 170	35 - 50	1
Porsaanpotkapais-ti (esikypsennetty)	Gratinointi	0.75 - 1	200	150 - 170	60 - 75	1

Vasikanliha

Ruokalaji	Toiminto	Määrä (kg)	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannattin-taso
Vasikanpaisti	Gratinointi	1	200	160 - 180	50 - 70	1
Vasikanreisi	Gratinointi	1.5 - 2	200	160 - 180	75 - 100	1

Lammas

Ruokalaji	Toiminto	Määrä (kg)	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannattin-taso
Lampaanreisi, lammaspaisti	Gratinointi	1 - 1.5	200	150 - 170	50 - 70	1

Lintupaisti

Ruokalaji	Toiminto	Määrä (kg)	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannattin-taso
Linnunliha paloina	Gratinointi	0,2 - 0,25 kpl	200	200 - 220	20 - 35	1
Puolikas kana	Gratinointi	0,4 - 0,5 kpl	200	190 - 210	25 - 40	1

Ruokalaji	Toiminto	Määrä (kg)	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Broileri, kana	Gratinointi	1 - 1.5	200	190 - 210	60 - 80	1
Ankka	Gratinointi	1.5 - 2	200	180 - 200	80 - 110	1

Kala (haudutettu)

Ruokalaji	Toiminto	Määrä (kg)	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Kokonainen kala	Ylä-/Alalämpö	1 - 1.5	200	210 - 220	30 - 45	1

Ruoat

Ruokalaji	Toiminto	Määrä (kg)	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Makeat ruoat	Kiertoilma	-	200	160 - 180	20 - 35	1
Suolaiset ruoat kypsillä aineksilla (nuudelit, vihannekset)	Kiertoilma	-	400 - 600	160 - 180	20 - 45	1
Suolaiset ruoat raaoilla aineksilla (perunat, vihannekset)	Kiertoilma	-	400 - 600	160 - 180	30 - 45	2

10.12 Grilli

Esikuumenna tyhjää uunia 5 minuutin ajan

Laita uunipannu aina ensimmäiselle kannatintasolle rasvan keräämiseksi.

Grilli

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Grillausaika (min)		Kannatintaso
		1. puoli	2. puoli	
Paahtopaisti, puolikypsä	210 - 230	30 - 40	30 - 40	1

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Grillausaika (min)		Kannatintaso
		1. puoli	2. puoli	
Naudanfilee, puolikypsä	230	20 - 30	20 - 30	1
Porsaan selkäpaisti	210 - 230	30 - 40	30 - 40	1
Vasikan selkäpaisti	210 - 230	30 - 40	30 - 40	1
Lampaan selkäpaisti	210 - 230	25 - 35	20 - 35	1
Kokonainen kala, 0,5 - 1 kg	210 - 230	15 - 30	15 - 30	1

10.13 Pakasteet

- Poista elintarvikkeet pakkauksesta. Aseta ruoka lautaselle.

- Älä peitä sitä kulholla tai lautasella. Tämä voi pidentää sulatusaikaa. Valitse Kiertoilma-toiminto.

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Pizza, pakaste	200 - 220	15 - 25	3
Pizza American, pakaste	190 - 210	20 - 25	3
Pizza, kylmä	210 - 230	13 - 25	3
Pizzapalat, pakaste	180 - 200	15 - 30	3
Ranskalaiset perunat, ohuet ¹⁾	210 - 230	20 - 30	3
Ranskalaiset, pakut ¹⁾	210 - 230	25 - 35	3
Lohkoperunat/Kroketit ¹⁾	210 - 230	20 - 35	3
Röstiperunat	210 - 230	20 - 30	3
Lasagne/Cannelloni, tuore	170 - 190	35 - 45	2
Lasagne/Cannelloni, pakaste	160 - 180	40 - 60	2
Kanan siipipalat	190 - 210	20 - 30	3

¹⁾ Käännä paiston aikana 2 tai 3 kertaa.

Pakastetut valmisateriat -taulukko

Ruokalaji	Toiminto	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannatintaso
Pakastepizza ¹⁾	Ylä-/alalämpö	Noudata valmistajan ohjeita	Noudata valmistajan ohjeita	2
Ranskanperunat ²⁾ (300 - 600 g)	Ylä-/alalämpö tai Gratinointi	200 - 220	Noudata valmistajan ohjeita	2
Patongit ³⁾	Ylä-/alalämpö	Noudata valmistajan ohjeita	Noudata valmistajan ohjeita	2
Hedelmäkakku	Ylä-/alalämpö	Noudata valmistajan ohjeita	Noudata valmistajan ohjeita	2

1) Esikuumenna uuni.

2) Käännä kypsennyksen aikana 2 tai 3 kertaa.

3) Esikuumenna uuni.

10.14 Sulatus

- Poista pakkausmateriaalit ja aseta ruoka lautaselle.
- Käytä ensimmäistä kannatintasoa alhaalta lukien.
- Älä peitä ruokaa kullolla tai lautasella, muutoin sulatusaika voi olla pitempi.

- Kun ruoka on suurikokoinen, aseta tyhjä lautanen ylösalaisin uunin pohjalle. Aseta ruoka syväälle lautasele tai syvään astiaan ja aseta se uunin sisällä olevan lautasele päälle. Poista tarvittaessa kannattimet.

Ruokalaaji	Määrä (kg)	Sulatusaika (min)	Jälkisulatusaika (min)	Kommentit
Kana	1	100 - 140	20 - 30	Aseta broileri suurikokoiselle vädille ylösalaisin käännetyn aluslautasele päälle. Käännä kypsennyksen puolivälissä.
Liha	1	100 - 140	20 - 30	Käännä kypsennyksen puolivälissä.
Taimen	0.15	25 - 35	10 - 15	-
Mansikat	0.3	30 - 40	10 - 20	-
Voi	0.25	30 - 40	10 - 15	-
Kerma	2 x 0,2	80 - 100	10 - 15	Vatkaa kerma, kun se on edelleen hiukan jäässä.

Ruoka-laji	Määrä (kg)	Sulatusaika (min)	Jälkisulatusaika (min)	Kommentit
Gateau (peruna-laatikko)	1.4	60	60	-

10.15 Säilöntä - Alalämpö

- Käytä ainoastaan samankokoisia kaupoista saatavilla oleva säilöntäpurkkeja.
- Älä käytä kierrekorkillisia ja pikalukittavia lasipurkkeja tai metallitölkkejä.
- Käytä ensimmäistä kannatintasoa alhaalta laskettuna.
- Aseta leivinpelleille korkeintaan kuusi yhden litran säilöntäpurkkia.
- Täytä purkit tasaisesti ja sulje kiristimellä.

- Purkit eivät saa koskettaa toisiaan.
- Kaada noin 1/2 litraa vettä leivinpelleille, jotta uunissa on riittävästi kosteutta.
- Kun neste alkaa kiehua kevyesti ensimmäisissä purkeissa (litran purkissa noin 35 - 60 minuutin kuluttua), katkaise virta uunista tai alenna lämpötila 100 °C:seen (katso taulukko).

Pehmeät marjat/hedelmät

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Keittoaika siitä, kun kiehuminen alkaa (min)	Jatka keittämistä 100 °C:ssa (min)
Mansikat / mustikat / vadelmat / kypsät karviaiset	160 - 170	35 - 45	-

Kivelliset hedelmät

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Keittoaika siitä, kun kiehuminen alkaa (min)	Jatka keittämistä 100 °C:ssa (min)
Päärynät / kvittenit / luumut	160 - 170	35 - 45	10 - 15

Vihannekset

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Keittoaika siitä, kun kiehuminen alkaa (min)	Jatka keittämistä 100 °C:ssa (min)
Porkkanat ¹⁾	160 - 170	50 - 60	5 - 10
Kurkut	160 - 170	50 - 60	-
Pikkelsi	160 - 170	50 - 60	5 - 10

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Keittoaika siitä, kun kiehuminen alkaa (min)	Jatka keittämistä 100 °C:ssa (min)
Kyssäkaali / herneet / parsat	160 - 170	50 - 60	15 - 20

1) Jätä uuniin sen sammuttamisen jälkeen.

10.16 Kuivaus - Kiertoilma

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (h)	Kannatintaso
Pavut	60 - 70	6 - 8	3
Paprikat	60 - 70	5 - 6	3
Keittovihannekset	60 - 70	5 - 6	3
Sienet	50 - 60	6 - 8	3
Yrtit	40 - 50	2 - 3	3
Luumut	60 - 70	8 - 10	3
Aprikoosit	60 - 70	8 - 10	3
Omenaviipaleet	60 - 70	6 - 8	3
Päärynät	60 - 70	6 - 9	3

10.17 Mikroaaltokypsennys

Mikroaaltoa koskevia vinkkejä

Kypsennys-/sulatustulokset	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Ruoka on liian kuiva.	Liian suuri tehoasetus. Liian pitkä aika-asetus.	Valitse seuraavalla kerralla pienempi teho ja pitempi aika.
Ruoka ei ole sulanut, se ei ole kuumaa tai kypsää kypsennysajan päättymisen jälkeen.	Liian lyhyt aika-asetus.	Pidennä asettamaasi aikaa. Älä lisää mikroaaltotehoa.
Ruoka on ylikuumentunut reunoilta, mutta ei vielä valmista keskeltä.	Liian suuri tehoasetus.	Valitse seuraavalla kerralla pienempi teho ja pitempi aika.

Lihan sulatus

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Pihvi (0,2 kg)	100	5 - 7	5 - 10

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Jauheliha (0,5 kg)	100	10 - 15	5 - 10

Kanan sulatus

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Kana (1 kg)	100	25 - 30	10 - 20
Kananrintapala (0,15 kg)	100	3 - 5	10 - 15
Kanankoivet (0,15 kg)	100	3 - 5	10 - 15

Kalan sulatus

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Kokonainen kala (0,5 kg)	100	10 - 15	5 - 10
Kalafileet (0,5 kg)	100	12 - 15	5 - 10

Maitotuotteiden sulatus

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Voi (0,25 kg)	100	3 - 4	5 - 10
Juustoraaste (0,2 kg)	100	2 - 3	10 - 15

Kakkujen/leivonnaisten sulatus

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Hiivalla kohotettu kakku (1 kpl)	200	2 - 3	15 - 20
Juustokakku (1 kpl)	100	2 - 4	15 - 20
Kuivakakku (esim. sokeri-kakku) (1 kpl)	200	2 - 4	15 - 20
Leipä (1 kg)	200	15 - 20	5 - 10
Leipäviipaleet (0,2 kg)	200	3 - 5	5 - 10
Sämpylät (4 kpl)	200	2 - 4	2 - 5

Hedelmien sulatus

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Hedelmä (0,25 kg)	100	5 - 10	10 - 15

Uudelleenlämmitys

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Vauvanruokapurkit (0,2 kg)	300	1 - 2	-
Vauvan maito (180 ml); asetta pulloon lusikka	600	0:20 - 0:40	-
Valmisruoat (0,5 kg)	600	6 - 9	2 - 5
Pakastetut valmisateriat (0,5 kg)	400	10 - 15	2 - 5
Maito (200 ml)	1000	1 - 1:30	-
Vesi (200 ml)	1000	1:30 - 2	-
Kastike (200 ml)	600	1 - 3	-
Keitto (300 ml)	600	3 - 5	-

Sulattaminen

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Suklaa/suklaapäälylyste (0,15 kg)	300	2 - 4	-
Voi (0,1 kg)	400	0:30-1:30	-

Ruoanlaitto

Ruokalaji	Teho (W)	Aika (min)	Seisonta-aika (min)
Kokonainen kala (0,5 kg)	500	8 - 10	2 - 5
Kalafileet (0,5 kg)	400	4 - 7	2 - 5
Vihannekset, tuoreet (0,5 kg + 50 ml vettä)	600	5 - 15	-
Vihannekset, pakastetut (0,5 kg + 50 ml vettä)	600	10 - 20	-
Uuniperunat (0,5 kg)	600	7 - 10	-
Riisi (0,2 kg + 400 ml vettä)	600	15 - 18	-
Popcorn	1000	1:30 - 3	-

Mikroaaltouunin yhdistelmätoiminto

Käytä tätä toimintoa ruokien kypsentämiseksi lyhyemmässä ajassa ja sen ruskistamiseksi.

Yhdistelmätoiminnot: Gratinointi ja Mikroaalto.

Ruokalaji	Keittoastiat	Teho (W)	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kannattin-taso	Seisonta-ai-ka (min)
2 kanan puolikasta (2 x 0,55 kg)	Pyöreä lasivuoka, Ø 26 cm	300	220	40	2	5
Gratinoidut perunat (1 kg)	Gratiinit	300	200	40	2	10
Porsaan-paistin lapaa (1,1 kg)	Lasiastia sihdillä	300	200	70	1	10

10.18 Esimerkkejä tehoasetuksien uunitoiminnoista

Taulukossa annetut tiedot ovat ainoastaan suuntaa-antavia.

Tehoasetus	Käyttö
<ul style="list-style-type: none"> • 1000 wattia • 900 wattia • 800 wattia • 700 wattia 	Nesteiden lämmitys Paistaminen kypsennyksen alussa Vihannesten keittäminen
<ul style="list-style-type: none"> • 600 wattia • 500 wattia 	Pakasteruokien sulatus ja lämmitys Yhden ruokalajin aterioiden lämmitys Pataruokien haudutus Munaruokien valmistaminen
<ul style="list-style-type: none"> • 400 wattia • 300 wattia 	Ruokien lisäkypsennys Arkalaatuisten ruokien kypsennys Lastenruokien lämmitys Riisin haudutus Arkalaatuisten ruokien lämmitys Juuston, suklaan tai voin sulatus
<ul style="list-style-type: none"> • 200 wattia • 100 wattia 	Lihan ja kalan sulatus Juuston, kerman ja voin sulatus Hedelmien ja kakkujen sulatus Leivän sulatus

10.19 Tietoja testilaitokselle

Mikroaaltotoiminto

Standardin IEC 60705 mukaiset testit.

Ruokalaji	Teho (W)	Määrä (kg)	Kanna- tintaso 1)	Aika (min)	Kommentit
Sokerikakku	600	0.475	Alaosa	7 - 9	Käännä astiaa 1/4 kierrosta keittoajan puolivälissä.
Lihamureke	400	0.9	2	25 - 32	Käännä astiaa 1/4 kierrosta keittoajan puolivälissä.
Uunimuna- kas	500	1	Alaosa	18	-
Lihan sulat- us	200	0.5	Alaosa	8 - 12	Käännä lihapalat keit- toajan puolivälissä.

1) Käytä ritilää, ellei muuta mainita.

Mikroaaltouunin yhdistelmätoiminto

Standardin IEC 60705 mukaiset testit.

Ruokala- ji	Toiminto	Teho (W)	Lämpöti- la (°C)	Kan- natinta- so 1)	Aika (min)	Kommentit
Kakku (0,7 kg)	Kiertoilma + mikroaalto	100	180	2	29 - 31	Käännä astiaa 1/4 kierrosta keit- toajan puolivälis- sä.
Peruna- paistos (1,1 kg)	Grilli + mik- roaalto	400	160	1	40 - 45	Käännä astiaa 1/4 kierrosta keit- toajan puolivälis- sä.
Kana (1,1 kg)	Grilli + mik- roaalto	400	230	1	45 - 55	Aseta liha pyöre- ään lasiastiaan ja käännä liha 20 min kypsennysa- jan jälkeen.

1) Käytä ritilää, ellei muuta mainita.

11. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat
luvut.

11.1 Puhdistukseen liittyviä huomautuksia

Puhdista uunin etupinnat lämpimällä
vedellä ja miedolla pesuaineella käyttäen
pehmeää puhdistusliinaa.

Käytä metallipintojen puhdistuksessa erityistä puhdistusainetta.

Puhdista uunin sisäosa jokaisen käytön jälkeen. Rasvan tai muiden ruokaraiskeiden kertyminen voi johtaa tulipaloon.

Puhdista ruokajäämät ja rasva uunin sisätilan katosta varoen.

Puhdista kaikki lisävarusteet käytön jälkeen ja anna niiden kuivua. Käytä pehmeää liinaa, lämmintä vettä ja puhdistusainetta. Lisävarusteita ei saa pestä astianpesukoneessa.

Poista pinttyneet tahrat erityisellä uuninpuhdistusaineella.

Jos käytät varusteita, joissa on tarttumaton pinta, älä puhdista niitä voimakkailla pesuaineilla, teräväreunaisilla esineillä tai pese niitä astianpesukoneessa. Muutoin tarttumaton pinta voi vaurioitua.

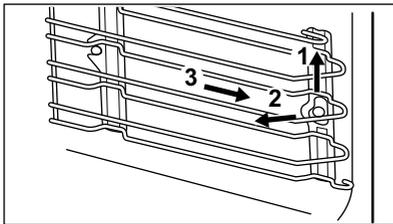
Poista kosteus uunin sisältä jokaisen käyttökerran jälkeen.

11.2 Uunipeltien kannatinkiskojen irrottaminen

Varmista ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista, että uuni on jäähtynyt. Olemassa on palovammojen vaara.

Puhdista uuni poistamalla kannattimet.

1. Vedä kannattimia varovasti ylöspäin etumaisesta kiinnikkeestä.



2. Vedä uunipeltien kannatinkiskon etuosa irti sivuseinästä.
3. Vedä kannattimet taaemmasta kiinnikkeestä ulos.

Kiinnitä uunipeltien kannatinkiskot takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

11.3 Lampun vaihtaminen



VAROITUS!

Sähköiskun vaara.
Lamppu voi olla kuuma.

1. Kytke uuni pois päältä.
Odota, että uuni jäähtyy.
2. Irrota uunin pistoke pistorasiasta.
3. Peitä uunin pohja kankaalla.



HUOMIO!

Pidä halogeenilamppua aina kankaalla estääksesi rasvajäämien palamisen lamppuun.

Ylälamppu

1. Irrota lampun suojalasi kiertämällä sitä.
2. Puhdista suojalasi.
3. Vaihda lamppu sopivaan 300 °C lämmönkestävään lamppuun.
4. Kiinnitä suojalasi paikalleen.

12. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

12.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Uuni ei kytkeydy toimintaan eikä sitä voida käyttää.	Uunia ei ole kytketty sähköverkkoon tai se on liitetty sähköverkkoon virheellisesti.	Tarkista että uuni on liitetty oikein sähköverkkoon (ks. kytkentäkaavio, jos saatavilla).
Uuni ei kuumene.	Uuni on kytketty pois toiminnasta.	Kytke uuni toimintaan.
Uuni ei kuumene.	Kelloa ei ole asetettu.	Aseta kello.
Uuni ei kuumene.	Tarvittavia asetuksia ei ole tehty.	Varmista, että asetukset ovat oikein.
Uuni ei kuumene.	Automaattinen virrankatkaisu on toiminnassa.	Katso kohta "Automaattinen virrankatkaisu".
Uuni ei kuumene.	Lapsilukko on kytketty toimintaan.	Katso kohta "Lapsilukon käyttäminen".
Uuni ei kuumene.	Sulake on palanut.	Tarkista, onko toimintahäiriön syynä sulake. Jos sulake palaa aina uudelleen, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
Valo ei syty.	Lamppu on palanut.	Vaihda lamppu.
Kypsentämiseen kuluu liian kauan tai liian vähän aikaa.	Lämpötila on liian alhainen tai liian korkea.	Säädä tarvittaessa lämpötilaa. Noudata ohjekirjan ohjeita.
Höyryä ja kosteutta muodostuu ruokaan ja uunin sisälle.	Ruoka on jätetty uuniin liian pitkäksi ajaksi.	Älä jätä ruokia uuniin 15-20 minuuttia pitemmäksi ajaksi kypsennyksen jälkeen.
Näytössä näkyy virhekoodi, jota ei ole tässä taulukossa.	Kyseessä on sähköhäiriö.	<ul style="list-style-type: none"> • Kytke laite pois päältä irrottamalla ja kiinnittämällä sulaketaulun sulake tai käyttämällä sulaketaulun turvakytkintä, ja kytke se takaisin päälle. • Käänny kuluttajaneuvonnan puoleen, ellei virhekoodi katoa näytöstä.

12.2 Huoltotiedot

Jos ratkaisua ei löydy, ota yhteys jälleenmyyjään taivaltuutettuun huoltopalveluun.

Huoltopalvelun vaatimat tiedot on merkitty arvokilpeen. Arvokilpi sijaitsee uunin sisäosan etukehyksessä. Älä poista arvokilpeä uunista.

Suosittellemme, että kirjoita tiedot tähän:

Malli (MOD.)

Tuotenumero (PNC)

Sarjanumero (S.N.)

13. ENERGIATEHOKKUUS

13.1 Energiansäästö



Uunissa on joitakin toimintoja, joiden avulla voit säästää energiaa.

Yleisohjeita

Varmista, että uunin luukku on suljettu hyvin uunin ollessa toiminnassa. Älä avaa luukkuja liian usein kypsennyksen aikana. Pidä luukun tiiviste puhtaana ja varmista, että se on hyvin kiinni paikoillaan.

Käytä metallisia astioita energiatehokkuuden parantamiseksi, kuitenkin ainoastaan muuta kuin mikroaaltotoimintoa käyttäessä.

Kun mahdollista, älä esikuumenna uunia ennen kuin asetat ruoka-aineet uuniin.

Kun kypsennys kestää yli 30 minuuttia, laske uunin lämpötila minimiin 3 - 10 minuuttia ennen kypsennysajan päättymistä kypsennysajan pituudesta riippuen. Uunin jälkilämpö kypsentää ruokaa edelleen.

Lämmitä muita ruokia jälkilämpöä käyttäen.

Minimoi paistojen väliset tauot, kun valmistat kerralla useampia ruokia.

Puhallintoiminnon käyttäminen

Kun mahdollista, käytä uunitoimintoja puhalltimella energian säästämiseksi.

Jälkilämpö

Jos ohjelma Kesto aika- tai Lopetusvalinnalla kytketään toimintaan ja kypsennysaika on yli 30 minuuttia, joissakin uunitoiminnoissa lämpövastukset sammuvat automaattisesti aikaisemmin.

Puhallin ja lamppu toimivat edelleen.

Ruokien lämpimänäpito

Valitse alhaisin mahdollisin lämpötila-asetus hyödyntääksesi jälkilämmön ja säilyttääksesi aterian lämpimänä. Jälkilämmön merkivalo tai lämpötila syttyy näyttöön.

Kypsentäminen lamppu pois päältä

Kytke lamppu pois päältä kypsennyksen aikana. Kytke se päälle ainoastaan tarvittaessa.

14. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja

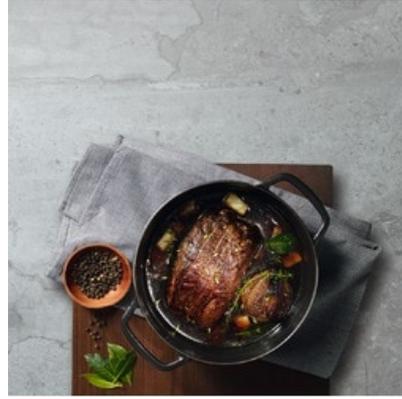
elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

electrolux.com/shop



867352398-B-032019


Herkulliset ateriat puolet nopeammin

CombiQuick® nopeuttaa suosikkiruokiesi valmistusta. Ruokat valmistuvat tässä kompaktissa laitteessa kaksi kertaa nopeammin, sillä se yhdistää kiertoilman, uunitoiminnot sekä mikroaaltotilan. Herkulliset ateriat valmistuvat puolet nopeammin.

CombiQuick® nopeuttaa suosikkiruokiesi valmistusta. Ruokat valmistuvat tässä kompaktissa laitteessa kaksi kertaa nopeammin, sillä se yhdistää kiertoilman, uunitoiminnot sekä mikroaaltotilan. Herkulliset ateriat valmistuvat puolet nopeammin.

Kuluttajahyödyt & ominaisuudet
**Herkulliset ateriat puolet nopeammin
CombiQuick®-uuni avulla**

CombiQuick® uunin avulla voit valmistaa ruokaa kaksi kertaa nopeammin tavalliseen uuniin verrattuna. Mausta tinkimättä. Voit valmistaa herkullisia aterioita lyhyessäkin ajassa yhdistämällä normaalit uunitoiminnot grilliin ja mikroaalttoon.


Säästä aikaa pikakuumennustoinnolla

Pikakuumennustoiminto varmistaa, että uuni on valmis, kun sitä tarvitset. Lyhyemmän esikuumennuksen ansiosta säästät aikaa herkullisia aterioita valmistessa.


LED-näyttö kertoo valitun lämpötilan

LED-näyttö ehdottaa oikeaa lämpötilaa valitsemasi kypsennystoiminnon pohjalta; ei enää parhaan lämpötilan arvailua. Voit edelleen säätää lämpötilaa manuaalisesti sekä asettaa ja pysäyttää ajan.



- Compact-kalusteuuni
- Uunin ja mikroaaltouunin yhdistelmä
- Mikroaaltoteho: 1000 W
- Elektroniset toiminnot: Uunin automaattinen virrankatkaisu, Tarkista tulos, Lapsilukitus, Demo-toiminto, Mikroaaltotoiminnon pikavalinta, Kypsennysaika, Elektroninen lämpötilan säätö, Loppumisajan asetus, Hälytysajastin, Uunin sisävalon on/off valinta, Todellisen lämpötilan näyttö, Jälkilämmön ilmainen, Jälkilämmön hyötykäyttö, Huoltokoodit, Kypsennyslämpötilan ehdotus, Kellonaika
- Elektroninen lämpötilan säätö
- Ehdottaa kypsennyslämpötilaa
- Turvaohjelma
- Automaattinen sisävalo
- Kiiltävä emali, helppo pitää puhtaana
- Kätevät pellinkannattimet
- Viilennystuuletin
- Laskennallinen energialuokka:

Tasaiset paistotulokset nopeasti ja tehokkaasti

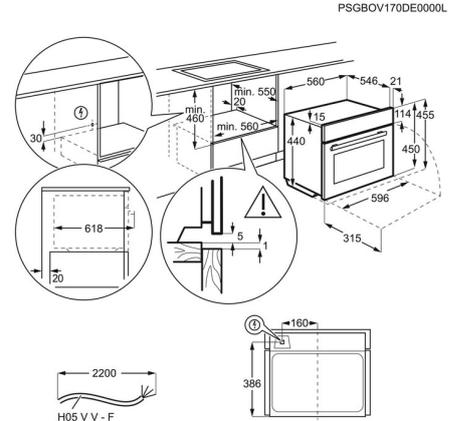
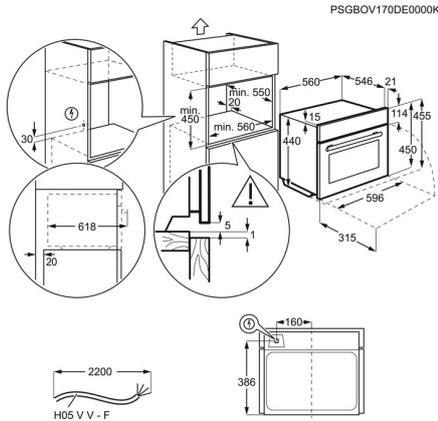
Puhallin varmistaa lämmön tasaisen jakautumisen uuniin. Tasaiset lopputulokset kääntämättä ruokaa. Puhaltimen ansiosta uuni myös kuumenee nopeammin säästäten aikaa ja energiaa.

Kullanruskeat tulokset grillaamalla

Voit hyödyntää grillin koko potentiaalin, halusitpa sitten valmistaa rapeaa pekonia tai suussa sulavaa mozzarellaa. Täydellinen rapeiden kanaruokien tai suussa sulavan halloumin valmistamiseen.

Tekniset tiedot

Nimike	800-sarja CombiQuick Kalusteisiin sijoitettava Erillisuuni Compact Valkoinen	Uunin lämpötila-alue	30°C - 230°C
Väri	Valkoinen	Uuninluukun materiaali	3-kertainen lasi, Brand Logo on Glass, ER Graphic, Paistotason ilmainen
Tuoteryhmä	Erillisuuni	Luukun lämpötila (°C+huonelämpöt. EN30/60335-1)	30
Asennus/sijoitus	Kalusteisiin sijoitettava	Lisäominaisuudet/lisätoiminnot	Toimintojen lukitus
Kypsennystavat	Mikroaalto/monitoimiuuni	Tarvittava sulake (A)	16
Uunin vastukset	Alälämpö (alavastus), Tuuletin+valo, Grilli + tuuletin, Grilli + ylä, Valo, Mikroaalto, Rengas + ala + tuuletin, Rengas+tuuletin, Ylälämpö (ylävastus), Ylä+ala	Jännite (V)	220-240
Uunipellit	1 emaloitu leivinpelti	Pistokkeen tyyppi	Suojamaadoitettu
Uuniritilä	1 kromattu ritilä	Virtajohdon pituus (m)	1,5
Kannatintasot kpl	4	Nettopaino (kg)	40,5
Peltien kannattimet	EasyEntry-teräslankakannattimet	Korkeus (mm)	455
Suurin mikroaaltoteho (W)	1000	Leveys (mm)	595
Liitäntäteho (W)	3000	Syvyys (mm)	567
Grillin teho max (W)	1900	Asennusaukon korkeus (mm)	450
Alälämpö teho (W)	1000	Asennusaukon leveys (mm)	560
Grillivastuksen teho (W)	1900	Asennusaukon syvyys (mm)	550
Kiertoilmaavastuksen teho (W)	1650	Unitilan korkeus (mm)	212
Uunin valo	1 kpl, Katossa halogen	Unitilan leveys (mm)	473
Uunin sisäpinta	Kovapintainen emali	Unitilan syvyys (mm)	413
Uunilampun teho (W)	25	EAN-koodi	7332543668151
Energiatohokkuusluokka	Ei ole	MaterialGroup2	059
		Product Partner Code	ER





NL Kookplaat
FI Keittotaso
SV Inbyggnadshäll

Gebruiksaanwijzing 2
Käyttöohje 16
Bruksanvisning 29



INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	2
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	4
3. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT.....	7
4. DAGELIJKS GEBRUIK.....	7
5. AANWIJZINGEN EN TIPS.....	8
6. ONDERHOUD EN REINIGING.....	10
7. PROBLEEMOPLOSSING.....	10
8. MONTAGE.....	11
9. TECHNISCHE GEGEVENS.....	14
10. ENERGIEZUINIGHEID.....	14

WE DENKEN AAN U

Bedankt voor het kopen van een Electrolux-apparaat. U koos voor een product dat jaren professionele ervaring en innovatie bevat. Ingenieur en stijlvol, het werd ontworpen met u in het achterhoofd. Wanneer u het gebruikt, kunt u er op vertrouwen dat u keer op keer fantastische resultaten zult krijgen.

Welkom bij Electrolux.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

www.electrolux.com/webselfservice



Registreer uw product voor een betere service:

www.registerelectrolux.com



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:

www.electrolux.com/shop

KLANTENSERVICE

Gebruik altijd originele onderdelen.

Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt: model, productnummer, serienummer.

Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.

 Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie

 Algemene informatie en tips

 Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik.

Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als het in werking is of afkoelt. Het apparaat is heet.
- Als het apparaat is voorzien van een kinderbeveiliging, dan dient dit geactiveerd te worden.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Kinderen van 3 jaar en jonger moeten tijdens de werking van dit apparaat altijd uit de buurt worden gehouden.

1.2 Algemene veiligheid

- **WAARSCHUWING:** Het apparaat en de toegankelijke onderdelen ervan worden heet tijdens gebruik. U dient op te passen dat u de verwarmingselementen niet aanraakt. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt of onder permanent toezicht.
- Bedien het apparaat niet met een externe timer of een apart afstandbedieningssysteem.
- **WAARSCHUWING:** Zonder toezicht koken op een kookplaat met vet of olie kan gevaarlijk zijn en brandgevaar opleveren.

- Probeer brand NOOIT met water te blussen, maar schakel in plaats daarvan het apparaat uit en bedek de vlam bijv. met een deksel of blusdeken.
- LET OP: Er dient toezicht te worden gehouden op het bereidingsproces. Een kort bereidingsproces moet onder constant toezicht staan.
- WAARSCHUWING: Brandgevaar: Bewaar geen voorwerpen op de kookplaten.
- Metalen voorwerpen, zoals messen, vorken, lepels en deksels mogen niet op de kookplaat worden geplaatst, aangezien ze heet kunnen worden.
- Gebruik geen stoomreiniger om het apparaat schoon te maken.
- Schakel het kookplaatetelement uit na elk gebruik met de bedieningstoetsen. Vertrouw niet op de pandetector.
- Als de glaskeramische / glazen oppervlakte gebarsten is, schakel het apparaat dan uit om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Gebruik alleen kookplaatbeschermers die door de fabrikant van het kookapparaat zijn ontworpen of door de fabrikant van het apparaat in de gebruiksinstructies als geschikt zijn aangegeven of kookplaatbeschermers die in het apparaat zijn geïntegreerd. Het gebruik van ongeschikte kookplaatbeschermers kan ongelukken veroorzaken.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 Montage



WAARSCHUWING!

Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.

- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Houd de minimumafstand naar andere apparaten en units in acht.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Dicht de oppervlakken af met kit om te voorkomen dat ze gaan opzetten door vocht.
- Bescherm de bodem van het apparaat tegen stoom en vocht.
- Installeer het apparaat niet naast een deur of onder een raam. Dit voorkomt dat heet kookgerei van het apparaat valt als de deur of het raam wordt geopend.
- Als het apparaat geïnstalleerd is boven lades zorg er dan voor dat de ruimte tussen de onderkant van het apparaat en de bovenste lade voldoende is voor luchtcirculatie.
- De onderkant van het apparaat kan heet worden. Wij raden aan om een onbrandbaar scheidingspaneel te plaatsen onder het apparaat om te voorkomen dat de onderkant kan worden aangeraakt.
- Zorg ervoor dat er een ventilatieruimte van 2 mm vrij is tussen het werkblad en de voorkant van de onderste unit. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door het gebrek aan een adequate ventilatieruimte.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Zorg ervoor dat het apparaat correct is geïnstalleerd. Losse en onjuiste stroomkabels of stekkers (indien van toepassing) kunnen ervoor zorgen dat de contactklem te heet wordt.
- Gebruik de juiste stroomkabel.
- Voorkom dat de stroomkabels verstrikt raken.
- Zorg ervoor dat er een schokbescherming wordt geïnstalleerd.
- Gebruik het klem om spanning op het snoer te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel of stekker (indien van toepassing) het hete apparaat of heet kookgerei niet aanraakt als u het apparaat op de nabijgelegen contactdozen aansluit
- Gebruik geen meerpwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de hoofdstekker (indien van toepassing) of kabel niet beschadigt. Neem contact op met onze service-afdeling of een elektromonteur om een beschadigde hoofdkabel te vervangen.
- De schokbescherming van delen onder stroom en geïsoleerde delen moet op zo'n manier worden bevestigd dat het niet zonder gereedschap kan worden verplaatst.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Sluit de stroomstekker niet aan op een losse stroomaansluiting.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- Gebruik alleen de juiste isolatie-apparaten: stroomonderbrekers, zekeringen (schroefzekeringen moeten uit de houder worden verwijderd), aardlekschakelaars en contactgevers.
- De elektrische installatie moet een isolatieapparaat bevatten waardoor het apparaat volledig van het lichtnet afgesloten kan worden. Het

2.2 Aansluiting aan het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gediplomeerd elektromonteur worden gemaakt.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Verzeker u ervan dat de stekker uit het stopcontact is getrokken, voordat u welke werkzaamheden dan ook uitvoert.

isolatieapparaat moet een contactopening hebben met een minimale breedte van 3 mm.

2.3 Gebruik



WAARSCHUWING!

Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- Verwijder voor gebruik (indien van toepassing) de verpakking, labels en beschermfolie.
- Gebruik dit apparaat in een huishoudelijke omgeving.
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Zet de kookzone op "uit" na elk gebruik.
- Vertrouw niet alleen op de pandetector.
- Leg geen bestek of pannendeckels op de kookzones. Deze kunnen heet worden.
- Bedien het apparaat niet met natte handen of als het contact maakt met water.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als werkblad of aanrecht.
- Sluit het apparaat direct af van de stroomtoevoer als het oppervlak van het apparaat gebroken is. Dit om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruikers met een pacemaker moeten een afstand van minimaal 30 cm bewaren van de inductiekookzones als het apparaat in werking is.
- Als u eten in de hete olie doet, kan het spatten.



WAARSCHUWING!

Risico op brand en explosie

- Verhitte vetten en olie kunnen ontvlambare damp afgeven. Houd vlammen of verwarmde voorwerpen uit de buurt van vet en olie als u er mee kookt.

- De dampen die hete olie afgeeft kunnen spontane ontbranding veroorzaken.
- Gebruikte olie die voedselresten bevat kan brand veroorzaken bij een lagere temperatuur dan olie die voor de eerste keer wordt gebruikt.
- Plaats geen ontvlambare producten of gerechten die vochtig zijn gemaakt met ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.



WAARSCHUWING!

Risico op schade aan het apparaat.

- Zet geen heet kookgerei op het bedieningspaneel.
- Leg geen hete deksel op het glazen oppervlak van de kookplaat.
- Laat kookgerei niet droogkoken.
- Laat geen voorwerpen of kookgerei op het apparaat vallen. Het oppervlak kan beschadigen.
- Activeer de kookzones niet met lege pannen of zonder pannen erop.
- Geen aluminiumfolie op het apparaat leggen.
- Pannen van gietijzer, aluminium of met beschadigde bodems kunnen krassen veroorzaken in het glas / glaskeramiek. Til deze voorwerpen altijd op als u ze moet verplaatsen op de kookplaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd om mee te koken. Het mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden, zoals het verwarmen van een kamer.

2.4 Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING!

Verwijder de toetsen, knoppen of pakkingen niet van het bedieningspaneel. Er kan water in het apparaat komen en schade veroorzaken.

- Reinig het apparaat regelmatig om te voorkomen dat het materiaal van het oppervlak achteruitgaat.
- Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.

- Trek voor onderhoudswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.

2.5 Verwijdering



WAARSCHUWING!
Gevaar voor letsel of verstikking.

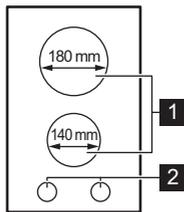
- Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer vlak bij het apparaat af en gooi het weg.

2.6 Servicedienst

- Neem contact op met een erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

3. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

3.1 Indeling kookplaat



- 1** Inductiekookzone
- 2** Bedieningsknoppen

3.2 Bedieningsknop

Symbool	Functie
0	Uit-stand
1 - 9	Verwarmingsstanden

De inductiekookzones creëren de voor het kookproces benodigde warmte direct in de bodem van de pan. Het glaskeramik wordt verwarmd door de warmte van de pannen.

3.3 Restwarmte



WAARSCHUWING!
Er bestaat verbrandingsgevaar door restwarmte.

4. DAGELIJKS GEBRUIK



WAARSCHUWING!
Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

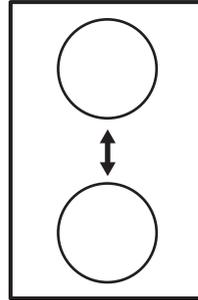
4.1 De kookstand

Draai de knop naar de juiste kookstand om de kookstand in te stellen of te wijzigen. Om uit te schakelen, draai de knop naar stand uit.

4.2 Vermogensbeheer-functie

- Alle kookzones zijn aangesloten op één fase. Zie afbeelding.
- De functie wordt geactiveerd als de totale elektriciteitslading van de kookzones de maximale elektriciteitslading van de fase overschrijdt.
- De functie verdeelt het vermogen tussen de kookzones.
- De functie verlaagt het vermogen naar de andere kookzones.

- Het warmte-instellingsdisplay van de verlaagde zone verandert tussen twee niveaus.



5. AANWIJZINGEN EN TIPS



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

5.1 Kookgerei



Bij een inductiekookzone zorgt een sterk elektromagnetisch veld ervoor dat het kookgerei erg snel heet wordt.



Gebruik de inductiekookzones met geschikt kookgerei.

Materiaal van het kookgerei

- **correct:** gietijzer, staal, geëmailleerd staal, roestvrij staal, meerlaagse bodem (aangemerkt als geschikt voor inductie door de fabrikant).
- **niet correct:** aluminium, koper, messing, glas, keramiek, porselein.

Een pan is geschikt voor een inductiekookplaat als:

- een beetje water kookt snel op een zone die ingesteld is op de hoogste instelling.
- een magneet vast blijft zitten aan de bodem van het kookgerei.



De bodem van het kookgerei moet zo dik en vlak mogelijk zijn.

Afmetingen van de pannen

Inductiekookzones passen zich tot op zekere hoogte automatisch aan de grootte van de bodem van de pan aan.

De efficiëntie van de kookzone heeft betrekking op de diameter van het kookgerei. Kookgerei met een diameter die kleiner is dan het minimum, ontvangt slechts een deel van het vermogen dat door de kookzone wordt gegenereerd.



Zie het hoofdstuk 'Technische informatie'.

5.2 Lawaai tijdens gebruik

Als u dit hoort:

- krakend geluid: de pan is gemaakt van verschillende materialen (sandwich-constructie).
- fluitend geluid: bij gebruik van de kookzone met een hoge kookstand en als de pan is gemaakt van verschillende materialen (sandwich-constructie).
- zoemen: als u hoge kookstanden gebruikt.

- klikken: er treedt elektrische schakeling op.
 - sissen, zoemen: de ventilator werkt.
- Deze geluiden zijn normaal en hebben niets met een defect van de kookplaat te maken.**

5.3 Voorbeelden van kooktoepassingen

De relatie tussen het stroomverbruik van de kookstand en de kookzone is niet

lineair. Wanneer u de kookstand verhoogt, is dit niet proportioneel met de toename in stroomverbruik van de kookzone. Het betekent dat de kookzone met de medium kookstand minder dan de helft van het vermogen gebruikt.



De gegevens in de volgende tabel dienen slechts als richtlijn.

Kookstand	Gebruik om:	Tijd (min)	Tips
1	Bereide gerechten warmhouden.	zoals nodig	Een deksel op het kookgerei doen.
1 - 2	Hollandaisesaus, smelten: boter, chocolade, gelatine.	5 - 25	Van tijd tot tijd mengen.
1 - 2	Stollen: luchtige omeletten, gebakken eieren.	10 - 40	Met deksel bereiden.
2 - 3	Zachtjes aan de kook brengen van rijst en gerechten op melkbasis, reeds bereide gerechten opwarmen.	25 - 50	Voeg minstens tweemaal zoveel vloeistof toe als rijst, melkgerechten tijdens het bereiden tussendoor roeren.
3 - 4	Stomen van groenten, vis en vlees.	20 - 45	Een paar eetlepels vocht toevoegen.
4 - 5	Aardappelen stomen.	20 - 60	Gebruik max. ¼ l water voor 750 g aardappelen.
4 - 5	Bereiden van grotere hoeveelheden voedsel, stoofschotels en soepen.	60 - 150	Tot 3 l vloeistof plus ingrediënten.
6 - 7	Lichtjes braden: kalfsoester, cordon bleu van kalfsvlees, koteletten, rissoles, worstjes, lever, roux, eieren, pannenkoeken, donuts.	zoals nodig	Halverwege de bereidingstijd omdraaien.
7 - 8	Door-en-door gebraden, opgebakken aardappelen, lendenbiefstukken, steaks.	5 - 15	Halverwege de bereidingstijd omdraaien.
9	Aan de kook brengen van water, pasta koken, aanbraden van vlees (goulash, stoofvlees), frituren van friet.		

6. ONDERHOUD EN REINIGING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken
Veiligheid.

6.1 Algemene informatie

- Maak de kookplaat na ieder gebruik schoon.
- Gebruik altijd pannen met een schone bodem.
- Krassen of donkere vlekken op de oppervlakte hebben geen invloed op de werking van de kookplaat.
- Gebruik een specifiek schoonmaakmiddel voor het oppervlak van de kookplaat.
- Gebruik een speciale schraper voor de glazen plaat.

6.2 De kookplaat schoonmaken

- **Verwijder direct:** gesmolten plastic, gesmolten folie, suiker en

suikerhoudende gerechten. Anders kan het vuil de kookplaat beschadigen. Doe voorzichtig om brandwonden te voorkomen. Plaats de speciale schraper schuin op de glazen plaat en verwijder resten door het blad over het oppervlak te schuiven.

- **Verwijder nadat de kookplaat voldoende is afgekoeld:** kalk- en waterkringen, vetspatten en metaalachtig glanzende verkleuringen. Reinig de kookplaat met een vochtige doek en een beetje niet-schurend reinigingsmiddel. Droog de kookplaat na reiniging af met een zachte doek.
- **Verkleuring glanzende metalen verwijderen:** reinig het glazen oppervlak met een doek en een oplossing van water met azijn.

7. PROBLEEMOPLOSSING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken
Veiligheid.

7.1 Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
U kunt de kookplaat niet inschakelen of bedienen.	De kookplaat is niet aangesloten op een stopcontact of is niet goed geïnstalleerd.	Controleer of de kookplaat goed is aangesloten op het elektriciteitsnet. Raadpleeg het aansluitingsschema.
	De zekering is doorgeslagen.	Controleer of de zekering de oorzaak van de storing is. Als de zekeringen keer op keer doorslaan, neemt u contact op met een erkende installateur.
De kookstand schakelt tussen twee kookstanden.	De Powerfunctie is in werking.	Raadpleeg het hoofdstuk 'Dagelijks gebruik'.

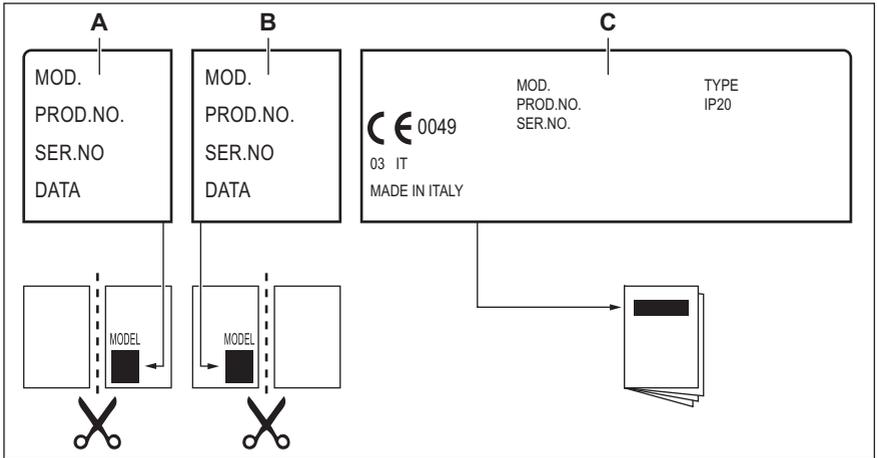
7.2 Als u het probleem niet kunt oplossen...

Als u niet zelf het probleem kunt verhelpen, neem dan contact op met uw verkoper of de serviceafdeling. Zie voor deze gegevens het typeplaatje. Geef ook de driecijferige code voor het glaskeramiek (bevindt zich op de hoek van het glazen oppervlak) Verzekeer u ervan dat u de kookplaat correct gebruikt heeft. Bij onjuist gebruik van het apparaat wordt het bezoek van de

onderhoudstechnicus van de klantenservice of de vakhandelaar in rekening gebracht, zelfs tijdens de garantieperiode. De instructies over het service center en de garantiebepalingen vindt u in het garantieboekje.

7.3 Labels meegeleverd in de zak met accessoires

Bevestig de stickers zoals hieronder weergegeven:



- A. Plak het op de garantietaart en verstuur dit deel (indien van toepassing).
- B. Plak het op de garantietaart en bewaar dit deel (indien van toepassing).

- C. Plak het op het instructieboekje.

8. MONTAGE



WAARSCHUWING!
Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

8.1 Voor montage

Voordat u de kookplaat installeert, dient u de onderstaande informatie van het typeplaatje te noteren. Het typeplaatje bevindt zich onderop de kookplaat.

Model

Productnummer (PNC)
Serienummer

8.2 Ingebouwde kookplaten

Inbouwkookplaten mogen alleen worden gebruikt nadat zij ingebouwd zijn in geschikte inbouwunits of werkbladen die aan de normen voldoen.

8.3 Aansluitkabel

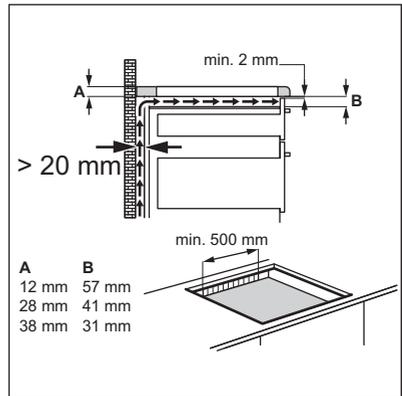
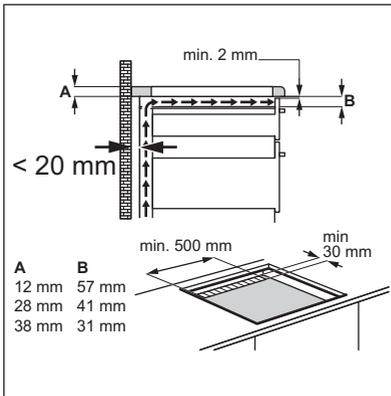
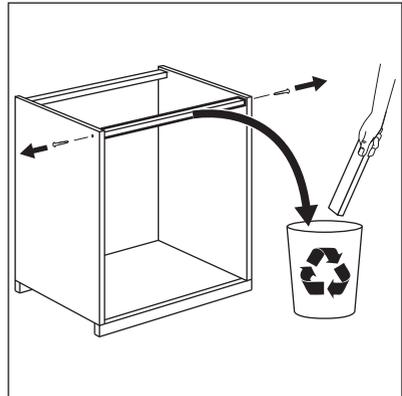
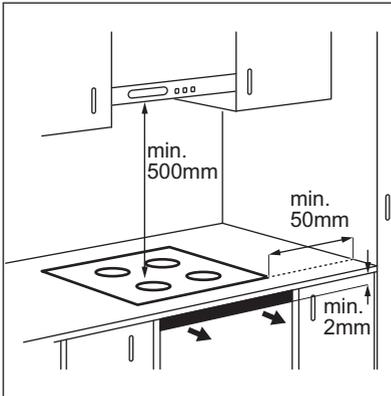
- De kookplaat is voorzien van een aansluitsnoer.
- Vervang de beschadigde voedingskabel door het volgende netsnoer (of hoger): H05V2V2-F T min. 90°C. Neem contact op met een klantenservice bij u in de buurt.

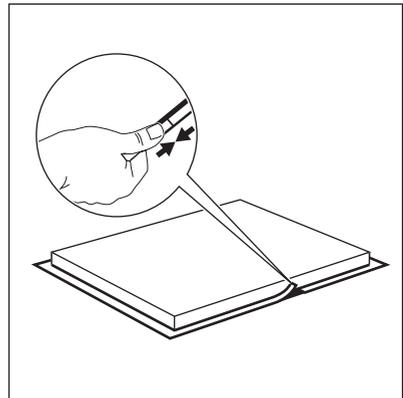
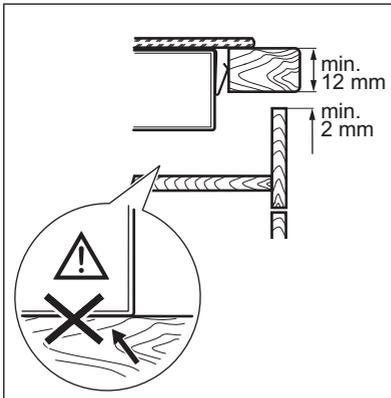
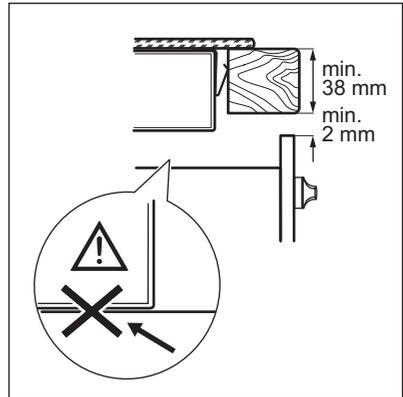
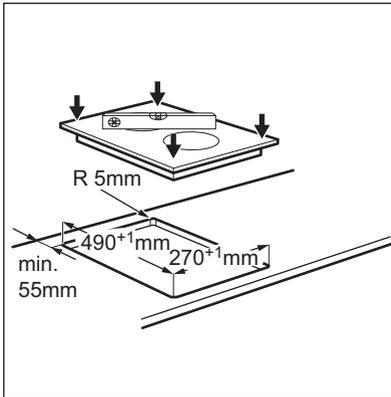
8.4 De afdichting bevestigen

1. Reinig het werkblad rond de plek waar het gat moet worden uitgezaagd.

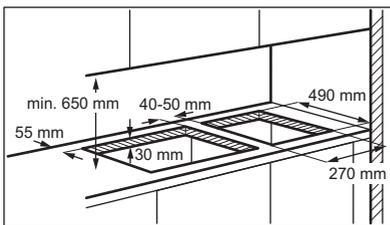
8.5 Montage

2. Bevestig de meegeleverde afdichtstrip tegen de onderrand van de kookplaat langs de buitenrand van de keramische plaat. Rek het afdichtband daarbij niet uit. Zorg dat de uiteinden van de afdichtstrip zich in het midden van een van de zijden van de kookplaat bevinden.
3. Tel een paar mm bij de af te knippen lengte van de afdichtstrip.
4. Duw de twee uiteinden van de afdichtstrip samen.





8.6 De montage van meer dan één kookplaat



Als er meerdere kookplaten van 30 cm naast elkaar in dezelfde opening gemonteerd worden is hiervoor een montageset verkrijgbaar - bestaande uit een draagbeugel aan de zijkant en aanvullende afdichtingen - bij onze Klantenservice. De bijbehorende installatie-instructies zitten in de verpakking van deze set.

9. TECHNISCHE GEGEVENS

9.1 Specificatie kookzones

Kookzone	Nominaal vermogen (max warmte-instelling) [W]	Powerfunctie [W]	Powerfunctie maximale duur [min]	Diameter van het kookgerei [mm]
Middenvoor	1400	-	-	125 - 140
Middenachter	1800	-	-	145 - 180

Het vermogen van de kookzones kan enigszins afwijken van de gegevens in de tabel. Het verandert met het materiaal en de afmetingen van het kookgerei.

Gebruik voor optimale kookresultaten alleen kookgerei met een diameter niet groter dan vermeld in de tabel.

10. ENERGIEZUINIGHEID

10.1 Productinformatie volgens EU 66/2014

Modelidentificatie	EHH3920BVK		
Type kooktoestel	Ingebouwde kookplaat		
Aantal kookzones	2		
Verwarmingstechnologie	Inductie		
Diameter ronde kookzones (Ø)	Middenvoor	14,0 cm	
	Middenachter	18,0 cm	
Energieverbruik per kookzone (EC electric cooking)	Middenvoor	188,6 Wh / kg	
	Middenachter	186,4 Wh / kg	
Energieverbruik van de kookplaat (EC electric hob)	187,5 Wh / kg		

EN 60350-2 - Huishoudelijke elektrische kookapparaten - deel 2: Kookplaten - Methodes voor het meten van de prestatie

10.2 Energiebesparing

U kunt elke dag energie besparen tijdens het koken door de onderstaande tips te volgen.

- Warm alleen de hoeveelheid water op die u nodig heeft.

- Doe indien mogelijk altijd een deksel op de pan.
- Zet uw kookgerei op de kookzone voordat u deze activeert.
- Zet kleiner kookgerei op kleinere kookzones.
- Plaats het kookgerei precies in het midden van de kookzone.
- Gebruik de restwarmte om het eten warm te houden of te smelten.

11. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool

 Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten

gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	16
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	18
3. LAITTEEN KUVAUS.....	21
4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	21
5. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	22
6. HOITO JA PUHDISTUS.....	23
7. VIANMÄÄRITYS.....	24
8. ASENNUS.....	25
9. TEKNISET TIEDOT.....	27
10. ENERGIATEHOKKUUS.....	28

SINUN PARHAAKSESI

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista. Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com/webselfservice



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registerelectrolux.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä. Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero. Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita

aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun se on toiminnassa tai se jäähtyy. Laitteen kosketettavissa olevat osat ovat kuumia.
- Jos laitteessa on lapsilukko, se tulee kytkeä päälle.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- 3-vuotiaat ja sitä nuoremmat lapset tulee pitää kaukana tästä laitteesta aina sen ollessa toiminnassa.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- VAROITUS: Laite ja näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia. Alle 8-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä käytä tätä laitetta ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäädinjärjestelmällä.
- VAROITUS: Rasvalla tai öljyllä kypsentäminen ilman valvontaa voi olla vaarallista ja se voi johtaa tulipaloon.
- Älä KOSKAAN yritä sammuttaa tulta vedellä, vaan kytke laite pois toiminnasta ja peitä sitten liekit esimerkiksi kannella tai sammutuspeitteellä.

- **HUOMAUTUS:** Ruoan kypsymistä tulee valvoa. Lyhytaikaista ruoan kypsymistä on valvottava jatkuvasti.
- **VAROITUS:** Tulipalon vaara: Älä säilytä mitään keittotason päällä.
- Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia ei saa panna liesitasolle, koska ne voivat kuumentua.
- Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria.
- Älä luota keittoastian tunnistimeen, vaan kytke lieden vastus pois päältä vääntimellä.
- Jos keraaminen/lasipinta on vaurioitunut, katkaise virta laitteesta sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- **VAROITUS:** Käytä ainoastaan kodinkoneen valmistajan suunnittelemaa keittotason suoja, laitteen valmistajan käyttöohjeessa määritetyjä suoja tai keittotason mukana toimitettuja suoja. Virheellisten suojien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.



VAROITUS!

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Tiivistä pinnat tiivistaineella estääksesi kosteuden aiheuttaman turpoamisen.
- Suojaa laitteen alaosa höyryltä ja kosteudelta.
- Älä asenna laitetta oven viereen tai ikkunan alapuolelle. Tällöin keittoastioiden putoaminen laitteesta vältetään oven tai ikkunan avaamisen yhteydessä.
- Jos laite on asennettu laatikoiden yläpuolelle, varmista, että laitteen alaosan ja ylälaatikon välinen tila on riittävä ilmankierron kannalta.
- Laitteen alaosa voi kuumentua. Varmista, että asennat lämmönkestävän erotuslevyn laitteen

- alapuolelle, jotta laitteen alaosaan ei voida koskettaa.
- Varmista, että työtason ja laitteen etuosan välissä on 2 mm:n ilmanvaihtoaukko. Takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat riittämättömästä ilmanvaihtoaukosta.

2.2 Sähköliitännät



VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää asiantuntevan sähköasentajan vastuulle.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Ennen toimenpiteiden suorittamista tulee varmistaa, että laite on irrotettu sähköverkosta.
- Varmista, että arvokilven sähkötiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Varmista, että laite on asennettu oikein. Löysät tai vääranlaiset virtajohdot tai pistokkeet (jos olemassa) voivat aiheuttaa liittimen ylikuumentumisen.
- Käytä oikeaa virtajohtoa.
- Varo, ettei virtajohto takerru kiinni mihinkään.
- Varmista, että iskusuojaus on asennettu.
- Käytä kaapelissa vedonpoistajaa.
- Varmista, ettei virtajohto tai pistoke (jos olemassa) kosketa kuumaan laitteeseen tai kuumiin keittoastioihin, kun liität laitteen lähellä oleviin pistorasioihin.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke (jos olemassa) tai virtajohto vaurioidu. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluumme tai sähköasentajaan vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi.
- Jännitteenalaiden ja eristettyjen osien iskusuojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Käytä vain asianmukaisia eristyslaitteita: suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on irrotettava kannasta), vikavirtakytkimet ja kontaktorit.
- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Eroittimen kontaktiaukon leveys on oltava vähintään 3 mm.

2.3 Käyttö



VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen vaara.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot (jos olemassa) ennen käyttöönottoa.
- Käytä laitetta kotiympäristössä.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Varmista, ettei tuuletusaukoissa ole esteitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa toiminnan aikana.
- Kytke keittoalue aina off-asentoon käytön jälkeen.
- Älä luota keittoastian tunnistimeen.
- Älä aseta ruokavälineitä tai kattiloiden kansia keittoalueille. Ne voivat kuumentua.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä tai kun se on kosketuksissa veteen.
- Älä käytä laitetta työtasona tai säilytystasona.
- Jos laitteen pinnassa on säröjä, irrota laite välittömästi sähköverkosta. Täten vältetään sähköiskut.
- Sydämentahdistimia käyttävien henkilöiden on säilytettävä vähintään 30 cm:n turvaetäisyys induktiokeittoalueisiin laitteen ollessa toiminnassa.
- Öljy voi roiskua, kun asetat ruoka-aineisia kuumaan öljyyn.

**VAROITUS!**

Tulipalo- ja räjähdysvaara.

- Kuumista rasvoista ja öljyistä voi päästä syttyviä höyryjä. Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja öljyistä, kun käytät niitä ruoanvalmistukseen.
- Erittäin kuumasta öljystä pääsevät höyryt voivat sytyttää tulipalon.
- Käytetty öljy, jossa voi olla ruoka-aineksien jäämiä, voi aiheuttaa tulipalon alhaisemmassa lämpötilassa kuin ensimmäistä kertaa käytettävä öljy.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

**VAROITUS!**

Laite voi muutoin vaurioitua.

- Älä pidä kuumaa keittoastiaa käyttöpaneelin päällä.
- Älä aseta kuumaa keittoastian kantta keittotason lasipinnalle.
- Älä anna kattiloiden kiehua kuiviin.
- Älä anna esineiden tai keittoastioiden pudota laitteen päälle. Pinta voi vaurioitua.
- Älä kytke keittoalueita toimintaan keittoastian ollessa tyhjä tai ilman keittoastiaa.
- Älä aseta alumiinifoliota laitteen päälle.
- Valuraudasta tai -alumiinista valmistetut tai vaurioituneen pohjan omaavat keittoastiat voivat naarmuttaa lasi- tai keraamista pintaa. Nosta ne aina irti keittotasosta liikuttamisen aikana.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi huoneen lämmittämiseen.

2.4 Hoito ja puhdistus

**VAROITUS!**

Painikkeita, nuppeja tai tiivisteitä ei saa irrottaa käyttöpaneelista. Muutoin laitteen sisälle voi päästä vettä ja laite vaurioitua.

- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali ei vaurioidu.
- Kytke laite pois toiminnasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Kytke laite irti sähköverkosta ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.

2.5 Hävittäminen

**VAROITUS!**

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

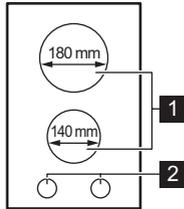
- Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa virtajohto laitteen läheltä ja hävitä se.

2.6 Huolto

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

3. LAITTEEN KUVAUS

3.1 Keittoalueet



1 Induktiokeittoalue

2 Vääntimet

3.2 Väännin

Symboli	Toiminto
0	Pois toiminnasta
1 - 9	Tehotasot

Induktiokeittoalueella kypsennyksen vaatima lämpö kohdistuu suoraan keittoastian pohjaan. Keittoastian lämpö kuumentaa keraamisen pinnan.

3.3 Jälkilämpö



VAROITUS!

Palovammojen vaara on olemassa jälkilämmön vuoksi.

4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

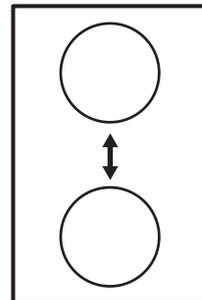
- Toiminto laskee muiden keittoalueiden tehoa.
- Alhaisemman tehon omaavien alueiden tehotasonäyttö muuttuu kahdella tasolla.

4.1 Tehotaso

Voit asettaa tehotason tai muuttaa sitä kääntämällä vääntimen oikean tehotason kohdalle. Kytke se pois päältä kääntämällä väännin Off-asentoon.

4.2 Tehonhallinta -toiminto

- Kaikki keittoalueet on liitetty yhteen vaiheeseen. Katso kuva.
- Toiminto kytkeytyy toimintaan, kun keittoalueiden kokonaissähkökuormitus ylittää vaiheen maksimisähkökuormituksen.
- Toiminto jakaa virran eri keittoalueisiin.



5. VIHJEITÄ JA NEUVOJA



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

5.1 Keittoastiat



Induktikeittoalueilla voimakas sähkömagneettinen kenttä luo keittoastian lämmön erittäin nopeasti.



Käytä induktikeittoalueille soveltuvia keittoastioita.

Keittoastian materiaali

- **sopivat:** valurauta, teräs, emaloitu teräs, ruostumaton teräs, monikerroksinen pohja (valmistajan merkintä ilmaisee soveltuvuuden).
- **sopimattomat:** alumiini, kupari, messinki, lasi, keramiikka, posliini.

Keittoastia soveltuu käytettäväksi induktikeittoallasella, jos:

- pieni määrä vettä kuumenee hyvin nopeasti korkeimmalla tehotasolla
- magneetti tarttuu astian pohjaan.



Keittoastian pohjan tulee olla mahdollisimman paksu ja tasainen.

Keittoastian mitat

Induktikeittoalueet mukautuvat automaattisesti keittoastian pohjan kokoon tiettyyn rajaan saakka.

Keittoalueen tehokkuus riippuu keittoastian halkaisijasta. Keittoastia, jonka halkaisija on minimiarvoa pienempi, saa vain osan keittoalueen tehosta.



Lue ohjeet kohdasta "Tekniset tiedot".

5.2 Käytön aikana kuuluvat äänet

Jos kuulet:

- Halkeilevaa ääntä: keittoastia on valmistettu useasta materiaalista (Sandwich-rakenne).
- Vihellysäntä: käytät keittoaluetta korkealla tehotasolla ja keittoastia on valmistettu useasta eri materiaalista (monikerroksinen rakenne).
- Huminaa: käytät korkeaa tehotasoa.
- Napsahdusääniä: sähköpiirin kytketyminen.
- Sihinää, surinaa: puhallin on toiminnassa.

Nämä äänet ovat normaaleja, eivätkä ne tarkoita, että keittotasossa olisi jokin vika.

5.3 Esimerkkejä keittotoiminnoista

Tehotason ja keittoalueen virrankulutuksen suhde ei ole lineaarinen. Keittoalueen virrankulutus ei kasva suhteellisesti suurempaan tehotasoon siirryttäessä. Tämä tarkoittaa, että keskiuurella tehotasolla toimiva keittoalue kuluttaa vähemmän kuin puolet maksimitason vaatimasta energiasta.



Taulukossa annetut tiedot ovat ainoastaan suunta-antavia.

Tehotaso	Käyttökohde:	Aika (min)	Vinkejä
1	Valmiiden ruokien lämpimänäpito.	tarpeen mukaan	Aseta keittoastian päälle kansi.

Tehotaso	Käyttökohde:	Aika (min)	Vinkejä
1 - 2	Hollandaise-kastike, voin, suklaan ja liivattteen sulattaminen.	5 - 25	Sekoita aika ajoin.
1 - 2	Kiinteyttäminen: munakkaat, munajuusto.	10 - 40	Valmista kannen alla.
2 - 3	Riisin ja maitoruokien haudutus, valmisruokien kuumentaminen.	25 - 50	Lisää nestettä riisin suhteen vähintään kaksinkertainen määrä, sekoita maitoruokia kypsennyksen aikana.
3 - 4	Höyrytetyt vihannekset, kala, liha.	20 - 45	Lisää joitakin ruokalusikallisia nestettä.
4 - 5	Höyryssä kypsennetyt perunat.	20 - 60	Käytä korkeintaan ¼ litraa vettä/750 g perunoita.
4 - 5	Suurten ruokamäärien kypsentyminen, pataruoat ja keitot.	60 - 150	Enintään 3 litraa nestettä + valmistusaineet.
6 - 7	Leikkeiden, vasikanlihan, cordon bleun, kotlettien, pyöryköiden, makkaroiden, maksan, kastikepohjan, kananmunien, ohukaisten ja munkkien paistaminen.	tarpeen mukaan	Käännä kypsennyksen puolivälissä.
7 - 8	Voimakas paistaminen: sipuliperunat, ulkofilee, pihvit.	5 - 15	Käännä kypsennyksen puolivälissä.
9	Veden keittäminen, pastan keittäminen, lihan ruskistaminen (gulassi, patapaisti), ranskalaisten friteeraus.		

6. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

6.1 Yleistä

- Puhdista keittotaso jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista aina, että keittoastian pohja on puhdas.
- Pinnan naarmut tai tummat läiskät eivät vaikuta keittotason toimintaan.
- Käytä keittotason pintaan sopivaa erityistä puhdistusainetta.
- Käytä erityistä lasipintaan tarkoitettua kaavinta.

6.2 Keittotason puhdistaminen

- **Poista välittömästi:** sulanut muovi, muovikelmu, sokeri ja sokeripitoinen ruoka. Muutoin lika voi aiheuttaa keittotasoon vaurioita. Varo palovammoja. Aseta erityinen kaavin viistosti lasipintaa vasten ja liikuta kaavinta pintaa pitkin.
- **Poista sitten, kun keittotaso on jäähtynyt riittävästi:** kalkkirenkaat, vesirenkaat, rasvatahrat, kirikkaat metalliset värimuutokset. Puhdista keittotaso kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Pyyhi keittotaso pehmeällä kuivalla liinalla puhdistuksen jälkeen.

- **Poista kirkkmaat metalliset värimuutokset:** puhdista lasipinta

liinalla, jota on kostutettu veden ja viinietikan liuokseen.

7. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

7.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Keittotasoa ei kytkeydy toimintaan eikä sitä voida käyttää.	Keittotasoa ei ole kytketty sähköverkkoon tai se on liitetty sähköverkkoon virheellisesti.	Tarkista, onko keittotasoa kytketty oikein sähköverkkoon. Katso kytkentäkaavio.
	Sulake on palanut.	Tarkista, onko toimintahäiriön syynä sulake. Jos sulake palaa aina uudelleen, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
Tehotasoa muuttuu kahden asetuksen välillä.	Tehonhallinta-toiminto on toiminnassa.	Katso kohta "Päivittäinen käyttö".

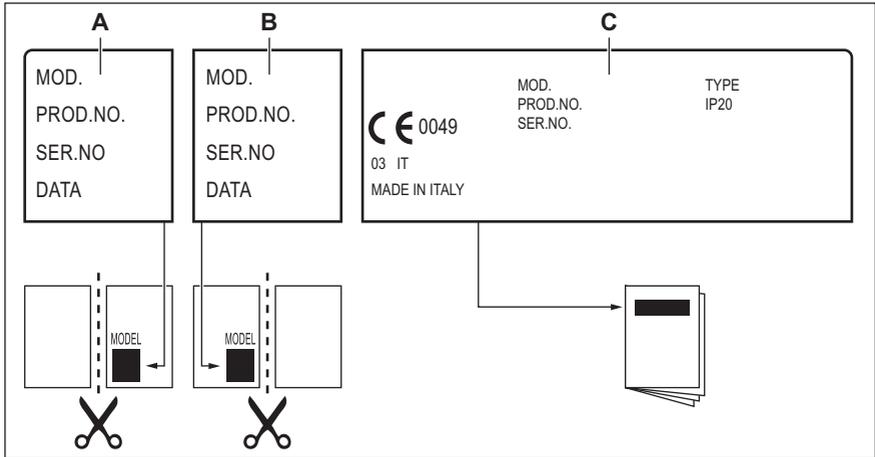
7.2 Jos ratkaisua ei löydy...

Jos ratkaisua ei löydy, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltopalveluun. Ilmoita arvokilpeen merkityt tiedot. Ilmoita myös keraamisen keittotason kolmikirjaiminen tunnus (keraamisen pinnan kulmassa). Varmista, että keittotasoa on käytetty oikein.

Muutoin valtuutetun huoltoliikkeen tai jälleenmyyjän huollosta aiheutuvat kulut veloitetaan myös takuuajana. Kuluttajaneuvonnan yhteystiedot ja takuehdot on mainittu takuu- ja huoltokirjassa.

7.3 Lisävarustepakkauksen mukana toimitetut merkit

Kiinnitä merkit seuraavasti:



- A.** Kiinnitä se takuukorttiin ja lähetä tämä osa (jos soveltuu).
B. Kiinnitä se takuukorttiin ja säilytä tämä osa (jos soveltuu).

- C.** Kiinnitä se ohjekirjaan.

8. ASENNUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

8.1 Ennen asentamista

Kirjoita alla olevat tiedot ylös arvokilvestä ennen keittotason asentamista. Arvokilpi sijaitsee keittotason pohjassa.

Malli
 Tuotenumero
 Sarjanumero

8.2 Kalusteeseen sijoitettavat keittotasot

Kalusteeseen sijoitettavia keittotasoja saa käyttää vasta, kun ne on asennettu sopiviin, määräystenmukaisiin kalusteisiin ja työtasoihin.

8.3 Liitäntäjohto

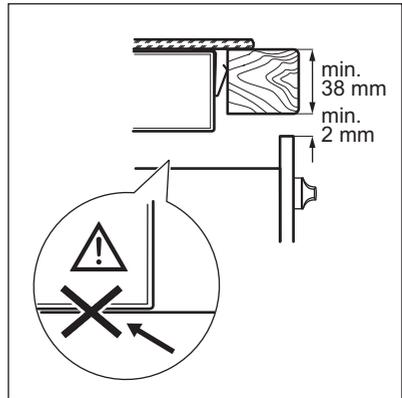
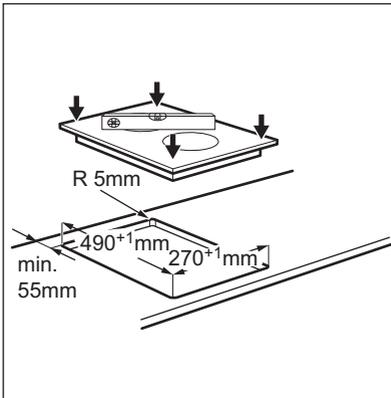
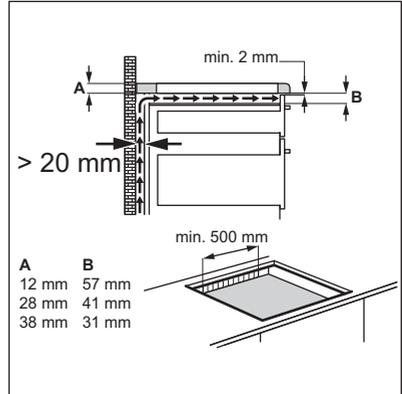
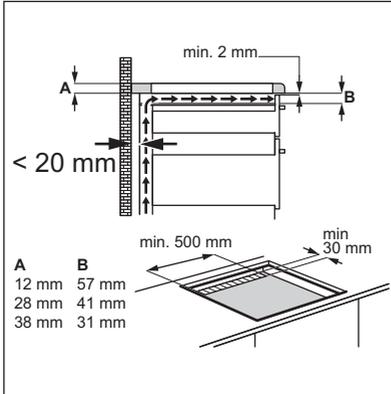
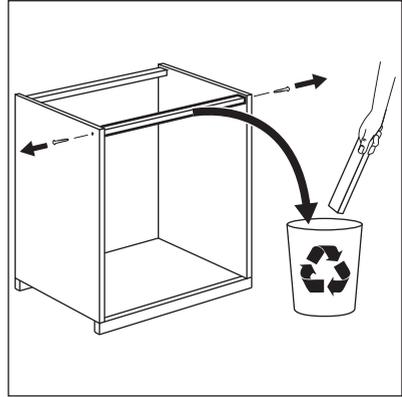
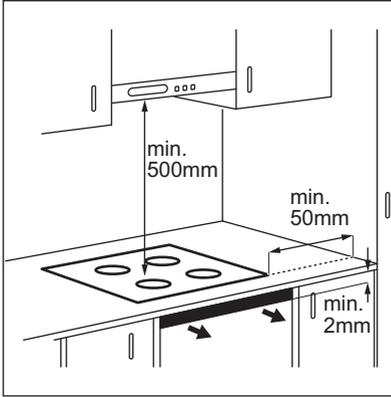
- Keittotason mukana toimitetaan liitäntäjohto.
- Käytä seuraavaa (tai sitä suurempaa) virtajohtotyyppiä vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi: H05V2V2-F T min 90 °C. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

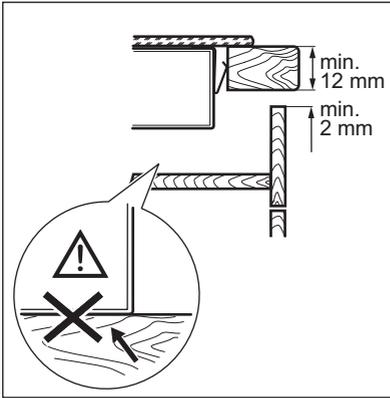
8.4 Tiivisteiden kiinnittäminen

1. Puhdista työtaso leikkausalueen ympäriltä.
2. Kiinnitä tuotteen mukana toimitettu tiivistenauha keittotason alareunaan lasikeraamisen pinnan ulkoista reunaa pitkin. Älä pidennä sitä. Varmista, että tiivistenauhan päät sijaitsevat yhden keittotason sivun keskellä.
3. Lisää muutamia millimetrejä, kun leikkaat tiivistenauhan pituuden.

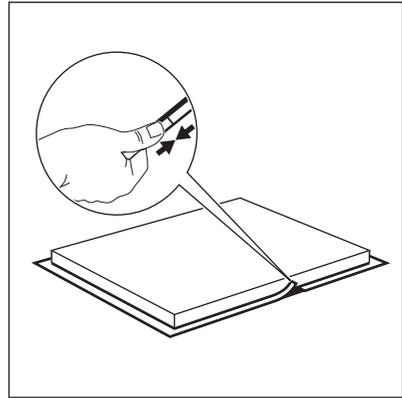
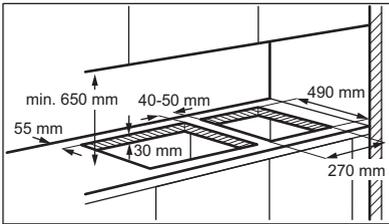
4. Paina tiivistenauhan pää yhteen.

8.5 Asennus





8.6 Useamman kuin yhden keittotasos asennus



Jos samaan aukkoon asennetaan useita 30 cm keittotasoja, valtuutetusta huoltopalvelusta on saatavilla sivutuen ja lisätiivistettä sisältäviä asennussarjoja. Tarvittavat asennusohjeet toimitetaan asennussarjan pakkauksessa.

9. TEKNISET TIEDOT

9.1 Keittoalueiden määrytykset

Keittoalue	Nimellisteho (suurin teho-taso) [W]	Power-toimin-to [W]	Power-toimin-to kesto enin-tään [min]	Keittoastian halkaisija [mm]
Keskellä edes-sä	1400	-	-	125 - 140
Keskellä taka-na	1800	-	-	145 - 180

Keittoalueiden teho voi poiketa hiukan taulukon arvoista. Se vaihtelee keittoastian materiaalin ja koon mukaan.

Käytä korkeintaan taulukon halkaisijan kokoista keittoastiaa optimaalisten tulosten saavuttamiseksi.

10. ENERGIATEHOKKUUS

10.1 Tuotetiedot seuraavan mukaisesti: EU 66/2014

Mallin tunnus	EHH3920BVK	
Keittotasotyyppi	Sisäänrakennettu keittotaso	
Keittoalueiden määrä	2	
Kuumennustekniikka	Induktio	
Pyöreiden keittoalueiden halkaisija (Ø)	Keskellä edessä Keskellä takana	14,0 cm 18,0 cm
Energiankulutus keittoluettua kohti (EC electric cooking)	Keskellä edessä Keskellä takana	188,6 Wh/kg 186,4 Wh/kg
Keittotason energiankulutus (EC electric hob)	187,5 Wh/kg	

EN 60350-2 - Sähkötoimiset keittiön kodinkoneet - Osa 2: Keittotasot - Suorituskyvyn mittaustavat

10.2 Energiansäästö

Voit säästää energiaa jokapäiväisen ruoanvalmistuksen aikana seuraavia vinkkejä noudattamalla.

- Käytä veden kuumentamisen aikana ainoastaan tarvittavaa vesimäärää.

- Mikäli mahdollista, peitä keittoastia aina kannella.
- Aseta keittoastia keittoalueelle ennen alueen kytkemistä toimintaan.
- Aseta pieni keittoastia pienemmälle keittoalueelle.
- Aseta keittoastia suoraan keittoalueen keskelle.
- Käytä jälkilämpöä ruoan pitämiseksi lämpimänä tai ruoan sulattamiseksi.

11. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	29
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	31
3. PRODUKTBESKRIVNING.....	34
4. DAGLIG ANVÄNDNING.....	34
5. RÅD OCH TIPS.....	34
6. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	36
7. FELSÖKNING.....	36
8. INSTALLATION.....	38
9. TEKNISKA DATA.....	40
10. ENERGIEFFEKTIVITET.....	40

VI TÄNKER PÅ DIG

Tack för att du köpt en Electrolux-produkt. Du har valt en produkt som för med sig årtionden av yrkeserfarenhet och innovation. Genial och elegant har den utformats med dig i åtanke. Så när du än använder den kan du känna dig trygg med att veta att du får fantastiska resultat varje gång.

Välkommen till Electrolux.

Besök vår webbplats för att:



Få användningsråd, broschyrer, felsökningshjälp och serviceinformation:
www.electrolux.com/webservice



Registrera din produkt för bättre service:
www.registerelectrolux.com



Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.electrolux.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.

Informationen står på typskylten.

 Varnings-/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation

eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- Barn och husdjur ska hållas borta från produkten när den är igång eller när den svalnar. Åtkomliga delar är mycket varma.
- Om apparaten har ett barnlås, måste detta aktiveras.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.
- Barn under 3 år får ej vistas i närheten av den här apparaten när den är igång.

1.2 Allmän säkerhet

- **WARNING:** Produkten och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du undviker att vidröra värmeelementen. Barn under 8 år ska inte vistas i närheten utan ständig uppsikt.
- Använd inte produkten med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- **WARNING:** Oövervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand.
- Försök **ALDRIG** att släcka en eld med vatten, utan stäng av produkten och täck över flamman, t.ex. med ett lock eller brandfilt.
- **WARNING:** Tillagningsprocessen måste övervakas. En kort tillagningsprocess måste ständigt övervakas.

- **VARNING:** Brandfara: Förvara inte saker på kokyterna.
- Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på hällens yta eftersom de blir varma.
- Använd inte ångrengörare vid rengöring av produkten.
- Efter användning, stäng av hällen med dess kontroll och lita inte på kokkärlsavkänningen.
- Om glaskeramikyta/glasytan är sprucken, stäng av produkten för att undvika risken för elektriska stötar.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, en godkänd serviceverkstad eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- **VARNING:** Använd endast hällskydd som designats av tillverkaren av apparaten eller som anges av tillverkaren i bruksanvisningen som lämplig, eller hällskydd som medföljer. Olyckor kan inträffa om fel skydd används.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation



VARNING!

Endast en behörig person får installera den här produkten.



VARNING!

Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Minsta avstånd till andra produkter ska beaktas.
- Var alltid försiktig när apparaten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Täta skurna ytor med tätningsmedel för att förhindra att fukt får den att svälla.
- Skydda produktens botten mot ånga och fukt.
- Installera inte produkten nära en dörr eller under ett fönster. Detta förhindrar att heta kokkärl faller ned från produkten när dörren eller fönstret är öppet.
- Om produkten är installerad ovanför lådor måste utrymmet mellan produktens botten och den övre lådan vara tillräckligt så att luft kan cirkulera.
- Produktens undersida kan bli het. Se till att en icke-brännbar separationspanel monteras under produkten så att man inte kommer åt undersidan.
- Säkerställ att ett luftcirkulationsutrymme på 2 mm mellan bänkskivan och enhetens framsida upprätthålls. Garantin täcker inte skador som orsakats av brist på tillräckligt ventilationsutrymme.

2.2 Elektrisk anslutning



WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

- Alla elektriska anslutningar ska göras av en behörig elektriker.
- Produkten måste jordas.
- Produkten måste göras strömlös före alla rengöringsarbeten
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Kontrollera att produkten är rätt installerad. Lösa och ej fackmässigt monterade nätkablar eller kontakter (i förekommande fall) kan orsaka överhettning i kopplingsplinten.
- Använd rätt nätkabel.
- Låt inte elektriska ledningar trassla in sig.
- Kontrollera att ett skydd mot elektriska stötar är installerat.
- Dragavlasta kabeln.
- Kontrollera att nätkabeln eller kontakten (i förekommande fall) inte vidrör den heta produkten eller det heta kokkärlet när du ansluter produkten till närliggande uttag
- Använd inte grenuttag eller förlängningsladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar kontakten (i förekommande fall) och nätkabeln. Kontakta vårt auktoriserade servicecenter eller en elektriker för att ersätta en skadad nätkabel.
- Stötskyddet för strömförande och isolerade delar måste fästas på ett sådant sätt att det inte kan tas bort utan verktyg.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Anslut inte stickkontakten om vägguttaget sitter löst.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Använd endast rätt isoleringsenheter: strömbrytare, säkringar (säkringar av skruvtyp tas ur hållaren), jordfelsbrytare och kontakter.

- Den elektriska installationen måste ha en isolationsenhet så att du kan koppla från produkten från nätet vid alla poler. Kontaktöppningen på isolationsenheten måste vara minst 3 mm bred.

2.3 Använd



WARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ta bort all förpackning, etiketter och skyddsfilm (i förekommande fall) före första användningstillfället.
- Använd denna produkt för hushållsbruk.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade.
- Lämna inte produkten utan tillsyn under användning.
- Stäng av kokzonen efter varje användningstillfälle.
- Lita inte på kastrullvarnaren.
- Lägg inte bestick eller kastrullock på kokzonerna. De kan bli varma.
- Använd inte produkten med våta händer eller när den är i kontakt med vatten.
- Använd inte produkten som arbets- eller avlastningsyta.
- Om produktens yta är sprucken ska du omedelbart koppla loss den från eluttaget. Detta för att förhindra elstötar.
- Användare med pacemaker måste hålla ett avstånd på minst 30 cm från induktionskokzonerna när produkten är igång.
- Det kan stänka när du lägger livsmedel i het olja.



WARNING!

Risk för brand och explosion

- Fetter och olja kan frigöra lättantändliga ångor när de värms upp. Håll flammor eller uppvärmda föremål borta från fetter och oljor när du lagar mat med dem.
- Ångorna som frigörs i mycket het olja kan orsaka självantändning.
- Redan använd olja, som kan innehålla matrester, kan orsaka brand vi lägre

temperatur än olja som används för första gången.

- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på tvättmaskinen.



WARNING!

Risk för skador på produkten föreligger.

- Placera inga heta kokkärl på kontrollpanelen.
- Lägg inte på några värmskydd på hällens glasyta.
- Låt inte kokkärl torrkoka.
- Var försiktig så att inte föremål eller kokkärl faller på produkten. Ytan kan skadas.
- Aktivera inte kokzonerna med tomma kokkärl eller utan kokkärl.
- Lägg inte aluminiumfolie på produkten.
- Kokkärl av gjutjärn, aluminium eller med skadad botten kan repa glaset / glaskeramiken. Lyft alltid upp dessa föremål när du måste flytta dem på kokhällen.
- Denna produkt är endast avsedd för matlagning. Den får inte användas för några andra ändamål, t.ex. för rumsuppvärmning.

2.4 Underhåll och rengöring



WARNING!

Ta inte bort knapparna, rattarna eller packningarna från kontrollpanelen. Vatten kan komma in i produkten och orsaka skada.

- Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ytmaterialet försämras.
- Stäng av produkten och låt den kallna före rengöring.
- Koppla från produkten från elnätet före underhåll.
- Spruta inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.

2.5 Avfallshantering



WARNING!

Risk för kvävning eller skador.

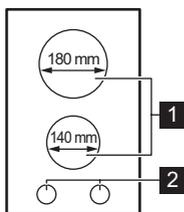
- Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.

2.6 Underhåll

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

3. PRODUKTBESKRIVNING

3.1 Beskrivning av hällen



- 1 Induktionskokzon
- 2 Kontrollvred

3.2 Kontrollvredet

Symbol	Funktion
0	Avstängt läge
1 - 9	Värmeinställningar

3.3 Restvärme



WARNING!
Risk för brännskador från restvärme.

Induktionskokzonerna skapar den värme som behövs för tillagningen direkt i kokkärlets botten. Glaskeramiken värms upp av restvärmens hos kokkärllet.

4. DAGLIG ANVÄNDNING



WARNING!
Se säkerhetsavsnitten.

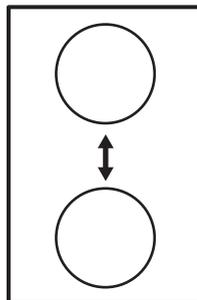
4.1 Värmeläge

Ställ in eller ändra värmeläget genom att vrida vredet till rätt värmeläge. Vrid vredet till avstängt läge för att avaktivera.

4.2 Effektreglering-funktion

- Alla kokzoner är anslutna till en fas. Se bilden.
- Funktionen aktiveras när den totala elektricitetsbelastningen på kokzonerna överskrider maximal elektricitetsbelastning för fasen.
- Funktionen delar strömmen mellan kokzonerna.

- Funktionen minskar strömmen till de andra kokzonerna.
- Värmeläget för de reducerade kokzonerna ändras mellan två nivåer.



5. RÅD OCH TIPS



WARNING!
Se säkerhetsavsnitten.

5.1 Kockärl

i För induktionskockzoner genereras värme mycket snabbt i kockärlat av ett kraftigt elektromagnetiskt fält.

i Använd induktionskockzonerna med korrekt kockärl.

Kockärismaterial

- **Lämpliga:** gjutjärn, stål, emaljerat stål, rostfritt stål, botten med flera lager (märkt som lämpligt av tillverkaren).
- **Olämpliga:** aluminium, koppar, mässing, glas, keramik, porslin.

Kockärl är lämpliga för en induktionshäll om:

- lite vatten kokar mycket snabbt upp på en kokzon som är inställd på det högsta värmeläget.
- en magnet fastnar på kockärlets botten.

i Kockärlets botten skall vara så tjock och så plan som möjligt.

Kockärlets mått

Induktionskockzonerna anpassar sig automatiskt till storleken på kockärlets botten upp till en viss gräns.

Hur effektiv kokzonen är beror på kockärlets diameter. Kockärl med en mindre diameter än den minsta får bara

en del av effekten som kokzonen genererar.

i Se avsnittet "Teknisk information".

5.2 Ljud under användning

Om du hör:

- knackande ljud: är kockärlat tillverkat av olika material ("sandwichkonstruktion").
- visslande ljud: använder du kokzonen med hög effektnivå och kockärlat är tillverkat av olika material ("sandwichkonstruktion").
- surrande: använder du hög effektnivå.
- klickande: beror detta på elektriska omkopplingar.
- susande: beror detta på att fläkten är igång.

Dessa ljud är normala och innebär inte att det är fel på produkten.

5.3 Exempel på olika typer av tillagning

Relationen mellan värmelägets och kokzonens förbrukning är inte linjär. När du ökar värmeläget är det inte proportionellt mot att öka kokzonens effektförbrukning. Det betyder att kokzonen med medelhögt värmeläge använder mindre än hälften av sin effekt.

i Uppgifterna i tabellen är endast avsedda som vägledning.

Värmeläge	Använd för:	Tid (min)	Tips
1	Varmhållning av tillagad mat.	efter behov	Lägg ett lock på ett kockärl.
1 - 2	Hollandaisesås, smältning av: smör, choklad, gelatin.	5 - 25	Rör om med jämna mellanrum.
1 - 2	Stanning: fluffiga omeletter, äggstanning.	10 - 40	Tillaga med lock.

Värmeläge	Använd för:	Tid (min)	Tips
2 - 3	Småkoka ris och mjölkkrätter, värma färdiglagade rätter.	25 - 50	Minst dubbelt så mycket vätska som ris, rör om mjölk-baserade rätter under tillag-ningen.
3 - 4	Ångkoka grönsaker, fisk, kött.	20 - 45	Tillsätt några matskedar vätska.
4 - 5	Kokning av potatis.	20 - 60	Använd max. ¼ liter vatten till 750 g potatis.
4 - 5	Tillaga större mängder mat, stuvningar och soppor.	60 - 150	Upp till 3 l vätska plus ingre-dienser.
6 - 7	Lätt stekning: schnitzel, cor-don bleu, kotletter, kroketter, korv, lever, ägg, pannkakor, munkar.	efter behov	Vänd efter halva tiden.
7 - 8	Kraftig stekning, potatiskro-ketter, njurstek, fransyska.	5 - 15	Vänd efter halva tiden.
9	Koka vatten, koka pasta, bryna kött (gulasch, grytstek), fritera pom-mes frites.		

6. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

6.1 Allmän information

- Rengör hällen efter varje användningstillfälle.
- Använd alltid kokkärl med ren botten.
- Repor eller mörka fläckar på ytan har ingen inverkan på hur hällen fungerar.
- Använd ett särskilt rengöringsmedel för hällens yta.
- Använd en speciell skrapa för glaset.

6.2 Rengöring av hällen

- **Ta omedelbart bort:** smält plast, plastfolie, socker och mat med

socker. I annat fall kan denna typ av smuts skada hällen. Var försiktig och undvik brännskador. Sätt specialskrapan snett mot glasytan och för bladet över ytan.

- **Ta bort när hällen svalnat tillräckligt:** kalkringar, vattenringar, fettstänk, glänsande metalliska missfärgningar. Rengör hällen med en fuktig duk och icke slipande rengöringsmedel. Efter rengöring, torka hällen med en mjuk duk.
- **Ta bort missfärgning på blank metall:** använd en lösning av vatten och vinäger och rengör glasytan med en fuktad trasa.

7. FELSÖKNING



WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

7.1 Vad gör jag om...

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Det går inte att aktivera eller använda hällen.	Hällen är inte ansluten till strömförsörjningen eller den är ansluten på fel sätt.	Kontrollera att hällen är korrekt ansluten till strömförsörjningen. Se kopplingschemat.
	Säkring har gått.	Kontrollera om säkringen är orsaken till felet. Om säkringen går gång på gång, tala med en kvalificerad elektriker.
Värmeläget ändras mellan två nivåer.	Effektfunktionen är påslagen.	Se avsnittet "Daglig användning".

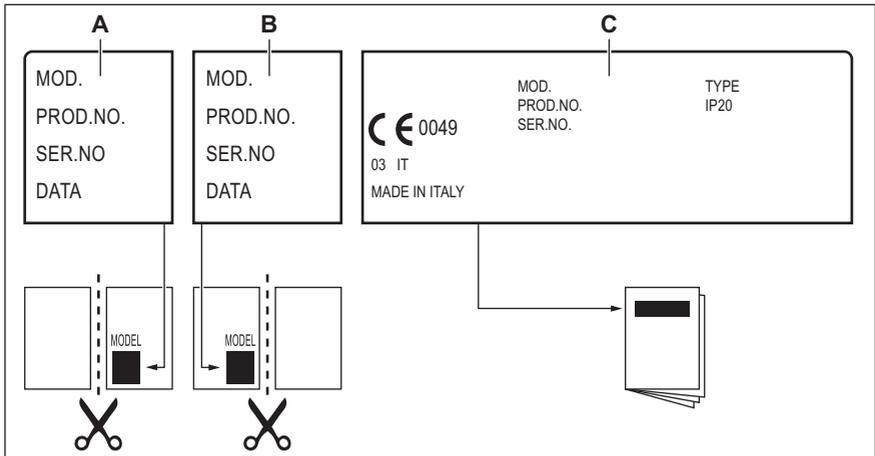
7.2 Om du inte finner en lösning...

Kontakta försäljaren eller en auktoriserad serviceverkstad om du inte kan avhjälpa felet. Uppge uppgifterna på typskylten. Meddela även den tresiffriga koden och koden för glaskeramiken (den sitter i hörnet på hällen). Kontrollera att du har hanterat hällen på korrekt sätt. Annars kommer besök från servicetekniker eller

fackhandlare inte att vara kostnadsfritt, inte ens under garantitiden. Anvisningar för kundservice och garantibestämmelser finns i garantihäftet.

7.3 Etiketter som medföljer i tillbehörspåsen

Sätt fast klisteretiketterna enligt anvisningarna nedan:



A. Sätt fast den på garantikortet och skicka denna del (i förekommande fall).

B. Sätt fast den på garantikortet och behåll denna del (i förekommande fall).

C. Sätt fast den på instruktionshäftet.

8. INSTALLATION



WARNING!
Se säkerhetsavsnitten.

8.1 Före installationen

Innan du installerar hällen ska du anteckna informationen nedan från typskylten. Typskylten sitter nertill på hällen.

Modell
PNC
(produktnr)
Serienummer

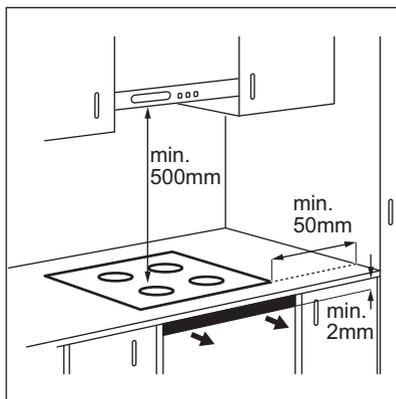
8.2 Inbyggnadshällar

Inbyggnadshällar får endast användas efter installation i lämpliga inbyggnadsenheter och arbetsbänkar enligt gällande standarder.

8.3 Nätkabel

- Hällen är försedd med en nätkabel.

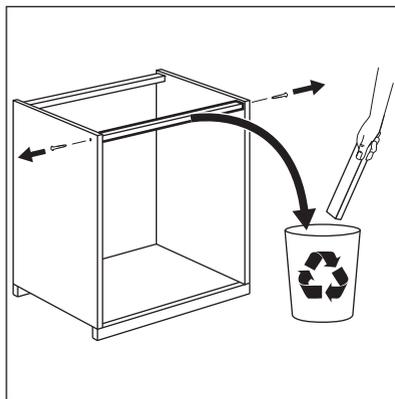
8.5 Montering

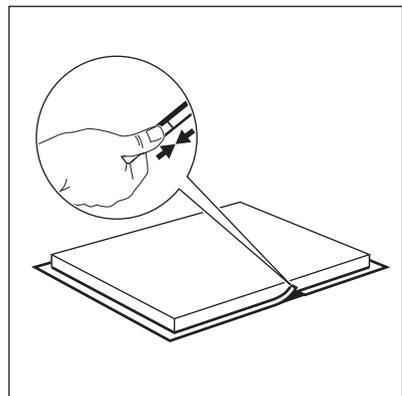
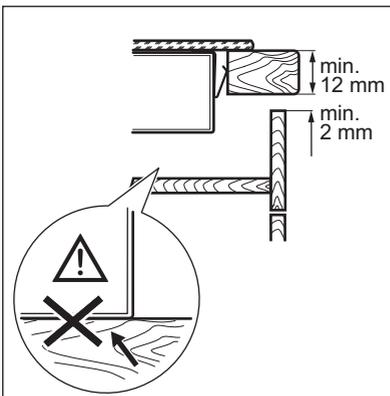
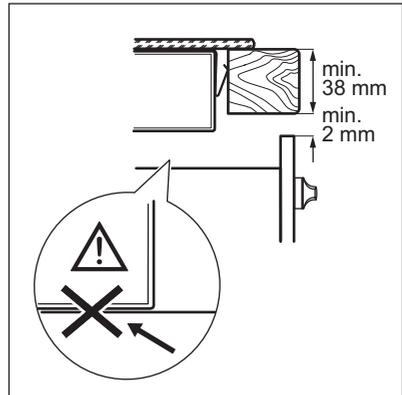
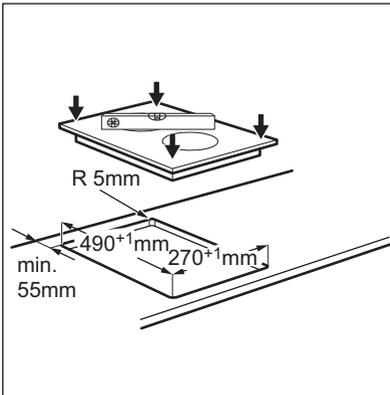
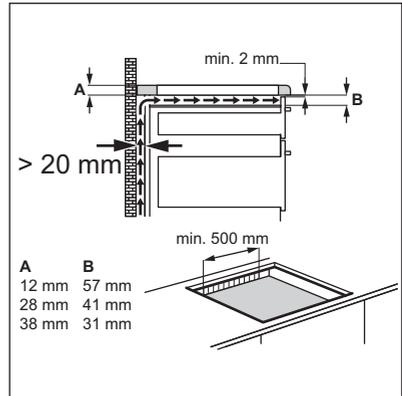
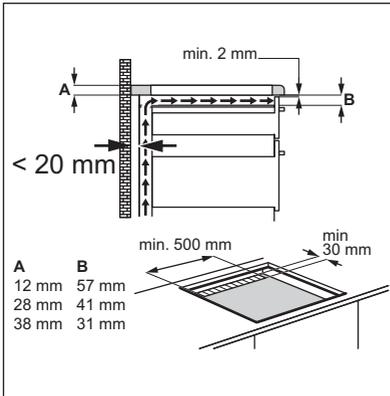


- Byta ut en skadad nätkabel mot följande (eller högre) nätkabeltyp: H05V2V2-F T min 90 °C. Kontakta din lokala servicestation.

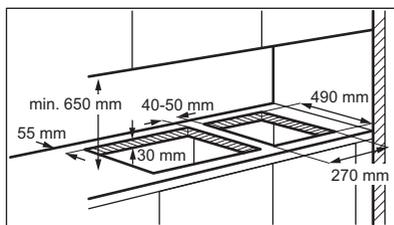
8.4 Sätta fast tätningen

1. Rengör bänkskivan runt det utskurna området.
2. Sätt fast tätningslisten runt den nedre kanten på hällen längs ytterkanten på glaskeramiken. Dra inte ut den. Kontrollera att ändarna på tätningslisten sitter i mitten på ena sidan av hällen.
3. Lägg till några mm när du skär till tätningslisten.
4. Tryck samman de två ändarna på tätningslisten.





8.6 Installation av mer än en häll



Om flera 30 cm-hällar ska installeras sida vid sida i samma urtag kan en monteringsatts, inklusive sidostödkonsol och erforderliga tätningar, beställas hos vår auktoriserade kundservice. Tillhörande installationsanvisningar medföljer paketet.

9. TEKNISKA DATA

9.1 Specifikation för kokzonerna

Kokzon	Nominell effekt (max värmeläge) [W]	Effektfunktion [W]	Effektfunktion maximal varaktighet [min]	Kokkärls diameter [mm]
Mitten fram	1400	-	-	125 - 140
Mitten bak	1800	-	-	145 - 180

Kokzonernas effekt kan skilja sig en aning från uppgifterna i tabellen. Den ändras efter kokkärls material och mått.

För optimalt matlagningsresultat använd inte kokkärl större än diametern i tabellen.

10. ENERGIEFFEKTIVITET

10.1 Produktinformation enligt EU 66/2014

Modellbeskrivning	EHH3920BVK		
Typ av häll	Häll för inbyggnad		
Antal kokzoner	2		
Uppvärmningsteknik	Induktion		
Diameter på runda kokzoner (Ø)	Mitten fram	14,0 cm	
	Mitten bak	18,0 cm	
Energiförbrukning per kokzon (EC electric cooking)	Mitten fram	188,6 Wh/kg	
	Mitten bak	186,4 Wh/kg	
Energiförbrukning för hällen (EC electric hob)	187,5 Wh/kg		

EN 60350-2 - Elektriska matlagningsapparater - Del 2: Hällar – Metoder för mätning av prestanda

10.2 Energibesparing

Du kan spara energi vid vardagsmatlagningen om du följer nedanstående tips.

- Värm bara upp den mängd vatten du behöver.
- Sätt om möjligt alltid ett lock på kokkärlet.
- Ställ kokkärlet på kokzonen innan du aktiverar den.
- Ställ ett mindre kokkärl på mindre kokzoner.
- Ställ kokkärlet i mitten av kokzonen.
- Använd restvärmen för att hålla maten varm eller för att smälta den.

11. MILJÖSKYDD

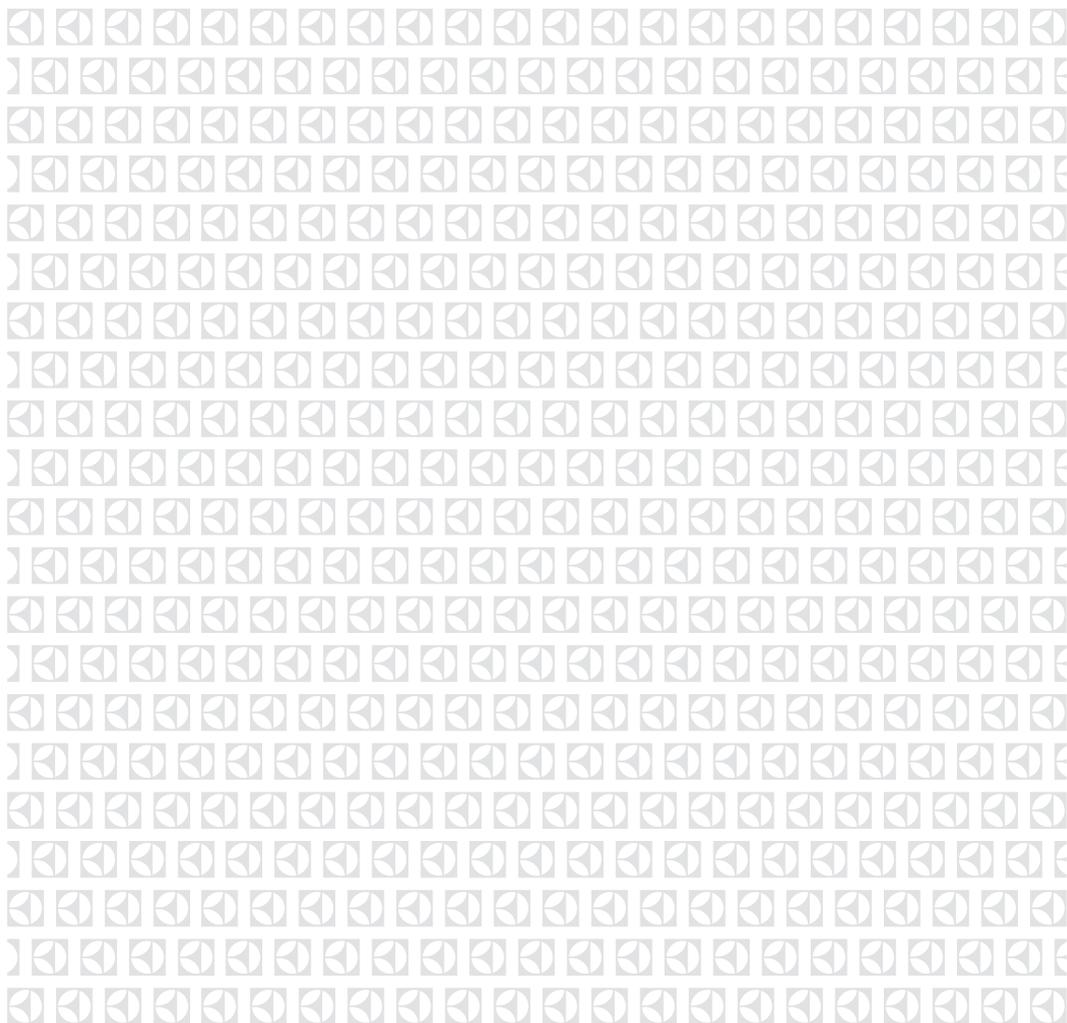
Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

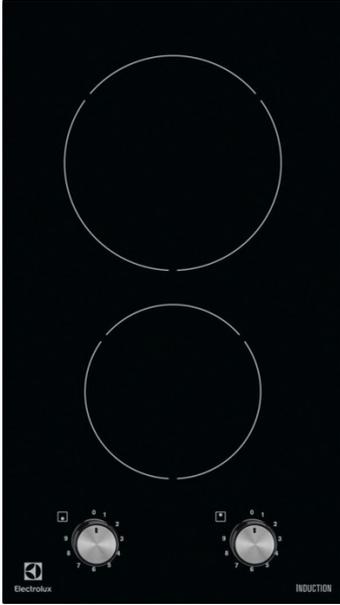
produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.electrolux.com/shop



867333902-A-342017



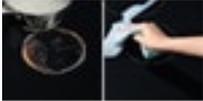
**Yksilöllisesti omiin tarpeisiisi mukautettu keittiö**

Yhdistä tämä modulaarinen keittotaso muihin Electroluxin modulaarisiin keittotasoihin omien ruoanlaittotapojesi mukaan. Voit valita kaasu-, induktio- tai keraamisen tason.

29 x 52 (Domino) cm induktiokeittotaso, Kehys: Ei. Asennusmitat (LxSxK) (mm): 270x490x43

Kuluttajahyödyt & ominaisuudet**Aina puhtaaksi pyyhittävässä induktiotekniikan ansiosta**

Korkealuokkaisen induktiotekniikan ansiosta keittotason pinta ei kuumene koskaan todella kuumaksi. Siksi roiskeet eivät pala kiinni tason pintaan, ja se voidaan puhdistaa helposti pyyhkimällä.



- Induktio
- Ohjaus vääntimillä
- Helppo asennus

Sulava liike matalimmasta korkeimpaan asetukseen

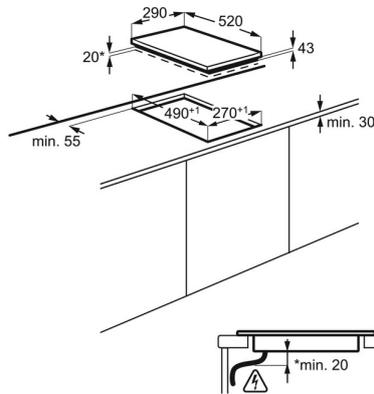
Keittotason vääntimien avulla tehotasojen säätäminen on helppoa.



Tekniset tiedot

Nimike	Domino Keittotaso induktiotasolla 29 cm	EAN-koodi	7332543476046
Nimike	Domino Keittotaso induktiotasolla 29 cm	Product Partner Code	All Open
Kehys	-		
Tuoteryhmä	Keittotaso		
Asennus/sijoitus	Itsenäinen		
Liukuhipaisukytkimet	-		
Keittotaso	induktiotasolla		
Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), keski taka	1800W/180mm		
Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), keski etu	1400W/140mm		
Jälkilämmön ilmaisin	-		
Kattilariilät	-		
Liitäntäteho (W)	3200		
Nettopaino (kg)	5.5		
Mitat K x L x S (mm)	x290x520		
Asennusaukon mitat KxLxS (mm)	x270x490		
Leikkauskulma	3		
Jännite (V)	220-240		
MaterialGroup2	001		

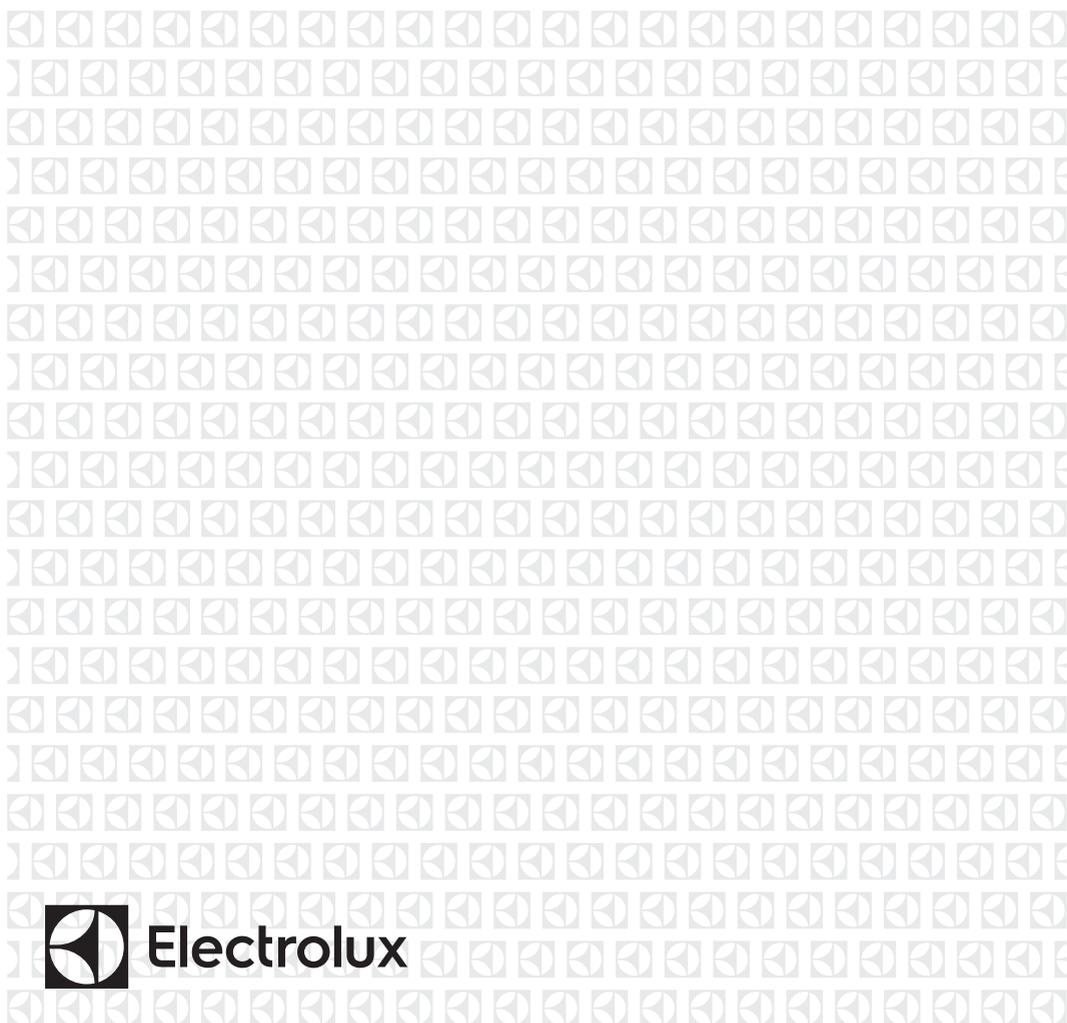
PSGBHO120D000021





DA Kogesektion
FI Keittotaso
SV Inbyggnadshäll

Brugsanvisning 2
Käyttöohje 18
Bruksanvisning 34



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OPLYSNINGER OM SIKKERHED.....	2
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
3. INSTALLATION.....	6
4. PRODUKTBEKRIVELSE.....	9
5. DAGLIG BRUG.....	10
6. RÅD OG TIP.....	11
7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	13
8. FEJLFINDING.....	13
9. TEKNISKE DATA.....	15
10. ENERGIEFFEKTIV.....	16

VI TÆNKER PÅ DIG

Tak for dit køb af et Electrolux-apparat. Du har valgt et produkt, som giver dig årtiers professionel erfaring og innovation på én gang. Genialt og elegant. Det er designet med dig i tankerne. Så uanset hvornår du bruger det, kan du være sikker på, at du får fantastiske resultater hver gang.

Velkommen til Electrolux.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrere dit produkt for bedre service:
www.registerelectrolux.com



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:
www.electrolux.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter vores autoriserede servicecenter: Model, PNC, serienummer.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

 Advarsel/Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger

 Generelle oplysninger og gode råd

 Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. OPLYSNINGER OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation

eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, når det er i drift, eller mens det køler af. De tilgængelige dele er varme.
- Hvis apparatet har en børnesikring, skal denne aktiveres.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Børn på 3 år og derunder skal altid holdes væk fra dette apparat, når det er i drift.

1.2 Generelt om sikkerhed

- **ADVARSEL:** Apparatet og de tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Pas på ikke at røre varmelegemerne. Børn på under 8 år skal holdes på afstand, med mindre de overvåges konstant.
- Betjen ikke apparatet med et tænd-sluk-ur eller en særskilt fjernbetjening.
- **ADVARSEL:** Tilberedning uden opsyn på en kogesektion med fedt eller olie kan være farligt og kan muligvis resultere i brand.
- Forsøg **ALDRIG** at slukke en brand med vand, men sluk for apparatet og dæk den åbne ild til med f.eks. et låg eller et brandtæppe.

- **FORSIGTIG:** Tilberedningsprocessen skal overvåges. En kortvarig tilberedningsproces skal overvåges kontinuerligt.
- **ADVARSEL:** Fare for brand: Opbevar ikke genstande på kogefladerne.
- Læg ikke metalgenstande som knive, gafler, skeer og grydelåg på kogesektionen, da de kan blive meget varme.
- Undlad at bruge en damprenser til at rengøre apparatet.
- Efter brug skal der slukkes for kogesektionen med funktionsvælgeren - stol ikke på gryderegistreringen.
- Hvis glaskeramikoverfladen/glasoverfladen er revnet, skal du slukke for apparatet for ikke at risikere elektrisk stød.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret serviceværksted eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- **ADVARSEL:** Brug kun kogesektionssikringer udformet af producenten af madlavningsapparatet, eller som er angivet af producenten af apparatet i brugsanvisningen som velegnede til brug, eller kogesektionssikringer indbygget i apparatet. Brug af upassende sikringer kan medføre uheld.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Mindsteafstanden til andre apparater og enheder skal overholdes.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Forsegl snitfladerne med et tætningsmiddel for at forhindre fugt, der forårsager opsvulmen.
- Beskyt apparatets bund mod damp og fugt.
- Montér ikke apparatet op mod en dør eller under et vindue. Dette for at undgå, at der falder varmt kogegrej ned fra apparatet, når døren eller vinduet åbnes.
- Hvis apparatet monteres oven over skuffer, skal du sørge for, at der er

tilstrækkelig plads mellem apparatets bund og den øverste skuffe til luftcirkulation.

- Apparatets bund kan blive varm. Sørg for at montere en brandsikker plade under apparatet for at forhindre adgang til bunden.
- Sørg for, at der er en fri ventilationsplads på 2 mm mellem køkkenbordet og forsiden af den nedestående enhed. Garantien dækker ikke beskadigelser forårsaget af mangel på passende ventilationsplads.

2.2 Tilslutning, el



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en kvalificeret elektriker.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Inden apparatet tages i brug, skal du sørge for, at det er koblet fra strømforsyningen.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte en elektriker.
- Sørg for, at apparatet installeres korrekt. En løs eller forkert elledning eller stik (hvis relevant) kan gøre terminalen for varm.
- Brug den korrekte elledning.
- Elledningerne må ikke være viklet sammen.
- Sørg for, at der installeres en beskyttelse mod stød.
- Kablet skal forsynes med trækaflastning.
- Sørg for, at elledningen eller stikket (hvis relevant) ikke får kontakt med det varme apparat eller varmt kogegrej, når du tilslutter apparatet til de nærmeste kontakter
- Brug ikke multistik-adaptere og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger netstikket (hvis relevant) eller ledningen. Kontakt vores autoriserede servicecenter eller en elektriker, hvis en beskadiget ledning skal udskiftes.

- Beskyttelsen mod elektrisk stød fra strømførende og isolerede dele skal fastgøres, så den ikke kan fjernes uden værktøj.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til netstikket efter installationen.
- Hvis stikkontakten er løs, må du ikke sætte netstikket i.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Brug kun korrekte isoleringsenheder: Gruppeafbrydere, sikringer (sikringer med skruegevind skal tages ud af fatningen), fejlstrømsrelæer og kontaktorer.
- Apparatets installation skal udføres med et isolationsudstyr, så forbindelsen til lysnettet kan afbrydes på alle poler. Isolationsudstyret skal have en brydeafstand på mindst 3 mm.

2.3 Brug



ADVARSEL!

Risiko for skader, forbrænding og elektrisk chock.

- Fjern al emballagen, etiketterne og den beskyttende film (hvis relevant) inden ibrugtagning.
- Brug apparatet i et husholdningsmiljø.
- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er tildækkede.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når der er tændt for det.
- Sæt kogezone på "sluk", når den ikke er i brug.
- Stol ikke på grydedektoren.
- Læg ikke bestik eller grydelåg på kogezoneerne. De kan blive varme.
- Betjen ikke apparatet med våde hænder, eller når det har kontakt med vand.
- Brug ikke apparatet som arbejds- eller som frasætningsplads.
- Hvis apparatets overflade er revnet, skal apparatet øjeblikkeligt kobles fra strømforsyningen. Dette er for at forhindre elektrisk stød.

- Brugere med en pacemaker skal holde en afstand på mindst 30 cm fra induktionskogezoneerne, når apparatet er i drift.
- Når du anbringer mad i varm olie, kan det sprøjte.

**ADVARSEL!**

Risiko for brand og eksplosion

- Fedtstoffer og olie kan udsende brændbare dampe, når de opvarmes. Hold flammer eller opvarmede genstande væk fra fedtstoffer og olie, når du tilbereder mad med dem.
- De dampe, som meget varm olie udsender, kan forårsage selvantændelse.
- Brugt olie, der kan indholde madrester, kan forårsage brand ved en lavere temperatur end olie, der bruges for første gang.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.

**ADVARSEL!**

Risiko for beskadigelse af apparatet.

- Opbevar ikke varmt kogegrej på betjeningspanelet.
- Stil ikke et varmt grydelåg på kogesektionens glasoverflade.
- Lad ikke kogegrej koge tørt.
- Pas på, der ikke falder genstande eller kogegrej ned på apparatet. Overfladen kan blive beskadiget.
- Tænd aldrig for en kogezone, hvis den er tom, eller der står tomt kogegrej på den.
- Læg ikke aluminiumsfolie på apparatet.
- Kogegrej af støbejern, aluminium eller med en beskadiget bund kan

3. INSTALLATION

**ADVARSEL!**

Se kapitlerne om sikkerhed.

forårsage ridser på glasset eller glaskeramikken. Løft altid disse genstande, når du skal flytte dem på kogesektionen.

- Dette apparat må kun anvendes til tilberedning af fødevarer. Det må ikke anvendes til andre formål, f.eks. rumopvarmning.

2.4 Vedligeholdelse og rengøring

- Rengør jævnligt apparatet for at forhindre forringelse af overfladematerialet.
- Sluk for apparatet, og lad det køle af inden rengøring.
- Kobl apparatet fra lysnettet, før der udføres vedligeholdelse.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.

2.5 Bortskaffelse

**ADVARSEL!**

Risiko for personskade eller kvælning.

- Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip netledningen af tæt ved apparatet og bortskaf den.

2.6 Service

- Kontakt et autoriseret servicecenter for at få repareret apparatet.
- Brug kun originale reservedele.

3.1 Inden installationen

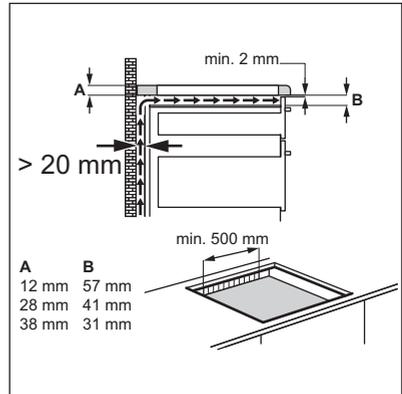
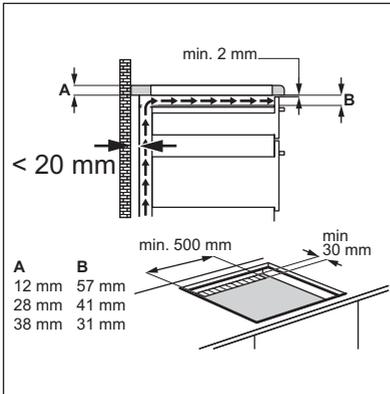
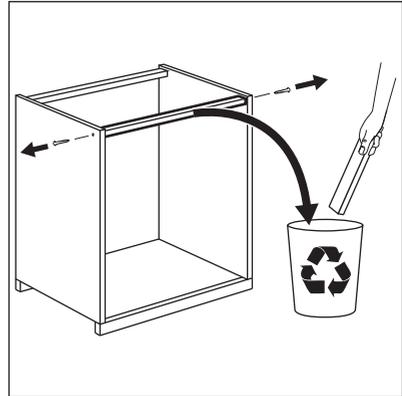
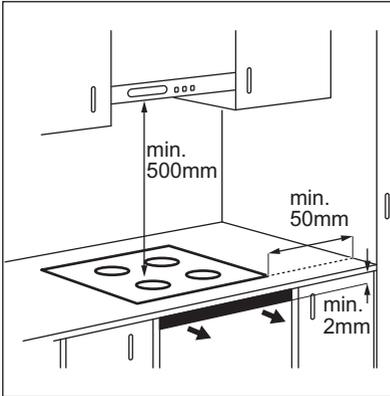
Notér følgende oplysninger fra typeskiltet, før du installerer kogesektionen: Typeskiltet sider i bunden af kogesektionen.

Serienummer

3.2 Indbygningskogesektioner

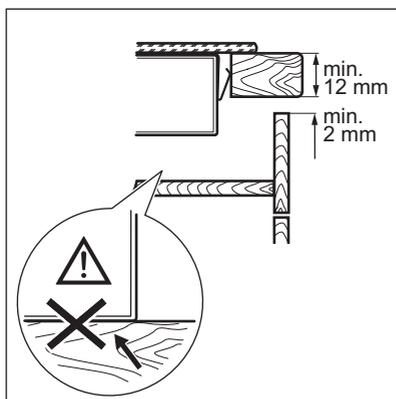
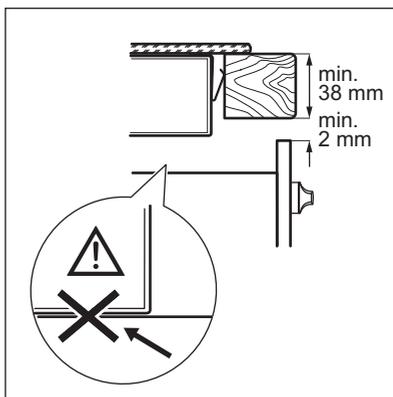
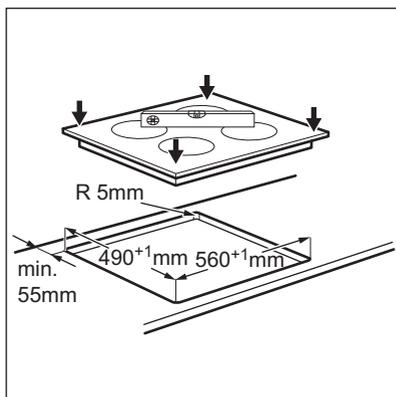
Brug først indbygningskogesektionerne, når kogesektionen er samlet i de korrekte indbygningsenheder og bordplader, der opfylder kravene.

3.4 Montering

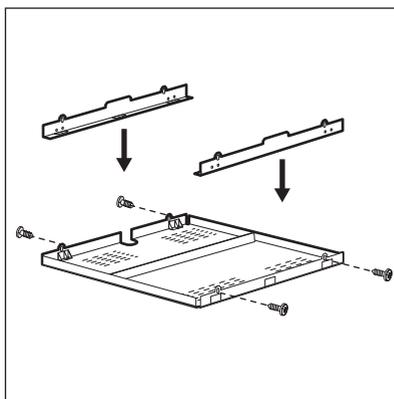


3.3 Tilslutningskabel

- Kogesektionen leveres med netkabel.
- For at erstatte det beskadigede netkabel skal du bruge følgende (eller højere) netkabeltype: H05V2V2-F T min 90°C. Kontakt altid Service Centre.



3.5 Beskyttelsesboks

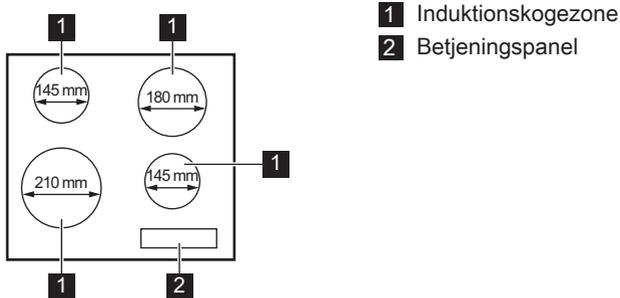


Hvis du bruger en beskyttelseskasse (ekstraudstyr), er der ikke brug for den forreste luftpassage på 2 mm og den beskyttende plade lige under kogesektionen. Beskyttelsesboksen fås muligvis ikke i visse lande. Kontakt din lokale forhandler.

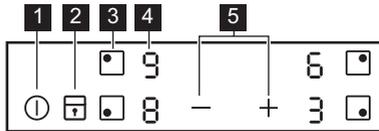
i Du kan ikke bruge beskyttelsesboksen, hvis kogesektionen monteres over en ovn.

4. PRODUKTBEKRIVELSE

4.1 Oversigt over kogesektionen



4.2 Oversigt over betjeningspanel



Brug sensorfelterne til at betjene apparatet. Display, kontrollamper og signaler viser de funktioner, der er i brug.

Sens- orfelt	Funktion	Kommentar
1 ①	ON/OFF	Tænder/slukker for kogesektionen.
2	Lås / Børnesikring	Låser/låser op for betjeningspanelet.
3	-	Vælger kogezone.
4 -	Display for varmetrin	Visning af varmetrinnet.
5 $\frac{+}{-}$	-	Indstilling af et varmetrin.

4.3 Display for varmetrin

Display	Beskrivelse
	Kogezonen er slukket.
-	Kogezonen er tændt.
	Boosterfunktion er i brug.

Display	Beskrivelse
 + tal	Der er en funktionsfejl.
	En kogezone er stadig varm (restvarme).
	Lås / Børnesikring-funktionen er i brug.
	Uegnet eller for lille kogegrej, eller der står intet kogegrej på kogezone.
	Automatisk slukning-funktionen er i brug.

4.4 Restvarmeindikator



ADVARSEL!

 Forbrændingsrisiko ved restvarme.

Induktionskogezone laver den varme, der er nødvendig til madlavningen, i selve kogegrejets bund. Glaskeramikken opvarmes af varmen i kogegrejet.

5. DAGLIG BRUG



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

5.1 Aktivering og deaktivering

Tryk på  i 1 sekund for at tænde eller slukke for kogesektionen.

5.2 Automatisk slukning

Funktionen slukker automatisk for kogesektionen, hvis:

- alle kogezone deaktiveres,
- du ikke indstiller varmetrinnet, når kogesektionen er aktiveret,
- du spilder noget, eller lægger noget på betjeningspanelet i mere end 10 sekunder (en gryde/pande, en klud osv.). Der udsendes et lydssignal, og kogesektionen slukkes. Fjern genstanden, eller tør betjeningspanelet af.
- kogesektionen bliver for varm (f.eks. når sovsegryden koger tør). Lad kogezone køle af, før du bruger kogesektionen igen.
- Du bruger forkeert kogegrej. Symbolet  vises, og efter 2 minutter slukkes kogezone automatisk.
- du behøver ikke deaktivere en kogezone eller ændre varmetrinnet.

Efter et stykke tid tændes , og kogesektionen slukkes.

Forholdet mellem varmetrinnet og tiden efter, at kogesektionen deaktiveres:

Varmetrin	Kogesektionen deaktiveres efter
 , 1 - 2	6 timer
3 - 4	5 timer
5	4 timer
6 - 9	1,5 time

5.3 Valg af kogezone

For at indstille kogezone skal du berøre sensorfeltet  relateret til denne zone. Displayet fremhæver varmetrinnet ().

5.4 Varmetrin

Indstil kogezone.

Tryk på  for at øge varmetrinnet. Tryk på  for at mindske varmetrinnet. Tryk på  og  samtidigt for at slukke for kogezone.

5.5 Boosterfunktion

Denne funktion tilføjer ekstra effekt til induktionskogezoneerne. Funktionen kan kun aktiveres for induktionskogezoneerne i et begrænset stykke tid. Derefter skifter induktionszonen automatisk tilbage på det højeste varmetrin.

i Se kapitlet "Teknisk information".

Sådan aktiveres funktionen for en kogezone: indstil først kogezoneen og indstil derefter det maksimale varmetrin. Tryk på **+**, indtil **P** tændes.

Sådan deaktiveres funktionen: berør **—**.

5.6 Lås

Betjeningspanelet kan låses, mens kogezoneerne er aktive. Det forhindrer utilsigtet ændring af varmetrinnet.

Indstil først varmetrinnet.

Sådan aktiveres funktionen: Tryk på **⏏**. **L** tændes i 4 sekunder.

Sådan deaktiveres funktionen: Tryk på **⏏**. Det forrige varmetrin aktiveres.

i Når du slukker for kogesektionen, deaktiverer du også denne funktion.

5.7 Børnesikring

Funktionen hindrer utilsigtet betjening af kogesektionen.

Sådan aktiveres funktionen: Tænd for kogesektionen med **⏏**. Indstil ikke varmetrin. Tryk på **⏏** i 4 sekunder. **L** tændes. Sluk for kogesektionen med **⏏**.

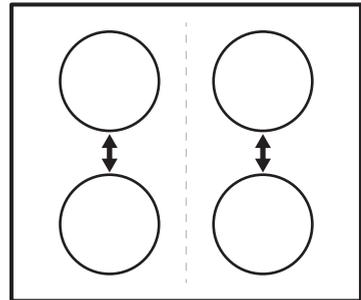
Sådan deaktiveres funktionen: Tænd for kogesektionen med **⏏**. Indstil ikke

varmetrin. Tryk på **⏏** i 4 sekunder. **D** tændes. Sluk for kogesektionen med **⏏**.

Sådan tilsidesættes funktionen til en enkelt tilberedning: Tænd for kogesektionen med **⏏**. **L** tændes. Tryk på **⏏** i 4 sekunder. **Indstil varmetrinnet inden 10 sekunder.** Kogesektionen kan betjenes. Når du tænder for kogesektionen med **⏏**, aktiveres funktionen igen.

5.8 Effektstyring

- Kogezonerne grupperes efter placering og antal faser i kogesektionen. Se billedet.
- Hver fase har en maksimal elektrisk belastning på 3300 W.
- Funktionen fordeler effekten mellem de kogezoner, der er tilsluttet til den samme fase.
- Funktionen aktiveres, når den samlede elektriske belastning for de kogezoner, der er tilsluttet til en enkelt fase, overskrider 3300 W.
- Funktionen reducerer effekten til de andre kogezoner, der er tilsluttet til den samme fase.
- Varmetrinsvisningen af de reducerede zoner skifter mellem det valgte varmetrin og det reducerede varmetrin. Efter noget tid forbliver varmetrinsvisningen af de reducerede zoner på det reducerede varmetrin.



6. RÅD OG TIP



ADVARSEL!
Se kapitlerne om sikkerhed.

6.1 Kogegrej

 For induktionskogezone skaber et stærkt elektromagnetisk felt hurtigt varme i kogegrejet.

 Brug induktionskogezoneerne med kogegrej, der er egnet hertil.

Kogegrej

- **Korrekt:** Støbejern, stål, emaljeret stål, rustfrit stål, sandwichbund (mærket som egnet af producenten).
- **Ukorrekt:** Aluminium, kobber, messing, glas, keramik, porcelæn.

Kogegrej er egnet til induktionskogesektioner, hvis:

- Vand kommer meget hurtigt i kog på en zone, der står på det højeste varmetrin.
- En magnet hæfter ved kogegrejets bund.

 Bunden af kogegrejet skal være så tyk og plan som muligt.

Kogegrejets mål

Induktionskogezoneerne tilpasser sig til en vis grad automatisk til størrelsen af kogegrejets bund.

Kogezonens effektivitet er relateret til kogegrejets diameter. Kogegrej med en

mindre diameter end den minimale modtager kun en del af den effekt, kogezonen skaber.

 Se kapitlet "Teknisk information".

6.2 Lyden under drift

Hvis du kan høre:

- små knald: kogegrejet består af forskellige materialer (sandwichstruktur).
- fløjtende lyd: du bruger kogezonen på højt varmetrin, og kogegrejet består af flere materialer (sandwichstruktur).
- brummen: du bruger højt varmetrin.
- klikken: elektronikken arbejder.
- hvislen, summen: blæseren kører.

Lydene er normale og betyder ikke, at der er noget galt.

6.3 Eksempler på anvendelse

Forholdet mellem varmeindstilling og kogezonens strømforbrug er ikke lineært. Når du øger varmeindstillingen, er det ikke proportionelt med øgningen af kogezonens strømforbrug. Dette betyder, at en kogezone med middel varmeindstilling bruger under halvdelen af dens effekt.

 Data i tabellen er kun vejledende.

Varmetrin	Anvendes til:	Tid (min.)	Råd
 - 1	At holde færdigtilberedt mad varm.	efter behov	Læg et låg på kogegrejet.
1 - 2	Hollandaise sauce, smelte: smør, chokolade, husblas.	5 - 25	Rør ind imellem.
1 - 2	Stivne/størkne: luftige omletter, bagte æg.	10 - 40	Læg låg på under tilberedningen.
2 - 3	Videre kogning af ris og mælkeretter, opvarmning af færdigretter.	25 - 50	Tilsæt mindst dobbelt så meget væske som ris, rør rundt i mælkeretter under tilberedningen.

Varmetrin	Anvendes til:	Tid (min.)	Råd
3 - 4	Dampning af grøntsager, fisk, kød.	20 - 45	Tilføj nogle spsk. væske.
4 - 5	Dampning af kartofler.	20 - 60	Brug højst ¼ l vand til 750 g kartofler.
4 - 5	Kogning af større portioner, sammenkogte retter og supper.	60 - 150	Op til 3 l væske plus ingredienser.
6 - 7	Nænsom stegning af: schnitzler, cordon bleu (kalvekød), koteletter, frikadeller, pølser, lever, æg, pandekager, æbleskiver.	efter behov	Vendes undervejs.
7 - 8	Kraftig stegning, brasede kartofler, tournedos, steaks.	5 - 15	Vendes undervejs.
9	Kogning af vand, pasta, bruning af kød (gullasch, grydesteg), friturekogning af pommes frites.		
	Kogning af større mængder vand. Boosterfunktionen er aktiveret.		

7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

7.1 Generelle oplysninger

- Rengør altid kogesektionen efter brug.
- Brug altid kogegrej med ren bund.
- Skrammer eller mørke pletter på overfladen har ingen betydning for kogesektionens funktion.
- Brug et specielt rengøringsmiddel til overfladen på kogesektionen.
- Brug en speciel skraber til glasset.

7.2 Rengøring af kogesektionen

- **Fjern straks:** Smeltet plastik, plastfolie, sukker og sukkerholdige

madvarer. Ellers kan snavset beskadige kogesektionen. Vær forsigtig for at undgå forbrændinger. Sæt specialskraberen skråt ned på glasoverfladen, og bevæg bladet hen over overfladen.

- **Fjernes, når apparatet er kølet tilstrækkeligt ned:** Rande af kalk eller vand, fedtstænk og metalskinnende misfarvning. Rengør kogesektionen med en fugtig klud og ikke-slibende opvaskemiddel. Tør kogesektionen af med en blød klud efter rengøring.
- **Fjern mtalskinnende misfarvning:** brug en opløsning af vand med eddike og rengør glasoverfladen med en fugtig klud.

8. FEJLFINDING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

8.1 Hvis noget går galt...

Problemer	Mulige årsager	Afhjælpning
Kogesektionen kan ikke tændes eller betjenes.	Kogesektionen er ikke tilsluttet til en strømforsyning, eller den er forkert tilsluttet.	Kontrollér, om kogesektionen er tilsluttet korrekt til strømforsyningen. Se tilslutningsdiagrammet.
	Sikringen er sprunget.	Se efter, om fejlen skyldes en defekt sikring. Kontakt en kvalificeret installatør, hvis sikringen springer flere gange i træk.
		Tænd for kogesektionen igen, og indstil varmetrinnet på under 10 sekunder.
	Du har rørt ved 2 eller flere sensorfelter samtidigt.	Berør kun ét sensorfelt.
	Der er vand eller fedtstænk på betjeningspanelet.	Tør betjeningspanelet af.
Der udsendes et lydssignal, og kogesektionen slukkes. Der udsendes et lydssignal, når kogesektionen slukkes.	Du har tildækket et eller flere sensorfelter.	Flyt genstanden fra sensorfelterne.
Sektionen slukkes.	Du har lagt noget på tastene  .	Flyt genstanden fra tastene.
Restvarmeindikator tænder ikke.	Kogezonen er ikke varm, fordi den kun har været tændt i kort tid.	Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis kogezonen har været i drift tilstrækkelig længe til at være varm.
Varmetrinnet skifter mellem to forskellige varmetrin.	Strømstyringsfunktion er tændt.	Se kapitlet "Daglig brug".
Tasterne bliver varme.	Kogegrejet er for stort, eller det er placeret for tæt på betjeningspanelet.	Sæt om muligt stort kogegrej på de bageste kogezoner.
 tændes.	Automatisk slukning er aktiveret.	Sluk og tænd for kogesektionen.
 tændes.	Børnesikringen eller funktionslåsen er slået til.	Se kapitlet "Daglig brug".
 tændes.	Der står ikke kogegrej på kogezonen.	Sæt kogegrej på kogezonen.
	Der er brugt uegnet kogegrej.	Brug egnet kogegrej. Se kapitlet "Nyttige oplysninger og råd".

Problemer	Mulige årsager	Afhjælpning
	Diameteren på kogegrejets bund er for lille til kogezonen.	Brug kogegrej med de rette mål. Se kapitlet "Teknisk information".
 og et tal lyser.	Der er en fejl i kogesektionen.	Kobl kogesektionen fra lysnettet i et stykke tid. Sluk på gruppeafbryderen, eller tag sikringen ud på tavlen. Tilslut apparatet igen. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis  tændes igen.
 tændes.	Der er en fejl i kogesektionen, fordi et kogegrej er kogt tør. Automatisk slukning og overophednings-sikringen for kogezonerne er aktiveret.	Sluk for kogesektionen. Fjern det varme kogegrej. Tænd for kogezonen igen efter ca. 30 sekunder. Fejlmeddelelsen forsvinder, hvis kogegrejet var problemet. Restvarmeindikator fortsætter med at lyse. Lad kogegrejet køle tilstrækkeligt af. Kontrollér, om kogegrejet er egnet til kogesektionen. Se kapitlet "Nyttige oplysninger og råd".

8.2 Hvis du ikke kan løse problemet ...

Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter, hvis du ikke selv kan løse problemet. Oplys de data, der findes på typeskiltet. Oplys desuden den trecifrede kode på glaskeramikken (der står i hjørnet af glaspladen) og den

fejlmeddelelse, der vises. Sørg for, at du har betjent kogesektionen korrekt. Hvis fejlen skyldes forkert betjening, er et teknikerbesøg ikke gratis, heller ikke i garantiperioden. Oplysninger om servicecenter og garantibetingelser står i garantihæftet.

9. TEKNISKE DATA

9.1 Mærkeplade

Model HOI620S
Type 60 GAP D5 AU
Induktion 6.6 kW
Serienr.
ELECTROLUX

PNC 949 492 099 03
220 - 240 V 50 - 60 Hz
Fremstillet i Rumænien
6.6 kW



9.2 Specifikation for kogezone

Kogezone	Nominel effekt (maks. varme-trin) [W]	Boosterfunktio-n [W]	Boosterfunktio-n maksimal varighed [min.]	Diameter for kogegrej [mm]
Forreste venstre	2300	2800	10	180 - 210
Bageste venstre	1200	-	-	125 - 145
Forreste højre	1200	1800	4	125 - 145
Bageste højre	1800	-	-	145 - 180

Kogezonernes effekt kan afvige en smule fra dataene i tabellen. Variationerne skyldes kogegrejets materiale og mål.

Til optimale madlavningsresultater bør du ikke bruge kogegrej, der er større end diameteren i tabellen.

10. ENERGIEFFEKTIV

10.1 Produktinformation ifølge EU 66/2014

Identifikation af model	HOI620S		
Type kogesektion	Indbygget kogesektion		
Antal kogezone	4		
Opvarmningsteknologi	Induktion		
Diameter af runde kogezoner (Ø)	Forreste venstre	21,0 cm	
	Bageste venstre	14,5 cm	
	Forreste højre	14,5 cm	
	Bageste højre	18,0 cm	
Energiforbrug pr. kogezone (EC electric cooking)	Forreste venstre	190,1 Wh/kg	
	Bageste venstre	181,0 Wh/kg	
	Forreste højre	181,0 Wh/kg	
	Bageste højre	181,6 Wh/kg	
Kogesektionens energiforbrug (EC electric hob)	183,4 Wh/kg		

EN 60350-2 - Elektroniske husholdningsapparater til madlavning - Del 2: Kogesektioner - Metoder til måling af ydeevne

10.2 Energibesparelse

Du kan spare energi ved madlavning i hverdagen, hvis du følger nedenstående råd.

- Når du opvarmer vand, bør du kun bruge den nødvendige mængde.
- Læg altid låg på kogegrejet, hvis det er muligt.

- Inden du aktiverer kogezone, skal du stille kogegrejet på den.
- Sæt det mindre kogegrej på de mindre kogezone.
- Sæt kogegrejet direkte i midten af kogezone.
- Brug restvarmen til at holde maden varm eller for at smelte den.

11. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	18
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	20
3. ASENNUS.....	22
4. TUOTEKUVAUS.....	24
5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	26
6. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	27
7. HOITO JA PUHDISTUS.....	29
8. VIANMÄÄRITYS.....	30
9. TEKNISET TIEDOT.....	32
10. ENERGIA TEHOKKUUS.....	32

SINUN PARHAAKSESI

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista. Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com/webselfservice



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registerelectrolux.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä. Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero. Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita

aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun se on toiminnassa tai se jäähtyy. Laitteen kosketettavissa olevat osat ovat kuumia.
- Jos laitteessa on lapsilukko, se tulee kytkeä päälle.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- 3-vuotiaat ja sitä nuoremmat lapset tulee pitää kaukana tästä laitteesta aina sen ollessa toiminnassa.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- VAROITUS: Laite ja näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia. Alle 8-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä käytä tätä laitetta ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäädinjärjestelmällä.
- VAROITUS: Rasvalla tai öljyllä kypsentäminen ilman valvontaa voi olla vaarallista ja se voi johtaa tulipaloon.
- Älä KOSKAAN yritä sammuttaa tulta vedellä, vaan kytke laite pois toiminnasta ja peitä sitten liekit esimerkiksi kannella tai sammutuspeitteellä.

- **HUOMAUTUS:** Ruoan kypsymistä tulee valvoa. Lyhytaikaista ruoan kypsymistä on valvottava jatkuvasti.
- **VAROITUS:** Tulipalon vaara: Älä säilytä mitään keittotason päällä.
- Metalliesineitä, kuten veitsiä, haarukoita, lusikoita ja kansia ei saa panna liesitasolle, koska ne voivat kuumentua.
- Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria.
- Älä luota keittoastian tunnistimeen, vaan kytke lieden vastus pois päältä vääntimellä.
- Jos keraaminen/lasipinta on vaurioitunut, katkaise virta laitteesta sähköiskuvaaran välttämiseksi.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- **VAROITUS:** Käytä ainoastaan kodinkoneen valmistajan suunnittelemaa keittotason suoja, laitteen valmistajan käyttöohjeessa määritetyjä suoja tai keittotason mukana toimitettuja suoja. Virheellisten suojien käyttö voi aiheuttaa onnettomuuksia.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Tiivistä pinnat tiivisteaineella estääksesi kosteuden aiheuttaman turpoamisen.
- Suojaa laitteen alaosa höyryltä ja kosteudelta.
- Älä asenna laitetta oven viereen tai ikkunan alapuolelle. Tällöin keittoastioiden putoaminen laitteesta vältetään oven tai ikkunan avaamisen yhteydessä.
- Jos laite on asennettu laatikoiden yläpuolelle, varmista, että laitteen alaosan ja ylälaatikon välinen tila on riittävä ilmankierron kannalta.
- Laitteen alaosa voi kuumentua. Varmista, että asennat lämmönkestävän erotuslevyn laitteen alapuolelle, jotta laitteen alaosaan ei voida koskettaa.
- Varmista, että työtason ja laitteen etuosan välissä on 2 mm:n ilmanvaihtoaukko. Takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat riittämättömästä ilmanvaihtoaukosta.

2.2 Sähköliitännät



VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää asiantuntevan sähköasentajan vastuulle.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Ennen toimenpiteiden suorittamista tulee varmistaa, että laite on irrotettu sähköverkosta.
- Varmista, että arvokilven sähkötiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Varmista, että laite on asennettu oikein. Löysät tai vääränlaiset virtajohdot tai pistokkeet (jos olemassa) voivat aiheuttaa liittimen ylikuumenemisen.
- Käytä oikeaa virtajohtoa.
- Varo, ettei virtajohto takerru kiinni mihinkään.
- Varmista, että iskusuojaus on asennettu.
- Käytä kaapelissa vedonpoistajaa.
- Varmista, ettei virtajohto tai pistoke (jos olemassa) kosketa kuumaan laitteeseen tai kuumiin keittoastioihin, kun liität laitteen lähellä oleviin pistorasioihin.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke (jos olemassa) tai virtajohto vaurioidu. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluumme tai sähköasentajaan vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi.
- Jännitteenalaisten ja eristettyjen osien iskusuojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Käytä vain asianmukaisia eristyslaitteita: suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on

irrotettava kannasta), vikavirtakytkimet ja kontaktorit.

- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Erottimen kontaktiaukon leveys on oltava vähintään 3 mm.

2.3 Käyttö



VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen vaara.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot (jos olemassa) ennen käyttöönottoa.
- Käytä laitetta kotiympäristössä.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Varmista, ettei tuuletusaukoissa ole esteitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa toiminnan aikana.
- Kytke keittoalue aina off-asentoon käytön jälkeen.
- Älä luota keittoastian tunnistimeen.
- Älä aseta ruokavälineitä tai kattiloiden kansia keittoalueille. Ne voivat kuumentua.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä tai kun se on kosketuksissa veteen.
- Älä käytä laitetta työtasona tai säilytystasona.
- Jos laitteen pinnassa on säröjä, irrota laite välittömästi sähköverkosta. Täten vältetään sähköiskut.
- Sydämentahdistimia käyttävien henkilöiden on säilytettävä vähintään 30 cm:n turvaetäisyys induktiokeittoalueisiin laitteen ollessa toiminnassa.
- Öljy voi roiskua, kun asetat ruoka-aineksia kuumaan öljyyn.



VAROITUS!

Tulipalo- ja räjähdysvaara.

- Kuumista rasvoista ja öljyistä voi päästä syttyviä höyryjä. Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja öljyistä, kun käytät niitä ruoanvalmistukseen.
- Erittäin kuumasta öljystä pääsevät höyryt voivat sytyttää tulipalon.

- Käytetty öljy, jossa voi olla ruoka-aineksien jäämiä, voi aiheuttaa tulipalon alhaisemmassa lämpötilassa kuin ensimmäistä kertaa käytettävä öljy.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

**VAROITUS!**

Laite voi muutoin vaurioitua.

- Älä pidä kuumaa keittoastiaa käyttöpaneelin päällä.
- Älä aseta kuumaa keittoastian kantta keittotason lasipinnalle.
- Älä anna kattiloiden kiehua kuiviin.
- Älä anna esineiden tai keittoastioiden pudota laitteen päälle. Pinta voi vaurioitua.
- Älä kytke keittoalueita toimintaan keittoastian ollessa tyhjä tai ilman keittoastiaa.
- Älä aseta alumiinifoliota laitteen päälle.
- Valuraudasta tai -alumiinista valmistetut tai vaurioituneen pohjan omaavat keittoastiat voivat naarmuttaa lasi- tai keraamista pintaa. Nosta ne aina irti keittotasosta liikuttamisen aikana.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi huoneen lämmittämiseen.

3. ASENNUS

**VAROITUS!**

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

3.1 Ennen asentamista

Kirjoita alla olevat tiedot ylös arvokilvestä ennen keittotason asentamista. Arvokilpi sijaitsee keittotason pohjassa.

Sarjanumero

3.2 Kalusteeseen sijoitettavat keittotasot

Kalusteeseen sijoitettavia keittotasoja saa käyttää vasta, kun ne on asennettu

2.4 Hoito ja puhdistus

- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali ei vaurioidu.
- Kytke laite pois toiminnasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Kytke laite irti sähköverkosta ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.

2.5 Hävittäminen

**VAROITUS!**

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa virtajohto laitteen läheltä ja hävitä se.

2.6 Huolto

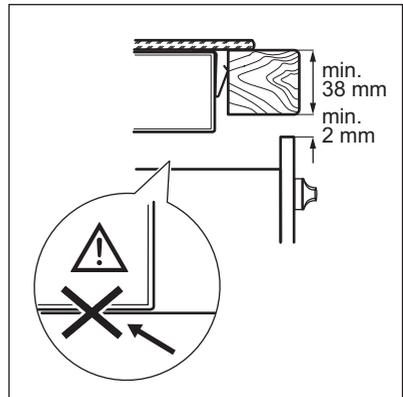
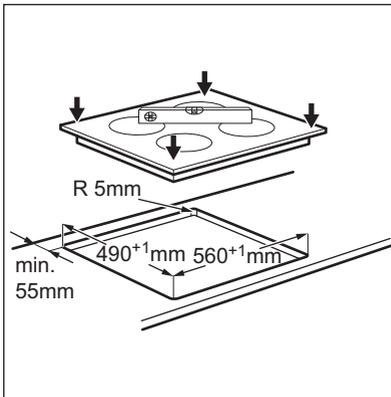
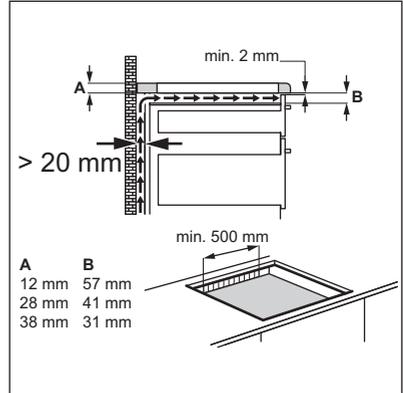
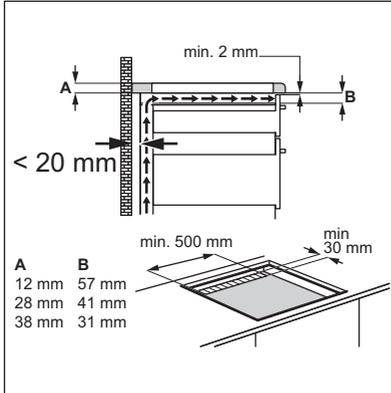
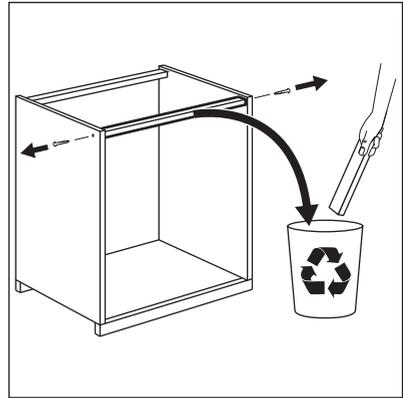
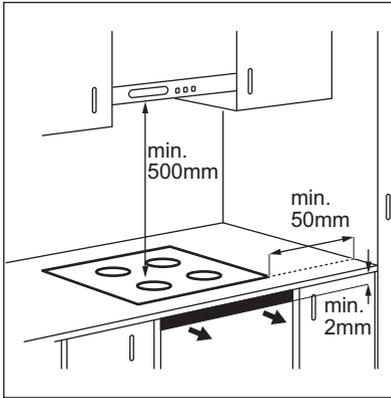
- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

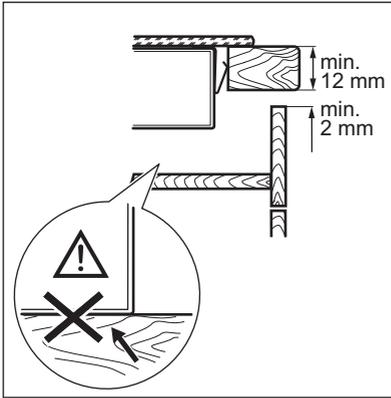
sopiviin, määräystenmukaisiin kalusteisiin ja työtasoihin.

3.3 Liitäntäjohto

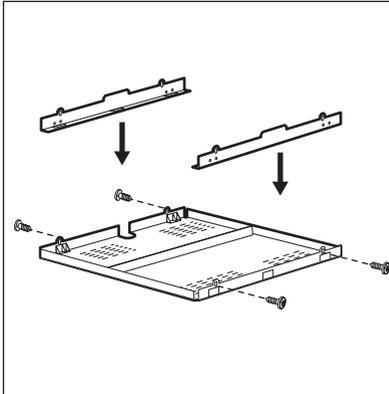
- Keittotason mukana toimitetaan liitäntäjohto.
- Käytä seuraavaa (tai sitä suurempaa) virtajohtotyyppiä vaurioituneen virtajohdon vaihtamiseksi: H05V2V2-F T min 90 °C. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

3.4 Asennus





3.5 Suojakotelo

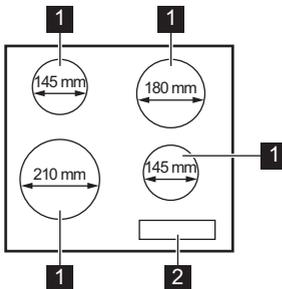


Jos käytössä on suojakotelo (lisävaruste), edessä oleva 2 mm:n ilmavirtaustila ja keittotason alapuolella oleva suojataso eivät ole tarpeen. Suojakotelo ei välttämättä ole saatavilla kaikissa maissa lisävarusteena. Ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään.

i Et voi käyttää suojakoteloä, jos asennat keittotason uunin yläpuolelle.

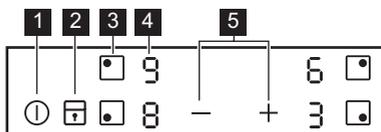
4. TUOTEKUVAUS

4.1 Keittoalueet



- 1** Induktiokeittoalue
- 2** Käyttöpaneeli

4.2 Käyttöpaneelin painikkeet



Laitetta käytetään kosketuspainikkeilla. Näytöt, merkkivalot ja äänimerkit ilmaisevat, mitkä toiminnot ovat käytössä.

	Kosketuspainike	Toiminto	Kuvaus
1	ⓘ	PÄÄLLE / POIS	Keittotason kytkeminen päälle ja pois päältä.
2	🔒	Lukitus / Lapsilukko	Käyttöpaneelin lukitseminen/lukituksen poistaminen.
3	◻	-	Keittoalueen valitseminen.
4	-	Tehotason näyttö	Tehotason näyttäminen.
5	+ / -	-	Tehotason säätäminen.

4.3 Tehotasojen näytöt

Näyttö	Kuvaus
⓪	Keittoalue on kytketty pois toiminnasta.
Ⓛ - ⓖ	Keittoalue on toiminnassa.
Ⓟ	Power-toiminto -toiminto on kytketty päälle.
ⓔ + numero	Toimintahäiriö.
ⓗ	Keittoalue on vielä kuuma (jäkilämpö).
Ⓛ	Lukitus /Lapsilukko-toiminto on toiminnassa.
ⓕ	Keittoastia on sopimaton tai liian pieni, tai keittoalueella ei ole astiaa.
-	Automaattinen virrankatkaisu -toiminto on toiminnassa.

4.4 Jälkilämmön merkkivalo



VAROITUS!

 Palovammojen vaara on olemassa jälkilämmön vuoksi.

5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

5.1 Kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta

Keittotaso kytketään toimintaan ja pois toiminnasta koskettamalla painiketta  sekunnin ajan.

5.2 Automaattinen virrankatkaisu

Toiminto katkaiseen virran automaattisesti keittotasosta seuraavissa tilanteissa:

- Kaikki keittoalueet on kytketty pois toiminnasta.
- Et aseta tehotasoa kytkettyäsi keittotason toimintaan.
- Käyttöpaneelin päälle on roiskunut jotakin tai sen päälle on asetettu jotakin (pannu, liina, jne.) yli 10 sekunnin ajaksi. Keittotasosta kuuluu äänimerkki ja se kytketty pois toiminnasta. Ota esine pois tai pyyhi käyttöpaneeli.
- Keittoalue ylikuumentuu (esimerkiksi kun neste kiehuu kuiviin paistinpannalla). Anna keittoalueen jäähtyä ennen kuin käytät keittoaluetta uudelleen.
- Keittoastia on vääرنlainen. Symboli  syttyy ja keittoalue kytketty automaattisesti pois toiminnasta 2 minuutin kuluttua.
- Keittoaluetta ei kytketä pois toiminnasta eikä tehotasoa muuteta. Jonkin ajan kuluttua merkkivalo  syttyy ja laite kytketty pois toiminnasta.

Induktiokieittoalueella kypsennyksen vaatima lämpö kohdistuu suoraan keittoastian pohjaan. Keittoastian lämpö kuumentaa keraamisen pinnan.

Tehotason ja keittotason sammumisajan suhde:

Tehotaso	Keittotason pois kytketyntaika
 , 1 - 2	6 tuntia
3 - 4	5 tuntia
5	4 tuntia
6 - 9	1,5 tunti

5.3 Keittoalueen valitseminen

Aseta keittoalue koskettamalla vastaavan alueen kosketuspainiketta . Tehoasetus () näkyy näytössä.

5.4 Tehotaso

Aseta keittoalue.

Tehotasoa nostetaan koskettamalla painiketta . Tehotasoa lasketaan koskettamalla painiketta . Keittoalue kytketään pois toiminnasta koskettamalla samanaikaisesti painikkeita  ja .

5.5 Power-toiminto

Kyseinen toiminto lisää induktiekeittoalueiden käytettävissä olevaa tehoa. Toiminto voidaan kytkeä toimintaan induktiekeittoalueelle vain rajoitetuksi ajaksi. Tämän jälkeen induktiekeittoalue kytketty automaattisesti takaisin korkeimmalle tehotasolle.



Lue ohjeet kohdasta "Tekniset tiedot".

Kytke toiminto toimintaan keittoalueeseen: aseta ensin keittoalue

ja aseta sitten maksimitehotaso. Kosketa painiketta **+**, kunnes **P** syttyy.

Toiminnon kytkeminen pois

toiminnasta: kosketa painiketta **—**.

5.6 Lukitus

Voit lukita käyttöpaneelin keittoalueiden toimiessa. Lukitseminen estää tehotason muuttamisen vahingossa.

Aseta ensin tehotaso.

Toiminnon kytkeminen toimintaan:

kosketa painiketta **+**. **L** syttyy neljän sekunnin ajaksi.

Toiminnon kytkeminen pois

toiminnasta: kosketa painiketta **+**. Edellinen tehotaso kytkeytyy päälle.



Kun sammutat keittotason, myös tämä toiminto sammuu.

5.7 Lapsilukko

Toiminto estää keittotason käyttämisen vahingossa.

Toiminnon kytkeminen toimintaan:

kytke keittotaso toimintaan painikkeella

1. Älä aseta tehotasoa. Kosketa painiketta **+** neljän sekunnin ajan. **L** syttyy. Kytke keittotaso pois toiminnasta painikkeella **1**.

Toiminnon kytkeminen pois

toiminnasta: kytke keittotaso toimintaan

painikkeella **1**. Älä aseta tehotasoa.

Kosketa painiketta **+** neljän sekunnin ajan. **L** syttyy. Kytke keittotaso pois toiminnasta painikkeella **1**.

Voit ohittaa toiminnon vain yhtä

keittoaikaa koskien: kytke keittotaso

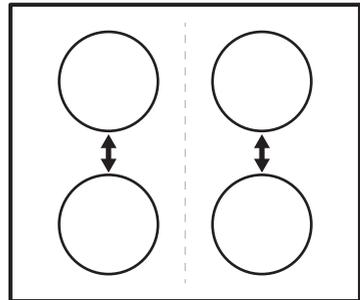
toimintaan painikkeella **1**. **L** syttyy.

Kosketa painiketta **+** neljän sekunnin ajan. **Aseta tehotaso 10 sekunnin kuluessa.** Nyt voit käyttää keittotasoa. Kun kytket keittotason pois päältä

painikkeella **1**, toiminto on edelleen kytkettynä.

5.8 Tehonhallinta

- Keittoalueet on ryhmitetty keittotason vaiheiden sijainnin ja määrän mukaan. Katso kuva.
- Kunkin vaiheen maksimisähkökuormitus on 3300 W.
- Toiminto jakaa virran samaan vaiheeseen kytkettyihin keittoalueisiin.
- Toiminto kytkeytyy toimintaan, kun yksivaiheeseen kytkettyjen keittoalueiden kokonaissähkökuormitus on yli 3300 W.
- Toiminto laskee samaan vaiheeseen kytkettyjen keittoalueiden tehoa.
- Alhaisemman tehon omaavien alueiden tehotasonäyttö muuttuu valitun tehotason ja alhaisemman tehotason välillä. Jonkin ajan kuluttua alhaisempi tehotaso jää näkymään alhaisemman tehon omaavien alueiden tehotasonäyttöön.



6. VIHJEITÄ JA NEUVOJA



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

6.1 Keittoastiat



Induktiokeittoalueilla voimakas sähkömagneettinen kenttä luo keittoastian lämmön erittäin nopeasti.



Käytä induktiokeittoalueille soveltuvia keittoastioita.

Keittoastian materiaali

- **sopivat:** valurauta, teräs, emaloitu teräs, ruostumaton teräs, monikerroksinen pohja (valmistajan merkintä ilmaisee soveltuvuuden).
- **sopimattomat:** alumiini, kupari, messinki, lasi, keramiikka, posliini.

Keittoastia soveltuu käytettäväksi induktiokeittotasolla, jos:

- pieni määrä vettä kuumenee hyvin nopeasti korkeimmalla tehotasolla
- magneetti tarttuu astian pohjaan.



Keittoastian pohjan tulee olla mahdollisimman paksu ja tasainen.

Keittoastian mitat

Induktiokeittoalueet mukautuvat automaattisesti keittoastian pohjan kokoon tiettyyn rajaan saakka.

Keittoalueen tehokkuus riippuu keittoastian halkaisijasta. Keittoastia, jonka halkaisija on minimiarvoa pienempi, saa vain osan keittoalueen tehosta.



Lue ohjeet kohdasta "Tekniset tiedot".

6.2 Käytön aikana kuuluvat äänet

Jos kuulet:

- Halkeilevaa ääntä: keittoastia on valmistettu useasta materiaalista (Sandwich-rakenne).
- Vihellysäntä: käytät keittoaluetta korkealla tehotasolla ja keittoastia on valmistettu useasta eri materiaalista (monikerroksinen rakenne).
- Huminaa: käytät korkeaa tehotasoa.
- Napsahdusääniä: sähköpiirin kytkäytyminen.
- Sihinää, surinaa: puhallin on toiminnassa.

Nämä äänet ovat normaaleja, eivätkä ne tarkoita, että keittotasossa olisi jokin vika.

6.3 Esimerkkejä keittotoiminnoista

Tehotason ja keittoalueen virrankulutuksen suhde ei ole lineaarinen. Keittoalueen virrankulutus ei kasva suhteellisesti suurempaan tehotasoon siirryttäessä. Tämä tarkoittaa, että keskiuurella tehotasolla toimiva keittoalue kuluttaa vähemmän kuin puolet maksimitason vaatimasta energiasta.



Taulukossa annetut tiedot ovat ainoastaan suuntaa-antavia.

Tehotaso	Käyttökohde:	Aika (min)	Vinkkejä
- 1	Valmiiden ruokien lämpimänäpito.	tarpeen mukaan	Aseta keittoastian päälle kansi.
1 - 2	Hollandaise-kastike, voin, suklaan ja liivatteen sulattaminen.	5 - 25	Sekoita aika ajoin.
1 - 2	Kiinteyttäminen: munakkaat, munajuusto.	10 - 40	Valmista kannen alla.

Tehotaso	Käyttökohde:	Aika (min)	Vinkejä
2 - 3	Riisin ja maitoruokien haudutus, valmisruokien kuumentaminen.	25 - 50	Lisää nestettä riisin suhteen vähintään kaksinkertainen määrä, sekoita maitoruokia kypsennyksen aikana.
3 - 4	Höyrytetyt vihannekset, kala, liha.	20 - 45	Lisää joitakin ruokalusikallisia nestettä.
4 - 5	Höyryssä kypsennetyt perunat.	20 - 60	Käytä korkeintaan ¼ litraa vettä/750 g perunoita.
4 - 5	Suurten ruokamäärien kypsentäminen, pataruoat ja keitot.	60 - 150	Enintään 3 litraa nestettä + valmistusaineet.
6 - 7	Leikkeiden, vasikanlihan, cordon bleun, kotlettien, pyöryköiden, makkaroiden, maksan, kastikepohjan, kananmunien, ohukaisten ja munkkien paistaminen.	tarpeen mukaan	Käännä kypsennyksen puolivälissä.
7 - 8	Voimakas paistaminen: sipuliperunat, ulkofilee, pihvit.	5 - 15	Käännä kypsennyksen puolivälissä.
9	Veden keittäminen, pastan keittäminen, lihan ruskistaminen (gulassi, patapaisti), ranskalaisten friteeraus.		
	Suuren vesimäärän keittäminen. Power-toiminto on kytketty toimintaan.		

7. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

7.1 Yleistä

- Puhdista keittotaso jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista aina, että keittoastian pohja on puhdas.
- Pinnan naarmut tai tummat läiskät eivät vaikuta keittotason toimintaan.
- Käytä keittotason pintaan sopivaa erityistä puhdistusainetta.
- Käytä erityistä lasipintaan tarkoitettua kaavinta.

7.2 Keittotason puhdistaminen

- **Poista välittömästi:** sulanut muovi, muovikelmu, sokeri ja sokeripitoinen ruoka. Muutoin lika voi aiheuttaa keittotasoon vaurioita. Varo palovammoja. Aseta erityinen kaavin viistosti lasipintaa vasten ja liikuta kaavinta pintaa pitkin.
- **Poista sitten, kun keittotaso on jäähtynyt riittävästi:** kalkkirenkaat, vesirenkaat, rasvatahrat, kirkkaat metalliset värimuutokset. Puhdista keittotaso kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella. Pyyhi keittotaso pehmeällä kuivalla liinalla puhdistuksen jälkeen.
- **Poista kirkkaat metalliset värimuutokset:** puhdista lasipinta

liinalla, jota on kostutettu veden ja viinietikan liuokseen.

8. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

8.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Keittotasoa ei kytkeydy toimintaan eikä sitä voida käyttää.	Keittotasoa ei ole kytketty sähköverkkoon tai se on liitetty sähköverkkoon virheellisesti.	Tarkista, onko keittotasoa kytketty oikein sähköverkkoon. Katso kytkentäkaavio.
	Sulake on palanut.	Tarkista, onko toimintahäiriön syynä sulake. Jos sulake palaa aina uudelleen, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
		Kytke keittotasoa uudelleen toimintaan ja aseta tehotaso 10 sekunnin kuluessa.
	Olet koskettanut useampaa kosketuspainiketta samanaikaisesti.	Kosketa vain yhtä kosketuspainiketta.
	Käyttöpaneelilla on vettä tai rasvaroiskeita.	Pyyhi käyttöpaneeli puhtaaksi.
Keittotasosta kuuluu äänimerkki ja se kytkeytyy pois toiminnasta. Äänimerkki kuuluu, kun keittotasoa on kytketty pois toiminnasta.	Yksi tai useampi kosketuspainike on peitetty.	Poista esineet kosketuspainikkeiden päältä.
Keittotasoa kytkeytyy pois päältä.	Kosketuspainikkeen  päälle on asetettu jokin esine.	Poista esineet kosketuspainikkeen päältä.
Jälkilämmön merkkivalo ei syty.	Alue ei ole kuuma, koska sitä on käytetty vain vähän aikaa.	Jos alue on toiminut riittävän kauan ollakseen kuuma, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Tehotaso muuttuu kahden asetuksen välillä.	Tehonhallinta-toiminto on toiminnassa.	Katso kohta "Päivittäinen käyttö".

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kosketuspainikkeet kuumenevat.	Keittoastia on liian suuri, tai se on liian lähellä painikkeita.	Laita isokokoiset keittoastiat taka-alueille, jos mahdollista.
 syttyy.	Automaattinen virrankatkaisu on toiminnassa.	Katkaise virta keittotasosta ja kytke se uudelleen toimintaan.
 syttyy.	Lapsilukko tai lukitustoiminto on kytketty toimintaan.	Katso kohta "Päivittäinen käyttö".
 syttyy.	Alueella ei ole keittoastiaa.	Aseta keittoastia alueelle.
	Keittoastia on sopimaton.	Käytä oikeantyyppistä keittoastiaa. Lue ohjeet kohdasta "Vihjeitä ja neuvoja".
	Keittoastian pohjan halkaisija on liian pieni alueelle.	Käytä oikean kokoista keittoastiaa. Lue ohjeet kohdasta "Tekniset tiedot".
 ja numero syttyy näyttöön.	Keittoalueessa on jokin vika.	Kytke keittoalue irti verkkovirrasta lyhyeksi ajaksi. Irrota sulake sulaketaulusta. Kytke virta uudelleen. Jos  syttyy uudelleen, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
 syttyy.	Keittotason toimintahäiriön on aiheuttanut kuivaksi kiehunut keittoastia. Automaattinen virrankatkaisu ja alueiden ylikuumenemissuojat ovat lauennut.	Kytke keittotaso pois päältä. Poista kuuma keittoastia tasolta. Kytke alue uudelleen toimintaan noin 30 sekunnin kuluttua. Jos ongelman aiheutti keittoastia, virheviesti häviää. Jälkilämmön merkivalo voi palaa. Anna keittoastian jäähtyä riittävästi. Tarkista sopii keittoastia keittotasoon. Lue ohjeet kohdasta "Vihjeitä ja neuvoja".

8.2 Jos ratkaisua ei löydy...

Jos ratkaisua ei löydy, ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltopalveluun. Ilmoita arvokilpeen merkityt tiedot. Ilmoita myös keraamisen keittotason kolmikirjaiminen tunnus

(keraamisen pinnan kulmassa) sekä näytössä näkyvä virheilmoitus. Varmista, että keittotasoa on käytetty oikein. Muutoin valtuutetun huoltoliikkeen tai jälleenmyyjän huollosta aiheutuvat kulut veloitetaan myös takuuaikana.

Kuluttajaneuvonnan yhteystiedot ja takuehdot on mainittu takuu- ja huoltokirjassa.

9. TEKNISET TIEDOT

9.1 Arvokilpi

Malli HOI620S
 Tyyppi 60 GAP D5 AU
 Induktio 6.6 kW
 Sarjanumero
 ELECTROLUX

Tuotenumero 949 492 099 03
 220 - 240 V 50 - 60 Hz
 Valmistettu Romaniassa
 6.6 kW



9.2 Keittoalueiden määrytykset

Keittoalue	Nimellisteho (suurin teho-taso) [W]	Power-toimin-to [W]	Power-toimin-to kesto enintään [min]	Keittoastian halkaisija [mm]
Vasemmalla edessä	2300	2800	10	180 - 210
Vasemmalla takana	1200	-	-	125 - 145
Oikealla edessä	1200	1800	4	125 - 145
Oikealla takana	1800	-	-	145 - 180

Keittoalueiden teho voi poiketa hiukan taulukon arvoista. Se vaihtelee keittoastian materiaalin ja koon mukaan.

Käytä korkeintaan taulukon halkaisijan kokoista keittoastiaa optimaalisten tulosten saavuttamiseksi.

10. ENERGIATEHOKKUUS

10.1 Tuotetiedot seuraavan mukaisesti: EU 66/2014

Mallin tunnus	HOI620S		
Keittotasotyyppi	Sisäänrakennettu keittotaso		
Keittoalueiden määrä	4		
Kuumennustekniikka	Induktio		
Pyöreiden keittoalueiden halkaisija (Ø)	Vasemmalla edessä	21,0 cm	
	Vasemmalla takana	14,5 cm	
	Oikealla edessä	14,5 cm	
	Oikealla takana	18,0 cm	

Energiankulutus keittoaluetta kohti (EC electric cooking)	Vasemmalla edessä	190,1 Wh/kg
	Vasemmalla takana	181,0 Wh/kg
	Oikealla edessä	181,0 Wh/kg
	Oikealla takana	181,6 Wh/kg
Keittotason energiankulutus (EC electric hob)		183,4 Wh/kg

EN 60350-2 - Sähkötoimiset keittien kodinkoneet - Osa 2: Keittotasot - Suorituskyvyn mittaustavat

10.2 Energiansäästö

Voit säästää energiaa jokapäiväisen ruoanvalmistuksen aikana seuraavia vinkkejä noudattamalla.

- Käytä veden kuumentamisen aikana ainoastaan tarvittavaa vesimäärää.

- Mikäli mahdollista, peitä keittoastia aina kannella.
- Aseta keittoastia keittoalueelle ennen alueen kytkemistä toimintaan.
- Aseta pieni keittoastia pienemmälle keittoalueelle.
- Aseta keittoastia suoraan keittoalueen keskelle.
- Käytä jälkilämpöä ruoan pitämiseksi lämpimänä tai ruoan sulattamiseksi.

11. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	34
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	36
3. INSTALLATION.....	38
4. PRODUKTBESKRIVNING.....	40
5. DAGLIG ANVÄNDNING.....	42
6. RÅD OCH TIPS.....	43
7. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	45
8. FELSÖKNING.....	45
9. TEKNISKA DATA.....	47
10. ENERGIEFFEKTIVITET.....	48

VI TÄNKER PÅ DIG

Tack för att du köpt en Electrolux-produkt. Du har valt en produkt som för med sig årtionden av yrkeserfarenhet och innovation. Genial och elegant har den utformats med dig i åtanke. Så när du än använder den kan du känna dig trygg med att veta att du får fantastiska resultat varje gång.

Välkommen till Electrolux.

Besök vår webbplats för att:



Få användningsråd, broschyrer, felsökningshjälp och serviceinformation:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrera din produkt för bättre service:
www.registerelectrolux.com



Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.electrolux.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.

Informationen står på typskylten.

 Varnings-/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation

eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- Barn och husdjur ska hållas borta från produkten när den är igång eller när den svalnar. Åtkomliga delar är mycket varma.
- Om apparaten har ett barnlås, måste detta aktiveras.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.
- Barn under 3 år får ej vistas i närheten av den här apparaten när den är igång.

1.2 Allmän säkerhet

- **WARNING:** Produkten och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du undviker att vidröra värmeelementen. Barn under 8 år ska inte vistas i närheten utan ständig uppsikt.
- Använd inte produkten med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- **WARNING:** Övervakad matlagning på en häll med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand.
- Försök **ALDRIG** att släcka en eld med vatten, utan stäng av produkten och täck över flaman, t.ex. med ett lock eller brandfilt.

- **FÖRSIKTIGHET:** Tillagningsprocessen måste övervakas. En kort tillagningsprocess måste ständigt övervakas.
- **VARNING:** Brandfara: Förvara inte saker på kokytorna.
- Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock bör inte placeras på hällens yta eftersom de blir varma.
- Använd inte ångrengörare vid rengöring av produkten.
- Efter användning, stäng av hällen med dess kontroll och lita inte på kokkärlsavkänningen.
- Om glaskeramikyta/glasytan är sprucken, stäng av produkten för att undvika risken för elektriska stötar.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, en godkänd serviceverkstad eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- **VARNING:** Använd endast hällskydd som designats av tillverkaren av apparaten eller som anges av tillverkaren i bruksanvisningen som lämplig, eller hällskydd som medföljer. Olyckor kan inträffa om fel skydd används.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation



VARNING!

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Minsta avstånd till andra produkter ska beaktas.
- Var alltid försiktig när apparaten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Täta skurna ytor med tätningsmedel för att förhindra att fukt får den att svälla.
- Skydda produktens botten mot ånga och fukt.
- Installera inte produkten nära en dörr eller under ett fönster. Detta förhindrar att heta kokkärl faller ned från produkten när dörren eller fönstret är öppet.
- Om produkten är installerad ovanför lådor måste utrymmet mellan produktens botten och den övre lådan vara tillräckligt så att luft kan cirkulera.
- Produktens undersida kan bli het. Se till att en icke-brännbar separationspanel monteras under produkten så att man inte kommer åt undersidan.
- Säkerställ att ett luftcirkulationsutrymme på 2 mm mellan bänkskivan och enhetens framsida upprätthålls. Garantin täcker

inte skador som orsakats av brist på tillräckligt ventilationsutrymme.

2.2 Elektrisk anslutning



WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

- Alla elektriska anslutningar ska göras av en behörig elektriker.
- Produkten måste jordas.
- Produkten måste göras strömlös före alla rengöringsarbeten
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Kontrollera att produkten är rätt installerad. Lösa och ej fackmässigt monterade nätkablar eller kontakter (i förekommande fall) kan orsaka överhettning i kopplingsplinten.
- Använd rätt nätkabel.
- Låt inte elektriska ledningar trassla in sig.
- Kontrollera att ett skydd mot elektriska stötar är installerat.
- Dragavlasta kabeln.
- Kontrollera att nätkabeln eller kontakten (i förekommande fall) inte vidrör den heta produkten eller det heta kokkärlet när du ansluter produkten till närliggande uttag
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar kontakten (i förekommande fall) och nätkabeln. Kontakta vårt auktoriserade servicecenter eller en elektriker för att ersätta en skadad nätkabel.
- Stötskyddet för strömförande och isolerade delar måste fästas på ett sådant sätt att det inte kan tas bort utan verktyg.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Anslut inte stickkontakten om vägguttaget sitter löst.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Använd endast rätt isoleringsenheter: strömbrytare, säkringar (säkringar av

- skruvtyp tas ur hållaren), jordfelsbrytare och kontaktorer.
- Den elektriska installationen måste ha en isolationsenhet så att du kan koppla från produkten från nätet vid alla poler. Kontaktöppningen på isolationsenheten måste vara minst 3 mm bred.

2.3 Användning



WARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ta bort all förpackning, etiketter och skyddsfilm (i förekommande fall) före första användningstillfället.
- Använd denna produkt för hushållsbruk.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade.
- Lämna inte produkten utan tillsyn under användning.
- Stäng av kokzonen efter varje användningstillfälle.
- Lita inte på kastrullvarnaren.
- Lägg inte bestick eller kastrullock på kokzonerna. De kan bli varma.
- Använd inte produkten med våta händer eller när den är i kontakt med vatten.
- Använd inte produkten som arbets- eller avlastningsyta.
- Om produktens yta är sprucken ska du omedelbart koppla loss den från eluttaget. Detta för att förhindra elstötar.
- Användare med pacemaker måste hålla ett avstånd på minst 30 cm från induktionskokzonerna när produkten är igång.
- Det kan stänka när du lägger livsmedel i het olja.



WARNING!

Risk för brand och explosion

- Fetter och olja kan frigöra lättantändliga ångor när de värms upp. Håll flammor eller uppvärmda föremål borta från fetter och oljor när du lagar mat med dem.
- Ångorna som frigörs i mycket het olja kan orsaka självantändning.

- Redan använd olja, som kan innehålla matrester, kan orsaka brand vid lägre temperatur än olja som används för första gången.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på tvättmaskinen.

**WARNING!**

Risk för skador på produkten föreligger.

- Placera inga heta kokkärl på kontrollpanelen.
- Lägg inte ett varmt lock på hällens glasyta.
- Låt inte kokkärl torrkoka.
- Var försiktig så att inte föremål eller kokkärl faller på produkten. Ytan kan skadas.
- Aktivera inte kokzonerna med tomma kokkärl eller utan kokkärl.
- Lägg inte aluminiumfolie på produkten.
- Kokkärl av gjutjärn, aluminium eller med skadad botten kan repa glaset / glaskeramiken. Lyft alltid upp dessa föremål när du måste flytta dem på kokhällen.
- Denna produkt är endast avsedd för matlagning. Den får inte användas för några andra ändamål, t.ex. för rumsuppvärmning.

2.4 Skötsel och rengöring

- Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ytmaterialet försämras.

3. INSTALLATION

**WARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

3.1 Före installationen

Innan du installerar hällen ska du anteckna informationen nedan från typskylten. Typskylten sitter nertill på hällen.

Serienummer

- Stäng av ugnen och låt den kallna före rengöring.
- Koppla från produkten från elnätet före underhåll.
- Spruta inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slippeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.

2.5 Avfallshantering

**WARNING!**

Risk för kvävning eller skador.

- Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.

2.6 Underhåll

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

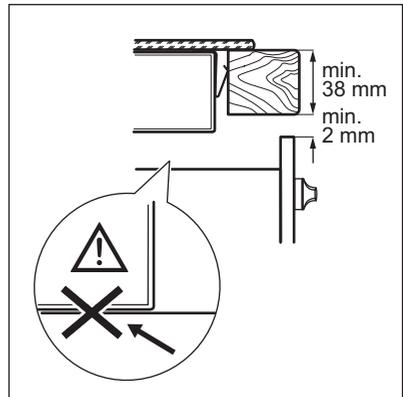
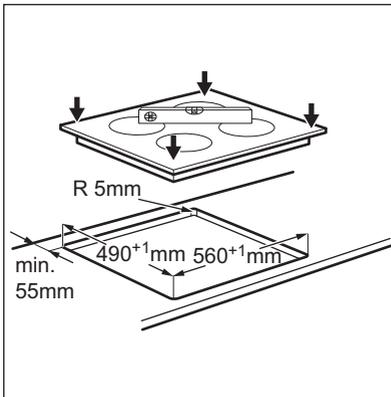
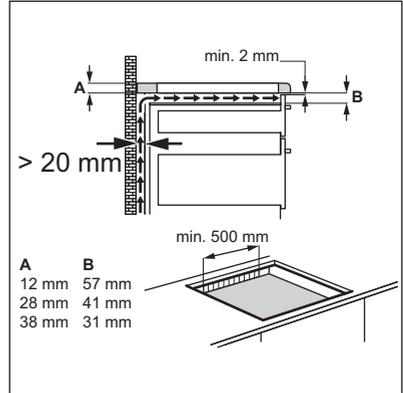
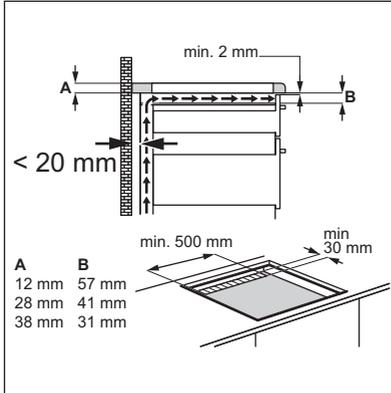
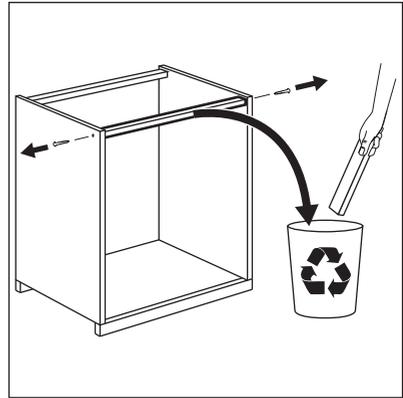
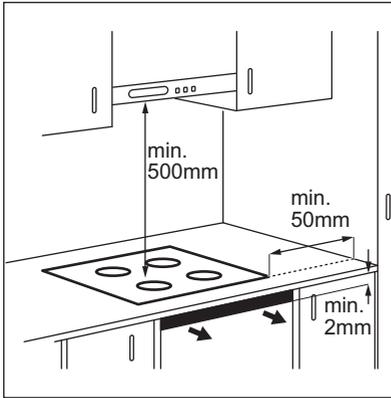
3.2 Inbyggnadshällar

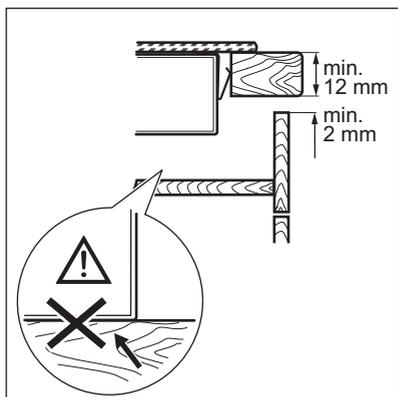
Inbyggnadshällar får endast användas efter installation i lämpliga inbyggnadsenheter och arbetsbänkar enligt gällande standarder.

3.3 Nätkabel

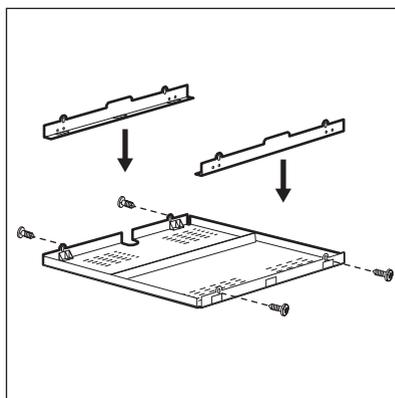
- Hällen är försedd med en nätkabel.
- Byta ut en skadad nätkabel mot följande (eller högre) nätkabeltyp: H05V2V2-F T min 90 °C. Kontakta din lokala servicestation.

3.4 Montering





3.5 Skyddslåda

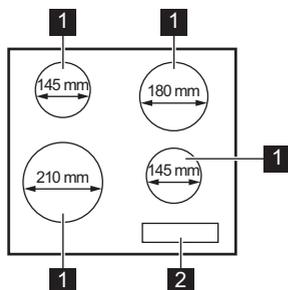


Om du har en skyddslåda (extra tillbehör) behövs inte det främre luftflödesutrymmet på 2 mm och skyddsgolvet direkt under hällen. Skyddslådan (tillbehör) finns inte i alla länder. Kontakta din lokala återförsäljare.

i Du kan inte använda skyddslådan om du installerar hällen ovanför en ugn.

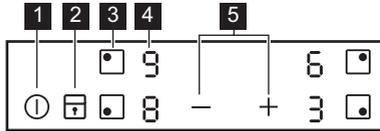
4. PRODUKTBESKRIVNING

4.1 Beskrivning av hällen



- 1** Induktionskokzon
- 2** Kontrollpanel

4.2 Beskrivning av kontrollpanelen



Använd touchkontrollerna för att använda produkten. Displayerna, indikeringarna och ljudsignalerna markerar vilka funktioner som är aktiverade.

	Touch-kontroll	Funktion	Beskrivning
1	ⓘ	PÅ/AV (ON/OFF)	För att aktivera och avaktivera hällen.
2	🔒	Lås / Barnlås	För att låsa/låsa upp kontrollpanelen.
3	◻•	-	För att välja kokzon.
4	-	Värmelägesdisplay	För att visa det inställda värmeläget.
5	+ / -	-	För inställning av värmeläge.

4.3 Visningar av värmeinställning

Display	Beskrivning
0	Kokzonen är avstängd.
1 - 9	Kokzonen är påslagen.
P	Effektfunktion är på.
E + siffra	Ett fel har uppstått.
H	En kokzon är fortfarande varm (restvärme).
L	Lås /Barnlås-funktionen är igång.
F	Kokkärlet är felaktigt eller för litet, eller inget kokkärl är placerat på kokzonen.
-	Automatisk avstängning-funktionen är igång.

4.4 Restvärmeindikering



WARNING!

 Risk för brännskador från restvärme.

Induktionskokzonerna skapar den värme som behövs för tillagningen direkt i kokkärlets botten. Glaskeramiken värms upp av restvärmen hos kokkärlet.

5. DAGLIG ANVÄNDNING



VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

5.1 Aktivera och avaktivera

Tryck på i 1 sekund för att sätta på eller stänga av hällen.

5.2 Automatisk avstängning

Funktionen stänger av hällen automatiskt om:

- alla kokzoner är avstängda.
- du inte ställer in värmeläge efter hällen har satts på.
- du spiller något eller sätter något på kontrollpanelen längre än 10 sekunder (en kastrull, en handduk osv.). En ljudsignal ljuder och hällen stängs av. Ta bort föremålet eller rengör kontrollpanelen.
- hällen blir för het (t.ex. om ett kokkärl kokar torrt). Innan du använder hällen igen måste kokzonen kalla.
- du använder ett olämpligt kokkärl.

Symbolen tänds och kokzonen stängs av automatiskt efter 2 minuter.

- du stänger inte av en kokzon eller ändrar värmeläget. Efter en stund tänds och hällen stängs av.

Förhållandet mellan värmeläge och tiden efter vilken hällen stängs av:

Värmeläge	Hällen stängs av efter
1 - 2	6 timmar
3 - 4	5 timmar
5	4 timmar
6 - 9	1,5 timme

5.3 Välja kokzon

Ställ in kokzonen genom att trycka på touchkontrollen som är kopplad till denna kokzon. Displayen markerar indikeringen av värmeläget ().

5.4 Värmeläge

Ställ in kokzonen.

Tryck på för att öka värmeläget.

Användning för att minska värmeläget. Tryck på och samtidigt för att inaktivera kokzonen.

5.5 Effektfunktion

Den här funktionen gör mer effekt tillgänglig för induktionskokzonerna. Funktionen kan bara aktiveras för induktionskokzonen under en begränsad tidsperiod. Därefter kopplar induktionskokzonen automatiskt tillbaka till högsta värmeläget.



Se avsnittet "Teknisk information".

För att aktivera funktionen för en kokzon: ställ först in kokzonen och sedan högsta värmeläge. Tryck på tills tänds.

Avaktivera funktionen: tryck på .

5.6 Lås

Du kan låsa kontrollpanelen medan kokzonerna är igång. Funktionen förhindrar oavsiktliga ändringar av värmeläget.

Ställ in värmeläget först.

Aktivera funktionen: tryck på tänds i 4 sekunder.

För att avaktivera funktionen: tryck på . Föregående värmeläge aktiveras.



När du avaktiverar hällen stängs även denna funktion av.

5.7 Barnlås

Denna funktion förhindrar oavsiktlig användning av hällen.

Aktivera funktionen: aktivera hällen med . Ställ inte in värmeläget. Tryck på  i 4 sekunder.  tänds. Inaktivera hällen med .

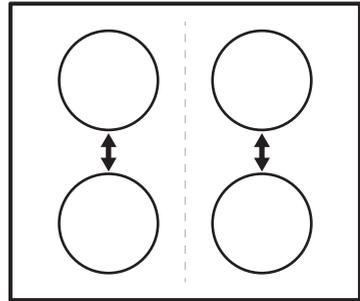
För att avaktivera funktionen: aktivera hällen med . Ställ inte in värmeläget. Tryck på  i 4 sekunder.  tänds. Inaktivera hällen med .

För att kringgå funktionen för ett enskilt tillagningstillfälle: aktivera hällen med .  tänds. Tryck på  i 4 sekunder. **Ställ in värmeläge inom 10 sekunder.** Hällen kan nu användas. Om du avaktiverar hällen med  aktiveras funktionen igen.

5.8 Effektreglering

- Kokzonerna är grupperade enligt plats och nummer på faserna i hällen. Se bilden.
- Varje fas har en maximal elektricitetsbelastning på 3300 W.
- Funktionen delar strömmen mellan de kokzoner som är anslutna till samma fas.

- Funktionen aktiveras när den totala elektricitetsbelastningen på kokzonerna som anslutits till en fas har överskridit 3300 W.
- Funktionen minskar strömmen till de andra kokzonerna som är anslutna till samma fas.
- Värmeinställningsdisplayen för de reducerade zonerna växlar mellan den valda värmeinställningen och den reducerade värmeinställningen. Efter en tid stannar värmeinställningsdisplayen för de reducerade zonerna på den reducerade värmeinställningen.



6. RÅD OCH TIPS



VARNING!
Se säkerhetsavsnitten.

6.1 Kockärl



För induktionskokzoner genereras värme mycket snabbt i kockärlet av ett kraftigt elektromagnetiskt fält.



Använd induktionskokzonerna med korrekt kockärl.

Kockärismaterial

- **Lämpliga:** gjutjärn, stål, emaljerat stål, rostfritt stål, botten med flera lager (märkt som lämpligt av tillverkaren).
- **Olämpliga:** aluminium, koppar, mässing, glas, keramik, porslin.

Kockärl är lämpliga för en induktionshäll om:

- lite vatten kokar mycket snabbt upp på en kokzon som är inställd på det högsta värmeläget.
- en magnet fastnar på kockärlets botten.



Kockärlens botten skall vara så tjock och så plan som möjligt.

Kockärlets mått

Induktionskokzonerna anpassar sig automatiskt till storleken på kockärlets botten upp till en viss gräns.

Hur effektiv kokzonen är beror på kockärlets diameter. Kockärl med en mindre diameter än den minsta får bara en del av effekten som kokzonen genererar.



Se avsnittet "Teknisk information".

6.2 Ljud under användning

Om du hör:

- knackande ljud: är kokkärlet tillverkat av olika material ("sandwichkonstruktion").
- visslande ljud: använder du kokzonen med hög effektnivå och kokkärlet är tillverkat av olika material ("sandwichkonstruktion").
- surrande: använder du hög effektnivå.
- klickande: beror detta på elektriska omkopplingar.
- susande: beror detta på att fläkten är igång.

Dessa ljud är normala och innebär inte att det är fel på produkten.

6.3 Exempel på olika typer av tillagning

Relationen mellan värmelägets och kokzonens förbrukning är inte linjär. När du ökar värmeläget är det inte proportionellt mot att öka kokzonens effektförbrukning. Det betyder att kokzonen med medelhögt värmeläge använder mindre än hälften av sin effekt.



Uppgifterna i tabellen är endast avsedda som vägledning.

Värmeläge	Använd för:	Tid (min)	Tips
- 1	Varmhållning av tillagad mat.	efter behov	Lägg ett lock på ett kokkärl.
1 - 2	Hollandaisesås, smältning av: smör, choklad, gelatin.	5 - 25	Rör om med jämna mellanrum.
1 - 2	Stanning: fluffiga omeletter, äggstanning.	10 - 40	Tillaga med lock.
2 - 3	Småkoka ris och mjölkrätter, värma färdiglagade rätter.	25 - 50	Minst dubbelt så mycket vätska som ris, rör om mjölk-baserade rätter under tillagningen.
3 - 4	Ångkoka grönsaker, fisk, kött.	20 - 45	Tillsätt några matskedar vätska.
4 - 5	Kokning av potatis.	20 - 60	Använd max. ¼ liter vatten till 750 g potatis.
4 - 5	Tillaga större mängder mat, stuvningar och soppor.	60 - 150	Upp till 3 l vätska plus ingredienser.
6 - 7	Lätt stekning: schnitzel, cordon bleu, kotletter, kroketter, korv, lever, ägg, pannkakor, munkar.	efter behov	Vänd efter halva tiden.
7 - 8	Kraftig stekning, potatiskroketter, njurstek, fransyska.	5 - 15	Vänd efter halva tiden.
9	Koka vatten, koka pasta, bryna kött (gulasch, grytstek), fritera pommes frites.		

Värmeläge	Använd för:	Tid (min)	Tips
	Koka stora mängder vatten. Effektfunktionen är aktiverad.		

7. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



VARNING!
Se säkerhetsavsnitten.

7.1 Allmän information

- Rengör hällen efter varje användningstillfälle.
- Använd alltid kokkärl med ren botten.
- Repor eller mörka fläckar på ytan har ingen inverkan på hur hällen fungerar.
- Använd ett särskilt rengöringsmedel för hällens yta.
- Använd en speciell skrapa för glaset.

7.2 Rengöring av hällen

- **Ta omedelbart bort:** smält plast, plastfolie, socker och mat med

socker. I annat fall kan denna typ av smuts skada hällen. Var försiktig och undvik brännskador. Sätt specielskrapan snett mot glasytan och för bladet över ytan.

- **Ta bort när hällen svalnat tillräckligt:** kalkringar, vattenringar, fettstänk, glänsande metalliska missfärgningar. Rengör hällen med en fuktig duk och icke slipande rengöringsmedel. Efter rengöring, torka hällen med en mjuk duk.
- **Ta bort missfärgning på blank metall:** använd en lösning av vatten och vinäger och rengör glasytan med en fuktad trasa.

8. FELSÖKNING



VARNING!
Se säkerhetsavsnitten.

8.1 Vad gör jag om...

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Det går inte att aktivera eller använda hällen.	Hällen är inte ansluten till strömförsörjningen eller den är ansluten på fel sätt.	Kontrollera att hällen är korrekt ansluten till strömförsörjningen. Se kopplingsdiagrammet.
	Säkringen har gått.	Kontrollera om säkringen är orsaken till felet. Om säkringen går gång på gång, tala med en kvalificerad elektriker.
		Sätt på hällen igen och ställ in värmeläget inom 10 sekunder.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Du har tryckt på 2 eller flera touchkontroller samtidigt.	Tryck bara på en touchkontroll.
	Det finns vatten eller fettstänk på kontrollpanelen.	Rengör kontrollpanelen.
En ljudsignal ljuder och hällen stängs av. En ljudsignal ljuder när hällen slår ifrån.	Du har ställt något på en eller flera touchkontroller.	Ta bort föremålet från touchkontrollerna.
Hällen stängs av.	Du satte något på touchkontrollen  .	Ta bort föremålet från touchkontrollen.
Restvärmeindikatorn tänds inte.	Zonen är inte varm eftersom den bara har varit påslagen en kort stund.	Kontakta en auktoriserad serviceverkstad om kokzonen varit på tillräckligt länge för att vara varm.
Värmeläget ändras mellan två nivåer.	Effektfunktionen är påslagen.	Se avsnittet "Daglig användning".
Touch-kontrollerna blir varma.	Kokkärlet är för stort eller står för nära kontrollerna.	Placera stora kokkärl på de bakre zonerna om möjligt.
 tänds.	Den automatiska avstängningen har aktiverats.	Stäng av hällen och sätt på den igen.
 tänds.	Funktionslåset/Barnlåset är aktiverat.	Se avsnittet "Daglig användning".
 tänds.	Det står inget kokkärl på zonen.	Ställ ett kokkärl på zonen.
	Fel kokkärl.	Använd rätt typ av kokkärl. Se avsnittet "Råd och tips".
	Diametern på kokkärlets botten är för liten för zonen.	Använd kokkärl med rätt mått. Se avsnittet "Teknisk information".
 och en siffra tänds.	Det har uppstått ett fel på hällen.	Koppla loss hällen från eluttaget en stund. Ta ur eller koppla från säkringen i husets/lägenhetens säkringskåp. Anslut igen. Om  tänds igen ber vi dig kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
E4 tänds.	Det har uppstått ett fel på hällen eftersom ett kokkärl har kokat torrt. Automatisk avstängning och överhettningsskydd för zonerna är igång.	Stäng av hällen. Ta bort det heta kokkärlet. Slå på zonen igen efter ca 30 sekunder. Om det berodde på kokkärlet försvinner felmeddelandet. Restvärmeindikatorn är fortfarande tänd. Låt kokkärlet bli tillräckligt svalt. Kontrollera om kokkärlet är kompatibelt med hällen. Se avsnittet "Råd och tips".

8.2 Om du inte finner en lösning...

Kontakta försäljaren eller en auktoriserad serviceverkstad om du inte kan avhjälpa felet. Uppge uppgifterna på typskylten. Meddela även den tresiffriga koden och koden för glaskeramiken (den sitter i hörnet på hällen) och felmeddelande

som visas. Kontrollera att du har hanterat hällen på korrekt sätt. Annars kommer besök från servicetekniker eller fackhandlare inte att vara kostnadsfritt, inte ens under garantitiden. Anvisningar för kundservice och garantibestämmelser finns i garantihäftet.

9. TEKNISKA DATA

9.1 Typskylt

Modell HOI620S
Typ 60 GAP D5 AU
Induktion 6.6 kW
Serienr
ELECTROLUX

PNC 949 492 099 03
220 - 240 V 50 - 60 Hz
Tillverkad i Rumänien
6.6 kW



9.2 Specifikation för kokzonerna

Kokzon	Nominell effekt (max värmeläge) [W]	Effektfunktion [W]	Effektfunktion maximal varaktighet [min]	Kokkärlets diameter [mm]
Vänster fram	2300	2800	10	180 - 210
Vänster bak	1200	-	-	125 - 145
Höger fram	1200	1800	4	125 - 145
Höger bak	1800	-	-	145 - 180

Kokzonernas effekt kan skilja sig en aning från uppgifterna i tabellen. Den ändras efter kokkärlets material och mått.

För optimalt matlagingsresultat använd inte kokkärl större än diametern i tabellen.

10. ENERGIEFFEKTIVITET

10.1 Produktinformation enligt EU 66/2014

Modellbeskrivning	HOI620S	
Typ av häll	Häll för inbyggnad	
Antal kokzoner	4	
Uppvärmningsteknik	Induktion	
Diameter på runda kokzoner (Ø)	Vänster fram	21,0 cm
	Vänster bak	14,5 cm
	Höger fram	14,5 cm
	Höger bak	18,0 cm
Energiförbrukning per kokzon (EC electric cooking)	Vänster fram	190,1 Wh/kg
	Vänster bak	181,0 Wh/kg
	Höger fram	181,0 Wh/kg
	Höger bak	181,6 Wh/kg
Energiförbrukning för hällen (EC electric hob)	183,4 Wh/kg	

EN 60350-2 - Elektriska matlagningsapparater - Del 2: Hällar – Metoder för mätning av prestanda

10.2 Energibesparing

Du kan spara energi vid vardagsmatlagningen om du följer nedanstående tips.

- Värm bara upp den mängd vatten du behöver.

- Sätt om möjligt alltid ett lock på kokkärlet.
- Ställ kokkärlet på kokzonen innan du aktiverar den.
- Ställ ett mindre kokkärl på mindre kokzoner.
- Ställ kokkärlet i mitten av kokzonen.
- Använd restvärmen för att hålla maten varm eller för att smälta den.

11. MILJÖSKYDD

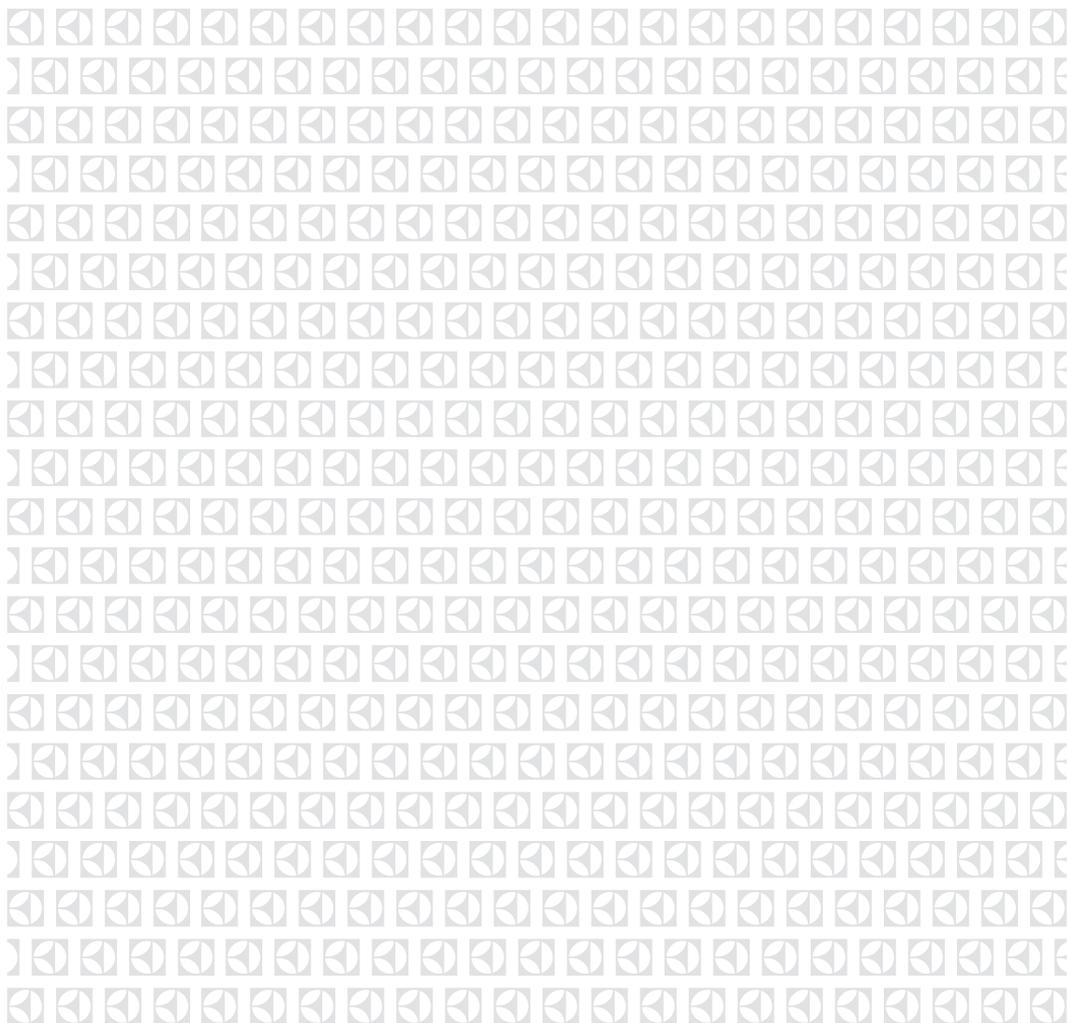
Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.electrolux.com/shop



867358033-A-032020



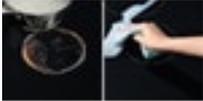
**Nopeutta ja tarkkuutta entistä herkullisempia lopputuloksia varten**

Vapauta kykysi ja ole yhtä nopea ja tarkka kuin ammattikokit. Induktiotekniikan ansiosta lämpöä voidaan säätää välittömästi ja tarkasti.

Induktiotaso, Hipaisukytkimet, Power Booster-toiminto, Lapsilukitus, Jälkilämmön ilmainen, Automaattinen virrankatkaisu, Leveys 59 cm.

Kuluttajahyödyt & ominaisuudet**Aina puhtaaksi pyyhittävissä induktiotekniikan ansiosta**

Korkealuokkaisen induktiotekniikan ansiosta keittotason pinta ei kuumene koskaan todella kuumaksi. Siksi roiskeet eivät pala kiinni tason pintaan, ja se voidaan puhdistaa helposti pyyhkimällä.



- Induktio
- Tyylikkääät hipaisukytkimet
- Power Booster-toiminto
- Toimintolukitus
- Lapsilukitus
- Turvallinen: Automaattinen virrankatkaisu
- Jälkilämmön ilmainen
- Helppo asennus
- ProBox (PBOX-71R81/944 189 314) saatavana lisätarvikkeena

Salamannopea täysteho säästää aikaa

Aloita ruoanlaitto nopeammin keittotason tehotoiminnon avulla. Sen tarjoaman lisätehon ansiosta saavutetaan välittömästi korkeimmat lämpötilat.

**Induktiokeittotaso toimii ainoastaan sille soveltuvan keittoastian kanssa**

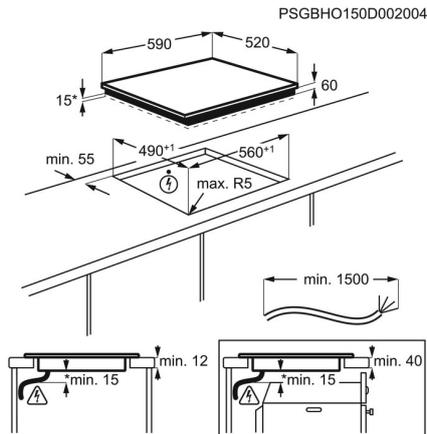
Keittotason älykkään induktiotekniikan ansiosta keittoalue aktivoituu vasta sitten kun sen päälle asetetaan sille sopiva keittoastia. Kun keittoastia poistetaan, keittoalue kytkeytyy itsestään pois päältä.

**Tiedä aina tarkalleen, mikä keittoalueista on edelleen kuuma**

Jälkilämmön ilmaisimen avulla tiedät aina tarkalleen, mitkä keittoalueista ovat edelleen kuumia.

Tekniset tiedot

Nimike	Keittotaso induktiotasolla 60 cm	Tarvittava sulake (A)	No
Kehys	Kehyksetön	MaterialGroup2	001
Tuoteryhmä	Keittotaso		
Asennus/sijoitus	Itsenäinen		
Liukuhipaisukytkimet	-		
Keittotaso	induktiotasolla		
Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), oikea etu	1200/1800W/145mm		
Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), oikea taka	1800W/180mm		
Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), vasen etu	2300/2800W/210mm		
Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), vasen taka	1200W/145mm		
Jälkilämmön ilmaisin	Digitaalinäyttö		
Kattilatililat	-		
Lisävarusteet	Ei ole		
Liitäntäteho (W)	6600		
Kaasun maksimiteho (kW)	-		
Kaasu	Ei ole		
Nettopaino (kg)	9.17		
Mitat K x L x S (mm)	x590x520		
Asennusaukon mitat KxLxS (mm)	x560x490		
Leikkauskulma	5		
Jännite (V)	220-240		





Thinking of you
Electrolux



EKC6051B0

.....
DA KOMFUR
FI LIESI

.....
BRUGSANVISNING 2
KÄYTTÖOHJE 27



INDHOLD

1. OM SIKKERHED	3
2. PRODUKTBESKRIVELSE	6
3. FØR IBRUGTAGNING	6
4. KOGESEKTION – DAGLIG BRUG	8
5. KOGESEKTION – NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD	9
6. KOGESEKTION – VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING	10
7. OVN – DAGLIG BRUG	10
8. OVN - BRUG AF TILBEHØRET	11
9. OVN – NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD	12
10. OVN – VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING	22
11. HVIS NOGET GÅR GALT	25
12. TEKNISKE DATA	26
13. MILJØHENSYN	26

VI TÆNKER PÅ DIG

Tak for dit køb af et Electrolux-apparat. Du har valgt et produkt, som giver dig årtiers professionel erfaring og innovation på én gang. Genialt og elegant. Det er designet med dig i tankerne. Så uanset hvornår du bruger det, kan du være sikker på, at du får fantastiske resultater hver gang.

Velkommen til Electrolux.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:
www.electrolux.com



Registrere dit produkt for bedre service:
www.electrolux.com/productregistration



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:
www.electrolux.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Vi anbefaler brugen af originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter service.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt. Model, PNC, Serienummer.



Advarsel /Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger.



Generelle oplysninger og tips



Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. OM SIKKERHED

Læs denne brugervejledning grundigt før installation og ibrugtagning af ovenen:

- Af hensyn til din personlige sikkerhed og din ejendoms sikkerhed.
- Af hensyn til miljøet
- For korrekt betjening og brug af apparatet.

Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet, også hvis du flytter eller sælger det.

Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres eller anvendes forkert og derved forårsager skade.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn. Der er fare for kvælning eller fysisk personskade.
- Lad ikke børn og dyr komme tæt på apparatet, mens lågen er åben, eller apparatet er i brug. Der er fare for personskade eller anden vedvarende håndicap.
- Hvis apparatet er udstyret med en sikkerhedslås eller børnesikring, bør den bruges. Dette forhindrer, at børn og små dyr aktiverer apparatet ved et uheld.

1.2 Generelt om sikkerhed

- Apparatets specifikationer må ikke ændres. Dette kan medføre risiko for personskade samt beskadigelse af apparatet.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når der er tændt for det.
- Sluk altid straks for apparatet efter brug.

1.3 Installation

- Indstil forholdene for dette apparat, som beskrevet på mærkaten (eller typeskiltet).
- Installation og tilslutning må kun udføres af en autoriseret tekniker. Kontakt et godkendt servicecenter. Dermed forhindrer du skade på personer eller bygninger.
- Kontroller, at apparatet ikke har fået skader under transporten. Tilslut ikke et beskadiget apparatet. Kontakt om nødvendigt forhandleren.
- Fjern al emballage, mærkater og folie fra apparatet, før det tages i brug. Fjern ikke typeskiltet. Dette kan medføre, at garantien bortfalder.
- Overhold altid nøje de love, bestemmelser, retningslinjer og normer (regler om sikkerhed, korrekt bortskaffelse, el-sikkerhed eller gassikkerhed osv.), der gælder i brugslandet.
- Vær forsigtig, når apparatet flyttes. Apparatet er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker. Apparatet må aldrig trækkes i håndtaget.
- Sørg for at tage netstikket ud af kontakten under installationen (hvis det er relevant).
- Mindsteafstanden til andre apparater skal overholdes.
- Apparatet må ikke placeres på et underlag.

1.4 Tilslutning, el

- Installation og tilslutning må kun udføres af en autoriseret tekniker. Kontakt et godkendt servicecenter. Dermed forhindrer du skade på personer eller bygninger.
- Maskinen skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen til maskinen.
- Oplysninger om spænding står på typeskiltet.
- Brug de korrekte isoleringsanordninger: Gruppeafbrydere, sikringer (sikringer med skruegevind skal tages ud af fat-

ningen), fejlstrømsrelæer og kontakto-
rer.

- Apparatets installation skal udføres med en afbryder, så forbindelsen til lysnettet kan afbrydes på alle poler. Afbryderen skal have en brydeafstand på mindst 3 mm.
- Beskyttelsen mod elektrisk stød skal fastgøres, så den ikke kan fjernes uden brug af værktøj.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Hvis du tilslutter el-apparater i stikkontakter, må deres ledninger ikke berøre eller komme tæt på den varme ovndør.
- Brug ikke multistik, stikdåser og forlængerledninger. Der er risiko for brand.
- Undgå at klemme eller beskadige stikket (hvis det er relevant) og ledningen bag apparatet.
- Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for maskinen ved at trække i ledningen. Tag altid selve elstikket ud af kontakten (hvis det er relevant).
- Udskift ikke elledningen. Kontakt servicecentret.

1.5 Brug

- Brug kun apparatet til madlavning i husholdningen. Apparatet må ikke bruges til erhvervs- eller industrimæssige formål. Dermed undgår du personskade eller skade på ejendom.
- Hold altid øje med apparatet under brug.
- Hold afstand til apparatet, når du åbner lågen, mens apparatet er i brug. Der kan trænge meget varm damp ud. Der er risiko for forbrænding.
- Brug ikke apparatet, hvis det er i kontakt med vand. Betjen ikke apparatet med våde hænder.
- Brug ikke apparatet som arbejds- eller fræsætningsplads.
- Kogesektionen bliver meget varm under brug. Der er risiko for forbrænding. Læg ikke metalgenstande som bestik eller grydelåg på kogesektionen, hvor de kan blive meget varme.
- Ovnrummet bliver meget varmt under brug. Der er risiko for forbrænding.

Brug handsker, når du indsætter eller udtager tilbehør eller fade.

- Apparatet og de tilgængelige dele bliver meget varme under brug. Pas på ikke at røre ved varmelegemerne. Hold små børn på afstand, medmindre du holder øje med dem hele tiden.
- Åbn lågen forsigtigt. Brug af ingredienser med alkohol kan medføre, at der dannes en blanding af alkohol og luft. Der er brandfare.
- Lad ikke gnister eller åben ild komme i nærheden af apparatet, når du åbner lågen.
- Anbring ikke brandbare produkter - eller genstande der er gennemvædet af brandbare produkter (fremstillet af plastik eller aluminium) -, i nærheden eller på apparatet. Der er eksplosions- eller brandfare.
- Sæt kogezonerne på "sluk", når de ikke er i brug.
- Tænd aldrig for en kogezone, hvis der ikke står noget kogegrej på den, eller hvis kogegrejet er tomt.
- Lad ikke kogegrej koge tørt. Dette kan forårsage skade på kogegrejet og kogesektionens overflade.
- Kogesektionens overflade kan tage skade, hvis der falder kogegrej eller andre ting ned på den.
- Sæt ikke varmt kogegrej tæt ved betjeningspanelet, da varmen kan føre til skade på apparatet.
- Vær forsigtig under udtagning eller indsættelse af tilbehøret for at undgå beskadigelse af apparatets emalje.
- Kogesektionens overflade kan blive ridset, hvis du skubber kogegrej af støbejern eller støbt aluminium hen over den. Det er også tilfældet, hvis kogegrejets bund er defekt.
- Misfarvning af emaljen forringer ikke apparatets ydeevne.
- Sådan undgår du at beskadige eller misfarve emaljen:
 - Stil ikke noget direkte på apparatets bund, og dæk ikke nogen del af apparatet med alufolie;
 - Hæld aldrig varmt vand direkte ind i apparatet;
 - Lad ikke fugtige fade og retter stå i apparatet efter tilberedningen.
- Belast ikke ovnlågen, når den er åben.

- Anbring ikke brændbare materialer i rummet under ovnen. Her må kun opbevares varmekfast tilbehør (hvis det er relevant).
- Tildæk ikke ovnens dampudslip. De findes på bagsiden af den øverste plade (hvis det er relevant).
- Stil ikke noget på kogesektionen, som kan smelte.
- Tag stikket ud af kontakten, hvis der er en revne på overfladen. Der er risiko for elektrisk stød.
- Læg ikke varmeledende materialer (f.eks. tynd metaltråd eller varmeledere med metalplader) under kogegrejet. For kraftig varmereflektion kan beskadige kogesektionen.
- Rengør ikke glasdøren med slibende rengøringsmidler eller metalskraber. Den varmefaste belægning på det inderste glas kan tage skade.
- Hvis ruderne beskadiges, mister glasset styrke og kan gå i stykker. Udskift ruderne, hvis dette er tilfældet. Kontakt servicecentret.
- Vær forsigtig, når du tager døren af apparatet. Døren er tung.
- Pærer til dette apparat er specielle pærer, kun beregnet til husholdningsapparater! De kan ikke bruges til hel eller delvis oplysning af værelser i husholdningen!
- Hvis det bliver nødvendigt at erstatte pæren brug en af samme styrke specielt beregnet til husholdningsapparater.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten, før ovnpæren skiftes. Der er risiko for elektrisk stød! Lad apparatet køle ned. Der er risiko for forbrænding!

1.6 Vedligeholdelse og rengøring

- Kontroller, at apparatet er kølet af, før det rengøres. Der er risiko for brand. Der er risiko for, at ovnglasset går i stykker.
- Hold altid ovnen ren. Ophobning af fedt eller madrester kan medføre brand.
- Regelmæssig rengøring forebygger, at overfladerne nedbrydes.
- Rengør kun apparatet med vand og sæbe af hensyn til din egen sikkerhed samt din ejendoms sikkerhed. Anvend ikke brandbare produkter, eller produkter som kan forårsage rustangreb.
- Brug ikke damprenser, højtryksrenser, skarpe genstande, skurende rengøringsmidler, skuresvampe eller pletfjernere.
- Følg producentens anvisninger, hvis du bruger ovnrens på spraydåse. Sprøjt aldrig noget på varmelegemerne eller termostatføleren (hvis relevant).

1.7 Servicecenter

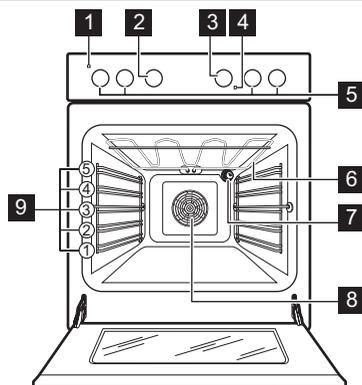
- Reparation eller arbejde på apparatet må kun udføres af en godkendt tekniker. Kontakt et godkendt servicecenter.
- Brug kun originale reservedele.

1.8 Bortskaffelse af apparatet

- Sådan undgås risiko for personskade eller beskadigelse:
 - Tag stikket ud af kontakten.
 - Klip elledningen af, og kassér den.
 - Fjern lågelåsen, og kassér den. Dette forhindrer, at børn og dyr bliver lukket inde i apparatet. Der er fare for kvælning.

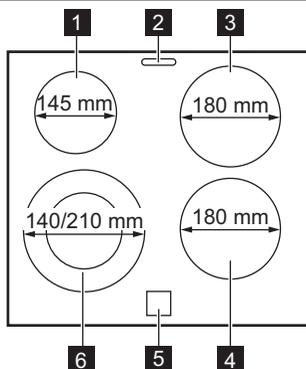
2. PRODUKTBEKRIVELSE

2.1 Oversigt over apparatet



- 1 TÆNDT-lampe
- 2 Funktionsvælger, ovn
- 3 Temperaturvælger
- 4 Lampe for temperatur
- 5 Betjeningsknapper, kogesektion
- 6 Varmeelement
- 7 Ovn-pære
- 8 Blæser og varmelegeme
- 9 Ristpositioner

2.2 Kogepladens layout



- 1 Kogezonen 1200 W
- 2 Udluftning
- 3 Kogezonen 1800 W
- 4 Kogezonen 1800 W
- 5 Restvarmeindikator
- 6 Kogezonen 1000 / 2200 W

2.3 Tilbehør

- **Grillrist**
Til service, kageforme, stege.
- **Bageplade**
Til kager og småkager.
- **Bradepande**

Til bagning og stegning, eller som drypbakke til opsamling af fedt.

- **Magasinskuffe**
Nedenunder selve ovnen findes magasinskuffen

3. FØR IBRUGTAGNING



ADVARSEL

Se under "Oplysninger om sikkerhed".

3.1 Rengøring før ibrugtagning

- Fjern alt tilbehør og de udtagelige ovnrubber fra ovnen (hvis relevant).

- Gør apparatet rent, inden du tager det i brug.



Se kapitlet "Vedligeholdelse og rengøring".

3.2 Forvarmning

Forvarm det tomme apparat for at afbrænde resterende fedt.

1. Vælg funktionen  og maksimal temperatur.
2. Lad apparatet være tændt i én time.
3. Vælg funktionen  og maksimal temperatur.

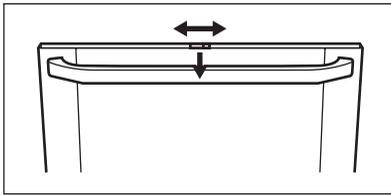
4. Lad apparatet være tændt i 10 minutter.
5. Vælg funktionen  og maksimal temperatur.
6. Lad apparatet være tændt i 10 minutter.

Tilbehøret kan blive varmere end normalt. Apparatet kan udsende lugt og røg. Det er normalt. Sørg for god udluftning.

3.3 Børnesikring

Børnesikringen er som standard aktiveret.

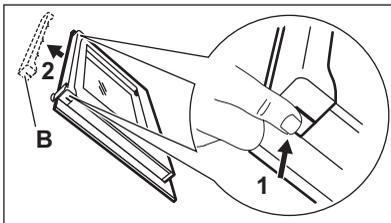
Åbning og lukning af lågen



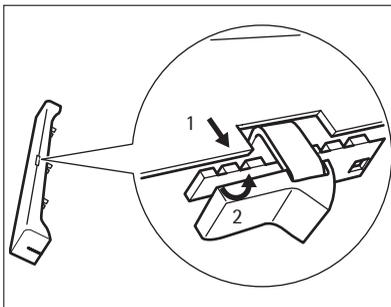
Skub sikringen mod højre for at åbne ovnlågen.

Luk lågen uden at trykke på låsearmen.

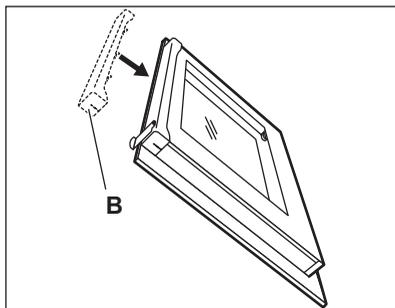
Deaktivering af børnesikringen



1. Tryk på lågelisten (B) på hver side. Det frigiver låsen.
2. Træk lågelisten op og fjern den.



3. Fjern låsearmen (1), flyt den til højre (2) og sæt den i igen.



4. Hold lågelisten (B) i hver ende og plac den på undersiden af lågen. Sæt lågelisten i den øverste kant af lågen.

Aktivering af børnesikringen

Foretag ovennævnte procedure igen og flyt låsearmen tilbage til venstre.



Børnesikringen deaktiveres ikke, når der slukkes for apparatet.

4. KOGESEKTION – DAGLIG BRUG



ADVARSEL

Se under "Oplysninger om sikkerhed".

4.1 Varmetrin

Knap	Funktion
0	SLUK-position
1-9	Varmetrin (1 - laveste varmetrin, 9 - højeste varmetrin)

1. Drej betjeningsknappen til det ønskede varmetrin.
2. For at stoppe madlavningen skal du dreje knappen til positionen **0**.



Brug restvarmen til at nedsætte energiforbruget. Sluk for kogezone i ca. 5 - 10 minutter før madlavningen er afsluttet.

4.2 Brug af den dobbelte kogezone



BEMÆRK

Drej knappen med uret for at aktivere dobbeltzonen. Drej den ikke gennem stop-positionen.

1. Drej knappen med uret til positionen **9**.
2. Drej knappen langsomt til symbolet ☉, indtil du hører et klik. De to kogezone er tændt.
3. Se under "Varmetrin" for at indstille det nødvendige varmetrin.

4.3 Restvarmeindikator

Restvarmeindikatoren tænder, når en kogezone er varm.



ADVARSEL

Forbrændingsrisiko ved restvarme!

5. KOGESEKTION – NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD



ADVARSEL

Se under "Oplysninger om sikkerhed".

5.1 Kogegrej



- Bunden af kogegrejet skal være så tyk og plan som muligt.
- Kogegrej af emaljeret stål eller med alu- eller kobberbund kan give misfarvninger på glaskeramikken.

- Sæt kogegrejet på, inden der tændes for kogezone.
- Sluk for kogezone nogle minutter, før tilberedningen er slut, så du udnytter restvarmen.
- Grydens bund og kogezone bør være lige store.

5.2 Spar på energien



- Læg altid låg på kogegrejet, hvis det er muligt.

5.3 Eksempler på anvendelser

Var- me- trin	Bruges til:	Tid (min)	Gode råd
1	At holde færdigtilberedt mad varm	Efter behov	Læg et låg på kogegrejet.
1 - 2	Hollandaise, smelte: Smør, chokolade, husblas.	5 - 25	Rør ind imellem.
1 - 2	Stivne/størkne: Luftige omeletter, bagte æg.	10 - 40	Læg et låg på kogegrejet.
2 - 3	Videre kogning af ris og mælkeretter, opvarmning af færdigretter.	25 - 50	Tilsæt mindst dobbelt så meget væske som ris, rør rundt i mælkeretter nogle gange under tilberedningen.
3 - 4	Dampning af grøntsager, fisk, kød.	20 - 45	Tilføj nogle spsk. væske.
4 - 5	Dampning af kartofler.	20 - 60	Brug højst ¼ l vand til 750 g kartofler.
4 - 5	Kogning af større portioner, sammenkogte retter og supper.	60 - 150	Op til 3 l væske plus ingredienser.
6 - 7	Nænsom stegning: Schnitzler, cordon bleu (kalvekød), koteletter, frikadeller, pølser, lever, æg, pandekager, æbleskiver, samt opbagte saucer.	Efter behov	Vendes undervejs.
7 - 8	Kraftig stegning, hash browns (rösti), tournedos, steaks.	5 - 15	Vendes undervejs.

Var- me- trin	Bruges til:	Tid (min)	Gode råd
9	Kogning af større mængder vand, pasta, bruning af kød (gullasch, grydesteg), friturestegning af pommes frites.		

Oplysningerne i tabellen er kun vejledende.

6. KOGESEKTION – VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL

Se under "Oplysninger om sikkerhed".

Rengør altid apparatet efter brug.
Brug altid kogegrej med ren bund.



Skrammer eller mørke pletter i glaskeramikken betyder ikke noget for apparatets funktion.

Sådan fjernes snavs:

1. – **Fjernes straks:** Smeltet plastik, plastfolie og sukkerholdige madvarer. Ellers kan det beskadige apparatet. Brug en særlig skraber til glas. Sæt skraberen skråt ned på glasoverfalden, og bevæg bladet hen over overfladen.

– **Fjernes, når apparatet er tilstrækkeligt afkølet:** Rande af kalk eller vand, fedtstænk, metalskinrende misfarvning. Brug et rengøringsmiddel til glaskeramik eller rustfrit stål.

2. Tør apparatet af med en fugtig klud og lidt opvaskemiddel.
3. Slut med at **tørre apparatet efter med en ren klud.**



BEMÆRK

Glasskraberens skal opbevares utilgængeligt for børn. Brug glasskraberens forsigtigt, da bladet er meget skarpt.

7. OVN – DAGLIG BRUG



ADVARSEL

Se under "Oplysninger om sikkerhed".

7.1 Køleblæser

Når apparatet er tændt, aktiveres køleblæseren automatisk for at holde apparatets overflader kølige. Hvis du slukker for apparatet, kører blæseren videre, indtil temperaturen i apparatet er faldet.

7.2 Aktivering og deaktivering af apparatet

1. Drej ovnens funktionsvælger for at vælge en ovnfunktion.

TÆNDT-lampen lyser, når apparatet er i drift.

2. Drej temperaturvælgeren for at indstille en temperatur.
Temperaturindikatoren tænder, når temperaturen i apparatet stiger.
3. For at slukke for apparatet drejes knappen for ovnfunktioner og temperaturvælgeren til deres SLUK-position.

7.3 Ovnfunktioner

Ovnfunktion	Egnet til
0 SLUK-position	Apparatet er slukket.
 Varmluft	Til samtidig stegning eller stegning/bagning af mad, der skal have samme tilberedningstemperatur, på flere riller, uden at de forskellige retter får afsmag af hinanden. Ovn-temperaturen indstilles 20-40 °C lavere end ved over-/undervarme.
 Over- undervarme	Til bagning og stegning på én ovnribbe. Det øverste og nederste varmelegeme er tændt på samme tid.
 Tærte/Pizza	Til fremstilling af pizza, quiche eller tærte. Ovn-temperaturen indstilles 20-40 °C lavere end ved over-/undervarme.
 Bruning	Til at tilberede store stykker kød. Her arbejder grillelement og blæser efter hinanden, så den varme luft cirkulerer om retterne i ovnen.
 Stor grill	Til grillstegning af flade madvarer i store mængder. Til ristning af brød. Hele grillelementet er tændt.
 Tørring	Til tørring af skåret frugt (f.eks. æbler, blommer, ferskner) samt grøntsager (f.eks. tomater, squash eller champignons).
 Optøning	Til optøning af dybfrost.
 Ovnpære	Sådan aktiveres ovnlampen uden, at der er valgt en ovnfunktion.
 Funktionslås	Til låsning af ovnfunktionerne.

7.4 Funktionslås

Ovnens funktionsvælger har en indbygget funktionslås.

 Funktionslåsen deaktiverer ikke komfurets strømforsyning.

Låsning af ovnen

Drej knappen til symbolet . Knappen går ca. 2 mm ud.

Oplåsning af ovnen

Tryk på knappen, og drej den til den ønskede position.

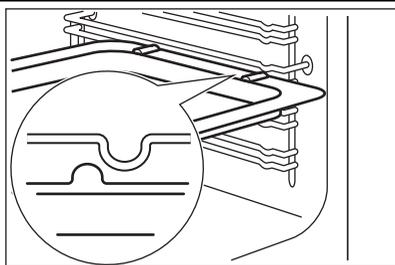
8. OVN - BRUG AF TILBEHØRET



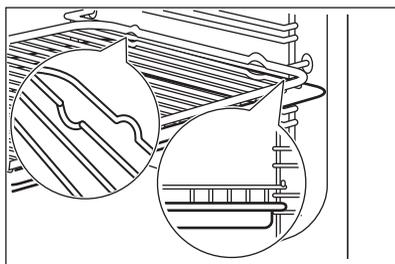
ADVARSEL

Se under "Oplysninger om sikkerhed".

8.1 Isætning af ovntilbehør



Den dybe bradepande og grillristen har kanter i siderne. Disse kanter og formen på skinnerne er en speciel anordning til at hindre, at kogegrejet glider.



Indsættelse af rist og bradepande samtidigt

Anbring risten oven på bradepanden. Skub grill/bradepanden ind mellem skinnerne ud for en af rillerne.

9. OVN – NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD



ADVARSEL

Se under "Oplysninger om sikkerhed".



Tabellernes temperaturer og bagetider er kun vejledende. De afhænger af opskriften samt af kvaliteten og mængden af de anvendte ingredienser.



BEMÆRK

Brug en bradepande til meget fugtigt bagværk. Frugtsaft kan give varige pletter på emaljen.

- Ved længere bagetider kan man slukke for ovnen cirka 10 minutter før bagetiden er slut, så eftervarmen udnyttes.

Når du tilbereder dybfrost, kan bageplade og bradepande "slå sig" under bagningen. Bagepladen og bradepanden retter sig ud, når de er kølet af.

Sådan bruges bagetabellerne

- Vi anbefaler, at du bruger den laveste af temperaturerne første gang.
- Hvis du ikke kan finde indstillinger til en bestemt opskrift, kan du bruge den opskrift, der ligner mest.
- Bagetiden kan være 10-15 minutter længere, når du bager i flere lag.
- Kager og bagværk med forskellig højde kan brune ujævnt i starten. I så fald bør temperaturindstillingen ikke ændres. Forskellene udlignes under bagningen.

9.1 Bagning

Generelle bemærkninger

- Din nye ovn kan have andre bage-/stegeegenskaber end den ovn, du havde før. Tilpas dine sædvanlige indstillinger (temperatur, tilberedningstid) og rille efter tabellernes angivelser.

Bagetip

Resultat	Mulig årsag	Løsning
Kagen er for lys i bunden	Der er valgt forkert rille	Sæt kagen i en lavere rille
Kagen falder sammen (bliver klæg, klistret, med vandstriber)	Bagetemperaturen er for høj	Brug en lavere indstilling
Kagen falder sammen (bliver klæg, klistret, med vandstriber)	Bagetiden er for kort	Forlæng bagetiden Indstil ikke højere temperatur for at forkorte bagetiden
Kagen falder sammen (bliver klæg, klistret, med vandstriber)	Der er for meget væde i dejen	Tilsæt mindre væske Kontroller røretiden, især hvis du bruger røremaskine
Kagen er for tør	Ovntemperaturen er for lav	Vælg en højere ovntemperatur
Kagen er for tør	Bagetiden er for lang	Vælg en kortere bagetid
Kagen bruner ikke jævnt	Ovntemperaturen er for høj, og bagetiden er for kort	Vælg lavere ovntemperatur og længere bagetid
Kagen bruner ikke jævnt	Dejen er ujævnt fordelt	Fordel dejen jævnt i bageformen
Kagen bliver ikke bagt færdig på den indstillede bagetid	Temperaturen er for lav	Vælg en lidt højere temperatur

9.2 Varmluft 

Bagværkets art	ribbe	Temperatur °C	Tid min
Boller	2+4	175-185	15-20
Grovboller	2+4	165-180	20-30
Småt gærbrød med fyld	2+4	170-180	15-20
Kringle	2+4	160-170	15-20
Franskbrød	2+4	170-180	30-40
Groft brød	2+4	160-170	35-45
Rugbrød, mix	2+4	250	opvarmning
-bagning	2+4	160-170	60-70
Flûtes	2+4	180-200	20-30
Bradepandekage	3	150-160	50-60

Bagværkets art	ribbe	Temperatur °C	Tid min
Formkage	2+4	150-160	30-40
Sandkage	2	150-160	50-60
Marengs	2+4	100	90-120
Marengsbunde	2+4	100	90-120
-eftervarme	2+4	i slukket ovn	25
Småkager	2+4	150-160	10-20
Vandbakkelser	2+4	155-165	30-40
Frugttærte mørdej	2+4	150-160	forbaging bund 10-15
Frugttærte mørdej	2+4	150-160	færdigbaging 35-45
Frugttærte smul- dredej	2+4	170-180	30-40

9.3 Baging med over-/undervarme

Bagværkets art	ribbe	Temperatur °C	Tid min
Boller	3-4	200-225	8-12
Grovboller	3-4	190-200	20-25
Småt gærbrød med fyld	3-4	200-225	10-12
Ciabattaboller	3-4	210-230	10-20
Foccacia	3-4	220-230	15-20
Pitabrød	3-4	250	5-15
Kringle	3-4	180-200	12-15
Franskrød	1-2	190-210	25-40
Ciabattabrød	1-2	210-220	15-25
Groft brød	1-2	180-200	35-45
Rugbrød, mix	1	275	opvarmning
-baging	1	190	55-65
Flûtes	3-4	220-230	15-30
Bradepandekage	2-3	170-180	50-60
Formkage	3-4	170-180	35-45
Sandkage	1-2	170-180	40-50
Lagkagebunde	3-4	200-225	8-12
Marengs	3-4	100	90-120
Marengsbunde	3-4	100	90-120
-eftervarme	3-4	i slukket ovn	25

Bagværkets art	ribbe	Temperatur °C	Tid min
Småkager	3-4	160-180	6-15
Vandbakkelser	3-4	170-190	30-45
Roulade	3-4	190-210	10-12
Frugttærte mørdej	3-4	175-200	forbagning bund 10-15
Frugttærte mørdej	3-4	175	færdigbagning 35-45
Frugttærte smuldredej	3-4	190-200	25-35
Kransekage i ringe	2	210-230	10-12

9.4 Pizza-tærte

Madvare	ribbe	Temperatur °C	Tid min
Ciabattaboller	2-3	200-220	10-20
Foccacia	2-3	220-230	10-20
Ciabattabröd	2-3	190-200	15-25
Frugttærte mørdej	2-3	170-180	35-45
Frugttærte smuldredej	2-3	175-200	25-35
Pizza, hjemmelavet (tyk - med meget fyld)	1-2	180-200	25-35
Pizza, hjemmelavet (tynd)	1-2	200-230 ¹⁾	15-20
Pizza, frossen færdigret	1-2	200	15-20
Tærte, hjemmelavet forbagning bund	3-4	215-225	35-45
Tærte, hjemmelavet færdigbagning	3-4	215-225	35-45
Tærte, frossen færdigret	3-4	200	15-25

¹⁾ forvarm ovnen

9.5 Stegning

Stegte retter

- Brug ovnfast kogegrej til stegning (se producentens vejledning).
- Store stege kan steges direkte i bradepanden eller på rist med bradepanden under (hvis den findes).

- Steg magert kød i et stegefad med låg. Det holder bedre på kødsaften.
- Alt kød, der skal have sprød skorpe/svær, kan steges i et stegefad uden låg.

9.6 Stegning med varmluft

Oksekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid i min pr. kg. kød
Roastbeef ¹⁾	2-3	125	80-120
Culotte -bruning	2-3	200	ialt 10
Culotte -stegning	2-3	150	50-60
Oksesteg, gam- meldags	1-2	160	90-120

¹⁾ Andet. Efterbruning ved grill eller over-undervarme 250° C. Anvender du stegetermometer, skal det fjernes inden brug af grill.

Kalvekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Filet ¹⁾	2-3	160	60-70

Lammekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Kølle/bov/ryg	2	160	80-100

Svinekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Flæskesteg ¹⁾	2-3	175	60-70
Ribbensteg ¹⁾	2-3	175	60
Nakkefilet	2-3	160	90-120
Skinke	1-2	150	60-100

Fjerkræ

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Kylling, parteret	2-3	180	55-65
And ¹⁾	2-3	150	55-65
And langtidssteg- ning ¹⁾	2-3	130	ialt ca. 5 timer

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Kalkun helstegt farseret	1-2	150	50-60
Kalkunbryst	2-3	175	70-80

9.7 Stegning med over-/undervarme

Oksekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Roastbeef ¹⁾	2-3	125	80-120
Culotte-bruning	2-3	225	ialt 10
Culotte-stegning	2-3	160	50-60
Oksesteg, gammel dags	1-3	180	90-120

¹⁾ Andet. Efterbruning ved grill eller over-undervarme 250° C. Anvender du stegetermometer, skal det fjernes inden brug af grill.

Kalvekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Filet ¹⁾	2-3	180	60-70

Lammekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Kølle/bov/ryg	2	180	80-100

Svinekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Flæskesteg ¹⁾	3	200	60-70
Ribbensteg ¹⁾	3	200	60
Nakkefilet	2-3	180	90-120
Skinke	1-2	160	60-100

Fjerkræ

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Kylling, parteret	2-3	200	55-65

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
And 1)	2-3	160	55-65
And langtidsstegning 1)	2-3	130	ialt ca. 5 timer
Kalkun helstegt farseret	1-2	160	50-60
Kalkunbryst	2-3	200	70-80

9.8 Tilberedning med varmluft

Madvare	ribbe	Temperatur °C	Tid min
Fisk, kogning	2+4	150-160	1)
Fisk, stegning	2+4	165-175	1)
Farsbrød	2+4	165-175	60-70
Frikadeller	2+4	165-175	35-45
Leverpostej	2+4	165-175	65-75
Kartoffelgratin	2+4	175	55-65
Lasagne, hjemmelavet	2+4	175	60-70
Lasagne, frossen færdigret	2+4	175	30-45 2)
Pastagratin	2+4	165-175	40-50
Pizza, hjemmelavet	3	180-200	20-35
Pizza, frossen færdigret	2+4	180-200	15-25 2)
Pommes frites, frosne	2+4	180-200	30-45 2)
Tærte, hjemmelavet - forbagning bund	2+4	165-175	15-20
Tærte, hjemmelavet - færdigbagning	2+4	165-175	30-40
Tærte, frossen færdigret	2+4	175	25-35 2)

1) Ved stegning eller kogning af fisk er tilberedningstiden afhængig af fiskens tykkelse. Fisken er færdig, når fiskekødet er hvidt. Prøv at stikke ved rydbenet med en gaffel. Hvis kødet slipper let er fisken færdig.

2) Ved tilberedning på to niveauer (dobbel portion) er tiden ca. 1/3 længere, end den er angivet på emballagen. Er der angivet 30 min, bliver tilberedningstiden ca. 30+10 = 40 min.

9.9 Tilberedning med over-/undervarme

Madvare	ribbe	Temperatur °C	Tid min
Fisk, kogning	2-3	160-170	1)
Fisk, stegning	2-3	180-200	1)
Farsbrød	2-3	175-200	45-60
Frikadeller	3-4	175-200	30-45
Leverpostej	2-3	180-200	50-60
Gratin	2-3	180-200	50-60
Kartoffelgratin	3-4	200	55-65
Lasagne, hjemmelavet	2-3	200	50-60
Lasagne, frossen færdigret	3-4	175-200	30-45 2)
Pastagratin	2-3	180-200	30-40
Pizza, hjemmelavet	2-3	220-230	15-25
Pizza, frossen færdigret	2-3	220-230	15-25 2)
Pommes frites, frosne	3-4	225-250	20-30 2)
Tærte, hjemmelavet - forbagning bund	3-4	190-210	15-25
Tærte, hjemmelavet - færdigbagning	3-4	190-210	20-30
Tærte, frossen færdigret	3-4	200-225	20-30 2)

1) Ved stegning eller kogning af fisk er tilberedningstiden afhængig af fiskens tykkelse. Fisken er færdig, når fiskekødet er hvidt. Prøv at stikke ved rydbenet med en gaffel. Hvis kødet slipper let er fisken færdig.

2) Ved tilberedning på to niveauer (dobbel portion) er tiden ca. 1/3 længere, end den er angivet på emballagen. Er der angivet 30 min, bliver tilberedningstiden ca. 30+10 = 40 min.

9.10 Infrathermgrill

Oksekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Culotte-bruning	2-3	200	ialt 10

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Culotte -stegning	2-3	150	50-60
Oksesteg, gammeldags	1-2	160	90-120

Kalvekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Filet ¹⁾	2-3	160	60-70

¹⁾ Andet. Efterbruning ved grill eller over-undervarme 250° C. Anvender du stegetermometer, skal det fjernes inden brug af grill.

Lammekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Kølle/bov/ryg	2	160	80-100

Svinekød

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Flæskesteg ¹⁾	2-3	180	60-70
Ribbensteg ¹⁾	2-3	175	60
Nakkefilet	2-3	160	90-120
Skinke	1-2	150	60-100

Fjerkræ

Kødtype	ribbe	Temperatur °C	Tid min pr. kg. kød
Kylling	2-3	180	55-65
And ¹⁾	2-3	150	55-65
And langtidsstegning ¹⁾	2-3	ikke velegnet	ialt ca. 5 timer
Kalkun helstegt farseret	1-2	150	50-60
Kalkunbryst	2-3	175	70-80

9.11 Grill

Brug altid grillfunktionen med den højeste temperaturindstilling



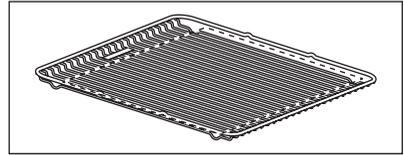
Grill altid med ovndøren lukket



Inden grillstegning skal den tomme ovn altid forvarmes i 5 minutter.

- Sæt risten i den rille, der er anbefalet i grilltabellen.
- Sæt altid bradepanden i første rille, så den kan opsamle fedtet.
- Grillsteg kun flade stykker af kød eller fisk.

Ovnen griller på midten af pladen



Madvare der grilles	ribbe	Temperatur °C	Tid min/1.side	Tid min/2.side
Svinekotelet	3-4	250	7-9	4-6
Lammekotelet	3-4	250	7-10	5-6
Kylling, parteret	3-4	250	20-25	15-20
Grillpølser	3-4	250	3-4	1-2
Spareribs, forkogte 20 min	3-4	250	15-20	15-20
Fisk, skiver af torsk eller laks	3-4	250	10	5
Ristning af toastsbrød	3-4	250	2-3	-

9.12 Tørring

Grøntsager

Madvare til tørring	Temperatur °C	Rille / 1 lag	Rille / 2 lag	Tid i timer (vejledende)
Bønner	60-70	3	1-4	6-8
Peberfrugt (strimler)	60-70	3	1-4	5-6
Suppeurter	60-70	3	1-4	5-6
Svampe	50-60	3	1-4	6-8
Krydderurter	40-50	3	1-4	2-3

Frugt

Madvare til tørring	Temperatur °C	Rille / 1 lag	Rille / 2 lag	Tid i timer (vejledende)
Svesker	60-70	3	1-4	8-10
Abrikoser	60-70	3	1-4	8-10
Æblebåde	60-70	3	1-4	6-8
Pærer	60-70	3	1-4	6-9

9.13 Optøning

- Tag maden ud af emballagen, og læg den på en tallerken, der stilles på ovnens rist.

- Læg ikke en tallerken eller skål over. Det kan forlænge optøningstiden meget.
- Sæt risten i første rille fra bunden.

Madvare	ribbe	Tid min	Efteroptøning min	Bemærkning
Kylling, 1000 g	2	120-140	20-30	Læg kyllingen på en omvendt underkop i en større tallerken. Vendes efter halvdelen af tiden.
Kød, 1000g	2	100-140	20-30	Vendes efter halvdelen af tiden.
Kød, 500g	2	90-120	20-30	Vendes efter halvdelen af tiden.
Forel, 150g	2	25-35	10-15	-
Jordbær, 300g	2	30-40	10-20	-
Smør, 250g	2	30-40	10-15	-
Fløde, 2 x 2dl	2	80-100	10-15	Fløde kan godt piskes, selv om den stadig er frosset hist og her
Kage, 1400g	2	60	60	-

Information om akrylamid

Vigtigt Ifølge nye videnskabelige undersøgelser kan der dannes sundhedsskadeligt akrylamid, hvis du

bruner maden (især hvis den indeholder stivelse). Derfor anbefaler vi, at du tilbereder ved lavest mulig temperatur og ikke bruner maden for meget.

10. OVN – VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL

Se under "Oplysninger om sikkerhed".

- Aftør apparatets front med en blød klud opvredet i varmt vand tilsat rengøringsmiddel.
- Metalflader rengøres med et almindeligt rengøringsmiddel
- Rengør altid ovnrummet efter brug. Så kan du lettere få snavset af, og det brænder ikke fast.
- Fastsiddende snavs fjernes med et specielt ovenrensningmiddel.
- Rengør alt tilbehør efter hver brug og lad det tørre. Brug en blød klud opvredet i varmt vand tilsat et rengøringsmiddel.
- Hvis der anvendes nonstick-tilbehør: Brug ikke skræppe rengøringsmidler,

skarpe genstande eller opvaskemaskine til rengøring. Det kan ødelægge nonstick-belægningen!



Tilbehør af rustfrit stål eller aluminium

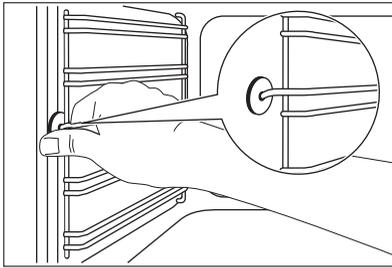
Rengør kun ovnlågen med en våd svamp. Tør efter med en blød klud.

Brug aldrig ståulud, syre eller slibende midler. De kan beskadige ovnens udvendige flader. Brug samme fremgangsmåde til at rengøre ovnens betjeningspanel.

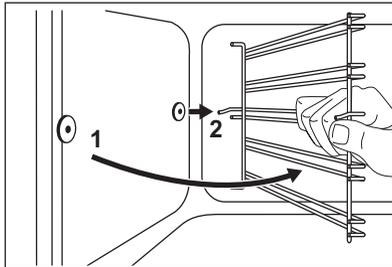
10.1 Ovnriiler

Ovnribberne kan fjernes, så ovnens sidevægge kan rengøres.

Udtagning af ovnribber



1. Træk forenden af ribben væk fra sidevæggen.



2. Træk den bageste ende af ovnribben væk fra sidevæggen, og fjern den.

Montering af ovnribber

Montér ovnribberne i omvendt rækkefølge.



Teleskopudtræk:

Sørg for, at tappene på teleskopskinnerne vender fremad!



BEMÆRK

Sørg for, at den længste fastgørelsestråd er foran. Enden af de to tråde skal pege bagud. Forkert installation kan beskadige emaljen.

10.2 Ovnens loft

Du kan vippe det øverste varmelegeme ned, så det er lettere at komme til at rengøre ovnens loft.



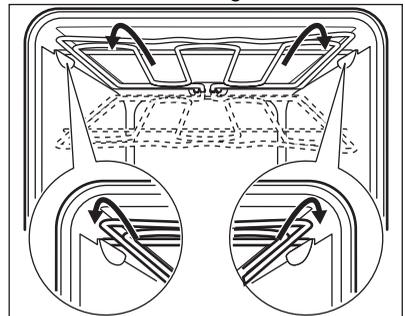
ADVARSEL

Sluk for apparatet, før du vipper varmelegemet ned. Kontroller, at apparatet er kølet af. Der er risiko for forbrænding!

Vippe varmelegemet ned

1. Tag ovnribberne ud.
2. Tag fat i forenden af varmelegemet med begge hænder.

3. Træk det udefter mod fjedertrykket og ud langs beslaget i begge sider.
4. Varmelegemet vipper ned. Ovnens loft kan rengøres.



Montering af varmelegemet

1. Montér varmelegemet i omvendt rækkefølge.



Placér varmelegemet rigtigt i begge sider, oven på beslaget på ovnens indvendige væg.

2. Sæt ovnribberne i.

10.3 Rengøring af ovnlåge

Tag ovnlågen af for at lette rengøringen.

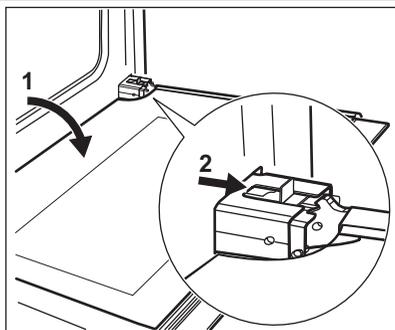
**ADVARSEL**

Lad ruderne køle af, før de rengøres. Der er en risiko for, at glasset går i stykker.

**ADVARSEL**

Hvis ruderne beskadiges eller får ridser, mister glasset styrke og kan gå i stykker. Udskift ruderne for at undgå dette. Kontakt det lokale servicecenter for at få yderligere oplysninger.

Aftagning af låge:



1. Åbn lågen helt.
2. Flyt skyderen, indtil der høres et klik.
3. Luk lågen, indtil skyderen blokerer for den.
4. Fjern lågen.



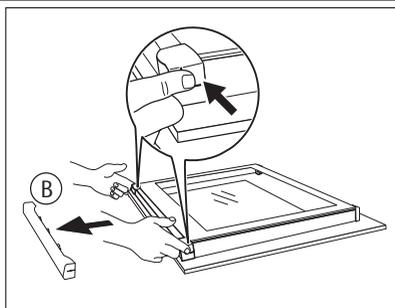
For at tage lågen af skal du trække den opad, først på den ene side, derefter den anden.

Sæt ovnlågen på plads efter rengøringen i modsat rækkefølge. Kontroller, at der høres et klik, når du trykker lågen på plads. Brug om nødvendigt lidt kraft.

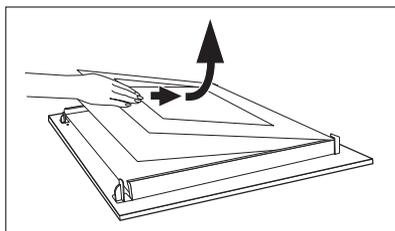
10.4 Ovnglasruder

Glasset i produktet kan adskille sig med hensyn til type og form fra illustrationerne i vejledningen. Antallet af glas kan også variere.

Udtagning og rengøring af lågeglas



1. Hold i begge sider af dørlisten (B) i dørens overkant, og tryk indad, indtil låsehagen slipper.



2. Træk i lågelisten, og tag den ud.
3. Hold i overkanten af hvert enkelt glas, og træk det opad og ud af styreskinnen.
4. Rengør lågeglassene.

Monter glassene i modsat rækkefølge.

**BEMÆRK**

De udtagelige glas har et mærke på én af siderne. Sørg for, at mærket placeres i øverste venstre hjørne.

10.5 Ovnpåre**ADVARSEL**

Vær forsigtig, når du skifter ovnpåren. Der er fare for elektrisk stød!

Før du skifter ovnpåre:

- Sluk for ovnen.
- Tag sikringerne ud på el-tavlen, eller sluk på gruppeafbryderen.



Læg en klud i bunden af ovnen for at beskytte ovnpåren og dækglasset.

Udskiftning af ovnpåren

1. Pårens dækglas er placeret bagerst i ovnrummet.
Drej dækglasset mod uret for at fjerne det.
2. Gør glasset rent.

3. Udskift ovnpåren med en tilsvarende påre, der er varrefast op til 300 °C.



Brug en ovnpåre af samme type.

4. Monter dækglasset.

10.6 Udtagning af skuffen

Magasinskuffen under ovnen kan tages ud for at lette rengøringen.

Udtagning af skuffen

1. Træk skuffen ud, så langt den kan komme.
2. Løft lidt op i skuffen, så den kan løftes skråt op efter og ud af skinnerne.

Isættelse af skuffen

Brug samme fremgangsmåde til at sætte skuffen i, men i omvendt rækkefølge.

**ADVARSEL**

Når ovnen er i brug, kan der opbygges varme i magasinskuffen. Derfor må der ikke opbevares brændbare materialer heri, f.eks. rengøringsmidler, plastikposer, ovnhandsker, papir, rensespray osv.

11. HVIS NOGET GÅR GALT**ADVARSEL**

Se under "Oplysninger om sikkerhed".

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Restvarmeindikatoren tænder ikke	Kogezonen er ikke varm, fordi den kun har været tændt i kort tid	Hvis kogezonen skulle være varm: Kontakt kundeservice
Apparatet virker slet ikke	Sikringen i sikringsboksen er udløst	Se efter på tavlen. Kontakt en autoriseret instalatør, hvis sikringen går mere end én gang.
Ovnen bliver ikke varm	Der er ikke tændt for ovnen	Tænd for ovnen
Ovnen bliver ikke varm	Der er ikke foretaget de nødvendige indstillinger	Kontroller indstillingerne
Ovnliset virker ikke	Ovnpåren er defekt	Udskift ovnpåren

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Der samler sig damp og kondensvand på maden og i ovnrummet	Maden har stået for længe i ovnen	Lad ikke maden stå i ovnen længere end 15-20 minutter efter tilberedningen
Kontakt forhandleren eller servicecentret, hvis du ikke selv kan løse problemet.		De nødvendige oplysninger til servicecentret er angivet på typeskiltet. Typeskiltet er placeret på komfurets frontramme.
Det anbefales, at du noterer oplysningerne her:		
Model (MOD.)	
Produktnummer (PNC)	
Serienummer (S.N.)	

12. TEKNISKE DATA

Mål	
Højde	850 - 939 mm
Bredde	596 mm

Mål	
Dybde	600 mm
Ovnens rumfang	74 l

13. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske

apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

SISÄLLYS

1. TURVALLISUUSOHJEET	28
2. LAITTEEN KUVAUS	31
3. KÄYTTÖNOTTO	31
4. KEITTOTASO - PÄVITTÄINEN KÄYTTÖ	33
5. KEITTOTASO - HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ	34
6. KEITTOTASO - HOITO JA PUHDISTUS	35
7. UUNI - PÄVITTÄINEN KÄYTTÖ	35
8. UUNI - LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÄMINEN	37
9. UUNI - HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ	37
10. UUNI - HOITO JA PUHDISTUS	48
11. KÄYTTÖHÄIRIÖT	51
12. TEKNISET TIEDOT	52
13. YMPÄRISTÖNSUOJELU	52

WE'RE THINKING OF YOU

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista.

Tervetuloa Electroluxin maailmaan.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:
www.electrolux.com



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:
www.electrolux.com/productregistration



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:
www.electrolux.com/shop

KULUTTAJANEUVONTA JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä. Malli, tuotenumero, sarjanumero.



Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet.



Yleistietoja ja vinkkejä



Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.



TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä:

- Henkilökohtaisen ja omaisuutesi turvallisuuden takaamiseksi.
- Ympäristön suojelemiseksi.
- Laitteen virheettömän käytön takaamiseksi.

Säilytä käyttöohjeet laitteen yhteydessä ja pidä ne laitteen mukana esimerkiksi asuntoa vaihtaessasi tai jos luovutat tai myyt laitteen toiselle henkilölle.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Olemassa on tukehtumis- tai henkilövahinkovaara.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun sen luukku on auki tai laite on toiminnassa. Olemassa on henkilövahinkovaara tai pysyvän vammautumisen vaara.
- Jos laitteessa on virtakytkimen lukitus tai painikelukitus, käytä sitä. Lukitus estää laitteen kytketymisen vahingossa päälle lasten tai kotieläinten toimesta.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia. Olemassa on henkilövahinkovaara ja laitteen vaurioitumisvaara.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa toiminnan aikana.
- Kytke laite pois päältä jokaisen käyttökerran jälkeen.

1.3 Asennus

- Laitteen säätöihin liittyvät vaatimukset on merkitty arvokilpeen (tai tunnuskilpeen).
- Laitteen saa asentaa ja kytkeä ainoastaan valtuutettu tekniikko. Ota yhteys valtuutettuun huoltooliikkeeseen. Näin estetään rakennevauriot ja henkilövahingot.
- Tarkista, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksessa. Vaurioitunutta laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan. Ota tarvittaessa yhteys jälleenmyyjään.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit, tarrat ja suojamuovit laitteesta ennen sen ensimmäistä käyttöä. Älä irrota arvokilpeä. Muutoin takuu voi mitätöityä.
- Asennuksessa tulee noudattaa käyttömaassa voimassa olevia lakeja, määräyksiä, direktiivejä ja standardeja (turvallisuusmääräyksiä, kierrätysmääräyksiä, sähköturvallisuusmääräyksiä, jne.).
- Ole varovainen laitteen siirron aikana. Laite on painava. Käytä aina patalappuja. Älä koskaan vedä laitetta sen kahvasta kiinni pitäen.
- Varmista, että laite on kytketty irti verkkovirrasta asennuksen ajaksi (jos mahdollista).
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.
- Älä aseta laitetta alustan päälle.

1.4 Sähköliitântä

- Laitteen saa asentaa ja kytkeä ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Ota yhteys valtuutettuun huoltooliikkeeseen. Näin estetään rakennevauriot ja henkilövahingot.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että laitteen arvokilven merkinnät vastaavat verkkovirtalähteen arvoja.
- Jännitearvot on merkitty arvokilpeen.
- Sopivia erotuslaitteita ovat esimerkiksi suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on irrotettava kannasta), vika-irtakytkimet ja kontaktorit.

- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Erotinmen kontaktiaukon leveys on oltava vähintään 3 mm.
- Iskusuojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiin.
- Kun kytket sähkölaitteita pistorasiaan uunin lähellä, älä anna niiden virtajohtojen koskea kuumaan uunin luukkuun.
- Älä käytä jakorasioita, liittimiä tai jatkojohtoja. Olemassa on tulipalovaara.
- Varmista, etteivät laitteen taakse jäävät pistoke (jos olemassa) ja virtajohto joudu puristuksiin tai vaurioitu.
- Varmista, että laitteen sähköliitäntä on hyvin ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohtosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta (jos mahdollista).
- Älä vaihda tai muuta virtajohtoa. Ota yhteyttä huoltoilikkeeseen.

1.5 Käyttö

- Käytä laitetta ainoastaan kotitalouksien ruoanvalmistustarpeisiin. Älä käytä laitetta kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Täten vältetään henkilö- ja omaisuusvahingot.
- Valvo laitteen toimintaa aina käytön aikana.
- Pysy aina kaukana laitteesta, kun avaat laitteen luukun laitteen ollessa toiminnassa. Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä. Olemassa on palovammojen vaara.
- Älä käytä laitetta, jos se on kosketuksessa veteen. Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä käytä laitetta työtasona tai säilytysalustana.
- Laitteen keittotason pinta kuumenee käytön aikana. Olemassa on palovammojen vaara. Älä laita keittotasolle metallisia esineitä, esimerkiksi ruokailuvälineitä tai kattilankansia, sillä ne voivat kuumentua.
- Laitteen sisätila kuumenee käytön aikana. Olemassa on palovammojen vaara. Käytä patalappuja lisävarusteita tai keittoastioita käsitellessäsi.
- Laite ja näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Älä koske lämpövasuksiin. Pidä pikkulapset ehdottomasti kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Avaa luukku varovasti. Alkoholia sisältävät aineet voivat kehittää helposti syttyvän alkoholin ja ilman seoksen. Olemassa on tulipalovaara.
- Älä käsittele kipinöitä tai avotulta avatessasi luukkuja.
- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita, helposti syttyviin aineisiin kostutettuja tuotteita ja/tai sulavia tuotteita (muovista tai alumiinista tehtyjä) laitteeseen, laitteen päälle tai sen lähelle. Tällöin on olemassa räjähdys- tai tulipalovaara.
- Kytke keittoalueet aina pois toiminnasta käytön jälkeen.
- Älä laita keittoalueille tyhjiä keittoastioita, älä myöskään kytke alueita toimintaan ilman keittoastiaa.
- Älä anna keittoastioiden kiehua kuiviin. Muutoin keittoastiat ja keittotasot voivat vaurioitua.
- Jos keittotasolle putoaa esineitä tai keittoastioita, pinta voi vaurioitua.
- Älä aseta kuumia keittoastioita käyttöpaneelin lähelle, koska lämpö voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita.
- Varo, ettei laitteen emalipinta vaurioidulisävarusteiden poistamisen tai asennuksen yhteydessä.
- Valurautaiset ja alumiiniset keittoastiat tai pohjasta vaurioituneet keittoastiat voivat naarmuttaa pintaa, jos vedät niitä keittotasolla.
- Emalipintojen värimuutokset eivät vaikuta laitteen toimintaan.
- Emalipinnan vaurioitumisen tai värimuutoksien estäminen:
 - älä aseta mitään esinettä suoraan uunin pohjalle, älä myöskään peitä pohjaa alumiinifoliolla
 - älä aseta kuumaa vettä suoraan laitteeseen
 - älä säilytä kosteita astioita tai ruokia laitteessa sen käytön jälkeen.
- Älä paina avointa uunin luukkuja.
- Älä aseta syttyviä materiaaleja uunin alapuolella olevaan tilaan. Säilytä kyseisessä tilassa vain lämmönkestäviä lisävarusteita.

- Älä peitä uunin höyrynpistoaukkoja. Ne sijaitsevat yläpinnan takaosassa.
- Älä aseta keittotasolle mitään, mikä voi sulaa.
- Jos pinnassa on halkeama, kytke laite pois sähköverkosta. Olemassa on sähköiskuvaara.
- Älä aseta lämpöä johtavia materiaaleja (esim. ohuita metalliverkkoja tai metallilevyisiä lämmönjohtimia) keittoastioiden alle. Liian suuri lämmön heijastus voi aiheuttaa vaurioita keittotasoon.

1.6 Hoito ja puhdistus

- Varmista ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista, että laite on jäähtynyt. Olemassa on palovammojen vaara. Vaarana on lasilevyjen rikkoutuminen.
- Pidä uuni aina puhtaana. Rasvan tai ruoan kerääntyminen laitteeseen voi aiheuttaa tulipalon.
- Säännöllinen puhdistus estää uunin pintamateriaalien vahingoittumisen.
- Puhdista laite ainoastaan vedellä ja saippualla henkilökohtaisen ja omaisuutesi turvallisuuden takaamiseksi. Älä käytä syttyviä tuotteita tai korroosiota aiheuttavia aineita.
- Älä puhdista laitetta höyrypesurilla, korkeapaineisilla puhdistuslaitteilla, terävillä esineillä, hankaavilla puhdistusaineilla, hankaavilla pesusienillä tai tahrannoistoa-aineilla.
- Jos käytät uuninpuhdistussuihketta, noudata tuotteen valmistajan ohjeita. Älä suihkuta mitään ainetta lämpövaikutuksiin ja termostaatin anturiin (jos olemassa).
- Älä puhdista lasiluukkuja hankaavilla puhdistusaineilla tai metallikaapimella.

Sisäläsin lämmönkestävä pinta voi mennä rikki.

- Kun luukun lasilevyt vaurioituvat, niiden kestävyys heikkenee ja ne voivat rikkoutua. Sinun tulee vaihtaa ne. Ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.
- Ole varovainen irrottaessasi luukkuja. Luukku on painava.
- Tässä laitteessa olevat polttimet ovat erityisesti kodinkoneita varten suunniteltuja erikoispolttimoita. Niitä ei voida käyttää huonevalaisimissa.
- Vaihda polttimet tarvittaessa saman teholuokituksen omaaviin kodinkoneita varten tarkoitettuihin polttimoihin.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen uunin lampun vaihtamista. Olemassa on sähköiskuvaara. Anna laitteen jäähtyä. Olemassa on palovammojen vaara.

1.7 Huoltoliike

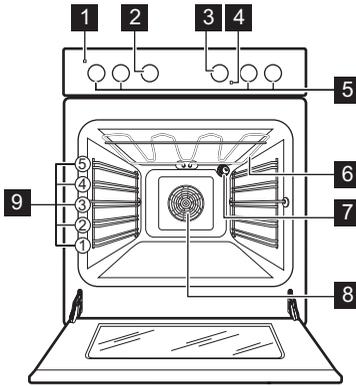
- Ainoastaan valtuutettu teknikko saa korjata laitteen tai huoltaa sitä. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

1.8 Laitteen hävitys

- Vältääksesi henkilö- ja omaisuusvahingot:
 - Irrota pistoke pistorasiasta.
 - Leikkaa johto irti ja hävitä se.
 - Irrota luukun lukitus. Täten lapset ja eläimet eivät voi jäädä kiinni laitteen sisälle. Muutoin olemassa on tukehtumisvaara.

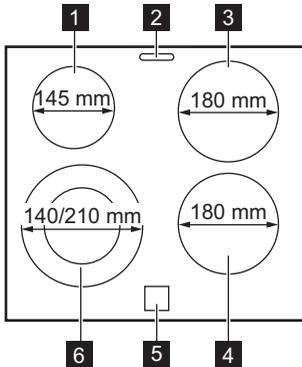
2. LAITTEEN KUVAUS

2.1 Laitteen osat



- 1 Virran merkkivalo
- 2 Uunin toimintojen väännin
- 3 Lämpötilan valitsin
- 4 Lämpötilan merkkivalo
- 5 Keittotason vääntimet
- 6 Lämpövastus
- 7 Uunin lamppu
- 8 Puhallin ja lämpövastus
- 9 Kannatintasot

2.2 Keittoalueet



- 1 Keittoalue 1200 W
- 2 Höyrynpoistoaukko
- 3 Keittoalue 1800 W
- 4 Keittoalue 1800 W
- 5 Jälkilämmön merkkivalo
- 6 Keittoalue 1000 / 2200 W

2.3 Varusteet

• Ritilä

Käytetään patojen, kakkuvuokien ja paistien alustana.

• Matalareunainen leivinpelti

Kakkujen ja pikkuleipien paistamiseen.

• Uunipannu

Käytetään leivonnassa, paistamisessa tai rasvankeruuastiana.

• Säilytyslaatikko

Säilytyslaatikko sijaitsee uunikammion alapuolella.

3. KÄYTTÖÖNOTTO



VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".

3.1 Uuden laitteen puhdistaminen

- Poista kaikki lisävarusteet ja irrotettavat uunipeltien kannatinkiskot (jos olemassa).
- Puhdista laite ennen ensimmäistä käyttökertaa.



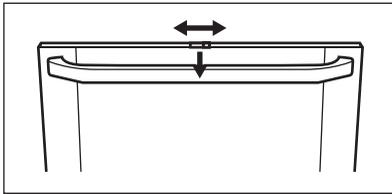
Lue ohjeet kohdasta "Hoito ja puhdistus".

3.2 Esikuumennus

Esikuumenna tyhjä laite jäljelle jääneen rasvan polttamiseksi pois.

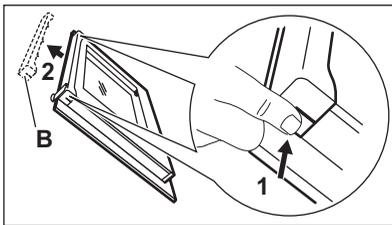
1. Valitse toiminto  ja maksimilämpötila.
2. Anna laitteen käydä yhden tunnin ajan.

Luukun avaaminen ja sulkeminen



Avaa luukku siirtämällä lukkoa oikealle. Sulje luukku lukitusvipua painamatta.

Lapsilukon kytkeminen pois toiminnasta



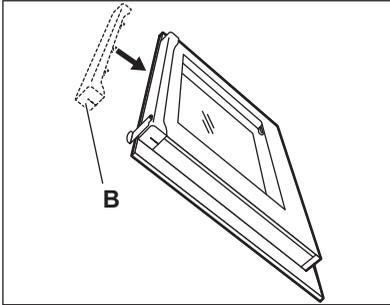
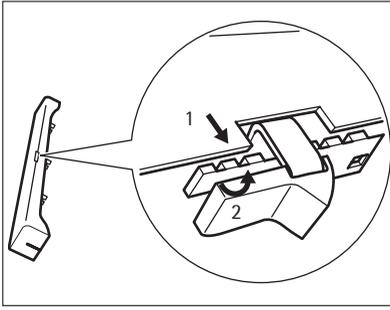
1. Paina luukun reunalistaa (B) molemmalta puolelta. Tiiviste irtoaa.
2. Irrota luukun reunalista vetämällä sitä ylöspäin.

3. Valitse toiminto  ja maksimilämpötila.
4. Anna laitteen käydä kymmenen minuuttia.
5. Valitse toiminto  ja maksimilämpötila.
6. Anna laitteen käydä kymmenen minuuttia.

Varusteet voivat kuumentua tavallista enemmän. Laitteesta voi tulla hajua ja savua. Tämä on normaalia. Tarkista, että ilmavirtaus on riittävä.

3.3 Lapsilukko

Lapsilukko on oletusasetuksena käytössä.



3. Irrota lukitusvipu (1), siirrä sitä oikealle (2) ja kiinnitä se takaisin paikalleen.
4. Pitele luukun reunalistaa (B) molemmalta puolelta ja aseta se luukun sisäreunaan. Aseta luukun reunalista luukun yläreunaan.

Lapsilukon kytkeminen toimintaan

Suorita edellä mainitut toimenpiteet uudelleen ja siirrä vipu takaisin vasemmalle.



Kun laite kytketään pois toiminnasta, lapsilukko ei poistu käytöstä.

4. KEITTOTASO - PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".

alue pois toiminnasta noin 5-10 minuuttia ennen ruoanlaiton päättämistä.

4.1 Tehotaso

Säädin	Toiminto
0	Pois toiminnasta
1-9	Tehotasot (1 - alhaisin lämpötila-asetus, 9 - korkein lämpötila-asetus)

1. Käännä säädin haluamasi tehotason kohdalle.
2. Lopeta ruoanlaitto kääntämällä säädin asentoon **0**.



Käytä jälkilämpöä vähentääksesi energian kulutusta. Kytke keitto-

4.2 Kaksoiskeittoalueen käyttö



HUOMIO

Kytke kaksoiskeittoalue toimintaan kääntämällä säädintä myötapäivään. Älä käännä sitä pysäytysasenon kautta.

1. Käännä väännin myötapäivään asentoon **9**.
2. Käännä väännin hitaasti symbolin ☉ kohdalle, kunnes kuulet napsahduksen.

Kaksoiskeittoalue on tällöin toiminnassa.

3. Aseta vaadittu tehotaso kohdan "Tehotasot" mukaan.



VAROITUS!

Palovammojen vaara on olemassa jälkilämmön vuoksi.

4.3 Jälkilämmön merkkivalo

Jälkilämmön merkkivalot osoittavat, milloin keittoalue on kuuma.

5. KEITTOTASO - HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ



VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".

5.1 Keittoastiat



- Keittoastian pohjan tulee olla mahdollisimman paksu ja tasainen.
- Emaloidusta teräksestä valmistetut ja alumiini- tai kuparipohjaiset keittoastiat voivat aiheuttaa värimuutoksia keraamiseen pintaan.

- Aseta keittoastia keittoalueelle, ennen kuin kytket keittoalueen toimintaan.
- Kytke keittoalueet pois toiminnasta ennen kypsennysajan päättymistä ja hyödynnä jälkilämpö.
- Keittoastioiden pohjan tulee olla keittoalueen kokoinen.

5.2 Energiansäästö



- Mikäli mahdollista, peitä keittoastia aina kannella.

5.3 Esimerkkejä keittotoiminnoista

Tehotaso	Käyttökohde:	Aika (min)	Vinkkejä
1	Valmiiden ruokien lämpimänäpito.	tarpeen mukaan	Aseta keittoastian päälle kannsi.
1 - 2	Hollandaise-kastike, voin, suklaan ja liiviatteen sulattaminen.	5 - 25	Sekoita aika ajoin.
1 - 2	Kiinteyttäminen: munakkaat, munajuusto.	10 - 40	Aseta keittoastian päälle kannsi.
2 - 3	Riisin ja maitoruokien haudutus, valmisruokien kuumentaminen.	25 - 50	Lisää vähintään kaksinkertainen määrä nestettä riisin suhteen, sekoita maitoruokia kypsennyksen aikana.
3 - 4	Höyrytetyt vihannekset, kala, liha.	20 - 45	Lisää joitakin ruokaluskallisia nestettä.

Te-hota-so	Käyttökohde:	Aika (min)	Vinkkejä
4 - 5	Höyryssä kypsennetyt perunat.	20 - 60	Käytä korkeintaan ¼ litraa vettä/750 g perunoita.
4 - 5	Suurten ruokamäärien kypsentyminen, pataruoat ja keitot.	60 - 150	Enintään 3 litraa nestettä + valmistusaineet.
6 - 7	Leikkeiden, vasikanlihan, cordon bleun, kotlettien, pyöryköiden, makkaroiden, maksan, kastikepohjan, kananmunien, ohukaisien ja munkkien kevyt paistaminen.	tarpeen mukaan	Käännä kypsennyksen puolivälissä.
7 - 8	Voimakas paistaminen: sipuliperunat, ulkofilee, pihvit.	5 - 15	Käännä kypsennyksen puolivälissä.
9	Suuren vesimäärän keittäminen, pastan keittäminen, lihan ruskistaminen (gulassi, patapaisti), ranskalaiset perunat.		

Taulukossa annetut tiedot ovat ainoastaan suuntaa-antavia.

6. KEITTOTASO - HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".

Puhdista keittotasoa jokaisen käytön jälkeen.

Tarkista aina, että keittoastian pohja on puhdas.



Keraamisen pinnan naarmut tai tummat läiskät eivät vaikuta laitteen toimintaan.

Lian poistaminen:

1. – **Poista välittömästi:** sulanut muovi, muovikelmu ja sokeripitoinen ruoka. Muutoin lika voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita. Käytä erityistä lasipintaan tarkoitettua kaavinta. Aseta kaavin viistosti lasipintaa vasten ja liikuta kaavin pinnan yli.

– **Poista sitten, kun laite on jäähtynyt riittävästi:** kalkkirenkaat, vesirenkaat, rasvatahrat ja kirkaat metalliset värimuutokset. Käytä keittotasoa tai ruostumatoman teräksen puhdistukseen tarkoitettua puhdistusainetta.

2. Puhdista laite kostealla liinalla käyttäen vähän puhdistusainetta.
3. **Kuivaa pinta lopuksi puhtaalla liinalla.**



HUOMIO

Säilytä kaavin poissa lasten ulottuvilta. Käytä kaavinta varovasti, sillä sen terä on hyvin terävä.

7. UUNI - PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".

7.1 Jäähdytyspuhallin

Kun laite on toiminnassa, jäähdytyspuhallin kytkeytyy automaattisesti toimintaan laitteen pintojen pitämiseksi viileinä. Kun kytket laitteen pois toiminnasta, jäähdytyspuhallin toimii edelleen, kunnes laite on jäähtynyt.

7.2 Laitteen kytkeminen toimintaan ja pois toiminnasta

1. Käännä uunin toimintojen valitsin haluamasi toiminnon kohdalle.

Virran merkkivalo palaa uunin toiminnan aikana.

2. Käännä lämpötilan valitsin haluamasi lämpötilan kohdalle.
Lämpötilan merkkivalo palaa uunin kuumenemisen aikana.
3. Uuni kytketään pois toiminnasta kääntämällä uunin toimintojen väännin ja lämpötilan väännin Off-asentoon.

7.3 Uunin toiminnot

Uunin toiminto	Käyttötarkoitus
 Pois toiminnasta	Laitteesta on katkaistu virta.
 Kiertoilma	Saman paistolämpötilan vaativien ruokien paistaminen samanaikaisesti useammalla kannatintasolla ilman, että tuokset sekoittuvat. Säädä uunin lämpötila 20-40 °C alhaisemmaksi kuin ylä-/alalämpötoiminnossa.
 Ylä- ja alalämpö	Paistaminen yhdellä kannatintasolla. Ylä- ja alavastukset toimivat samanaikaisesti.
 Piiras/Pizza	Pizzan, juustopiirakan tai muun piirakan valmistaminen. Säädä uunin lämpötila 20-40 °C alhaisemmaksi kuin ylä-/alalämpötoiminnossa.
 Ruskistaminen	Suurikokoisten lihapalojen paistaminen. Grillivastus ja uunin puhallin ovat yksi kerrallaan toiminnassa, ja kuuma ilma kiertää ruoan ympärillä.
 Suuri grilli	Matalien ja suurien ruokamäärien grillaus. Leivän paahtaminen. Suuri grillivastus on toiminnassa.
 Kuivaus	Hedelmä- (esim. omenat, luumut, persikat) ja vihannesviipaleiden (tomaatit, kesäkurpitsa, sienet) kuivaus.
 Sulatus	Pakasteiden sulattaminen.
 Uunin lamppu	Lampun sytyttäminen ilman uunitoimintoa.
 Toimintolukitus	Uunin toimintojen lukitseminen.

7.4 Toimintolukitus

Uunin toimintojen vääntimessä on sisäänrakennettu toimintolukitus.

-  Toimintolukitus ei katkaise lieden virransyöttöä.

Uunin lukitseminen

Käännä väännin symbolin  kohdalle. Väännin tulee ulos noin 2 mm.

Uunin lukituksen poistaminen

Paina väännintä ja käännä se vaadittuun asentoon.

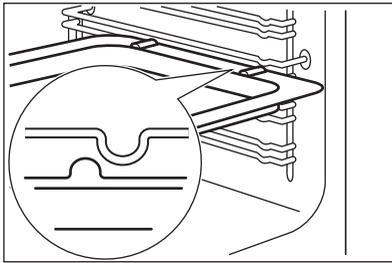
8. UUNI - LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÄMINEN



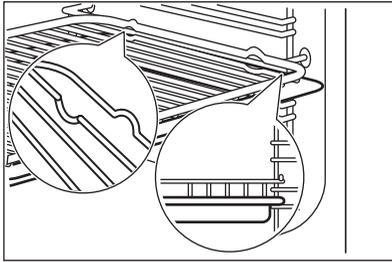
VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".

8.1 Uunipeltien ja ritilän asettaminen kannattimille



Korkeareunaisessa uunipannussa ja ritilässä on reunauke. Kyseisten reunojen ja ohjaustankojen muodon ansiosta keittoastia ei voi luisua.



Ritilän ja korkeareunaisen uunipannun asettaminen samanaikaisesti

Aseta ritilä uunipannun päälle. Työnnä uunipannu kannatinkiskojen väliin jollekin kannatintasolle.

9. UUNI - HYÖDYLLISIÄ NEUVOJA JA VINKKEJÄ



VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".



Taulukoissa mainitut lämpötilat ja paistoaajat ovat ainoastaan suuntaa antavia. Lämpötila ja paistoaika riippuvat reseptistä sekä käytettyjen aineiden laadusta ja määrästä.



HUOMIO

Käytä korkeareunaista uunipeltiä kosteiden leivonnaisten paistamisessa. Hedelmämehut voivat aiheuttaa pysyviä tahroja emalipintaan.

9.1 Leivonnaisten paistaminen



Yleishojeita

- Uusi uunisi voi paistaa eri tavalla kuin entinen laitteesi. Käytä aikaisemmin käyttämiäsi asetusten (lämpötila, paisto-

aika) ja kannatintasojen sijaan taulukossa mainittuja asetuksia.

- Kun paistoaika on pitkä, voit hyödyntää jälkilämmön ja kytkeä uunin pois toiminnasta noin 10 minuuttia ennen paistoaikojen päättymistä.

Pakasteita sulatettaessa uunipellit voivat väännyä uunin toiminnan aikana. Jäähtyessään uunipellit palautuvat kuitenkin alkuperäiseen muotoonsa.

Leivontataulukoiden käyttö

- Ensimmäisellä kerralla on suositeltavaa käyttää alhaisempaa lämpötilaa.

Leivontavinkkejä

Leivontatulos	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kakku on liian vaalea pohjasta	Väärä kannatintaso	Laita kakku ylempälle kannatintasolle
Kakku laskeutuu (taikinainen ja liian kostea)	Liian korkea paistolämpötila	Käytä alhaisempaa lämpötilaa
Kakku laskeutuu (taikinainen ja liian kostea)	Liian lyhyt paistoaika	Pidennä paistoaikaa Älä käytä korkeampaa lämpötilaa lyhentääksesi paistoaikaa
Kakku laskeutuu (taikinainen ja liian kostea)	Taikinassa on liian paljon nestettä	Käytä vähemmän nestettä Tarkista sekoitus aika, erityisesti käyttäessäsi vatkainta/monitoimikonetta
Kakku on liian kuiva	Liian alhainen lämpötila	Säädä lämpötila korkeammaksi
Kakku on liian kuiva	Liian pitkä paistoaika	Lyhennä paistoaikaa
Kakku ei ruskistu tasaisesti	Liian korkea paistolämpötila ja liian lyhyt paistoaika	Alenna lämpötilaa ja pidennä paistoaikaa
Kakku ei ruskistu tasaisesti	Taikinaa ei ole levitetty tasaisesti pellille	Levitä taikina tasaisesti pellille
Kakku ei paistu asetetussa paistoaikassa	Liian alhainen lämpötila	Säädä lämpötila vähän korkeammaksi

9.2 Leivonnaisten paistaminen kiertoilmalla

Leivonnaisen laatu	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Sämpylät	2+4	175-185	15-20
Kokojyvässämpylät	2+4	165-180	20-30

- Jos et löydä omaan reseptiisi sopivia ohjeita, sovelta jonkin lähes samanlaisen leivonnaisen tietoja.
- Jos paistat useammalla kuin yhdellä tasolla, paistoaikaa voi pidentää 10-15 minuuttia.
- Eri kannatintasoilla olevat leivonnaiset voivat ruskistua epätasaisesti paistamisen alkuvaiheessa. Tässä tapauksessa lämpötila-asetusta ei pidä muuttaa. Erot tasaantuvat paistamisen jatkuessa.

Leivonnaisen laatu	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Täytetyt voileivät	2+4	170-180	15-20
Pretzelit	2+4	160-170	15-20
Vehnäleipä	2+4	170-180	30-40
Kokojyväleipä	2+4	160-170	35-45
Ruisleipä, sekavilja	2+4	250	lämmitys
- kypsennys	2+4	160-170	60-70
Patongit	2+4	180-200	20-30
Peltikakku	3	150-160	50-60
Vuokakakut	2+4	150-160	30-40
Sokerikakut	2	150-160	50-60
Marengit	2+4	100	90-120
Marenkipohjat	2+4	100	90-120
- lämmitys	2+4	uunin ollessa pois toiminnasta	25
Pikkuleivät	2+4	150-160	10-20
Voitaikina	2+4	155-165	30-40
Hedelmäkakut, murotaikinapohja	2+4	150-160	esikypsennys, pohjat 10-15
Hedelmäkakut, murotaikinapohja	2+4	150-160	viimeistely 35-45
Hedelmäkakut, murotaikina	2+4	170-180	30-40

9.3 Ylä- ja alalämpö

Leivonnaisen laatu	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Sämpylät	3-4	200-225	8-12
Kokojyvässämpylät	3-4	190-200	20-25
Täytetyt voileivät	3-4	200-225	10-12
Ciabatta-sämpylät	3-4	210-230	10-20
Focaccia	3-4	220-230	15-20
Pitaleipä	3-4	250	5-15
Pretzelit	3-4	180-200	12-15
Vehnäleipä	1-2	190-210	25-40
Ciabatta	1-2	210-220	15-25
Kokojyväleipä	1-2	180-200	35-45

Leivonnaisen laatu	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Ruisleipä, sekavilja	1	275	lämmitys
- kypsennys	1	190	55-65
Patongit	3-4	220-230	15-30
Peltikakku	2-3	170-180	50-60
Vuokakakut	3-4	170-180	35-45
Sokerikakut	1-2	170-180	40-50
Täytekakut, rullat	3-4	200-225	8-12
Marengit	3-4	100	90-120
Marenkipohjat	3-4	100	90-120
- lämmitys	3-4	uunin ollessa pois toiminnasta	25
Pikkuleivät	3-4	160-180	6-15
Voitaikina	3-4	170-190	30-45
Kääretortut	3-4	190-210	10-12
Hedelmäkakut, murotaikinapohja	3-4	175-200	esikypsennys, rulla 10-15
Hedelmäkakut, murotaikinapohja	3-4	175	viimeistely 35-45
Hedelmäkakut, murotaikina	3-4	190-200	25-35
Mantelikakku rengas- vuossa	2	210-230	10-12

9.4 Pizzataulukko

Ruokalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Ciabatta-sämpylät	2-3	200-220	10-20
Focaccia	2-3	220-230	10-20
Ciabatta	2-3	190-200	15-25
Hedelmäkakut, murotaikinapohja	2-3	170-180	35-45
Hedelmäkakut, murotaikina	2-3	175-200	25-35
Pizza, kotitekoinen (paksu - runsas- täytteenen)	1-2	180-200	25-35
Pizza, kotitekoinen (ohut pohja)	1-2	200-230 ¹⁾	15-20
Pizza, pakaste	1-2	200	15-20

Ruokalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Tortut, kotitekoiset esikypsennys, rulla	3-4	215-225	35-45
Tortut, kotitekoiset viimeistely	3-4	215-225	35-45
Tortut, pakaste	3-4	200	15-25

1) esikuumenna uuni

9.5 Lihan paistaminen

Ruokien paistaminen

- Käytä paistamisessa lämmönkestäviä uunivuokia (lue valmistajan ohjeet).
- Suurikokoiset paistit voi laittaa suoraan uunipannulle tai ritilän päälle, jonka alla on uunipannu. (Mikäli varusteena)
- Paista vähärasvainen liha paistovuossa kannella peitettynä. Näin liha pysyy mehukkaampana.
- Jos haluat pinnan ruskistuvan, paista liha paistovuossa ilman kantta.

9.6 Lihan paistaminen kiertoilmalla

Naudanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Paahtopaisti ¹⁾	2-3	125	80-120
Reisipaisti - ruskistus	2-3	200	yhteensä 10
Reisipaisti - paisto	2-3	150	50-60
Paahtopaisti	1-2	160	90-120

1) Muut. Voidaan viimeistellä ruskistamalla pinta grillin alapuolella tai ylä-/alalämmöllä lämpötilassa 250 °C. Jos paistolämpömittaria käytetään, poista se ennen grillausta.

Vasikanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Naudanfilee ¹⁾	2-3	160	60-70

Lammas

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Koipi/lapa/selkä	2	160	80-100

Porsaanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Porsaanpaisti ¹⁾	2-3	175	60-70

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Porsaankylkipaisti 1)	2-3	175	60
Niskapaistit	2-3	160	90-120
Kinkku	1-2	150	60-100

Lintupaisti

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Kana, paloitetu	2-3	180	55-65
Ankka 1)	2-3	150	55-65
Ankka, hiljainen kypsennys 1)	2-3	130	yhteensä noin 5 tuntia
Kalkkunapaisti, täytetty	1-2	150	50-60
Kalkkunarinta	2-3	175	70-80

9.7 Ylä- ja alalämpö

Naudanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Paahtopaisti 1)	2-3	125	80-120
Reisipaisti - ruskistus	2-3	225	yhteensä 10
Reisipaisti - paisto	2-3	160	50-60
Paahtopaisti	1-3	180	90-120

1) Muut. Voidaan viimeistellä ruskistamalla pinta grillin alapuolella tai ylä-/alalämmöllä lämpötilassa 250 °C. Jos paistolämpömittaria käytetään, poista se ennen grillausta.

Vasikanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Naudanfilee 1)	2-3	180	60-70

Lammas

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Koipi/lapa/kylki	2	180	80-100

Porsaanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Porsaanpaisti 1)	3	200	60-70
Porsaankylkipaisti 1)	3	200	60
Niskapaistit	2-3	180	90-120
Kinkku	1-2	160	60-100

Lintupaisti

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Kana, paloiteltu	2-3	200	55-65
Ankka 1)	2-3	160	55-65
Ankka, hidas kyp- sennys 1)	2-3	130	yhteensä noin 5 tuntia
Kalkkunapaisti, täytetty	1-2	160	50-60
Kalkkunarinta	2-3	200	70-80

9.8 Ruokien paistaminen kiertoilmalla ☞

Ruokalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Kala, keitto	2+4	150-160	1)
Kala, friteeraus	2+4	165-175	1)
Lihamureke	2+4	165-175	60-70
Lihapullat	2+4	165-175	35-45
Maksapâté	2+4	165-175	65-75
Perunagratiini	2+4	175	55-65
Lasagne, kotitehty	2+4	175	60-70
Lasagne, pakaste	2+4	175	30-45 2)
Makaronivuoka	2+4	165-175	40-50
Pizza, kotitekoinen	3	180-200	20-35
Pizza, pakaste	2+4	180-200	15-25 2)
Ranskalaiset, pa- kaste	2+4	180-200	30-45 2)
Tortut, kotitekoiset - esikypsennys, rulla	2+4	165-175	15-20

Ruokalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Tortut, kotitekoiset - viimeistely	2+4	165-175	30-40
Tortut, pakaste	2+4	175	25-35 ²⁾

1) Kun kalaa friteerataan tai keitetään, keittoaika riippuu kalan paksuudesta. Kala on kypsä, kun sen liha on valkoista. Kokeile lävistämällä kala haarukalla. Jos liha irtoaa helposti ruodoista, kala on kypsä.

2) Kahta tasoa käyttäessä (kaksinkertainen annos) aika on noin 1/3 pakkauksessa mainittua aikaa pitempi. Jos annettu aika on 30 minuuttia, valmistusaika on noin 30+10 = 40 min.

9.9 Ylä- ja alalämpö

Ruokalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina
Kala, keitto	2-3	160-170	1)
Kala, friteeraus	2-3	180-200	1)
Lihamureke	2-3	175-200	45-60
Lihapullat	3-4	175-200	30-45
Maksapâté	2-3	180-200	50-60
Gratiinit	2-3	180-200	50-60
Perunagratiini	3-4	200	55-65
Lasagne, kotitekoisen	2-3	200	50-60
Lasagne, pakaste	3-4	175-200	30-45 2)
Makaronivuoka	2-3	180-200	30-40
Pizza, kotitekoisen	2-3	220-230	15-25
Pizza, pakaste	2-3	220-230	15-25 2)
Ranskalaiset, pakaste	3-4	225-250	20-30 2)
Tortut, kotitehty - esikypsennys, rulla	3-4	190-210	15-25
Tortut, kotitekoiset - viimeistely	3-4	190-210	20-30
Tortut, pakaste	3-4	200-225	20-30 2)

1) Kun kalaa friteerataan tai keitetään, keittoaika riippuu kalan paksuudesta. Kala on kypsä, kun sen liha on valkoista. Kokeile lävistämällä kala haarukalla. Jos liha irtoaa helposti ruodoista, kala on kypsä.

2) Kahta tasoa käyttäessä (kaksinkertainen annos) aika on noin 1/3 pakkauksessa mainittua aikaa pitempi. Jos annettu aika on 30 minuuttia, valmistusaika on noin 30+10 = 40 min.

9.10 Ruskistaminen

Naudanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Reisipaisti - ruskistus	2-3	200	yhteensä 10
Reisipaisti - paisto	2-3	150	50-60
Paahtopaisti	1-2	160	90-120

Vasikanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Naudanfilee ¹⁾	2-3	160	60-70

¹⁾ Muut. Voidaan viimeistellä ruskistamalla pinta grillin alapuolella tai ylä-/alalämmöllä lämpötilassa 250 °C. Jos paistolämpömittaria käytetään, poista se ennen grillausta.

Lammas

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Koipi/lapa/kylki	2	160	80-100

Porsaanliha

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Porsaanpaisti ¹⁾	2-3	180	60-70
Porsaankylkipaisti ¹⁾	2-3	175	60
Niskapaistit	2-3	160	90-120
Kinkku	1-2	150	60-100

Lintupaisti

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Broileri	2-3	180	55-65
Ankka ¹⁾	2-3	150	55-65
Ankka, hiljainen kypsennys ¹⁾	2-3	ei sovi	yhteensä noin 5 tuntia

Lihalaji	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina lihakiloa kohti
Kalkkunapaisti, täytetty	1-2	150	50-60
Kalkkunarinta	2-3	175	70-80

9.11 Grillaus

Grillausalue on asetettu ritilän keskelle.

Käytä aina grillitoimintoa lämpötilan maksimiasetuksella.

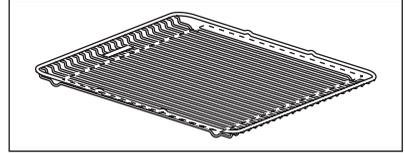


Grillauksen aikana uunin luukun on aina oltava kiinni.



Esikuumenna uunia aina tyhjänä 5 minuuttia grillitoiminnolla.

- Aseta ritilä grillaustaulukossa suositellulle kannatintasolle.
- Laita uunipannu aina ensimmäiselle kannatintasolle rasvan keräämiseksi.
- Grilla vain matalia liha- tai kalapaloja.



Grillauksen ruokalajit	Ritilä	Lämpötila °C	Aika minuutteina / 1. puoli	Aika minuutteina / 2. puoli
Porsaankyljykset	3-4	250	7-9	4-6
Lampaankyljykset	3-4	250	7-10	5-6
Kana, paloiteltu	3-4	250	20-25	15-20
Makkara	3-4	250	3-4	1-2
Porsaankylkipalat, esikypsennetty 20 minuuttia	3-4	250	15-20	15-20
Kala, turska ja lohi viipa-leina	3-4	250	10	5
Paahtoleivät	3-4	250	2-3	-

9.12 Kuivaus

Vihannekset

Kuivauksen ruokalajit	Lämpötila °C	Kannatintaso	Kannatintasot	Aika tunteina (suositeltu)
Pavut	60-70	3	1-4	6-8
Paprikat (viipa-leiksi leikattu)	60-70	3	1-4	5-6
Keittovihannekset	60-70	3	1-4	5-6

Kuivauksen ruokalajit	Lämpötila °C	Kannatintaso	Kannatinta- sot	Aika tunteina (suositeltu)
Sienet	50-60	3	1-4	6-8
Yrtit	40-50	3	1-4	2-3

Hedelmät

Kuivauksen ruokalajit	Lämpötila °C	Kannatintaso	Kannatinta- sot	Aika tunteina (suositeltu)
Luumut	60-70	3	1-4	8-10
Aprikoosit	60-70	3	1-4	8-10
Omenaviipa- leet	60-70	3	1-4	6-8
Päärynät	60-70	3	1-4	6-9

9.13 Sulatus

- Ota ruoka pakkauksestaan ja aseta lautaselle ritilän päälle.

- Älä peitä kannella tai kulholla. Peittäminen voi pidentää sulatusaikaa huomattavasti.
- Laita ritilä ensimmäiselle kannatintasolle alhaalta lukien.

Ruokalaji	Riti- lä	Aika mi- nuutteina	Lopullinen sulatusaika minuutteina	Huomautuksia
Broileri, 1 000 g	2	120-140	20-30	Aseta broileri suurikokoiselle vadille ylösalaisin käännetyn aluslautasen päälle. Käännä puolessa välissä.
Liha, 1 000 g	2	100-140	20-30	Käännä puolessa välissä.
Liha, 500 g	2	90-120	20-30	Käännä puolessa välissä.
Taimen, 150 g	2	25-35	10-15	-
Mansikat, 300 g	2	30-40	10-20	-
Voi, 250 g	2	30-40	10-15	-
Kerma, 2 x 2 dl	2	80-100	10-15	Kerma voidaan vatkata, vaikka se olisi edelleen hiukan jäässä.
Kakku, 1 400 g	2	60	60	-

Tietoa akryyliamidista

Tärkeää Tuoreimpien tieteellisten tutkimustulosten mukaisesti (erityisesti tärkkelyspitoisten) ruokien voimakas

ruskistaminen voi aiheuttaa terveysvaaran akryyliamidin vuoksi. Sen vuoksi suosittelemme ruokien kypsennystä mahdollisimman alhaisessa lämpötilassa sekä liiallisen ruskistamisen välttämistä.

10. UUNI - HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".

- Puhdista laitteen etupinnat lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella käyttäen pehmeää puhdistusliinaa.
- Käytä metallipintojen puhdistuksessa tavallista puhdistusainetta.
- Puhdista uunin sisäosa jokaisen käytön jälkeen. Tällä tavoin se on helpompi puhdistaa eivätkä roiskeet pala kiinni.
- Poista itsepintaist tahrat erityisellä uuninpuhdistusaineella.
- Puhdista kaikki uunin lisävarusteet käytön jälkeen ja anna niiden kuivua. Käytä pehmeää liinaa, lämmintä vettä ja puhdistusainetta.
- Jos käytät tarttumattomia varusteita, älä puhdista niitä voimakkailla pesuaineilla,

teräväreunaisilla esineillä tai pese niitä astianpesukoneessa. Tarttumaton pinta voi vaurioitua.



Ruostumattomat teräs- ja alumiinipintaist laitteet

Puhdista uuninluokku käyttäen ainoastaan kosteaa sientä. Kuivaa pehmeällä liinalla.

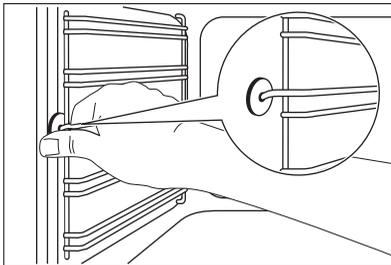
Älä käytä teräsvillaa, happeja tai hankaavia aineita, sillä ne saattavat vahingoittaa uunin pintaa.

Noudata vastaavaa varovaisuutta käyttöpaneelin puhdistuksen aikana.

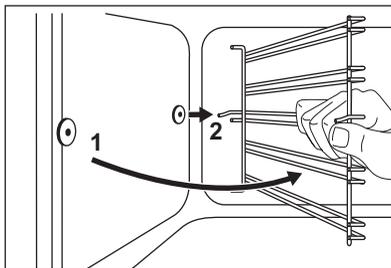
10.1 Uunipeltien kannatinkiskot

Voit poistaa uunipeltien kannatinkiskot sivuseinien puhdistamisen ajaksi.

Uunipeltien kannatinkiskojen irrottaminen



1. Vedä uunipeltien kannatinkiskon etuosa irti sivuseinästä.



2. Vedä uunipeltien kannatinkiskon takaosa irti seinästä ja poista se.

Uunipeltien kannatinkiskojen kiinnittäminen

Kiinnitä uunipeltien kannatinkiskot takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.



Kun teleskooppikannattimia käytetään:

Teleskooppikannattimien kiinnitystappien on osoitettava etuosaan päin!



HUOMIO

Varmista, että pitempi kiinnityslanka on asennettu etuosaan. Kummankin langan päiden on osoitettava takaosaan. Virheellinen asennus voi vahingoittaa emalipintaa.

10.2 Uunin katto

Uunin katossa oleva vastus voidaan taivuttaa alas, jolloin uunin katto on helpompi puhdistaa.



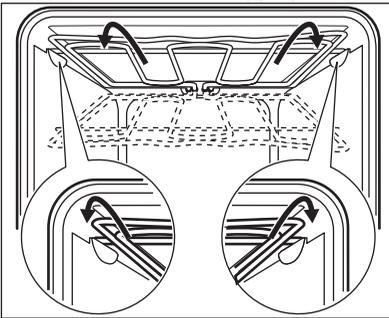
VAROITUS!

Katkaise virta laitteesta ennen kuin taivutat grillivastuksen alas. Tarkista, että laite on kylmä. Palovammojen vaara!

Vastuksen taivuttaminen

1. Irrota kannatinkiskot.
2. Tartu vastukseen etuosasta kummallakin kädellä.
3. Vedä sitä eteenpäin jousipainetta vastaan ja ulospäin kummallakin puolella olevan kannakkeen vierestä.
4. Vastus taivuttuu alas.

Nyt uunin katto on helppo puhdistaa.



Vastuksen asentaminen

1. Asenna vastus takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.



Tarkista, että vastus on asennettu oikein uunin kummallekin puolelle niin, että se uunin seinässä olevan kannakkeen yläpuolella.

2. Kiinnitä kannatinkiskot takaisin paikalleen.

10.3 Uuninluukun puhdistaminen

Irrota luukku puhdistamisen helpottamiseksi.



VAROITUS!

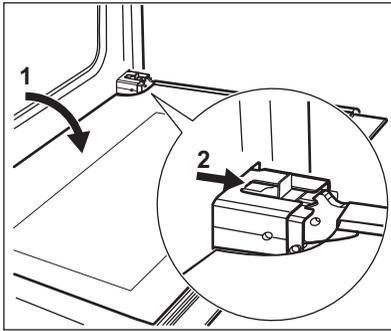
Varmista, että lasipaneelit ovat jäähtyneet ennen lasiluukun puhdistamista. On olemassa lasin rikkoutumisvaara.



VAROITUS!

Jos luukun lasipaneelit vaurioituvat tai niissä on naarmuja, niiden kestävyys heikkenee ja ne voivat rikkoutua. Vaihda tällöin lasipaneelit. Kysy lisätietoja valtuutetusta huoltoilikkeestä.

Luukun irrottaminen



1. Avaa luukku kokonaan auki.
2. Siirrä liukuosaa, kunnes kuulet napsahduksen.
3. Sulje luukku, kunnes liukuosa lukittuu.
4. Irrota ovi.

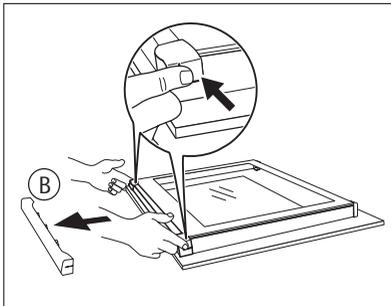
i Irrota luukku vetämällä sitä ulospäin ensin toiselta puolelta, ja sen jälkeen toiselta puolelta.

Asenna uuninluukku takaisin paikalleen puhdistuksen jälkeen noudattamalla ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, että kuulet napsahduksen, kun asennat luukun takaisin paikoilleen. Käytä tarvittaessa voimaa.

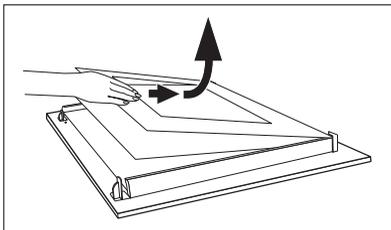
10.4 Uunin lasipaneelit

i Hankkimasi uunin luukun lasi voi poiketa kuvissa olevasta lasityypistä ja sen muodosta. Lasien lukumäärä voi myös vaihdella.

Luukun lasien irrottaminen ja puhdistaminen



1. Pidä kiinni luukun yläreunassa olevasta listasta (B) kummaltakin puolelta ja työnnä sisäänpäin siten, että kiinnitysteiiviste vapautuu.



2. Irrota luukun reunalista vetämällä sitä eteenpäin.
3. Tartu lasipaneeleihin yläreunasta ja vedä ne yksi kerrallaan ohjauskiskosta ylöspäin.
4. Puhdista lasilevyt.

Asenna paneelit takaisin paikalleen suorittamalla edellä kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.



HUOMIO

Irrotettavien lasipaneelien toisella puolella on merkintä. Varmista, että merkintä on vasemmassa yläkulmassa.

10.5 Uunin lamppu



VAROITUS!

Ole varovainen vaihtaessasi uunin lamppua. Olemassa on sähköis-kuvaara.

Ennen uunin lampun vaihtamista:

- Kytke uuni pois toiminnasta.
- Irrota sulakkeet sulaketaulusta tai katkaise virta pääkytkimestä.



Laita uunin pohjalle pyyhe, jotta lamppu tai suojalasi eivät rikkoudu, jos ne vahingossa putoavat.

Lampun vaihtaminen

1. Lampun suojalasi sijaitsee uunin takaosassa.
Irrota suojalasi kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Puhdista suojalasi.
3. Vaihda tilalle uunin lamppu, jonka lämmönkestävyys on 300 °C.



Käytä tyypiltään samanlaista uunin lamppua.

4. Kiinnitä suojalasi paikalleen.

10.6 Laatikon irrotus

Uunin alapuolella oleva laatikko voidaan irrottaa puhdistuksen helpottamiseksi.

Laatikon irrotus

1. Vedä laatikko niin pitkälle ulos kuin mahdollista.
2. Nosta laatikkoa hieman niin, että voit nostaa sitä ylöspäin vinosti laatikon liukukiskoihin nähden.

Laatikon asettaminen paikalleen

Asenna laatikko takaisin paikalleen suoritamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.



VAROITUS!

Kun uuni on käytössä, laatikko saattaa kuumentua. Tästä syystä laatikossa ei saa säilyttää helposti syttyviä esineitä, kuten puhdistusaineita, muovipusseja, patakintaita, paperia, puhdistussuihkeita tms.

11. KÄYTTÖHÄIRIÖT



VAROITUS!

Lue luku "Turvallisuusohjeet".

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Jälkilämmön merkkivalo ei syty.	Keittoalue ei ole kuuma, koska sitä on käytetty vain vähän aikaa.	Jos keittoalueen pitäisi olla kuuma, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Laitte ei toimi lainkaan.	Sulaketaulun sulake on palanut.	Tarkista sulake. Jos sulake palaa useita kertoja, ota yhteyttä sähköasentajaan.
Uuni ei kuumene.	Uunia ei ole kytketty toimintaan.	Kytke uuni toimintaan.
Uuni ei kuumene.	Tarvittavia asetuksia ei ole tehty.	Tarkista asetukset.
Uunin valo ei syty.	Uunin lamppu on palanut.	Vaihda uunin lamppu.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Ruokien päällä ja uunin sisällä on höyryä ja kosteutta.	Ruoka on jätetty uuniin liian pitkäksi ajaksi.	Älä jätä ruokia uuniin 15–20 minuuttia pitemmäksi ajaksi kypsennyksen jälkeen.
Jos ratkaisua ei löydy, ota yhteys jälleenyymyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeen.		Huoltoliikkeen vaatimat tiedot on merkitty arvokilpeen. Arvokilpi sijaitsee uunin sisäosan etukehyksessä.
Suosittelemme, että kirjoitat tiedot tähän:		
Malli (MOD.)	
Tuotenumero (PNC)	
Sarjanumero (S.N.)	

12. TEKNISET TIEDOT

Mitat	
Korkeus	850 - 939 mm
Leveys	596 mm

Mitat	
Syvyys	600 mm
Uunin tilavuus	74 l

13. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja

elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

www.electrolux.com/shop



892950412-A-132012



Pysy tilanteen tasalla ruoan valmistumisessa – ammattilaiskokin tapaan
Luukun suuren läpinäkyvän osan ansiosta uuniin on hyvä näkyvyys.

Luukun suuren läpinäkyvän osan ansiosta uuniin on hyvä näkyvyys.

Kuluttajahyödyt & ominaisuudet

Puhdista keittotasoa yhdellä pyyhkäisyllä

Tämän keittotason puhtaana pitäminen ei voisi olla helpompaa. Koska sen pinta on täysin tasainen, ilman minkäänlaisia vääntimiä, sen puhdistaminen käy helposti yhdellä pyyhkäisyllä.



- Lattialiesi sähköuunilla ja keittotasolla
- Turvalukitus
- Monitorimuuni kiertoilmavastuksella
- Keittotasoa: keraamisella tasolla
- Jälkilämmön ilmaisimien keittoalueille: On
- Vääntimet keittoalueiden tehonsäätöön
- Uunin sisäpinta: Tumma emali
- Uunipeltien teräslankakannattimet
- Helposti puhdistettava luukku
- Lapsilukitus
- Uunin höyrynpöistoaukko keittotason takana
- Viilennystuuletin
- Säilytystilana vetolaatikko
- Tilava uuni
- A-energialuokka
- Testivoittaja!

Alhaiset pintalämpötilat

Uuniluukun pintalämpötila pysyy aina turvallisena.



Tasaiset paistotulokset XL-kokoisen tuulettimen ansiosta

Uunin XL-kokoisen tuulettimen ansiosta ruoka kypsyy tasaisesti missä tahansa uunin sisällä.



Aina sopiva lämmön lähde tällä joustavalla keittotasolla

Varmista, että sinulla on aina käytettävissä tarvitsemasi joustavuus keittiössä. Tässä keraamisessa keittotasossa on laajennettavia monikeittoalueita, jolloin löydät sopivan lämpölähteen jokaiseen keittoastiaan.

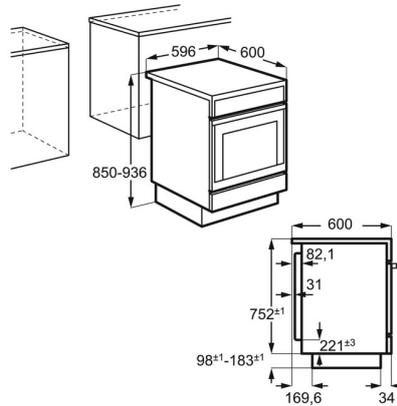
Pitää lämmön sisällä ja kuluttaa 10 % vähemmän energiaa A-luokan laitteeseen nähden

Korkealuokkaisen eristyksen ansiosta tämä liesi kuluttaa 10 % vähemmän energiaa A-luokan laitteisiin nähden. Se pitää lämmön paremmin uunin sisällä, jotta sinun energiankulutuksesi on tehokkaampaa.

Tekniset tiedot

Nimike	600-sarja SurroundCook Lattialiesi keraamisella tasolla	Kiertoilmastuksen teho (W)	2400
Väri	Valkoinen	Ylälämpö teho (W)	1000
ColorEnglish	White	Alalämpö teho (W)	1000
Tuoteryhmä	Lattialiesi	Grillivastuksen teho (W)	1900
Asennus	Vapaasti sijoitettava	Unilampun teho (W)	25
Keittotaso	keraamisella tasolla	Unin valo	1 kpl, Takana
Kypsennystavat	Monitoimiuuni	Unitilan nettotilavuus (ltr)	73
Unin vastukset	Tuuletin+ala, Fan + top (w/o Lamp), Grilli + ylä, Grilli + ylä + tuuletin, Rengas + ala + tuuletin, Rengas +tuuletin, Ylä+ala, Ylä + ala + tuuletin	Pellin paistopinta-ala (cm ²)	1424
Paistolämpömittari	Ei	Unitilan korkeus (mm)	365
Energiatohokkuusluokka	A	Unitilan leveys (mm)	480
Energiankulutus normaalikäytössä (kWh)	0.95	Unitilan syvyys (mm)	415
Energiankulutus kiertoilamalla (kWh)	0.82	Uninluukun materiaali	3-kertainen lasi
Unin lämpötila-alue	50°C - 275°C	Luukun lämpötila (°C+huonelämpöt. EN30/60335-1)	30
Unipellit	1 emaloitu uunipannu, 2 emaloitua leivinpeltiä	Luukun lukitus	Mekaaninen luukun lukitus
Uniritilä	1 kromattu ritilä	Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), oikea etu	1800W/180mm
Kannatintasot kpl	5	Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), oikea taka	1800W/180mm
Peltien kannattimet	Teräslankakannattimet	Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), vasen etu	1000/2200W/140/210mm
Liitäntäteho (W)	10500	Keittoalueen teho (W)/halkaisija (mm), vasen taka	1200W/145mm
		Korkeus (mm)	900
		Leveys (mm)	596

PSGBCO180DE00001

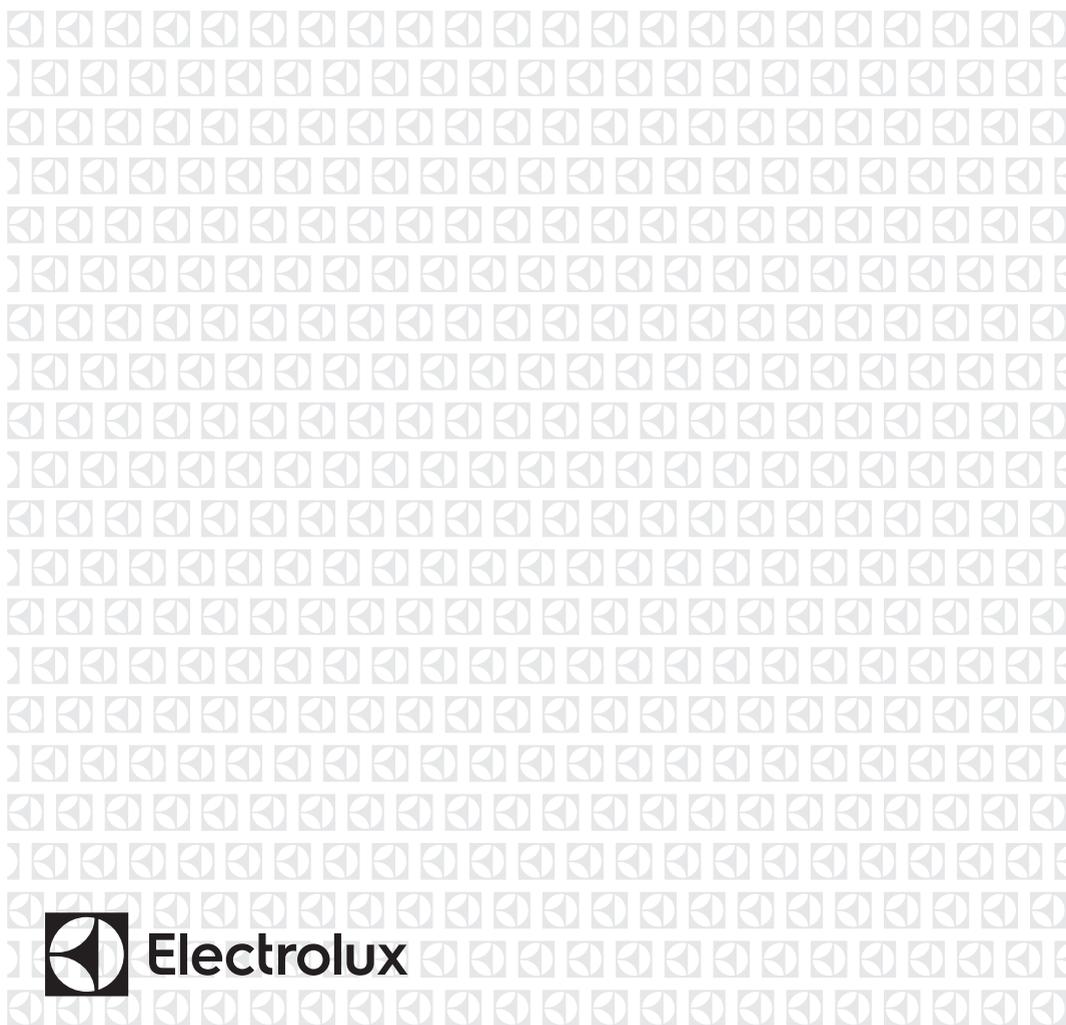


CKB300V
CKB300X



FI Uuni

Käyttöohje



Electrolux

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	3
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	4
3. LAITTEEN KUVAUS.....	7
4. KÄYTTÖPANEELI.....	7
5. KÄYTTÖÖNOTTO.....	8
6. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	8
7. KELLOTOIMINNOT.....	9
8. LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÄMINEN.....	11
9. LISÄTOIMINNOT.....	11
10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	12
11. HOITO JA PUHDISTUS.....	22
12. VIANMÄÄRITYS.....	25
13. ASENNUS.....	26
14. ENERGIATEHOKKUUS.....	27

SINUN PARHAAKSESI

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista.

Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com/webselfservice



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registerelectrolux.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. ⚠️ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Laite on pidettävä 3-8-vuotiaiden lasten ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun se on toiminnassa tai se jäähtyy. Laitteen osat ovat kuumia.
- Jos laitteessa on lapsilukko, se tulee kytkeä päälle.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Asennuksen ja johdon vaihtamisen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- **VAROITUS:** Laite ja näkyvissä olevat osat kuumenevat käytön aikana. Varo koskettamasta uunin lämmitysvastuksia.
- Käytä aina uunikintaita, kun käsittelet lisävarusteita tai uunivuokia.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa.
- Varmista ennen lampun vaihtoa, että laite on pois päältä. Näin vältät mahdollisen sähköiskun.
- Laitteen puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria.
- Älä käytä hankausaineita tai teräviä metallikaapimia lasiluukun puhdistamisessa, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa, mistä voi olla seurauksena luukun lasin särkyminen.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Poista kannatinkiskot vetämällä ensin kannatinkiskon etuosasta ja sen jälkeen takaosa irti sivuseinistä. Kiinnitä uunipeltien kannatinkiskot takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Älä koskaan vedä laitetta sen kahvasta kiinni pitäen.
- Noudata mainittuja vähimmäisetäisyyksiä muihin laitteisiin ja kalusteisiin.

- Asenna laite turvalliseen ja sopivaan paikkaan, joka täyttää asennusvaatimukset.
- Laitteessa on sähkötoiminen jäähdytysjärjestelmä. Sitä on käytettävä verkkovirralla.

2.2 Sähköliitäntä



VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää asiantuntevan sähköasentajan vastuulle.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.

- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioidu. Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Älä anna virtajohtojen koskettaa laitteen luukkuun tai päästä niitä sen lähelle, varsinkaan luukun ollessa kuuma.
- Jännitteenalaisten ja eristettyjen osien iskusuojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Käytä vain asianmukaisia eristyslaitteita: suojakytkimet, sulakkeet (ruuvattavat sulakkeet on irrotettava kannasta), vikavirtakytkimet ja kontaktorit.
- Sähköasennuksessa on oltava erotin, joka mahdollistaa laitteen irrottamisen sähköverkosta kaikista navoista. Erottimen kontaktiaukon leveys on oltava vähintään 3 mm.
- Tämä kodinkone vastaa Euroopan yhteisön direktiivejä.
- Avaa laitteen luukku varoen laitteen ollessa toiminnassa. Laitteesta voi tulla kuumaa ilmaa.
- Älä käytä laitetta märeillä käsillä tai kun se on kosketuksissa veteen.
- Älä paina avointa uunin luukkuja.
- Älä käytä laitetta työtasona tai säilytystasona.
- Avaa laitteen luukku varoen. Alkoholia sisältävät aineet voivat kehittää helposti syttyvän alkoholin ja ilman seoksen.
- Älä anna kipinöiden tai avotulen päästä laitteeseen avatessasi luukkuja.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.



VAROITUS!

Laitteeseen voi muutoin vaurioitua.

- Emalipinnan vaurioitumisen tai värimuutoksien estäminen:
 - Älä aseta uunivuokia tai muita esineitä suoraan laitteen pohjalle.
 - Älä aseta alumiinifoliota suoraan laitteen pohjalle.
 - Älä aseta vettä suoraan kuumaan laitteeseen.
 - Älä säilytä kosteita astioita tai ruokia laitteessa sen käytön jälkeen.
 - Ole varovainen, kun irrotat tai kiinnität lisävarusteita.
- Uunin emalipintojen tai ruostumattoman teräksen värimuutokset eivät vaikuta laitteen toimintaan.
- Käytä korkeareunaista uunivuokaa kosteiden leivonnaisten paistamisessa. Hedelmä- ja marjamehut voivat jättää pysyviä jälkiä.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, esimerkiksi huoneen lämmittämiseen.
- Pidä uunin luukku aina kiinni ruoanvalmistuksen aikana.
- Jos laite asennetaan kalusteen paneelin (esim. oven) taakse, ovea ei saa koskaan sulkea laitteen ollessa toiminnassa. Lämpöä tai kosteutta voi kertyä suljetun kalusteen paneelin taakse ja se laite, koteloitinta tai lattia

2.3 Käyttö



VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen tai räjähdysten vaara.

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Varmista, ettei tuuletusaukoissa ole esteitä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa toiminnan aikana.
- Kytke laite pois toiminnasta jokaisen käyttökerran jälkeen.

voi sen seurauksena vaurioitua. Älä sulje kalusteen paneelia ennen kuin laite on jäähtynyt kokonaan käytön jälkeen.

2.4 Hoito ja puhdistus



VAROITUS!

Ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja, tulipaloja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Tarkista, että laite on kylmä. Vaarana on lasilevyjen rikkoutuminen.
- Vaihda välittömästi vaurioituneet luukun lasipaneelit. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Ole varovainen irrottaessasi luukkua. Luukku on painava!
- Puhdista laite säännöllisesti, jotta pintamateriaali ei vaurioidu.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Jos käytät uuninpuhdistussuihketta, noudata sen tuotepakkauksessa olevia turvallisuusohjeita.
- Älä puhdista katalyyttistä emalia (jos olemassa) pesuaineella.

2.5 Sisävalo



VAROITUS!

Sähköiskun vaara.

- Tässä laitteessa käytetty lamppu- tai halogeenilampputyyppi on tarkoitettu vain kodinkoneiden valaistukseen. Älä käytä sitä rakennuksen valaisemiseen.
- Ennen lampun vaihtamista laite on irrotettava pistorasiasta.
- Käytä ainoastaan ominaisuuksiltaan samanlaisia lamppeja.

2.6 Huolto

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

2.7 Hävittäminen



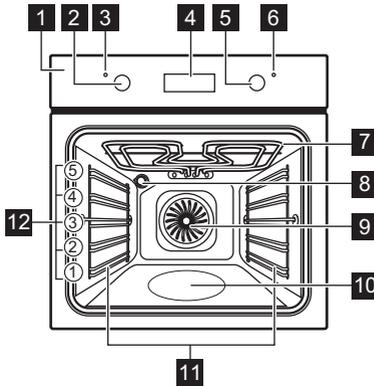
VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa virtajohto laitteen läheltä ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

3. LAITTEEN KUVAUS

3.1 Laitteen osat



- 1 Käyttöpaneeli
- 2 Uunin toimintojen väännin
- 3 Virran merkivalo / symboli
- 4 Näyttö
- 5 Lämpötilan valitsin
- 6 Lämpötilan merkivalo / symboli
- 7 Lämpövastus
- 8 Lamppu
- 9 Puhallin
- 10 Lokero - Aqua-puhdistussäiliö
- 11 Irrotettava kannatinkisko
- 12 Kannatintasot

3.2 Lisävarusteet

- **Ritilä**
Käytetään keittoastioiden, kakkuvuokien ja paistien alustana.
- **Leivinpelti**
Kakkuja ja pikkuleipiä varten.
- **Grilli / uunipannu**

Käytetään leivonnassa, paistamisessa tai rasvankeuruastiana.

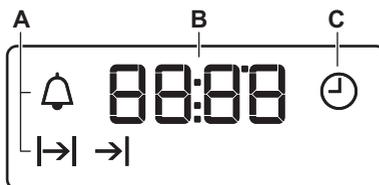
- **Leivonnaispelti**
Käytetään sämpylöiden, pullien ja muiden pienten leivonnaisten paistamiseen.

4. KÄYTTÖPANEELI

4.1 Painikkeet

Kosketuspainike/painike	Toiminto	Kuvaus
—	MIINUS	Ajan asettaminen.
🕒	KELLO	Kellotoiminnon asettaminen.
+	PLUS	Ajan asettaminen.

4.2 Näyttö



- A. Kellotoiminnot
- B. Ajastin
- C. Kellotoiminto

5. KÄYTTÖNOTTO



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.



Lisätietoja kellonajan asettamisesta on kappaleessa "Kellotoiminnot".

5.1 Uuden laitteen puhdistaminen

Poista kaikki lisävarusteet ja irrotettavat uunipeltien kannatinkiskot uunista.



Lue ohjeet kohdasta "Hoito ja puhdistus".

Puhdista uuni ja lisävarusteet ennen ensimmäistä käyttökertaa. Aseta varusteet ja irrotettavat kannattimet takaisin alkuperäiseen asentoon.

6. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

6.1 Sisäänpainettava vääntimet

Paina väännintä käyttäaksesi laitetta. Väännin tulee ulos.

6.2 Uunitoiminnon asettaminen

1. Käännä uunin toimintojen väännintä uunitoiminnon valitsemiseksi.
 2. Valitse lämpötila kääntämällä väännintä.
- Lamppu syttyy uunin toiminnan aikana.
3. Kytke uuni pois päältä kääntämällä uunin toimintojen väännin Off-asentoon.

5.2 Esikuumennus

Esikuumenna tyhjä uuni ennen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Aseta toiminto . Aseta maksimilämpötila.
2. Anna uunin käydä yhden tunnin ajan.
3. Aseta toiminto . Aseta maksimilämpötila.
4. Anna uunin käydä 15 minuuttia.
5. Aseta toiminto . Aseta maksimilämpötila.
6. Anna uunin käydä 15 minuuttia.
7. Sammuta uuni ja odota, että se jäähtyy.

Varusteet voivat kuumentua tavallista enemmän. Uunista voi tulla hajua ja savua. Tarkista, että huoneen ilmavirtaus on riittävä.

6.3 Uunitoiminnot

Uunin toiminto	Käyttötarkoitus
 Pois toiminnasta	Uuni on kytketty pois toiminnasta.
 Uunivalo	Lampun sytyttäminen ilman uunitoimintoa.
 Kiertoilma	Korkeintaan kolmella kannatintasolla kypsentyminen samanaikaisesti ja ruokien kuivaus. Aseta lämpötila 20 - 40 °C alhaisemmaksi kuin Ylä + alalämpö-toiminnossa.

Uunin toiminto	Käyttötarkoitus
 Kostea kiertoilma	Tämä toiminto säästää energiaa paistamisen aikana. Katso valmistusohjeet luvusta "Neuvoja ja vinkkejä", "Koste kiertoilma". Uunin luukun on oltava kiinni ruoanlaiton aikana, jotta toiminto ei keskeytyisi ja uunin energiatehokkuus olisi mahdollisimman suuri. Kun käytät tätä toimintoa, uunin sisälämpötila voi poiketa lämpötila-asetuksesta. Kuumennusteho voi laskea. Katso yleisiä energian säästämiseen liittyviä suosituksia luvusta "Energiatehokkuus", "Energiansäästö". Tätä toimintoa käytettiin energiatehokkuusluokan täyttämiseksi standardin EN 60350-1 mukaisesti.
 Alalämpö	Rapeapohjaisten kakkujen paistaminen ja säilöminen.

Uunin toiminto	Käyttötarkoitus
 Grilli	Matalien ruokien grillaus ja leivän paahtaminen.
 Maksigrilli	Matalien suurien ruokamäärien grillaus sekä leivän paahtaminen.
 Gratinointi	Suurikokoisten luita sisältävien lihapalojen tai lintupaistien paistaminen yhdellä tasolla. Gratinointi ja ruskistus.
 Pizzatoiminto	Pizzan valmistaminen. Voimakkaaseen ruskuttamiseen ja rapean pohjan luomiseen.
 Ylä + alalämpö (Ylä-/Alalämpö) / Aqua Clean	Ruokien ja leivonnaisien paistaminen yhdellä tasolla. Katso kohdasta "Hoito ja puhdistus" lisätieto seuraavasta: Aqua Clean.

7. KELLOTOIMINNOT

7.1 Kellotoimintojen taulukko

Kellotoiminto	Käyttötarkoitus
 KELLONAIKA	Kellonajan asettaminen, muuttaminen tai tarkistaminen.
 KESTOAIKA	Voit asettaa, miten kauan laite on toiminnassa.
 LOPETUS	Voit asettaa, milloin laite kytkeytyy pois päältä.
 AJASTIN	KESTOAIKA ja LOPETUS -toimintojen yhdistelmä.
 HÄLYTINAJASTIN	Hälytinajastimen asettaminen. Tämä toiminto ei vaikuta millään tavalla laitteen toimintaan. HÄLYTINAJASTIMEN voi ottaa käyttöön vaikka laite on pois päältä.

7.2 Kellonajan asetus. Aika-asetuksen muuttaminen

Kellonaika on asetettava ennen uunin käyttämistä.

⌚-merkkivalo vilkkuu, kun laite kytketään sähköverkkoon, sähkökatkon esiintymisen jälkeen tai kun ajastinta ei ole asetettu.

Aseta kellonaika painamalla painiketta **+** tai **-**.

Vilkkuminen lakkaa noin viiden sekunnin kuluttua ja näytössä näkyy asetettu aika. Voit muuttaa kellonaikaa painamalla painiketta ⌚ toistuvasti, kunnes ⌚ alkaa vilkkua.

7.3 KESTOAIKA-toiminnon asettaminen

1. Aseta uunin toiminto ja lämpötila.
2. Paina painiketta ⌚ toistuvasti, kunnes **↳|** alkaa vilkkua.
3. Aseta KESTOAIKA-toiminnon aika painamalla **+** tai **-**.

Näytössä näkyy **↳|**.

4. Kun aika päättyy, merkkivalo **↳|** vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkki. Laite kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.
5. Voit sammuttaa äänimerkin painamalla mitä tahansa painiketta.
6. Käännä uunin toimintojen väännin ja lämpötilan väännin Off-asentoon.

7.4 LOPETUS-toiminnon asettaminen

1. Aseta uunin toiminto ja lämpötila.
2. Paina painiketta ⌚ toistuvasti, kunnes **→|** alkaa vilkkua.
3. Aseta aika painamalla **+** tai **-**.

Näytössä näkyy **→|**.

4. Kun aika päättyy, merkkivalo **→|** vilkkuu ja laitteesta kuuluu äänimerkki. Laite kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.
5. Voit sammuttaa merkkiäänän painamalla mitä tahansa painiketta.

6. Käännä uunin toimintojen väännin ja lämpötilan väännin Off-asentoon.

7.5 AJASTIN-toiminnon asettaminen

1. Aseta uunin toiminto ja lämpötila.
2. Paina painiketta ⌚ toistuvasti, kunnes **↳|** alkaa vilkkua.
3. Aseta KESTOAIKA-toiminnon aika painamalla **+** tai **-**.
4. Paina painiketta ⌚.
5. Aseta LOPETUS-toiminnon aika painamalla **+** tai **-**.
6. Vahvasta painamalla ⌚. Laite käynnistyy automaattisesti myöhemmin, se toimii asetetun KESTOAIKA-toiminnon ajan ja sammuu, kun LOPETUS-toiminnon aika saavutetaan. Kun asetettu aika loppuu, laitteesta kuuluu äänimerkki.
7. Laite kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta. Voit sammuttaa merkkiäänän painamalla mitä tahansa painiketta.
8. Käännä uunin toimintojen väännin ja lämpötilan väännin Off-asentoon.

7.6 HÄLYTINAJASTIN-toiminnon asettaminen

1. Paina painiketta ⌚ toistuvasti, kunnes **⏰** alkaa vilkkua.
2. Aseta vaadittu aika painamalla **+** tai **-**.

Hälytinajastin käynnistyy automaattisesti viiden sekunnin kuluttua.

3. Kun asetettu aika loppuu, laitteesta kuuluu äänimerkki. Voit sammuttaa äänimerkin painamalla mitä tahansa painiketta.
4. Käännä uunin toimintojen valitsin ja lämpötilan valitsin Off-asentoon.

7.7 Kellotoimintojen peruuttaminen

1. Paina painiketta ⌚ toistuvasti, kunnes haluamasi toiminnon merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Paina ja pidä alhaalla painiketta **-**.

Kellotoiminto sammuu joidenkin sekuntien jälkeen.

8. LISÄVARUSTEIDEN KÄYTTÄMINEN



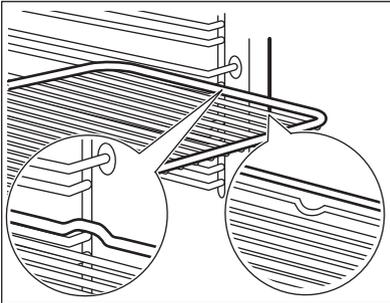
VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

8.1 Peltien ja ritilän asettaminen kannattimille

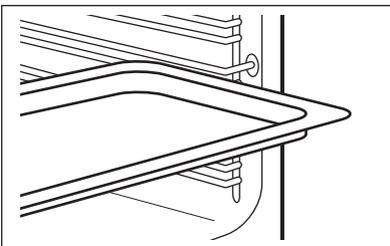
Paistoritilä:

Paina ritilä liukukiskojen väliin kannatinkiskoon ja varmista, että jalat osoittavat alaspäin.



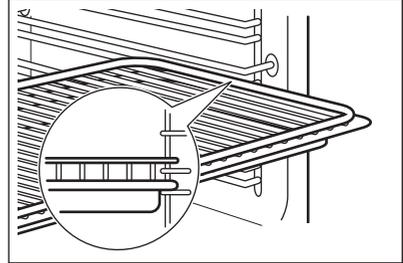
Leivinpelti/ uunipannu:

Työnnä leivinpelti /uunipannu kannatintason ohjauskiskojen väliin.



Paistoritilä ja leivinpelti / uunipannuyhdessä:

Paina leivinpelti /uunipannu kannatinkiskon ohjauskiskojen väliin ja paistoritilä yläpuolella oleviin ohjauskiskoihin.



Pieni lovi yläosassa parantaa turvallisuutta. Lovet estävät myös kallistumisen. Ritilän yläreuna estää keittoastioiden luisumisen kannatintasolta.

9. LISÄTOIMINNOT

9.1 Jäähdytyspuhallin

Kun uuni on toiminnassa, jäähdytyspuhallin kytkeytyy automaattisesti toimintaan uunin pintojen pitämiseksi viileinä. Kun kytket uunin pois toiminnasta, jäähdytyspuhallin toimii edelleen, kunnes uuni on jäähtynyt.

9.2 Ylikuumenemissuoja

Uunin virheellinen toiminta tai vialliset osat voivat aiheuttaa vaarallisen ylikuumenemisen. Tämän estämiseksi uunissa on ylikuumenemissuoja, joka katkaisee virransyötön. Virta kytkeytyy

automaattisesti uudelleen, kun lämpötila on laskenut normaalille tasolle.

10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.



Taulukoissa mainitut lämpötilat ja paistoajat ovat ainoastaan suuntaa antavia. Lämpötila ja paistoaika riippuvat reseptistä sekä käytettyjen aineiden laadusta ja määrästä.

10.1 Ruoanlaittoon liittyviä suosituksia

Uunissa on viisi kannatintasoa.

Laske kannatintasot uunin pohjasta alkaen.

Uunisi voi paistaa eri tavalla kuin entinen uunisi. Alla olevat taulukot sisältävät vakioasetukset lämpötilan, keittoajan ja kannatintason säätämiseen.

Jos taulukosta ei löydy reseptiisi sopivia asetuksia, voit soveltaa jonkin samantyyppisen paistoksen asetuksia.

Uunissa on erityinen järjestelmä, joka kierrättää ilmaa ja höyryä jatkuvasti. Kyseisen järjestelmän avulla ruoka paistuu jatkuvasti kosteassa ympäristössä, minkä ansiosta se on

10.2 Leivonta ja paistaminen

Kakut

Ruokalaji	Ylä-/alalämpö		Kiertoilma		Aika (min)	Kommentit
	Lämpötila (°C)	Kannatintaso	Lämpötila (°C)	Kannatintaso		
Vatkatut leivonnaiset	170	2	160	3 (2 ja 4)	45 - 60	Kakku- vuoassa
Murotaikina	170	2	160	3 (2 ja 4)	20 - 30	Kakku- vuoassa

sisältä mehevää ja ulkopinnalta rapeaa. Se lyhentää paistoaikaa ja pienentää energian kulutusta.

Kakkujen leipominen

Älä avaa uunin luukkua ennen kuin 3/4 paistoajasta on kulunut.

Jos käytät kahta leivinpeltiä samanaikaisesti, jätä niiden väliin yksi tyhjä kannatintaso.

Lihan ja kalan kypsentäminen

Käytä grilli-/uunipannua erittäin rasvaisten ruokien kanssa, jotta uuniin ei jää pysyviä tahroja.

Anna lihan olla noin 15 minuuttia ennen sen leikkaamista, jotta sen neste säilyisi.

Jotta uuniin ei muodostuisi liikaa savua paistamisen aikana, lisää grilli-/uunipannuun hiukan vettä. Jotta käry ei tiivistyisi, lisää vettä aina sen kuivuttua loppuun.

Paistoajat

Kypsennysaika riippuu ruokalajin tyypistä, sen koostumuksesta ja määrästä.

Tarkkaile valmistumista alustavasti kypsennyksen aikana. Määritä parhaat asetukset (uunitoiminto, kypsennysaika, jne.) keittoastioille, resepteille ja määrille laitetta käyttäessä.

Ruokalaji	Ylä-/alalämpö		Kiertoilma		Aika (min)	Kommentit
	Lämpötila (°C)	Kannatin-taso	Lämpötila (°C)	Kannatin-taso		
Piimäjuustokakku	170	1	165	2	60 - 80	26 cm:n kakku- vuoassa
Omenapiiras ¹⁾	170	2	160	2 (vasen ja oikea)	80 - 100	Kahdessa 20 cm:n kakku- vuoassa uuniritilän päällä
Struudeli	175	3	150	2	60 - 80	Leivinpellillä
Hillotorttu	170	2	165	2 (vasen ja oikea)	30 - 40	26 cm:n kakku- vuoassa
Sokerikakku	170	2	160	2	50 - 60	26 cm:n kakku- vuoassa
Joulukakku/hedelmäkakku ¹⁾	160	2	150	2	90 - 120	20 cm:n kakku- vuoassa
Rusinakakku ¹⁾	175	1	160	2	50 - 60	Leipä- vuoassa
Pienet kakut - yksi taso	170	3	140 - 150	3	20 - 30	Leivinpellillä
Pienet kakut - kaksi tasoa	-	-	140 - 150	2 ja 4	25 - 35	Leivinpellillä
Pienet kakut - kolme tasoa	-	-	140 - 150	1, 3 ja 5	30 - 45	Leivinpellillä
Pikkuleivät / pastejit - yksi taso	140	3	140 - 150	3	30 - 35	Leivinpellillä

Ruokalaji	Ylä-/alalämpö		Kiertoilma		Aika (min)	Kommentit
	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso		
Pikkuleivät / pastejit - kaksi tasoa	-	-	140 - 150	2 ja 4	35 - 40	Leivinpellillä
Pikkuleivät / pastejit - kolme tasoa	-	-	140 - 150	1, 3 ja 5	35 - 45	Leivinpellillä
Marengit - yksi taso	120	3	120	3	80 - 100	Leivinpellillä
Marengit - kaksi tasoa ¹⁾	-	-	120	2 ja 4	80 - 100	Leivinpellillä
Pullat ¹⁾	190	3	190	3	12 - 20	Leivinpellillä
Eclair-leivokset - yksi taso	190	3	170	3	25 - 35	Leivinpellillä
Eclair-leivokset - kaksi tasoa	-	-	170	2 ja 4	35 - 45	Leivinpellillä
Piiraat	180	2	170	2	45 - 70	20 cm:n kakkuvuoassa
Hedelmä-kakku	160	1	150	2	110 - 120	24 cm:n kakkuvuoassa
Täytekak-kupohja	170	1	160	2 (vasen ja oikea)	50 - 60	20 cm:n kakkuvuoassa

¹⁾ Esikuumenna uunia 10 minuutin ajan.

Leipä ja pizza

Ruokalaji	Ylä-/alalämpö		Kiertoilma		Aika (min)	Kommentit
	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso		
Vaalea leipä ¹⁾	190	1	190	1	60 - 70	1- 2 kappaletta, 500 g/kpl
Ruisleipä	190	1	180	1	30 - 45	Leipävuossa
Sämpylät ¹⁾	190	2	180	2 (2 ja 4)	25 - 40	6 - 8 kpl leivinpellillä
Pizza ¹⁾	230 - 250	1	230 - 250	1	10 - 20	Leivinpellillä tai uunipannussa
Teeleipä ¹⁾	200	3	190	3	10 - 20	Leivinpellillä

¹⁾ Esikuumenna uunia 10 minuutin ajan.

Paistokset

Ruokalaji	Ylä-/alalämpö		Kiertoilma		Aika (min)	Kommentit
	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso		
Pastapaistos	200	2	180	2	40 - 50	Vuoassa
Vihannespaistos	200	2	175	2	45 - 60	Vuoassa
Piiras ¹⁾	180	1	180	1	50 - 60	Vuoassa
Lasagne ¹⁾	180 - 190	2	180 - 190	2	25 - 40	Vuoassa
Cannelloni ¹⁾	180 - 190	2	180 - 190	2	25 - 40	Vuoassa

¹⁾ Esikuumenna uunia 10 minuutin ajan.

Liha

Ruokalaji	Ylä-/alalämpö		Kiertoilma		Aika (min)	Kommentit
	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso		
Naudanliha	200	2	190	2	50 - 70	Uuniritilällä

Ruokalaji	Ylä-/alalämpö		Kiertoilma		Aika (min)	Kommentit
	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso	Lämpötila (°C)	Kannattin-taso		
Porsaanliha	180	2	180	2	90 - 120	Uuniritilälä
Vasikanliha	190	2	175	2	90 - 120	Uuniritilälä
Englantilainen paahtopaisti, raaka	210	2	200	2	50 - 60	Uuniritilälä
Englantilainen paahtopaisti, puolikypsä	210	2	200	2	60 - 70	Uuniritilälä
Englantilainen paahtopaisti, kypsä	210	2	200	2	70 - 75	Uuniritilälä
Porsaanlapa	180	2	170	2	120 - 150	Mukana kamara
Porsaanpötka	180	2	160	2	100 - 120	2 kappaletta
Lammas	190	2	175	2	110 - 130	Koipi
Kana	220	2	200	2	70 - 85	Kokonainen
Kalkkuna	180	2	160	2	210 - 240	Kokonainen
Ankka	175	2	220	2	120 - 150	Kokonainen
Hanhi	175	2	160	1	150 - 200	Kokonainen
Jänis	190	2	175	2	60 - 80	Palasina
Jänis	190	2	175	2	150 - 200	Palasina
Fasaani	190	2	175	2	90 - 120	Kokonainen

Kala

Ruokalaji	Ylä-/alalämpö		Kiertoilma		Aika (min)	Kommentit
	Lämpötila (°C)	Kannatin-taso	Lämpötila (°C)	Kannatin-taso		
Taimen/ Lahna	190	2	175	2	40 - 55	3 - 4 kalaa
Tonnikala/ Lohi	190	2	175	2	35 - 60	4 - 6 filee-tä

10.3 Grilli

Aseta maksimilämpötila.

Esikuumenna uunia 3 minuutin ajan.

Käytä neljättä kannatintasoa.

Ruokalaji	Määrä		Aika (min)	
	Kpl	Määrä (kg)	1. puoli	2. puoli
Naudanfileepihvit	4	0,8	12 - 15	12 - 14
Naudanlihapihvit	4	0,6	10 - 12	6 - 8
Makkarat	8	-	12 - 15	10 - 12
Porsaankylykset	4	0,6	12 - 16	12 - 14
Kana (puolikkaat)	2	1	30 - 35	25 - 30
Kebab	4	-	10 - 15	10 - 12
Broilerin rintapala	4	0,4	12 - 15	12 - 14
Jauhelihapihvi	6	0,6	20 - 30	-
Kalafile	4	0,4	12 - 14	10 - 12
Lämpimät leivät	4 - 6	-	5 - 7	-
Paahtoleipä	4 - 6	-	2 - 4	2 - 3

10.4 Gratinointi

Käytä uunin ensimmäistä tai toista kannatintasoa.

Naudanliha

Esikuumenna uuni.

Paistoaika voidaan laskea kertomalla alla olevan taulukon aika fileen senttimetripaksuudella.

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)
Paahtopaisti tai filee, raaka	190 - 200	5 - 6
Paahtopaisti tai filee, puolikypsä	180 - 190	6 - 8

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)
Paahtopaisti tai filee, kypsä	170 - 180	8 - 10

Porsaanliha

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)
Lapa, niska, kinkku, 1 - 1,5 kg	160 - 180	90 - 120
Kyljykset, porsaankyljet, 1 - 1,5 kg	170 - 180	60 - 90
Lihamureke, 0,75 - 1 kg	160 - 170	50 - 60
Porsaan potkapaisti (esikypsennetty), 0,75 - 1 kg	150 - 170	90 - 120

Vasikanliha

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)
Vasikanpaisti 1 kg	160 - 180	90 - 120
Vasikanpotka, 1,5 - 2 kg	160 - 180	120 - 150

Lammas

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)
Lammaspaisti, lampaanviulu, 1 - 1,5 kg	150 - 170	100 - 120

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)
Lampaan-selkä, 1 - 1,5 kg	160 - 180	40 - 60

Lintupaisti

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)
Linnunliha paloina, 0,2 - 0,25 kg kpl	200 - 220	30 - 50
Kana, puolikas, 0,4 - 0,5 kg kpl	190 - 210	35 - 50
Broileri, kana, 1 - 1,5 kg	190 - 210	50 - 70
Ankka 1,5 - 2 kg	180 - 200	80 - 100
Hanhi, 3,5 - 5 kg	160 - 180	120 - 180
Kalkkuna, 2,5 - 3,5 kg	160 - 180	120 - 150
Kalkkuna, 4 - 6 kg	140 - 160	150 - 240

Kala (haudutettu)

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (min)
Kokonainen kala, 1 - 1,5 kg	210 - 220	40 - 60

10.5 Kosteaa kiertoilmaa



Noudata alla olevan taulukon ehdotuksia parhaan tuloksen saavuttamiseksi.

Ruokalaji	Lisävarusteet	Lämpötila (°C)	Kannatin-taso	Aika (min)
Makeat sämpylät, 12 kpl	leivinpelti tai uunipannu	175	3	40 - 50
Sämpylät, 9 kpl	leivinpelti tai uunipannu	180	2	35 - 45
Pizza, pakaste, 0,35 kg	paistoritilä	180	2	45 - 55
Kääretorttu	leivinpelti tai uunipannu	170	2	30 - 40
Brownie	leivinpelti tai uunipannu	170	2	45 - 50
Kohokkaat, 6 kpl	keraamiset annosvuorat ritilällä	190	3	45 - 55
Torttupohja	torttuvuoka ritilällä	180	2	35 - 45
Täytekakku-pohja	uunivuoka ritilällä	170	2	35 - 50
Höyrytetty kala, 0,3 kg	leivinpelti tai uunipannu	180	2	35 - 45
Kokonainen kala, 0,2 kg	leivinpelti tai uunipannu	180	3	25 - 35
Kalafilee, 0,3 kg	pizzapannu ritilällä	170	3	30 - 40
Haudutettu liha, 0,25 kg	leivinpelti tai uunipannu	180	3	35 - 45
Shashlik, 0,5 kg	leivinpelti tai uunipannu	180	3	40 - 50
Pikkuleivät, 16 kpl	leivinpelti tai uunipannu	150	2	30 - 45
Manteliileivokset, 20 kpl	leivinpelti tai uunipannu	180	2	45 - 55
Muffinit, 12 kpl	leivinpelti tai uunipannu	170	2	30 - 40
Suolaiset leivonnaiset, 16 kpl	leivinpelti tai uunipannu	170	2	35 - 45
Murotaikinapikkuleivät, 20 kpl	leivinpelti tai uunipannu	150	2	40 - 50
Piiraat, 8 kpl	leivinpelti tai uunipannu	170	2	30 - 40
Höyrytetty kasvikset, 0,4 kg	leivinpelti tai uunipannu	180	2	35 - 45
Kasvismunakas	pizzapannu ritilällä	180	3	35 - 45

Ruokalaji	Lisävarusteet	Lämpötila (°C)	Kannatin-taso	Aika (min)
Välimeren vihannekset, 0,7 kg	leivinpelti tai uunipannu	180	4	35 - 45

10.6 Kuivaus - Kiertoilma

Peitä uunipellit leivinpaperilla.

Parempien tuloksien saavuttamiseksi on suositeltavaa sammuttaa uuni

kuivausajan puolella välissä, avata uunin luukku ja antaa sen jäähtyä yön yli kuivauksen loppuun suorittamiseksi.

Vihannekset

Käytä yhden leivinpellin kohdalla kolmatta kannatintasoa.

Käytä kahden leivinpellin kohdalla ensimmäistä ja neljättä kannatintasoa.

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (h)
Pavut	60 - 70	6 - 8
Paprikat	60 - 70	5 - 6
Vihannekset hapanruokiin	60 - 70	5 - 6
Sienet	50 - 60	6 - 8
Yrtit	40 - 50	2 - 3

Hedelmät

Ruokalaji	Lämpötila (°C)	Aika (h)	Kannatintaso	
			1 taso	2 tasoa
Luumut	60 - 70	8 - 10	3	1 - 4
Aprikoosit	60 - 70	8 - 10	3	1 - 4
Omenaviipaleet	60 - 70	6 - 8	3	1 - 4
Päärynät	60 - 70	6 - 9	3	1 - 4

10.7 Tietoja testilaitokselle

Standardin IEC 60350-1 mukaiset testit.

Ruokala- laji	Toiminto	Lisäva- rusteet	Kan- natin- taso	Läm- pötila (°C)	Aika (min)	Kommentit
Pienet kakut	Ylä + ala- lämpö	Uunipelti	3	170	20 - 30	20 pientä kakkua leivinpeltiä kohti.

Ruokalaaji	Toiminto	Lisävarusteet	Kannattin-taso	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kommentit
Pienet kakut	Kiertoilma / Kiertoilma	Uunipelti	3	150 - 160	20 - 35	20 pientä kakkua leivinpeltiä kohti.
Pienet kakut	Kiertoilma / Kiertoilma	Uunipelti	2 ja 4	150 - 160	20 - 35	20 pientä kakkua leivinpeltiä kohti.
Omena-piirakka	Ylä + alalämpö	Uuniritilä	2	180	70 - 90	Käytä kahta vuokaa (halkaisija 20 cm), vinottain.
Omena-piirakka	Kiertoilma / Kiertoilma	Uuniritilä	2	160	70 - 90	Käytä kahta vuokaa (halkaisija 20 cm), vinottain.
Vähärasvainen sokerikakku	Ylä + alalämpö	Uuniritilä	2	170	40 - 50	Käytä kakkuvuokaa (halkaisija 26 cm). Esikuumenna uunia 10 minuutin ajan.
Vähärasvainen sokerikakku	Kiertoilma / Kiertoilma	Uuniritilä	2	160	40 - 50	Käytä kakkuvuokaa (halkaisija 26 cm). Esikuumenna uunia 10 minuutin ajan.
Vähärasvainen sokerikakku	Kiertoilma / Kiertoilma	Uuniritilä	2 ja 4	160	40 - 60	Käytä kakkuvuokaa (halkaisija 26 cm). Vinottain. Esikuumenna uunia 10 minuutin ajan.
Murokeksit	Kiertoilma / Kiertoilma	Uunipelti	3	140 - 150	20 - 40	-
Murokeksit	Kiertoilma / Kiertoilma	Uunipelti	2 ja 4	140 - 150	25 - 45	-
Murokeksit	Ylä + alalämpö	Uunipelti	3	140 - 150	25 - 45	-
Paahtoleipä 4 - 6 kpl	Grilli	Uuniritilä	4	maks.	2 - 3 minuuttia ensimmäinen puoli; 2 - 3 minuuttia toinen puoli	Esikuumenna uunia 3 minuutin ajan.

Ruoka-laji	Toiminto	Lisävarusteet	Kannattin-taso	Lämpötila (°C)	Aika (min)	Kommentit
Naudanlihapihvi 6 kpl, 0,6 kg	Grilli	Ritilä ja uunipannu	4	maks.	20 - 30	Aseta ritilä uunin neljännelle tasolle ja uunipannu kolmannelle tasolle. Käännä ruoka keittoajan puolivälissä. Esikuumenna uunia 3 minuutin ajan.

11. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

11.1 Puhdistukseen liittyviä huomautuksia

Puhdista uunin etupinnat lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella käyttäen pehmeää puhdistusliinaa.

Käytä metallipintojen puhdistuksessa erityistä puhdistusainetta.

Puhdista uunin sisäosa jokaisen käytön jälkeen. Rasvan tai muiden ruokariskeiden kertyminen voi johtaa tulipaloon. Riski on suurempi grillipannussa.

Puhdista kaikki lisävarusteet käytön jälkeen ja anna niiden kuivua. Käytä pehmeää liinaa, lämmintä vettä ja puhdistusainetta. Lisävarusteita ei saa pestä astianpesukoneessa.

Poista pinttyneet tahrat erityisellä uuninpuhdistusaineella.

Jos käytät varusteita, joissa on tarttumaton pinta, älä puhdista niitä voimakkailla pesuaineilla, teräväreunaisilla esineillä tai pese niitä astianpesukoneessa. Muutoin tarttumaton pinta voi vaurioitua.

Kosteutta voi tiivistyä uunin sisään tai luukun lasilevyihin. Tiivistymistä voi vähentää käyttämällä uunia 10 minuuttia

ennen ruokien kypsentämistä. Poista kosteus uunin sisältä jokaisen käyttökerran jälkeen.

11.2 Ruostumattomat teräs- ja alumiinipintaiset uunit

Puhdista uuninluukku käyttäen ainoastaan kostea liinaa tai sientä. Kuivaa pehmeällä liinalla.

Älä käytä teräsvillaa, happeja tai hankaavia aineita, sillä ne saattavat vahingoittaa uunin pintaa. Noudata vastaavaa varovaisuutta käyttöpaneelin puhdistuksen aikana.

11.3 Luukun tiivisteiden puhdistaminen

Tarkista luukun tiiviste säännöllisesti. Tiiviste sijaitsee uunin sisäosan kehyksen ympärillä. Älä käytä uunia, jos luukun tiiviste on vaurioitunut. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Puhdista luukun tiiviste yleisiä puhdistusohjeita noudattaen.

11.4 Kannattimien

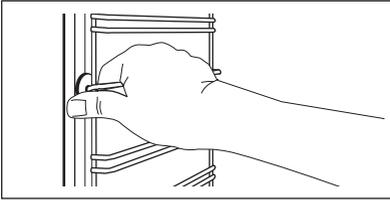
Puhdista uuni poistamalla kannattimet.



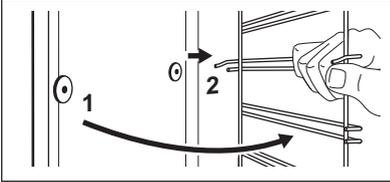
HUOMIO!

Ole varovainen irrottaessasi kannattimia.

1. Vedä uunipeltien kannatinkiskon etuosa irti sivuseinästä.



2. Vedä uunipeltien kannatinkiskon takaosa irti seinästä ja poista se.



Asenna poistetut lisävarusteet noudattamalla ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

11.5 Aqua Clean

Tämä puhdistustoiminto auttaa poistamaan jäljelle jäävän rasvan ja ruokajäämät uunista kosteuden avulla.

1. Lisää 200 ml vettä uunin alaosan lokeroon.
2. Aseta toiminto: .
3. Aseta lämpötila 90 °C.
4. Anna uunin käydä 30 minuuttia.
5. Sammuta uuni ja odota, että se jäähtyy.
6. Kun uuni on jäähtynyt, puhdista se pehmällä liinalla.



VAROITUS!

Varmista, että uuni on jäähtynyt ennen sen koskettamista. On olemassa palovammojen vaara.

11.6 Uunin katto



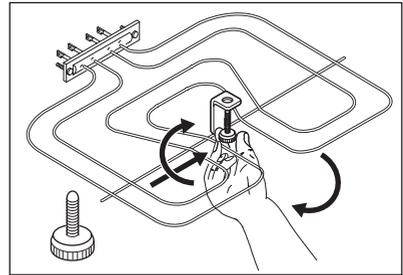
VAROITUS!

Kytke laite pois toiminnasta ennen lämpövastuksen siirtämistä. Tarkista, että laite on kylmä. Olemassa on palovammojen vaara.

Irrota ritilöiden kannattimet.

Voit poistaa lämpövastuksen uunin katon puhdistamisen helpottamiseksi.

1. Ruuvaa lämmitysvastusta paikallaan pitävä ruuvi irti. Käytä ensimmäisellä kerralla ruuvimeisseliä.



2. Vedä varovasti lämmitysvastusta alaspäin.
3. Puhdista uunin katto lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella käyttäen pehmeää puhdistusliinaa. Anna pintojen lopuksi kuivua.

Asenna lämpövastus takaisin paikalleen suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

Asenna ritilöiden kannattimet.



VAROITUS!

Varmista, että lämpövastus on asennettu oikein ja ettei se putoa alas.

11.7 Luukun irrottaminen ja asentaminen

Uuninluukussa on kaksi lasilevyä. Voit poistaa uuninluukun ja sen sisällä olevan lasilevyn puhdistusta varten. Lue kohdan "Luukun irrottaminen ja asentaminen" ohjeet kokonaan ennen lasilevyjen poistamista.



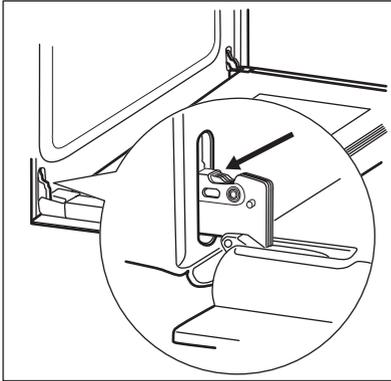
Uuninluukku voi vahingossa sulkeutua, jos yrität irrottaa sisällä olevan lasilevyn ennen uuninluukun irrottamista.



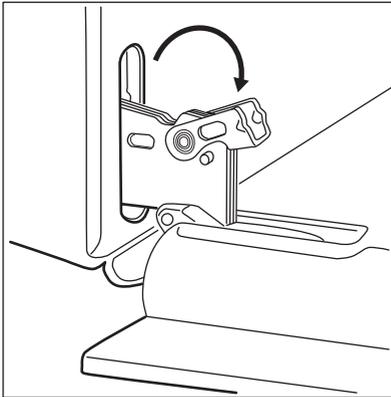
HUOMIO!

Älä käytä uunia ilman sisäistä lasilevyä.

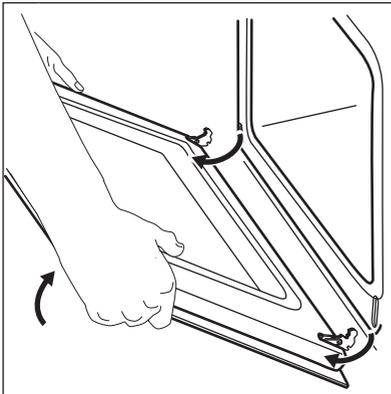
1. Avaa luukku kokonaan auki ja pidä kiinni molemmista saranoista.



2. Nosta ja käännä saranoiden kohdalla olevat viivut kokonaan.

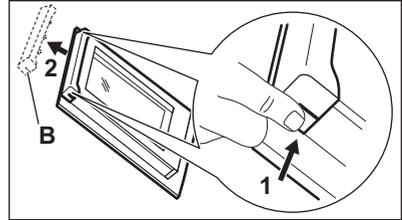


3. Sulje uuninluukku puoliväliin ensimmäiseen avausasentoon. Nosta ja vedä luukku sen jälkeen eteenpäin ja irrota se paikaltaan.

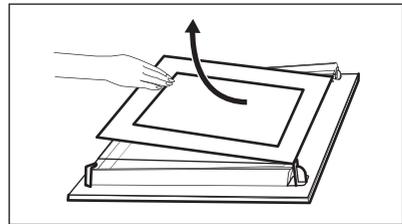


4. Aseta uuninluukku tasaiselle alustalle pehmeään kankaan päälle.

5. Pidä kiinni luukun yläreunassa olevasta listasta (B) kummaltakin puolelta ja työnnä sisäänpäin siten, että kiinnitystieviste vapautuu.



6. Irrota luukun reunalista vetämällä sitä eteenpäin.
7. Pitele luukun lasilevyä sen yläreunasta ja vedä se varoen ulos. Varmista, että lasi irtoaa kannattimista kokonaan.



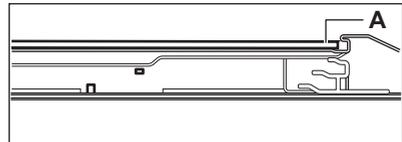
8. Puhdista lasit vedellä ja miedolla puhdistusaineella. Kuivaa lasilevyt varoen. Lasilevyjä ei saa pestä astianpesukoneessa.

Puhdistettuasi lasilevyn ja uuninluukun asenna ne takaisin paikalleen.

Kehyksen painatuspuolen on osoitettava luukun sisäpuolelle. Varmista, ettei lasilevyn kehyksen painatuspuolen pinta ole asennuksen jälkeen karkea siihen koskettaessa.

Luukun reunalista napsahtaa paikoilleen.

Varmista, että asennat sisäisen lasilevyn oikein paikoilleen.



11.8 Lampun vaihtaminen



VAROITUS!

Sähköiskun vaara.
Lamppu voi olla kuuma.

1. Kytke uuni pois päältä. Odota, että uuni jäähtyy.
2. Irrota uunin pistoke pistorasiasta.
3. Peitä uunin pohja kankaalla.



HUOMIO!

Pidä halogeenilamppua aina kankaalla estääksesi rasvajäämien palamisen lamppuun.

Takalamppu

1. Irrota lampun suojalasi kiertämällä sitä.
2. Puhdista suojalasi.
3. Vaihda lamppu sopivaan 300 °C lämmönkestävään lamppuun.
4. Kiinnitä suojalasi paikalleen.

12. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

12.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Uuni ei kuumene.	Uuni on kytketty pois toiminnasta.	Kytke uuni toimintaan.
Uuni ei kuumene.	Kelloa ei ole asetettu.	Aseta kello.
Uuni ei kuumene.	Tarvittavia asetuksia ei ole tehty.	Varmista, että asetukset ovat oikein.
Uuni ei kuumene.	Sulake on palanut.	Tarkista, onko toimintahäiriön syynä sulake. Jos sulake palaa aina uudelleen, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
Valo ei syty.	Lamppu on palanut.	Vaihda lamppu.
Höyryä ja kosteutta muodostuu ruokaan ja uunin sisälle.	Ruoka on jätetty uuniin liian pitkäksi ajaksi.	Älä jätä ruokia uuniin 15-20 minuuttia pitemmäksi ajaksi kypsennyksen jälkeen.
Näytössä näkyy "12.00".	On tapahtunut sähkökatkos.	Aseta kello uudelleen.

12.2 Huoltotiedot

Jos ratkaisua ei löydy, ota yhteys jälleenmyyjään taivaltuutettuun huoltopalveluun.

Huoltopalvelun vaatimat tiedot on merkitty arvokilpeen. Arvokilpi sijaitsee uunin sisäosan etukehyksessä. Älä poista arvokilpeä uunista.

Suosittelemme, että kirjoita tiedot tähän:

Malli (MOD.)

Tuotenumero (PNC)

Sarjanumero (S.N.)

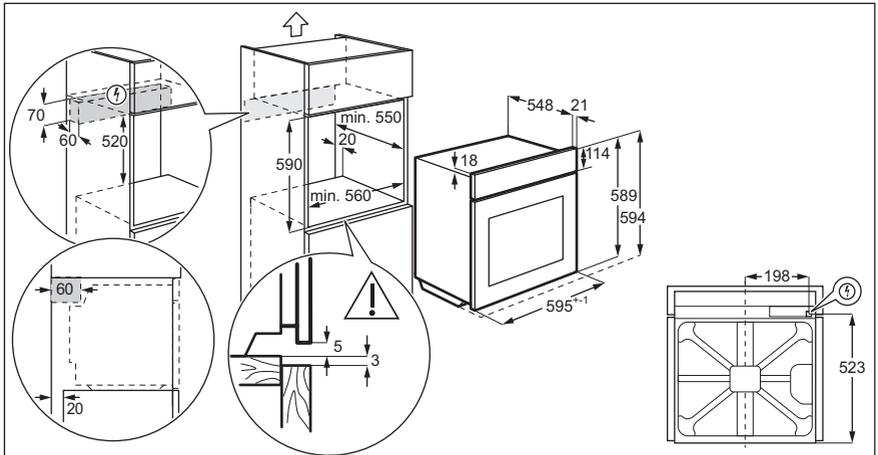
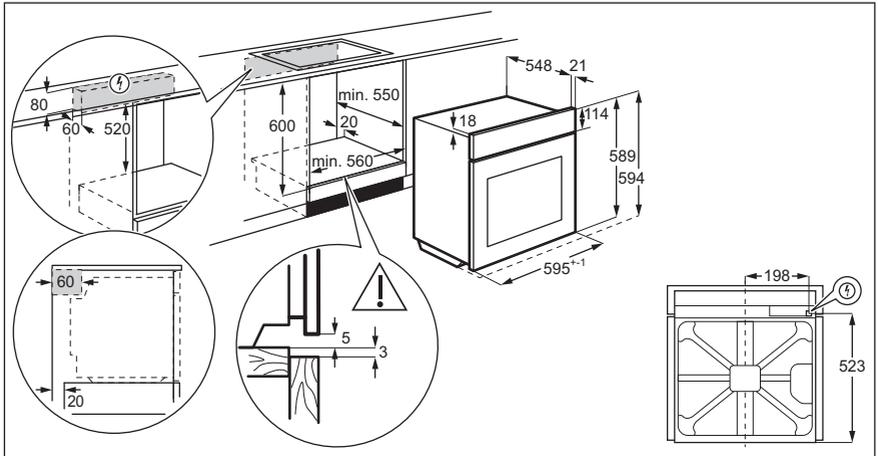
13. ASENNUS



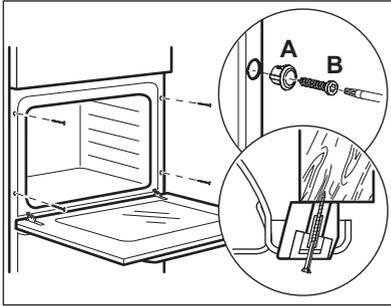
VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

13.1 Asentaminen kalusteeseen



13.2 Kalusteeseen kiinnittäminen



13.3 Sähköliitäntä



Valmistaja ei vastaa vahingoista, jos kappaleiden "Turvallisuusohjeet" ohjeita ei ole noudatettu.

Laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto.

13.4 Johto

Asennuksen tai vaihdon johtotyypit:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Määritä johdon poikkipinta-ala arvokilvessä olevan kokonaistehon mukaan. Voit myös käyttää taulukkoa:

Kokonaisteho (W)	Johdon läpileikkaus (mm ²)
enintään 1380	3 x 0.75
enintään 2300	3 x 1
enintään 3680	3 x 1.5

Maadoitusjohdon (vihreä/keltainen) on oltava 2 cm pitempi vaihejohtimeen ja nollassojtimeen (sininen ja ruskea johto) verrattuna.

14. ENERGIATEHOKKUUS

14.1 Tuoteseloste ja -tiedot standardin EU 65-66/2014 mukaisesti

Tavarantoimittajan nimi	Electrolux	
Mallin tunnus	CKB300V CKB300X	
Energialuokka	95.3	
Energiatehokkuusluokka	A	
Energiankulutus normaalikäytössä Ylä- ja alalämpö -toiminnossa	0.93 kWh/ohjelma	
Energiankulutus normaalikäytössä Kiertoilma-toiminnossa	0.81 kWh/ohjelma	
Uunien lukumäärä	1	
Lämmönlähde	Sähkö	
Tilavuus	72 l	
Uunityyppi	Kalusteeseen asennettava uuni	
Massa	CKB300V	29.1 kg
	CKB300X	29.1 kg

EN 60350-1 - Ruoanlaittoon tarkoitettut sähkötoimiset kodinkoneet - Osa 1:
Tuotesarjat, uunit, höyryuunit ja grillit - Suorituskyvyn mittaustavat.

14.2 Energiansäästö



Uunissa on joitakin toimintoja, joiden avulla voit säästää energiaa.

Yleisohjeita

Varmista, että uunin luukku on suljettu hyvin uunin ollessa toiminnassa. Älä avaa luukkua liian usein kypsennyksen aikana. Pidä luukun tiiviste puhtaana ja varmista, että se on hyvin kiinni paikoillaan.

Käytä metallisia astioita energiatehokkuuden parantamiseksi.

Kun mahdollista, älä esikuumenna uunia ennen kuin asetat ruoka-aineet uuniin.

Kun kypsennys kestää yli 30 minuuttia, laske uunin lämpötila minimiin 3 - 10 minuuttia ennen kypsennysajan päättymistä kypsennysajan pituudesta riippuen. Uunin jälkilämpö kypsentää ruokaa edelleen.

Lämmitä muita ruokia jälkilämpöä käyttäen.

Minimoi paistojen väliset tauot, kun valmistat kerralla useampia ruokia.

Puhallintoiminnon käyttäminen

Kun mahdollista, käytä uunitoimintoja puhaltimella energian säästämiseksi.

Ruokien lämpimänäpito

Valitse alhaisin mahdollisin lämpötila-asetus hyödyntääksesi jälkilämmön ja säilyttääksesi aterian lämpimänä.

Kosteaa kiertoilma

Toiminto säästää energiaa paistamisen aikana.

15. YMPÄRISTÖNSUOJELU

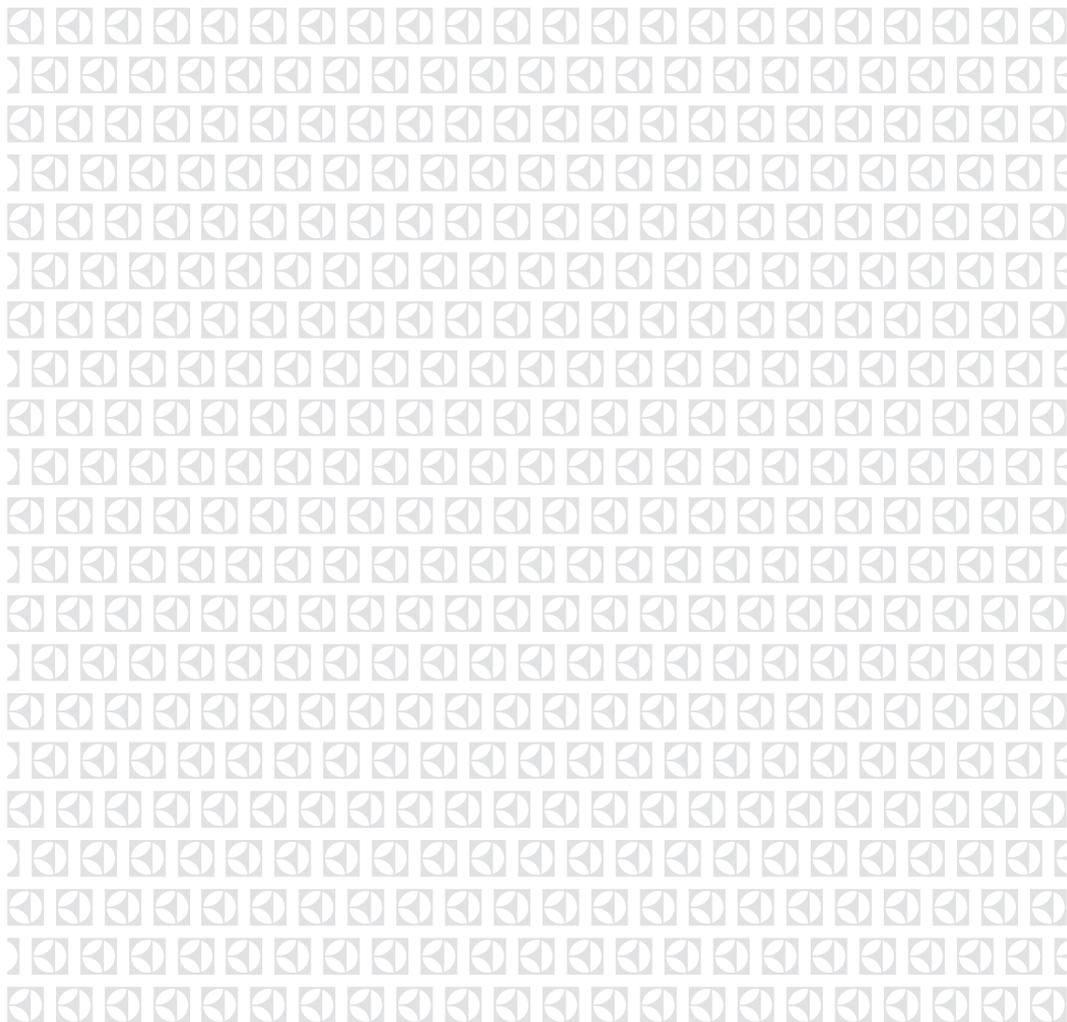
Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

www.electrolux.com/shop



867348383-A-502018



**Luotettavan tasaiset lopputulokset**

SurroundCook® -uuni takaa aina tasaiset lopputulokset, halusitpa sitten valmistaa rapeaa kanapaistia tai marenkia. Puhallin varmistaa ilman ja lämmön kierron tasaisen sisälämpötilan säilyttämiseksi. Ei enää ruokien kääntämistä tai leivinpeltien siirtoa.

Kuluttajajhyödyt & ominaisuudet**Tasaiset tulokset kaikilla tasoilla**

Tasaiset tulokset monitasoisella kypsennyksellä. Ylimääräisen lämmitysrenkaan avulla voit saavuttaa tasaiset tulokset kolmella eri tasolla. Täydellinen herkullisten pikkuleipiä ja suussa sulavien piirakoiden valmistamiseen.

**AquaClean helppoon puhdistukseen**

Puhdistuksen ei tarvitse olla hankalaa ruoanlaiton jälkeen - uunimme puhdistaminen onnistuu kätevästi kosteuden avulla. AquaClean haihduttaa uunin pohjalle lisätyn veden, jolloin vaikeat rasva- ja ruokajäämät poistuvat pinnoista höyryn avulla. Luonnollisen puhtaat tulokset helposti.

**Tarkat asetukset LED-ajastinnäytön avulla**

Kypsennysajan tarkka hallinta LED-ajastinnäytön avulla. Mahdollistaa tarkkojen kypsennysaikojen asettamisen ja näiden etenemisen tarkkailemisen. Uunin täydellinen hallinta helposti. Kulinaarisen luovuuden vapauttamiseen.



- Kalusteuuni
- Monitoimiuuni kiertoilmavastuksella
- Elektroniset toiminnot: Merkkiäni, Kypsennysaika, Loppumisajan asetus, Hälytysajastin, Aika
- Automaattinen sisävalo
- Kiiltävä emali, helppo pitää puhtaana
- Vesipuhdistus (Aqua cleaning)
- Alastaittuva ylävastus helpottaa puhdistamista
- Kiertoilmatuuletin pysähtyy luukun avautuessa
- Viilennystuuletin
- Lapsilukko luukussa
- Laskennallinen energialuokka:

Tasaiset paistotulokset nopeasti ja tehokkaasti

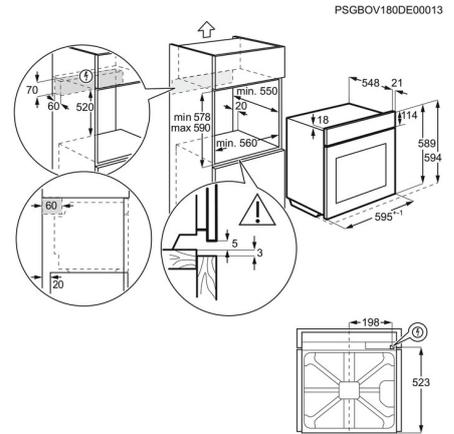
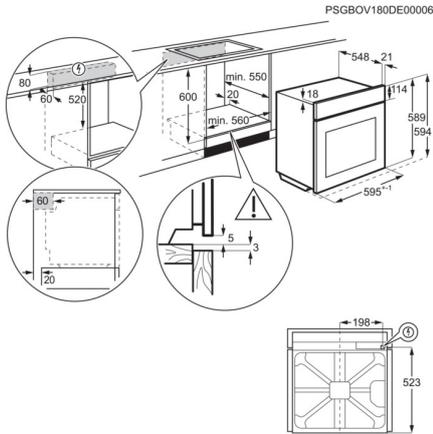
Puhallin varmistaa lämmön tasaisen jakautumisen uuniin. Tasaiset lopputulokset kääntämättä ruokaa. Puhaltimen ansiosta uuni myös kuumenee nopeammin säästäten aikaa ja energiaa.

Valmista enemmän yhdellä kertaa

Eriyisen suuri leivinpelti mahdollistaa suurempien ruokamäärien valmistamisen yhdellä kertaa. Voit valmistaa suussa sulavia vuokaleivoksia tai maukkaita liharuokia isommallekin porukalle. Koska isompi koko tarkoittaa suurempaa ruokamäärää.

Tekniset tiedot

Nimike	600-sarja SurroundCook Kalusteisiin sijoitettava Erillisuuni	Uunilampun teho (W)	40
Väri	Valkoinen	Energiatohokkuusluokka	A
Tuoteryhmä	Erillisuuni	Energiankulutus normaalikäytössä (kWh)	0.93
Asennus/sijoitus	Kalusteisiin sijoitettava	Energiankulutus kiertoilmalla (kWh)	0.81
Kypsennystavat	Monitoimiuuni	Uunin lämpötila-alue	50°C - 275°C
Uunin vastukset	Alälämpö (alavastus), Grilli (grillivastus), Grilli + ala + tuuletin, Grilli + tuuletin, Grilli + ylä, Grilli + ylä + tuuletin, Valo, Renkas+tuuletin, Ylä +ala	Äänitaso (dB(A) 1 re pW)	45
Uunipellit	1 emaloitu leivinpelti, 1 emaloitu uunipannu, 1 Patissoire-ammattilaispelti (rei'itetty)	Uuninluukun materiaali	1 horisontaalinen lista, 2-kertainen lasi, Brand Logo on Glass, KR Graphic
Uuniritilä	1 kromattu ritilä	Luukun lämpötila (°C+huonelämpöt. EN30/60335-1)	50
Kannatintasot kpl	5	Unitilan nettotilavuus (ltr)	72
Peltien kannattimet	Teräslankakannattimet	Pellin paistopinta-ala (cm ²)	1424
Liitäntäteho (W)	2790	Tarvittava sulake (A)	16
Grillin teho max (W)	2700	Jännite (V)	220-240
Alälämpö teho (W)	1000	Pistokkeen tyyppi	Suojamaadoitettu
Grillivastuksen teho (W)	1700	Virtajohdon pituus (m)	1,6
Kiertoilmavastuksen teho (W)	2400	Nettopaino (kg)	29
Uunin valo	1 kpl, Takana halogen	Korkeus (mm)	594
Uunin sisäpinta	Helposti puhdistettava emali/Aqua Clean	Leveys (mm)	596
		Syvyys (mm)	569
		Asennusaukon korkeus (mm)	600
		Asennusaukon leveys (mm)	560
		Asennusaukon syvyys (mm)	550





Thinking of you
Electrolux



ERT1501FOW3

DA	KØLESKAB	BRUGSANVISNING	2
FI	JÄÄKAAPPI	KÄYTTÖOHJE	19
NO	KJØLESKAP	BRUKSANVISNING	36
SV	KYLSKÅP	BRUKSANVISNING	53



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OM SIKKERHED.....	3
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
3. BETJENING.....	5
4. FØR IBRUGTAGNING.....	6
5. DAGLIG BRUG.....	6
6. RÅD OG TIP.....	8
7. VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING.....	9
8. FEJLFINDING.....	10
9. INSTALLATION.....	12
10. STØJ.....	16
11. TEKNISK INFORMATION.....	17

VI TÆNKER PÅ DIG

Tak for dit køb af et Electrolux-apparat. Du har valgt et produkt, som giver dig årtiers professionel erfaring og innovation på én gang. Genialt og elegant. Det er designet med dig i tankerne. Så uanset hvornår du bruger det, kan du være sikker på, at du får fantastiske resultater hver gang.

Velkommen til Electrolux.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:

www.electrolux.com



Registrere dit produkt for bedre service:

www.registerelectrolux.com



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:

www.electrolux.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter vores autoriserede servicecenter: Model, PNC, serienummer.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.



Advarsel/Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger



Generelle oplysninger og gode råd



Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. ⚠️ OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten kan ikke drages til ansvar, hvis apparatet installeres forkert og anvendelsen forårsager skade. Opbevar altid brugsanvisningen sammen med apparatet til eventuel fremtidig brug.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn.

1.2 Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
 - Stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
 - Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen
- Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Brug ikke el-apparater indvendig i køleskabet, med mindre det er anbefalet af producenten.
- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.

- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas, i dette apparat.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Installer ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.
- Apparatets bagside skal anbringes mod væggen.
- Installer ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.
- Installer ikke dette apparat på områder, der er for fugtige eller for kolde, som f.eks. udhuse, garager og vinkældere.
- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

2.2 Tilslutning, el



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte en elektriker.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig tilslutningskontakt.
- Brug ikke multistik-adaptere og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for maskinen ved at trække i ledningen. Tag altid fat i selve netstikket.

2.3 Brug



ADVARSEL!

Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.
- Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet. Det indeholder isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Denne gas er brandbar.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre (brus) i fryserafdelingen. Dette vil skabe tryk på drikkevarerne.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Rør ikke ved ting fra fryserafdelingen, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Indfrys ikke madvarer, der har været optøet.
- Overhold opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.

3. BETJENING

3.1 Aktivering

Sæt stikket i en stikkontakt.

Drej termostatknapen med uret til en mellemindstilling.

2.4 Indvendigt lys

- Den type lampe, der bruges i dette apparat, er ikke egnet til oplysning i almindelige rum.

2.5 Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL!

Risiko for skader på mennesker eller apparat.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnligt apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis afløbet er blokeret, ophobes afrymningsvandet i bunden af apparatet.

2.6 Bortskaffelse



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

3.2 Deaktivering

Sluk for apparatet ved at dreje termostatknapen til positionen "O".

3.3 Indstilling af temperatur

Temperaturen reguleres automatisk.

Apparatet betjenes på følgende måde:

- drej termostatknappen mod lavere indstillinger for at vælge minimum køling.
- drej termostatknappen mod højere indstillinger for at vælge maksimal køling.



Normalt er en mellemindstilling mest passende.

Når den præcise indstilling vælges, skal man dog huske på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- rumtemperaturen
- hvor ofte lågen åbnes
- mængden af madvarer

- apparatets placering.



Hvis den omgivende temperatur er høj eller skabet er helt fyldt, og termostatknappen står på det koldeste trin, kan kompressoren køre konstant, så der dannes rim eller is på bagvæggen. Hvis det sker, sættes termostatknappen på en højere temperatur, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.

4. FØR IBRUGTAGNING

4.1 Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug bør det vaskes indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.



PAS PÅ!

Brug ikke sulfosæbe eller skuremiddel. Det vil skade overfladen.

5. DAGLIG BRUG



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

5.1 Nedfrysning af friske madvarer

Fryseafdelingen er velegnet til indfrysning af friske madvarer og til opbevaring af frosne og dybfrosne madvarer i lang tid.

Til nedfrysning af friske madvarer behøver mellemindstillingen ikke at ændres.

Men hvis maden skal nedfryses hurtigere, drejes termostatknappen hen på en højere indstilling for at få maksimal køling.



PAS PÅ!

I så fald kan temperaturen i køleafdelingen komme under 0°C. Hvis det sker, sættes termostatknappen på en varmere indstilling.

5.2 Opbevaring af frosne madvarer

Når skabet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer på højere indstillinger, inden der lægges madvarer ind.



Hvis madvarerne optøs ved et uheld (f.eks. som følge af strømsvigt), og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne temperaturstigningstid under tekniske specifikationer, skal madvarerne enten spises eller tilberedes og derefter nedfryses igen (efter afkøling).

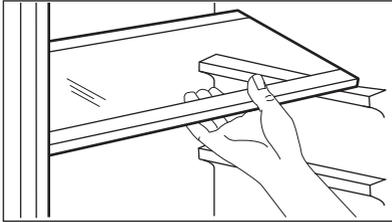
5.3 Optøning

Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: I så fald forlænges tilberedningstiden.

5.4 Flytbare hylder

Køleskabets vægge har en række skinner, så hylderne kan placeres efter ønske.

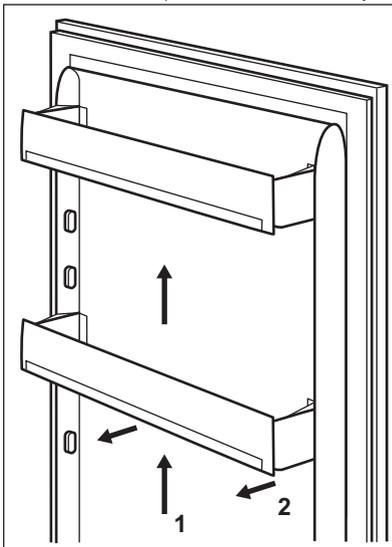


- i** Flyt ikke glashylden over grøntsagsskuffen og flaskehylde. De sikrer korrekt luftcirkulation.

5.5 Placering af dørhylder

Hylderne i døren kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.

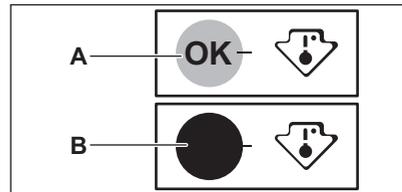
1. Træk gradvist hylden i pilens retning, indtil hylden er fri.
2. Sæt den derpå i den ønskede højde.



5.6 Lampe for temperatur

Køleskabet er udstyret med temperaturindikatoren for korrekt opbevaring af mad. Symbolet på apparats sidevæg angiver det koldeste område i køleskabet.

Hvis "OK" vises (A), kan der lægge friske madvarer i området, der er angivet med symbolet, hvis ikke (B), justeres temperaturvælgeren til en koldere indstilling, og temperaturindikatoren kontrolleres igen efter 12 timer.



- i** Når du har lagt friske fødevarer i apparatet, og når du har åbnet døren gentagne gange i en længere periode, er det normalt, at indikatoren ikke viser "OK". Vent mindst 12 timer, inden du genjusterer temperaturvælgeren.

6. RÅD OG TIP

6.1 Normale driftslyde

Følgende lyde er normale under drift:

- Der kommer en svag gurglende og boblende lyd fra kølerørerne, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en summende og pulserende lyd fra kompressoren, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en pludselig smældende lyd fra apparatets inderside, som forårsages af termisk udvidelse (et naturligt og ufarligt fysisk fænomen).
- Der kommer en svag klik-lyd fra temperaturregulatoren, når kompressoren tændes eller slukkes.

6.2 Energisparetips

- Åbn lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Hvis den omgivende temperatur er høj, termostatknappen står på lav temperatur, og apparatet er helt fyldt, kører kompressoren muligvis konstant, så der dannes rim eller is på fordampere. Hvis det sker, sættes termostatknappen på en varmere indstilling, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.

6.3 Råd om køling af friske madvarer

Sådan holder maden sig bedst:

- Sæt ikke dampende varm mad eller drikke i køleskabet
- Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt
- Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den

6.4 Råd om køling

Nyttige tip:

- Kød (alle slags): pakkes ind i polyætylenposer og lægges på glashylden over grøntsagsskuffen.
- Det er kun sikkert at opbevare kød på denne måde i højst 1-2 dage.

- Tilberedt mad, pålæg, kolde retter og lignende: bør pakkes ind og kan stilles på alle hylder.
- Frugt og grønt: bør rengøres grundigt og lægges i den/de særlige skuffe(r).
- Smør og ost: bør lægges i specielle lufttætte beholdere eller pakkes ind i alufolie eller polyætylenposer, så luften holdes bedst muligt ude.
- Flasker: disse har brug for en hætte og skal opbevares i dørflaskehylde, eller (hvis udstyret hermed) på flaskestativet.
- Bananer, kartofler, løg og hvidløg må ikke lægges i køleskab, med mindre de er pakket ind.

6.5 Råd om frysning

Her er nogle vigtige tip om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer, står på typepladen.
- Indfrysningen tager 24 timer. I dette tidsrum bør der ikke lægges flere madvarer ind.
- Nedfrys kun førsteklasses madvarer, der er friske og grundigt rengjorte.
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge.
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt.
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem.
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige. Salt nedsætter madens holdbarhed.
- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger.
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysingsdato, så du har styr på holdbarheden.

6.6 Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette apparat skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen.
- Sørg for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren.
- Åbne lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.

7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

7.1 Generelle advarsler



PAS PÅ!

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter, og service og påfyldning af kølemiddel må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.



Apparatets dele og tilbehør egner sig ikke til opvask i maskine.

7.2 Regelmæssig rengøring



PAS PÅ!

Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.



PAS PÅ!

Undgå at beskadige kølesystemet.



PAS PÅ!

Når du flytter skabet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

Apparatet skal jævnlig rengøres:

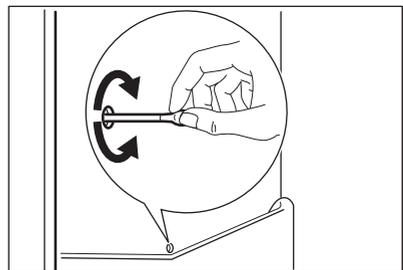
1. Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.

2. Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
3. Skyl og tør grundigt af.
4. Rens kondensatoren og kompressoren bag på skabet med en børste, hvis der er adgang til dem. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.

7.3 Afrimning af køleskabet

Under normal drift afrimes fordamperen i køleafdelingen automatisk, hver gang kompressoren standser. Afrimningsvandet ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet (over kompressoren), hvor det fordamper.

Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet.



7.4 Afrimning af fryseren



PAS PÅ!

Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabe rim af fryseren. Det kan beskadige den. Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre det er anbefalet af producenten. Hvis dybfrostvarernes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.



Ca. 12 timer før afrimningen indstilles termostatknapen til en lavere temperatur for at opbygge tilstrækkelig ekstra køling til afbrydelsen i driften.

Der vil altid dannes lidt rim på hylderne i frostrummet og rundt om øverste rum.

Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 3-5 mm tykt.

1. Sluk for apparatet, eller tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og læg dem et koldt sted.



ADVARSEL!

Rør ikke frostvarer med våde hænder. Hænderne kan fryse fast til pakken.

3. Lad døren stå åben.
Sæt evt. en grydefuld varmt vand i frostafdelingen for at fremskynde optøningen. Fjern efterhånden de stykker is, der går løs under afrimningen.
4. Når afrimningen er afsluttet, tørres grundigt af indvendig.
5. Tænd for apparatet.
Læg madvarerne på plads i rummene efter tre timer.

7.5 Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag al maden ud.
3. Afrim (hvis nødvendigt) og rengør apparatet og alt tilbehør.
4. Rengør apparatet inkl. alt tilbehør.
5. Lad døren/dørene stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.



ADVARSEL!

Hvis der skal være tændt for skabet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

8. FEJLFINDING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

8.1 Hvis noget går galt

Problem	Mulige årsager	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for køleskabet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i kontakten.	Sæt stikket helt ind i kontakten.

Problem	Mulige årsager	Løsning
	Der er ingen strøm i stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker.
Apparatet støjer.	Apparatet står ikke stabilt.	Kontrollér, om apparatet står stabilt.
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk lågen, og åbn den.
	Pæren er defekt.	Se under "Udskiftning af pæren".
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er indstillet forkert.	Se under "Betjening".
	Der er lagt store mængder mad til indfrysning på én gang.	Vent nogle timer, og kontroller så temperaturen igen.
	Der er for høj stuetemperatur.	Se klimaklassediagrammet på mærkepladen.
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i apparatet.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
Der er for meget rim og is.	Døren er ikke lukket korrekt, eller pakningen er defekt/snavset.	Se under "Lukning af lågen".
	Propen til afløbet er ikke sat rigtigt i.	Sæt propen til afløbet rigtigt i.
	Madvarerne er ikke pakket godt nok ind.	Pak maden rigtigt ind.
	Temperaturen er indstillet forkert.	Se under "Betjening".
Der løber vand ned ad bagpladen i køleskabet.	Rimen smelter på bagpladen under den automatiske afrimningsproces.	Det er korrekt.
Der løber vand ind i køleskabet.	Vandafløbet er tilstoppet.	Rens vandafløbet.
	Madvarer forhindrer, at vandet ikke løber ned i vandbeholderen.	Sørg for, at madvarerne ikke rører ved bagpladen.
Der løber vand ud på gulvet.	Smeltevandsafløbet er ikke tilsluttet til fordampningsbakken over kompressoren.	Tilslut smeltevandsafløbet til fordampningsbakken.

Problem	Mulige årsager	Løsning
Lågen flugter ikke med kabinetet eller støder på ventilationsristen.	Apparatet er ikke i vater.	Se under "Nivellering".
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere/lavere temperatur.
	Lågen er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af lågen".
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er lagt for store mængder mad i på samme tid.	Læg færre madvarer i ad gangen.
	Tykkelsen af rimen er over 4-5 mm.	Afrim apparatet.
	Lågen er blevet åbnet for tit.	Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.

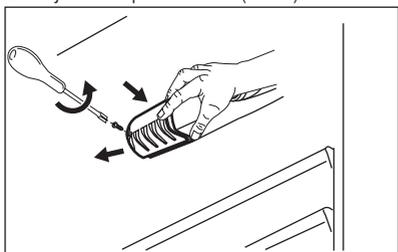


Hvis rådet ikke fører til det ønskede resultat, skal du ringe til det nærmeste autoriserede servicecenter.

8.2 Udskiftning af pæren

Tag stikket ud af kontakten.

1. Fjern skruen i lampedækslet.
2. Fjern lampedækslet (se ill.).



3. Erstat den defekte pære med en ny pære med samme effekt, og som er specielt beregnet til husholdningsapparater (maks. styrke fremgår af lampedækslet).
 4. Montér lampedækslet.
 5. Stram skruen i lampedækslet.
 6. Sæt stikket i stikkontakten.
 7. Åbn lugen.
- Kontrollér, at lampen lyser.

8.3 Lukning af døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Justér døren, hvis den ikke slutter tæt. Se "Installation".
3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt det autoriserede servicecenter.

9. INSTALLATION



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

9.1 Opstilling

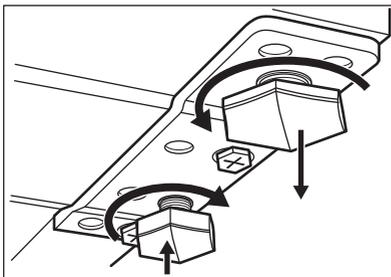
Apparatet kan installeres et tørt sted med god udluftning, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

i Der kan opstå visse funktionsproblemer for visse typer modeller, når de betjenes uden for dette interval. Der kan kun garanteres korrekt drift inden for det specifikke temperaturinterval. Hvis du er i tvivl om, hvor du kan installere apparatet, bedes du henvende dig til sælgeren, vores kundeservice eller til det nærmeste autoriserede servicecenter.

9.2 Nivellering

Ved opstillingen skal det sikres, at apparatet er i vater. Det gøres med to justeringsfødder i bunden, under apparatets forkant.



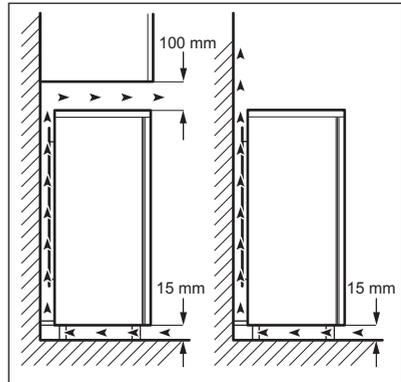
Hvis du anbringer apparatet på en sokkel:

1. Skru foden i lågens hængsel ud.
2. Skru reservefoden, der ligger i posen med æggebakken, ind i kabinettet.

9.3 Placering

i Det skal være muligt at koble apparatet fra elinstallationen. Efter installationen skal stikket derfor være let at komme til.

Apparatet bør placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring skabets bagside. Hvis apparatet skal stå under et overskab, skal der mindst være 100 mm mellem apparatets topplade og overskabets underside. Så fungerer apparatet optimalt. Ideelt bør apparatet dog ikke placeres under overskabe. Apparatet kan sættes præcis i vater med en eller flere af de justerbare fødder i bunden af skabet.



9.4 Vending af dør



ADVARSEL!

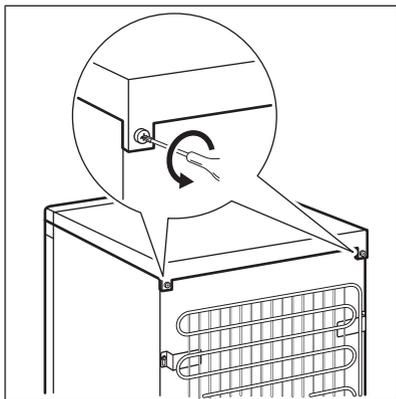
Inden der udføres nogen form for arbejde på apparatet, skal stikket altid tages ud af kontakten.



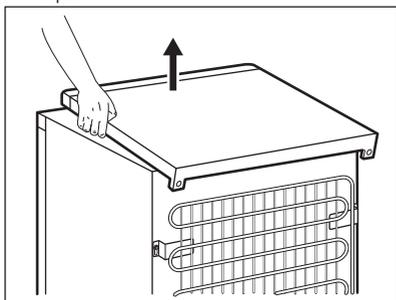
PAS PÅ!

Under de følgende operationer er det en god idé at få en hjælper til at holde godt fast i apparatets døre, mens arbejdet udføres.

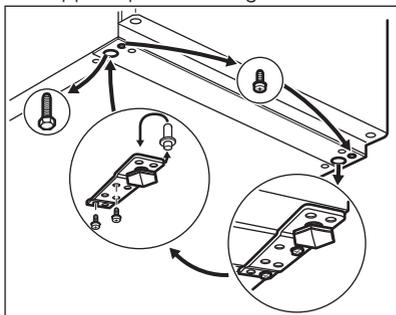
1. Skru de to skruer på bagsiden ud.



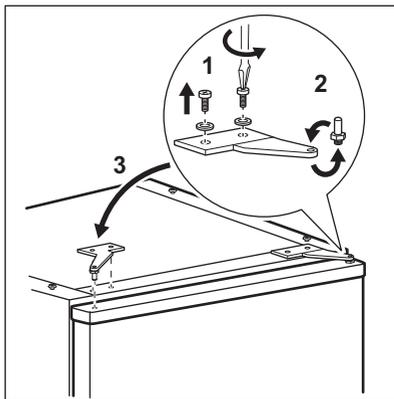
2. Skub toppladen tilbage, og løft den op.



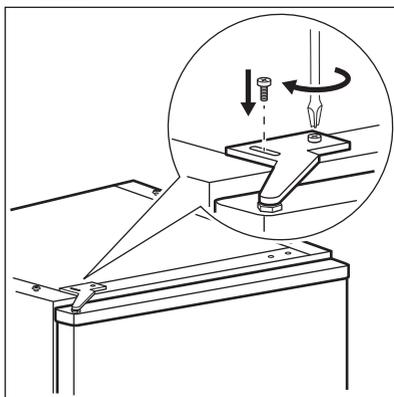
3. Skru det venstre ben af.
4. Skru skrueene i lågens nederste hængsel ud. Tag hængslet af. Flyt tappen i pilens retning.



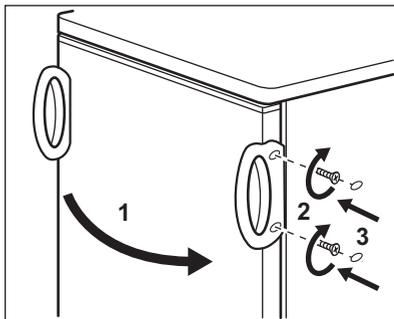
5. Skru skruen ud, og monter den i modsatte side.
6. Monter hængslet i modsatte side.
7. Skru det højre ben på.
8. Skru skrueene i lågens øverste hængsel ud.



9. Tag hængslet af. Flyt tappen i pilens retning. Monter hængslet i modsatte side.



10. Stram lågehængslet.
11. Sæt toppladen på.
12. Skub toppladen fremefter.
13. Skru de to skrue på bagsiden i.
14. Afmonter håndtaget, og monter det i modsatte side.



**PAS PÅ!**

Sæt apparatet på plads, bring det i vater, og vent mindst fire timer med at slutte det til lysnettet.

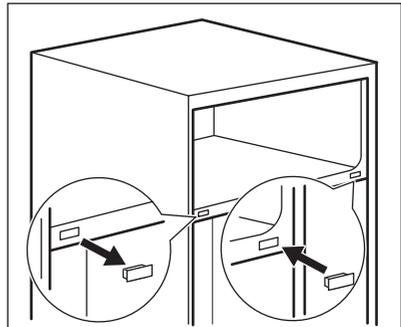
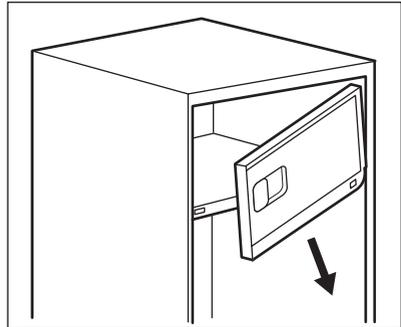
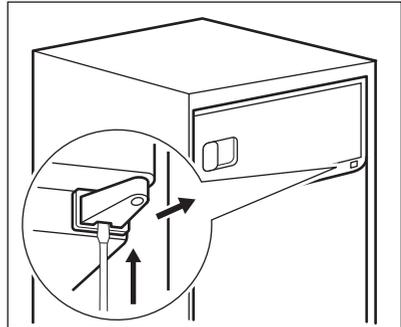


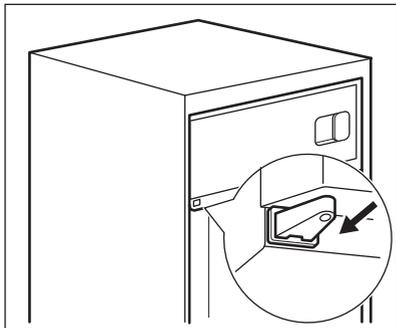
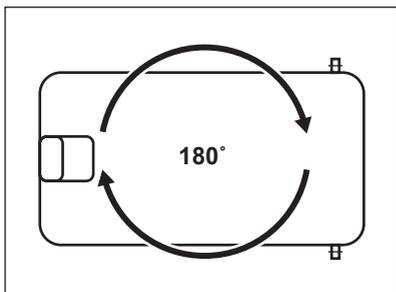
Foretag en sidste kontrol for at sikre, at:

- Alle skruer er strammet.
- Den magnetiske pakning slutter tæt til kabinettet.
- Døren åbner og lukker rigtigt.

Undertiden slutter pakningen ikke perfekt til kabinettet, hvis omgivelserne er kolde (dvs. om vinteren). Hvis dette er tilfældet: Pakningen tilpasser sig efterhånden af sig selv. Hvis du ikke selv vil vende døren, kan du henvende dig til det nærmeste autoriserede servicecenter. En autoriseret tekniker vil herefter vende døren mod betaling.

9.5 Vending af dør til frostafdeling



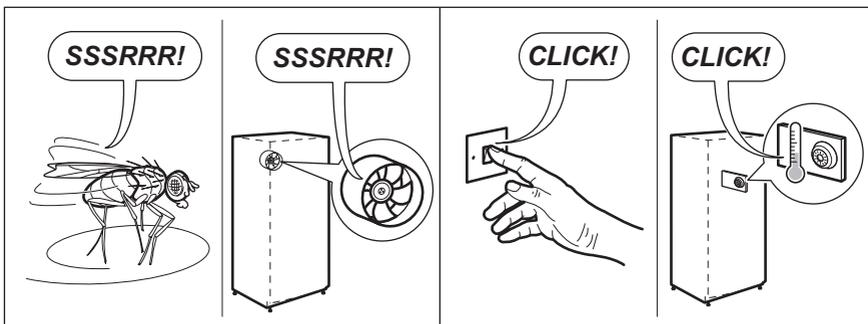
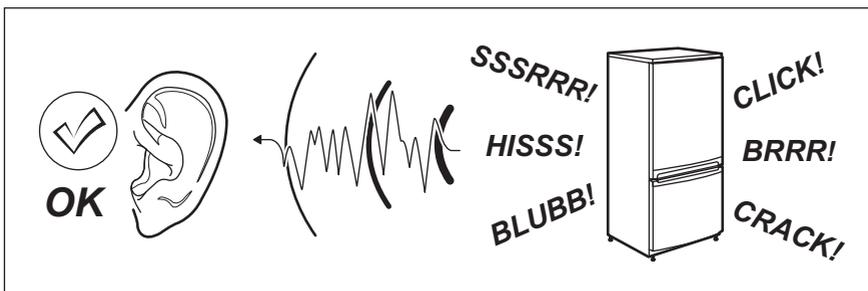


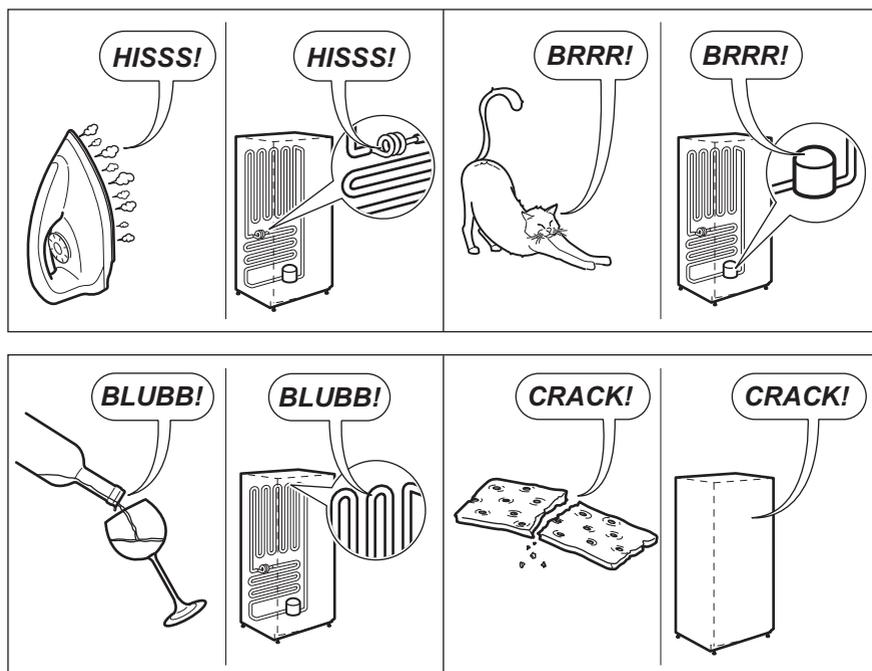
9.6 Tilslutning, el

- Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på mærkepladen svarer til boligens forsyningsstrøm.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse iht. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.
- Dette apparat opfylder gældende EØF-direktiver.

10. STØJ

Der kommer lyde under normal drift (kompressor, kølekredsløb).





11. TEKNISK INFORMATION

11.1 Tekniske data

Højde	mm	850
Bredde	mm	550
Dybde	mm	612
Temperaturstigningstid	Timer	11
Spænding	Volt	230 - 240
Frekvens	Hz	50

De tekniske specifikationer fremgår af typeskiltet udvendigt eller indvendigt i apparatet samt af energimærket.

12. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at

beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet

 sammen med husholdningsaffaldet.
Lever produktet tilbage til din lokale
genbrugsplads eller kontakt din kommune.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	20
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	21
3. KÄYTTÖ.....	22
4. ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA.....	23
5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	23
6. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	25
7. HOITO JA PUHDISTUS.....	26
8. VIANMÄÄRITYS.....	27
9. ASENNUKSET.....	30
10. ÄÄNET.....	33
11. TEKNISET TIEDOT.....	35

SINUN PARHAAKSESI

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista.

Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registerelectrolux.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojeluohjeita

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Pidä ohjeet aina laitteen mukana tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

- Älä käytä vesisuihketta tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunin tai keittotasojen lähelle.
- Laitteen takaosa on asetettava seinää kohden.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Älä asenna tätä laitetta liian kosteisiin tai kylmiin tiloihin, kuten rakennustelineisiin, autotalliin tai viinikellariin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

2.2 Sähköliitäntä



VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.

- Varmista, että arvokilven sähkö tiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

2.3 Käyttö



VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu. Se sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöön yhteensopiva

maakaasu. Kyseinen kaasu on syttyvää.

- Jos jäähditysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja sytytyslähteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressorin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

2.4 Sisävalo

- Tässä laitteessa käytetty lampputyyppi ei sovi huoneiden valaistukseen.

2.5 Hoito ja puhdistus



VAROITUS!

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Ennen kuin aloitat huoltoa tai puhdistusta, kytkä laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Laitteen jäähditysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista sulamisveden poistoaukko säännöllisesti ja puhdistaa se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

2.6 Hävittäminen



VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähditysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätieto laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

3. KÄYTTÖ

3.1 Laitteen käynnistäminen

Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

Käännä lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

3.2 Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Laite kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan säädin asentoon "O".

3.3 Lämpötilan säätäminen

Lämpötila säättyy automaattisesti.

Laitetta käytetään seuraavasti:

- Lämpötilaa säädetään korkeammaksi kääntämällä lämpötilan säädintä pienempiä asetusarvoja kohti.
- Lämpötilaa säädetään kylmemmäksi kääntämällä lämpötilan säädintä suurempia asetusarvoja kohti.



Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Huomioi lämpötilan säätämisessä seuraavat siihen vaikuttavat asiat:

- huoneen lämpötila
- oven avaamistiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijaintipaikka.



Jos sijoituspaikan lämpötila on korkea tai laite on täynnä ja laitteen lämpötilaksi on valittu alhaisin lämpötila, kompressori voi käydä jatkuvasti, jolloin takaseinään muodostuu huurretta. Tässä tapauksessa lämpötilan säädin kannattaa kääntää korkeampaan lämpötilaan automaattisen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin myös energiankulutus vähenee.

4. ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

4.1 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



HUOMIO!

Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

5.1 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, keskimääräistä asetusta ei tarvitse muuttaa.

Voit kuitenkin nopeuttaa pakastumista kääntämällä lämpötilan säätimen kylmimpään asentoon.



HUOMIO!

Tässä tilassa jääkaappiosaston lämpötila voi laskea alle 0 °C. Aseta lämpötilan säädin tällöin suuremman lämpötila-asetuksen kohdalle.

5.2 Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään kahden tunnin ajan suuremmilla asetuservoilla.



Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Lämmönnousuaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

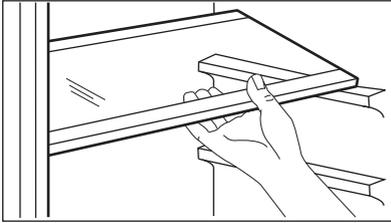
5.3 Sulatus

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna. Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

5.4 Siirrettävät hyllyt

Jääkaapin seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta hyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.

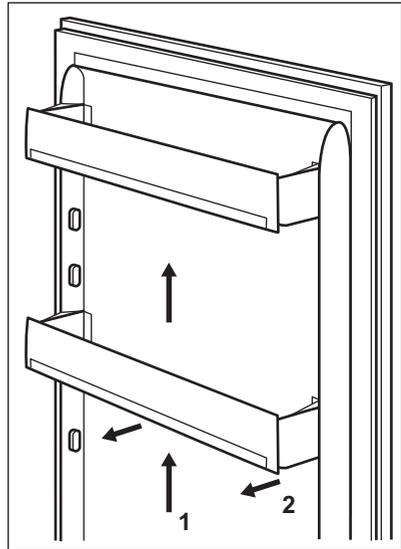


Älä siirrä vihanneslaatikon ja pullohyllyn yläpuolella olevia lasihyllyjä, jotta jääkaapin ilmanvaihto toimii oikein.

5.5 Ovilokeroiden sijoittaminen

Ovilokerot voidaan sijoittaa eri korkeuksille siten, että erikokoiset pakkaukset mahtuvat lokeroihin.

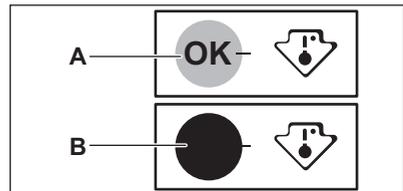
1. Vedä lokeroa varovasti nuolen suuntaan, kunnes se irtoaa kiinnikkeestään.
2. Sijoita lokero sen jälkeen haluamallesi korkeudelle.



5.6 Lämpötilanäyttö

Jääkaapissa on lämpötilamittari elintarvikkeiden oikeaoppista säilytystä varten. Laitteen sivuseinässä oleva symboli osoittaa jääkaapin kylmimmän osaston.

Jos näytössä näkyy "OK" (A), aseta tuoreet elintarvikkeet symbolin osoittamaan kohtaan. Säädä muussa tapauksessa (B) lämpötilan säädin alhaisempaan asetukseen ja odota 12 tuntia ennen lämpötilamittarin uudelleen tarkistamista.



Kun laitteeseen on asetettu tuoreita elintarvikkeita, ovea on avattu toistuvasti tai se on jätetty auki pitemmäksi aikaa, on normaalia, ettei näytössä näy "OK". Odota tällöin vähintään 12 tuntia ennen lämpötilan säätimen uudelleensäätämistä.

6. VIHJEITÄ JA NEUVOJA

6.1 Normaalin toiminnan äänet

Seuraavat äänet ovat normaaleja käytön aikana:

- Kevyt loriseva tai pulputtava ääni jäähdytysaineen kierron aikana.
- Huriseva ja sykkivä ääni kompressorista jäähdytysaineen kierron aikana.
- Äkillinen rätisevä lämpölaajenemisen aiheuttama ääni laitteen sisältä (luonnollinen ja vaaraton ilmiö).
- Kevyt napsahdusääni lämpötilan säätimestä kompressorin kytketyssä päälle tai pois päältä.

6.2 Energiansäästövinkejä

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi laitteen ollessa aivan täynnä, kompressorin voi käydä jatkuvasti, jolloin höyrystimeen muodostuu huurretta tai jäätä. Aseta lämpötilan säädin tässä tapauksessa lämpimämpään asetukseen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin voit säästää energiaa.

6.3 Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi elintarvikkeiden parhaan mahdollisen säilyvyyden:

- Älä laita jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä.
- Peitä ruoka kannella tai kääri folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuista.
- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä

6.4 Säilytysohjeita

Vinkejä:

- Liha (kaikki tyypit): pakkaa muovipusseihin ja laita vihanneslaatikon päällä olevalle lasihyllylle.

- Säilytä lihaa tällä tavoin korkeintaan muutama päivä.
- Kypsenneetyt ruoat, kylmät ruoat, jne.: kannella ja aseta ne mille hyllylle tahansa.
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolellisesti ja säilytä niille tarkoitettussa laatikossa/laatikoissa.
- Voi ja juusto: säilytä ilmatiiviissä rasioissa tai pakattuna alumiinifolioon tai muovipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: säilytä pullot suljetuina joko pullotelineessä tai oven pullohyllyssä (jos varusteena).
- Banaaneita, perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei pidä säilyttää jääkaapissa pakkaamattomana.

6.5 Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen.
- Ruokien pakastuminen kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.
- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset elintarvikkeet säilyvät paremmin ja pitempään rasvaisiin ruokiin verrattuna. Suola vähentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

6.6 Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.

- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

7. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

7.1 Yleiset varoitukset



HUOMIO!

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen minkäänlaisten puhdistustoimenpiteiden suorittamista.



Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltomekaanikko.



Jääkaapin varusteita ja osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

7.2 Säännöllinen puhdistus



HUOMIO!

Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja kaapeleita.



HUOMIO!

Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.



HUOMIO!

Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jottet naarmuta lattiaa.

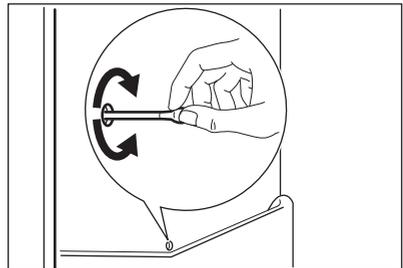
Laitte on puhdistettava säännöllisesti.

1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

7.3 Jääkaapin sulattaminen

Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrystimestä aina kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukaloon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.



7.4 Pakastimen sulattaminen



HUOMIO!

Älä koskaan käytä teräviä metalliesineitä huurteen poistamisessa höyryrystimestä, sillä se voi vahingoittua. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.



Aseta alhaisempi lämpötila noin 12 tuntia ennen sulatuksen aloittamista, jotta pakasteet jäätyvät mahdollisimman kylmiksi ja varaavat näin itseensä kylmää sulatustoimenpiteen ajaksi.

Pakastimen hyllyihin ja yläosastoon muodostuu aina jonkin verran huurretta.

Sulata pakastin, kun huurrekerroksen paksuus on noin 3-5 mm.

1. Kytke laite pois toiminnasta tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksultti sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.



VAROITUS!

Älä koske pakasteisiin märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

3. Jätä ovi auki.

Voit nopeuttaa sulatusta asettamalla lämmintä vettä sisältävän astian pakastimen sisään. Poista myös sulatuksen aikana irtoilevat jääpalat pakastimen sisältä.

4. Kun pakastin on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin.

5. Kytke laitteeseen virta.

Aseta pakasteet takaisin pakastimeen kolmen tunnin kuluttua.

7.5 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois
3. Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
4. Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet.
5. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.



VAROITUS!

Jos jätät laitteen päälle, pyydä jotakin toista henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

8. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

8.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laite ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
	Pistoke ei ole kunnolla kiinnipistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
	Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähkösentajaan.
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta "Lampun vaihtaminen".
Kompressori käy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
	Pakastimeen on pantu monia elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Ovea ei ole suljettu oikein tai tiiviste on epämuodostunut/liikainen.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Veden poistoputken tulppaa ei ole asetettu oikein.	Aseta veden poistoputken tulppa oikein.
	Elintarvikkeita ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa ruoat oikein.
	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden pois- toputki haihdutusastiaan.
Ovi on kohdistettu virheellisesti tai se on ilmanvaihtosäleikön tiellä.	Laite ei ole oikein tasapainotettu.	Katso kohta "Tasapainottaminen".
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Huurrekerroksen paksuus on yli 4-5 mm.	Sulata laite.
	Ovea on avattu liian usein.	Avaa ovi vain tarvittaessa.

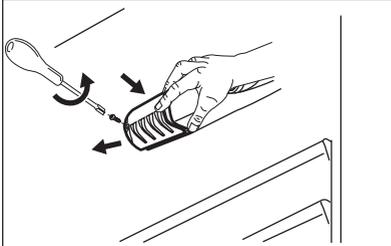


Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä puhelimitse paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

8.2 Lampun vaihtaminen

Irrota pistoke pistorasiasta.

1. Irrota lampun suojuksen ruuvi.
2. Poista lampun suojus (katso kuva).



3. Vaihda palaneen lampun tilalle samantehoinen uusi lamppu (maksimiteho on merkitty lampun suojukseen), joka on tarkoitettu kodinkoneisiin.
4. Kiinnitä lampun suojus takaisin paikalleen.
5. Kiinnitä lampun suojuksen ruuvi.
6. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
7. Avaa ovi.
Tarkista, että valo syttyy.

8.3 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue ohjeet kohdasta "Asennus".
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

9. ASENNUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

9.1 Sijoittaminen

Asenna tämä laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

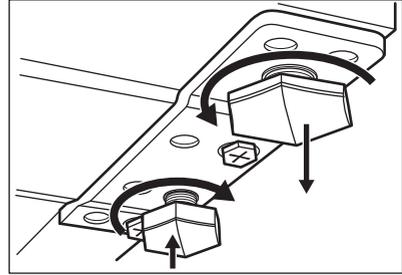
Ilmas- toluok- ka	Ympäristölämpötila
SN	+10 °C – + 32 °C
N	+16 °C – + 32 °C
ST	+16 °C – + 38 °C
T	+16 °C – + 43 °C



Joissakin malleissa voi esiintyä toiminnallisia ongelmia, jos niitä käytetään kyseisen käyttövälin ulkopuolella. Virheetön toiminta taataan vain määritetyllä lämpötilavälillä. Jos laitteen asennuspaikan valitsemisessa on epäselvyyksiä, käänny jälleenmyyjän, asiakaspalvelumme tai lähimmän valtuutetun huoltopalvelun puoleen.

9.2 Tasapainotus

Kun sijoitat laitteen paikalleen, tarkista, että se on vaakatasossa. Voit säätää laitteen vaakatasoon laitteen pohjassa etupuolella olevilla säätöjaloilla.



Jos laite asetetaan alustan päälle:

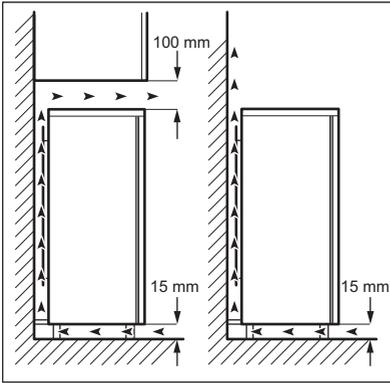
1. Ruuvaa auki oven saranan jalka.
2. Ruuvaa laitteeseen uusi jalka, joka on pussissa kananmunalokeron ohella.

9.3 Sijainti



Käyttäjän on pystyttävä irrottamaan laite sähköverkosta. Asennuksen jälkeen pistokkeen on oltava helposti käyttäjän ulottuvilla.

Älä sijoita laitetta lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden, boilerien tms. lähelle tai suoraan auringonvaloon. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana. Jos laite sijoitetaan keittiökaapin alapuolelle, laitteen yläreunan ja keittiökaapin välillä tulee olla vähintään 100 mm parhaan suorituskyvyn varmistamiseksi. Mahdollisuuksien mukaan tulee kuitenkin välttää sijoittamasta laitetta kalustekaapin alapuolelle. Laite voidaan säätää tarkasti vaakatasoon sen pohjassa olevan yhden tai useamman säätöjalan avulla.



9.4 Oven kätisyyden vaihtaminen



VAROITUS!

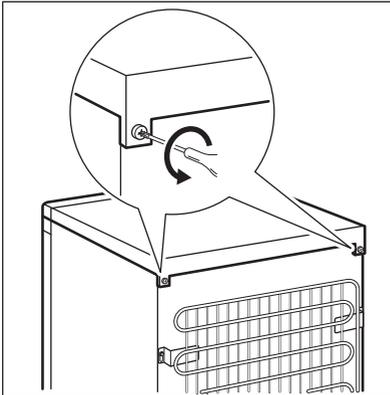
Irrota virtajohto pistorasiasta ennen kuin aloitat mitään toimenpiteitä.



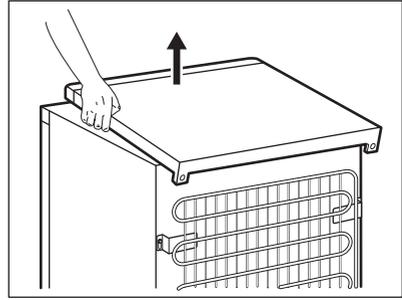
HUOMIO!

Avautumissuunnan vaihdossa tarvitaan toinen henkilö, joka pitelee kodinkoneen oven tukevasti toimenpiteiden aikana.

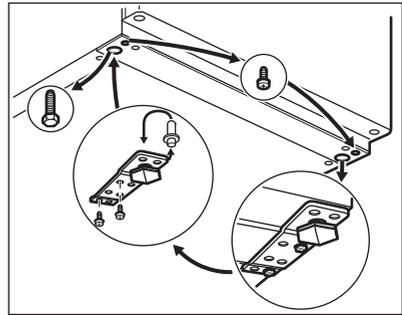
1. Irrota molemmat ruuvit laitteen takaa.



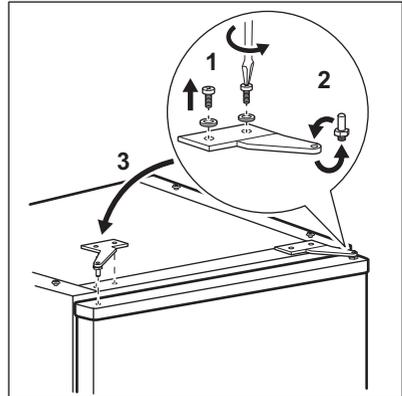
2. Työnnä ylälevyä taaksepäin ja nosta se pois.



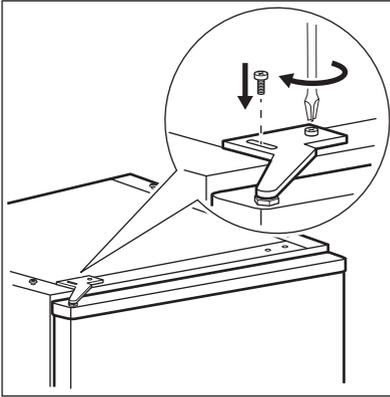
3. Ruuvaa vasen jalka auki.
4. Ruuvaa auki oven alasaranan ruuvit. Irrota sarana. Käännä tappi ympäri nuolen suuntaisesti.



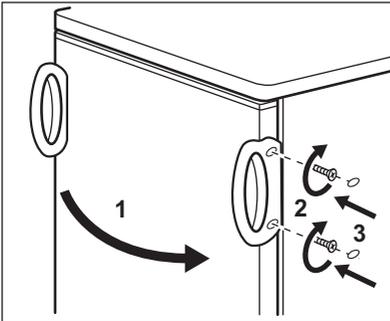
5. Kierrä ruuvi irti ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle.
6. Asenna sarana vastakkaiselle puolelle.
7. Ruuvaa oikea jalka.
8. Ruuvaa auki oven yläsaranan ruuvit.



9. Irrota sarana. Käännä tappi ympäri nuolen suuntaisesti. Asenna sarana vastakkaiselle puolelle.



10. Kiristä saranan ruuvit.
11. Aseta kansitaso paikalleen.
12. Työnnä yläosa eteen.
13. Ruuvaa molemmat ruuvit laitteen taakse.
14. Poista kahva ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle.



HUOMIO!

Sijoita laite paikalleen ja tasapainota se. Odota vähintään neljä tuntia ennen kuin kytket virtajohdon pistorasiaan.



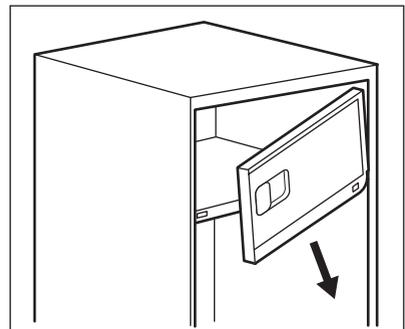
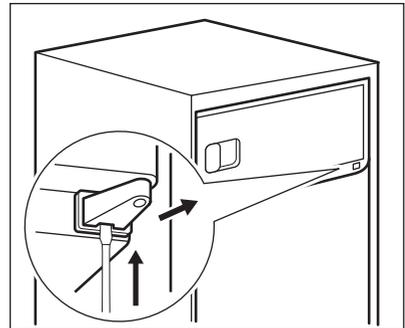
Tarkista lopuksi seuraavat seikat:

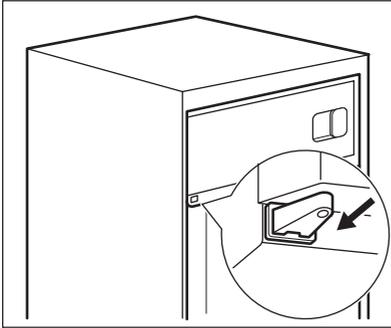
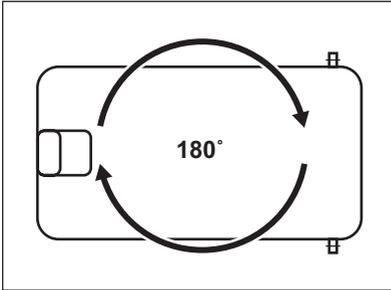
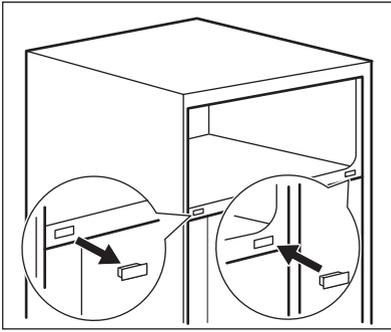
- Kaikki ruuvit on kiristetty.
- Magneettitiiviste on tarttunut tiukasti kaappiin.
- Ovi avautuu ja sulkeutuu kunnolla.

Jos sijoituspaikan lämpötila on alhainen (esim. talvella), tiiviste ei mahdollisesti tartu hyvin. Odota tässä tapauksessa, että tiiviste kiinnittyy itsestään.

Jos et halua suorittaa edellä kuvattuja toimenpiteitä itse, voit ottaa yhteyttä paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Valtuutetun huoltoliikkeen ammattitaitoinen asentaja vaihtaa oven kätsisyyden korvausta vastaan.

9.5 Pakastimen kätsisyyden vaihto



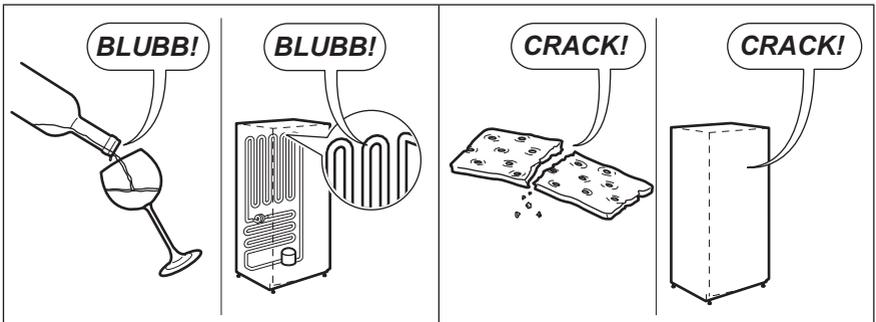
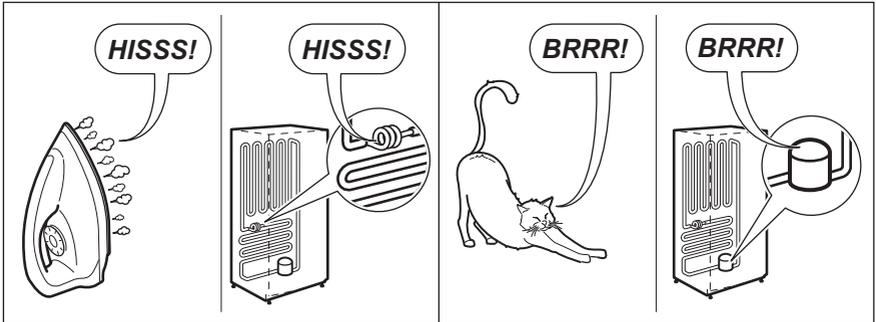
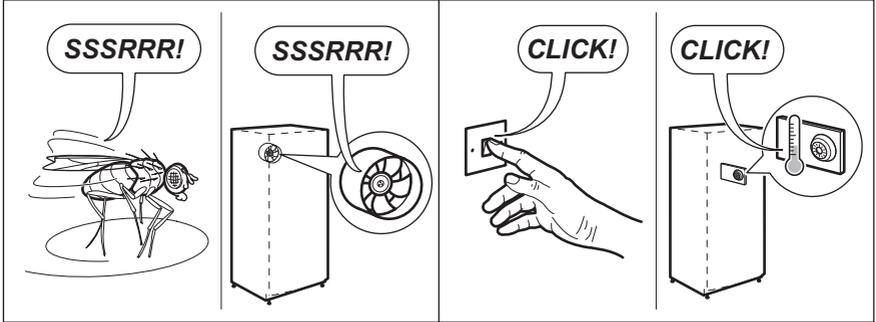
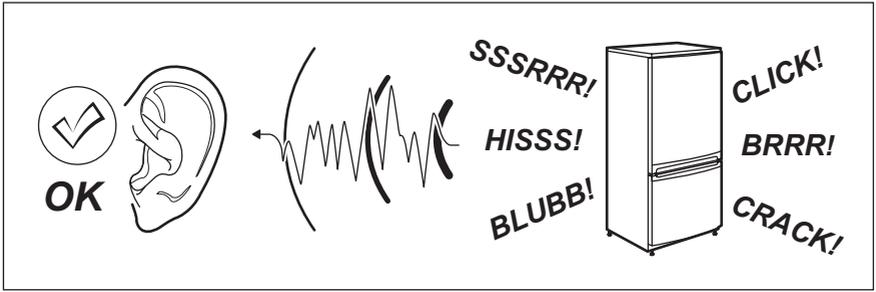


9.6 Sähköliitäntä

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
- Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.

10. ÄÄNET

Tietynlaiset äänet kuuluvat laitteen normaaliin toimintaan (kompressori, jäähdytysaineen kierto).



11. TEKNISET TIEDOT

11.1 Tekniset tiedot

Korkeus	mm	850
Leveys	mm	550
Syvyys	mm	612
Käyttöönottoaika	Tuntia	11
Jännite	Voltia	230 - 240
Taajuus	Hz	50

Tekniset tiedot on merkitty laitteen ulkopuolelle tai sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

12. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä

kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

INNHOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	37
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	38
3. BRUK.....	39
4. FØRSTE GANGS BRUK.....	40
5. DAGLIG BRUK.....	40
6. RÅD OG TIPS.....	42
7. STELL OG RENGJØRING.....	43
8. FEILSØKING.....	44
9. MONTERING.....	46
10. STØY.....	50
11. TEKNISKE DATA.....	51

VI TENKER PÅ DEG

Takk for at du har kjøpt et produkt fra Electrolux. Du har valgt et produkt som bringer flere tiår med erfaring og innovasjon med seg. Genial og stilig, og den er designet med tanke på deg. Du kan være trygg på at du får gode resultater hver gang du bruker den.

Velkommen til Electrolux.

Gå inn på vårt nettsted for å finne:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:

www.electrolux.com



Registrer produktet ditt for å få bedre service:

www.registerelectrolux.com



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:

www.electrolux.com/shop

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.spare parts.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.



Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon



Generell informasjon og tips



Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig montering og bruk. Oppbevar produktets instruksjoner for fremtidig bruk.

1.1 Sikkerhet for barn og sårbare personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn.

1.2 Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
 - Gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer
 - Av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper
- Hold ventilasjonsåpningene i produktets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke ødelegg kjølemiddelkretsen.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i skapet, hvis de ikke er av en type som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende

oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.

- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brannfarlig drivgass i dette produktet.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Montering



ADVARSEL!

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasjen
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet, fordi det er tungt. Bruk alltid vernehansker.
- Sørg for at luften kan sirkulere rundt produktet.
- Vent minst 4 timer før du kobler produktet til strømforsyningen. Dette er for at oljen skal kunne renne tilbake i kompressoren.
- Ikke installer produktet i nærheten av radiatorer, komfyrer, ovner eller kokeplater.
- Baksiden av produktet må stå mot veggen.
- Ikke installer produktet der det er direkte sollys.
- Ikke monter dette produktet på steder som er for fuktige eller kalde, slik som konstruksjonstilbygg, garasjer eller vinkjellere.
- Når du skal flytte produktet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.
- Kontroller at det er samsvar mellom den elektriske informasjonen på typeskiltet og strømforsyningen i huset. Hvis det ikke er det, må du kontakt en elektriker.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjoteledninger.
- Sørg for ikke å forårsake skade på elektriske komponenter (f. eks støpsel, nettkabel, kompressor). Ta kontakt med servicesenteret eller en elektriker for å endre de elektriske komponentene.
- Strømkabelen må ligge under nivået til støpselet.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.

2.3 Bruk



ADVARSEL!

Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.

- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Ikke legg elektriske produkter (f. eks iskremmaskin) i produktet med mindre slik anvendelse er oppgitt av produsenten.
- Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelløpet. Den inneholder isobutan (R600a), en naturgass uten innvirkning på miljøet. Denne gassen er brannfarlig.

2.2 Elektrisk tilkopleing



ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jodet.

- Dersom det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du kontrollere at det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Ventiler rommet godt.
- Ikke la varme artikler komme i nærheten av plastdelene til produktet.
- Ikke legg mineralvann i fryseren. Dette vil skape press på beholderen.
- Ikke oppbevar lett antennelig gass eller væske i produktet.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.
- Ikke berør kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Ikke berør eller ta ut varer fra fryseren med våte/fuktige hender.
- Ikke frys mat om igjen som er tintet.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.

2.4 Innvendig belysning

- Typen lampe som brukes i dette produktet egner seg ikke til rombelysning

2.5 Stell og rengjøring



ADVARSEL!

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Dette produktet inneholder hydrokarbon i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.
- Undersøk regelmessig avløpsrøret til kjøleskapet og rengjør om nødvendig. Hvis avløpet er blokkert, vil vann som har tinet samle seg i bunnen av produktet.

2.6 Avfallsbehandling



ADVARSEL!

Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

3. BRUK

3.1 Slå på

Sett støpselet i en stikkontakt.

Drei termostatbryteren med urviserne til middels innstilling.

3.2 Slå av

Drei termostatbryteren til "O"-posisjon for å slå av produktet.

3.3 Regulere temperaturen

Temperaturen reguleres automatisk.

Gå frem som følger for å betjene produktet:

- drei termostatbryteren til lavere innstillinger for å oppnå minste kjøleeffekt.
- drei termostatbryteren mot høyere innstillinger for å oppnå største kjøleeffekt.



Vanligvis er middels innstilling mest passende.

Likevel bør du huske på at temperaturen inne i produktet avhenger av følgende når du velger innstilling:

- romtemperaturen
- hvor ofte døren åpnes
- mengde mat som oppbevares
- produktets plassering.



Dersom romtemperaturen er høy eller det oppbevares store mengder matvarer og produktet er innstilt på laveste temperatur, vil produktet muligens gå kontinuerlig. Dermed kan det danne seg rim på bakveggen. I så fall må bryteren stilles på en høyere temperatur, slik at den automatiske avrimingsfunksjonen aktiveres og energiforbruket dermed reduseres.

4. FØRSTE GANGS BRUK

4.1 Rengjøre inne i ovnen

Før du tar produktet i bruk, må du vaske innsiden samt alt utstyr i lukket vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel, for å fjerne den typiske lukten som sitter i nye produkter. Husk å tørke nøye.



OBS!

Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, da dette vil skade finishen.

5. DAGLIG BRUK



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

5.1 Frysing av ferske matvarer

Fryseseksjonen er egnet for å fryse inn ferske matvarer og for å oppbevare frossen og dypfrossen mat over lengre tid.

Det er ikke nødvendig å endre middelsinnstillingen for å fryse inn ferske matvarer.

Men for at infrysingsprosessen skal gå raskere, kan du dreie termostatbryteren på en høyere innstilling for å oppnå maksimal kjøling.



OBS!

Når du gjør det, kan temperaturen i kjøleskapsseksjonen falle under 0 °C. Hvis det skjer, må du sette termostaten på en varmere innstilling.

5.2 Oppbevaring av frosne matvarer

Når produktet slås på for første gang eller etter en periode der det ikke har vært i bruk, må du la produktet stå på i minst 2 timer på høyeste innstilling før du legger inn matvarer.



Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strøbrudd, og hvis strømmen er borte lenger enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske egenskaper under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses inn igjen (etter avkjøling).

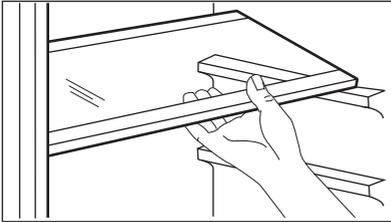
5.3 Tining

Dypfrosne eller frosne matvarer kan tines i kjøleseksjonen eller ved romtemperatur før de skal brukes i forhold til hvor mye tid du har til rådighet.

Små stykker kan også tilberedes mens de ennå er frosne, direkte fra fryseren: i så fall tar tilberedningen lengre tid.

5.4 Flyttbare hyller

Veggene i kjøleskapet er utstyrt med en rekke riller, slik at hyllene kan plasseres etter ønske.

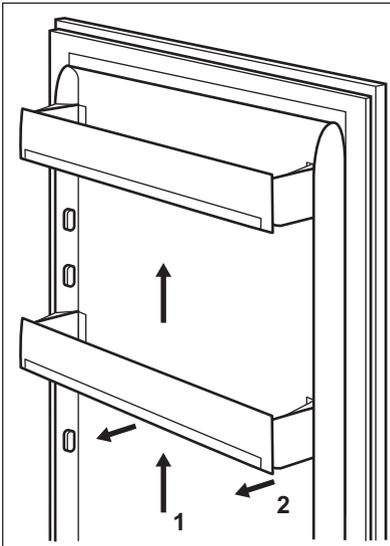


- i** Ikke flytt glasshyllen over grønnsakskuffen og flaskehyllen, da det kan hindre korrekt luft sirkulasjon.

5.5 Plassere dørhyllene

Dørhyllene kan plasseres i ulike høyder for oppbevaring av beholdere av forskjellig størrelse.

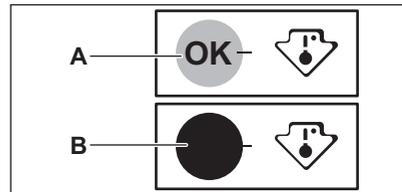
1. Trekk hyllen forsiktig i pilenes retning til den løsner.
2. Flytt etter behov.



5.6 Temperaturindikator

For riktig oppbevaring av mat er kjøleskapet utstyrt med temperaturindikator. Symbolet på sideveggen av produktet viser det kaldeste området i kjøleskapet.

Hvis ikke «OK» vises (A), legg inn fersk mat i området markert med symbol, hvis ikke (B), må du justere temperaturkontrolleren til den kaldeste innstillingen og vente i 12 timer før du kan kontrollere temperaturindikatoren på nytt.



- i** Etter du har lagt fersk mat inn i produktet eller etter du har åpnet døren flere ganger eller i en lengre periode, er det normalt at indikatoren ikke viser «OK»; vent minst 12 timer før du justerer temperaturkontrollen på nytt.

6. RÅD OG TIPS

6.1 Normale driftslyder

Følgende lyder er normale under bruk:

- Du kan høre en lav gurglelyd eller boblelyd når kuldemediet pumpes.
- En virrende og pulserende lyd fra kompressoren når kuldemediet pumpes.
- En plutselig knakende lyd fra innsiden av produktet som lages av termisk dilatasjon (et naturlig og ufarlig fysisk fenomen).
- En lav klikkelyd fra temperaturregulatoren når kompressoren slås av eller på.

6.2 Tips til energisparing

- Ikke åpne døren ofte eller la den stå åpen lenger enn absolutt nødvendig.
- Dersom romtemperaturen er høy, termostatbryteren står på lav temperatur og produktet er fullt av mat, vil kompressoren gå uavbrutt. Dette fører til at det dannes rim eller is på fordampere. Hvis dette skjer, dreier du termostatbryteren til en varmere innstilling slik at apparatet avrimes automatisk og strømforbruket reduseres.

6.3 Tips til kjøling av ferske matvarer

For best mulig effekt:

- ikke oppbevar varme matvarer eller dampende væsker i kjøleskapet
- dekk til maten eller pakk den inn, særlig hvis den har sterk lukt
- plasser maten slik at luften kan sirkulere fritt rundt den

6.4 Tips til kjøling

Nyttige tips:

- Kjøtt (alle typer) : pakkes i plastposer og plasseres på glasshyllene over grønnsakskuffen.
- Kjøtt bør kun oppbevares slik i en til to dager.
- Ferdig tilberedte retter, kalde retter osv.: tildekkes godt og plasseres på hvilken som helst hylle.

- Frukt og grønnsaker: renses nøye og plasseres i spesialskuffen(e).
- Smør og ost: plasseres i lufttette bokser eller pakkes i aluminiumsfolie/ plastfolie for å holde luft borte så godt som mulig.
- Flasker: disse trenger en kork og bør lagres i flaskehylle i døren, eller (hvis det følger med) på flaskehylle.
- Bananer, poteter, løk og hvitløk må kun oppbevares i kjøleskap dersom de er godt innpakket.

6.5 Tips til frysing

Her følger noen nyttige tips som gir best mulig frysing:

- maksimal mengde matvarer som kan innfryses i løpet av 24 timer er angitt på merkeplaten;
- innfrysingen tar 24 timer. Det bør ikke legges flere matvarer inn i fryseren i denne perioden;
- kun ferske matvarer av høy kvalitet og som er godt rensed bør innfryses;
- pakk matvarene i små porsjoner, slik at de innfryses raskt og helt til kjernen og slik at det senere blir enklere å tine kun den mengden du vil bruke;
- pakk maten inn i aluminiumsfolie eller plast og sørg for at pakkene er lufttette;
- ikke la ferske, ufrosne matvarer komme i kontakt med matvarer som allerede er frosne for å hindre at temperaturen øker i disse;
- magre matvarer har lenger holdbarhet enn fete; salt reduserer matvarenes oppbevaringstid;
- saftig som spises like etter at de er tatt ut av fryseseksjonen, kan forårsake frostskafer på huden;
- det er lurt å merke hver enkelt pakke med innfrysingsdatoen, slik at du lettere kan følge med på oppbevaringstiden.

6.6 Tips til oppbevaring av frosne matvarer

For at produktet skal oppnå best mulig effekt, bør du:

- påse at frosne matvarer har vært oppbevart på riktig måte i butikken;
- påse at frosne matvarer fraktes fra butikken til fryseren din hjemme på kortest mulig tid;
- døren ikke åpnes for ofte, og at den ikke står åpen lenger enn nødvendig;

- når maten er tint bederves den raskt og kan ikke fryses inn igjen;
- ikke overskrid oppbevaringstidene som matvareprodusenten har merket emballasjen med.

7. STELL OG RENGJØRING



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

7.1 Generelle advarsler



OBS!

Trekk støpselet ut av stikkontakten før du foretar enhver rengjøring av skapet.



Dette produktet inneholder hydrokarboner i kjølekretsen. Vedlikehold må derfor bare utføres av autoriserte serviceteknikere.



Tilbehøret og delene til produktet er ikke egnet for vask i oppvaskmaskin.

7.2 Regelmessig rengjøring



OBS!

Ikke trekk i, flytt eller påfør skade på noen rør og/eller kabler inne i kabinettet.



OBS!

Unngå skader på kjølesystemet.



OBS!

Når du skal flytte skapet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.

Utstyret skal rengjøres regelmessig:

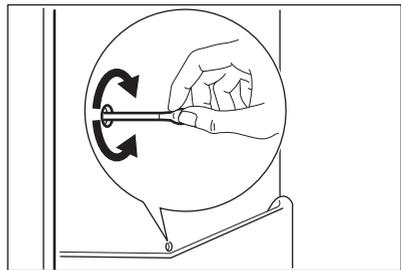
1. Rengjør innsiden og tilbehøret med lunkent vann tilsatt litt nøytral såpe.
2. Kontroller dørpakningene regelmessig og vask dem for å sikre at de er rene og fri for matrester.
3. Skyll og tørk grundig.

4. Hvis du kan komme til rengjøres kondensatoren og kompressoren bak på produktet med en børste. Dette gjør at produktets ytelse blir bedre, og du sparer energi.

7.3 Avriming av kjøleskapet

Under normal bruk blir rim automatisk fjernet fra kjøleseksjonens fordampner hver gang kompressoren stopper. Smeltevannet ledes ut gjennom et dreneringsrør og ned i en beholder på baksiden av produktet, over kompressoren, hvor det fordampner.

Det er viktig å rengjøre dreneringshullet for smeltevann med jevne mellomrom, for å hindre at vannet flommer over og drypper ned på maten inne i kjøleskapet.



7.4 Avriming av fryseren



OBS!

Ikke bruk skarpe metallredskaper til å skrape rim av fordampere, da det kan skade den. Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere. En temperaturstigning i pakkene med frossen mat under tining, kan redusere matens holdbarhetstid.



Ca. 12 timer før avriming velger du en lavere temperatur for å bygge opp tilstrekkelig kjølereserve før driftsbruddet.

Det vil alltid danne seg en viss mengde rim på frysehyllene og i området øverst i seksjonen.

Rim av fryseren når rimlaget har blitt ca. 3-5 mm tykt.

1. Skru av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten.
2. Ta ut alle matvarene, pakk dem godt inn i flere lag avisepapir og legg dem på et kaldt sted.



ADVARSEL!

Ikke berør frosne matvarer med våte hender. Hendene dine kan fryse fast til matvarene.

3. La døren stå åpen.
Sett en bolle med varmt vann inn i fryseseksjonen for å få avrimingsprosessen til å gå raskere.
Fjern også stykker av is som løsner før avrimingen er ferdig.
4. Tørk innsiden av skapet grundig når avrimingen er ferdig.
5. Slå på produktet.
Etter tre timer kan du legge maten inn i fryseseksjonen igjen.

7.5 Perioder uten bruk

Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid tas følgende forholdsregler:

1. Trekk støpselet til produktet ut av stikkkontakten.
2. Fjern alle matvarer.
3. Tine (hvis frossen) og rengjør produktet og alt tilbehøret.
4. Rengjør produktet og alt tilbehøret.
5. La døren/dørene stå på gløtt for å hindre at det dannes ubehagelig lukt.



ADVARSEL!

Dersom du lar produktet være i drift, bør du be noen om å kontrollere det fra tid til annen for å unngå at matvarene blir ødelagt ved et eventuelt strømbrytning.

8. FEILSØKING



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

8.1 Hva må gjøres, hvis ...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Produktet er slått av.	Slå på produktet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Støpselet sitter ikke ordentlig i stikkontakten.	Sett støpselet ordentlig inn i stikkontakten.
	Stikkontakten er ikke spenningsførende.	Koble et annet elektrisk produkt til stikkontakten. Kontakt en kvalifisert elektriker.
Produktet er støyintensivt.	Produktet står ikke stødig.	Kontroller at produktet står stabilt.
Lampen lyser ikke.	Lampen er i standby-modus.	Lukk døren og åpne den igjen.
	Pæren er defekt.	Se "Skifte lyspære".
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapittelet "Drift".
	Mange matprodukter som skal fryses ble lagt i samtidig.	Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen.
	Romtemperaturen er for høy.	Se klimaklassediagrammet på merkeplaten.
	Matproduktene som ble lagt ned i produktet var for varm.	La matprodukter avkjøle seg til romtemperatur før du legger den i fryseren.
Det er for mye rim.	Døren er ikke riktig lukket eller pakningen er deformert/skitten.	Se "Lukke døren".
	Vannavløpspluggen er ikke riktig plassert.	Sett vannavløpspluggen inn på riktig måte.
	Matvarene er ikke pakket skikkelig inn.	Pakk maten bedre inn.
	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapittelet "Drift".
Det renner vann på bakveggen i kjøleskapet.	Under den automatiske avrimingsprosessen smelter rimet på bakveggen.	Dette er normalt.
Det renner vann inn i kjøleskapet.	Vannavløpet er tilstoppet.	Rengjør vannavløpet.
	Matprodukter forhindrer at vannet får samle seg i vannopsamlingsbeholderen.	Pass på at ingen matvarer berører bakveggen.
Det renner vann på gulvet.	Smeltevannets utløp er ikke koblet til fordamperbrettet over kompressoren.	Fest smeltevannsrøret til fordamperbrettet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Døren er ikke skikkelig justert eller berører ventilasjonsgrillen.	Produktet står ikke plant.	Se i avsnittet "Plan oppstilling".
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Temperaturregulatoren er ikke riktig innstilt.	Still inn en lavere/høyere temperatur.
	Døren er ikke ordentlig lukket.	Se "Lukke døren".
	Matvarene har for høy temperatur.	La matvarene avkjøle seg til romtemperatur før du legger til oppbevaring.
	Mange matvarer er lagt inn i produktet samtidig.	Legg færre matvarer inn i produktet på samme tid.
	Tykkelsen til frosten er større enn 4-5 mm.	Avrim produktet.
	Døren har vært åpnet for ofte.	Åpne døren bare hvis det er nødvendig.

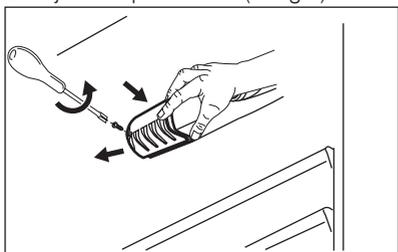


Dersom rådet ikke gir det ønskede resultatet, ta kontakt med nærmeste autoriserte serviceverksted.

8.2 Skifte lyspære

Trekk støpselet ut av stikkkontakten.

1. Skru skruen ut av lampedekselet.
2. Fjern lampedekselet (se figur).



3. Skift den brukte pæren ut med en ny pære med samme effekt og som er spesielt beregnet på husholdningsprodukter (maksimal effekt er oppført på lampedekselet).
 4. Sett lampedekselet på igjen.
 5. Stram skruen på lampedekselet.
 6. Sett støpslet i stikkkontakten.
 7. Åpne døren.
- Kontroller at lyset tennes.

8.3 Lukke døren

1. Rengjør dørpakningene.
2. Om nødvendig, juster døren. Se etter i "Montering".
3. Skift ut defekte pakninger ved behov. Ta kontakt med servicesenteret.

9. MONTERING



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

9.1 Plassering

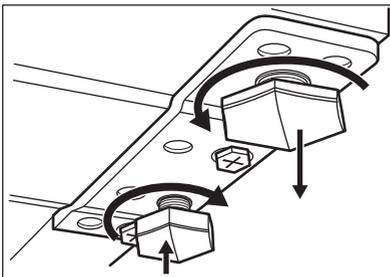
Dette produktet kan monteres på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på produktet:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

i Noen funksjonelle problemer kan oppstå for enkelte typer modeller når de opererer utenfor dette området. Korrekt drift kan bare garanteres innenfor det angitte temperaturområdet. Hvis du er i tvil om hvor du skal montere produktet, må du kontakte leverandøren, kundeservicen vår eller nærmeste servicesenter.

9.2 Sette produktet i vater

Pass på at produktet står i vater. Dette kan gjøres med to justerbare føtter på undersiden fremme.



Hvis du produktet skal stå på noe:

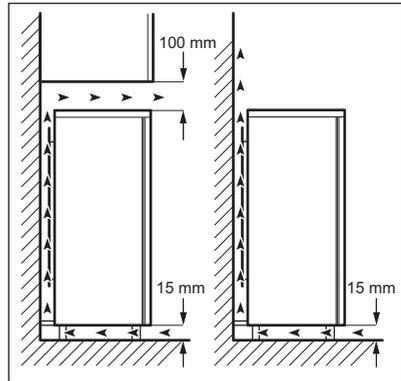
1. Skru ut foten på dørhengeålet.
2. Skru på den ekstra foten i skapet, som finnes i posen med eggholderen.

9.3 Lokalitet

i Det må være mulig å koble produktet fra strømmen. Støpselet må derfor være lett tilgjengelig etter montering.

Produktet bør monteres i god avstand fra varmekilder, som radiatorer,

varmtvannsberedere, direkte sollys osv. Påse at luften kan sirkulere fritt rundt baksiden av skapet. For å oppnå best ytelse når produktet er plassert under et overskap, må minste avstanden mellom toppen av produktet og skapet være minst 100 mm. Ideelt sett bør produktet ikke plasseres under overskap. En eller flere justerbare føtter på bunnen av skapet muliggjør nøyaktig vattring.



9.4 Omhengsling av døren



ADVARSEL!

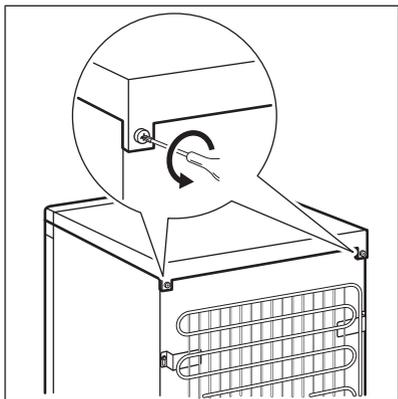
Før du begynner ethvert arbeid, må du trekke støpselet ut av stikkkontakten.



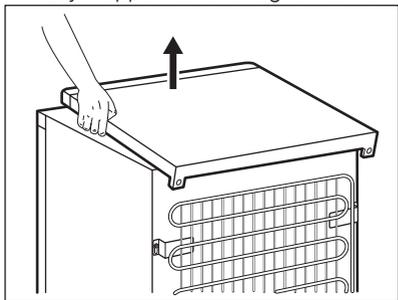
OBS!

Vi foreslår at dette arbeidet utføres av to personer, og at den ene holder produktet godt fast mens den andre arbeider.

1. Skru ut begge skruene på baksiden.

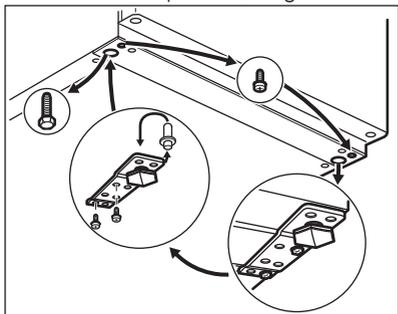


2. Skyv toppen bakover og løft den av.



3. Skru av venstre fot.

4. Skru ut skruene på det nederste dørhengelelet. Fjern hengelelet. Sett stiften over i pilens retning.

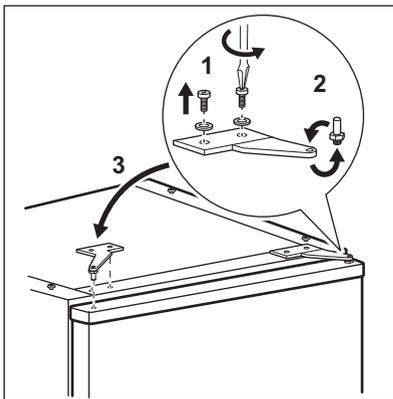


5. Skru ut skruen og sett den på igjen på motsatt side.

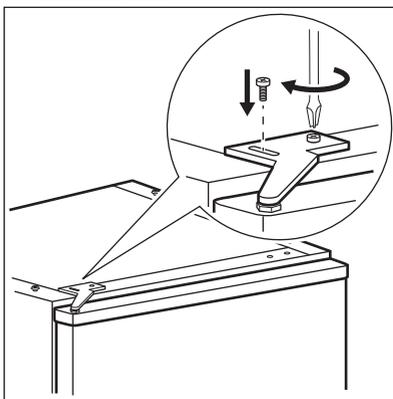
6. Monter hengelelet på motsatt side.

7. Skru på høyre fot.

8. Skru ut skruene på det øverste dørhengelelet.



9. Fjern hengelelet. Sett stiften over i pilens retning. Monter hengelelet på motsatt side.



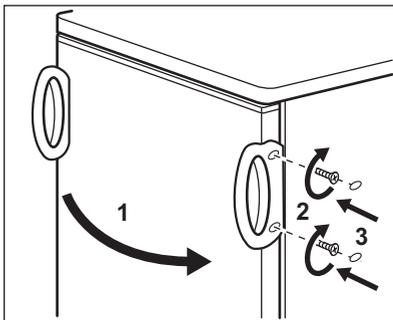
10. Stram hengelelet.

11. Sett toppen i posisjon.

12. Skyv toppen forover.

13. Skru inn begge skruene på baksiden.

14. Fjern og monter håndtaket på motsatt side.



**OBS!**

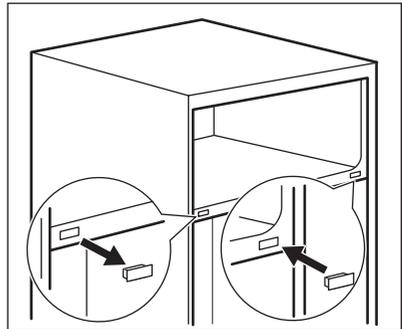
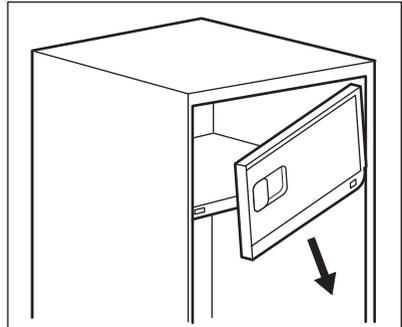
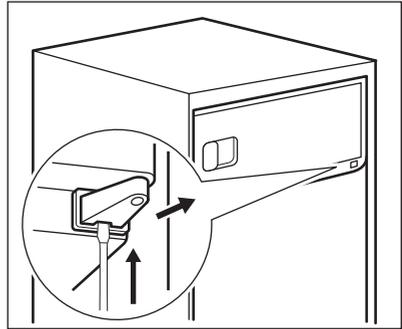
Sett produktet på plass igjen, sett det i vater, og vent i minst fire timer før du setter støpselet inn i stikkkontakten.

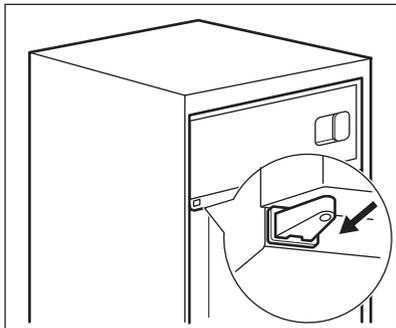
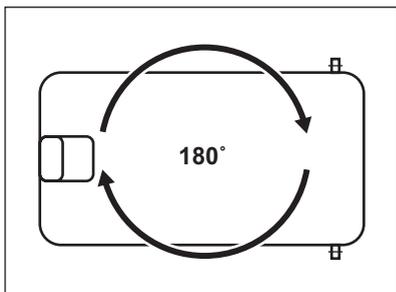


Foreta en endelig kontroll for å være sikker på at:

- Alle skruene er strammet.
- Den magnetiske pakningen sitter godt inntil kabinettet.
- Døren åpner og lukker korrekt.

Hvis omgivelsestemperaturen er lav (for eksempel om vinteren), kan det hende at pakningen ikke passer som den skal mot kabinettet. I så fall venter du til pakningen justerer seg selv. Dersom du ikke selv vil gjennomføre arbeidet som beskrives over, kan du ta kontakt med nærmeste servicesenter. Mot regning vil en tekniker ved servicesenteret hengsle om dørene.

9.5 Omhengsling av fryserdøren

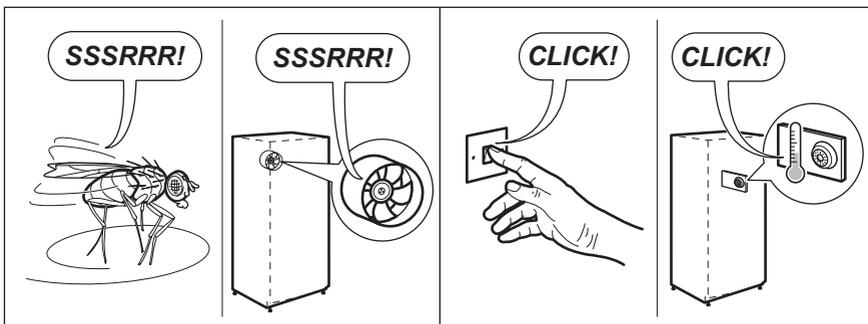
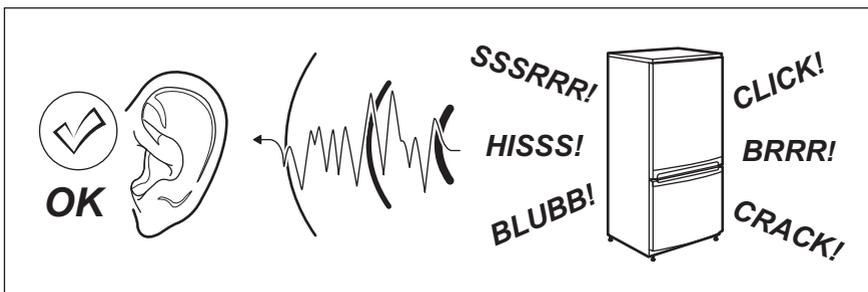


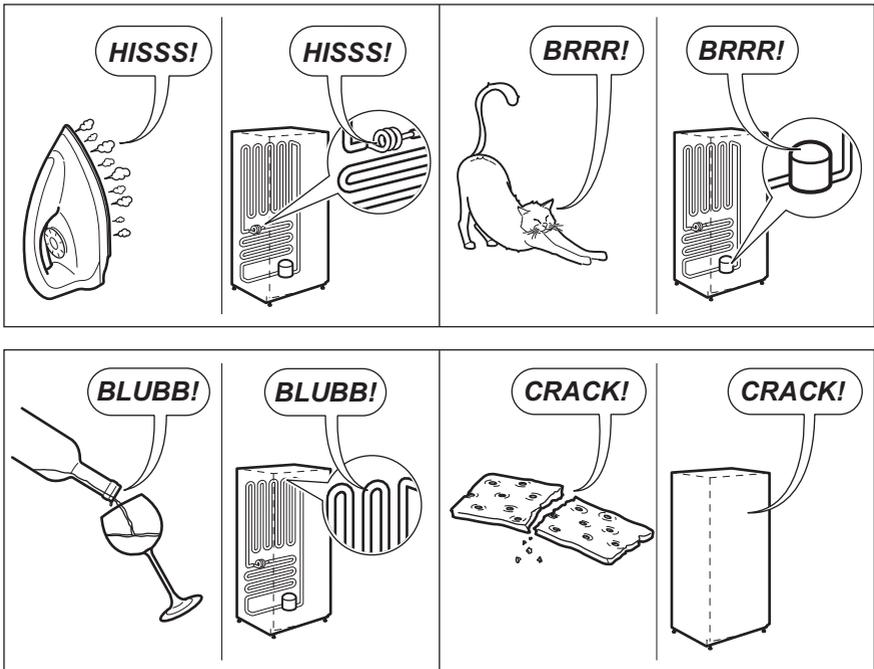
9.6 Elektrisk tilkøpling

- Før du setter støpselet inn i stikkkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.
- Produktet må være jordet. Støpselet på strømsledningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordet, skal produktet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.

10. STØY

Skapet lager lyder under normal bruk (kompressor, sirkulering av kjølevæske).





11. TEKNISKE DATA

11.1 Tekniske data

Høyde	mm	850
Bredde	mm	550
Dybde	mm	612
Hevetid	Timer	11
Energiforsel	Volt	230 – 240
Frekvens	Hz	50

Tekniske data finner du på typeskiltet til høyre utvendig på produktet, på den

utvendige eller innvendige siden på produktet og på energietiketten.

12. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for

å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet.

Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i

kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	54
2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER.....	55
3. ANVÄNDNING.....	56
4. NÄR PRODUKTEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN.....	57
5. DAGLIG ANVÄNDNING.....	57
6. RÅD OCH TIPS.....	59
7. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	60
8. FELSÖKNING.....	61
9. INSTALLATION.....	63
10. BULLER.....	67
11. TEKNISK INFORMATION.....	68

VI TÄNKER PÅ DIG

Tack för att du köpt en Electrolux-produkt. Du har valt en produkt som för med sig årtionden av yrkeserfarenhet och innovation. Genial och elegant har den utformats med dig i åtanke. Så när du än använder den kan du känna dig trygg med att veta att du får fantastiska resultat varje gång.

Välkommen till Electrolux.

Besök vår webbplats för att:



Få tips om användning, broschyrer, felsökare, serviceinformation:

www.electrolux.com



Registrera din produkt för bättre service:

www.registerelectrolux.com



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:

www.electrolux.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter tillhands när du kontaktar serviceavdelningen. Modell, PNC, serienummer.

Informationen finns på typskylten.



Varningar/viktig säkerhetsinformation



Allmän information och tips



Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på egendom som orsakats av felaktig installation eller användning. Förvara alltid instruktionerna tillsammans med produkten för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.

1.2 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
 - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
 - Av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer
- Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens nisch eller i inbyggnadsutrymmet.
- Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- Använd inga elektriska apparater inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.

- Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slippeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprejburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicerepresentant eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1 Installation



WARNING!

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ de installationsinstruktioner som följer med produkten.
- Produkten är tung, så var alltid försiktig när du flyttar den. Använd alltid skyddshandskar.
- Se till att luft kan cirkulera i produkten.
- Vänta minst 4 timmar innan du ansluter produkten till eluttaget. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.
- Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hållar.
- Produktens bakre yta måste ställas mot väggen.
- Installera inte produkten där den står i direkt solljus.
- Montera inte den här produkten i områden som är för fuktiga eller för kalla, som t.ex. byggnadsförråd, garage eller vinkällare.
- När du flyttar produkten, lyft upp den i framkanten för att inte repa golvet.

2.2 Elektrisk anslutning



WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste jordas.
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget endast i slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i nätkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

2.3 Använd



VARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ställ inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen säger att det är lämpligt.
- Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen. Den innehåller isobutan (R600a), en naturgas som är miljöanpassad i hög grad. Denna gas är lättantändlig.
- Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Lägg inte in läskedrycker i frysen. Detta skapar tryck i dricksflaskan.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
- Ta inte bort och vidrör inte föremål från frysdelen om händerna är våta eller fuktiga.
- Frys inte mat igen som en gång tinats.
- Följ förvaringsanvisningarna på förpackningen till den frusna maten.

2.4 Inre belysning

- Lamptypen i den här produkten är inte lämplig som rumsbelysning.

3. ANVÄNDNING

3.1 Slå på

Sätt i stickkontakten i eluttaget.

Vrid temperaturreglaget medurs till en medelhög inställning.

3.2 Stänga av

Stäng av produkten genom att vrida temperaturreglaget till "O"-läget.

2.5 Skötsel och rengöring



VARNING!

Risk för personskadorna och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna product innehåller kolväten Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylapparaten.
- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylan och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

2.6 Avfallshantering



VARNING!

Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kylanheten som är nära värmeväxlaren.

3.3 Temperaturreglering

Temperaturen regleras automatiskt.

Gör följande för att använda produkten:

- vrid temperaturreglaget mot de låga inställningarna för att erhålla låga kylnivåer.
- vrid temperaturreglaget mot de höga inställningarna för att erhålla höga kylnivåer.

 En medelhög inställning är i regel lämpligast.

Den exakta inställningen bör dock väljas med hänsyn till att temperaturen inne i hushållsapparaten beror på:

- rumstemperatur
- hur ofta dörren öppnas
- mängden matvaror som förvaras
- hushållsapparaten placering.

 Om produkten är inställd på en låg temperatur, och omgivningstemperaturen är hög eller produkten är full med matvaror, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost bildas på den bakre väggen. I detta fall måste temperaturreglaget ställas in på en högre temperatur för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

4. NÄR PRODUKTEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

4.1 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan nogga.



FÖRSIKTIGHET!

Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.

5. DAGLIG ANVÄNDNING



VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

5.1 Infrysning av färska livsmedel

Produkten är lämplig för infrysning av färska livsmedel och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror.

För att frysa in färsk mat behöver inte den medelhöga inställningen ändras.

För snabbare infrysning kan dock temperaturreglaget vridas till en högre inställning för att erhålla en högre kyleffekt.



FÖRSIKTIGHET!

I detta läge kan temperaturen i kylskåpsutrymmet sjunka under 0 °C. Ställ in så fall in temperaturreglaget på en varmare inställning.

5.2 Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst 2 timmar med en hög inställning innan du lägger in några matvaror.



I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under "Temperaturökningstid", måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

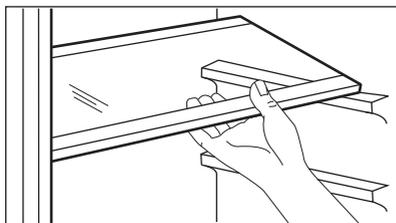
5.3 Upptining

Djupfryst och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylan eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen.

Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

5.4 Flyttbara hyllor

Väggarna i kylskåpet är försedda med ett antal bärare så att hyllorna kan placeras enligt önskemål.

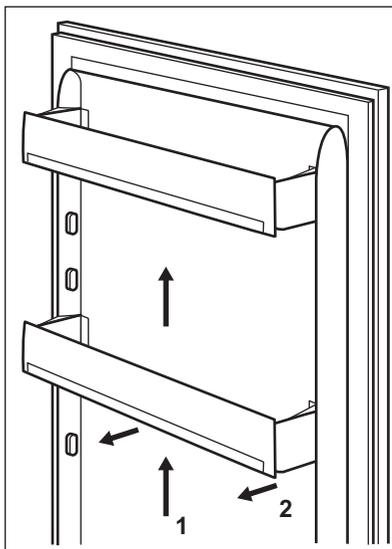


Flytta inte glashyllan ovanför grönsakslådan eller flaskhyllan. Detta är för att säkerställa korrekt luftcirkulation.

5.5 Placering av dörrhyllorna

För att kunna förvara matförpackningar av olika storlekar kan dörrhyllorna placeras på olika nivåer.

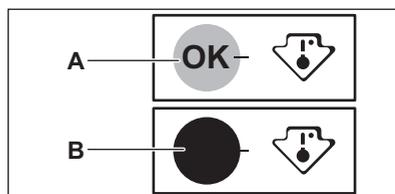
1. Dra hyllan bitvis i pilarnas riktning tills den lossnar.
2. Placera om enligt behov.



5.6 Temperaturdisplay

För att förvara matvarorna rätt är kylan försedd med temperaturindikator. Symbolen vid sidan av kylan anger det kallaste området i kylan.

Om "OK" visas (A) lägger du in färsk matvaror i området som indikeras med symbolen, om inte (B) justerar du temperaturvredet till en kallare inställning och väntar 12 timmar innan du kontrollerar temperaturindikatorn igen.



När färsk mat lagts i kylan eller om dörren öppnats flera gånger eller under längre tid, är det normalt att indikatorn inte visar "OK". Vänta i minst 12 timmar innan temperaturvredet justeras.

6. RÅD OCH TIPS

6.1 Normala driftljud

Följande ljud är normala under drift:

- Ett gurglande och bubblande ljud hörs från slingorna när köldmedlet pumpas runt.
- Ett surrande eller pulserande ljud hörs från kompressorn när köldmedlet pumpas runt.
- Ett plötsligt knackande ljud från produktens insida som orsakas av termisk dilatation (ett naturligt och ofarligt fysiskt fenomen).
- Ett gurglande klickljud hörs från temperaturregulatorn när kompressorn slås på eller av.

6.2 Tips för energibesparing

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- Om rumstemperaturen är hög, och temperaturreglaget är inställt på en låg temperatur och produkten är fulladdad, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost eller is bildas på evaporatorn. Om detta inträffar, ställ in temperaturreglaget på ett varmare läge för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

6.3 Tips för kylning av färska livsmedel

För att få bästa resultat:

- Förvara inte varm mat eller flyktiga vätskor i kylskåpet.
- Täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak.
- placera mat så att luft kan cirkulera fritt omkring den

6.4 Tips för kylning

Praktiska råd:

- Kött (alla typer) : Lägg i plastpåsar och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan.
- Av säkerhetsskäl bör kött förvaras på detta sätt i högst två dygn.

- Tillagad mat och kalla rätter: Dessa bör täckas över och kan placeras på valfri hylla.
- Frukt och grönsaker: Skölj av och rengör noga och lägg i den speciella grönsakslådan (-lådorna).
- Smör och ost: Dessa produkter bör läggas i särskilda, lufttäta behållare eller förpackas i aluminiumfolie eller plastpåsar för att få bort så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: dessa bör ha kapsyl och förvaras lämpligen antingen i dörrens flaskhylla eller (extrautr.) i flaskstället.
- Bananer, potatis, lök och vitlök som inte är förpackade bör inte förvaras i kylskåpet.

6.5 Tips för infrysning

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningfunktionen på bästa sätt:

- den största mängd mat som kan frysas inom 24 timmar anges på typskylten
- Infrysningsprocessen tar 24 timmar. Ytterligare livsmedel som skall frysas in bör inte läggas in under denna period.
- frys endast in färska och rena matvaror av hög kvalitet.
- dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning. Sedan kan du dessutom plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar och se till att förpackningarna är lufttäta;
- låt inte färsk, ej infrys mat komma i kontakt med redan infrys mat för att temperaturen inte skall öka i den infryssta maten.
- magra matvaror håller sig bättre och längre än feta. Salt minskar livslängden på matvaror.
- isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden;
- det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

6.6 Tips för förvaring av fryst mat

Observera följande för att utnyttja produktens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrysda matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- transportera frysta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt;

- öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- när fryst mat tinas upp försämrar den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- överskrid inte den förvaringsperiod som anges av tillverkaren.

7. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

7.1 Allmänna varningar



FÖRSIKTIGHET!

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten. Underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.



Tillbehören och andra delar av produkten är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin.

7.2 Regelbunden rengöring



FÖRSIKTIGHET!

Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten.



FÖRSIKTIGHET!

Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.



FÖRSIKTIGHET!

När du flyttar produkten ska du lyfta upp den i framkanten så att inte golvet repas.

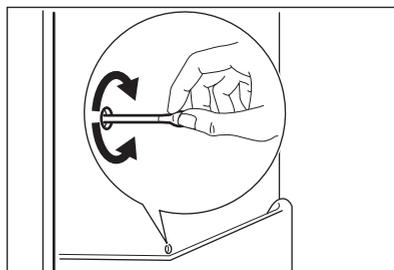
Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

1. Rengör kylens/frysens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
2. Inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj av och torka noggrant.
4. Rengör kondensorn och kompressorn (om de går att komma åt) på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.

7.3 Avfrostning av kylskåpet

Frost avlägsnas automatiskt i kylutrymmet varje gång kompressorn stannar under normal användning. Det avfrostade vattnet töms ut via en ränna i en särskild behållare som sitter ovanför kompressorn på produktens baksida, där vattnet avdunstar.

Det är viktigt att regelbundet rengöra smältvattnets tömningshål i mitten av kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvarorna.



7.4 Avfrostning av frysen



FÖRSIKTIGHET!

Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa av frost från evaporatorn, eftersom den kan skadas. Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren. En temperaturhöjning hos frysta matförpackningar kan förkorta tiden som de kan förvaras utan säkerhetsrisk.



Cirka 12 timmar före avfrostningen ställer du in en lägre temperatur för att bygga upp en tillräcklig kylreserv för driftsavbrottet.

En viss mängd frost bildas alltid på fryshyllorna och runt det övre facket.

Frosta av frysen när frostlagret har en tjocklek på cirka 3-5 mm.

1. Stäng av produkten och koppla loss den från eluttaget.
2. Plocka ut matvarorna, slå in dem i flera lager med tidningspapper och lägg dem på en sval plats.



WARNING!

Ta inte i fryst mat med våta händer. Dina händer kan frysa fast vid matvarorna.

3. Låt frysdörren stå öppen.
För att påskynda avfrostningsprocessen kan du placera en skål med varmt vatten i frysfacket. Du kan också ta bort isbitar som lossnar innan avfrostningen är klar.
4. När avfrostningen är klar, torka av insidan noga.
5. Sätt på produkten.
Efter tre timmar ska de matvaror läggs tillbaka i frysfacket som du tidigare plockade ut.

7.5 Långa uppehåll

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Koppla loss produkten från eluttaget.
2. Plocka ur alla matvaror.
3. Avfropa (i förekommande fall) och rengör produkten och alla tillbehör.
4. Rengör produkten och alla tillbehör.
5. Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.



WARNING!

Om produkten lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte varorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

8. FELSÖKNING



WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

8.1 Om kylskåpet inte fungerar...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Kylskåpet arbetar inte.	Kylskåpet är avstängt.	Slå på kylskåpet.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk apparat till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Kylskåpet bullrar.	Kylskåpet står ostadigt.	Kontrollera om kylskåpet står stabilt.
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Se avsnittet "Byte av lamp-an".
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Temperatur är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
	Stora mängder mat har samtidigt lagts in för infrysning.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Rumstemperaturen är för hög.	Se klimatklassstabellen på märkskylten.
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat svalna till rumstemperatur före infrysning.
Det har bildats för mycket frost och is.	Dörren är inte korrekt stängd eller packningen är deformerad/smutsig.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Vattentömningspluggen är inte korrekt placerad.	Placera vattentömningspluggen på rätt sätt.
	Matvaror är inte ordentligt förpackade.	Förpacka matvarorna ordentligt.
	Temperatur är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
Vatten rinner på den bakre väggen i kylskåpet.	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på bakväggen.	Detta är normalt.
Vatten rinner in i kylskåpet.	Vattenutloppet är igentäppt.	Rengör vattenutloppet.
	Matvaror hindrar vattnet från att rinna in i vattensamlaren.	Kontrollera att inga matvaror har kontakt med den bakre väggen.
Vatten rinner ut på golvet.	Smältvattensutloppet är inte anslutet till avdunstningsbrickan ovanför kompressorn.	Anslut tömningsslangen till avdunstningsbrickan.
Dörren är felinriktad eller blockerar ventilationsgallret.	Kylskåpet står inte i våg.	Se avsnittet "Avvägning".

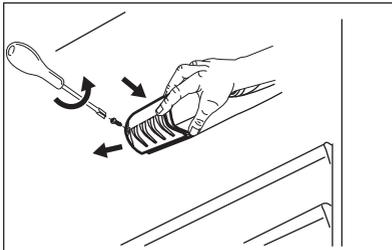
Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen i kylskåpet är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
	Locket är inte ordentligt stängt.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många matvaror inlagda för förvaring samtidigt.	Lägg in färre matvaror för förvaring samtidigt.
	Frosten är tjockare än 4-5 mm.	Avfrosta kylskåpet.
	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.

i Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om dessa råd inte löser problemet.

8.2 Byte av lampan

Koppla bort produkten från eluttaget.

1. Lossa skruven från lampglaset.
2. Avlägsna lampglaset (se figur).



3. Byt ut den gamla lampan mot en ny lampa med samma effekt och som är särskilt utformad för produkten (max. effekt anges på lampglaset).
 4. Sätt tillbaka lampglaset.
 5. Dra fast lampglaset med skruven.
 6. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
 7. Öppna dörren.
- Kontrollera att belysningen tänds.

8.3 Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna.
2. Justera dörren vid behov. Se avsnitt "Installation".
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta den auktoriserade serviceverkstaden.

9. INSTALLATION

! **WARNING!**
Se säkerhetsavsnitten.

9.1 Placering

Produkten kan installeras på en torr och välventilerad plats inomhus där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till +32 °C
ST	+16 °C till + 38 °C

Klimat- Omgivningstemperatur klass

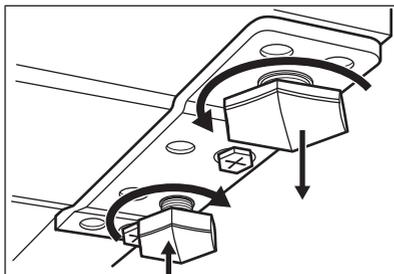
T +16 °C till +43 °C



Vissa funktionsproblem kan uppstå för vissa modelltyper vid användning utanför det området. Korrekt funktion kan endast garanteras inom angivet temperaturområde. Kontakta återförsäljaren, vår kundtjänst eller närmsta servicecenter om du är osäker på var du ska installera produkten.

9.2 Justering av höjd

Se till att produkten står i våg där den installeras. Detta görs med de två justerbara fötterna på botten framsida.



Om du ställer produkten på ett stativ:

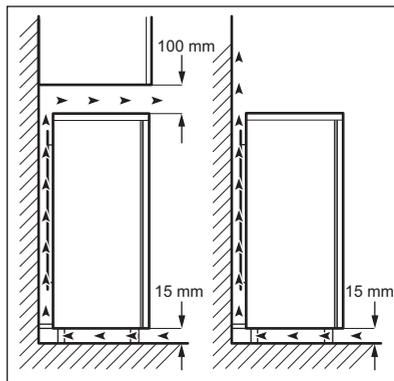
1. Skruva loss foten till dörrens gångjärn.
2. Skruva fast reservfoten som finns i påen med äggbrickan i skåpet.

9.3 Plats

Det måste gå att koppla loss produkten från elnätet. Kontakten måste därför vara lättåtkomlig efter installationen.

Produkten bör placeras på säkert avstånd från värmekällor såsom element, varmvattenberedare, direkt solsen, etc. Se till att luft kan cirkulera fritt runt skåpets baksida. För att säkerställa funktionen: Om produkten placeras under en överhängande vägggenhet skall det finnas

minst 100 mm fritt utrymme mellan produktens översida och vägggenhet. Produkten bör dock inte placeras under överhängande vägggenheter. Produkten ställs in vågrätt med en eller flera justeringsfötter i botten.

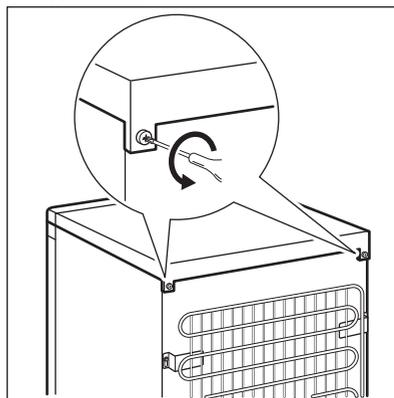
**9.4 Omhängning av dörr****VARNING!**

Dra ur stickkontakten från eluttaget innan du påbörjar arbetet.

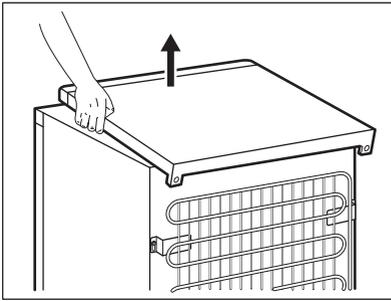
**FÖRSIKTIGHET!**

Vi rekommenderar att du ber någon om hjälp med att hålla ett fast grepp om dörren under arbetets gång.

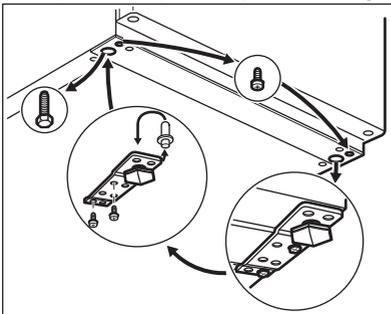
1. Skruva loss båda skruvarna på baksidan.



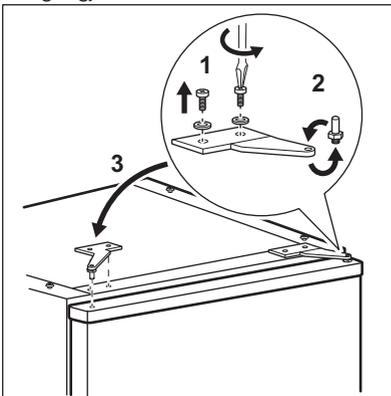
2. För överdelen bakåt och lyft av den.



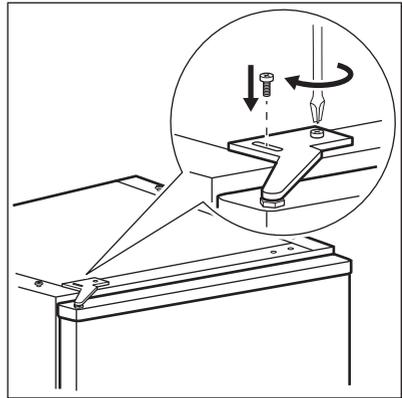
3. Skruva loss den vänstra foten.
4. Skruva loss skruvarna till dörrens nedre gångjärn. Avlägsna gångjärnet. Flytta över sprinten i pilens riktning.



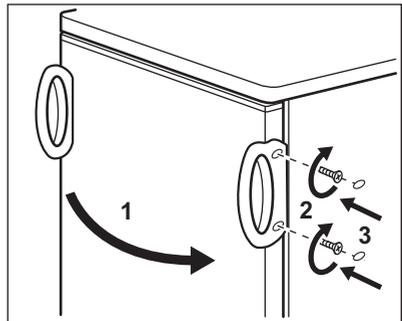
5. Skruva loss skruven och skruva fast den på motsatta sidan.
6. Montera gångjärnet på motsatta sidan.
7. Skruva i den högra foten.
8. Skruva loss skruvarna till dörrens övre gångjärn.



9. Avlägsna gångjärnet. Flytta över sprinten i pilens riktning. Montera gångjärnet på motsatta sidan.



10. Skruva fast gångjärnet.
11. Placera överdelen ovanpå kylskåpet.
12. För överdelen framåt till rätt position.
13. Skruva fast båda skruvarna på baksidan.
14. Ta bort och sätt tillbaka handtaget på den motsatta sidan.



FÖRSIKTIGHET!

Ställ tillbaka produkten på plats, justera in den i våg och vänta sedan minst fyra timmar innan du ansluter den till eluttaget.



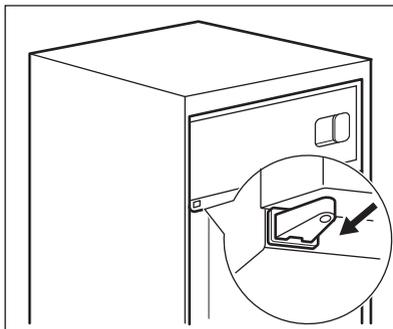
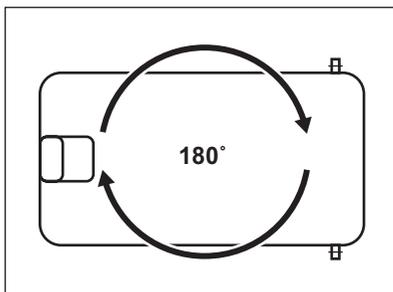
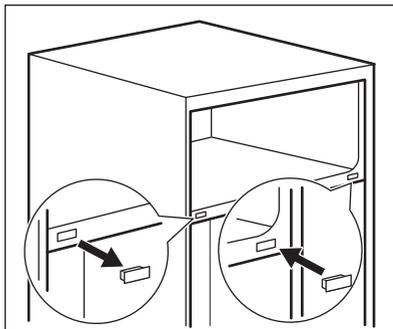
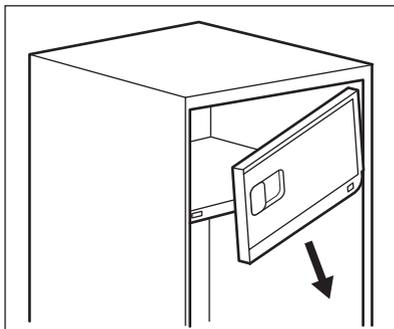
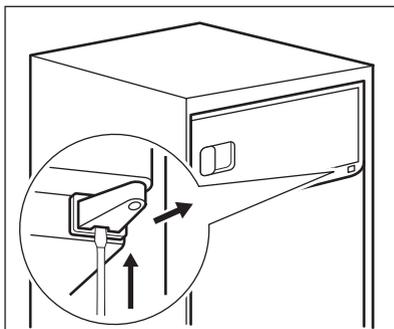
Kontrollera slutligen följande:

- Alla skruvar är åtdragna.
- Magnettätningen suger fast ordentligt mot skåpet.
- Dörren öppnas och stängs ordentligt.

Om rumstemperaturen är låg (t.ex. på vintern) kanske tätningen inte fäster ordentligt. Vänta i så fall tills tätningen har anpassat sig på naturlig väg.

Om du inte vill hänga om dörren själv kan du kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad. En servicetekniker hänger om den mot en avgift.

9.5 Omhängning av frysdörren



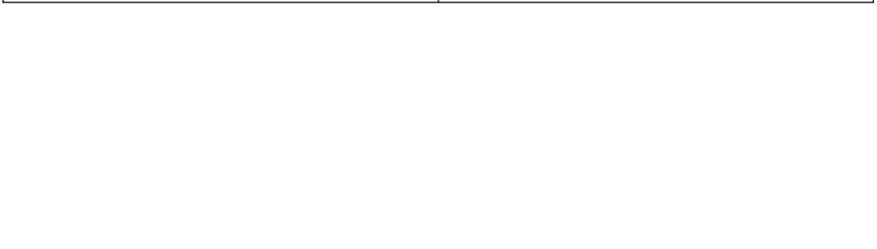
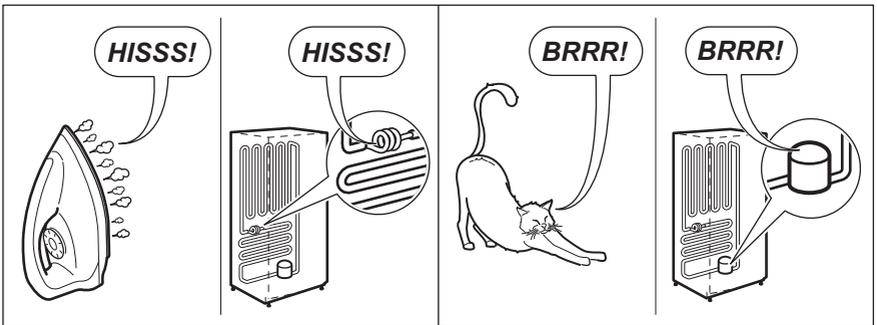
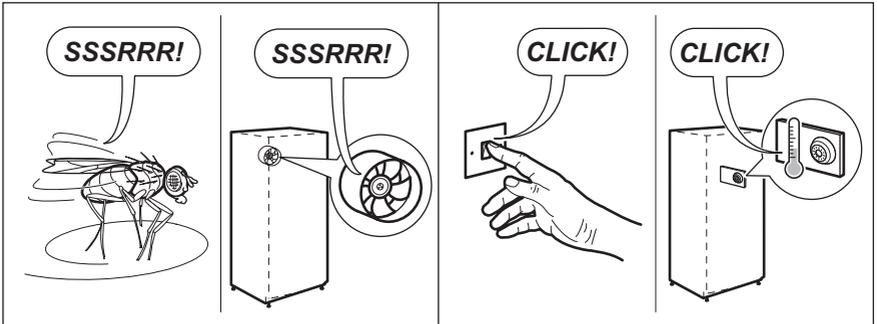
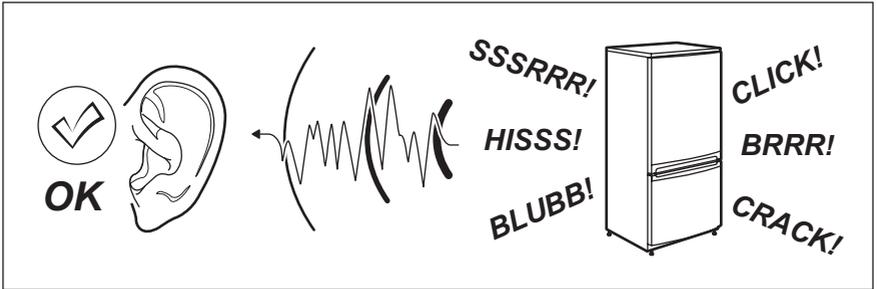
9.6 Elektrisk anslutning

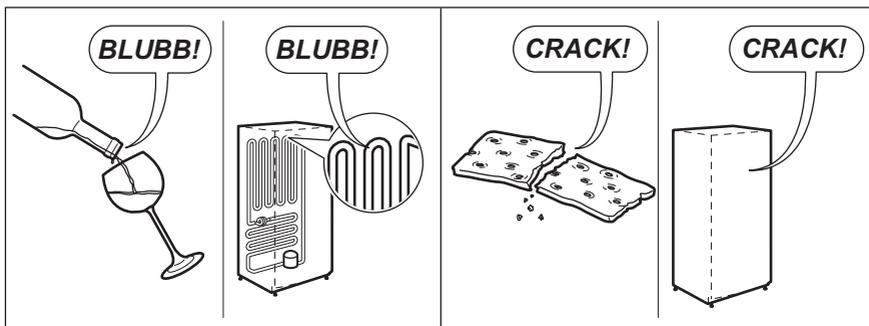
- Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med produktens märkdata som anges på typskylten före anslutning till ett eluttag.
- Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

- Denna produkt uppfyller kraven enligt EEG-direktiven.

10. BULLER

Vissa ljud hörs under normal användning (kompressor, cirkulation av köldmedel).





11. TEKNISK INFORMATION

11.1 Tekniska data

Höjd	mm	850
Vikt	mm	550
Djup	mm	612
Temperaturökningstid	Timmar	11
Nätspänning	Volt	230 - 240
Frekvens	Hz	50

Teknisk information finns på typskylten som sitter på insidan eller utsidan av produkten och på energietiketten.

12. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte produkter märkta

med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.electrolux.com/shop



212001037-A-032015



**** -pakastelokero, Turvalasihyllyt, Korkeus 85 cm, Väri: valkoinen

Kuluttajahyödyt & ominaisuudet

- Jääkaapin käyttötilavuus 115 l
- Pakaste- tai 0-tilalokeron käyttötilavuus 18 l
- Erinomainen A+ -energialuokka
- Pakastinosan tyyppi: ****
- Mekaaninen lämpötilanohjaus
- Automaattisulatus
- Turvalasihyllyt
- Valaistus: LED-valaistus

Tekniset tiedot

Nimike	Vapaasti sijoitettava Jääkaappi 85 cm A+	Jääkaapin erikoishyllyt	-
Väri	Valkoinen	Vihanneslaatikko	Läpinäkyvää muovia
ColorEnglish	White	Oven pullohylly	1 täysleveä, Läpinäkyvä
Tuoteryhmä	Jääkaappi	Kahvan tyyppi	Lyhyt metallivahvistettu muovikahva, Pysty
Energialuokka (2010/30/EU)	A+	Sisävalo	LED-valaistus
Vuotuinen energiankul. (kWh, 2010/30/EU)	182	Kylmäaine	R600a
Jääkaapin nettotilavuus (ltr)	115	Mitat K x L x S (mm)	850x550x612
Pakastelokeron nettotilavuus (ltr)	18	Asennusaukon korkeus (mm)	0
Eriytynen viinien säilytystila	Ei	Asennusaukon leveys (mm)	0
Jääkaapin sulatus	Automaattinen	Asennusaukon syvyys (mm)	0
Pakastelokeron sulatus	Manuaalinen	Vaadittava etäisyys seinään (mm)	56
Lämmönnousuaika (t, 2010/30/EU)	11	Jalat/pyörät	Säädettävät jalat, Säädettävät etujalat
Pakastuskyky (kg, 2010/30/EU)	2	Oven käsisyys (saranat)	Oikea/vaihdeettavissa
Ilmastoluokka (2010/30/EU)	SN-N-ST	Liitäntäteho (W)	100
Ymp.lämpötila min. (°C, 2010/30/EU)	10	Jännite (V)	230
Äänitaso (dB(A) re 1 pW, 2010/30/EU)	41	Tarvittava sulake (A)	10
Asennus/sijoitus	Vapaasti sijoitettava	Virtajohdon pituus (m)	2,4
Pikaviilennys	-	Nettopaino (kg)	33,9
Ovi auki -hälytys	-	EAN-koodi	7332543420780
Lämpötilahälytys	-	MaterialGroup2	001
Jääkaapin hyllyt	Turvalasi listalla	Product Partner Code	All Open
Hyllyt (kpl)	1		

▶ SFB68821AF
SFE68821AF

DA	Brugsanvisning Køleskab	2
FI	Käyttöohje Jääkaappi	15
NO	Bruksanvisning Kjøleskap	28
SV	Bruksanvisning Kylskåp	41

USER MANUAL



AE**G**

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OPLYSNINGER OM SIKKERHED.....	3
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
3. BETJENING.....	6
4. DAGLIG BRUG.....	6
5. RÅD OG TIP.....	8
6. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	9
7. FEJLFINDING.....	10
8. INSTALLATION.....	13
9. TEKNISKE DATA.....	14

FOR PERFEKTE RESULTATER

Tak fordi du valgte dette produkt fra AEG. Vi har skabt det, så du kan nyde en uovertruffen funktionsevne i mange år med nyskabende teknologi, der gør livet lettere – funktioner, som du ikke finder i almindelige apparater. Brug et par minutter på at læse mere – så du kan få det bedste ud af det.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:

www.aeg.com/webselfservice



Registrere dit produkt for bedre service:

www.registeraeg.com



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:

www.aeg.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter vores autoriserede servicecenter: Model, PNC, serienummer.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

 Advarsel/Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger

 Generelle oplysninger og gode råd

 Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. ⚠️ OPLYSNINGER OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

1.2 Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
 - Stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
 - Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen
- Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- Brug ikke el-apparater indvendig i køleskabet, med mindre det er anbefalet af producenten.

- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas, i dette apparat.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen og transportboltene.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Installér ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.
- Apparatets bagside skal anbringes mod væggen.
- Installér ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.
- Installér ikke dette apparat på områder, der er for fugtige eller for kolde, som f.eks. udhuse, garager og vinkældere.

- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ristet.

2.2 Tilslutning, el



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at de elektriske data på typeskiltet svarer til strømforsyningen. Hvis det ikke er tilfældet, skal du kontakte en elektriker.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistik-adaptore og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til netstikket efter installationen.

- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

2.3 Brug



ADVARSEL!

Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.

- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.
- Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet. Det indeholder isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Denne gas er brandbar.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre (brus) i fryserafdelingen. Dette vil skabe tryk på drikkevarerne.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Rør ikke ved ting fra fryserafdelingen, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Indfrys ikke madvarer, der har været optøet.
- Overhold opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.

2.4 Indvendigt lys

- Den type lampe, der bruges i dette apparat, er ikke egnet til oplysning i almindelige rum.

2.5 Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL!

Risiko for skader på mennesker eller apparat.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnligt apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis afløbet er blokeret, ophobes afrimningsvandet i bunden af apparatet.

2.6 Bortskaffelse



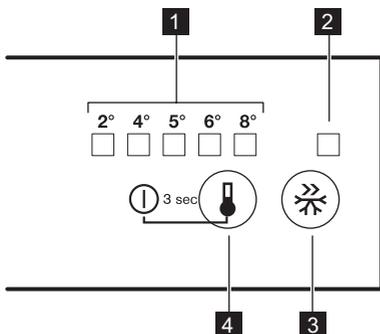
ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatets kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

3. BETJENING

3.1 Betjeningspanel



- 1 Temperaturkontrollampe
- 2 FROSTMATIC-lampe
- 3 FROSTMATIC-knap
- 4 Termostatknop
Tænd-/sluk-knap

3.2 Aktivering

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Tryk på termostatknappen, hvis alle lamper er slukket.

3.3 Deaktivering

Bliv ved med at trykke på termostatknappen i 3 sekunder. Alle kontrollamper slukker.

3.4 Regulering af temperatur

Apparatet betjenes ved at trykke på termostatknappen, indtil LED ud for den ønskede temperatur lyser. Valget er trinvis, fra 2°C til 8°C

- i** Koldeste indstilling: +2°C.
Varmeste indstilling: +8°C.
Normalt er en mellemindstilling mest passende.

Vælg indstillingen, mens du husker på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- rumtemperaturen
- hvor ofte døren åbnes
- mængden af mad

- hvor apparatet står.

1. Tryk på temperaturknappen. Den aktuelle temperaturindikator blinker. Hver gang du trykker på temperaturknappen, bevæger indstillingen sig én position. Den tilsvarende LED blinker et stykke tid.
2. Rør temperaturknappen, indtil den ønskede temperatur er valgt.

3.5 FROSTMATIC-funktion

FROSTMATIC-funktionen bruges til hurtigt nedfrysning af friske madvarer og hindrer samtidig opvarmning af allerede dybfrosne madvarer.

Tryk på knappen FROSTMATIC. FROSTMATIC-indikatoren lyser. Funktionen standser automatisk efter 28 timer.

For at slukke for funktionen, inden den afsluttes automatisk, skal du gentage proceduren, indtil FROSTMATIC-indikatoren slukkes.

- i** Funktionen slås fra, når der vælges en anden temperatur.

4. DAGLIG BRUG



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

4.1 Nedfrysning af friske madvarer

Fryseafdelingen er velegnet til indfrysning af friske madvarer og til opbevaring af frosne og dybfrosne madvarer i lang tid.

Inden indfrysning af friske madvarer startes FROSTMATIC-funktionen mindst 24 timer, før madvarerne lægges i frostrummet.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer, står på **mærkepladen**, der er anbragt indvendigt i apparatet.

Indfrysningsprocessen varer 24 timer: i dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal indfryses.

Når indfrysningen er slut, vendes der tilbage til den ønskede temperatur (se "FROSTMATIC-funktionen").

4.2 Opbevaring af frosne madvarer

Når apparatet tændes igen efter en længere periode, hvor det ikke har været anvendt, skal det køre i mindst 2 timer med funktionen FROSTMATIC slået til, inden der lægges madvarer ind.

- i** Hvis madvarerne optøs ved et uheld, f.eks. som følge af strømsvigt, og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne optøningstid, er det nødvendigt at spise madvarerne eller at tilberede dem og derefter indfryse dem igen (efter afkøling).

4.3 Optøning

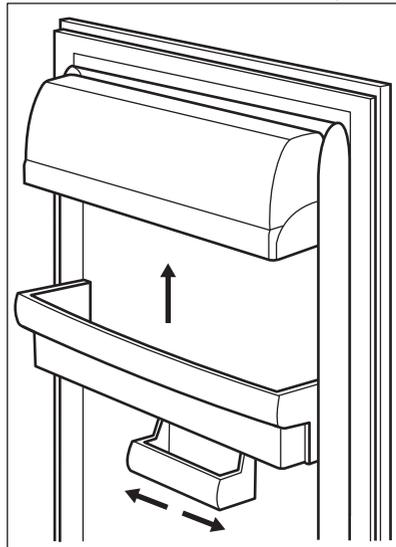
Når dybfrostvarer eller nedfrosne madvarer skal bruges, kan de optøs i køleafdelingen eller ved stuetemperatur, afhængig af hvornår de skal bruges.

Små stykker kan endda tilberedes uden optøning, direkte fra fryseren: I så fald forlænges tilberedningstiden.

4.4 Placering af dørhylder

Hylderne i døren kan sættes i forskellig højde, så der er plads til madvarer af forskellig størrelse.

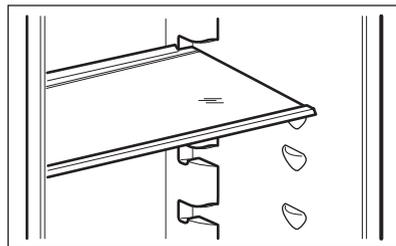
1. Træk gradvist hylden i pilenes retning, indtil hylden er fri.
2. Sæt den derpå i den ønskede højde.



Denne model er udstyret med en variabel opbevaringsboks, som kan flyttes til siden.

4.5 Flytbare hylder

Køleskabets vægge har en række skinner, så hylderne kan placeres efter ønske.



- i** Flyt ikke glashylden over grøntsagsskuffen. Den sikrer korrekt luftcirkulation.

5. RÅD OG TIP

5.1 Normale driftslyde

Følgende lyde er normale under drift:

- Der kommer en svag gurgende og boblende lyd fra kølerørene, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en summende og pulserende lyd fra kompressoren, når der pumpes kølemiddel.
- Der kommer en pludselig smældende lyd fra apparatets inderside, som forårsages af termisk udvidelse (et naturligt og ufarligt fysisk fænomen).
- Der kommer en svag klik-lyd fra temperaturregulatoren, når kompressoren tændes eller slukkes.

5.2 Energisparetips

- Åbn lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Hvis den omgivende temperatur er høj, termostatknappen står på lav temperatur, og apparatet er helt fyldt, kører kompressoren muligvis konstant, så der dannes rim eller is på fordampere. Hvis det sker, sættes termostatknappen på en varmere indstilling, så den automatiske afrimning starter, og strømforbruget dermed falder.

5.3 Råd om køling af friske madvarer

Sådan holder maden sig bedst:

- Sæt ikke dampende varm mad eller drikke i køleskabet
- Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt
- Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den

5.4 Råd om køling

Nyttige tip:

- Kød (alle slags): pakkes ind i passende emballage og lægges på glashylden over grøntsagsskuffen. Opbevar kød i højst 1-2 dage.
- Tilberedt mad, kolde retter: tildæk og stil på en hvilken som helst hyld.

- Frugt og grønt: rengør grundigt og læg i en speciel skuffe. Bananer, kartofler, løg og hvidløg må ikke lægges i køleskab, med mindre de er pakket ind.
- Smør og ost: anbring i en særlig lufttæt beholder eller pak det ind i alufolie eller i en polyætylenpose for at udelukke så meget luft som muligt.
- Flasker: luk dem med en kapsel og opbevare dem i dørflaskehylde, eller (hvis tilgængelige) på flaskestativet.

5.5 Råd om frysning

Her er nogle vigtige tip om, hvordan du udnytter fryseafdelingen bedst muligt:

- Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer, står på typepladen.
- Fryseprocessen tager 24 timer, og der bør ikke tilføjes yderligere fødevarer, som skal indfryses, i denne periode.
- Nedfrys kun førsteklases madvarer, der er friske og grundigt rengjorte.
- Del maden op i små portioner, så den indfryses hurtigt og jævnt. Så kan du også hurtigt optø netop den mængde, du skal bruge.
- Pak maden ind i alufolie eller polyætylen, og sørg for, at indpakningen er lufttæt.
- Lad ikke friske, ikke-nedfrosne madvarer røre ved frostvarer, så temperaturen stiger i dem.
- Magre madvarer holder sig bedre og længere end fedtholdige. Salt nedsætter madens holdbarhed.
- Hvis sodavandsis spises direkte fra frostrummet, kan de give forfrysninger.
- Det er en god idé at mærke alle pakker med indfrysningsdato, så du har styr på holdbarheden.

5.6 Tips om opbevaring af frostvarer

For at få den største fornøjelse af dette apparat skal du:

- Sikre dig, at købte dybfrostvarer har været været korrekt opbevaret i forretningen.

- Sørg for at bringe frostvarer hjem hurtigst muligt og lægge dem i fryseren.
- Åbne lågen så lidt som muligt, og lad den ikke stå åben længere end højst nødvendigt.
- Optøede madvarer nedbrydes meget hurtigt og kan ikke nedfryses igen.
- Overskrid ikke udløbsdatoen på pakken.

6. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.



FORSIGTIG!

Undgå at beskadige kølesystemet.

6.1 Generelle advarsler



FORSIGTIG!

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før der udføres nogen som helst form for vedligeholdelse.



FORSIGTIG!

Når du flytter skabet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.



Apparatets kølesystem indeholder kulbrinter, og service og påfyldning af kølemiddel må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker.

Apparatet skal jævnlig rengøres:

1. Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
2. Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
3. Skyl og tør grundigt af.
4. Rens kondensatoren og kompressoren bag på skabet med en børste, hvis der er adgang til dem. Det øger apparatets ydeevne og sparer strøm.



Apparatets dele og tilbehør egner sig ikke til opvask i maskine.

6.2 Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug bør det vaskes indvendig (inkl. tilbehør) med lunkent vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.



FORSIGTIG!

Brug ikke vaskemidler, skurepulver, chlor eller oliebaseerede rengøringsmidler, da de beskadiger finishets overflade.

6.4 Afrimning af køleskabet

Under normal drift afrimes fordampere i køleafdelingen automatisk, hver gang kompressoren standser.

Afrimningsvandet ledes ud gennem en rende og ned i en særlig beholder bag på apparatet (over kompressoren), hvor det fordamper.

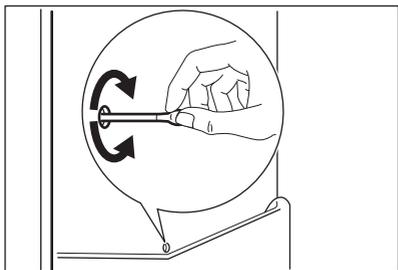
Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet.

6.3 Regelmæssig rengøring



FORSIGTIG!

Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i skabet.



6.5 Afrimning af fryseren



FORSIGTIG!

Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabe rim af fryseren. Det kan beskadige den. Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre det er anbefalet af producenten. Hvis dybfrostvarernes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.



Ca. 12 timer før afrimningen indstilles termostatknapen til en lavere temperatur for at opbygge tilstrækkelig ekstra køling til afbrydelsen i driften.

Der vil altid dannes lidt rim på hylderne i frostrummet og rundt om øverste rum.

7. FEJLFINDING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

7.1 Hvis noget går galt...

Problemer	Mulige årsager	Løsning
Apparatet virker ikke.	Der er slukket for apparatet.	Tænd for køleskabet.
	Stikket er ikke sat rigtigt i stikkontakten.	Sæt stikket helt ind i stikkontakten.

Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 3-5 mm tykt.

1. Sluk for apparatet, eller tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og læg dem et koldt sted.



ADVARSEL!

Rør ikke frostvarer med våde hænder. Hænderne kan fryse fast til pakken.

3. Tænd for apparatet. Læg madvarerne på plads i rummene efter tre timer.

6.6 Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag al maden ud.
3. Afrim (hvis nødvendigt) og rengør apparatet og alt tilbehør.
4. Rengør apparatet inkl. alt tilbehør.
5. Lad døren/dørene stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.



ADVARSEL!

Hvis der skal være tændt for apparatet: Bed nogen se til det en gang imellem, så maden ikke bliver fordærvet, hvis der har været strømsvigt.

Problemer	Mulige årsager	Løsning
	Der er ingen strøm i stikkontakten.	Prøv at tilslutte et andet elektrisk apparat til den pågældende stikkontakt. Kontakt en autoriseret elektriker.
Apparatet støjer.	Apparatet står ikke stabilt.	Kontrollér, om apparatet står stabilt.
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk lågen, og åbn den.
	Pæren er defekt.	Kontakt det nærmeste autoriserede servicecenter.
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er indstillet forkert.	Se kapitlet "Betjening".
	Der er lagt store mængder madvarer til indfrysning på én gang.	Vent nogle få timer, og kontrollér så temperaturen igen.
	Der er for høj stuetemperatur.	Se klimaklassediagrammet på typepladen.
	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i apparatet.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
	FROSTMATIC-funktionen er slået til.	Se "FROSTMATIC-funktion".
Der er for meget rim og is.	Lågen er ikke lukket korrekt, eller pakningen er defekt/snavset.	Se under "Lukning af lågen".
	Proppen til afløbet er ikke sat rigtigt i.	Sæt proppen til afløbet rigtigt i.
	Madvarerne er ikke pakket godt nok ind.	Pak madvarerne rigtigt ind.
	Temperaturen er indstillet forkert.	Se kapitlet "Betjening".
Der løber vand ned ad bagpladen i køleskabet.	Rimen smelter på bagpladen under den automatiske af-rinningsproces.	Det er korrekt.
Der løber vand ind i køleskabet.	Vand afløbet er tilstoppet.	Rens vand afløbet.
	Madvarer forhindrer, at vandet ikke løber ned i vandbeholderen.	Sørg for, at madvarerne ikke rører ved bagpladen.

Problemer	Mulige årsager	Løsning
Der løber vand ud på gulvet.	Smeltevandsafløbet er ikke tilsluttet fordampningsbakken over kompressoren.	Tilslut smeltevandsafløbet til fordampningsbakken.
Temperaturen kan ikke indstilles.	FROSTMATIC-funktionen er slået til.	Sluk for FROSTMATIC manuelt, eller vent, indtil funktionen nulstilles automatisk, for at indstille temperaturen. Se "FROSTMATIC-funktion".
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere/lavere temperatur.
	Lågen er ikke lukket rigtigt.	Se under "Lukning af lågen".
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.
	Der er lagt for store mængder madvarer i på samme tid.	Læg færre madvarer i ad gangen.
	Tykkelsen af rimen er over 4-5 mm.	Afrim apparatet.
	Lågen er blevet åbnet for tit.	Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.
	FROSTMATIC-funktionen er slået til.	Se "FROSTMATIC-funktion".
Der er for meget kondenseret vand på køleskabets bagste væg.	Lågen blev åbnet for hurtigt.	Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.
	Lågen blev ikke lukket helt.	Sørg for, at lågen er helt lukket.
	Opbevaret mad blev ikke pakket ind.	Pak mad ind i velegnet emballage, inden det opbevares i apparatet.
Lågen åbner ikke nemt.	Du forsøgte at åbne lågen igen, lige efter den blev lukket.	Vent nogle få sekunder mellem lukning og genåbning af lågen.



Hvis rådet ikke fører til det ønskede resultat, skal du ringe til det nærmeste autoriserede servicecenter.

7.2 Udskiftning af pære

Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed.

Pæren må kun skiftes af et godkendt servicecenter. Kontakt dit autoriserede servicecenter.

7.3 Lukning af døren

1. Rengør dørpakningerne.
2. Justér døren, hvis den ikke slutter tæt. Se monteringsvejledningerne.

3. Udskift evt. defekte dørpakninger. Kontakt det autoriserede servicecenter.

8. INSTALLATION



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

8.1 Placering



Se monteringsvejledningen vedr. installation.

For at sikre bedst mulig ydelse bør apparatet placeres i god afstand fra varmekilder som radiatorer, kedler, direkte sollys osv. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring kabinettets bagside.

8.2 Placering

Installér apparatet på et tørt sted med god udluftning indendørs, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt.

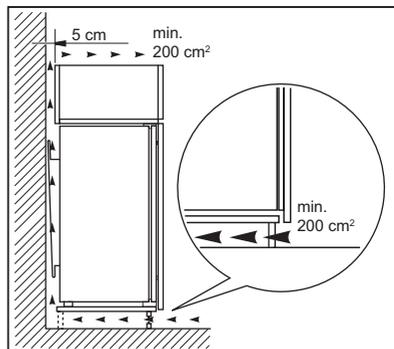
Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C



Der kan opstå visse funktionsproblemer for visse typer modeller, når de betjenes uden for dette interval. Der kan kun garanteres korrekt drift inden for det specifikke temperaturinterval. Hvis du er i tvivl om, hvor du kan installere apparatet, bedes du henvende dig til sælgeren, vores kundeservice eller til det nærmeste autoriserede servicecenter.

8.3 Krav til lufttilførsel

Der skal være tilstrækkelig luftstrøm bag apparatet.



8.4 Tilslutning, el

- Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og frekvensen på mærkepladen svarer til boligens forsyningsstrøm.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse iht. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.
- Dette apparat opfylder gældende EØF-direktiver.

9. TEKNISKE DATA

9.1 Tekniske data

Højde	mm	873
Bredde	mm	556
Dybde	mm	549
Temperaturstigningstid	Timer	12
Spænding	Volt	230 - 240
Hyppighed	Hz	50

De tekniske specifikationer fremgår af mærkeplade udvendigt eller indvendigt i apparatets samt af energimærket.

10. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	16
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	17
3. KÄYTTÖ.....	19
4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	20
5. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	21
6. HOITO JA PUHDISTUS.....	22
7. VIANMÄÄRITYS.....	24
8. ASENNUKSET.....	26
9. TEKNISEET TIEDOT.....	27

TÄYDELLISTEN TULOSTEN SAAVUTTAMISEKSI

Kiitämme teitä tämän AEG-tuotteen valitsemisesta. Olemme kehittäneet tämän tuotteen tarjotaksemme teille huipputason suorituskyvyn moneksi vuodeksi. Laitteen innovatiiviset teknologiat tekevät elämästänne yksinkertaisempaa – kyseisiä ominaisuuksia ei välttämättä löydy tavallisista laitteista. Käyttäkää muutama minuutti lukemiseen, jotta voitte hyödyntää laitteen ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.aeg.com/webselfservice



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registeraeg.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.aeg.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. ⚠️ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.

- Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä käytä vesisuihketta tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen kuin kytket laitteen sähköverkkoon. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunin tai keittotasojen lähelle.
- Laitteen takaosa on asetettava seinää kohden.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Älä asenna tätä laitetta liian kosteisiin tai kylmiin tiloihin, kuten rakennustelineisiin, autotalliin tai viinikellariin.
- Kun siirät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

2.2 Sähköliitäntä



VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilven sähkötiedot vastaavat kotitalouden sähköverkon arvoja. Ota muussa tapauksessa yhteyttä sähköasentajaan.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioиду (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

2.3 Käyttö



VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioitu. Se sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöön yhteensopiva maakaasu. Kyseinen kaasu on syttyvää.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja sytytyslähteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

2.4 Sisävalo

- Tässä laitteessa käytetty lampputyyppi ei sovi huoneiden valaistukseen.

2.5 Hoito ja puhdistus



VAROITUS!

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

2.6 Hävittäminen



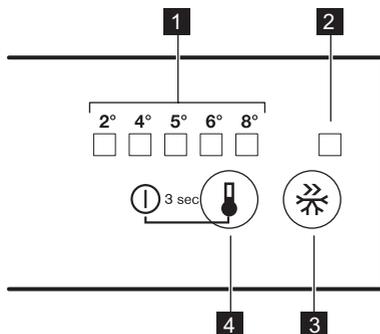
VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

3. KÄYTTÖ

3.1 Käyttöpaneeli



- 1** Lämpötilan LED-merkkivalo
- 2** FROSTMATIC -merkkivalo
- 3** FROSTMATIC -painike
- 4** Lämpötilan säädin
Virtapainike

3.2 Laitteen käynnistäminen

1. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
2. Kosketa lämpötilan säädintä, jos kaikki LED-valot ovat sammuneet.

3.3 Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Paina lämpötilan säädintä 3 sekunnin ajan.

Kaikki merkkivalot sammuvat.

3.4 Lämpötilan säätäminen

Käytä laitetta koskettamalla lämpötilan säädintä, kunnes haluamaasi lämpötilaa vastaava merkkivalo LED syttyy. Arvo muuttuu asteittain 2 °C:sta 8 °C:seen.



Alhaisin asetus: +2 °C.
Korkein asetus: +8 °C.
Keskiarvo on yleensä sopivin asetus.

Valitse asetus ottamalla huomioon, että sisälämpötilaan vaikuttavat seuraavat seikat:

- huoneen lämpötila
- oven avaustiheys

- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijainti.

1. Kosketa lämpötilan säädintä. Nykyisen lämpötilan merkkivalo vilkkuu. Arvo säätyy yhden asetuksen verran jokaisella lämpötilan säätimen kosketuskerralla. Vastaava LED-merkkivalo vilkkuu hetken aikaa.
2. Kosketa lämpötilan säädintä, kunnes vaadittu lämpötila on valittu.

3.5 FROSTMATIC -toiminto

FROSTMATIC-toiminto nopeuttaa tuoreiden elintarvikkeiden pakastumista suojaten samalla jo pakastettuja ruokia lämpenemiseltä.

Paina FROSTMATIC-painiketta. Merkkivalo FROSTMATIC syttyy. Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 28 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä toiminnon pois päältä ennen sen automaattista päättymistä toistamalla toimenpiteen, kunnes merkkivalo FROSTMATIC sammuu.



Toiminto voidaan sammuttaa muuttamalla lämpötilaa.

4. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

4.1 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi FROSTMATIC-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvokilpeen**, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Pakastuminen kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

Kun pakastuminen on päättynyt, palauta lämpötila normaaliin säilytyslämpötilaan (katso kohta "FROSTMATIC-toiminto").

4.2 Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2 tunnin ajan FROSTMATIC-toiminnolla.



Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä tiedoissa (kohdassa Käyttöaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

4.3 Sulatus

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa

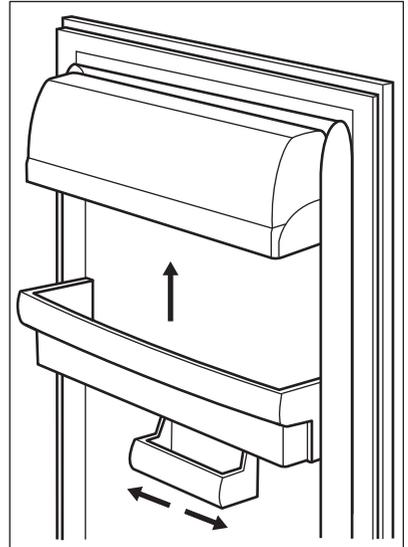
riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna. Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

4.4 Ovilokeroiden sijoittaminen

Ovilokerot voidaan sijoittaa eri korkeuksille siten, että erikokoiset pakkaukset mahtuvat lokeroihin.

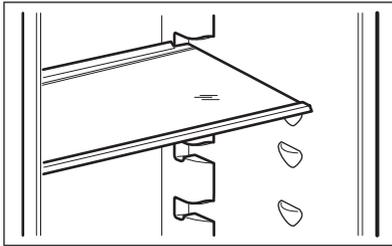
1. Vedä lokeroa varovasti nuolen suuntaan, kunnes se irtoaa kiinnikkeestä.
2. Sijoita lokero sen jälkeen haluamallesi korkeudelle.



Tämä malli sisältää monikäyttöisen säilytyslaatikon, jota voidaan liikuttaa sivusuunnassa.

4.5 Siirrettävät hyllyt

Jääkaapin seinissä on nappaimia eri tasoilla, minkä ansiosta hyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.



Älä siirrä vihanneslaatikon yläpuolella olevaa lasihyllyä, jotta jääkaapin ilmankierto toimii oikein.

5. VIHJEITÄ JA NEUVOJA

5.1 Normaalin toiminnan äänet

Seuraavat äänet ovat normaaleja käytön aikana:

- Kevyt loriseva tai pulputtava ääni jäähdytysaineen kierron aikana.
- Huriseva ja sykkivä ääni kompressorista jäähdytysaineen kierron aikana.
- Äkillinen rätisevä lämpölaajenemisen aiheuttama ääni laitteen sisältä (luonnollinen ja vaaraton ilmiö).
- Kevyt napsahdusääni lämpötilan säätimestä kompressorin kytkeytyessä päälle tai pois päältä.

5.2 Energiansäästövinkejä

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Jos ympäristön lämpötila on korkea ja lämpötila on säädetty hyvin kylmäksi laitteen ollessa aivan täynnä, kompressori voi käydä jatkuvasti, jolloin höyrystimeen muodostuu huurretta tai jäätä. Aseta lämpötilan säädin tässä tapauksessa lämpimämpään asetukseen sulatuksen käynnistämiseksi, jolloin voit säästää energiaa.

5.3 Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi elintarvikkeiden parhaan mahdollisen säilyvyyden:

- Älä laita jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä.
- Peitä ruoka kannella tai kääri folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuisia.

- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä

5.4 Säilytysohjeita

Vinkejä:

- Liha (kaikki tyypit): pakkaa sopivaan pakkaukseen ja laita se vihanneslaatikon päällä olevalle lasihyllylle. Säilytä lihaa korkeintaan 1-2 päivää.
- Kypsennetyt ruoat, kylmät ruoat: suojaa ja aseta mille tahansa hyllylle.
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella ja aseta erityiseen laatikkoon. Banaaneja, perunoita, sipulia ja valkosipulia ei saa säilyttää jääkaapissa ilman pakkausta.
- Voi ja juusto: aseta erityiseen ilmatiiviiseen rasiaan tai kääri alumiinifolioon tai polyeteenipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: pullot tulee sulkea korkeilla ja asettaa joko oven pullotelineeseen tai pullohyllyyn (jos varusteena).

5.5 Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen.
- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti.

Tällöin voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.

- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset elintarvikkeet säilyvät paremmin ja pitempään rasvaisiin ruokiin verrattuna. Suola vähentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

6. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

6.1 Yleiset varoitukset



HUOMIO!

Kytke laite irti verkkovirrasta ennen minkäänlaisten puhdistustoimenpiteiden suorittamista.



Laitteen jäähdetyysyksikkö sisältää hiilivetyä. Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltomekaanikko.



Jääkaapin varusteita ja osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

6.2 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

5.6 Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.



HUOMIO!

Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

6.3 Säännöllinen puhdistus



HUOMIO!

Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja kaapeleita.



HUOMIO!

Varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää.



HUOMIO!

Kun siirät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

Laitte on puhdistettava säännöllisesti.

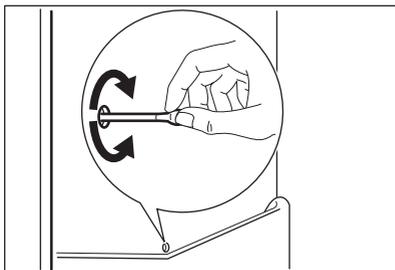
1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressori harjalla.

Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

6.4 Jääkaapin sulattaminen

Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrystimestä aina kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukaloon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.



6.5 Pakastimen sulattaminen



HUOMIO!

Älä koskaan käytä teräviä metalliesineitä huurteen poistamisessa höyrystimestä, sillä se voi vahingoittua. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.



Aseta alhaisempi lämpötila noin 12 tuntia ennen sulatuksen aloittamista, jotta pakasteet jäätyvät mahdollisimman kylmiksi ja varaavat näin itseensä kylmää sulatustoimenpiteen ajaksi.

Pakastimen hyllyihin ja yläosastoon muodostuu aina jonkin verran huurretta.

Sulata pakastin, kun huurrekerroksen paksuus on noin 3-5 mm.

1. Kytke laite pois toiminnasta tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksulta sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.



VAROITUS!

Älä koske pakasteisiin märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

3. Kytke laitteeseen virta. Aseta pakasteet takaisin pakastimeen kolmen tunnin kuluttua.

6.6 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
4. Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet.
5. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.



VAROITUS!

Jos haluat jättää laitteen päälle, pyydä jotakin toista henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

7. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

7.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitte ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
Laitteen käyntiääni on kova.	Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
	Pakastimeen on pantu monia elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
	FROSTMATIC-toiminto on kytketty.	Katso kohta "FROSTMATIC-toiminto".
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Ovea ei ole suljettu oikein tai tiiviste on epämuodostunut/likainen.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Veden poistoputken tulppa ei ole asetettu oikein.	Aseta veden poistoputken tulppa oikein.
Laitteessa on liikaa huurretta ja jäätä.	Elintarvikkeita ei ole pakattu kunnolla.	Pakkaa ruoat oikein.
	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Vettä valuu jääkaapin takaseinää pitkin.	Automaattisen sulatuksen aikana takaseinässä oleva huurre sulaa.	Tämä on normaalia.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeruukaukeroon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Lämpötilaa ei voi säätää.	FROSTMATIC-toiminto on kytkettyä.	Kytke FROSTMATIC pois manuaalisesti tai odota, kunnes toiminto nollautuu automaattisesti lämpötilan asettamiseksi. Katso kohta "FROSTMATIC-toiminto".
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeamaksi/alhaisemmaksi.
	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty paljon ruokia samalla kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
	Huurrekerroksen paksuus on yli 4-5 mm.	Sulata laite.
	Ovea on avattu liian usein.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	FROSTMATIC-toiminto on kytkettyä.	Katso kohta "FROSTMATIC-toiminto".
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.



Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä puhelimitse paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

7.2 Lampun vaihtaminen

Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo.

Vain huoltoliike saa vaihtaa lampun. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

8. ASENNUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

8.1 Sijainti



Lue erilliset asennusohjeet

Parhaan mahdollisen toiminnan varmistamiseksi laitetta ei saa asentaa lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden tai boilerien tms. lähelle eikä suoraan auringonvaloon. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana.

8.2 Sijoittaminen

Asenna laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa.

Ilmasto- luokka	Ympäristön lämpötila
SN	+10 °C – +32 °C
N	+16 °C – +32 °C
ST	+16 °C – +38 °C

7.3 Oven sulkeminen

1. Puhdista oven tiivisteet.
2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue asennusohjeet.
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

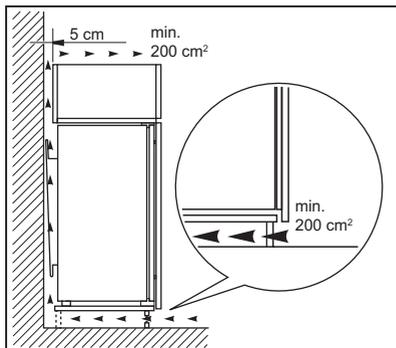
Ilmasto- luokka	Ympäristön lämpötila
T	+16 °C – +43 °C



Joissakin malleissa voi esiintyä toiminnallisia ongelmia, jos niitä käytetään kyseisen käyttövälin ulkopuolella. Virheetön toiminta taataan vain määritetyllä lämpötilavälillä. Jos laitteen asennuspaikan valitsemisessa on epäselvyyksiä, käännä jälleenmyyjän, asiakaspalvelumme tai lähimmän valtuutetun huoltopalvelun puoleen.

8.3 Ilmanvaihtovaatimukset

Ilmanvaihdon on oltava riittävä laitteen takana.



8.4 Sähköliitäntä

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että

arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
- Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.

9. TEKNISET TIEDOT

9.1 Tekniset tiedot

Korkeus	mm	873
Leveys	mm	556
Syvyys	mm	549
Käyttöönottoaika	Tuntia	12
Jännite	V	230 - 240
Taajuus	Hz	50

Tekniset tiedot on merkitty laitteen ulkopuolelle tai sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

10. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä 

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

INNHOOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	29
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	30
3. BRUK.....	32
4. DAGLIG BRUK.....	33
5. RÅD OG TIPS.....	34
6. STELL OG RENGJØRING.....	35
7. FEILSØKING.....	36
8. MONTERING.....	39
9. TEKNISKE DATA.....	40

FOR PERFEKTE RESULTATER

Takk for at du har valgt dette AEG-produktet. Vi har konstruert det for å gi deg perfekt ytelse i mange år, med innovativ teknologi som bidrar til å gjøre livet enklere – egenskaper som du kanskje ikke finner i ordinære produkter. Vi vil be deg bruke noen øyeblikk til å lese denne, for å få mest mulig ut av produktet. Gå inn på nettstedet vårt for å:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:
www.aeg.com/webservice



Registrer produktet ditt for å få bedre service:
www.registreaeg.com



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:
www.aeg.com/shop

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

 Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

1.1 Sikkerhet for barn og sårbare personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.

1.2 Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
 - Gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer
 - Av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper
- Hold ventilasjonsåpningene i produktets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer.
- Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere.
- Ikke ødelegg kjølemiddelkretsen.
- Ikke bruk elektriske apparater inne i skapet, hvis de ikke er av en type som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk spylevann eller damp til å rengjøre produktet.

- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut. Bruk kun nøytrale rengjøringsmidler. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber, løsemidler eller metallgjenstander.
- Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brannfarlig drivgass i dette produktet.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Montering



ADVARSEL!

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasjen og transportboltene.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fotteøy.
- Sørg for at luften kan sirkulere rundt produktet.
- Vent minst 4 timer før du kobler produktet til strømforsyningen. Dette er for at oljen skal kunne renne tilbake i kompressoren.
- Ikke installer produktet i nærheten av radiatorer, komfyrer, ovner eller kokeplater.
- Baksiden av produktet må stå mot veggen.
- Ikke installer produktet der det er direkte sollys.
- Ikke monter dette produktet på steder som er for fuktige eller kalde, slik som konstruksjonstilbygg, garasjer eller vinkjellere.
- Når du skal flytte produktet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.

2.2 Elektrisk tilkøpling



ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordnet.
- Kontroller at det er samsvar mellom den elektriske informasjonen på typeskiltet og strømforsyningen i huset. Hvis det ikke er det, må du kontakte en elektriker.
- Bruk alltid en korrekt monteret, jordnet stikkontakt.
- Ikke bruk doble stikkontakter eller skjøteledninger.
- Sørg for ikke å forårsake skade på elektriske komponenter (f. eks støpsel, nettkabel, kompressor). Ta kontakt med servicesenteret eller en elektriker for å endre de elektriske komponentene.
- Strømkabelen må ligge under nivået til støpselet.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.

2.3 Bruk



ADVARSEL!

Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.

- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.

- Ikke legg elektriske produkter (f. eks iskremmaskin) i produktet med mindre slik anvendelse er oppgitt av produsenten.
- Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen. Den inneholder isobutan (R600a), en naturgass uten innvirkning på miljøet. Denne gassen er brannfarlig.
- Dersom det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du kontrollere at det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Ventiler rommet godt.
- Ikke la varme artikler komme i nærheten av plastdelene til produktet.
- Ikke legg mineralvann i fryseren. Dette vil skape press på beholderen.
- Ikke oppbevar lett antenkelig gass eller væske i produktet.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.
- Ikke berør kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Ikke berør eller ta ut varer fra fryseren med våte/fuktige hender.
- Ikke frys mat om igjen som er tinet.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.
- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Dette produktet inneholder hydrokarbon i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.
- Undersøk regelmessig avløpsrøret til kjøleskapet og rengjør om nødvendig. Hvis avløpet er blokkert, vil vann som har tinet samle seg i bunnen av produktet.

2.6 Avfallsbehandling



ADVARSEL!

Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

2.4 Innvendig belysning

- Typen lampe som brukes i dette produktet egner seg ikke til rombelysning

2.5 Stell og rengjøring

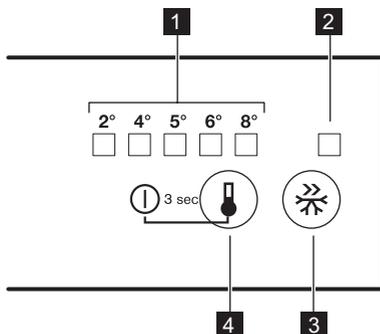


ADVARSEL!

Fare for personskade eller skade på produktet.

3. BRUK

3.1 Betjeningspanel



- 1 Temperaturindikator LED
- 2 FROSTMATIC-indikator
- 3 FROSTMATIC-knapp
- 4 Termostatbryter PÅ/AV-knapp

3.2 Slå på

1. Sett støpslet i stikkontakten.
2. Berør knappen for temperaturregulatoren, hvis alle LED er av.

3.3 Slå av

Berør knappen for temperaturregulatoren kontinuerlig i 3 sekunder. Alle indikatorlys av.

3.4 Regulere temperaturen

For å bruke produktet, berør temperaturregulatoren helt til LED korresponderer med lys for ønsket temperatur. Valg er progressive, varierer fra 2 °C til 8 °C.

- i** Kaldeste innstilling +2 °C.
- Varmeste innstilling +8 °C.
- Vanligvis er middels innstilling mest passende.

Husk at temperaturen inne i produktet avhenger av følgende når du velger innstilling:

- romtemperaturen
- hvor ofte døren åpnes

- mengde mat som oppbevares
- produktets plassering.

1. Berør temperaturregulator. Gjeldende temperaturindikator blinker. Innstillingen beveger seg én posisjon hver gang du berører temperaturregulatoren. Korresponderende LED vil blinke en stund.
2. Berør temperaturregulatoren frem til ønsket temperatur er valgt.

3.5 FROSTMATIC-funksjon

FROSTMATIC-funksjonen fremskynder frysing av ferske matvarer og beskytter samtidig allerede innlagte matvarer mot uønsket temperaturøkning.

Trykk på knappen FROSTMATIC. FROSTMATIC-indikatoren vises. Denne funksjonen stopper automatisk etter 28 timer.

For å slå av funksjonen før den deaktiveres automatisk, gjenta prosedyren til indikatoren FROSTMATIC slukkes.

- i** Funksjonen slås av ved å velge en annen innstilt temperatur.

4. DAGLIG BRUK



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

4.1 Innfrysing av ferske matvarer

Fryseseksjonen er egnet for å fryse inn ferske matvarer og for å oppbevare frossen og dypfrost mat over lengre tid.

Når du vil fryse ferske matvarer, må FROSTMATIC-funksjonen aktiveres minst 24 timer før varene som skal fryses legges i fryserommet.

Maksimal mengde mat som kan fryses på 24 timer er spesifisert på **typeskiltet**, en etikett som sitter inne i produktet.

Innfrysingen tar et døgn: i løpet av denne perioden må du ikke legge inn flere matvarer som skal fryses.

Når fryseprosessen er ferdig, går du tilbake til ønsket temperatur igjen (se "Funksjon FROSTMATIC").

4.2 Oppbevaring av frosne matvarer

Når produktet slås på for første gang eller etter en periode der den ikke var i bruk, må du la den stå på i minst 2 timer med FROSTMATIC-funksjonen slått på.



Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strømbrytning, og hvis strømmen er borte lenger enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske data under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses igjen (etter avkjøling).

4.3 Tining

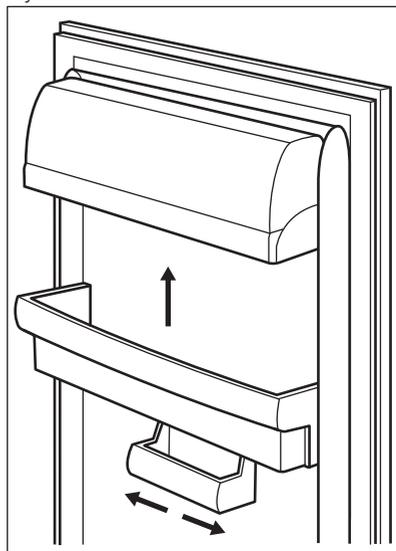
Dypfrosne eller frosne matvarer kan tines i kjøleseksjonen eller ved romtemperatur før de skal brukes i forhold til hvor mye tid du har til rådighet.

Små stykker kan også tilberedes mens de ennå er frosne, direkte fra fryseren: i så fall tar tilberedningen lengre tid.

4.4 Plassere dørhyllene

Dørhyllene kan plasseres i ulike høyder for oppbevaring av beholdere av forskjellig størrelse.

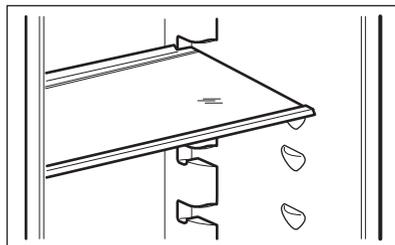
1. Trekk hyllen forsiktig i pilenes retning til den løsner.
2. Flytt etter behov.



Denne modellen er utstyrt med en variabel lagringsboks som kan flyttes sidelengs.

4.5 Flyttbare hyller

Veggene inne i kjøleskapet er utstyrt med en rekke spor, som gjør at hyllene kan plasseres der de trengs.





Ikke flytt glasshyllen over grønnsakskuffen, ettersom den sikrer riktig luftsirkulasjon.

5. RÅD OG TIPS

5.1 Normale driftslyder

Følgende lyder er normale under bruk:

- Du kan høre en lav gurglelyd eller boblelyd når kuldemediet pumpes.
- En virrende og pulserende lyd fra kompressoren når kuldemediet pumpes.
- En plutselig knakende lyd fra innsiden av produktet som lages av termisk dilatasjon (et naturlig og ufarlig fysisk fenomen).
- En lav klikkelyd fra temperaturregulatoren når kompressoren slås av eller på.

5.2 Tips til energisparing

- Ikke åpne døren ofte eller la den stå åpen lenger enn absolutt nødvendig.
- Dersom romtemperaturen er høy, termostatbryteren står på lav temperatur og produktet er fullt av mat, vil kompressoren gå uavbrutt. Dette fører til at det dannes rim eller is på fordampere. Hvis dette skjer, dreier du termostatbryteren til en varmere innstilling slik at apparatet avrimes automatisk og strømforbruket reduseres.

5.3 Tips til kjøling av ferske matvarer

For best mulig effekt:

- ikke oppbevar varme matvarer eller dampende væsker i kjøleskapet
- dekk til maten eller pakk den inn, særlig hvis den har sterk lukt
- plasser maten slik at luften kan sirkulere fritt rundt den

5.4 Tips til kjøling

Nyttige tips:

- Kjøtt (alle typer): pakkes i en egnet forpakning og plasseres på

glasshyllen over grønnsakskuffen. Oppbevar kjøtt i maks 1-2 dager.

- Ferdig tilberedte retter, kalde retter: tildekkes godt og plasseres på hvilken som helst hylle.
- Frukt og grønnsaker: vask godt og plasser i den spesialboks. Bananer, poteter, løk og hvitløk må kun oppbevares i kjøleskap dersom de ikke er innpakket.
- Smør og ost: plasseres i lufttette bokser eller pakkes i aluminiumsfolie/ plastfolie for å holde luft borte så godt som mulig.
- Flasker: lukk med en kork og sett i flaskehylle i døren, eller (hvis det følger med) på flaskehylle.

5.5 Tips til frysing

Her følger noen nyttige tips som gir best mulig frysing:

- Maksimal mengde mat som kan fryses på 24 timer, er spesifisert på typeplaten:
- fryseprosessen tar 24 timer – det bør ikke legges flere matvarer inn i fryseren i denne perioden.
- kun ferske matvarer av høy kvalitet og som er godt rensset bør innfrys;
- pakk matvarene i små porsjoner, slik at de innfryses raskt og helt til kjernen og slik at det senere blir enklere å tine kun den mengden du vil bruke;
- pakk maten inn i aluminiumsfolie eller plast og sørg for at pakkene er lufttette;
- ikke la ferske, ufrosne matvarer komme i kontakt med matvarer som allerede er frosne for å hindre at temperaturen øker i disse;
- magre matvarer har lenger holdbarhet enn fete; salt reduserer matvarenes oppbevaringstid;
- saftis som spises like etter at de er tatt ut av fryseseksjonen, kan forårsake frostskafer på huden;

- det er lurt å merke hver enkelt pakke med innfrysingsdatoen, slik at du lettere kan følge med på oppbevaringstiden.

5.6 Tips til oppbevaring av frosne matvarer

For at produktet skal oppnå best mulig effekt, bør du:

- påse at frosne matvarer har vært oppbevart på riktig måte i butikken;

- påse at frosne matvarer fraktes fra butikken til fryseren din hjemme på kortest mulig tid;
- døren ikke åpnes for ofte, og at den ikke står åpen lenger enn nødvendig;
- når maten er tint bederves den raskt og kan ikke fryses inn igjen;
- ikke overskrid oppbevaringstidene som matvareprodusenten har merket emballasjen med.

6. STELL OG RENGJØRING



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

6.1 Generelle advarsler



FORSIKTIG!

Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du foretar enhver rengjøring av skapet.



Dette produktet inneholder hydrokarboner i kjølekretsen. Vedlikehold må derfor bare utføres av autoriserte serviceteknikere.



Tilbehøret og delene til produktet er ikke egnet for vask i oppvaskmaskin.

6.2 Rengjøre inne i ovnen

Før du tar produktet i bruk, må du vaske innsiden samt alt utstyr i lunkent vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel, for å fjerne den typiske lukten som sitter i flunkende nye produkter. Husk å tørke nøye.



FORSIKTIG!

Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, klor eller oljebasert vaskemiddel, da dette vil skade finishen.

6.3 Regelmessig rengjøring



FORSIKTIG!

Ikke trekk i, flytt eller påfør skade på noen rør og/eller kabler inne i kabinettet.



FORSIKTIG!

Unngå skader på kjølesystemet.



FORSIKTIG!

Når du skal flytte skapet, løft den i fremkant for ikke å skrape opp gulvet.

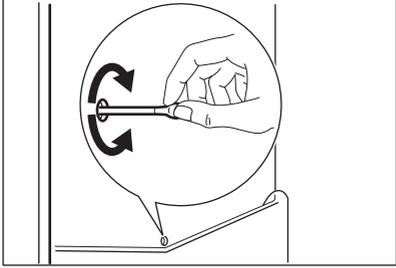
Utstyret skal rengjøres regelmessig:

1. Rengjør innsiden og tilbehøret med lunkent vann tilsatt litt nøytral såpe.
2. Kontroller dørpakningene regelmessig og vask dem for å sikre at de er rene og fri for matrester.
3. Skyll og tørk grundig.
4. Hvis du kan komme til rengjøres kondensatoren og kompressoren bak på produktet med en børste. Dette gjør at produktets ytelse blir bedre, og du sparer energi.

6.4 Avriming av kjøleskapet

Under normal bruk blir rim automatisk fjernet fra kjøleseksjonens fordampner hver gang kompressoren stopper. Smeltevannet ledes ut gjennom et dreneringsrør og ned i en beholder på baksiden av produktet, over kompressoren, hvor det fordampner.

Det er viktig å rengjøre dreneringshullet for smeltevann med jevne mellomrom, for å hindre at vannet flommer over og drypper ned på maten inne i kjøleskapet.



6.5 Avriming av fryseren



FORSIKTIG!

Ikke bruk skarpe metallredskaper til å skrape rim av fordampere, da det kan skade den. Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere. En temperaturstigning i pakkene med frossen mat under tining, kan redusere matens holdbarhetstid.



Ca. 12 timer før avriming velger du en lavere temperatur for å bygge opp tilstrekkelig kjølereserve før driftsbruddet.

Det vil alltid danne seg en viss mengde rim på frysehyllene og i området øverst i seksjonen.

7. FEILSØKING



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

Rim av fryseren når rimlaget har blitt ca. 3-5 mm tykt.

1. Skru av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten.
2. Ta ut alle matvarene, pakk dem godt inn i flere lag avisepapir og legg dem på et kaldt sted.



ADVARSEL!

Ikke berør frosne matvarer med våte hender. Hendene dine kan fryse fast til matvarene.

3. Slå på produktet. Etter tre timer kan du legge maten inn i fryseseksjonen igjen.

6.6 Perioder uten bruk

Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid tas følgende forholdsregler:

1. Trekk støpselet til produktet ut av stikkkontakten.
2. Fjern alle matvarer.
3. Tine (ved behov) og rengjør produktet og alt tilbehøret.
4. Rengjør produktet og alt tilbehøret.
5. La døren/dørene stå på gløtt for å hindre at det dannes ubehagelig lukt.



ADVARSEL!

Hvis du vil la produktet stå på, bør du be noen om å kontrollere det fra tid til annen for å unngå at matvarene blir ødelagt ved et eventuelt strømbrydd.

7.1 Hva må gjøres, hvis ...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Produktet er slått av.	Slå på produktet.
	Støpselet sitter ikke ordentlig i stikkontakten.	Sett støpselet ordentlig inn i stikkontakten.
	Stikkontakten er ikke spenningsførende.	Koble et annet elektrisk produkt til stikkontakten. Kontakt en kvalifisert elektriker.
Produktet er støyintensivt.	Produktet står ikke stødig.	Kontroller at produktet står stabilt.
Lampen lyser ikke.	Lampen er i standby-modus.	Lukk døren og åpne den igjen.
	Pæren er defekt.	Kontakt nærmeste autoriserte serviceverksted.
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapitlet "Bruk".
	Mange matprodukter som skal fryses ble lagt i samtidig.	Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen.
	Romtemperaturen er for høy.	Se klimaklassediagrammet på merkeplaten.
	Matproduktene som ble lagt ned i produktet var for varm.	La matprodukter avkjøle seg til romtemperatur før du legger den i fryseren.
	Funksjonen FROSTMATIC er aktivert.	Se "FROSTMATIC -funksjonen".
Det er for mye rim.	Døren er ikke riktig lukket eller pakningen er deformert/skitten.	Se "Lukke døren".
	Vannavløpspluggen er ikke riktig plassert.	Sett vannavløpspluggen inn på riktig måte.
	Matvarene er ikke pakket skikkelig inn.	Pakk maten bedre inn.
	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapitlet "Bruk".
Det renner vann på bakveggen i kjøleskapet.	Under den automatiske avrimingsprosessen smelter rimet på bakveggen.	Dette er korrekt.
Det renner vann inn i kjøleskapet.	Vannavløpet er tilstoppet.	Rengjør vannavløpet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Matprodukter forhindrer at vannet får samle seg i vannoppsamlingsbeholderen.	Pass på at ingen matvarer berører bakveggen.
Det renner vann på gulvet.	Smeltevannets utløp er ikke koblet til fordamperbrettet over kompressoren.	Fest smeltevannsrøret til fordamperbrettet.
Det er ikke mulig å stille inn temperaturen.	Funksjonen FROSTMATIC er aktivert.	Slå av FROSTMATIC manuelt, eller vent til funksjonen tilbakestilles automatisk for å velge temperaturen. Referer «FROSTMATIC-funksjonen».
Temperaturen i produktet er for høy/lav.	Temperaturregulatoren er ikke riktig innstilt.	Still inn en lavere/høyere temperatur.
	Døren er ikke ordentlig lukket.	Se "Lukke døren".
	Matvarene har for høy temperatur.	La matvarene avkjøle seg til romtemperatur før du legger til oppbevaring.
	Mange matvarer er lagt inn i produktet samtidig.	Legg færre matvarer inn i produktet på samme tid.
	Tykkelsen til frosten er større enn 4–5 mm.	Avrim produktet.
	Døren har vært åpnet for ofte.	Åpne døren bare hvis det er nødvendig.
	Funksjonen FROSTMATIC er aktivert.	Se "FROSTMATIC -funksjonen".
Det er for mye kondensert vann på den bakre veggen i kjøleskapet.	Døren ble åpnet for ofte.	Åpne produktets dør kun når det er nødvendig.
	Døren ble ikke ordentlig lukket.	Påse at døren er ordentlig lukket.
	Lagret mat ble ikke pakket inn.	Pakk inn mat i egnet emballasje før du legger det i produktet.
Døren åpnes ikke så lett.	Du prøvde å åpne døren igjen med en gang etter den ble lukket.	Vent noen sekunder før du åpner døren igjen.

- i** Dersom rådet ikke gir det ønskede resultatet, ta kontakt med nærmeste autoriserte serviceverksted.

7.2 Skifte lyspære

Produktet er utstyrt med et ekstra holdbart LED-taklys.

Lyset kan bare skiftes av en servicetekniker. Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter.

7.3 Lukke døren

1. Rengjøre dørpakninger.
2. Juster døren, om nødvendig. Se etter i monteringsanvisningen.
3. Bytt defekte dørpakninger, om nødvendig. Kontakt det autoriserte service-senteret.

8. MONTERING

- !** **ADVARSEL!**
Se etter i Sikkerhetskapitlene.

8.1 Lokalitet

- i** Se etter i monteringsanvisningene for installasjon.

For å sikre best mulig effekt, monter produktet et godt stykke borte fra varmekilder, som radiatorer, varmtvannsbeholdere, direkte sollys, osv. Pass på at luften kan sirkulere fritt rundt baksiden av kabinettet.

8.2 Plassering

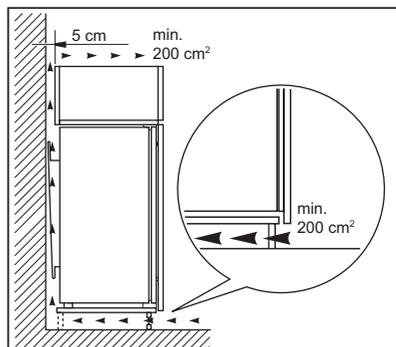
Monter dette produktet på et godt ventilert sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på typeskiltet.

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10 °C til + 32 °C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

- i** Noen funksjonelle problemer kan oppstå for enkelte typer modeller når de opererer utenfor dette området. Korrekt drift kan bare garanteres innenfor det angitte temperaturområdet. Hvis du er i tvil om hvor du skal montere produktet, må du kontakte leverandøren, kundeservicen vår eller nærmeste servicesenter.

8.3 Krav til ventilasjon

Luftstrømmen bak produktet må være tilstrekkelig.



8.4 Elektrisk tilkøpling

- Før du setter støpselet inn i stikkkontakten, forsikre deg om at spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.

- Produktet må være jordet. Støpselet på strømledningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordet, skal produktet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.

9. TEKNISKE DATA

9.1 Tekniske data

Høyde	mm	873
Bredde	mm	556
Dybde	mm	549
Hevetid	Timer	12
Energitilførsel	Volt	230 – 240
Frekvens	Hz	50

Tekniske data finner du på typeskiltet til høyre utvendig på produktet, på den

utvendige eller innvendige siden på produktet og på energietiketten.

10. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	42
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	43
3. ANVÄNDNING.....	45
4. DAGLIG ANVÄNDNING.....	45
5. RÅD OCH TIPS.....	47
6. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	48
7. FELSÖKNING.....	49
8. INSTALLATION.....	52
9. TEKNISKA DATA.....	53

FÖR PERFEKT RESULTAT

Tack för att du valt denna produkt från AEG. Vi har skapat den så att du ska kunna få felfritt resultat i många år, med innovativa tekniker som gör livet enklare – funktioner som du inte skulle hitta hos vanliga produkter. Varsågod att ägna några minuter åt att läsa detta för att få ut så mycket som möjligt av produkten. Besök vår webbplats för att:



Få användningsråd, broschyrer, felsökningshjälp och serviceinformation:
www.aeg.com/webselfservice



Registrera din produkt för bättre service:
www.registreaeg.com



Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.aeg.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.

Informationen står på typskylten.

 Varnings-/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

1.2 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
 - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
 - Av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer
- Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens nisch eller i inbyggnadsutrymmet.
- Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.

- Använd inga elektriska apparater inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slip-effekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprejburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicerepresentant eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation



WARNING!

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Ta bort förpackningen och transportbultarna.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när apparaten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Se till att luft kan cirkulera i produkten.
- Vänta minst 4 timmar innan du ansluter produkten till eluttaget. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.
- Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hällar.
- Produktens bakre yta måste ställas mot väggen.
- Installera inte produkten där den står i direkt solljus.
- Montera inte den här produkten i områden som är för fuktiga eller för

kalla, som t.ex. byggnadsförråd, garage eller vinkällare.

- När du flyttar produkten, lyft upp den i framkanten för att inte repa golvet.

2.2 Elektrisk anslutning



WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste jordas.
- Kontrollera att produktens märkdata överensstämmer med din strömkälla. I annat fall, kontakta en elektriker.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningsladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen.

Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.

- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

2.3 Använd



WARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ställ inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen säger att det är lämpligt.
- Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen. Den innehåller isobutan (R600a), en naturgas som är miljöanpassad i hög grad. Denna gas är lättantändlig.
- Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Lagg inte in läskedrycker i frysen. Detta skapar tryck i dricksflaskan.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
- Ta inte bort och vidrör inte föremål från frysdelen om händerna är våta eller fuktiga.
- Frys inte mat igen som en gång tinats.
- Följ förvaringsanvisningarna på förpackningen till den frusna maten.

2.4 Inre belysning

- Lamptypen i den här produkten är inte lämplig som rumsbelysning.

2.5 Skötsel och rengöring



WARNING!

Risk för personskadorna och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna product innehåller kolväten Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylapparaten.
- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylen och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

2.6 Avfallshantering



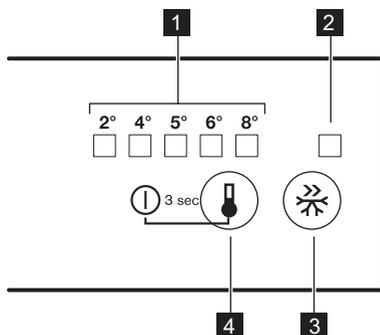
WARNING!

Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kylenheten som är nära värmeväxlaren.

3. ANVÄNDNING

3.1 Kontrollpanel



- 1** Temperaturindikatorlampa
- 2** FROSTMATIC-indikator
- 3** FROSTMATIC-knapp
- 4** Temperaturreglage
PÅ/AV-knapp

3.2 Slå på

1. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
2. Tryck på temperaturreglaget om alla lampor är släckta.

3.3 Stänga av

Fortsätt trycka på temperaturreglaget i 3 sekunder.
Alla kontrollampor är släckta.

3.4 Temperaturreglering

Ställ in produkten genom att trycka på temperaturreglaget tills LED som motsvarar önskad temperatur tänds. Valet sker i steg från +2°C till +8°C.

- i** Kallaste inställning: +2°C.
Varmaste inställning: +8°C.
En medelhög inställning är i regel lämpligast.

Välj inställning, men tänk på att temperaturen inne i kylan beror på:

- rumstemperatur
- hur ofta man öppnar dörren
- mängden livsmedel som förvaras

- produkten plats.

1. Tryck på temperaturreglaget. Indikatorn för nuvarande temperatur blinkar. Varje gång du trycker på temperaturreglaget förflyttar sig inställningen en position. Motsvarande LED blinkar ett tag.
2. Tryck på temperaturreglaget tills önskad temperatur valts.

3.5 FROSTMATIC-funktion

FROSTMATIC-funktionen accelererar infrysningen av färska varor och skyddar samtidigt redan frusen mat från oönskad uppvärmning.

Tryck på knappen FROSTMATIC. FROSTMATIC-indikatorn visas. Denna funktion stängs av automatiskt efter 28 timmar.

Stäng av funktionen innan den kommit till det automatiska slutet genom att upprepa rutinen tills FROSTMATIC-indikatorn slocknar.

- i** Funktionen inaktiveras när man väljer en annan temperatur att ställa in.

4. DAGLIG ANVÄNDNING



WARNING!
Se säkerhetsavsnitten.

4.1 Infrysning av färska livsmedel

Produkten är lämplig för infrysning av färska livsmedel och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror.

För infrysning av färska livsmedel, aktivera FROSTMATIC-funktionen minst 24 timmar innan livsmedlet som skall frysas placeras i frysfacket.

Maximal mängd livsmedel som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylten** som sitter på produktens insida.

Infrysningen tar 24 timmar: lägg inte in andra livsmedel som ska frysas under denna period.

Återgå till önskad temperatur (se "FROSTMATIC-funktionen") när infrysningen är klar.

4.2 Förvaring av fryst mat

Vid första uppstarten eller efter en period ur bruk ska apparaten gå i minst 2 timmar med FROSTMATIC-funktionen påslagen innan några produkter stoppas i facket.



Om en oavsiktlig avfrostning skulle inträffa, t.ex. på grund av ett strömavbrott, och strömmen har varit avstängd något längre än värdet som visas i tekniska data under "Ökande tid", måste den tinade maten kontrolleras och ätas eller tillagas omedelbart och därefter frysas (när den har kallnat) om maten fortfarande är tjänlig.

4.3 Upptining

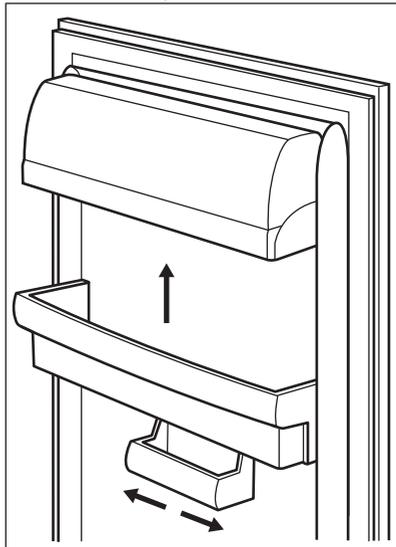
Djupfryst och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylen eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen.

Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

4.4 Placering av dörrhyllorna

För att kunna förvara matförpackningar av olika storlekar kan dörrhyllorna placeras på olika nivåer.

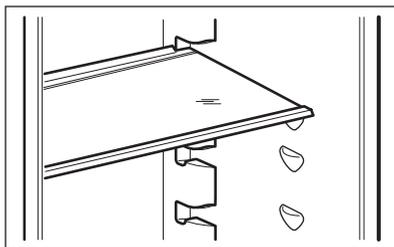
1. Dra hyllan bitvis i pilarnas riktning tills den lossnar.
2. Placera om enligt behov.



Den här modellen är utrustad med en variabel förvaringslåda som kan flyttas i sidled.

4.5 Flyttbara hyllor

Väggarna i kylskåpet är försedda med ett antal bärare så att hyllorna kan placeras enligt önskemål.



Placera inte glashyllan ovanför grönsakslådan för att säkerställa korrekt luftcirkulation.

5. RÅD OCH TIPS

5.1 Normala driftljud

Följande ljud är normala under drift:

- Ett gurglande och bubblande ljud hörs från slingorna när köldmedlet pumpas runt.
- Ett surrande eller pulserande ljud hörs från kompressorn när köldmedlet pumpas runt.
- Ett plötsligt knackande ljud från produktens insida som orsakas av termisk dilatation (ett naturligt och ofarligt fysiskt fenomen).
- Ett gurglande klickljud hörs från temperaturregulatorn när kompressorn slås på eller av.

5.2 Tips för energibesparing

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- Om rumstemperaturen är hög, och temperaturreglaget är inställt på en låg temperatur och produkten är fulladdad, kan kompressorn arbeta kontinuerligt och medföra att frost eller is bildas på evaporatorn. Om detta inträffar, ställ in temperaturreglaget på ett varmare läge för att möjliggöra automatisk avfrostning och därigenom också sänka energiförbrukningen.

5.3 Tips för kylning av färska livsmedel

För att få bästa resultat:

- Förvara inte varm mat eller flyktiga vätskor i kylskåpet.
- Täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak.
- placera mat så att luft kan cirkulera fritt omkring den

5.4 Tips för kylning

Praktiska råd:

- Kött (alla typer): lägg i lämplig förpackning och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött i högst 1-2 dagar.

- Tillagad mat, kalla rätter: täck och placera på vilken hylla som helst.
- Frukt och grönsaker: skölj noggrant och lägg i speciallådan. Bananer, potatis, lök och vitlök som inte är förpackade bör inte förvaras i kylskåpet.
- Smör och ost: lägg i en lufttät behållare eller vira in i aluminiumfolie eller i en plastpåse för att få ut så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: sätt på kapsyl och sätt dem i dörrens flaskhylla eller (extrautr.) i flaskstället.

5.5 Tips för infrysning

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningsfunktionen på bästa sätt:

- den största mängd mat som kan frysas inom 24 timmar anges på typskylten.
- frysprocessen tar 24 timmar, inga andra livsmedel får läggas i frysen under denna tid.
- frys endast in färska och rena matvaror av hög kvalitet.
- dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning, därefter kan du plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar och se till att förpackningarna är lufttäta.
- låt inte färsk, ej infrys mat komma i kontakt med redan infrys mat för att temperaturen inte skall öka i den infrysda maten.
- magra matvaror håller sig bättre och längre än feta. Salt minskar livslängden på matvaror.
- isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden.
- det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

5.6 Tips för förvaring av fryst mat

Observera följande för att utnyttja produktens prestanda på bästa sätt:

- Kontrollera att kommersiellt infrysda matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- transportera frysta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt;

- öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- när fryst mat tinas upp försämras den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- överskrid inte den förvaringsperiod som anges av tillverkaren.

6. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

6.1 Allmänna varningar



FÖRSIKTIGHET!

Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.



Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten. Underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.



Tillbehören och andra delar av produkten är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin.

6.2 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



FÖRSIKTIGHET!

Använd inte rengöringsmedel, skurpulver, klor eller oljebaserade rengöringsmedel eftersom de skadar ytan.

6.3 Regelbunden rengöring



FÖRSIKTIGHET!

Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i produkten.



FÖRSIKTIGHET!

Var försiktig så att du inte skadar kylsystemet.



FÖRSIKTIGHET!

När du flyttar produkten ska du lyfta upp den i framkanten så att inte golvet repas.

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

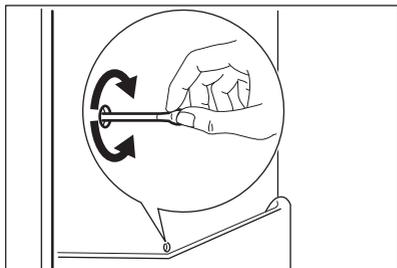
1. Rengör kylens/frysens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
2. Inspektera regelbundet dörttätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj av och torka noggrant.
4. Rengör kondensorn och kompressorn (om de går att komma åt) på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.

6.4 Avfrostning av kylskåpet

Frost avlägsnas automatiskt i kylutrymmet varje gång kompressorn stannar under normal användning. Det avfrostade vattnet töms ut via en ränna i

en särskild behållare som sitter ovanför kompressorn på produktens baksida, där vattnet avdunstar.

Det är viktigt att regelbundet rengöra smältvattnets tömningshål i mitten av kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvarorna.



6.5 Avfrostning av frysen



FÖRSIKTIGHET!

Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa av frost från evaporatorn, eftersom den kan skadas. Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren. En temperaturhöjning hos frysta matförpackningar kan förkorta tiden som de kan förvaras utan säkerhetsrisk.



Cirka 12 timmar före avfrostningen ställer du in en lägre temperatur för att bygga upp en tillräcklig kylreserv för driftsavbrottet.

En viss mängd frost bildas alltid på fryshyllorna och runt det övre facket.

Frosta av frysen när frostlagret har en tjocklek på cirka 3-5 mm.

1. Stäng av produkten och koppla loss den från eluttaget.
2. Plocka ut matvarorna, slå in dem i flera lager med tidningspapper och lägg dem på en sval plats.



VARNING!

Ta inte i fryst mat med våta händer. Dina händer kan frysa fast vid matvarorna.

3. Sätt på produkten. Efter tre timmar ska de matvaror läggas tillbaka i frysfacket som du tidigare plockade ut.

6.6 Långa uppehåll i användning

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Koppla loss produkten från eluttaget.
2. Plocka ur alla matvaror.
3. Avfrosta (i förekommande fall) och rengör produkten och alla tillbehör.
4. Rengör produkten och alla tillbehör.
5. Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.



VARNING!

Om du vill att kylan/frysen lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

7. FELSÖKNING



VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

7.1 Vad gör jag om...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Produkten är avstängd.	Sätt på apparaten.
	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
	Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.
Produkten bullrar.	Produkten står ostadigt.	Kontrollera om produkten står stabil.
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
	Stora mängder mat har lagts in på en gång för frysning.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Rumstemperaturen är för hög.	Se klimatlasstabellen på märkskylten.
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat svalna till rumstemperatur före infrysning.
	Funktionen FROSTMATIC är på.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
Det har bildats för mycket frost och is.	Dörren är inte ordentligt stängd eller packningen är deformerad/smutsig.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Vattentömningspluggen är inte korrekt placerad.	Placera vattentömningspluggen på rätt sätt.
	Matvaror är inte ordentligt förpackade.	Förpacka matvarorna ordentligt.
	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
Vatten rinner på den bakre väggen i kylskåpet.	Under den automatiska avfrostningen tinar frost på bakväggen.	Detta är normalt.
Vatten rinner in i kylskåpet.	Vattenutloppet är igentäppt.	Rengör vattenutloppet.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
	Matvaror hindrar vattnet från att rinna in i vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga matvaror har kontakt med den bakre väggen.
Vatten rinner ut på golvet.	Smältvattensutloppet är inte anslutet till avdunstningsbrickan ovanför kompressorn.	Anslut tömningsslangen till avdunstningsbrickan.
Temperaturen kan inte ställas in.	Funktionen FROSTMATIC är på.	Stäng av FROSTMATIC manuellt eller vänta med att ställa in temperaturen tills funktionen har återställts automatiskt. Se "FROSTMATIC-funktionen"
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många matvaror inlagda för förvaring samtidigt.	Lägg in färre matvaror för förvaring samtidigt.
	Frosten är tjockare än 4-5 mm.	Avfrosta produkten.
	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
	Funktionen FROSTMATIC är på.	Se "Funktionen FROSTMATIC".
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
	Dörren stängdes inte ordentligt.	Se till att dörren är ordentligt stängd.
	Mat som lagts in är inte ordentligt förpackad.	Förpacka maten på lämpligt sätt innan den läggs in.
Det är svårt att öppna dörren.	Du försökte öppna dörren direkt efter stängning.	Vänta några sekunder mellan stängning och återöppnande av dörren.

- i** Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om dessa råd inte löser problemet.

7.2 Byte av lampan

Produkten har en innerbelysning bestående av en LED-lampa med lång livslängd.

Endast servicepersonal får byta ut lampan. Kontakta din auktoriserade serviceverkstad.

8. INSTALLATION

- !** **WARNING!**
Se säkerhetsavsnitten.

8.1 Plats

- i** Se monteringsanvisningarna för installationen.

För att säkerställa bästa prestanda, installera produkten på säkert avstånd från värmekällor såsom element, varmvattensberedare, direkt solsken, etc. Se till att luften kan cirkulera fritt runt kylens/frysens baksida.

8.2 Placering

Produkten ska installeras på en torr och välventilerad plats inomhus där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10°C till + 32°C
N	+16°C till + 32°C
ST	+16°C till + 38°C
T	+16°C till + 43°C

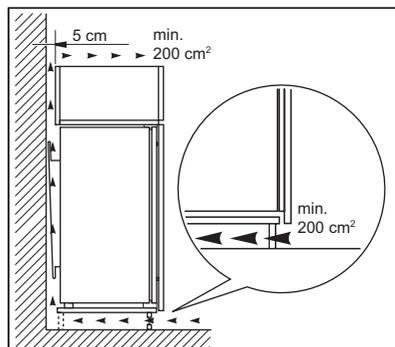
7.3 Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna.
2. Justera dörren vid behov. Se monteringsanvisningarna.
3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta auktoriserat servicecenter.

- i** Vissa funktionsproblem kan uppstå för vissa modelltyper vid användning utanför det området. Korrekt funktion kan endast garanteras inom angivet temperaturområde. Kontakta återförsäljaren, vår kundtjänst eller närmsta servicecenter om du är osäker på var du ska installera produkten.

8.3 Ventilationskrav

Luftflödet bakom produkten måste vara tillräckligt.



8.4 Elektrisk anslutning

- Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med produktens märkdata som anges på typskylten före anslutning till ett eluttag.

- Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EEG-direktiven.

9. TEKNISKA DATA

9.1 Tekniska data

Höjd	mm	873
Bredd	mm	556
Djup	mm	549
Temperaturökningstid	Timmar	12
Nätspänning	Volt	230 - 240
Frekvens	Hz	50

Teknisk information finns på typskylten som sitter på insidan eller utsidan av produkten och på energietiketten.

10. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.aeg.com/shop



211623814-A-082017



AEG



Tämän LED-näytön edistyneet kosketuspainikkeet mahdollistavat elintarvikkeiden säilytysolosuhteiden täydellisen hallitsemisen. Ohjaimet ovat niin herkkiä, että niitä voidaan säätää tarkasti yhdellä kosketuksella, lisäksi näet palutteen yhdellä silmäyksellä sisäisen käyttöpaneelin selkeän LED-näytön ansiosta.

Kuluttajahyödyt & ominaisuudet



A++-energialuokka – kuluttaa 21% vähemmän energiaa A+-luokan laitteeseen verrattuna
EU-energiamerkkijärjestelmä luokittelee kodinkoneet riippumattomasti niiden energiatehokkuuden mukaan - tämä jääpakastin on saanut A++-luokan energiamerkin. Ero on selkeä: A++-luokan kaappipakastin kuluttaa 21% vähemmän energiaa A+-luokan laitteeseen nähden.

- Täysintegroitava, door-on-door asennuksella
- Jääkaapin käyttötilavuus 103 l
- Pakaste- tai 0-tilalokeron käyttötilavuus 14 l
- Pakastinosan tyyppi: ****
- Elektroninen lämpötilanohjaus LED-merkkivaloilla
- Automaattisulatus
- Valaistus: 1, LED-valaistus, Sivussa, vähitellen kirkastuva
- 880 mm korkeaan asennusaukkoon
- Äärimmäisen hiljainen: äänitaso ainostaan 36 dB(A)
- Turvalasihyllyt



Kirkas ja tasainen valo, joka valaisee jokaisen nurkan
LED-valot edustavat pitkälle kehittyneintä valaisutekniikkaa. Sisällä oleva LED-valaistus tuottaa kirkkaamman valon, joka leviää tasaisesti koko jääkaapin sisäosaan. LED-valot ovat lisäksi pienempiä ja käyttävät vähemmän energiaa, mikä säästää tilaa ja pienentää sähkökuluja.



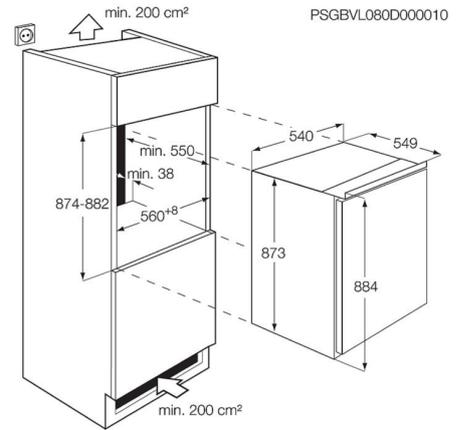
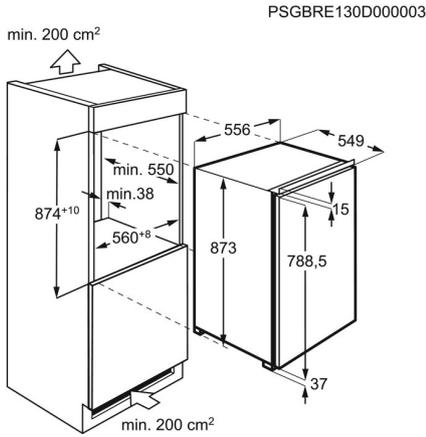
Painavatkin ruokatarvikkeet voidaan säilyttää turvallisesti kaikilla hyllyillä
Tämän jääkaapin turvalasihyllyt mahdollistavat myös kaikkein painavimpienkin ruokatarvikkeiden turvallisen säilyttämisen.

Älykäs muotoilu helpottaa puhdistusta

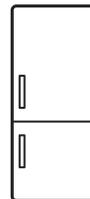
Tämän jääkaapin sisätilassa on pyöreät kulmat, joiden ansiosta sen puhdistaminen on nopeaa, yksinkertaista ja tehokasta.

Tekniset tiedot

Tuoteryhmä	Jääkaappi	Oven pullohylly	1 täysleveä, listalla
Asennus/sijoitus	Täysintegroitava, ovi oveen kiinnityksellä	Kahvan tyyppi	-
Väri	Valkoinen	Pakastusteho (kg/vrk)	2
ColorEnglish	White	Sisävalo	1, LED-valaistus, Sivussa, vähitellen kirkastuva
Energialuokka (2010/30/EU)	A++	Kylmäaine	R600a
Vuotuinen energiankul. (kWh, 2010/30/EU)	148	Asennusaukon mitat K x L x S (mm)	880x560x550
Jääkaapin nettotilavuus (ltr)	103	Asennusaukon korkeus (mm)	880
Pakastelokeron nettotilavuus (ltr)	14	Asennusaukon leveys (mm)	560
Jääkaapin sulatus	Automaattinen	Asennusaukon syvyys (mm)	550
Pakastelokeron sulatus	Manuaalinen	Mitat K x L x S (mm)	873x556x549
Ilmastoluokka (2010/30/EU)	SN-N-ST-T	Jalat/pyörät	Kiinteät jalat
Ymp.lämpötila min. (°C, 2010/30/EU)	10	Jalkapoljin	-
Äänitaso (dB(A) re 1 pW, 2010/30/EU)	36	Oven käsisyys (saranat)	Oikea/vaihdeettavissa
Pakast. lämmönnousuaika sähkökatkon yhteydessä (t)	12	Liitäntäteho (W)	80
Pikaviilennys	-	Jännite (V)	230-240
Ovi auki -hälytys	-	Tarvittava sulake (A)	10
Lämpötilahälytys	-	Virtajohdon pituus (m)	2,4
Jääkaapin hyllyt	Turvalasihyllyt, lista edessä ja takana	Nettopaino (kg)	33
Hyllyt (kpl)	2	EAN-koodi	7332543505098
Vihanneslaatikko	Läpinäkyvää muovia	MaterialGroup2	001
		Product Partner Code	All Open



EN13601JW
EN13601JX



DA Køle-/fryseskab
FI Jäähakastin
NO Kombiskap
SV Kyl-frys

Brugsanvisning 2
Käyttöohje 13
Bruksanvisning 24
Bruksanvisning 35

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OM SIKKERHED.....	2
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
3. INSTALLATION.....	6
4. BETJENING.....	6
5. DAGLIG BRUG.....	7
6. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	7
7. FEJLFINDING.....	9
8. TEKNISKE DATA.....	11

VI TÆNKER PÅ DIG

Tak for dit køb af et Electrolux-apparat. Du har valgt et produkt, som giver dig årtiers professionel erfaring og innovation på én gang. Genialt og elegant. Det er designet med dig i tankerne. Så uanset hvornår du bruger det, kan du være sikker på, at du får fantastiske resultater hver gang.

Velkommen til Electrolux.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrere dit produkt for bedre service:
www.registerelectrolux.com



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:
www.electrolux.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter vores autoriserede servicecenter: Model, PNC, serienummer.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

 Advarsel/Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger

 Generelle oplysninger og gode råd

 Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Dette apparat kan bruges af børn mellem 3 og 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap, hvis de er blevet instrueret korrekt.
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand af apparatet, med mindre de overvåges konstant.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

1.2 Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
 - Stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
 - Af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen
- ADVARSEL: Sørg for, at der er frit gennemtræk gennem udluftninger, både i apparatets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- ADVARSEL: Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre de er anbefalet af producenten.
- ADVARSEL: Undgå at beskadige kølekredsløbet.
- ADVARSEL: Brug ikke el-apparater indvendig i køleskabet, med mindre det er anbefalet af producenten.

- Undlad at bruge højtryksrensere eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun et neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.
- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. aerosolbeholdere med brændbar drivgas, i dette apparat.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Sørg for, at luften kan cirkulere omkring apparatet.
- Vent mindst 4 timer, inden du slutter apparatet til strømforsyningen efter første installation eller efter at have vendt døren. Dette er for, at olien kan løbe tilbage i kompressoren.
- Inden der udføres nogen form for arbejde på apparatet (f.eks. vending af døren), skal stikket altid tages ud af kontakten.
- Installér ikke apparatet tæt på radiatorer eller komfurer, ovne eller kogeplader.
- Udsæt ikke apparatet for regn.
- Installér ikke apparatet, hvor der er direkte sollys.
- Montér ikke apparatet på områder, der er for fugtige eller for kolde.

- Når du flytter apparatet, skal du løfte op i forkanten, så gulvet ikke bliver ridset.

2.2 Tilslutning, el



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.



ADVARSEL!

Ved placering af apparatet skal du sørge for, at forsyningsledningen ikke sætter sig fast eller bliver beskadiget.



ADVARSEL!

Brug ikke adaptere med flere stik og forlængerledninger.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Pas på, du ikke beskadiger de elektriske komponenter (f.eks. netstik, netledning, kompressor). Kontakt det autoriserede servicecenter eller en

- elektriker for at skifte de elektriske komponenter.
- Netledningen skal være under niveauet for netstikket.
 - Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
 - Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.

2.3 Brug



ADVARSEL!

Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.



Dette apparat indeholder brændbar gas, isobutan (R600a), en naturgas med høj biologisk nedbrydelighed. Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølekredsløbet, der indeholder isobutan.

- Apparatus specifikationer må ikke ændres.
- Anbring ikke el-apparater (f.eks. ismaskiner) i apparatet, medmindre det er angivet på apparatet som egnet af producenten.
- Hvis der opstår skader på kølekredsløbet, skal du sørge for, at der ikke er åben ild eller antændelseskilder i rummet. Luft ud i rummet.
- Lad ikke varme ting røre apparatets plastdele.
- Sæt ikke drikkevarer med kulsyre (brus) i fryserafdelingen. Dette vil skabe tryk på drikkevarerne.
- Opbevar ikke brandfarlig gas og væsker i apparatet.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.
- Rør ikke ved kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Rør ikke ved ting fra fryserafdelingen, hvis dine hænder er våde eller fugtige.
- Indfrys ikke madvarer, der har været optøet.

- Følg opbevaringsanvisningerne på emballagen til frostvaren.
- Pak madvaren ind i fødekontaktmateriale, inden den lægges i fryseren.

2.4 Indvendig belysning



ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød.

- Den type lampe, der anvendes til dette apparat, er kun til husholdningsapparater. Det må ikke bruges til anden belysning.

2.5 Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL!

Risiko for skader på mennesker eller apparat.

- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.
- Apparatus kølesystem indeholder kulbrinter. Kun en faguddannet person må udføre vedligeholdelse og opladning af enheden.
- Undersøg jævnligt apparatets afløb, og rengør det, hvis det er nødvendigt. Hvis afløbet er blokeret, ophobes afrymningsvandet i bunden af apparatet.

2.6 Service

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret apparatet.
- Brug kun originale reservedele.

2.7 Bortskaffelse



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågen, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.
- Apparatus kølekredsløb og isoleringsmaterialer er ozonvenlige.
- Isoleringsskummet indeholder brændbar gas. Kontakt din

genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.

- Undgå at beskadige delene til køleenheden, der befinder sig i nærheden af varmeveksleren.

3. INSTALLATION



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

3.1 Opstilling

Apparatet kan installeres et tørt sted med god udluftning, hvor rumtemperaturen passer til den anførte klimaklasse på apparatets typeskilt:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til +32°C
N	+16°C til +32°C
ST	+16°C til +38°C
T	+16°C til +43°C

3.2 Tilslutning, el

- Inden tilslutning til lysnettet skal det kontrolleres, at spændingen og

- frekvensen på mærkepladen svarer til boligens forsyningsstrøm.
- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet. Stikket på netledningen har en kontakt til dette formål. Hvis der ikke er jord på stikkontakten, tilsluttes apparatet en særskilt jordforbindelse iht. Stærkstrømsreglementet. Spørg en autoriseret installatør til råds.
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsregler ikke overholdes.
- Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiverne.

3.3 Installation af apparatet og vending af dør



Se særskilt vejledning om installation (krav til lufttilførsel, nivellering) og vending af dør.

4. BETJENING

4.1 Aktivering

Sæt stikket i en stikkontakt.

Drej termostatknappen med uret til en mellemindstilling.

4.2 Deaktivering

Sluk for apparatet ved at dreje termostatknappen til positionen "O".

4.3 Indstilling af temperatur

Temperaturen reguleres automatisk. Du kan dog selv indstille en temperatur inden i apparatet.

Vælg indstillingen, mens du husker på, at temperaturen i apparatet afhænger af:

- rumtemperaturen
- hvor ofte lågen åbnes
- mængden af mad
- hvor apparatet står.

I reglen er en mellemindstilling den mest passende.

Sådan betjenes apparatet:

1. Drej temperaturvælgeren med uret for at opnå en lavere temperatur inden i apparatet.
2. Drej temperaturvælgeren mod uret for at opnå en højere temperatur inden i apparatet.

5. DAGLIG BRUG

5.1 Nedfrysning af friske madvarer

Fryseafdelingen er velegnet til indfrysning af friske madvarer og til opbevaring af frosne og dybfrosne madvarer i lang tid.

Til nedfrysning af friske madvarer behøver mellemindstillingen ikke at ændres.

Men hvis maden skal nedfryses hurtigere, drejes termostatknappen hen på en højere indstilling for at få maksimal køling.



I så fald kan temperaturen i køleafdelingen komme under 0 °C. Hvis det sker, sættes termostatknapen på en varmere indstilling.

Læg de madvarer, der skal indfryses, i det nederste rum.

Den maksimale mængde madvarer, der kan indfryses på 24 timer, står på **typepladen**, der er anbragt indvendigt i skabet.

Indfrysningsprocessen varer 24 timer: I dette tidsrum må der ikke lægges andre madvarer i, som skal indfryses.

5.2 Opbevaring af frosne madvarer

Ved første start eller efter længere tids stilstand skal apparatet køre i mindst 2 timer, før der lægges madvarer i.

Frysekufferne gør, at du hurtigt og nemt kan finde de madvarer, du skal bruge. Hvis der skal opbevares store mængder madvarer, tages alle skuffer ud, undtagen nederste skuffe, der skal blive siddende for at sikre god luftcirkulation. På alle hylder er det muligt at anbringe madvarer som stikker ud over hylderne, dog skal der være minimum 15 mm ud til døren.



ADVARSEL!

Hvis madvarerne optøes ved et uheld, f.eks. som følge af strømsvigt, og strømafbrydelsen har varet længere end den angivne optøningstid, er det nødvendigt at spise madvarerne eller at tilberede dem og derefter indfryse dem igen (efter afkøling).

5.3 Opbevaring af mad i et køleskab

Læg låg på maden eller pak den ind, især hvis den lugter stærkt.

Placer maden, så luften kan cirkulere frit rundt om den.

Opbevar maden på alle hylder, ikke tættere end 20 mm fra bagvæggen og 15 mm fra lågen.

6. VEDLIGEHOJDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.



FORSIGTIG!

Brug ikke vaskemidler, skurepulver, chlor eller oliebaserede rengøringsmidler, da de beskadiger finishets overflade.

6.1 Indvendig rengøring

Inden apparatet tages i brug bør det vaskes indvendig (inkl. tilbehør) med lunken vand tilsat neutral sæbe for at fjerne den typiske lugt af nyt apparat. Tør grundigt efter.

6.2 Regelmæssig rengøring



FORSIGTIG!

Undgå at trække i, flytte eller beskadige evt. rør og/eller ledninger i apparatet.



FORSIGTIG!

Undgå at beskadige kølesystemet.

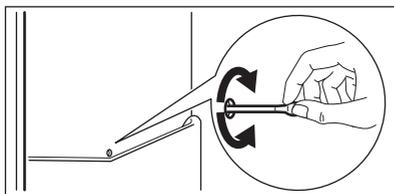
Apparatet skal jævnlig rengøres:

1. Vask det indvendigt, inkl. tilbehør, med lunkent vand tilsat neutral sæbe.
2. Efterse jævnlig dørpakningerne, og tør dem af, så de er rene og fri for belægninger.
3. Skyl og tør grundigt af.
4. Rens kondensatoren og kompressoren bag på skabet med en børste, hvis der er adgang til dem. Dette øger apparatets ydeevne og sparer strøm.

6.3 Afrimning af køleskabet

Under normal drift afrimes fordampere i køleafdelingen automatisk, hver gang motorkompressoren standser.

Afløbet til afrimningsvand sidder midt i renden i køleafdelingen. Det skal jævnlig renses, så vandet ikke løber over og drypper ned på maden i skabet.



6.4 Afrimning af fryseren



FORSIGTIG!

Brug aldrig skarpe metalgenstande til at skrabes rim af fryseren. Det kan beskadige den. Brug ikke mekaniske redskaber eller andre kunstige hjælpemidler til at fremskynde optøningen, medmindre det er anbefalet af producenten. Hvis dybfrostvarernes temperatur er steget under afrimningen, kan det forkorte deres holdbarhed.



Ca. 12 timer før afrimningen indstilles termostatknappen til en lavere temperatur for at opbygge tilstrækkelig ekstra køling til afbrydelsen i driften.

Der vil altid dannes lidt rim på hylderne i frostrummet og rundt om øverste rum.

Fryseren skal afrimes, når laget af rim er 3-5 mm tykt.

1. Sluk for apparatet, og tag elstikket ud af stikkontakten.
2. Tag eventuelle madvarer ud, pak dem ind i flere lag avispapir, og læg dem et koldt sted.



ADVARSEL!

Rør ikke frostvarer med våde hænder. Hænderne kan fryse fast til pakken.

3. Lad døren stå åben, og beskyt gulvet mod afrimningsvand, f.eks. med en klud eller en flad beholder. Sæt evt. en grydefuld varmt vand i frostafdelingen for at fremskynde optøningen. Fjern efterhånden isstykkerne med en isskraber.
4. Når afrimningen er afsluttet, tørres skabet grundigt af indvendig, og skraberen gemmes til næste gang.
5. Tænd for apparatet. Vent mindst 3 timer, inden du stiller mad tilbage i fryseren.

6.5 Pause i brug

Tag følgende forholdsregler, når apparatet ikke skal bruges i længere tid:

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag al maden ud.
3. Afrim (hvis nødvendigt) og rengør apparatet og alt tilbehør.
4. Rengør apparatet inkl. alt tilbehør.
5. Lad døren/dørene stå åben for at forebygge ubehagelig lugt.

7. FEJLFINDING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

7.1 Hvis noget går galt...

Problemer	Mulige årsager	Løsning
Apparatet støjer.	Apparatet står ikke stabilt.	Kontrollér, om apparatet står stabilt.
Pæren lyser ikke.	Pæren er i standby.	Luk døren, og åbn den.
	Pæren er defekt.	Se under "Udskiftning af pæren".
Kompressoren kører hele tiden.	Temperaturen er indstillet forkert.	Se kapitlet "Betjening"/"Betjeningspanel".
	Der blev lagt for store mængder madvarer i på samme tid.	Vent nogle få timer, og kontrollér så temperaturen igen.
	Der er for høj stuetemperatur.	Se klimaklassediagrammet på typepladen.
Der løber vand inde i køleskabet.	Madvarerne var for varme, da de blev lagt i apparatet.	Lad madvarerne komme ned på stuetemperatur, før de lægges i.
	Vandafløbet er tilstoppet.	Rens vandafløbet.
Der løber vand ud på gulvet.	Madvarer forhindrer, at vandet løber ned i vandbeholderen.	Sørg for, at madvarerne ikke rører ved bagpladen.
	Smeltevandsafløbet er ikke tilsluttet fordampningsbakken over kompressoren.	Tilslut smeltevandsafløbet til fordampningsbakken.
Temperaturen i apparatet er for lav/høj.	Temperaturen er ikke indstillet korrekt.	Vælg en højere/lavere temperatur.
	Madvarernes temperatur er for høj.	Lad madvarerne køle ned til stuetemperatur, før de sættes i skabet.

Problemer	Mulige årsager	Løsning
	Der blev opbevaret for store mængder mad på samme tid.	Læg færre madvarer i ad gangen.
Apparatets sidepaneler er varme.	Dette er en normal tilstand, der forårsages af varmevekslerens drift.	Sørg for, at der er et mellemrum på mindst 30 mm mellem hver side af apparatet og det omgivende møbel, når den omgivende temperatur overskrider 38 °C.
Der er for meget kondenseret vand på køleskabets bageste væg.	Lågen blev åbnet for hyppigt.	Åbn kun lågen, når det er nødvendigt.
	Lågen blev ikke lukket helt.	Sørg for, at lågen er helt lukket.
	Opbevaret mad blev ikke pakket ind.	Pak mad ind i velegnet emballage, inden det opbevares i apparatet.
Der er rim på køleskabets bageste væg.	Den omgivende temperatur er høj, og apparatet står på den laveste temperatur.	Indstil temperurvælgeren til en højere temperatur for at give mulighed for automatisk afrimning.
	Apparatet er helt fuldt og står på den laveste temperatur.	Indstil temperurvælgeren til en højere temperatur for at give mulighed for automatisk afrimning.
Lågen åbner ikke nemt.	Du forsøgte at åbne lågen igen, lige efter den blev lukket.	Vent nogle få sekunder mellem lukning og genåbning af lågen.



Hvis rådet ikke fører til det ønskede resultat, skal du kontakte det nærmeste autoriserede servicecenter.



Brug kun LED-pærer (E14-base). Den maksimale effekt er angivet på lampeenheden.

7.2 Udskiftning af pæren



Apparatet er forsynet med en indvendig LED-pære med lang holdbarhed.



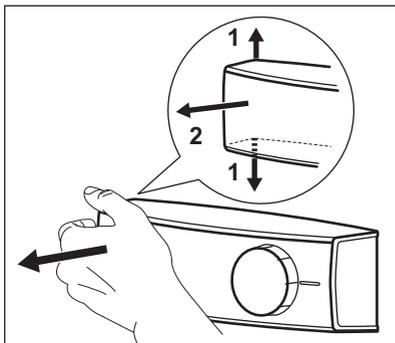
Det anbefales kraftigt kun at bruge originale reservedele.



FORSIGTIG!

Tag stikket ud af kontakten.

1. Træk i den venstre side af lampedækslet med fingrene for at låse op for det. Fjern dækslet ved at trække det mod dig selv.



2. Udskift pæren med en, der har samme effekt og form, og som er specielt beregnet til husholdningsapparater.
3. Montér lampedækslet.
4. Sæt stikket i stikkontakten.
5. Åbn lågen.
Se efter, at lampen lyser.

8. TEKNISKE DATA

8.1 Produktdatablad

Varemærk	Electrolux
Model	EN13601JW 925053567 EN13601JX 925053568
Kategori	7. Køleskab med fryseboks
Energieffektivitetsklasse	A+
Elforbrug i kWh/år på grundlag af standardiserede prøvningsresultater for 24 timer. Det faktiske elforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes og dets placering	304
Nettorumfang i liter, køleskab	220
Nettorumfang i liter, Star	-
Nettorumfang i liter, Cellar-zone	-
Nettorumfang i liter, vinskab	-
Nettorumfang i liter, samlet	329
Nettorumfang i liter, fryser	109
Nettorumfang i liter, køle/fryseapparater	-
Nettorumfang i liter, køleskab	-
Stjernemærkning af fryserum med højeste nettorumfang (l)	****
Designtemperatur for andet rum > 14 °C (°C), hvis det er relevant	-
Frostfri (J/N), køleskab	Nej
Frostfri (J/N), fryser	Nej

Optøningstid ved strømafbrydelse i timer	30
Indfrysningsskapacitet i kg/24 t	5
Klimaklasse	SN-N-ST-T
Laveste temperatur, som apparatet er beregnet til brug i °C	10
Højeste temperatur, som apparatet er beregnet til brug i °C	43
Emission af støj dB(A) re 1 pW	40
Apparat beregnet til indbygning J/N	Nej
Apparatet er udelukkende beregnet til opbevaring af vin J/N	Nej

8.2 Yderligere tekniske data

Højde	1845 mm
Bredde	595 mm
Dybde	647 mm

Spænding	230 - 240 V
Hyppighed	50 Hz

De tekniske specifikationer fremgår af mærkeplade udvendigt eller indvendigt i apparatets samt af energimærket.

9. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	13
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	15
3. ASENNUS.....	17
4. KÄYTTÖ.....	17
5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	18
6. HOITO JA PUHDISTUS.....	18
7. VIANMÄÄRITYS.....	20
8. TEKNISET TIEDOT.....	22

SINUN PARHAAKSESI

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista. Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com/webselfservice



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registerelectrolux.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita

aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- 3-8-vuotiaat lapset ja erittäin vakavasti liikuntarajoitteiset henkilöt saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä on ohjattu asianmukaisesti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- VAROITUS: Pidä kalusteeseen asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- VAROITUS: Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- VAROITUS: Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu.

- **VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä suihkuta vettä tai käytä höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriin.
- Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunien tai keittotasojen lähelle.
- Suojaa laite vesisateelta.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.

- Tätä laitetta ei saa asentaa liian kosteisiin tai kylmiin ympäristöihin.
- Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

2.2 Sähköliitäntä



VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.



VAROITUS!

Varmista laitteen sijoittamisen yhteydessä, ettei virtajohto ole jäänyt puristuksiin tai ole vaurioitunut.



VAROITUS!

Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytkke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai

sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.

- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

2.3 Käyttö



VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.



Laitte sisältää syttyvää kaasua, isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöystävällinen maakaasu. Varo, ettei isobutaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioituisi.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelokoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja sytytysläheteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta.
- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

- Kääri ruoat elintarvikekäyttöön tarkoitettuun materiaaliin ennen niiden asettamista pakastimeen.

2.4 Sisävalo



VAROITUS!

Sähköiskun vaara.

- Tässä laitteessa käytetty lamputyyppi on tarkoitettu vain kodinkoneiden valaistukseen. Älä käytä sitä rakennuksen valaisemiseen.

2.5 Hoito ja puhdistus



VAROITUS!

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

2.6 Huoltopalvelu

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

2.7 Hävittäminen



VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen

oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.

- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

3. ASENNUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

3.1 Sijoittaminen

Asenna tämä laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmas- toluok- ka	Ympäristölämpötila
SN	+10°C – +32°C
N	+16 °C – +32°C
ST	+16 °C – +38°C
T	+16 °C – +43 °C

3.2 Sähköliitäntä

- Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että

- arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.
- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.
- Tämä kodinkone täyttää Euroopan yhteisön direktiivien vaatimukset.

3.3 Laitteen asennus ja luukun avautumissuunnan vaihtaminen



Katso erilliset asennusta ja avautumissuunnan vaihtoa koskevat ohjeet (ilmankieroa ja tasapainotusta koskevat vaatimukset).

4. KÄYTTÖ

4.1 Laitteen käynnistäminen

Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

Käännä lämpötilan säädintä myötäpäivään keskiasentoon.

4.2 Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Laite kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan säädin asentoon "O".

4.3 Lämpötilan säätäminen

Lämpötila säätyy automaattisesti. Lämpötilaa voidaan kuitenkin säätää laitteen sisällä.

Valitse asetus ottamalla huomioon, että sisälämpötilaan vaikuttavat seuraavat seikat:

- huoneen lämpötila
- oven avaustiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijainti.

Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Laitteen käyttö:

1. Käännä lämpötilan säädintä myötäpäivään laitteen sisälämpötilan laskemiseksi.
2. Käännä lämpötilan säädintä vastapäivään laitteen sisälämpötilan nostamiseksi.

5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

5.1 Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, keskimääräistä asetusta ei tarvitse muuttaa.

Voit kuitenkin nopeuttaa pakastumista kääntämällä lämpötilan säätimen kylmimpään asentoon.



Tässä tilassa jääkaappiosaston lämpötila voi laskea alle 0 °C. Aseta lämpötilan säädin tällöin suuremman lämpötila-asetuksen kohdalle.

Aseta tuoreet pakastettavat elintarvikkeet alalokeroon.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty **arvokilpeen**, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Pakastusprosessi kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

5.2 Pakasteiden säilyttäminen

Kun käytät pakastinta ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2 tunnin ajan ennen kuin laitat siihen elintarvikkeita.

Pakastuslaatikoiden ansiosta löydät haluamasi pakkauksen helposti ja

nopeasti. Jos pakastat suuren määrän elintarvikkeita, poista kaikki laatikot alalaitikka lukuun ottamatta. Alalaitikon on oltava paikallaan, jotta ilmankierto toimii asianmukaisesti. Kaikille hyllyille on mahdollista sijoittaa elintarvikkeita, jotka tulevat korkeintaan 15 mm oven yli.



VAROITUS!

Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi, jonka jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen (kun ne ovat jäähtyneet).

5.3 Elintarvikkeiden säilyttäminen jääkaappiosastossa

Peitä ruoka kannella tai kääri se folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuisia.

Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä.

Säilytä elintarvikkeita kaikilla hyllyillä vähintään 20 mm päässä takaseinästä ja 15 mm päässä ovesta.

6. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

6.1 Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle

sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyypillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.



HUOMIO!
Älä käytä puhdistusaineita, hankaavia jauheita, klooria tai öljypohjaisia puhdistusaineita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

6.2 Säännöllinen puhdistus



HUOMIO!
Älä vedä, siirrä tai vahingoita laitteen sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.



HUOMIO!
Varo vahingoittamasta jäädytysjärjestelmää.

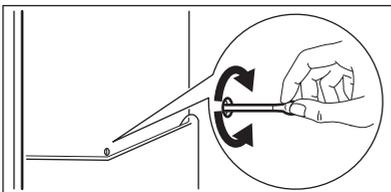
Laitte on puhdistettava säännöllisesti:

1. Puhdista sisäosa ja varusteet lämpimällä vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressorin harjalla.
Tämä parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiaa.

6.3 Jääkaapin sulattaminen

Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrystimestä aina kompressorin pysähtyessä.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.



6.4 Pakastimen sulattaminen



HUOMIO!
Älä koskaan käytä teräviä metalliesineitä huurteen poistamisessa haihduttimesta, sillä tämä voi vahingoittaa sitä. Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään. Pakasteiden lämpötilan nouseminen sulatuksen aikana voi lyhentää niiden turvallista säilytysaikaa.



Aseta alhaisempi lämpötila noin 12 tuntia ennen sulatuksen aloittamista, jotta pakasteet jäätyvät mahdollisimman kylmiksi ja varaavat näin itseensä kylmää sulatustoimenpiteen ajaksi.

Pakastimen hyllyihin ja yläosastoon muodostuu aina jonkin verran huurretta.

Sulata pakastin, kun huurrekerroksen paksuus on noin 3-5 mm.

1. Kytke laite pois toiminnasta tai irrota pistoke pistorasiasta.
2. Poista pakastimesta kaikki elintarvikkeet, kääri ne paksultil sanomalehteen ja laita viileään paikkaan.



VAROITUS!
Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin. Kädet voivat jäätyä kiinni ruokaan.

3. Jätä ovi auki ja suoja lattia valuilta vedeltä (esim. pyyhkeellä tai matalalla astialla).
Voit nopeuttaa sulatusta asettamalla lämmintä vettä sisältävän astian pakastimen sisään. Poista myös jääpalat jääkaapimella sulatuksen aikana.
4. Kun pakastin on sulatettu, kuivaa sisäpinnat hyvin ja laita kaavin talteen.
5. Kytke laitteeseen virta.

Odota vähintään 3 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista takaisin pakastinosastoon.

6.5 Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Sulata (jos tarpeen) ja puhdista laite sekä kaikki sen varusteet.
4. Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet.
5. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

7. VIANMÄÄRITYS



VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

7.1 Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
	Lamppu on palanut.	Lue ohjeet kohdasta "Lampun vaihtaminen".
Kompressori käy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Katso kohta "Käyttö"/"Käyttöpaneeli".
	Laitteeseen on pantu monia elintarvikkeita samanaikaisesti.	Odota muutama tunti ja tarkista lämpötila uudelleen.
	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
Vettä valuu lattialle.	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeuruukaukalo.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.
	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
Laitteen sivupaneelit ovat lämpimiä.	Tämä on normaalia ja se johtuu lämmönvaihtimen toiminnasta.	Varmista, että etäisyys kalusteisiin on vähintään 30 mm laitteen molemmilla puolilla ympäristölämpötilan ollessa yli 38 °C.
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole kääritty.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Jääkaapin takaseinässä on huurrettä.	Ympäristölämpötila on korkea ja laitteeseen on asetettu alhaisin lämpötila.	Aseta lämpötilan säädin korkeampaan lämpötila-asetukseen automaattisen sulatukseen mahdollistamiseksi.
	Laite on täytetty täyteen ja siihen on asetettu alhaisin lämpötila.	Aseta lämpötilan säädin korkeampaan lämpötila-asetukseen automaattisen sulatukseen mahdollistamiseksi.
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.



Jos ongelmaa ei ratkaista ohjeiden avulla, ota yhteyttä paikalliseen valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



On erittäin suositeltavaa käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia.



Käytä ainoastaan LED-valoja (E14-kantaiset). Maksimiteho on merkitty lamppuyksikköön.

7.2 Lampun vaihtaminen

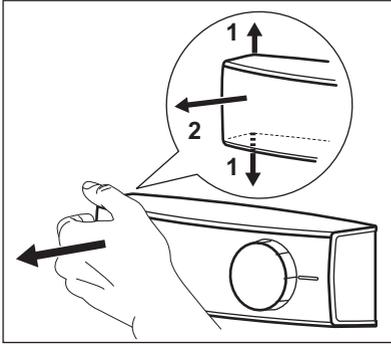


Laitteessa on pitkäikäinen LED-valo.

**HUOMIO!**

Irrota pistoke pistorasiasta.

1. Irrota lampun suojus vetämällä sitä vasemmalta puolelta sormilla. Poista suojus vetämällä sitä itseesi päin.



2. Vaihda lamppu saman tehoiseen ja -muotoiseen lamppuun, joka on tarkoitettu erityisesti kodinkoneisiin.
3. Kiinnitä lampun suojus takaisin paikalleen.
4. Kiinnitä pistoke pistorasiaan.
5. Avaa luukku.
Varmista, että valo syttyy.

8. TEKNISET TIEDOT

8.1 Tuoteselosteella

Tavaramerkki	Electrolux
Malli	EN13601JW 925053567 EN13601JX 925053568
Luokka	7. Jäähäpäästää
Energiatähokkuusluokka	A+
Vuotuinen energiankulutus kilowattitunteina vuodessa, perutuen perustestien tuloksiin 24 tunnin aikana. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista ja laitteen sijoituksesta	304
Käyttötilavuus litraa, jääkaappi	220
Käyttötilavuus litraa, Star	-
Käyttötilavuus litraa, kellarialue	-
Käyttötilavuus litraa, viini	-
Varastotilavuus litraa, yhteensä	329
Käyttötilavuus litraa, pakastin	109
Käyttötilavuus litraa, viileäkaappi	-
Käyttötilavuus litraa, muut osastot	-
Tähtiluokitus pakastinokerolle, jonka tilavuus on suurin (l)	****

Muiden osien rakenteelliset lämpötilat > 14 °C (°C),	-
Frost free (K/E), jääkaappi	Ei
Frost free (K/E), pakastin	Ei
Sähkökatkosuojattu h	30
Pakastuskyky kg/24h	5
Ilmastoluokka	SN-N-ST-T
Alhaisin ympäristön lämpötila, jossa laitetta on tarkoitus käyttää, ° C	10
Korkein ympäristön lämpötila, jossa laitetta on tarkoitus käyttää, ° C	43
Akustinen melu dB(A) re1 pW	40
Integroitu laite K/E	Ei
Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan viinin säilyttämiseen K/E	Ei

8.2 Tekniset lisätiedot

Korkeus	1845 mm
Leveys	595 mm
Syvyys	647 mm

Jännite	230 - 240 V
Taajuus	50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen ulkopuolelle tai sisäpuolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.

9. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

INNHOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	24
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	26
3. MONTERING.....	28
4. BRUK.....	28
5. DAGLIG BRUK.....	29
6. STELL OG RENGJØRING.....	29
7. FEILSØKING.....	31
8. TEKNISKE DATA.....	33

VI TENKER PÅ DEG

Takk for at du har kjøpt et produkt fra Electrolux. Du har valgt et produkt som bringer flere tiår med erfaring og innovasjon med seg. Genial og stilig, og den er designet med tanke på deg. Du kan være trygg på at du får gode resultater hver gang du bruker den.

Velkommen til Electrolux.

Gå inn på nettstedet vårt for å:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrer produktet ditt for å få bedre service:
www.registerelectrolux.com



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:
www.electrolux.com/shop

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

 Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

1. SIKKERHETSINFORMASJON

Les medfølgende instruksjoner grundig før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Hold alltid instruksjonene på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

1.1 Sikkerhet for barn og utsatte mennesker

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av apparatet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Apparatet kan brukes av barn mellom 3 og 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse, hvis de har fått de riktige instruksjonene.
- Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand fra apparatet hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn, og kast den i samsvar med lokale reguleringer.

1.2 Generell sikkerhet

- Dette produktet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner som:
 - Gårdshus; ansattes kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer
 - Av kunder i hoteller, moteller, bed and breakfast og andre boligtype miljøer
- ADVARSEL: Påse at ventilasjonsåpninger i produktets kabinett eller i innebygde konstruksjoner ikke blokkeres.
- ADVARSEL: Bruk ikke mekaniske enheter eller andre metoder for å akselerere avfrostingsprosessen unntatt de som anbefales av produsenten.
- ADVARSEL: Du må ikke skade kjølekretsen.
- ADVARSEL: Bruk ikke elektriske produkter inne i oppbevaringshyllene på produktet, med mindre de er av den typen som anbefales av produsenten.
- Bruk ikke vannspray og damp for å rengjøre produktet.

- Rengjør produktet med en fuktet myk klut. Bruk kun nøytrale vaskemidler. Bruk ikke slipeprodukter, slipende rengjøringsputer, løsemidler eller metallobjekter.
- Oppbevar ikke eksplosive stoffer som aerosolbeholdere med brennbart drivstoff i dette produktet.
- Hvis strømkabelen blir skadet, må den skiftes av produsenten, autorisert servicesenter eller annen kvalifisert person for å unngå risiko.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Installasjon



ADVARSEL!

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet apparat.
- Følg installasjonsanvisningene som følger med apparatet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter apparatet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket føttøy.
- Påse at luft kan sirkulere rundt apparatet.
- Ved første installasjon eller etter reversering av døren, vent minst 4 timer før du kobler apparatet til strømforsyningen. Dette påser at oljen renner tilbake til kompressoren.
- Før du gjør noe med apparatet (for eksempel reversering av døren), fjern støpselet fra stikkkontakten.
- Installer ikke apparatet i nærheten av radiatorer eller komfyrer, ovner eller kokeplater.
- Utsett ikke apparatet for regn.
- Plasser ikke apparatet i direkte sollys.
- Installer ikke apparatet på meget fuktige eller kalde steder.
- Når du flytter apparatet skal du løfte det i forkant for å unngå riper på gulvet.

2.2 Elektrisk tilkøpling



ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.



ADVARSEL!

Når du plasserer produktet, må du sørge for at kabelen ikke er i klem eller skadet.



ADVARSEL!

Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.

- Apparatet må være jordet.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene til strømforsyningen.
- Bruk alltid et korrekt montert, jordet støpselet.
- Sørg for ikke å forårsake skade på elektriske komponenter (f. eks støpselet, nettkabel, kompressor). Ta kontakt med servicesenteret eller en elektriker for å endre de elektriske komponentene.
- Strømkabelen må ligge under nivået til støpselet.
- Sett ikke støpselet i stikkkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkkontakten etter monteringen.
- Dra ikke i kabelen for å koble fra apparatet. Trekk alltid i selve støpselet.

2.3 Bruk



ADVARSEL!

Fare for skade, brannskader, elektrisk støt eller brann.



Apparatet inneholder brennbare gasser, isobutan (R600a), naturgass med liten innvirkning på miljøet. Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen som inneholder isobutan.

- Dette apparatets spesifikasjoner må ikke endres.
- Legg ikke elektriske apparater (f. eks. iskremmaskin) i apparatet med mindre slik anvendelse er oppgitt av produsenten.
- Dersom det skulle oppstå skade på kjølemiddelkretsen, må du kontrollere at det ikke er flammer og antenningskilder i rommet. Luft rommet godt.
- La ikke varme artikler komme i nærheten av plastdelene til apparatet.
- Legg ikke mineralvann i fryseren. Dette vil skape trykk i drikkebeholderen.
- Oppbevar ikke lett antennelig gasser eller væske i apparatet.
- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av apparatet.
- Rør ikke kompressoren eller kondensatoren. De er varme.
- Berør eller ta ikke ut varer fra fryseren med våte/fuktige hender.
- Frys ikke tinet mat på nytt.
- Følg oppbevaringsinstruksjonene på emballasjen for frossen mat.
- Pakk maten i plast eller i en beholder før du setter maten i fryseskabet.

2.4 Innvendig belysning



ADVARSEL!

Fare for elektrisk støt.

- Typen lampe som brukes i dette produktet er kun for

husholdningsprodukter. Skal ikke brukes til vanlig belysning.

2.5 Stell og rengjøring



ADVARSEL!

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring og vedlikehold.
- Dette produktet inneholder hydrokarbon i kjøleenheten. Vedlikehold og etterfylling av enheten må kun foretas av en kvalifisert person.
- Undersøk regelmessig avløpsrøret til kjøleskapet og rengjør om nødvendig. Hvis avløpet er blokkert, vil vann som har tinet samle seg i bunnen av produktet.

2.6 Service

- Kontakt det autoriserte servicesenteret for å reparere apparatet.
- Det skal bare brukes originale reservedeler.

2.7 Avfallsbehandling



ADVARSEL!

Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern døren for å forhindre at barn og dyr blir stengt inne i produktet.
- Kjølemiddelkretsen og isolasjonsmaterialet til dette produktet er ozon-vennlig.
- Isolasjonsskummet inneholder brennbare gasser. Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster produktet på en riktig måte.
- Ikke forårsak skade på den delen av kjøleenheten som er nær varmeveksleren.

3. MONTERING



ADVARSEL!

Se etter i
Sikkerhetskapitlene.

3.1 Plassering

Dette produktet kan monteres på et sted der romtemperaturen samsvarer med den klimaklassen som er oppført på produktet:

Klima-klasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

3.2 Elektrisk tilkopling

- Før du setter støpselet inn i stikkontakten, forsikre deg om at

spenningen og frekvensen som er oppført på typeskiltet samsvarer med strømmettet i hjemmet ditt.

- Produktet må være jordet. Støpselet på strømledningen er utstyrt med jordingskontakt. Dersom husets stikkontakt ikke er jordet, skal produktet koples til en separat jording i overensstemmelse med gjeldende forskrifter. Kontakt en faglært elektriker.
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.

3.3 Installering av produktet og omhengsling av døren



Se separate instruksjoner om montering (ventileringskrav, nivellering) og dørhengsel.

4. BRUK

4.1 Slå på

Sett støpslet i en stikkontakt.

Drei termostatbryteren med urviserne til middels innstilling.

4.2 Slå av

Drei termostatbryteren til "O"-posisjon for å slå av produktet.

4.3 Temperturregulering

Temperaturen reguleres automatisk. Imidlertid kan du stille temperaturen i apparatet på egen hånd.

Velg innstillingen med tanke på at temperaturen inne i apparatet avhenger av følgende:

- romtemperatur,
 - hvor ofte døren åpnes,
 - mengde mat som oppbevares,
 - apparatets plassering.
- Vanligvis er en middels innstilling best egnet.

Slik bruker du apparatet:

1. Drei temperaturregulatoren med urviseren for å oppnå en lavere temperatur inne i apparatet.
2. Drei temperaturregulatoren mot urviseren for å oppnå en høyere temperatur inne i apparatet.

5. DAGLIG BRUK

5.1 Frysing av fersk mat

Fryserdelen passer for frysing av fersk mat, og lagring av frossen og dyp-frossen mat over lengre tid.

For å fryse ned fersk mat trenger ikke medium-innstillingen endres.

Men, for raskere nedfrysing vris temperaturregulatoren mot en høyere innstilling for å oppnå maksimal kulde.



I denne innstillingen kan temperaturen i kjøledelen synke under 0 °C. Hvis dette skjer, stilles temperaturregulatoren tilbake til en varmere innstilling.

Legg maten du vil fryse ned i den nederste beholderen.

Maksimal mengde mat som kan fryses på 24 timer er spesifisert på **typeskiltet**, en etikett som sitter inne i produktet.

Innfrysingsprosessen varer i ett døgn: i løpet av denne perioden må du ikke legge inn flere matvarer som skal fryses.

5.2 Oppbevaring av frosne matvarer

Når produktet slås på for første gang eller etter en periode der den ikke var i bruk, må du la den stå på i minst 2 timer før du legger inn matvarer.

Fryseskuffene sikrer at du enkelt og raskt finner det du leter etter. Skal du oppbevare store mengder mat, kan du ta ut alle skuffene bortsett fra den nederste skuffen, som må være på plass for å gi god luft sirkulasjon. På alle hyllene kan du la matvarene stikke ut 15 mm fra døren.



ADVARSEL!

Dersom det oppstår tining, f.eks. på grunn av strømbrydd, og hvis strømmen er borte lenger enn den verdien som er oppført i tabellen over tekniske egenskaper under "stigetid", må den tinte maten brukes opp så raskt som mulig eller tilberedes øyeblikkelig og så fryses igjen (etter avkjøling).

5.3 Oppbevare mat i et kjøleskap

Dekk til eller pakk inn maten, særlig hvis den har sterk lukt.

Plasser maten slik at luften kan sirkulere fritt rundt den.

Oppbevar maten på alle hyllene minst 20 mm fra bakveggen og 15 mm fra døren.

6. STELL OG RENGJØRING



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

6.1 Rengjøre inne i ovnen

Før du tar produktet i bruk, må du vaske innsiden samt alt utstyr i lunke vann tilsatt et nøytralt rengjøringsmiddel, for å fjerne den typiske lukten som sitter i flunkende nye produkter. Husk å tørke nøye.



FORSIKTIG!

Ikke bruk kraftige vaskemidler eller skurepulver, klor eller oljebasert vaskemiddel, da dette vil skade finishen.

6.2 Regelmessig rengjøring



FORSIKTIG!

Ikke trekk i, flytt eller påfør skade på noen rør og/eller kabler inne i produktet.



FORSIKTIG!

Ikke ødelegg kjølesystemet.

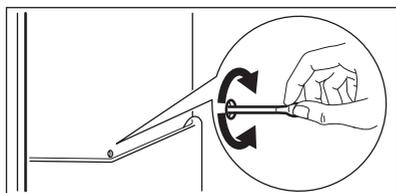
Utstyret skal rengjøres regelmessig:

1. Rengjør innsiden og tilbehøret med lukket vann tilsatt litt nøytral såpe.
2. Kontroller dørpakningene regelmessig og vask dem for å sikre at de er rene og fri for matrester.
3. Skyll og tørk grundig.
4. Hvis du kan komme til, rengjøres kondensatoren og kompressoren bak på produktet med en børste. Dette gjør at produktets ytelse blir bedre, og du sparer energi.

6.3 Avising av kjøleskapet

Frost blir automatisk fjernet fra fordampere i kjøleskap-rommet hver gang kompressoren stopper under normal bruk.

Det er viktig å jevnlig rengjøre dreneringshullet for tnevann i kjøleskapskanalen for å hindre at vannet overfyller og drypper på mat i skapet.



6.4 Avriming av fryseren



FORSIKTIG!

Ikke bruk skarpe metallredskaper til å skrape rim av fordampere, da det kan skade den. Ikke bruk mekaniske redskaper eller annet utstyr som ikke produsenten har anbefalt for å gjøre avrimingsprosessen raskere. En temperaturstigning i pakkene med frossen mat under tining, kan redusere matens holdbarhetstid.



Ca. 12 timer før avriming velger du en lavere temperatur for å bygge opp tilstrekkelig kjølereserve før driftsbruddet.

Det vil alltid danne seg en viss mengde rim på frysehyllene og i området øverst i seksjonen.

Rim av fryseren når rimlaget har blitt ca. 3-5 mm tykt.

1. Skru av produktet eller trekk støpselet ut av stikkontakten.
2. Ta ut alle matvarene, pakk dem godt inn i flere lag avisepapir og legg dem på et kaldt sted.



ADVARSEL!

Ikke ta på frosne matvarer med våte hender. Det kan gi frostskafer.

3. La døren stå åpen og beskytt gulvet mot tinevannet, f.eks. med et tøyestykke eller en flat beholder. Sett en bolle med varmt vann inn i fryseren for å få avrimingsprosessen til å gå raskere. Fjern også stykker av is med en isskraper før avrimingen er ferdig.
4. Tørk fryseseksjonens innside grundig når avrimingen er ferdig, og oppbevar skrapen for fremtidig bruk.
5. Slå på produktet. Vent minst 3 timer før du setter maten tilbake i fryserommet.

6.5 Perioder uten bruk

Hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid tas følgende forholdsregler:

1. Trekk støpselet til produktet ut av stikkkontakten.
2. Fjern alle matvarer.
3. Tine (ved behov) og rengjør produktet og alt tilbehøret.
4. Rengjør produktet og alt tilbehøret.
5. La døren/dørene stå på gløtt for å hindre at det dannes ubehagelig lukt.

7. FEILSØKING



ADVARSEL!

Se etter i
Sikkerhetskapitlene.

7.1 Hva du må gjøre hvis...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet er støyende.	Apparatet står ikke stødig.	Kontroller at apparatet står stabilt.
Lampen tennes ikke.	Lampen er i standby-modus.	Lukk døren og åpne den igjen.
	Pæren er defekt.	Se "Skifte lyspære".
Kompressoren arbeider uavbrutt.	Temperaturen er innstilt feil.	Se kapittelet "Bruk"/"Betjeningspanel".
	Mye mat ble lagt i fryseren på en gang.	Vent noen timer og kontroller temperaturen igjen.
	Romtemperaturen er for høy.	Se klimaklassediagrammet på typeplaten.
	Matvarene du la i apparatet var for varme.	Avkjøl matvarer til romtemperatur før du legger de i skapet.
Det renner vann inne i kjøleskapet.	Dreneringshullet er tilstoppet.	Rengjør dreneringshullet.
	Matprodukter forhindrer at vannet renner inn i vannopsamlingsbeholderen.	Pass på at ingen matvarer berører bakveggen.
Det renner vann på gulvet.	Smeltevannets utløp er ikke koblet til fordamperringen over kompressoren.	Fest smeltevannsrøret til fordamperringen.
Temperaturen i apparatet er for høy/lav.	Temperaturregulatoren er ikke riktig innstilt.	Still inn lavere/høyere temperatur.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Matvarene har for høy temperatur.	Avkjøl matvarene til romtemperatur før du legger de i skapet.
	For mange matvarer er lagt inn i apparatet samtidig.	Legg færre matvarer inn i apparatet samtidig.
Apparatets sidepaneler er varme.	Dette er en normal tilstand som skyldes driften av varmeveksleren.	Påse at det er minst 30 mm mellomrom mellom hver side av apparatet og de andre gjenstandene i rommet når omgivelsestemperaturen overskrider 38°C.
Det er for mye kondensert vann på bakveggen i kjøleskapet.	Du åpner døren for ofte.	Åpne døren kun når det er nødvendig.
	Døren ble ikke lukket riktig.	Påse at døren er ordentlig lukket.
	Lagret mat ble ikke pakket inn.	Pakk inn mat i egnet emballasje før du legger det i skapet.
Det er frost på bakveggen i kjøleskapet.	Omgivelsestemperaturen er høy og apparatet er satt til laveste temperatur.	Still temperaturregulatoren til en høyere temperatur for å starte automatisk avriming.
	Apparatet er fullt og er satt til laveste temperatur.	Still temperaturregulatoren til en høyere temperatur for å starte automatisk avriming.
Vanskelig å åpne døren.	Du prøvde å åpne døren like etter at du lukket den.	Vent noen sekunder før du åpner døren på nytt.



Dersom rådet ikke gir resultater, kontakt nærmeste autoriserte servicesenter.



Bruk kun LED-pærer (E14-sokkel). Maksimal styrke er angitt på lampedekeilet.

7.2 Skifte lyspære



Produktet er utstyrt med et ekstra holdbart LED-taklys.



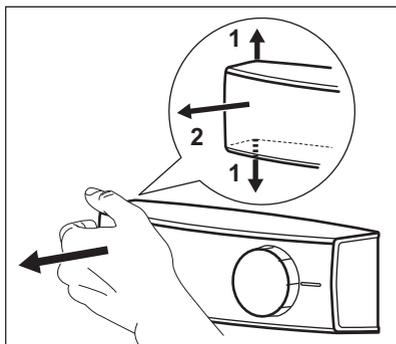
Det anbefales på det sterkeste å kun bruke originale reservedeler.



FORSIKTIG!

Trekk støpselet ut av stikkontakten.

1. Trekk ut den venstre siden av lampedekeilet med fingrene for å låse det opp. Ta ut dekeilet ved å trekke det mot deg.



2. Skift ut lyspæren med en pære med samme effekt og form, og som er spesielt beregnet på husholdningsapparater.
3. Sett lampedekselet på igjen.
4. Sett støpslet i stikkontakten.
5. Åpne døren.
Kontroller at lyset tennes.

8. TEKNISKE DATA

8.1 Produktinformasjonsark

Varemerke	Electrolux
Modell	EN13601JW 925053567 EN13601JX 925053568
Kategori	7. Kjøleskap med fryser
Energieffektivitetsklasse	A+
Strømforbruk i kWh per år, basert på standard testresultater i 24 timer. Det faktiske strømforbruket vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert	304
Lagringsvolum i liter, kjøleskap	220
Lagringsvolum i liter, Star	-
Lagringsvolum i liter, skuff	-
Lagringsvolum i liter, vin	-
Lagringsvolum i liter, total	329
Lagringsvolum i liter, fryser	109
Lagringsvolum i liter, chiller	-
Lagringsvolum i liter, andre deler	-
Stjerneklassifisering av fryserommet med høyeste lagringsvolum (l)	****
Design temperatur av andre rom > 14 °C (°C), hvis noen	-
Frostfritt (J/N), kjøleskap	Nei
Frostfritt (J/N), fryser	Nei

Strømbruddsikker i t	30
Frysekapasitet i kg/24t	5
Klimaklasse	SN-N-ST-T
Laveste omgivelsestemperatur der dette apparat skal brukes, i °C	10
Høyeste omgivelsestemperatur der dette apparat skal brukes, i °C	43
Akustisk støyutslipp dB(A) re1 pW	40
Innebygget apparat J/N	Nei
Dette apparatet er beregnet på å brukes utelukkende til lagring av vin J/N	Nei

8.2 Ytterligere tekniske data

Justerbar	1845 mm
Bredde	595 mm
Dybde	647 mm

Spenning	230 - 240 V
Frekvens	50 Hz

Tekniske data finner du på typeskiltet til høyre utvendig på apparatet, på den utvendige eller innvendige siden av apparatet og på energietiketten.

9. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	35
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	37
3. INSTALLATION.....	39
4. ANVÄNDNING.....	39
5. DAGLIG ANVÄNDNING.....	39
6. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....	40
7. FELSÖKNING.....	42
8. TEKNISKA DATA.....	44

VI TÄNKER PÅ DIG

Tack för att du köpt en Electrolux-produkt. Du har valt en produkt som för med sig årtionden av yrkeserfarenhet och innovation. Genial och elegant har den utformats med dig i åtanke. Så när du än använder den kan du känna dig trygg med att veta att du får fantastiska resultat varje gång.

Välkommen till Electrolux.

Besök vår webbplats för att:



Få användningsråd, broschyrer, felsökningshjälp och serviceinformation:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrera din produkt för bättre service:
www.registerelectrolux.com



Köpa tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt:
www.electrolux.com/shop

KUNDTJÄNST OCH SERVICE

Vi rekommenderar att originalreservdelar används.

Ha följande uppgifter till hands när du kontaktar serviceavdelningen: Modell, PNC, serienummer.

Informationen står på typskylten.

 Varnings-/viktig säkerhetsinformation

 Allmän information och tips

 Miljöinformation

Med reservation för ändringar.

1. SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation

eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

1.1 Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Denna produkt kan användas av barn mellan 3 och 8 år och personer med mycket omfattande och komplexa funktionshinder, om de har fått rätt instruktion.
- Barn under 3 år ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

1.2 Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:
 - Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
 - Av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer
- VARNING: Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras.
- VARNING: Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- VARNING: Var noga med att inte skada kylkretsen.

- **WARNING:** Använd inga elektriska apparater inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Spruta inte vatten eller ånga på produkten för att rengöra den.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprejburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation



WARNING!

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täkta skor.
- Se till att luft kan cirkulera i produkten.
- Vid första installationen eller om dörren har hängt om, vänta minst 4 timmar innan du ansluter till elnätet. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.
- Innan du utför något på produkten (t ex hänger om dörren), ska du dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hällar.
- Produkten får inte utsättas för regn.
- Installera inte produkten där den står i direkt solljus.

- Installera inte produkten på platser som är mycket fuktiga eller kalla.
- När du flyttar produkten, lyft upp den i framkanten för att inte repa golvet.

2.2 Elektrisk anslutning



WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.



WARNING!

När du sätter in din produkt, se till att elsladden inte kommer under produkten eller skadas.



WARNING!

Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.

- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln,

kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.

- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

2.3 Användning



WARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.



Produkten innehåller brandfarlig gas, isobutan (R600a), en naturgas med hög miljökompatibilitet. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller isobutan.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ställ inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen säger att det är lämpligt.
- Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Lägg inte in läskedrycker i frysen. Detta skapar tryck i dricksflaskan.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
- Ta inte bort och vidrör inte föremål från frysdelen om händerna är våta eller fuktiga.
- Frys inte mat igen som en gång tinats.
- Följ förvaringsanvisningarna på förpackningen till den frysta maten.
- Lägg maten i påse eller förvaringsburk innan du lägger det i frysfacket.

2.4 Lampa inuti produkten



WARNING!

Risk för elektrisk stöt!

- Lampan som används för den här produkten är endast avsedd för hushållsprodukter. Får ej användas som husbelysning.

2.5 Skötsel och rengöring



WARNING!

Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna product innehåller kolväten. Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylapparaten.
- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylen och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

2.6 Service

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten.
- Använd endast originaldelar.

2.7 Avfallshantering



WARNING!

Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".
- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kylenheten som är nära värmväxlaren.

3. INSTALLATION



VARNING!
Se säkerhetsavsnitten.

3.1 Placering

Produkten kan installeras på en torr och välventilerad plats inomhus där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 °C till + 32 °C
N	+16 °C till + 32 °C
ST	+16 °C till + 38 °C
T	+16 °C till + 43 °C

3.2 Elektrisk anslutning

- Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med

- hushållsapparatens märkdata som anges på typskylten före anslutning till ett eluttag.
- Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta hushållsapparaten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.
- Denna produkt uppfyller kraven enligt EU:s direktiv.

3.3 Installera produkten och hänga om dörren



Se separata anvisningar om installation (ventilationskrav, avvägning) och omhängning av dörren.

4. ANVÄNDNING

4.1 Slå på

Sätt in stickkontakten i eluttaget.

Vrid temperaturreglaget medurs till en medelhög inställning.

4.2 Stänga av

Stäng av produkten genom att vrida temperaturreglaget till "O"-läget.

4.3 Temperaturreglering

Temperaturen regleras automatiskt. Du kan ställa in en temperatur inuti produkten.

Välj inställning, men tänk på att temperaturen inne i kylan beror på:

- rumstemperatur,
- hur ofta man öppnar dörren,
- mängden livsmedel som förvaras,
- produktens placering.

En medelhög inställning är i regel lämpligast.

För att använda produkten:

1. Vrid temperaturvredet medsols för att få en lägre temperatur inuti produkten.
2. Vrid temperaturvredet motsols för att få en högre temperatur inuti produkten.

5. DAGLIG ANVÄNDNING

5.1 Infrysning av färska livsmedel

Produkten är lämplig för infrysning av färska livsmedel och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror.

För att frysa in färsk mat behöver inte den medelhöga inställningen ändras.

För snabbare infrysning kan dock temperaturreglaget vridas till en högre inställning för att erhålla en högre kyleffekt.



I detta läge kan temperaturen i kylskåpsutrymmet sjunka under 0 °C. Ställ i så fall in temperaturreglaget på en varmare inställning.

Lägg de färska matvarorna som ska frysas in i det nedersta facket.

Maximal mängd livsmedel som kan frysas inom 24 timmar anges på **typskylten** som sitter på produktens insida.

Infrysningen tar 24 timmar: lägg inte in andra livsmedel som ska frysas under denna period.

5.2 Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar innan du lägger in några matvaror.

Fryslådorna gör att du snabbt och enkelt kan hitta det matpaket du söker. Om stora mängder mat skall förvaras, plocka ur alla lådor utom den nedre lådan.

Denna måste vara på plats för att säkerställa god luftcirkulation. På alla hyllor kan man placera mat som sticker ut 15 mm från dörren.



WARNING!

I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömvabrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under "Säkerhet vid strömvabrott", måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

5.3 Förvara mat i kylskåpet

Täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak.

Placera matvarorna så att luft kan cirkulera fritt omkring dem.

Ställ matvarorna på alla hyllor och inte närmare än 20 mm från bakre väggen och 15 mm från dörren.

6. SKÖTSEL OCH RENGÖRING



WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

6.1 Invändig rengöring

Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan noga.



FÖRSIKTIGHET!

Använd inte rengöringsmedel, skurpulver, klor eller oljebaserade rengöringsmedel eftersom de skadar ytan.

6.2 Regelbunden rengöring



FÖRSIKTIGHET!

Du får inte dra, flytta eller skada rörledningarna och/eller kablarna i produkten.



FÖRSIKTIGHET!

Var noga med att inte skada kylsystemet.

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

1. Rengör kylens/frysens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
2. Inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj av och torka noggrant.
4. Rengör kondensorn och kompressorn (om de går att komma

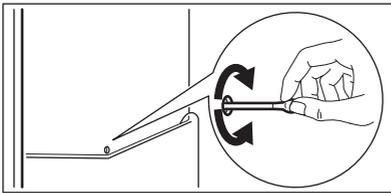
åt) på produktens baksida med en borste.

Detta förbättrar kylskåpets prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.

6.3 Avfrostning av kylskåpet

Frost avlägsnas automatiskt i kylutrymmet varje gång kompressorn stannar under normal användning.

Det är viktigt att regelbundet rengöra smältvattnets tömningshål i mitten baktill av kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvaror och golv.



6.4 Avfrostning av frysen



FÖRSIKTIGHET!

Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa av frost från evaporatorn, eftersom den kan skadas. Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren. Om de frysta livsmedlen inte bihåller den låga temperaturen under avfrostningen kan det förkorta hållbarhetstiden på dem.



Cirka 12 timmar före avfrostningen ställer du in en lägre temperatur för att bygga upp en tillräcklig kylreserv för driftsavbrottet.

En viss mängd frost bildas alltid på fryshyllorna och runt det övre facket.

Frosta av frysen när frostlagret har en tjocklek på cirka 3-5 mm.

1. Stäng av produkten eller koppla loss den från eluttaget.
2. Plocka ut matvarorna, slå in dem i flera lager med tidningspapper och lägg dem på en sval plats.



WARNING!

Ta inte i fryst mat med våta händer. Dina händer kan frysa fast i matvarorna.

3. Låt dörren vara öppen och skydda golvet från avfrostningsvattnet med t.ex. en trasa eller ett tråg. För att påskynda avfrostningsprocessen kan du placera en skål med varmt vatten i frysfacket. Du kan också ta bort lösa isbitar med en isskrapa innan avfrostningen är klar.
4. När avfrostningen är klar torkar du noga av produktens insida. Spara skrapan för framtida bruk.
5. Slå på produkten. Vänta i minst 3 timmar innan du lägger tillbaka maten i frysfacket.

6.5 Långa uppehåll i användning

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Koppla loss produkten från eluttaget.
2. Plocka ur alla matvaror.
3. Avfrosta (i förekommande fall) och rengör produkten och alla tillbehör.
4. Rengör produkten och alla tillbehör.
5. Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

7. FELSÖKNING



WARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

7.1 Vad gör jag om...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten bullrar.	Produkten står ostadigt.	Kontrollera om produkten står stabilt.
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
	Lampan är trasig.	Se avsnittet "Byte av lampan".
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift"/"Kontrollpanel".
	Många matvaror inlagda samtidigt.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
	Rumstemperaturen är för hög.	Se klimatlasstabellen på märkskylten.
	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat svalna till rumstemperatur före infrysning.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Vattenutloppet är igentäppt.	Rengör vattenutloppet.
	Matvaror hindrar vattnet från att rinna in i vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga matvaror har kontakt med den bakre väggen.
Vatten rinner ut på golvet.	Smältvattensutloppet är inte anslutet till avdunstningsbrickan ovanför kompressorn.	Anslut tömningsslangen till avdunstningsbrickan.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
	Många matvaror har lagts in för förvaring samtidigt.	Lägg in färre matvaror för förvaring samtidigt.
Sidopanelerna är varma.	Det är värme som avges från värmeväxlaren och är helt normalt.	Se till att det finns minst 30 mm utrymme på varje sida av apparaten och omgivande skåp när omgivningstemperaturen överstiger 38 °C.

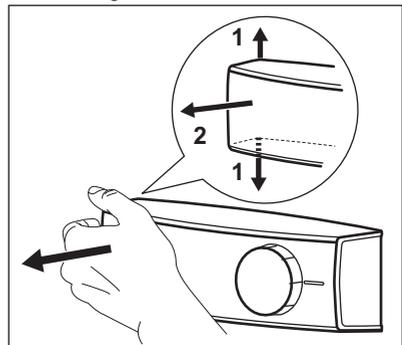
Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
	Dörren stängdes inte ordentligt.	Se till att dörren är ordentligt stängd.
	Mat som lagts in är inte ordentligt förpackad.	Förpacka maten på lämpligt sätt innan den läggs in.
Det finns frost på den bakre väggen i kylskåpet.	Omgivningstemperaturen är hög och produkten är inställd på den lägsta temperaturen.	Ställ in temperaturvredet till en högre temperatur för att automatisk avfrostning ska fungera.
	Produkten är full med livsmedel och är inställd på den lägsta temperaturen.	Ställ in temperaturvredet till en högre temperatur för att automatisk avfrostning ska fungera.
Det är svårt att öppna dörren.	Du försökte öppna dörren direkt efter stängning.	Vänta några sekunder mellan stängning och återöppnande av dörren.

- i** Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om dessa råd inte löser problemet.

7.2 Byte av lampan

- i** Produkten har en innerbelysning bestående av en LED-lampa med lång livslängd.
- i** Vi rekommenderar starkt att endast använda originalreservdelar.
- i** Använd endast LED-lampor (E14-bas). Den maximala effekten anges på lampenheten.
- !** **FÖRSIKTIGHET!**
Koppla bort kylskåpet från eluttaget.

1. Dra vänster sida av lampskyddet med dina fingrar för att låsa upp det. Ta bort skyddet genom att dra det mot dig.



2. Byt lampan mot en med samma effekt och form och som är specialtillverkad för hushållsapparater.
3. Sätt tillbaka lampglaset.
4. Sätt i stickkontakten i eluttaget.
5. Öppna luckan. Kontrollera att belysningen tänds.

8. TEKNISKA DATA

8.1 Informationsblad

Varumärke	Electrolux
Modell	EN13601JW 925053567 EN13601JX 925053568
Kategori	7. Kyl-frys
Energieffektivitetsklass	A+
Energiförbrukning kWh per år, baserad på resultat från standardiserade provningar under 24 timmar. Den verkliga energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras	304
Förvaringsvolym i liter, kyl	220
Förvaringsvolym i liter, stjärna	-
Förvaringsvolym i liter, källarzon	-
Förvaringsvolym i liter, vin	-
Förvaringsvolym i liter, total	329
Förvaringsvolym i liter, frys	109
Förvaringsvolym i liter, sval	-
Förvaringsvolym i liter, annat utrymme	-
Stjärnmärkning av frysutrymme med största förvaringsvolym (l)	****
Designtemperatur i annat utrymme > 14°C (°C), om något	-
Frostfri (J/N), kyl	Nej
Frostfri (J/N), frys	Nej
Säkerhet vid strömavbrott i h	30
Infrysningsskapacitet ¹ i kg/24 tim	5
Klimatklass	SN-N-ST-T
Lägsta omgivningstemperatur vid vilken denna apparat är avsedd att användas, i °C	10
Högsta omgivningstemperatur vid vilken denna apparat är avsedd att användas, i °C	43
Akustiskt buller dB(A) re1 pW	40
Inbyggd apparat J/N	Nej
Denna apparat är avsedd att uteslutande användas för förvaring av vin J/N	Nej

8.2 Ytterligare teknisk data

Höjd	1845 mm
Bredd	595 mm
Djup	647 mm

Nätspänning	230 - 240 V
Frekvens	50 Hz

Teknisk information finns på typskylten som sitter på insidan eller utsidan av produkten och på energietiketten.

9. MILJÖSKYDD

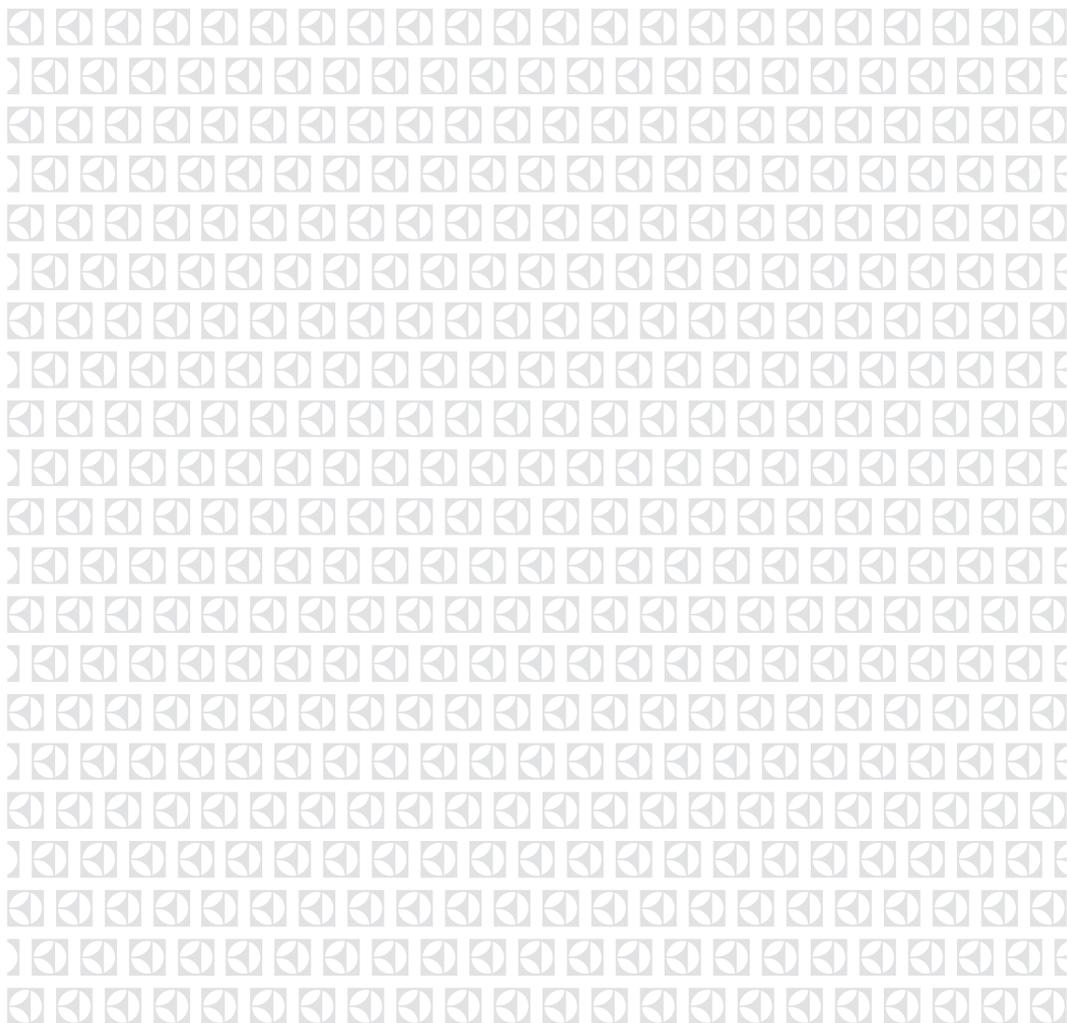
Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng inte

produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

www.electrolux.com/shop



280157895-A-162019



**Vähentää sulatustarvetta**

LowFrost -jääkaappipakastimen järjestelmän ansiosta jään muodostumisen välttäminen ei ole koskaan ollut helpompaa. Järjestelmä vähentää huurteen muodostumista pienentäen pakastimen sulatustarvetta.

Kuluttajahyödyt & ominaisuudet**Vähemmän huolta pakastimesta LowFrostilla**

LowFrost järjestelmä vähentää jään muodostumista pakastimessa. Pakastinta täytyy näin sulattaa huomattavasti harvemmin ja sen suorituskyky pysyy yllä paremmin.

- Erinomainen A+ -energialuokka
- Jääkaapissa automaattisulatus
- Twin Tech™ - ylivoimaista säilyvyyttä
- Turvalasihyllyt
- Erittäin hiljainen: äänitaso vain 40 dB(A)
- Low Frost

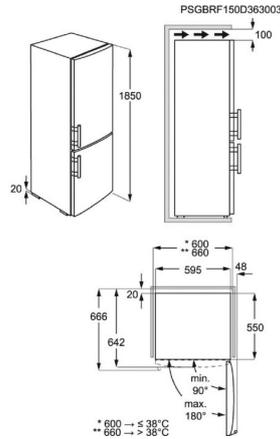
Pulloteline säästää tilaa

Pulloteline auttaa jääkaapin järjestämistä ja säästää tilaa. Teline on sijoitettu jääkaapin lasihyllyn alapuolelle, ja se sopii jopa neljän pullon samanaikaiseen säilyttämiseen. Kylmiä juomia on aina saatavilla.

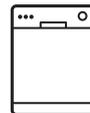


Tekniset tiedot

Nimike	Low Frost Vapaasti sijoitettava Jää-pakastinkaappi 184.5 cm A+	Pikapakastus	-
Väri	Valkoinen	Pikapakastuksen merkkivalo	-
ColorEnglish	White	Pakastustekniikka	Low Frost
Tuoteryhmä	Jää-pakastinkaappi	Jääkaapin hyllyt	Turvalasi listalla
Energialuokka (2010/30/EU)	A+	Jääkaapin erikoishyllyt	-
Vuotuinen energiankul. (kWh, 2010/30/EU)	304	Täysleveä vihanneslaatikko	-
Jääkaapin nettotilavuus (litr)	220	Pakastuslaatikot (kpl)	2 täyskokoista + 1 puolisyvä
Nollatilan nettotilavuus (litr)	0	Pakastuslaatikot	Läpinäkyvät, muovia
Pakastimen nettotilavuus (litr)	109	Oven pullohylly	1 täysleveä, Läpinäkyvä
Jääkaapin sulatus	Automaattinen	Sisävalo	1, LED-valaistus
Pakastimen sulatus	Manuaalinen	Mitat K x L x S (mm)	1845x595x647
Lämmönnousuaika (t, 2010/30/EU)	30	Vaadittava etäisyys seinään (mm)	20
Pakastuskyky (kg, 2010/30/EU)	5	Jalat/pyörät	Säädettävät jalat, Säädettävät etujalat, Siirtopyörät takana
Ilmastoluokka (2010/30/EU)	SN-N-ST-T	Oven kätsisyys (saranat)	Oikea/vaihdeettavissa
Ymp.lämpötila min. (°C, 2010/30/EU)	10	Jännite (V)	230
Äänitaso (dB(A) re 1 pW, 2010/30/EU)	40	Virtajohdon pituus (m)	2,4
Asennus/sijoitus	Vapaasti sijoitettava	Nettopaino (kg)	66.1
Kompressorit (kpl)	1	EAN-koodi	7332543337279
Kylmäaine	R600a	MaterialGroup2	107
Ovi auki -hälytys	-	Product Partner Code	All Open
Lämpötilahälytys	-		
Pikaviilennys	-		



ESF5533LOW
ESF5533LOX



DA Opvaskemaskine
FI Astianpesukone
NO Oppvaskmaskin

Brugsanvisning 2
Käyttöohje 23
Bruksanvisning 44



Electrolux

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OPLYSNINGER OM SIKKERHED.....	3
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	4
3. PRODUKTBESKRIVELSE AF APPARATET.....	6
4. BETJENINGSPANEL	6
5. PROGRAMMER.....	7
6. INDSTILLINGER.....	8
7. TILVALG.....	11
8. FØR FØRSTE ANVENDELSE.....	12
9. DAGLIG BRUG.....	13
10. RÅD OG TIP.....	15
11. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	16
12. FEJLFINDING.....	18
13. TEKNISK INFORMATION.....	21

VI TÆNKER PÅ DIG

Tak for dit køb af et Electrolux-apparat. Du har valgt et produkt, som giver dig årtiers professionel erfaring og innovation på én gang. Genialt og elegant. Det er designet med dig i tankerne. Så uanset hvornår du bruger det, kan du være sikker på, at du får fantastiske resultater hver gang.

Velkommen til Electrolux.

Besøg vores websted for at:



Få rådgivning, brochurer, fejlfinding, serviceinformation:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrere dit produkt for bedre service:
www.registerelectrolux.com



Købe tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit apparat:
www.electrolux.com/shop

KUNDEPLEJE OG SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Sørg for at have følgende data tilgængelig, når du kontakter vores autoriserede servicecenter: Model, PNC, serienummer.

Du finder oplysningerne på maskinens typeskilt.

 Advarsel/Forsigtig-Sikkerhedsanvisninger

 Generelle oplysninger og gode råd

 Miljøoplysninger

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

1. ⚠️ OPLYSNINGER OM SIKKERHED

Læs brugsanvisningen grundigt, før apparatet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der er resultatet af forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

1.1 Sikkerhed for børn og andre udsatte personer

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Opbevar vaskemidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på maskinen, mens lågen er åben.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.

1.2 Generelt om sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelse, som f.eks.:
 - stuehuse, kantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer.
 - af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre miljøer af indkvarteringstypen.
- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Driftsvandtrykket (minimum og maksimum) skal være mellem 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Overhold det maksimale antal af 13 kuverter.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.

- Anbring bestikket i bestikkurven, så de skarpe ender vender nedad, eller læg dem i bestikskuffen i en vandret position, så de skarpe ender vender nedad.
- Lad ikke apparatet stå uden opsyn med åben luge, da nogen ved et uheld kan træde på den.
- Sluk for apparatet, og tag netstikket ud af kontakten inden nogen som helst form for vedligeholdelse.
- Undlad at bruge højtryksrensere og/eller damp til at rengøre apparatet.
- Hvis apparatet har ventilationsåbninger i bunden, må de ikke tildækkes af f.eks. et tæppe.
- Apparatet skal sluttes til vandledningsnettet ved hjælp af de nye medfølgende slangesæt. Gamle slangesæt må ikke genbruges.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



ADVARSEL!

Apparatet må kun installeres af en sagkyndig.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Stil eller brug ikke apparatet et sted, hvor temperaturen kommer under 0 °C.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Sørg for, at apparatet er installeret under og opad stabile køkkenelementer.

2.2 Tilslutning, el



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord, jvf. Stærkstrømsreglementet.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske data for strømforsyningen.

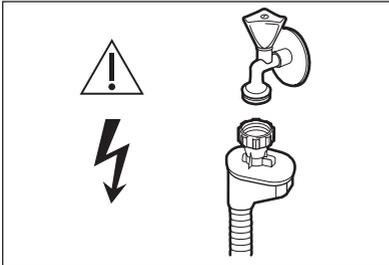
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke adaptere med flere stik og forlængerledninger.
- Pas på, du ikke beskadiger netstikket og netledningen. Hvis der bliver behov for at udskifte netledningen, skal det udføres af vores autoriserede servicecenter.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Apparatet er i overensstemmelse med EU-direktiverne.
- Kun Storbritannien og Irland. Dette apparat er forsynet med et 13 A-netstik. Hvis sikringen i netstikket skal udskiftes, skal du bruge en sikring på 13 A ASTA (BS 1362).

2.3 Tilslutning, vand

- Beskadig ikke vandslangerne.
- Før du slutter til nye rør, rør, der ikke har været brugt i lang tid, hvor der er udført reparationsarbejde eller monteret nye enheder (vandmålere

osv.), skal du lade vandet løbe, indtil det er klart og rent.

- Sørg for, at der ikke er synlige vandlækager under og efter første brug af apparatet.
- Tilløbsslangen har en sikkerhedsventil og en kappe med et indvendigt elkabel.



 **ADVARSEL!**
Højspænding.

- Hvis tilløbsslangen beskadiges, skal vandhanen straks lukkes, og stikket tages ud af stikkontakten. Kontakt det autoriserede servicecenter for at få udskiftet tilløbsslangen.

2.4 Brug

- Undgå at sidde eller stå på den åbne luge.

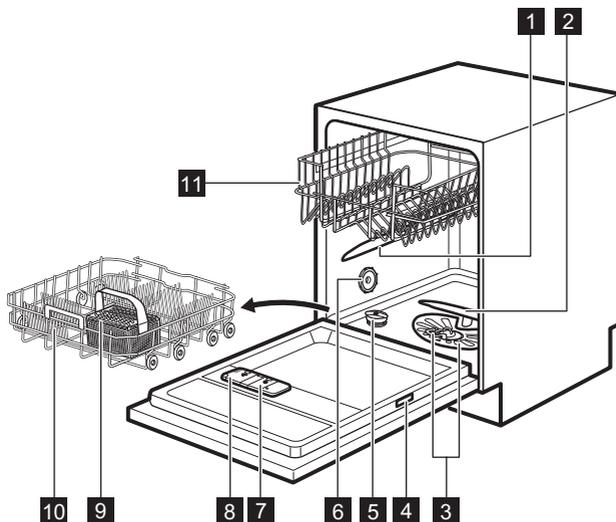
- Opvaskemidler er farlige. Følg sikkerhedsanvisningen på vaskemidlets emballage.
- Drik og leg ikke med vandet i apparatet.
- Tag ikke opvasken ud af apparatet, før opvaskeprogrammet er slut. Der kan være nogle rester tilbage på tallerknerne.
- Der kan komme meget varm damp ud af apparatet, hvis du åbner lågen, mens programmet er i gang.
- Undlad at bruge brændbare produkter eller ting, der er fugtet med brændbare produkter, i apparatet eller i nærheden af eller på dette.

2.5 Bortskaffelse

 **ADVARSEL!**
Risiko for personskade eller kvælning.

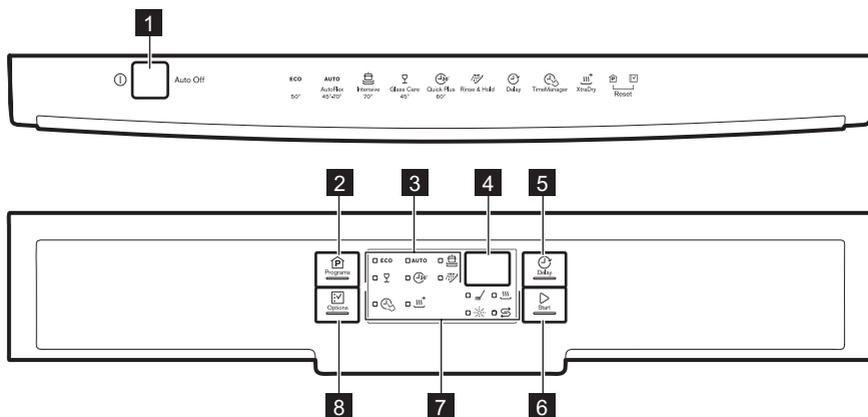
- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip elledningen af, og kassér den.
- Fjern lågens lås, så børn og kæledyr ikke kan blive lukket inde i apparatet.

3. PRODUKTBESKRIVELSE AF APPARATET



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Mellemste spulearm | 7 Beholder til afspændingsmiddel |
| 2 Nederste spulearm | 8 Beholder til vaskemiddel |
| 3 Filtre | 9 Bestikkurv |
| 4 Mærkeplade | 10 Nederste kurv |
| 5 Saltbeholder | 11 Øverste kurv |
| 6 Udluftning | |

4. BETJENINGSPANEL



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Til-/fra-knap | 2 Programs-knap |
|------------------------|------------------------|

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 3 Program-kontrollamper | 7 Lamper |
| 4 Display | 8 Options-knap |
| 5 Delay-knap | |
| 6 Start-knap | |

4.1 Lamper

Lampe	Beskrivelse
	Opvaskeprogram. Tændes, når opvaskeprogrammet er i gang.
	Tørreprogram. Tændes, når tørreprogrammet er i gang.
	TimeManager-kontrollampe.
	XtraDry-kontrollampe.
	Kontrollampe for skyllemiddel. Er altid slukket, når programmet er i gang.
	Kontrollampe for salt. Er altid slukket, når programmet er i gang.

5. PROGRAMMER

Program	Grad af snavs fyldningens art	Programtrin	Tilvalg
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt snavset • Service og bestik 	<ul style="list-style-type: none"> • Forskyl • Opvask 50 °C • Skylning • Affugtning 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Alt • Service, bestik, kogegrej 	<ul style="list-style-type: none"> • Forskyl • Opvask fra 45 °C til 70 °C • Skylning • Affugtning 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
	<ul style="list-style-type: none"> • Meget snavset • Service, bestik, kogegrej 	<ul style="list-style-type: none"> • Forskyl • Opvask 70 °C • Skylning • Affugtning 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Frisk snavset • Service og bestik 	<ul style="list-style-type: none"> • Opvask 60 °C eller 65 °C • Skylning 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt eller let snavset • Finere porcelæn og glas 	<ul style="list-style-type: none"> • Opvask 45 °C • Skylning • Affugtning 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

Program	Grad af snavs Fyldningens art	Programtrin	Tilvalg
 4)	• Alt	• Forskyl	

1) Med dette program får du den mest effektive brug af vand og energiforbrug til service og bestik med normalt snavs. (Dette er standardprogrammet til testgennemførsler).

2) Apparatet registrerer graden af snavs og mængden af genstande i kurvene. Temperaturen, mængden af vand, energiforbruget og programtiden justeres automatisk.

3) Med dette program kan du vaske en opvask med frisk snavs. Det giver gode opvaskeresultater på kort tid.

4) Med dette program kan du hurtigt skylle service for at forhindre, at madrester sætter sig godt fast på det, og at der dannes lugte i apparatet. Brug ikke opvaskemiddel til dette program.

5.1 Forbrugsværdier

Program ¹⁾	Vand (l)	Energi (kWh)	Varighed (min)
ECO	9.9	0.920	237
AUTO	7 - 12	0.7 - 1.5	45 - 160
	13-15	1.4 - 1.6	140 - 160
	9	0.8	30
	13 - 14	0.9 - 1.1	70 - 85
	4	0.1	14

1) Forbrugsværdierne kan variere alt efter vandtemperatur og -tryk, udsving i netspænding, tilvalg og opvaskens størrelse.

5.2 Oplysninger til testinstitutter

For alle nødvendige oplysninger til test, send en e-mail til:

info.test@dishwasher-production.com

Skriv produktnummeret (PNC) ned, som findes på mærkepladen.

6. INDSTILLINGER

6.1 Tilstand for programvalg og brugertilstand

Når et apparat står i tilstanden for programvalg, er det muligt at indstille et program og at åbne brugertilstanden.

Tilgængelige indstillinger i brugertilstanden:

- Niveaue af blødgøringsanlægget i henhold til vandets hårdhed.
- Aktivering eller deaktivering af meddelelse om tom beholder til afspændingsmiddel.
- Aktivering eller deaktivering af AirDry.

Da apparatet lagrer de gemte indstillinger, er det ikke nødvendigt at konfigurere det inden hver cyklus.

Sådan indstiller du tilstanden for programvalg

Apparatet er i tilstanden for valg af program, når programlampen **ECO** er tændt, og displayet viser programmets varighed.

Efter aktivering er apparatet som standard i programvalgtilstand. Hvis ikke, kan du indstille programvalgtilstanden på følgende måde:

Tryk, og hold samtidigt på **Programs** og **Options**, indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

Sådan åbnes brugertilstand

Se efter, at apparatet står i tilstanden for programvalg.

Du skifter til brugerfunktion ved at trykke på og holde **Delay** og **Start** nede, indtil

kontrollamperne **ECO, AUTO** og  blinker, og displayet er tomt.

6.2 Blødgøringsanlæg

Blødgøringsanlægget fjerner mineraler fra vandforsyningen, som ellers kan have en skadelig virkning på opvaskeresultaterne og på apparatet.

Jo højere indholdet af disse mineraler er, desto hårdere er vandet. Vandets hårdhedsgrad måles i modsvarende skalaer.

Blødgøringsanlægget skal indstilles efter det lokale vands hårdhedsgrad. Oplysning om vandets hårdhedsgrad fås hos det lokale vandværk. Det er vigtigt at vælge det rette niveau for blødgøringsanlægget for at sikre gode vaskeresultater.

Vandets hårdhed

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Blødgøringsanlæggets niveau
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Fabriksindstilling.

2) Brug ikke salt på dette niveau.

Uanset om du bruger almindeligt opvaskemiddel eller multitabs (med eller uden salt), bør du indstille den rette vandhårdhedsgrad for at holde saltpåfyldningslampen aktiv.



Multitabs med salt er ikke tilstrækkeligt effektive til at blødgøre hårdt vand.

Sådan indstilles blødgøringsanlægget

Se efter, at apparatet står i brugertilstand.

- Tryk på **Programs**.
 - Kontrollamperne for **AUTO** og  er slukket.
 - Lampen **ECO** blinker stadigvæk.
 - Displayet viser den aktuelle indstilling: f.eks. **5 L** = niveau 5.
- Tryk gentagne gange på **Programs** for at ændre indstillingen.
- Tryk på tænd-/sluk-knappen for at bekræfte indstillingen.

6.3 Meddelelse om manglende afspændingsmiddel

Afspændingsmiddel hjælper med at tørre tallerkener og fade, uden at de får pletter og striber.

Der frigøres automatisk afspændingsmiddel under den varme skyllefase.

Når afspændingsmiddelbeholderen er tom, tændes indikatoren for afspændingsmiddel for at meddele, at der skal påfyldes afspændingsmiddel. Hvis tørreresultaterne er tilfredsstillende med kun brug af multitabs, er det muligt at deaktivere notifikationen for påfyldning af afspændingsmiddel. Brug dog altid afspændingsmiddel for at opnå den bedste tørring.

Hvis du bruger standardopvaskemiddel eller multitabs uden afspændingsmiddel, skal du aktivere meddelelsen for at holde indikatoren for påfyldning af afspændingsmiddel aktiv.

Sådan deaktiveres meddelelsen om manglende afspændingsmiddel

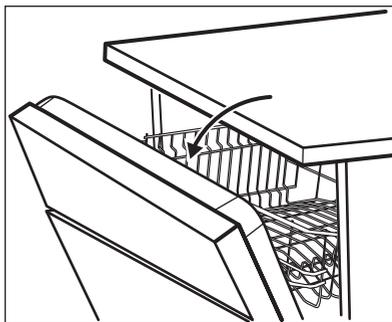
Se efter, at apparatet står i brugertilstand.

- Tryk på **Options**.

- Kontrollamperne for **ECO** og  er slukket.
 - Lampen **AUTO** blinker stadigvæk.
 - Displayet viser den aktuelle indstilling.
 - 1 d** = meddelelse om tom beholder til afspændingsmiddel aktiveret.
 - 0 d** = meddelelse om tom beholder til afspændingsmiddel deaktiveret.
- Tryk på **Options** for at ændre indstilling.
 - Tryk på tænd/sluk for at bekræfte indstillingen.

6.4 AirDry

AirDry forbedrer tørreresultaterne med mindre energiforbrug.



i Under tørrefasen åbnes lågen automatisk og står på klem.



FORSIGTIG!
Forsøg ikke at lukke apparatets låge inden for 2 minutter efter automatisk åbning. Det kan skade apparatet.

AirDry aktiveres automatisk med alle programmer undtagen .

Der henvises til funktionen XtraDry eller at aktivere AirDry for at forbedre tørreevnen.

**FORSIGTIG!**

Hvis børn har adgang til apparatet, anbefales det at deaktivere AirDry, da det kan udgøre en fare at åbne lågen.

Sådan deaktiveres AirDry

Se efter, at apparatet står i brugertilstand.

1. Tryk på **Delay**.
 - Kontrollamperne for **ECO** og **AUTO** er slukket.
 - Lampen  blinker stadigvæk.
 - Displayet viser den aktuelle indstilling:  = AirDry aktiveret.
2. Tryk på **Delay** for at ændre indstillingen:  = AirDry deaktiveret.
3. Tryk på tænd/sluk for at bekræfte indstillingen.

7. TILVALG



De ønskede tilvalg skal slås til hver gang, inden du starter et program. Dette tilvalg kan ikke slås til eller fra, mens et program er i gang.



Ikke alle tilvalg er kompatible med hinanden. Hvis du vælger tilvalg, som ikke er kompatible, deaktiverer apparatet automatisk et eller flere af dem. Det er kun lamperne for de tilvalg, der stadigvæk er aktive, som forbliver tændt.

7.1 XtraDry

Aktiver dette tilvalg for at forstærke tørringen. Når XtraDry er slået til, kan varigheden af visse programmer, vandforbruget og den sidste skylletemperatur påvirkes.

XtraDry er en permanent funktion til alle andre programmer end **ECO** og er ikke nødvendig at vælge ved hvert program.

I de andre programmer er indstillingen af XtraDry permanent og anvendes automatisk i de næste programmer. Konfigurationen kan ændres når som helst.



Hver gang **ECO** aktiveres, slukkes XtraDry og er ikke nødvendig at vælge manuelt.

Aktivering af XtraDry deaktiverer TimeManager og omvendt.

Sådan aktiveres XtraDry

Tryk på **Options**, indtil -kontrollampen tændes. Hvis tilvalget ikke gælder for programmet, tændes den relaterede lampe ikke, eller den blinker hurtigt nogle få sekunder og slukkes derefter. Displayet viser den opdaterede programvarighed.

7.2 TimeManager

Dette tilvalg øger trykket og vandtemperaturen. Vaske- og tørrefaserne er kortere.

Den samlede programvarighed mindskes med ca. 50 %.

Vaskeresultaterne er de samme som for den normale programvarighed. Tørreresultaterne forringes muligvis.

Sådan aktiveres TimeManager

Tryk på **Options**, indtil -lampen tændes.

Hvis tilvalget ikke gælder for programmet, tændes den relaterede

lampe ikke, eller den blinker hurtigt nogle få sekunder og slukkes derefter.

Displayet viser den opdaterede programvarighed.

8. FØR FØRSTE ANVENDELSE

1. **Sørg for, at blødgøringsanlæggets aktuelle niveau svarer til vandforsyningsens hårdhed. Hvis ikke, bør du justere niveauet for blødgøringsanlægget.**
2. Fyld saltbeholderen.
3. Fyld beholderen til afspændingsmiddel.
4. Åbn for vandhanen.
5. Start et program for at fjerne evt. rester fra fabrikationen, der stadigvæk kan befinde sig i apparatet. Brug ikke opvaskemiddel, og fyld ikke noget i kurvene.

Efter du har startet et program, kan det tage op til 5 minutter, før apparatet har opladet resinen i blødgøringsanlægget. Det ser ud til, at maskinen ikke virker. Opvaskefasen starter først, når denne procedure er afsluttet. Proceduren gentages periodisk.

8.1 Saltbeholderen



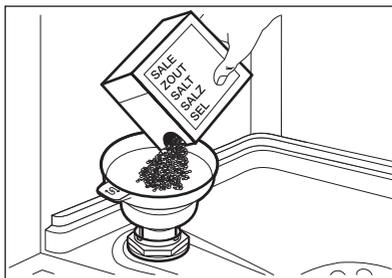
FORSIGTIG!

Brug groft salt, der kun er beregnet til opvaskemaskiner. Fint salt øger risikoen for korrosion.

Saltet bruges til at gøre blødgøringsanlægget klar til drift og til at sikre gode opvaskeresultater i daglig brug.

Sådan fyldes saltbeholderen

1. Drej hættten på saltbeholderen mod uret, og fjern den.
2. Hæld en liter vand i saltbeholderen (kun første gang).
3. Fyld saltbeholderen med 1 kg salt (indtil den er fuld).



4. Ryst forsigtigt tragten i dens håndtag for at få de sidste korn indeni.
5. Fjern saltet rundt om saltbeholderens åbning.



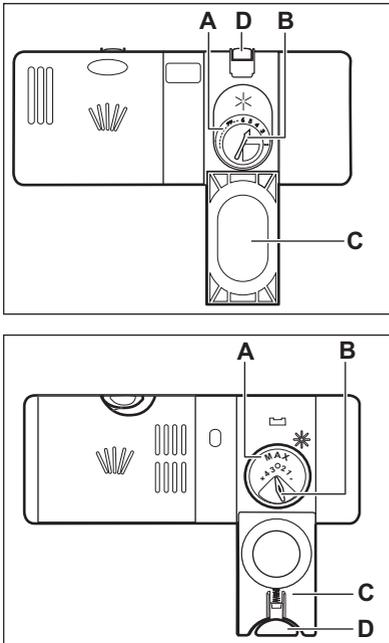
6. Drej hættten på saltbeholderen med uret for at lukke saltbeholderen.



FORSIGTIG!

Der kan løbe vand og salt ud af saltbeholderen, når du fylder den. Start øjeblikkeligt et program, efter du har fyldt saltbeholderen, for at forhindre korrosion.

8.2 Sådan fyldes beholderen til afspændingsmiddel



FORSIGTIG!

Brug kun afspændingsmiddel beregnet til opvaskemaskiner.

1. Tryk på udløserknappen (D) for at åbne låget (C).
2. Hæld afspændingsmidlet i beholderen (A), indtil væsken når niveauet 'max' for påfyldning.
3. Tør spildt afspændingsmiddel op med en sugende klud, så der ikke dannes for meget skum.
4. Luk lågen. Sørg for, at udløserknappen låses på plads.

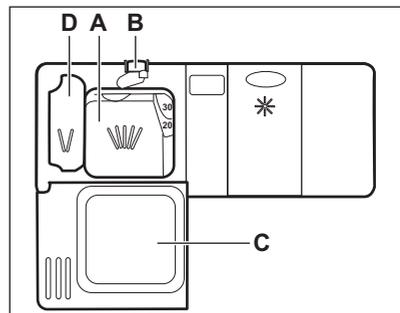


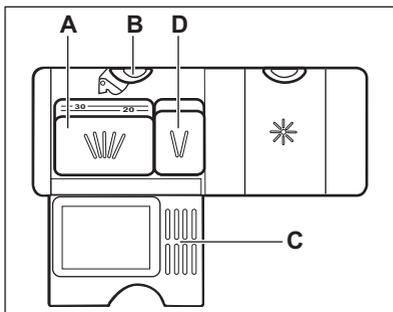
Du kan stille vælgerknappen for mængden (B) mellem position 1 (laveste mængde) og position 4 eller 6 (største mængde).

9. DAGLIG BRUG

1. Åbn vandhanen.
2. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at aktivere apparatet.
Se efter, at apparatet står i tilstanden for programvalg.
 - Hvis lampen for salt er tændt, så påfyld saltbeholderen.
 - Fyld beholderen til afspændingsmiddel, hvis lampen for afspændingsmiddel lyser.
3. Fyld kurvene.
4. Påfyld opvaskemiddel.
5. Vælg og start det rette program til opvaskens art og graden af snavs.

9.1 Brug af opvaskemiddel





1. Tryk på udløserknappen (B) for at åbne låget (C).
2. Fyld opvaskemiddel i form af pulver eller tabletter i rummet til opvaskemiddel (A).
3. Hvis programmet har et trin med forvask, anbringes en lille mængde opvaskemiddel i rummet (D).
4. Luk lågen. Sørg for, at udløserknappen låses på plads.

9.2 Indstilling og start af et program

Auto Off-funktionen

Denne funktion mindsker energiforbruget ved automatisk at slukke for apparatet, når det ikke er i drift.

Funktion går i gang:

- 5 minutter efter programmets afslutning.
- Efter 5 minutter, hvis programmet ikke er gået i gang.

Starte et program

1. Tryk på tænd-/sluk-knappen for at aktivere apparatet. Se efter, at apparatet står i tilstanden for programvalg.
2. Luk apparatets luge.
3. Tryk gentagne gange på **Programs**, indtil lampen for det program, du ønsker at vælge, tændes.

Displayet viser programmets varighed.

4. Indstil de relevante tilvalg.
5. Tryk på **Start** for at starte programmet.

- Lampen for vaskefasen lyser.
- Programmets varighed begynder at gå ned i trin af 1 minut.

Start af et program med senere start

1. Indstil et program.
2. Tryk på **Delay** en eller flere gange, indtil displayet viser den ønskede udskydelse (fra 1-24 timer).

Kontrollampen for det valgte program blinker.

3. Tryk på **Start**.
4. Luk apparatets låge for at starte nedtællingen.

Når nedtællingen er færdig, starter programmet, og vaskefasens lampe lyser.

Åbning af lågen, mens apparatet er i gang

Hvis du åbner lågen, mens et program er i gang, stopper apparatet. Det kan påvirke energiforbruget og programmets varighed. Efter du har lukket lågen, fortsætter apparatet fra det sted, hvor det blev afbrudt.



Hvis lågen er åben i mere end 30 sekunder under tørrefasen, afsluttes det igangværende program. Det sker ikke, hvis lågen åbnes af AirDry-funktionen.



Forsøg ikke at lukke apparatets låge inden for 2 minutter, efter AirDry åbner den automatisk, da dette kan forårsage skader på apparatet. Hvis lågen bagefter lukkes i yderligere 3 minutter, afsluttes det igangværende program.

annullering af den senere start, mens nedtællingen er i gang

Når du annullerer udskudt start, skal du indstille programmet og tilvalgene igen.

Tryk, og hold samtidigt på **Programs** og **Options**, indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

annullering af program

Tryk, og hold samtidigt på **Programs** og **Options**, indtil apparatet er i tilstanden for programvalg.

Sørg for, at der er opvaskemiddel i beholderen til opvaskemiddel, inden der startes et nyt program.

Program slut

Når programmet er færdigt, viser displayet 0:00. Kontrollamperne for programstatus slukkes.

Alle knapper er inaktive, bortset fra tænd/sluk-knappen.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen, eller vent på, at Auto Off-funktionen slukker apparatet automatisk. Hvis du åbner lugen, inden Auto Off aktiveres, slukkes apparatet automatisk.
2. Luk for vandhanen.

10. RÅD OG TIP

10.1 Generel

Følgende tips vil sikre optimale rengørings- og tørreresultater i den daglige brug samt hjælpe med at beskytte miljøet.

- Bortskaf madrester fra servicet sammen med køkkenaffaldet.
- Forskyl ikke service i hånden. Når det er nødvendigt, kan du bruge programmet til forskyl (hvis tilgængeligt) eller vælge et program med en forskylningsfase.
- Brug altid hele kurveområdet.
- Når du fylder apparatet, skal du sikre dig, at alt servicet kan nås fuldstændigt og vaskes af det vand, der kommer ud af spulearmdyserne. Sørg for, at genstandene ikke rører eller dækker hinanden.
- Du kan bruge opvaskemiddel, afspændingsmiddel og salt separat, eller du kan bruge multitabs (f.eks. "3-i-1", "4-i-1", "Alt-i-1"). Følg vejledningen på pakken.
- Vælg programmet alt efter typen af opvask og graden af snavs. Med programmet ECO får du den mest effektive brug af vand og energiforbrug til service og bestik med normalt snavs.

10.2 Brug af salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel

- Brug kun salt, afspændingsmiddel og opvaskemiddel til opvaskemaskine. Andre produkter kan beskadige apparatet.
- I områder med hårdt og meget hårdt vand anbefaler vi at bruge almindeligt opvaskemiddel (pulver, gelé, tabletter uden ekstra midler), afspændingsmiddel og salt separat for at opnå optimale rengørings- og tørreresultater.
- Kør apparatet mindst én gang om måneden med brug af det rengøringsmiddel, der er beregnet specifikt til dette formål.
- Opvasketabletter opløses ikke helt ved korte programmer. Det anbefales, at du benytter opvasketabletterne til lange programmer for at undgå rester af opvaskemidler på bordservicet.
- Brug ikke mere end den angivne mængde opvaskemiddel. Se anvisningerne på opvaskemidlets emballage.

10.3 Gør følgende, hvis du ønsker at holde op med at bruge multitabletter

Gør følgende, inden du starter med at bruge separat opvaskemiddel, salt og afspændingsmiddel.

1. Indstil det højeste niveau for blødgøringsanlæg.
2. Sørg for, at saltbeholderen og beholderen til afspændingsmiddel er fuld.
3. Start det korteste program med en skyllefase. Tilsæt ikke opvaskemiddel, og fyld ikke noget i kurvene.
4. Justér blødgøringsanlægget til det lokale vands hårdhedsgrad, når programmet er slut.
5. Justér doseringen af afspændingsmiddel.
6. Aktivér meddelelse om tom beholder til afspændingsmiddel.

10.4 Fyldning af kurvene

- Brug kun apparatet til at vaske genstande, som kan vaskes i opvaskemaskine.
- Kom ikke genstande af træ, horn, aluminium, tin og kobber i opvaskemaskinen.
- Anbring ikke ting i opvaskemaskinen, som kan opsuge vand (svampe, klude).
- Bortskaf madrester fra servicet sammen med køkkenaffaldet.
- Blødgør tiloversbleven brændt mad på disse ting.

- Stil hule ting (f.eks. kopper, glas og gryder) med åbningen nedad.
- Sørg for, at glas ikke rører andre glas.
- Læg bestik og små ting i bestikkurven.
- Læg de lette ting i øverste kurv. Sørg for, at tingene ikke kan flytte sig.
- Sørg for, at spulearmene kan bevæge sig frit, før du starter et opvaskeprogram.

10.5 Før programmet startes

Kontroller, at:

- Filtrene er rene og korrekt sat i.
- Hætten til saltbeholderen er spændt.
- Spulearmene ikke er tilstoppet.
- Der er filtersalt og afspændingsmiddel (medmindre du bruger multitabletter).
- Genstandene er lagt korrekt i kurvene.
- Det valgte program passer til opvaskens art og graden af snavs.
- Der anvendes den rette mængde opvaskemiddel.

10.6 Tømning af kurvene

1. Lad servicet køle af, før du tager det ud af maskinen. Varme genstande beskadiges nemt.
2. Tøm først nederste kurv og derefter øverste kurv.



Ved programslut kan der stadigvæk være vand tilbage på siderne af apparatet og på lågen.

11. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING



ADVARSEL!

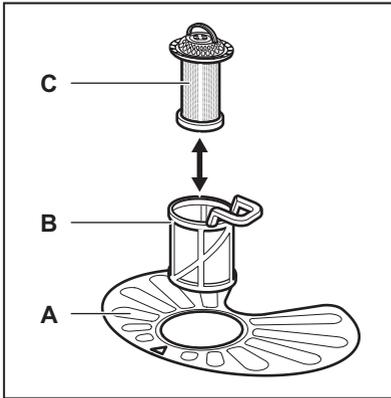
Sluk for apparatet, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.



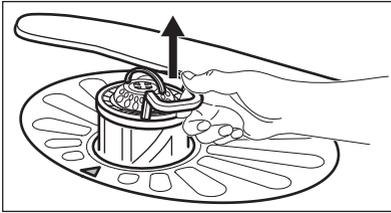
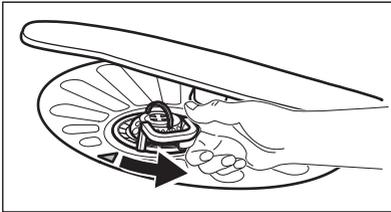
Tilsmudsede filtre og tilstoppede spulearme forringer vaskeresultaterne. Kontrollér dem jævnligt og rengør dem, om nødvendigt.

11.1 Rengøring af filtre

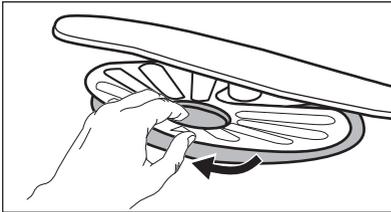
Filtersystemet består af 3 dele.



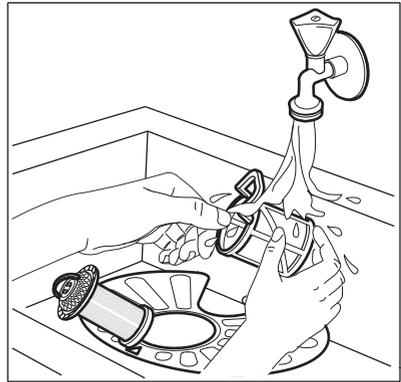
1. Drej filteret (B) mod uret, og tag det ud.



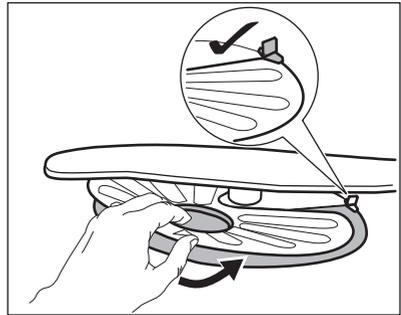
2. Tag filteret (C) ud af filteret (B).
3. Tag det flade filter (A) ud.



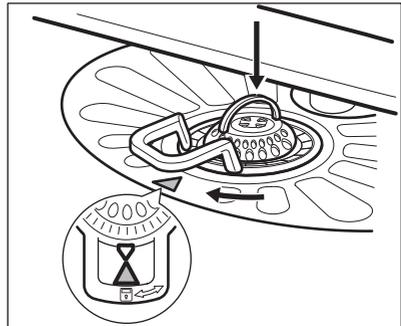
4. Skyll filterene.



5. Sørg for, at der ikke er madrester eller snavs i eller omkring bundkarrets kant.
6. Sæt det flade filter (A) på plads. Sørg for, at det sidder korrekt fast under de 2 skinner.



7. Saml filtrene (B) og (C).
8. Sæt filteret (B) på plads i det flade filter (A). Drej det med uret, indtil det klikker på plads.



**FORSIGTIG!**

Hvis filtrene sidder forkert, kan det give dårlige opvaskeresultater og beskadige apparatet.

11.2 Rengøring af spulearme

Fjern ikke spulearmene. Hvis hullerne i spulearmene tilstoppes, kan det tiloversblevne snavs fjernes med en tynd, spids genstand.

11.3 Udvendig rengøring

- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud.
- Brug kun et neutralt rengøringsmiddel.
- Brug ikke slibende midler, skuresvampe eller opløsningsmidler.

12. FEJLFINDING

Kontroller, om du kan løse problemet selv ved hjælp af informationen i tabellen, eller kontakt et autoriseret servicecenter, hvis apparatet ikke starter, eller hvis det stopper under drift.

**ADVARSEL!**

Reparationer, der ikke udføres korrekt, kan resultere i alvorlig risiko for brugerens sikkerhed. Eventuelle reparationer skal udføres af kvalificeret personale.

11.4 Indvendig rengøring

- Rengør apparatet omhyggeligt, herunder dørens gummipakning, med en blød og fugtig klud.
- Hvis du regelmæssigt bruger programmer af kort varighed, kan disse efterlade ophobninger af fedt og kalk i apparatet. For at forhindre dette anbefaler vi, at du kører programmer af lang varighed mindst 2 gange om måneden.
- For at bevare dit apparats ydeevne bedst muligt anbefaler vi at bruge et rengøringsprodukt, der er beregnet til opvaskemaskine, en gang om måneden. Følg anvisningerne på produktets emballage omhyggeligt.

Ved visse fejlfunktioner viser displayet en alarmkode.

Størstedelen af de problemer, der kan opstå, kan løses, uden at det er nødvendigt at kontakte et autoriseret servicecenter.

Problem og alarmkode	Mulig årsag og løsning
Du kan ikke tænde for apparatet.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at netstikket er sat rigtigt i stikkontakten. • Kontrollér, at der ikke er sprunget en sikring i sikringsdåsen.
Programmet starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at apparatets låge er lukket. • Tryk på Start. • Hvis den udskudte start er indstillet, kan du annullere indstillingen eller vente på, at nedtællingen er færdig. • Apparatet er ved at gøre blødgøringsanlægget klar til drift. Det kan tage ca. 5 minutter.

Problem og alarmkode	Mulig årsag og løsning
<p>Apparatet fyldes ikke med vand.</p> <p>Displayet viser <i>10</i> eller <i>11</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at der åbnet for vandhanen. • Sørg for, at vandtrykket ikke er for lavt. Kontakt det lokale vandværk for at få disse oplysninger. • Kontroller, at vandhanen ikke er tilstoppet. • Sørg for, at filteret i tilløbsslangen ikke er tilstoppet. • Kontrollér, at tilløbsslangen ikke er knækket eller bøjet.
<p>Apparatets tømmer ikke for vand.</p> <p>Displayet viser <i>20</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollér, at vaskens vandlås ikke er tilstoppet. • Sørg for, at filteret i afløbsslangen ikke er tilstoppet. • Kontrollér, at det indvendige filtersystem ikke er tilstoppet. • Kontrollér, at afløbsslangen ikke er knækket eller bøjet.
<p>Overløbssikringen er blevet udløst.</p> <p>Displayet viser <i>30</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Luk for vandhanen, og kontakt et autoriseret servicecenter.
<p>Apparatet stopper og starter flere gange under drift.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Det er normalt. Det giver optimale rengøringsresultater og energibesparelser.
<p>Programmet varer for længe.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vælg funktionen TimeManager for at afkorte programtiden. • Hvis funktionen for udskudt start er indstillet, kan du annullere indstillingen for udskydelse eller vente på, at nedtællingen er færdig.
<p>Den resterende tid på displayet øges og springer næsten hen til slutningen af programtiden.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er ikke en fejl. Apparatet fungerer korrekt.
<p>Lille lækage fra apparatets låge.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparatet er ikke i vater. Løsn eller stram de justerbare ben (hvis relevant). • Apparatets låge står ikke centralt på karret. Indstil det bageste ben (hvis relevant).
<p>Apparatets låge er svær at lukke.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apparatet er ikke i vater. Løsn eller stram de justerbare ben (hvis relevant). • Dele af bordservicet stikker ud fra kurvene.
<p>Raslende/bankende lyde indvendigt fra apparatet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bordservicet ligger ikke ordentligt i kurvene. Se brochuren til fyldning af kurve. • Sørg for, at spulearmene kan rotere frit.
<p>Apparatet udløser afbryderen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Strømstyrken er utilstrækkelig til at forsyne alle anvendte apparater samtidigt. Kontrollér kontaktstrømstyrken og målerens kapacitet eller sluk for et af de anvendte apparater. • Intern elektrisk fejl i apparatet. Kontakt et autoriseret servicecenter.



Se "**Før ibrugtagning**", "**Daglig brug**" eller "**Råd**" for andre mulige årsager.

et autoriseret servicecenter, hvis problemet opstår igen.

Kontakt et autoriseret servicecenter i forbindelse med alarmkoder, der ikke er beskrevet i tabellen.

Når du har kontrolleret apparatet, skal du slukke og tænde for apparatet. Kontakt

12.1 Opvaske- og tørringsresultaterne er utilfredsstillende

Problem	Mulig årsag og løsning
Dårlig opvask.	<ul style="list-style-type: none"> • Se "Daglig brug", "Nyttige råd" og brochuren til fyldning af kurv. • Brug mere intensive opvaskeprogrammer. • Rengør spulearmens dyser og filter. Se "Vedligeholdelse og rengøring".
Dårlig tørring.	<ul style="list-style-type: none"> • Bordservice har været efterladt for længe i et lukket apparat. • Der er intet afspændingsmiddel, eller der er ikke blevet doseret nok afspændingsmiddel. Indstil beholderen til afspændingsmiddel til et højere niveau. • Det kan være nødvendigt at tørre plastikkenstande med et viskestykke. • Aktivér tilvalget XtraDry og indstil AirDry for at opnå den bedste tørring. • Vi anbefaler altid at bruge afspændingsmiddel, selv sammen med multitabletter.
Der er hvidlige striber eller en blålig belægning på glas og service.	<ul style="list-style-type: none"> • Der er for meget afspændingsmiddel. Sæt afspændingsmiddelniveauet til et lavere niveau. • Der er for meget opvaskemiddel.
Der er pletter og tørre vanddråber på glas og tallerkener.	<ul style="list-style-type: none"> • Der er for lidt afspændingsmiddel. Sæt afspændingsmiddelniveauet til et højere niveau. • Det kan skyldes kvaliteten af afspændingsmidlet.
Tallerkenene er våde.	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivér tilvalget XtraDry og indstil AirDry for at opnå den bedste tørring. • Programmet har ikke en tørrefase eller har en tørrefase med lav temperatur. • Beholderen til afspændingsmiddel er tom. • Det kan skyldes kvaliteten af afspændingsmidlet. • Det kan skyldes kvaliteten af multitabletterne. Prøv et andet mærke eller aktiver beholderen til afspændingsmidlet og brug afspændingsmidlet sammen med multitabletterne.
Apparatets inderside er våd.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er ikke en fejl i apparatet. Det forårsages af fugten i luften, som kondenserer på væggene.
Usædvanlig skum under opvask.	<ul style="list-style-type: none"> • Brug kun opvaskemidlet til opvaskemaskiner. • Der er en lækage i beholderen til afspændingsmiddel. Kontakt et autoriseret servicecenter.

Problem	Mulig årsag og løsning
Spor af rust på bestik.	<ul style="list-style-type: none"> • Der er for meget salt i det vand, der bruges til opvask. Se "Blødgøringsanlægget". • Bestik af sølv og rustfrit stål blev anbragt sammen. Undgå at placere genstande af sølv og rustfrit stål i nærheden af hinanden.
Der er rester af opvaskemiddel i beholderen i slutningen af programmet.	<ul style="list-style-type: none"> • Opvasketabsen sad fast i beholderen og blev derfor ikke vasket helt væk af vand. • Vand kan ikke vaske opvaskemiddel væk fra beholderen. Sørg for, at spulearmen ikke er blokeret eller tilstoppet. • Sørg for, at genstandene i kurvene ikke forhindrer låget på beholderen til opvaskemiddel i at blive åbnet.
Lugte i apparatet.	<ul style="list-style-type: none"> • Se "Indvendig rengøring".
Kalkaflejringer på bordservice, på karret og på lågens inderside.	<ul style="list-style-type: none"> • Saltniveauet er lavt, kontroller påfyldningslampen. • Hætten til saltbeholderen er løs. • Vandet fra hanen er hårdt. Se "Blødgøringsanlægget". • Selv hvis du bruger multitabs, bør du bruge salt og indstille regeneration af blødgøringsanlægget. Se "Blødgøringsanlægget". • Hvis der stadigvæk er kalkaflejringer, bør du rengøre apparatet med rengøringsmidler, der er beregnet specifikt til dette formål. • Prøv et andet opvaskemiddel. • Kontakt producenten af opvaskemidlet.
Mat, affarvet eller krakeleret bordservice.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at det kun er genstande, som kan komme i opvaskemaskine, der bliver vasket i apparatet. • Fyld og tøm kurven forsigtigt. Se brochuren til fyldning af kurve. • Læg de sarte ting i øverste kurv.



Se "**Før ibrugtagning**", "**Daglig brug**" eller "**Nyttige råd**" for andre mulige årsager.

13. TEKNISK INFORMATION

Mål	Bredde/højde/dybde (mm)	596 / 818-878 / 590
Tilslutning, el 1)	Spænding (V)	220 - 240
	Frekvens (Hz)	50
Vandforsyningens tryk	Min./maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)

Vandtilførsel	Koldt vand eller varmt vand ²⁾	maks. 60 °C
Kapacitet	Antal kuverter	13
Strømforbrug	Tændt funktion (W)	5.0
Strømforbrug	Slukket funktion (W)	0.50

1) Se typeskiltet for andre værdier.

2) Hvis det varme vand leveres af alternativ energikilde (f.eks. solfangere, vindenergi), bruges tilslutning til varmt vand for at spare på energien.

14. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Kasser ikke apparater, der er mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	24
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	25
3. LAITTEEN KUVAUS.....	27
4. KÄYTTÖPANEELI.....	27
5. OHJELMAT.....	28
6. ASETUKSET.....	29
7. LISÄTOIMINNOT.....	32
8. KÄYTTÖÖNOTTO.....	33
9. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	34
10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA.....	36
11. HOITO JA PUHDISTUS.....	37
12. VIANMÄÄRITYS.....	39
13. TEKNISET TIEDOT.....	42

SINUN PARHAAKSESI

Kiitämme teitä Electrolux-laitteen hankinnasta. Olette valinneet tuotteen, joka perustuu vuosikymmenien aikana saatuun kokemukseen ja innovaatioon. Kekseliäs ja tyylikäs laite, joka on suunniteltu teitä ajatellen. Laitetta käyttäessänne voitte olla aina varma erinomaisista tuloksista.

Tervetuloa Electroluxiin.

Vieraile verkkosivullamme:



Saadaksesi käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita ja huolto-ohjeita:

www.electrolux.com/webselfservice



Tuotteen rekisteröimiseksi parempaa huoltoa varten:

www.registerelectrolux.com



Ostaaksesi laitteesi lisävarusteita, kulutusosia ja alkuperäisiä varaosia:

www.electrolux.com/shop

ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Suosittellemme alkuperäisten varaosien käyttöä.

Pidä seuraavat tiedot saatavilla ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseemme. Malli, tuotenumero, sarjanumero.

Kyseiset tiedot löytyvät laitteen arvokilvestä.

 Varoitukset/huomautukset ja turvallisuusohjeet

 Yleisohjeet ja vinkit

 Ympäristönsuojelu

Oikeus muutoksiin pidätetään.

1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.

1.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Vedenpaineen (minimi ja maksimi) on oltava käytön aikana välillä 0.5 (0.05) / 8 (0.8) baaria (MPa)
- Noudata astiaston maksimimäärää 13 .

- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin terävät päät alaspäin tai aseta ne ruokailuvälinekoteloon vaakasuunnassa terävät päät alaspäin.
- Älä jätä laitteen luukkuu auki ilman valvontaa, jotta siihen ei astu kukaan vahingossa.
- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Älä käytä painepesureita ja/tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Jos laitteen alaosassa on tuuletusaukkoja, ne eivät saa olla maton yms. peitossa.
- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoon pakkauksen mukana toimitettua uutta letkua käyttäen. Vanhaa letkua ei saa käyttää uudelleen.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



VAROITUS!

Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että laite asennetaan turvallisten rakenteiden alapuolelle ja lähelle.

2.2 Sähköliitäntä



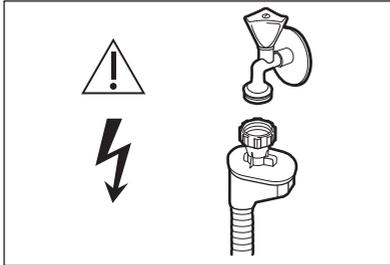
VAROITUS!

Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, ettei pistoke ja virtajohto vaurioidu. Jos virtajohto joudutaan vaihtamaan, vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Tämä kodinkone vastaa Euroopan yhteisen direktiivejä.
- Koskee vain Isoa-Britanniaa ja Irlantia. Laitteessa on 13 A pistoke. Jos pistokkeen sulakkeen vaihto on tarpeen, käytä vain 13 A ASTA (BS 1362) sulaketta.

2.3 Vesiliitäntä

- Varo, etteivät vesiletkut vaurioidu.
- Kun putkia ei ole käytetty pitkään aikaan, korjaustöiden jälkeen tai kun uusia laitteita (vesimittarit, jne.) on asennettu, anna veden valua, kunnes se on puhdasta ja kirkasta ennen uusien putkien liittämistä.
- Tarkista ensimmäisen käyttökerran aikana ja sen jälkeen, ettei laitteessa ole vesivuotojen merkkejä.
- Vedenottoletkussa on varoventtiili ja vaippa, jonka sisällä on virtajohto.



VAROITUS!

Vaarallinen jännite.

- Jos vedenottoletku vaurioituu, sulje heti vesihana ja irrota pistoke verkkopistorasiasta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtamiseksi.

2.4 Käyttö

- Älä istu tai seiso avoimen luukun päällä.
- Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Lue konetiskiaineen pakkauksen turvallisuusohjeet.
- Älä juo laitteesta olevaa vettä tai leiki sillä.
- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioihin voi jäädä hiukan pesuainetta.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.

2.5 Hävittäminen

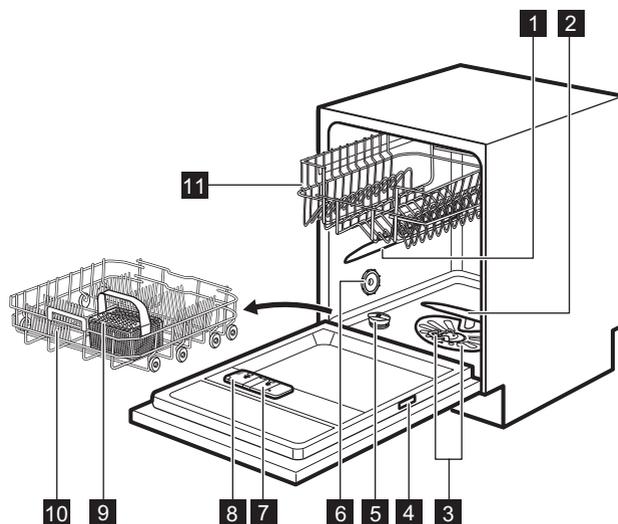


VAROITUS!

Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

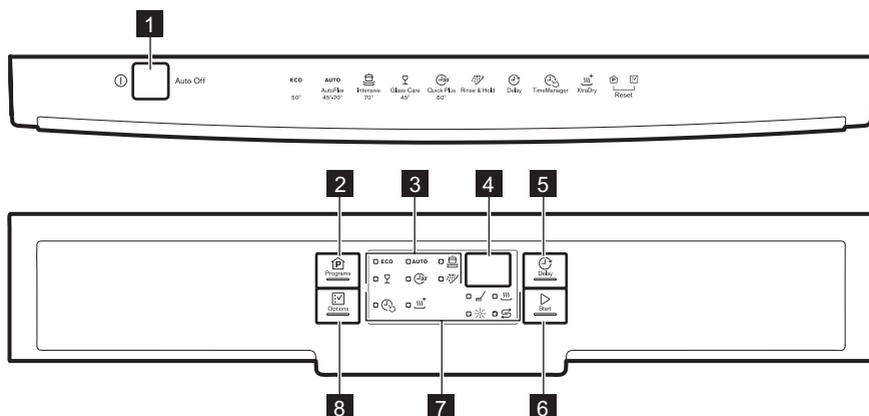
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.

3. LAITTEEN KUVAUS



- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 Ylempi suihkuvarsi | 7 Huuhtelukirkastelokero |
| 2 Alempi suihkuvarsi | 8 Pesuainelokero |
| 3 Sihdit | 9 Ruokailuvälinekori |
| 4 Arvokilpi | 10 Alakori |
| 5 Suolasäiliö | 11 Yläkori |
| 6 Tuuletuskanava | |

4. KÄYTTÖPANEELI



1 Virtapainike

2 Programs -painike

- 3** Ohjelman merkkivalot
- 4** Näyttö
- 5** Delay -painike
- 6** Start -painike

- 7** Merkkivalot
- 8** Options -painike

4.1 Merkkivalot

Merkkivalo	Kuvaus
	Pesuvaihe. Syttyy, kun pesuvaihe on käynnissä.
	Kuivausvaihe. Syttyy, kun kuivausvaihe on käynnissä.
	TimeManager -merkkivalo.
	XtraDry -merkkivalo.
	Huuhtelukirkasteen merkkivalo. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.
	Suolan merkkivalo. Merkkivalo on sammunut, kun ohjelma on toiminnassa.

5. OHJELMAT

Ohjelma	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Lisätoiminnot
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normaaliikaiset astiat • Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet 	<ul style="list-style-type: none"> • Esipesu • Pesu 50 °C • Huuhtelut • Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Kaikki • Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut 	<ul style="list-style-type: none"> • Esipesu • Pese lämpötilalla 45 °C - 70 °C • Huuhtelut • Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
	<ul style="list-style-type: none"> • Erittäin likaiset astiat • Ruokailuastiat, ruokailuvälineet, kattilat ja pannut 	<ul style="list-style-type: none"> • Esipesu • Pesu 70 °C • Huuhtelut • Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Tuore lika • Ruokailuastiat ja ruokailuvälineet 	<ul style="list-style-type: none"> • Pese lämpötilalla 60 °C tai 65 °C • Huuhtelut 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

Ohjelma	Likaisuusaste Pestävät astiat	Ohjelman vaiheet	Lisätoiminnot
	<ul style="list-style-type: none"> Normaalilikaiset tai vähän likaiset astiat Arat ruokailuastiat ja lasit 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu 45 °C Huuhtelut Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> XtraDry
 4)	<ul style="list-style-type: none"> Kaikki 	<ul style="list-style-type: none"> Esipesu 	

1) Tämä ohjelma pesee normaalilikaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella. (Tämä on testilaitoksien standardi ohjelma).

2) Laite tunnistaa likaisuusasteen ja korissa olevien välineiden määrän. Se säätää automaattisesti lämpötilan ja veden määrän, energiankulutuksen ja ohjelman keston.

3) Tämän ohjelman avulla voit pestä astiat, joissa on tuoretta likaa. Se tarjoaa hyvät pesutulokset lyhyessä ajassa.

4) Tämän ohjelman avulla voit nopeasti huuhdella astiat, jotta ruokajäämät eivät kiinnittyisi astioihin ja koneeseen muodostuisi hajua. Älä käytä pesuainetta tämän ohjelman aikana.

5.1 Kulutusarvot

Ohjelma ¹⁾	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kesto-aika (min)
ECO	9.9	0.920	237
AUTO	7 - 12	0.7 - 1.5	45 - 160
	13-15	1.4 - 1.6	140 - 160
	9	0.8	30
	13 - 14	0.9 - 1.1	70 - 85
	4	0.1	14

1) Arvot voivat vaihdella paineen ja veden lämpötilan, energiansyötön vaihteluiden, lisätoimintojen ja astioiden määrän mukaisesti.

5.2 Tietoja testilaitokselle

Pyydä kaikki vaaditut testitiedot osoitteesta:

info.test@dishwasher-production.com

Kirjoita ylös tuotenumero (PNC), joka löytyy arvokilvestä.

6. ASETUKSET

6.1 Ohjelman valintatila ja käyttäjätila

Kun laite on ohjelman valintatilassa, voit asettaa ohjelman ja siirtyä käyttäjätilaan.

Käyttäjätilassa saatavilla olevat asetukset:

- Vedenpehmentimen taso veden kovuuden mukaan.

- Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoituksen käyttöönotto tai käytöstäpoisto.
- AirDry-toiminnon käyttöönotto tai käytöstäpoisto.

Laite tallentaa tallennetut asetukset, joten niitä ei tarvitse määrittää ennen jokaista ohjelmaa.

Ohjelman valintatilan asettaminen

Laite on ohjelman valintatilassa, kun ohjelman merkkivalo **ECO** palaa ja näytössä näkyy ohjelman kesto.

Päälle kytkemisen jälkeen laite on oletuksena ohjelman valintatilassa. Aseta muutoin ohjelman valintatila seuraavasti:

Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta **Programs** ja **Options**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

Käyttäjätilaan siirtyminen

Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.

Veden kovuus

Saksalainen järjestelmä (°dH)	Ranskalainen järjestelmä (°fH)	mmol/l	Clarken järjestelmä	Vedenpehmentimen asetus
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Tehdasasetus.

2) Älä käytä suolaa tällä tasolla.

Käyttäjätilaan voidaan siirtyä painamalla ja pitämällä samanaikaisesti alhaalla painiketta **Delay** ja **Start**, kunnes merkkivalot **ECO**, **AUTO** ja  vilkkuvat ja näyttö on tyhjä.

6.2 Vedenpehennin

Vedenpehennin poistaa vedestä mineraalit, joilla on negatiivisia vaikutuksia pesutulokseen ja laitteeseen.

Mitä enemmän vedessä on mineraaliaineita, sitä kovempaa vesi on. Vedenkovuus määritetään toisiaan vastaavilla asteikoilla.

Vedenpehmentimen asetukset tulee määrittää vesijohtoverkon vedenkovuuden mukaisesti. Voit kysyä vedenkovuustiedot paikkakuntasi vesilaitokselta. On tärkeää asettaa oikea vedenpehmentimen taso hyvän pesutuloksen saavuttamiseksi.

Käytipä sitten tavallista konetiskiainetta tai yhdistelmäpesuainetabletteja (suolalla tai sitä ilman), aseta oikea vedenkovuuden taso, jotta suolan lisäämisen merkkivalo on käytössä.

- i** Suolaa sisältävät yhdistelmäpesuainetabletit eivät ole riittävän tehokkaita kovan veden pehmentämiseen.

Vedenpehmentimen tason asettaminen

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta **Programs**.
 - Merkkivalot **AUTO** ja  sammuvat.
 - Merkkivalo **ECO** vilkkuu edelleen.
 - Näytössä näkyy sen hetkinen asetus, esim. $5 \text{ } \bar{L}$ = taso 5.
2. Voit muuttaa asetusta painamalla painiketta **Programs** toistuvasti.
3. Vahvista asetus virtapainikkeella.

6.3 Huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus

Huuhtelukirkaste auttaa kuivaamaan astiat ilman raitoja ja läikkiä.

Huuhtelukirkastetta annostuu automaattisesti kuumen huuhteluvaiheen aikana.

Kun huuhtelukirkastesäiliö on tyhjä, huuhtelukirkasteen merkkivalo syttyy täyttötarpeen ilmoittamiseksi. Jos kuivaustulokset ovat tyydyttävät käyttäessä ainoastaan yhdistelmäpesuainetabletteja, huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus voidaan kytkeä pois päältä. Käytä kuitenkin aina huuhtelukirkastetta parhaiden tuloksien saavuttamiseksi.

Jos käytät tavallista konetiskiainetta tai huuhtelukirkastetta sisältämättömiä pesuainetabletteja, ota ilmoitus käyttöön huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitusta varten.

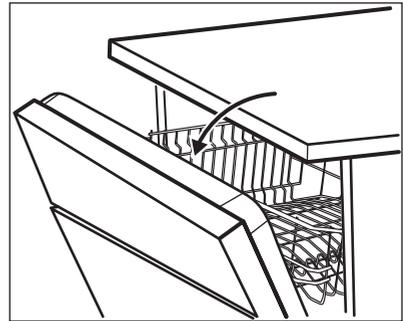
Huuhtelukirkastelokeron täyttötarpeen ilmoituksen poistaminen käytöstä

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

1. Paina painiketta **Options**.
 - Merkkivalot **ECO** ja  sammuvat.
 - Merkkivalo **AUTO** vilkkuu edelleen.
 - Nykyinen asetus näkyy näytössä.
 - $1 \text{ } \bar{d}$ = huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus käytössä.
 - $0 \text{ } \bar{d}$ = huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus pois käytöstä.
2. Voit muuttaa asetusta painamalla **Options**.
3. Vahvista asetus virtapainikkeella.

6.4 AirDry

AirDry parantaa kuivaustulosta pienemmällä energiankulutuksella.



- i** Luukku avautuu automaattisesti kuivausvaiheen aikana ja se jää raolleen.



HUOMIO!

Älä yritä sulkea laitteen luukkuu 2 minuutin kuluessa sen automaattisesta avautumisesta. Muutoin laite voi vaurioitua.

AirDry kytkeytyy automaattisesti toimintaan kaikkien ohjelmien

yhteydessä lukuun ottamatta ohjelmaa



Katso XtraDry-lisätoiminto tai kytke AirDry-toiminto päälle kuivaustehon parantamiseksi.



HUOMIO!

Jos lapset pääsevät käsiksi laitteeseen, toiminto AirDry on suositeltavaa kytkeä pois toiminnasta, sillä luukun avaaminen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Pois päältä kytkeminen AirDry

Varmista, että laite on käyttäjätilassa.

7. LISÄTOIMINNOT



Vaaditut lisätoiminnot tulee kytkeä päälle aina ennen ohjelman käynnistämistä. Lisätoimintoja ei voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ohjelman ollessa käynnissä.



Kaikki lisätoiminnot eivät ole yhteensopivia. Jos valitset yhteensopimattomia lisätoimintoja, laite kytkee niistä yhden tai useamman automaattisesti pois päältä. Ainoastaan edelleen päällä olevien lisätoimintojen merkkivalot palavat.

7.1 XtraDry

Kytke tämä lisätoiminto päälle kuivauksen tehostamiseksi. XtraDry-toiminto voi vaikuttaa joidenkin ohjelmien keston, vedenkulutukseen sekä loppuhuuhtelun lämpötilaan.

XtraDry -lisätoiminto on kaikkien ohjelmien pysyvä lisätoiminto **ECO**-toimintoa lukuun ottamatta, sitä ei tarvitse valita kunkin ohjelman kohdalla.

Muissa ohjelmissa XtraDry-asetus on pysyvä ja sitä käytetään automaattisesti seuraavien ohjelmien kohdalla. Tätä asetusta voidaan muuttaa milloin tahansa

1. Paina painiketta **Delay**.
 - Merkkivalot **ECO** ja **AUTO** sammuvat.
 - Merkkivalo vilkkuu edelleen.
 - Nykyinen asetus näkyy näytössä:
 $i \square = \text{AirDry käytössä.}$
2. Voit muuttaa asetusta painamalla **Delay**: $\square \square = \text{AirDry pois käytöstä.}$
3. Vahvista asetus virtapainikkeella.



Kun **ECO** kytetään toimintaan, XtraDry on pois päältä ja se tulee valita manuaalisesti.

Kun XtraDry kytetään toimintaan, TimeManager kytkeytyy pois toiminnasta ja päinvastoin.

Päälle kytkeminen XtraDry

Paina **Options**-painiketta, kunnes merkkivalo syttyy. Jos lisätoiminto ei ole saatavilla ohjelmaan, vastaava merkkivalo ei syty tai se vilkkuu nopeasti joidenkin sekuntien ajan ja sammuu sen jälkeen. Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.

7.2 TimeManager

Tämä lisätoiminto lisää vedenpainetta ja lämpötilaa. Pesu- ja kuivausjaksot ovat lyhyempiä.

Ohjelman kokonaiskesto on noin 50 % lyhyempi.

Pesutulokset vastaavat normaalilla ohjelman kestolla saavutettuja tuloksia. Kuivaustulos voi olla heikompi.

Päälle kytkeminen TimeManager

Paina **Options**-painiketta, kunnes merkkivalo  syttyy.
Jos lisätoiminto ei ole saatavilla ohjelmaan, vastaava merkkivalo ei syty

8. KÄYTTÖÖNOTTO

- Varmista, että vedenpehmentimen nykyinen taso vastaa vesijohtoverkon veden kovuutta. Säädä muussa tapauksessa vedenpehmentimen taso.**
- Täytä suolasäiliö.
- Täytä huuhtelukirkastelokero.
- Avaa vesihana.
- Käynnistä ohjelma mahdollisten koneen sisällä olevien prosessijäämien poistamiseksi. Älä käytä pesuainetta tai täytä koreja.

Ohjelman käynnistämisen jälkeen vedenpehmentimen hartsin lataus voi kestää jopa 5 minuuttia. Näyttää, ettei laite toimi. Pesuvaihe käynnistyy vasta tämän toiminnon jälkeen. Toiminto toistetaan säännöllisesti.

8.1 Suolasäiliö



HUOMIO!

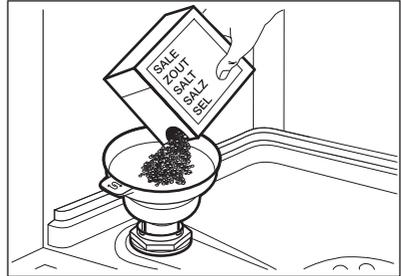
Käytä ainoastaan astianpesukoneisiin tarkoitettua karkeaa suolaa. Hieno suola lisää korroosion vaaraa.

Suolaa käytetään vedenpehmentimen hartsin puhdistukseen ja hyvän pesutuloksen takaamiseksi päivittäisessä käytössä.

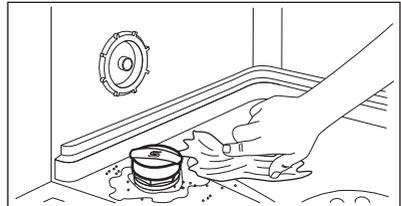
Suolasäiliön täyttäminen

- Kierrä suolasäiliön korkkia vastapäivään ja poista se.
- Kaada suolasäiliöön 1 litra vettä (vain ensimmäisellä käyttökerralla).
- Täytä suolasäiliöön 1 kg suolaa (kunnes se on täysi).

tai se vilkkuu nopeasti joidenkin sekuntien ajan ja sammuu sen jälkeen. Päivitetty ohjelman kesto näkyy näytössä.



- Loput rakeista voidaan lisätä säiliöön ravistamalla suppiloa varoen kahvasta kiinnittäen.
- Poista suolasäiliön suun ympärille roiskunut suola.



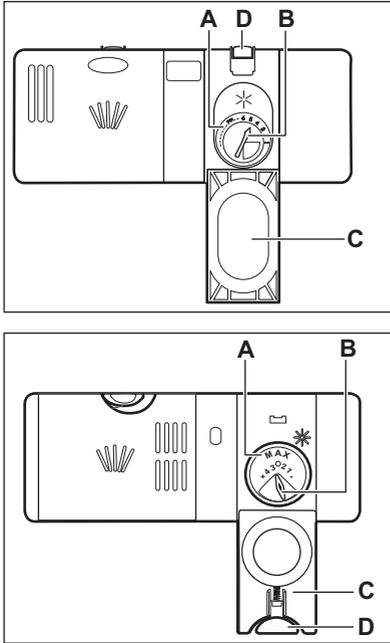
- Sulje suolasäiliön korkki kiertämällä sitä myötäpäivään.



HUOMIO!

Vettä ja suolaa voi tulla ulos suolasäiliöstä, kun täytät sen. Käynnistä ohjelma välittömästi suolasäiliön täyttämisen jälkeen korroosion estämiseksi.

8.2 Huuhtelukirkastelokeron täyttäminen



HUOMIO!

Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettuja huuhtelukirkasteita.

1. Avaa kansi (C) painamalla vapautuspainiketta (D).
2. Kaada huuhtelukirkastetta lokeroon (A), kunnes neste saavuttaa täyttötason 'max'.
3. Pyyhi yliroiskunut huuhtelukirkaste imukyisellä liinalla välttääksesi liiallisen vaahdonmuodostuksen.
4. Sulje kansi. Varmista, että vapautuspainike lukittuu paikoilleen.



Voit kääntää annostelun valitsimen (B) asennon 1 (pienin määrä) ja 4 tai 6 (suurin määrä) välille.

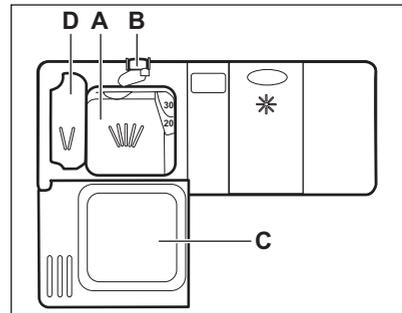
9. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

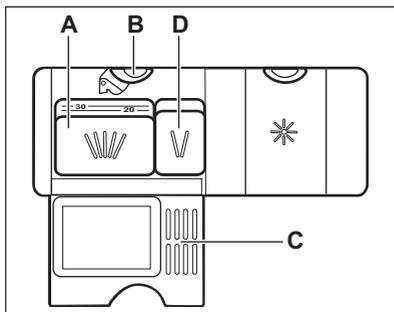
1. Avaa vesihana.
2. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta.

Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.

- Jos suolan merkkivalo palaa, täytä suolasäiliö.
 - Jos huuhtelukirkasteen merkkivalo palaa, täytä huuhtelukirkastelokero.
3. Täytä korit.
 4. Lisää konetiskiaine.
 5. Aseta ja käynnistä astioiden tyypille ja likaisuusasteelle sopiva ohjelma.

9.1 Pesuaineen käyttäminen





1. Avaa kansi (C) painamalla vapautuspainiketta (B).
2. Laita konetiskiaine tai pesuainetabletti lokeroon (A).
3. Jos ohjelmassa on esipesuvaihe, laita pieni määrä konetiskiainetta pesuainelokeroon (D).
4. Sulje kansi. Varmista, että vapautuspainike lukittuu paikoilleen.

9.2 Ohjelman asettaminen ja käynnistäminen

Auto Off-toiminto

Kyseinen toiminto vähentää energiankulutusta kytkemällä laitteen automaattisesti pois päältä, kun sitä ei käytetä.

Toiminto kytkeytyy päälle:

- 5 minuutin kuluttua ohjelman päättymisestä.
- 5 minuutin kuluttua, jos ohjelma ei ole käynnistynyt.

Ohjelman käynnistyminen

1. Kytke laite toimintaan painamalla virtapainiketta. Varmista, että laite on ohjelman valintatilassa.
2. Sulje laitteen luukku.
3. Paina painiketta **Programs** toistuvasti, kunnes haluamasi ohjelman merkkivalo syttyy.

Ohjelman kesto näkyy näytössä.

4. Valitse soveltuvat lisätoiminnot.
5. Käynnistä ohjelma painamalla **Start**.
 - Pesuvaiheen merkkivalo syttyy.
 - Ohjelman kesto alkaa vähenemään 1 minuutin portain.

Ohjelman käynnistäminen ajastuksella

1. Aseta ohjelma.
2. Paina painiketta **Delay** toistuvasti, kunnes näytössä näkyy haluamasi ajastusaika (1 - 24 tuntia).

Valitun ohjelman merkkivalo vilkkuu.

3. Paina painiketta **Start**.
 4. Sulje laitteen luukku viiveajan laskennan käynnistämiseksi.
- Kun laskenta on päättynyt, ohjelma käynnistyy ja pesuvaiheen merkkivalo syttyy.

Luukun avaaminen laitteen ollessa toiminnassa

Jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä, laite sammuu. Se voi vaikuttaa energiankulutukseen ja ohjelman kesto. Kun suljet luukun, laite käynnistyy uudelleen keskeytykskohdasta.



Jos luukku avataan yli 30 sekunnin ajaksi kuivausvaiheen aikana, käynnissä oleva ohjelma päättyy. Tämä ei koske niitä tilanteita, jolloin AirDry-toiminto on avannut luukun.



Älä yritä sulkea laitteen luukkuja 2 minuutin kuluessa siitä, kun AirDry-toiminto on avannut sen automaattisesti. Muutoin laite voi vaurioitua. Jos luukku suljetaan sen jälkeen 3 minuutin ajaksi, käynnissä oleva ohjelma päättyy.

Ajastimen peruuttaminen ajanlaskennan ollessa käynnissä

Kun peruutat ajastimen, ohjelma ja lisätoiminnot tulee asettaa uudelleen.

Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta **Programs** ja **Options**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa.

Ohjelman peruuttaminen

Paina ja pidä alhaalla samanaikaisesti painiketta **Programs** ja **Options**, kunnes laite on ohjelman valintatilassa. Varmista, että pesuainelokerossa on konetiskiainetta ennen uuden ohjelman käynnistämistä.

Ohjelman päätyminen

Kun ohjelma on päättynyt, näytössä näkyy 0:00. Ohjelmavaiheiden merkkivalot ovat sammuneet.

Kaikki painikkeet ovat pois käytöstä virtapainiketta lukuun ottamatta.

1. Paina virtapainiketta tai odota, että Auto Off-toiminto kytkee laitteen automaattisesti pois päältä. Jos luukku avataan ennen kuin Auto Off-toiminto aktivoituu, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
2. Sulje vesihana.

10. VIHJEITÄ JA NEUVOJA

10.1 Yleistä

Seuraavat neuvot takaavat optimaaliset puhdistus- ja kuivaustulokset päivittäisessä käytössä ja ne auttavat suojelemaan ympäristöä.

- Poista suuremmat ruokajäämät astioista roska-astiaan.
- Älä esihuuhtelee astioita käsin. Käytä tarvittaessa esipesuohjelmaa (jos saatavilla) tai valitse esipesuvaiheen sisältävä ohjelma.
- Käytä aina hyväksi korien koko tila.
- Laitteen täyttämisen yhteydessä tulee varmistaa, että suihkuvarren suuttimista tuleva vesi kattaa ja pesee kaikki astiat kokonaan. Varmista, että astiat eivät kosketa tai peitä toisiaan.
- Voit käyttää konetiskiainetta, huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen tai yhdistelmäpesuainetabletteja (esim. "3in1", "4in1", "All in 1"). Noudata pakkauksen ohjeita.
- Valitse ohjelma pestävien astioiden ja likaisuustason perusteella. ECO-ohjelma pesee normaaliikaiset astiat ja ruokailuvälineet tehokkaimmalla veden- ja energiankulutuksella.

10.2 Suolan, huuhtelukirkasteen ja konetiskiaineen käyttö

- Käytä ainoastaan astianpesukoneeseen tarkoitettua suolaa, huuhtelukirkastetta ja

konetiskiainetta. Muut tuotteet voivat vahingoittaa laitetta.

- Jos alueen veden kovuus on kovaa tai erittäin kovaa, suosittelemme käyttämään pelkkää konetiskiainetta (jauhe, geeli, tabletit ilman lisäaineita), huuhtelukirkastetta ja suolaa erikseen optimaalisen puhdistus- ja kuivaustuloksen saavuttamiseksi.
- Puhdista laite tähän tarkoitukseen tarkoitettulla puhdistusaineella vähintään kerran kuukaudessa.
- Pesuainetabletit eivät liukene täysin lyhyissä ohjelmissa. Jotta astioihin ei jäisi pesuainejäämiä, suosittelemme pitkien ohjelmien käyttöä tablettien kanssa.
- Älä aseta koneeseen liikaa konetiskiainetta. Lue konetiskiaineen pakkauksen ohjeet.

10.3

Yhdistelmäpesuainetablettien käytön lopettaminen

Toimi seuraavasti ennen kuin aloitat käyttämään erikseen pesuainetta, suolaa ja huuhtelukirkastetta:

1. Aseta vedenpehmentimen korkein taso.
2. Varmista, että suolasäiliö ja huuhtelukirkastelokero on täytetty täyteen.
3. Käynnistä lyhin ohjelma, joka sisältää huuhteluvaiheen. Älä lisää konetiskiainetta tai täytä koreja.

4. Kun ohjelma on suoritettu loppuun, säädä vedenpehennin alueesi veden kovuuden mukaan.
5. Säädä huuhtelukirkasteen määrä.
6. Ota käyttöön huuhtelukirkasteen täyttötarpeen ilmoitus.

10.4 Korien täyttäminen

- Käytä laitetta vain astianpesukonetta kestävien astioiden pesemiseen.
- Älä aseta laitteeseen puu-, sarviaines-, alumiini-, tina- ja kupariastioita.
- Älä aseta astianpesukoneeseen esineitä, jotka imevät vettä (sienet, erilaiset kankaat).
- Poista suuremmat ruokajäämät astioista roska-astiaan.
- Pehmennä astioihin palaneet ruokajäämät.
- Aseta kupit, lasit, padat yms. alassuin.
- Tarkista, että lasit eivät kosketa toisiaan.
- Aseta ruokailuvälineet ja pienet esineet ruokailuvälinekoriin.
- Laita kevyet astiat yläkoriin. Tarkista, että astiat eivät pääse liikkumaan.
- Tarkista ennen ohjelman käynnistämistä, että suihkuvarret pyöriivät esteettä.

10.5 Ennen ohjelman käynnistämistä

Varmista, että:

- Sihdit ovat puhtaat tai oikein paikallaan.
- Suolasäiliön kansi on tiivis.
- Suihkuvarret eivät ole tukkiutuneet.
- Koneessa on astianpesukoneen suolaa ja huuhtelukirkastetta (ellet käytä yhdistelmäpesuainetabletteja).
- Astiat on asetettu oikein koreihin.
- Ohjelma sopii astioiden tyypille ja likaisuusasteelle.
- Käytät oikeaa pesuainemäärää.

10.6 Korien tyhjentäminen

1. Anna astioiden jäähtyä, ennen kuin tyhjännät ne koneesta. Kuumat astiat särkyvät helposti.
2. Tyhjännä ensin alakori ja vasta sen jälkeen yläkori.



Vettä voi jäädä laitteen sivuille ja luokkuun ohjelman päätyttyä.

11. HOITO JA PUHDISTUS



VAROITUS!

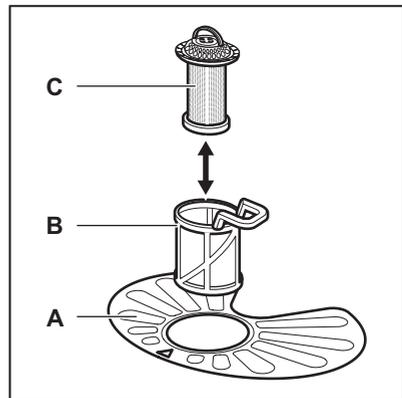
Ennen kuin aloitat hoitoa tai puhdistusta, kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistoraslasta.



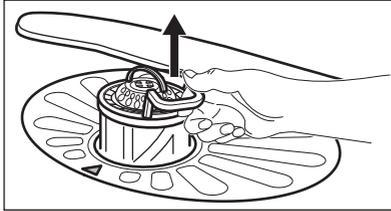
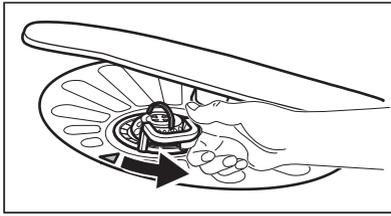
Likaiset sihdit ja tukkiutuneet suihkuvarret heikentävät pesutuloksia. Tarkista sihdit säännöllisin välein ja puhdista ne tarvittaessa.

11.1 Sihtien puhdistaminen

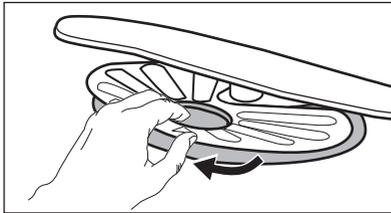
Sihti koostuu 3 osasta.



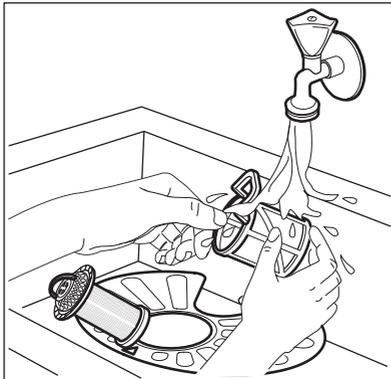
1. Kierrä sihtiä (B) vastapäivään ja poista se.



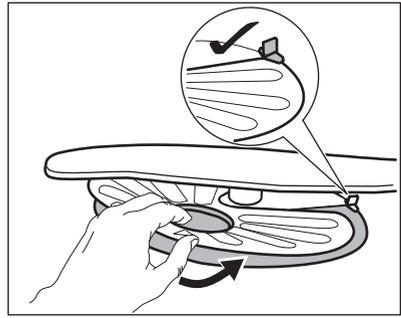
2. Poista sihti (C) sihdistä (B).
3. Irrota tasosihti (A).



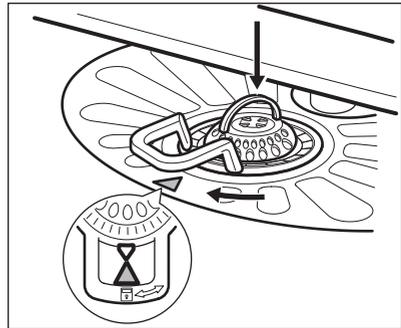
4. Pese sihdit.



5. Varmista, ettei asennusaukon reunassa tai sen ympärillä ole ruokajäämiä tai epäpuhtauksia.
6. Asenna tasosihti (A) takaisin paikoilleen. Varmista, että se on oikein paikoillaan 2 ohjaimen alapuolella.



7. Kokoa sihdit (B) ja (C).
8. Asenna sihti (B) tasosihtiin (A). Käännä sitä myötäpäivään, kunnes se lukittuu.



HUOMIO!

Sihtien virheellinen asento voi aiheuttaa heikkoja pesutuloksia ja vaurioittaa laitetta.

11.2 Suihkuvarsin puhdistaminen

Älä irrota suihkuvarsia. Jos suihkuvarsin reiät ovat tukkeutuneet, poista lika ohutpäisellä esineellä.

11.3 Ulkopintojen puhdistaminen

- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla.
- Käytä vain mietoja puhdistusaineita.
- Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja tai liuottimia.

11.4 Sisätilan puhdistaminen

- Puhdista laite, oven kumitiiviste mukaan lukien, huolellisesti pehmeällä ja kostealla liinalla.
- Jos käytät säännöllisesti lyhyitä ohjelmia, laitteeseen voi jäädä rasva- ja kalkkijäämiä. Jotta tämä vältettäisiin, suosittelemme pitkän

ohjelman valitsemista vähintään 2 kertaa kuukaudessa.

- Suosittelemme käyttämään kuukausittain erityistä astianpesukoneiden puhdistusainetta laitteen parhaan suorituskyvyn säilyttämiseksi. Noudata tarkoin tuotepakkauksissa olevia ohjeita.

12. VIANMÄÄRITYS

Jos laite ei käynnisty tai se pysähtyy käytön aikana, tarkista pystytkö ratkaisemaan ongelman itse taulukon ohjeita noudattaen tai ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.



VAROITUS!

Virheellisesti suoritettujen korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle vakavan turvallisuusvaaran. Korjaustoimenpiteet saa suorittaa vain asiantunteva henkilöstö.

Joidenkin ongelmien kohdalla näytössä näkyy hälytyskoodi.

Suurin osa mahdollisista ongelmista voidaan ratkaista ilman yhteydenottoa valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Ongelma ja hälytyskoodi	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Laite ei kytkeydy toimintaan.	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että pistoke on kiinnitetty pistorasiaan. • Varmista, ettei mikään sulakkekotelon sulakkeista ole palanut.
Pesuohjelma ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, että laitteen luukku on suljettu. • Paina painiketta Start. • Jos ajastin on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen. • Laite on käynnistänyt vedenpehmentimen hartsin laituksen. Toiminto kestää noin 5 minuuttia.
Laitteeseen ei tule vettä. Näytössä näkyy <i>10</i> tai <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, että vesihana on auki. • Varmista, ettei vedensyöttöpaine ole liian alhainen. Kysy lisätietoa paikalliselta vesilaitokselta. • Tarkista, ettei vesihana ole tukossa. • Varmista, ettei vedenottoletkun sihti ole tukossa. • Varmista, ettei vedenottoletkussa ole vääntymiä tai taittumuksia.
Koneeseen jää vettä. Näytössä näkyy <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista, ettei altaan poistoviemäri ole tukossa. • Varmista, ettei vedenpoistoletkun sihti ole tukossa. • Tarkista, ettei sisäinen suodatusjärjestelmä ole tukossa. • Varmista, ettei tyhjennysletkussa ole vääntymiä tai taittumuksia.

Ongelma ja hälytyskoodi	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Ylivuotosuoja on käytössä. Näytössä näkyy 30 .	<ul style="list-style-type: none"> Sulje vesihana ja ota yhteyttä valtuutettuun huolto-palveluun.
Laitte pysähtyy ja käynnistyy useita kertoja toiminnan aikana.	<ul style="list-style-type: none"> Tämä on normaalia. Täten taataan optimaaliset puhdistustulokset ja energiansäästö.
Ohjelma kestää liian pitkään.	<ul style="list-style-type: none"> Valitse TimeManager-lisätoiminto ohjelman keston lyhentämiseksi. Jos Ajastin-lisätoiminto on asetettu, peruuta asetus tai odota, kunnes ajanlaskenta on kulunut umpeen.
Jäljellä oleva aika kasvaa näytössä ja se sääty lähes ohjelma-ajan loppuun.	<ul style="list-style-type: none"> Tämä ei ole laitevika. Laitte toimii virheettömästi.
Laitteen luukussa on pieni vuoto.	<ul style="list-style-type: none"> Laitte ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädettäviä jalkoja (jos soveltuu). Laitteen luukku ei ole keskitetty altaaseen. Säädä takimmaista jalkaa (jos soveltuu).
Laitteen luukun sulkeminen on vaikeaa.	<ul style="list-style-type: none"> Laitte ei ole oikein tasapainotettu. Löysää tai kiristä säädettäviä jalkoja (jos soveltuu). Astioiden osia tulee ulos koreista.
Laitteen sisältä kuuluu kolinaa/iskuääniä.	<ul style="list-style-type: none"> Astioita ei ole sijoitettu oikein koreihin. Katso lisätietoa korin täyttöä koskevasta esitteestä. Varmista, että suihkuvarsi pääsee kiertämään vapaasti.
Laitteen virrankatkaisin laukeaa.	<ul style="list-style-type: none"> Ampeeriarvo on riittämätön syöttämään virtaa kaikkiin käytössä oleviin laitteisiin samanaikaisesti. Tarkista pistokkeen ampeeriarvo ja mittarin kapasiteetti tai kytke jokin käytössä olevista laitteista pois päältä. Laitteen sisäisen sähköjärjestelmän vika. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.



Katso muita mahdollisia syitä osiosta "**Käyttöönotto**", "**Päivittäinen käyttö**", tai "**Vihjeitä ja neuvoja**".

toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huolto-palveluun.

Jos jotakin hälytyskoodia ei ole kuvattu taulukossa, ota yhteyttä valtuutettuun huolto-palveluun.

Kun olet tarkistanut laitteen, kytke laite pois päältä ja päälle. Jos ongelma

12.1 Pesu- ja kuivaustulokset eivät ole tyydyttävät

Ongelma	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Huonot pesutulokset.	<ul style="list-style-type: none"> Katso lisätietoa osiosta "Päivittäinen käyttö", "Vihjeitä ja vinkkejä" ja korin täyttöä koskevasta esitteestä. Käytä tehokkaampia pesuohjelmia. Puhdista suihkuvarret ja sihti. Lue ohjeet kohdasta "Hoito ja puhdistus".
Huonot kuivaustulokset.	<ul style="list-style-type: none"> Astiat on jätetty liian pitkäksi ajaksi suljetun laitteen sisälle. Huuhtelukirkaste on loppunut tai sitä ei ole riittävästi. Aseta huuhtelukirkastelokero korkeampaan asentoon. Muoviset osat voi olla tarpeen kuivata pyyhkeellä. Kytke lisätoiminto XtraDry päälle ja aseta AirDry parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi. Suosittellemme käyttämään aina huuhtelukirkastetta, myös yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.
Laseissa ja muissa astioissa on vaaleita raitoja tai sinertävä pinta.	<ul style="list-style-type: none"> Huuhtelukirkastetta on annosteltu liikaa. Säädä huuhtelukirkasteen taso alhaisempaan tasoon. Konetiskiainetta on liian paljon.
Laseissa ja astioissa on taharoja ja kuivia vesipisaroita.	<ul style="list-style-type: none"> Huuhtelukirkastetta on annosteltu liian vähän. Säädä huuhtelukirkasteen taso korkeampaan tasoon. Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu.
Astiat ovat märkiä.	<ul style="list-style-type: none"> Kytke lisätoiminto XtraDry päälle ja aseta AirDry parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi. Ohjelmassa ei ole kuivausvaihetta tai sen kuivausohjelman lämpötila on alhainen. Huuhtelukirkastelokero on tyhjä. Syynä voi olla käytetyn huuhtelukirkasteen laatu. Syynä voi olla käytettyjen yhdistelmäpesuainetablettien laatu. Kokeile toista merkkiä tai ota käyttöön huuhtelukirkastelokero ja käytä huuhtelukirkastetta yhdistelmäpesuainetablettien kanssa.
Laitteen sisäosa on märkä.	<ul style="list-style-type: none"> Tämä ei merkitse laitevikaa, se johtuu seiniin tiivistyneestä ilmankosteudesta.
Epätavallinen määrä vaahdotoa pesun aikana.	<ul style="list-style-type: none"> Käytä ainoastaan astianpesukoneisiin tarkoitettua konetiskiainetta. Huuhtelukirkastelokero vuotaa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Ruokailuvälineissä on ruosteen merkkejä.	<ul style="list-style-type: none"> Pesuveudessa on liikaa suolaa. Katso kohta "Vedenpehennin". Hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä on sekoitettu. Vältä sekoittamista hopeisia ja ruostumattomasta teräksestä valmistettuja ruokailuvälineitä.

Ongelma	Mahdollinen syy ja korjaustoimenpide
Lokerossa on pesuainejäämiä ohjelman päättyessä.	<ul style="list-style-type: none"> • Pesutabletti juuttui lokeroon and vesi ei huuhdellut sitä kokonaan pois tämän vuoksi. • Vesi ei huuhtelee pesuainetta pois lokerosta. Varmista, ettei suihkuvarsi ole juuttunut kiinni tai tukossa. • Varmista, etteivät korissa olevat astiat estä pesuainelokeron avautumista.
Laitteessa on hajuja.	<ul style="list-style-type: none"> • Katso "Sisätilan puhdistaminen".
Kalkkijäämiä astioissa, altaassa ja luukun sisäosassa.	<ul style="list-style-type: none"> • Alhainen suolasäiliön taso, tarkista suolan merkkivalo. • Suolasäiliön kansi on löysä. • Huomattava veden kovuus. Katso kohta "Vedenpehmentin". • Käytä suolaa ja aseta vedenpehmentimen regenerointi jopa yhdistelmäpesuainetabletteja käyttäessä. Katso kohta "Vedenpehmentin". • Jos kalkkikertymiä on edelleen, puhdista laite tähän tarkoitukseen tarkoitettulla puhdistusaineella. • Kokeile toista konetiskiainetta. • Ota yhteyttä konetiskiaineen valmistajaan.
Astiat ovat himmeitä, värjättyneitä tai haljenneita.	<ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että laitteessa pestään ainoastaan konepesun kestäviä astioita. • Täytä ja tyhjennä kori varoen. Katso lisätietoa korin täyttöä koskevasta esitteestä. • Aseta arkalaatuiset astiat yläkoriin.



Katso muita mahdollisia syitä osiosta **"Käyttöönotto"**, **"Päivittäinen käyttö"**, tai **"Vihjeitä ja vinkkejä"**.

13. TEKNISET TIEDOT

Mitat	Leveys / korkeus / syvyys (mm)	596 / 818-878 / 590
Sähköliitäntä ¹⁾	Jännite (V)	220 - 240
	Taajuus (Hz)	50
Vedenpaine	Min. / maks. baaria (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vesiliitäntä	Kylmä tai kuuma vesi ²⁾	maks. 60 °C
Kapasiteetti	Astiaston koko (henkilöluuku)	13
Energiankulutus	Päällä (W)	5.0

Energiankulutus	Pois päältä (W)	0.50
-----------------	-----------------	------

1) Katso arvot arvokilvestä.

2) Jos vesi kuumennetaan vaihtoehtoisen, ympäristöystävällisemmän energian avulla (esim. aurinkopaneelit, tuulivoima), käytä kuumaa vettä energiankulutuksen vähentämiseksi.

14. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä .

merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

INNHold

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	45
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	46
3. PRODUKTBEskRIVELSE.....	48
4. BETJENINGSPANEL	48
5. PROGRAMMER.....	49
6. INNSTILLINGER.....	50
7. TILVALG.....	53
8. FØR FØRSTEGANGS BRUK.....	53
9. DAGLIG BRUK.....	55
10. RÅD OG TIPS.....	56
11. STELL OG RENGJØRING.....	58
12. FEILSØKING.....	59
13. TEKNISKE DATA.....	63

VI TENKER PÅ DEG

Takk for at du har kjøpt et produkt fra Electrolux. Du har valgt et produkt som bringer flere tiår med erfaring og innovasjon med seg. Genial og stilig, og den er designet med tanke på deg. Du kan være trygg på at du får gode resultater hver gang du bruker den.

Velkommen til Electrolux.

Gå inn på nettstedet vårt for å:



Få råd om bruk, finne brosjyrer, feilsøking, serviceinformasjon:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrer produktet ditt for å få bedre service:
www.registerelectrolux.com



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt:
www.electrolux.com/shop

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende data for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

 Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les instruksjonene nøye før montering og bruk av produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skaper som følge av feilaktig installasjon eller bruk. Ta alltid vare på instruksjonene på et tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

1.1 Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar alle vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er åpen.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

1.2 Generelt om sikkerhet

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
 - gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Driftsvanntrykket (minimum og maksimum) må være mellom 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Overhold maksimalt antall 13 kuverter.
- Om strømledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller likt kvalifiserte personer for å unngå skader.

- Legg bestikket i bestikkurven med de skarpe spissene nedover, eller legg dem i bestikkskuffen i vannrett posisjon med de skarpe kantene nedover.
- Ikke la produktet stå igjen med døren åpen, slik at du ikke ved uhell trækker på det.
- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.
- Ikke bruk høytrykksspyler og/eller damp til å rengjøre produktet.
- Hvis produktet har ventilasjonsåpninger på basen, må de ikke blokkeres av f.eks. et teppe.
- Produktet skal kobles til vannforsyningen med det nye medfølgende slangesettet. Gamle slangesett må ikke brukes på nytt.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Installasjon



ADVARSEL!

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Ikke monter eller bruk produktet på steder der temperaturen er lavere enn 0 °C.
- Følg monteringsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fottøy.
- Sørg for at produktet er montert under og ved siden av stabile seksjoner.

2.2 Elektrisk tilkopling



ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordnet.
- Kontroller at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.

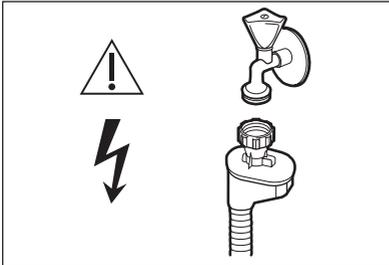
- Bruk alltid en korrekt montert, jordnet stikkontakt.
- Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet og strømkabelen ikke påføres skade. Hvis strømkabelen må erstattes, må dette utføres av vårt Autoriserte servicesenter.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Dette produktet er i overensstemmelse med EØS-direktivene.
- Gjelder bare Storbritannia og Irland. Dette produktet er utstyrt med en 13 A-stikkontakt. Skulle det bli nødvendig å skifte sikringen i stikkontakten, bruk en 13 A ASTA (BS 1362) sikring.

2.3 Vanntilkopling

- Ikke påfør skade på vannslangene.
- La vannet renne til det er rent og klart før du kople til nye rør eller rør som ikke er blitt brukt på lengre tid, der reparasjonsarbeid er blitt utført eller

nye enheter er blitt montert (vannmålere osv.).

- Sørg for at det ikke er synlige vannlekkasjer under og etter første gangs bruk av produktet.
- Vanninntaksslangen har en sikkerhetsventil og en dobbel mantel med en indre strømledning.



ADVARSEL!
Farlig spenning.

- Hvis vanninntaksslangen er defekt, må du umiddelbart stenge vannkranen og trekke ut støpselet. Kontakt servicesenteret for å bytte ut vanninntaksslangen.

2.4 Bruk

- Ikke sitt eller stå på den åpne døren.

- Oppvaskmidler er farlig. Følg sikkerhetsinstruksjonene på oppvaskmiddelpakken.
- Ikke drikk eller lek med vann i produktet.
- Ikke ta ut oppvasken fra produktet før oppvaskprogrammet er ferdig. Det kan være igjen vaskemiddel på oppvasken.
- Produktet kan slippe ut varm damp, hvis du åpner døren mens et oppvaskprogram er i gang.
- Ikke legg brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av produktet.

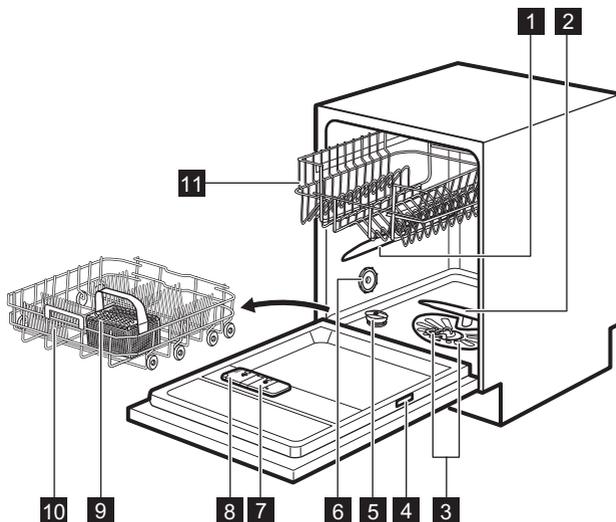
2.5 Avfallsbehandling



ADVARSEL!
Fare for skade og kvelning.

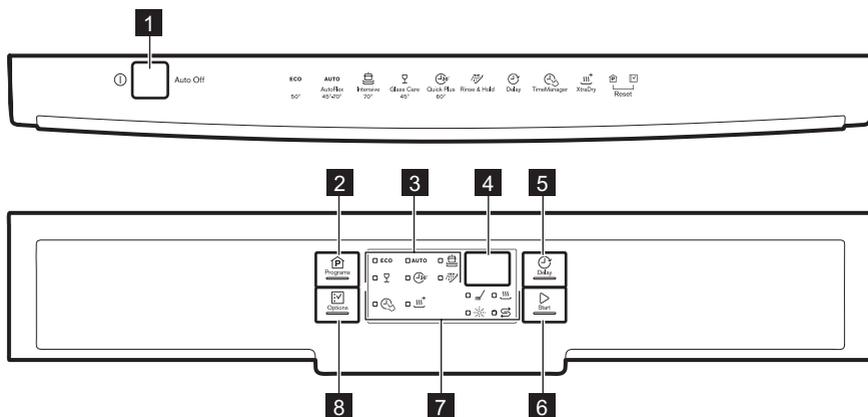
- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn og dyr stenger seg inne i produktet.

3. PRODUKTBESKRIVELSE



- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Øvre spylearm | 7 Skyllmiddelbeholder |
| 2 Nedre spylearm | 8 Oppvaskmiddelbeholder |
| 3 Filtre | 9 Bestikkurv |
| 4 Typeskilt | 10 Nedre kurv |
| 5 Saltbeholder | 11 Øvre kurv |
| 6 Ventilasjonsåpningen | |

4. BETJENINGSPANEL



- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1 På/av-knapp | 2 Programs-knapp |
|----------------------|-------------------------|

3 Programindikatorer

4 Display

5 Delay-knapp

6 Start-knapp

7 Indikatorer

8 Options-knapp

4.1 Indikatorer

Indikator	Beskrivelse
	Vaskefase. Den tennes når oppvaskfasen er i bruk.
	Tørkefase. Den tennes når tørkefasen er i bruk.
	TimeManager-indikator.
	XtraDry-indikator.
	Skyllemiddelindikator. Den er av når programmet er i bruk.
	Saltindikator. Den er av når programmet er i bruk.

5. PROGRAMMER

Program	Grad av smuss Type vask	Programfaser	Tilvalg
ECO 1)	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt skittent • Servise og bestikk 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Vask 50 °C • Skyllinger • Tørk 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
AUTO 2)	<ul style="list-style-type: none"> • Alt • Servise, bestikk, gryter og panner 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Vask på 45 °C til 70 °C • Skyllinger • Tørk 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
	<ul style="list-style-type: none"> • Meget skittent • Servise, bestikk, gryter og panner 	<ul style="list-style-type: none"> • Forvask • Vask 70 °C • Skyllinger • Tørk 	<ul style="list-style-type: none"> • TimeManager • XtraDry
 3)	<ul style="list-style-type: none"> • Nytt smuss • Servise og bestikk 	<ul style="list-style-type: none"> • Vask 60 °C eller 65 °C • Skyllinger 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt eller litt skittent • Skjørt servise og glass 	<ul style="list-style-type: none"> • Vask 45 °C • Skyllinger • Tørk 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

Program	Grad av smuss Type vask	Programfaser	Tilvalg
 4)	• Alt	• Forvask	

1) Med dette programmet får du mest mulig effektivt vann- og energiforbruk for normalt skittent bestikk og servise. (Dette er standardprogrammet for testinstitutter).

2) Produktet registrerer hvor skittent og hvor mye servise som er satt i kurvene. Den regulerer vanntemperaturen og -mengden, energiforbruket og programtiden automatisk.

3) Dette programmet kan brukes til å vaske servise med nytt smuss. Det gir gode oppvaskresultater på kort tid.

4) Med dette programmet kan du raskt skylle av oppvasken for å forhindre at matrester fester seg og at det dannes lukt i produktet. Ikke bruk oppvaskmiddel med dette programmet.

5.1 Forbruksverdier

Program ¹⁾	Vann (l)	Energi (kWh)	Varighet (min)
ECO	9.9	0.920	237
AUTO	7 - 12	0.7 - 1.5	45 - 160
	13-15	1.4 - 1.6	140 - 160
	9	0.8	30
	13 - 14	0.9 - 1.1	70 - 85
	4	0.1	14

1) Vanntrykk og -temperatur, og tilvalgene og mengden servise som er satt inn kan endre verdiene.

5.2 Informasjon for testinstitutter

For all nødvendig informasjon om testytelse, send en e-post til:

info.test@dishwasher-production.com

Skriv ned PNC (produktnummer), som du finner på typeskiltet.

6. INNSTILLINGER

6.1 Programvalgmodus og brukermodus

Når produktet er i programvalgmodus er det mulig å stille inn et program og å gå inn i brukermodus.

Innstillingene som er tilgjengelige i brukermodusen:

- Nivået på vannmykner i henhold til vannhardheten.

- Aktivering eller deaktivering av varsling om tomt for skyllemiddel.
- Aktivering eller deaktivering av AirDry.

Etter hvert som produktet lagrer de lagrede innstillingene, er det ikke nødvendig å konfigurere det før hver syklus.

Hvordan stille inn programvalgmodus

Produktet er i programvalgmodus når programindikatoren **ECO** er på og displayet viser programvarighet.

Etter aktivering, går produktet i programvalgmodus som standard. Dersom det ikke gjør det, stiller du inn programvalgmodus på følgende måte:

Trykk og hold samtidig **Programs** og **Options** til produktet er i programvalgmodus.

For å gå til brukermodus

Sørg for at produktet er i programvalgmodus.

For å aktivere brukermodus, trykk inn og hold **Delay** og **Start** samtidig til **ECO**,

Hardhet vann

Tyske grader (°dH)	Franske grader (°fH)	mmol/l	Clarke-grader	Nivå på vannverder
47 – 50	84 – 90	8,4 – 9,0	58 – 63	10
43 – 46	76 – 83	7,6 – 8,3	53 – 57	9
37 – 42	65 – 75	6,5 – 7,5	46 – 52	8
29 – 36	51 – 64	5,1 – 6,4	36 – 45	7
23 – 28	40 – 50	4,0 – 5,0	28 – 35	6
19 – 22	33 – 39	3,3 – 3,9	23 – 27	5 ¹⁾
15 – 18	26 – 32	2,6 – 3,2	18 – 22	4
11 – 14	19 – 25	1,9 – 2,5	13 – 17	3
4 – 10	7 – 18	0,7 – 1,8	5 – 12	2
<4	<7	< 0,7	< 5	1 ²⁾

1) Fabrikkinnstilling.

2) Ikke bruk salt på dette nivået.

Enten du bruker standard oppvaskmiddel eller multi-tabletter (med eller uten salt), angi egnet vannhardhetsnivå for å holde indikatoren for påfylling av salt aktivert.

AUTO og  blinker og displayet er tomt.

6.2 Vannhardheten

Vannmykneren fjerner mineraler fra vannforsyningen, som ellers ville ha skadelig effekt på vaskeresultatene og produktet.

Jo mer vannet inneholder av disse mineralene, dess hardere er vannet. Vannhardhet måles i tilsvarende skalaer.

Vannmykneren må justeres i henhold til vannhardheten der du bor. Det lokale vannverket kan gi opplysninger om hardheten til vannet der du bor. Det er viktig å stille vannhardheten inn på riktig nivå for å sikre gode vaskeresultater.



Multi-tabletter med salt er ikke effektive nok til å mykne hardt vann.

Hvordan stille inn vannhardhet

Sørg for at produktet er i brukermodus.

1. Trykk **Programs**.

- Indikatorene **AUTO** og  er av.
- Indikatoren **ECO** blinker fortsatt.
- Displayet viser den gjeldende vannhardhetsinnstillingen f.eks.

5 L = nivå 5.

2. Trykk på **Programs** gjentatte ganger for å endre innstillingen.
3. Trykk på på-/av-knappen for å bekrefte innstillingen.

6.3 Varsling om tom skyllemiddelbeholder

Skylemiddel bidrar til å tørke oppvasken uten striper og flekker.

Skylemiddelet porsjoneres automatisk ut under den varme skyllefasen.

Når skyllemiddelkammeret er tomt, vil skyllemiddelindikatoren slå seg på og be deg om å fylle på skyllemiddel. Dersom tørkeresultatene er tilfredsstillende når du bare bruker multi-tabletter, kan du deaktivere varsel for påfylling av skyllemiddel. Bruk imidlertid alltid skyllemiddel for best mulig tørkeresultat.

Hvis du bruker standard oppvaskmiddel eller multi-tabletter uten skyllemiddel, aktiverer du varslingen å holde indikatoren for påfylling av skyllemiddel aktivert.

Slik deaktiverer du varsel om tømning av skyllemiddel

Sørg for at produktet er i brukermodus.

1. Trykk **Options**.

- Indikatorene **ECO** og  er av.
- Indikatoren **AUTO** blinker fortsatt.
- Displayet viser gjeldende innstilling.

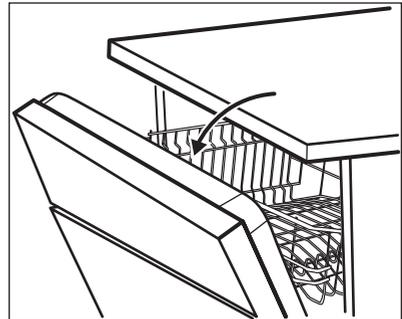
–  = varsel om tømning av skyllemiddel er aktivert.

–  = varsel om tømning av skyllemiddel er deaktivert.

2. Trykk på **Options** for å endre innstillingen.
3. Trykk av/på for å bekrefte innstillingen.

6.4 AirDry

AirDry forbedrer tørkeresultatet med mindre energiforbruk.



Øren åpner seg automatisk og blir holdt på gløtt i løpet av tørkesyklusen.



FORSIKTIG!

Ikke prøv å lukke produkt døren i løpet av 2 minutter etter en automatisk åpning. Dette kan skade produktet.

AirDry aktiveres automatisk på alle programmene, bortsett fra .

For å forbedre tørkeytelsen, kan du henvise til tilvalget XtraDry eller aktivere AirDry.



FORSIKTIG!

Dersom barn har tilgang til produktet, er det anbefalt å deaktivere AirDry, fordi den åpne døren kan utgjøre en fare.

Slik deaktiverer du AirDry

Sørg for at produktet er i brukermodus.

1. Trykk **Delay**.

- Indikatorene **ECO** og **AUTO** er av.
- Indikatoren  blinker fortsatt.
- Displayet viser gjeldende innstilling:  = AirDry aktivert.

2. Trykk på **Delay** for å endre innstillingen:  = AirDry deaktivert.
3. Trykk av/på for å bekrefte innstillingen.

7. TILVALG

 Ønskede Tilvalg må aktiveres hver gang før du starter et program. Det er ikke mulig å aktivere eller deaktivere alternativer mens et program er i bruk.

 Ikke alle alternativer er kompatible med hverandre. Hvis du velger alternativer som ikke er kompatible, så vil produktet automatisk deaktivere ett eller flere av dem. Kun indikatorene for alternativene som fortsatt er aktive er på.

7.1 XtraDry

Aktiver dette tilvalget for å forbedre tørkeresultatet. Når XtraDry er på, kan noen enkelte programvarigheter, vannforbruk og den siste skylletemperaturen bli påvirket.

XtraDry er et permanent alternativ for alle programmer unntatt **ECO** og behøver ikke å velges til hver syklus.

I andre programmer er innstillingen XtraDry permanent og brukes automatisk i de neste syklusene. Denne konfigurasjonen kan endres når som helst.

 Hver gang **ECO** blir aktivert, er XtraDry av og må velges manuelt.

Aktivering av XtraDry deaktiverer TimeManager og visa versa.

Hvordan slå på XtraDry

Trykk på **Options** til indikatoren  tennes.

Hvis dette tilvalget ikke er tilgjengelig for programmet, vil ikke tilhørende indikator tennes, eller den vil blinke hurtig i noen sekunder og deretter slukke. Displayet viser den oppdaterte programvarigheten.

7.2 TimeManager

Dette tilvalget øker trykket og temperaturen på vannet. Vaske- og tørkefasene er kortere.

Den totale programvarigheten reduseres med ca. 50 %.

Vaskeresultatene er det samme som med normal programvarighet. Tørkeresultatene kan reduseres.

Hvordan slå på TimeManager

Trykk **Options** til indikatoren  tennes. Hvis dette tilvalget ikke er tilgjengelig for programmet vil tilhørende indikator ikke tenne eller den vil blinke hurtig i noen sekunder og deretter slukke. Displayet viser den oppdaterte programvarigheten.

8. FØR FØRSTEGANGS BRUK

1. Sikre at nivået på vannmykneren passer til hardheten for vannforsyningen. Om ikke, juster nivået på vannmykneren.
2. Fyll saltbeholderen.
3. Fyll skyllemiddelbeholderen.
4. Åpne vannkranen.

5. Start et program for å fjerne eventuelle vaskemiddelrester som fortsatt kan befinne seg i produktet. Ikke bruk oppvaskmiddel og ikke sett noe i kurvene.

Etter at du har startet et program, kan det ta 5 minutter for produktet å lade harpiksen i vannmykneren på nytt. Det ser ut som produktet ikke fungerer. Vaskefasen starter bare etter at denne prosedyren er fullført. Prosedyren gjentas med jevne mellomrom.

8.1 Saltbeholderen



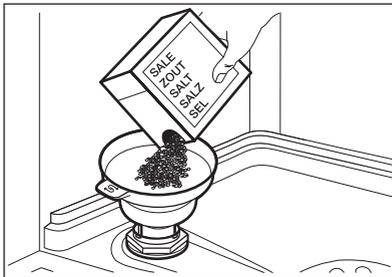
FORSIKTIG!

Bruk salt som bare er beregnet for oppvaskmaskiner. Fint salt øker faren for korrosjon.

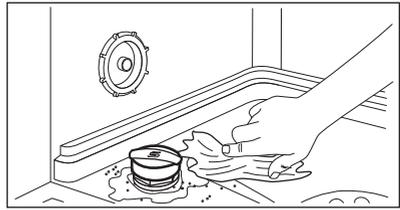
Saltet brukes til å lade opp harpiksen i vannmykneren, og til å sikre gode vaskeresultater i daglig bruk.

Hvordan fyller du saltbeholderen

1. Drei lokket på saltbeholderen mot klokken og fjern det.
2. Fyll 1 liter vann i saltbeholderen (kun første gang).
3. Fyll saltbeholderen med 1 kg salt (til den er full).



4. Trakten forsiktig ved håndtaket for å få ut de siste kornene.
5. Fjern saltsøl rundt åpningen på saltbeholderen.



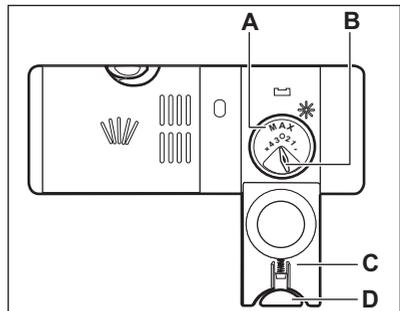
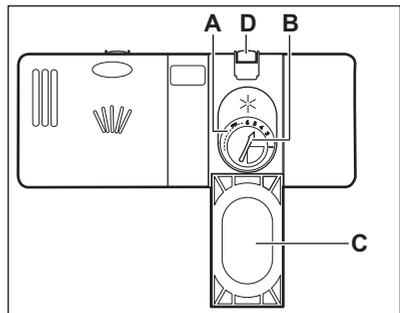
6. Lukk saltbeholderen ved å dreie lokket med klokken.



FORSIKTIG!

Det kan komme vann og salt ut av saltbeholderen når du fyller den. For å forhindre korrosjon, må du starte et program umiddelbart etter at du har fylt saltbeholderen.

8.2 Hvordan fylle skyllemiddelbeholderen



FORSIKTIG!

Bruk kun skyllemiddel som er beregnet for oppvaskmaskiner.

1. Trykk på utløserknappen (D) for å åpne lokket (C).
2. Hell i skyllemiddel i dispenserens (A) til væsken når nivået "max".
3. Tørk bort skyllemiddelsøl med en absorberende klut for å unngå for mye skumdannelse.
4. Lukk lokket. Sørg for at utløserknappen låses i posisjon.



Du kan vri bryteren på mengden som utløses(B) mellom posisjon 1 (lavest mengde) og posisjon 4 eller 6 (høyest mengde).

9. DAGLIG BRUK

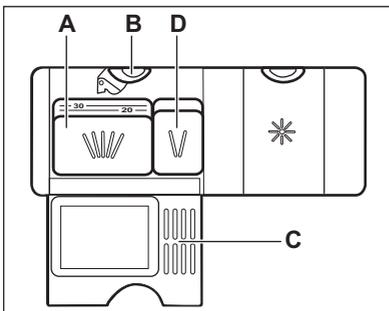
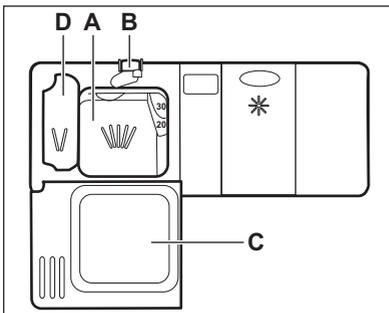
1. Dreien Sie den Wasserhahn auf.
2. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet.

Sikre at produktet er i programvalgmodus.

- Fyll saltbeholderen hvis saltindikatoren er på.
- Fyll skyllemiddelbeholderen hvis skyllemiddel-indikatoren er på.

3. Fyll kurvene.
4. Tilsett oppvaskmaskinmiddel.
5. Velg og start riktig program for den aktuelle oppvasktypen og smussgrad.

9.1 Bruke oppvaskmiddel



1. Trykk på utløserknappen (B) for å åpne lokket (C).
2. Ha i vaskemiddel, i pulver eller tabletter, i beholderen (A).
3. Dersom programmet har en forvaskfase, ha i en liten dose vaskemiddel i beholderen (D).
4. Lukk lokket. Sørg for at utløserknappen låses i posisjon.

9.2 Stille inn og starte et program

Auto Off-funksjonen

Denne funksjonen minker energiforbruket ved å automatisk deaktivere produktet når det ikke er i bruk.

Funksjonen tas i bruk:

- 5 minutter etter at programmet er fullført.
- Etter 5 minutter om programmet ikke har startet.

Starte et program

1. Trykk på av/på-knappen for å slå på produktet. Sikre at produktet er i programvalgmodus.
2. Lukk produktets dør.
3. Trykk på **Programs** gjentatte ganger til indikatoren til programmet du ønsker å bruke tennes.

Displayet viser programvarigheten.

4. Still inn de relevante tilvalgene.
5. Trykk **Start** for å starte programmet.
 - Indikatoren for vaskefase tennes.
 - Programvarigheten starter med å telle ned i trinn på 1 minutt.

Starte et program med starttidsforvalget

1. Still inn et program.
2. Trykk på **Delay** gjentatte ganger til displayet viser starttidsforvalget som du ønsker å starte fra (fra 1 til 24 timer).

Indikatoren for det valgte programmet blinker.

3. Trykk **Start**.
4. Lukk produktets dør for å starte nedtellingen.

Når nedtellingen er ferdig, vil programmet starte og indikatoren for vaskefase tennes.

Åpne døren mens produktet er i bruk

Hvis du åpner døren mens et program går, vil produktet stoppe. Det kan påvirke energiforbruket og programvarigheten. Etter at døren blir lukket, vil produktet fortsette der det ble avbrutt.

 Hvis døren er åpen i mer enn 30 sekunder i løpet av tørkefasen blir det aktuelle programmet avsluttet. Dette skjer ikke dersom døren blir åpnet av AirDry-funksjonen.

 Ikke prøv å lukke produktets dør innen 2 minutter etter AirDry åpner den automatisk, siden dette kan føre til skade på produktet. Etterpå lukkes døren i 3 minutter til, og programmet slutter.

Avbryte starttidsforvalget mens nedtellingen er i gang

Når du avbryter starttidsforvalget, må du angi programmet og tilvalgene igjen.

Trykk og hold samtidig **Programs** og **Options** til produktet er i programvalgmodus.

Avbryte programmet

Trykk og hold samtidig **Programs** og **Options** til produktet er i programvalgmodus.

Kontroller at det er oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen før du starter et nytt program.

Programslutt

Når oppvaskprogrammet er ferdig, viser displayet 0:00. Programfaseindikatorene er av.

Alle knapper er inaktive unntatt på-/av-knappen.

1. Trykk på av/på-knappen eller vent til Auto Off-funksjonen deaktiverer produktet automatisk. Dersom du åpner døren før aktivering av Auto Off, deaktiveres produktet automatisk.
2. Steng vannkranen.

10. RÅD OG TIPS

10.1 Generelt

De følgende hintene sørger for optimal vaske- og tørkeresultat ved daglig bruk og også hjelpe til med å beskytte miljøet.

- Fjern større matrester fra oppvasken og ha i søppelet.
- Ikke forhåndsvask oppvask for hånd. Ved behov, bruk forvaskprogrammet

(dersom det er tilgjengelig) eller velg et program med en forvaskfase.

- Bruk alltid hele plassen i kurvene.
- Når du setter inn oppvask, påse at gjenstandene kan nå skikkelig og vaskes av vannet som kommer ut av spylearmdysene. Påse at ingen gjenstander berører eller dekker hverandre.

- Du kan bruke oppvaskmiddel, skyllemiddel og salt separat eller muligtabletter (f.eks. "3in1", "4in1", "All in 1"). Følg instruksene som står skrevet på pakken.
- Velg program i hensyn til type oppvask og hvor skitten den er. Med ECO-programmet får du mest effektiv bruk av vann og energiforbruk for servise og bestikk som er normalt skittent.

10.2 Bruk salt, skyllemiddel og såpe

- Bare bruk salt, skyllemiddel og såpe som er beregnet på oppvaskmaskiner. Andre produkter kan skade produktet.
- I områder med hardt og veldig hardt vann anbefaler vi å bruke enkelt oppvaskmiddel (pudder, gele, tabletter uten tilleggsfunksjoner), skyllemiddel og salt separat for optimale rengjørings- og tørkeresultater.
- Minst én gang i måneden bør produktet brukes med et rensmiddel som er spesielt tilpasset dette formålet.
- Oppvaskmiddeltablettene vil ikke løses helt opp ved bruk av korte programmer. For å forhindre rester på serviset, anbefaler vi at du bruker tabletter sammen med lange programmer.
- Ikke bruk mer enn riktig mengde oppvaskmiddel. Les anvisningene fra produsenten på oppvaskmiddelet.

10.3 Slik gjør du om du ikke lenger ønsker å bruke multitabletter

Utfør følgende prosedyre før du begynner å bruke separat rengjøringsmiddel, salt og skyllemiddel.

1. Still inn det høyeste nivået på vannmykneren.
2. Sikre at beholderne for salt og skyllemiddel er fulle.
3. Start det korteste programmet med en skyllefase. Ikke tilsett vaskemiddel og ikke sett noe i kurvene.

4. Når programmet er ferdig, juster vannmykneren i henhold til vannhardheten der du bor.
5. Juster mengden skyllemiddel som slippes ut.
6. Aktiver varsel om tømning av skyllemiddel.

10.4 Fylle kurvene

- Produktet skal kun brukes til å vaske gjenstander som er oppvaskmaskinsikre.
- Ikke bruk produktet til å vaske gjenstander som er laget av tre, horn, aluminium, tinn eller kobber.
- Du må ikke plassere vannabsorberende gjenstander i produktet (svamper, kjøkkenhåndklær).
- Fjern større matrester fra oppvasken og ha i søppelet.
- Bløtjør brent mat som sitter fast på gjenstandene.
- Sett dype gjenstander (kopper, glass og kjeler) med åpningen ned.
- Forsikre deg om at ikke glassene ikke står helt inntil hverandre.
- Legg bestikk og små gjenstander i bestikkurven.
- Plasser lette redskaper i den øvre kurven. Forsikre deg om at gjenstandene ikke kan bevege seg.
- Forsikre deg om at spylearmene kan bevege seg fritt før du starter et program.

10.5 Før start av et program

Påse at:

- Filtrene er rene og korrekt installert.
- Lokket på saltbeholderen sitter stramt på.
- Spylearmene er ikke tette.
- Oppvaskmaskinsalt og skyllemiddel er fylt på (med mindre du bruker kombi-oppvaskmiddeltabletter).
- Plasseringen av gjenstandene i kurvene er korrekt.
- Programmet passer til typen vask og smussgraden.
- Korrekt mengde vaskemiddel er brukt.

10.6 Tømme kurvene

1. La serviset avkjøle seg før du tar det ut av produktet. Varme elementer kan lett bli skadet.
2. Tøm den nedre kurven først, og deretter den øvre.

i Når programmet er slutt kan det fortsatt være vann på sidene og på produktets dør.

11. STELL OG RENGJØRING



ADVARSEL!

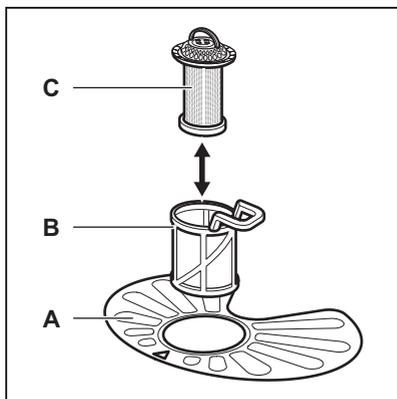
Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.



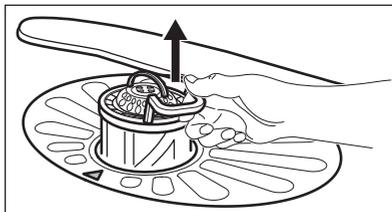
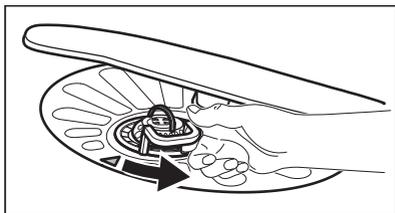
Møkkete filtre og tette spylearmer vil redusere vaskeresultatet. Kontroller jevnlig, og rengjør dem etter behov.

11.1 Rengjøre filterene

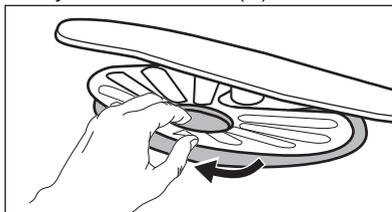
Filtersystemet består av 3 deler.



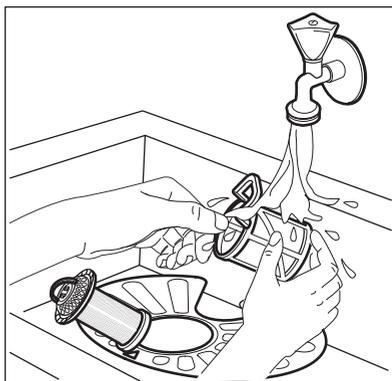
1. Drei filteret (B) mot klokken og fjern det.



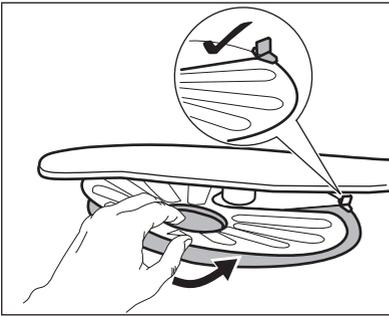
2. Fjern filteret (C) ut av filteret (B).
3. Fjern det flatfilteret (A).



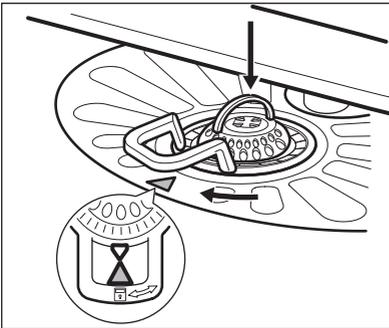
4. Vask filterene.



5. Påse at det ikke er rester av mat eller skitt på eller rundt kanten av bunnplassen.
6. Sett det flate filteret tilbake på plass (A). Sikre at det er korrekt plassert under de 2 lederne.



7. Monter filtrene (B) og (C) igjen.
8. Sett tilbake filteret (B) i det flatfilteret (A). Drei det med klokken til det låses.



FORSIKTIG!

Feil plassering av filtrene kan føre til dårlig vaskeresultat og skade produktet.

12. FEILSØKING

Hvis produktet ikke starter eller det stopper under bruk, bør du først sjekke om du kan løse problemet selv ved hjelp av informasjonen i tabellen før du kontakter et autorisert servicesenter.



ADVARSEL!

Reparasjoner som ikke er gjort ordentlig kan føre til en alvorlig sikkerhetsrisiko for brukeren. Alle reparasjoner må kun utføres av kvalifisert personell.

11.2 Rengjøre spylearmene

Ikke fjern spylearmene. Hvis matrester blokkerer hullene i spylearmene, kan du fjerne dem med en tynn og spiss gjenstand.

11.3 Utvendig rengjøring

- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut.
- Bare kun nøytrale rengjøringsmidler.
- Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper eller løsemidler.

11.4 Innvendig rengjøring

- Rengjør produktet forsiktig med en myk, fuktig klut, inkludert gummipakningen på døren.
- Hvis du vanligvis bruker kortvarige programmer, kan disse etterlate rester av fett og kalk inne i produktet. For å unngå dette, anbefaler vi å kjøre langvarige programmer minst 2 ganger per måned.
- For å opprettholde optimal ytelsen for produktet, anbefaler vi å bruke et spesifikt rengjøringsprodukt for oppvaskmaskiner hver måned. Følg instruksjonene på produktpakningen nøye.

Ved enkelte problemer viser displayet en alarmkode.

De aller fleste problemene som oppstår under daglig bruk kan løses uten å måtte ta kontakt med et autorisert servicesenter.

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Du kan ikke slå på produktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at støpselet er satt helt inn i veggkontakten. • Kontroller at det ikke er en skadet sikring i sikringskapet.
Programmet starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at produktets dør er lukket. • Trykk Start. • Hvis starttidsforvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtellingen. • Produktet har startet oppladingsprosedyren for harpiksen i vannmykneren. Varigheten på prosedyren er ca. 5 minutter.
Produktet tar ikke inn vann. Displayet viser <i>10</i> eller <i>11</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller om vannkranen er åpen. • Kontroller at trykket til vannforsyningen ikke er for lav. For å finne ut at dette, kontakt om nødvendig kommunen eller vannverket. • Kontroller at vannkranen ikke er tett. • Kontroller at filteret i inntaksslangen ikke er tett. • Kontroller at vanninntaksslangen ikke er bøyd eller i klem.
Produktet tømmes ikke for vann. Displayet viser <i>20</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at avløpsrøret ikke er tett. • Kontroller at filteret i uttaksslangen ikke er tett. • Kontroller at kupéfilter system ikke er tett. • Kontroller at dreneringsslangen ikke er bøyd eller i klem.
Lekkasjestoppssystemet er på. Displayet viser <i>30</i> .	<ul style="list-style-type: none"> • Steng vannkranen og kontakt servicesenteret.
Produktet stopper og starter flere ganger under bruk.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er normalt. Det gir beste vaskeresultat, og sparer energi.
Programmet varer for lenge.	<ul style="list-style-type: none"> • Velg tilvalget TimeManager for å gjøre programtiden kortere. • Hvis starttidsforvalg er valgt, avbryt innstillingen eller vent til slutten av nedtellingen.
Tid som gjenstår i displayet øker og hopper til neste slutten av programtiden.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er ikke et problem. Produktet fungerer som det skal.
Liten lekkasje fra døren til produktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Produktet står ikke plant. Løsne eller stram de regulerbare bena (hvis nødvendig). • Døren til apparatet befinner seg ikke i midten av produktet. Juster den bakre foten (hvis nødvendig).
Døren til produktet er vanskelig å lukke.	<ul style="list-style-type: none"> • Produktet står ikke plant. Løsne eller stram de regulerbare bena (hvis nødvendig). • Deler av servicet stikker ut av kurvene.

Problem og alarmkode	Mulig årsak og løsning
Risting/dunkelyder fra innsiden av produktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Serviset er ikke ordentlig ordnet i kurvene. Se brosjyren om innlasting i kurvene. • Pass på at spylearmene kan rotere fritt.
Produktet utløser sikringen.	<ul style="list-style-type: none"> • Strømstyrken er ikke nok til å tilføre alle produktene strøm samtidig. Kontroller strømstyrken i støpselet og kapasiteten til måleren, eller slå av et annet produkt som er i bruk. • Intern elektrisk feil ved produktet. Kontakt et autorisert servicesenter.



Se «**Før første gangs bruk**», «**Daglig bruk**» eller «**Råd og tips**» for andre mulige årsaker.

Kontakt servicesenteret for alarmkoder som ikke er beskrevet i tabellen.

Slå produktet av og på etter at du har kontrollert det. Ta kontakt med servicesenteret hvis feilen opptrer igjen.

12.1 Vaske- og tørkeresultatene er ikke tilfredsstillende

Feil	Mulig årsak og løsning
Dårlige vaskeresultater.	<ul style="list-style-type: none"> • Se «Daglig bruk», «Råd og tips» og brosjyren om innlasting i kurvene. • Bruk mer intensive vaskeprogrammer. • Rengjør dysene og filteret på spylearmen. Se kapitlet «Stell og rengjøring».
Dårlige tørkeresultater.	<ul style="list-style-type: none"> • Serviset har stått for lenge i et lukket produkt. • Det finnes ikke noe skyllemiddel, eller doseringen av skyllemiddelet er utilstrekkelig. Still inn skyllemiddelbeholderen til et høyere nivå. • Det kan hende gjenstander av plast må tørkes med et håndkle. • For best mulig tørkeytelse, aktiver dette tilvalget XtraDry og still inn på AirDry. • Vi anbefaler å alltid bruke skyllemiddel også i kombinasjon med multi-tabletter.
Det er hvitaktige striper eller blålig belegg på glass og servise.	<ul style="list-style-type: none"> • For mye skyllemiddel slippes ut. Juster skyllemiddelnivået til et lavere nivå. • Mengden oppvaskmiddel er for stor.
Det er flekker og tørre vannflekker på glass og servise.	<ul style="list-style-type: none"> • Det slippes ikke ut nok skyllemiddel. Still inn skyllemiddelnivået til et høyere nivå. • Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken.

Feil	Mulig årsak og løsning
Serviset er vått.	<ul style="list-style-type: none"> • For best mulig tørkeytelse, aktiver dette tilvalget XtraDry og still inn på AirDry. • Programmet har ingen tørkefase eller har en tørkefase med en lav temperatur. • Skyllmiddelbeholderen er tom. • Det kan være mengden skyllemiddel som er årsaken. • Kvaliteten på multitablettene kan være årsaken. Prøv et annet merke eller aktiver skyllemiddelbeholderen og bruk skyllemiddel og multitabletter sammen.
Innsiden av produktet er vått.	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er ikke et problem med produktet. Det forårsakes av fuktighet i luften, som lager kondens på veggene.
Uvanlig skum under vasking.	<ul style="list-style-type: none"> • Bruk oppvaskmiddelet som bare er egnet for oppvaskmaskiner. • Det er en lekkasje i skyllemiddelbeholderen. Kontakt et autorisert servicesenter.
Spor av rust på bestikk.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er for mye salt i vannet som brukes til vask. Se «Vannmykneren». • Bestikk av sølv og rustfritt stål ble plassert sammen. Unngå å sette ting i sølv og rustfritt stål i nærheten av hverandre.
Det er rester av oppvaskmiddel igjen i beholderen når programmet er slutt.	<ul style="list-style-type: none"> • Oppvaskmiddelet ble sittende fast i beholderen og ble derfor ikke godt nok vasket bort av vannet. • Vann kan ikke vaske bort oppvaskmiddelet fra beholderen. Pass på at spylearmen ikke er blokkert eller tett. • Påse at tingene i kurvene ikke hindrer at lokket på oppvaskmiddelbeholderen åpnes.
Det er lukt inne i produktet.	<ul style="list-style-type: none"> • Se «Innvendig rengjøring».
Kalkrester på servise, i produktet og på innsiden av døren.	<ul style="list-style-type: none"> • Saltnivået er lavt, kontroller etterfyllingsindikatoren. • Lokket på saltbeholderen er løst. • Springvannet ditt er hardt. Se «Vannmykneren». • Selv ved bruk av multifunksjonstabletter, bruk salt og still inn på regenerering av vannmykneren. Se «Vannmykneren». • Hvis det fortsatt er kalk til stede, rens produktet med rensmiddel som er spesielt tilpasset dette formålet. • Prøv et annet oppvaskmiddel. • Kontakt produsentene av oppvaskmiddelet.

Feil	Mulig årsak og løsning
Matt, misfarget eller skår i servise.	<ul style="list-style-type: none"> • Pass på at kun ting som kan vaskes i oppvaskmaskin vaskes i produktet. • Legg i og tøm kurvene nøye. Se brosjyren om innlasting i kurvene. • Plasser skjøre gjenstander i den øvre kurven.



Se «**Før første gang bruk**», «**Daglig bruk**» eller «**Råd og tips**» for andre mulige årsaker.

13. TEKNISKE DATA

Mål	Høyde / bredde / dybde (mm)	596 / 818-878 / 590
Elektrisk tilkopling ¹⁾	Spenning (V)	220 – 240
	Frekvens (Hz)	50
Vanntrykk	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vanntilførsel	Kaldt vann eller varmt vann ²⁾	maks 60 °C
Kapasitet	Antall kuverter	13
Strømforbruk	Forblitt på-modus (W)	5.0
Strømforbruk	Av-modus (W)	0.50

¹⁾ Se typeskiltet for andre verdier.

²⁾ Hvis varmtvannet kommer fra alternative energikilder (for eksempel solcellepaneler, fotoelektriske paneler og vindkraft), benyttes en varmtvannstilførsel for å redusere maskinens energiforbruk.

14. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

www.electrolux.com/shop



156917390-A-202017



**Täytä astianpesukone haluamallasi tavalla**

Astianpesukoneen osastot voidaan sopeuttaa kaikille astioille. Ainutlaatuisten taitettavien telineiden ja nostettavan korin ansiosta kone voidaan sovittaa muodoltaan ja kooltaan kaikenlaisille astioille.

60 cm, 13 astiastoa, Äänitaso: 47 dB(A), Energialuokka: A++, AirDry, XtraDry, 6 ohj./4 lämp., Pesuohjelmat: AutoFlex 45°-70°, Eco 50°, Lasipesu 45°C, Tehopesu 70°C, A-luokan pikapesu 30 min., Esihuuhtelu. Ajastin 1-24 h, Pöytätason alle/kaapistoon, Asennusmitat (KxLxS)(mm): 818 x 596 x 590. Väri: Valkoinen

Kuluttajahyödyt & ominaisuudet**Puhtaat astiat nopeasti**

Tarvitsetko nopeasti puhtaita astioita? Ajansäästö-toiminnolla voit puolittaa pesuajan.

**Käynnistä astianpesukone, kun se sopii sinulle**

Tämä astianpesukone käynnistyy juuri silloin, kun se sopii sinulle parhaiten. Ajastimen ansiosta voit täyttää ja ohjelmoida sen käynnistymään sinulle sopivampana ajankohtana. Voit asettaa ohjelman käynnistymään jopa 24 tunnin kuluttua.

**Kirkkaan puhtaat tulokset, jokaisella pesukerralla**

Älykkäällä anturilla varustettu AutoFlex-ohjelma säätelee pesuohjelmien kulutuksen täyttömäärän ja astioiden likaisuustason mukaan. Tehokas astioiden pesu minimaalisella kulutuksella. Ei turhaa vettä, energiaa tai ajan kulutusta. Kirkkaan puhtaat tulokset, joka kerta.



- AirDry -kuivaustekniikka
- Inverter -moottori
- Pesuohjelmat: AutoFlex 45°-70°, Eco 50°, Lasipesu 45°C, Tehopesu 70°C, A-luokan pikapesu 30 min., Esihuuhtelu
- Lasipesu 45 °C
- Kuivaustekniikka: AirDry
- XtraDry -toiminto
- Time Manager -toiminto puolittaa pesuajan
- Ohjauspaneelissa teksti/symbolit
- Ohjauspaneelissa symbolit
- AutoOff-toiminto
- Tehokas lämminvesiteknikka
- Jäljellä olevan ajan näyttö
- Muu informaatio/merkkivalot: Ajastin 1-24 h, Kuivausjakso, Valittu ohjelma, Huuhtelukirkaste, Pehmennyssuola, Ajansäästö, Pesuvaihe, XtraDry
- Ajastustoiminto 1-24 tuntia
- SENSORCONTROL
- Veden likaisuuden tunnistin
- Pehmeät Soft pidikkeet
- QuickLift - Täytenä säädettävä yläkori
- Yläkorin korkeussäätö myös täyteen lastattuna
- Aqua Control -vedenottoletku

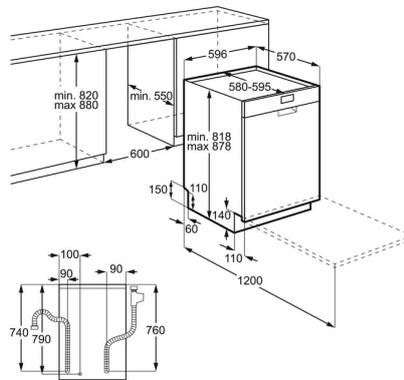
Kuivat astiat takuuvarmasti automaattisen AirDry-tekniikan ansiosta

AirDry-tekniikka viimeistelee kuivausohjelman luonnollisen ilmankierron avulla. Se avaa luukun automaattisesti 10 cm:n verran ohjelman loppuvaiheessa, kunnes olet valmis tyhjentämään koneen. Luonnollinen tapa saavuttaa maksimaaliset kuivaustulokset minimaalisilla energiakuluilla.

Tekniset tiedot

Nimike	Pöytätason alle/kaapistoon AirDry 60cm astianpesukone	Äänitaso (dB(A) re 1 pW, 2010/30/EU)	47
Väri	Valkoinen	Vedenkulutus (ltr, 2010/30/EU)	9.9
ColorEnglish	White	Pesutulos (2010/30/EU)	A
Paneelin väri	Valkoinen	Asennus/sijoitus	Pöytätason alle/kaapistoon
Tuoteryhmä	Astianpesukone	Sisävalo	-
Täyttömäärä (IEC-astiayksikköä, 2010/30/EU)	13	SprayZone-alue	-
Energialuokka (2010/30/EU)	A++	Automaattinen virrankatkaisu	On
Energiankulutus/vuosi (kWh, 2010/30/EU)	262	XtraDry-kuivaustoiminto	On
Energiankulutus/pesu (kWh, 2010/30/EU)	0.92	Pesuohjelmat (kpl)	6
OFF-mode energiankul. (W, 2010/30/EU)	0.5	Pesulämpötilat (kpl)	4
Left on-mode energiankul. (W, 2010/30/EU)	5	Yläkori	Soft-pidikkeet (2), Kääntyvät kuppihyllyt, Muovikahva
Vuotuinen vedenkul. (ltr, 2010/30/EU)	2775	Taso aterimille	-
Kuivaustulos (2010/30/EU)	A	Kuppihylly (kpl)	4 muovista
Luokitusohjelma (2010/30/EU)	Säästöohjelma 50°C	Yläkorin korkeussäätö	Säädettävissä myös täytettynä
Luokitusohjelman pituus (min, 2010/30/EU)	237	Alakori	2 alastaittuvaa lautastelinettä, Muovikahva
Left on-mode pituus (min, 2010/30/EU)	5	Ruokailuvälinekori	Metallin värinen
		Ruokailuvälinetaso	Ruokailuvälinekori
		SoftGrips-pidikkeet	-
		SoftSpikes-piikit	2 kpl
		Vedenottoletkun pituus (cm)	150
		Poistoletkun pituus (cm)	150
		Virtajohdon pituus (m)	1,5

PSGBDW170DE00002



Suvi-, Ida- & Eva-kerrostalokuvut



Käyttö ja huolto-ohje

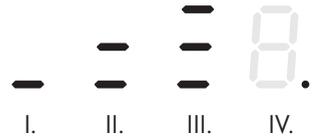
Suvi-säädinkuvulla on kapasitiivinen käyttöpaneeli lasissa.



- A. Lämpen toimintoajan vähentäminen
- B. Lämpen toimintoajan lisääminen
- C. Näyttö
- D. Lämpen avaus/Kärynsieppaus
- E. Valopainike

Kärynsieppaus

Vedä liukuosa ulos. Tehostusläppä avautuu painikkeesta D., näet oheisen animaation (vaiheet I - IV). Sulje tehostusläppä painamalla painiketta uudelleen.



Kerrostalokuvuissa, tehostuslämpen toiminnossa on ajastin. Voit asettaa + (B.) ja - (A.) painikkeista tehostuslämpen toiminta-ajan. Huom! Ajastin toimii ainoastaan kun tehostusläppä on avoinna. Oletuksena on aina 60 min. ajastintoininto. Tehostusläppä sulkeutuu automaattisesti asetetun ajan jälkeen.



Huomio!

Liesikuvun alapuolella liekittäminen ehdottomasti kielletty.



Huomio!

Käytä vain Airfi Oy:n hyväksymiä lamppuja



Huomio!

Älä käytä tai jätä liesikupua ilman lamppua. Tästä aiheutuu sähköiskuvaara!



Huomio!

Suodattimen puhdistamatta jättäminen on tulipaloriski.



Valot

Valot: LED 2x3400K (EVA: 4x3400K). Käytä vain Airfi Oy:n hyväksymiä lamppuja. Lampun vaihdon ajaksi kytke virta pois tuotteesta.

Huolto ja pesu

Puhdista rasvasuodatin vähintään kerran kuussa käsin tai astianpesukoneessa. Irroita rasvasuodattimet pikalukitusvalvasta. Voimakkaat pesuaineet voivat muuttaa rasvasuodattimen värisävyytä, tämä ei vaikuta rasvasuodattimen puhdistustehokkuuteen eikä käyttöön.

Käytä puhdistusainetta, joka on tarkoitettu polttomaalattujen ja muovipintojen puhdistukseen.